AUJOURD'HUI

SECTION ROTOGRAVURE

Perspectives

Prévisions atmosphériques

Généralement ensoleillé demain; température saisonnière. Min. et max. : 40 et 55.

(Détails en page 2)

★★★

# LE SOLEIL

69e ANNEE — No 240 QUEBEC, SAMEDI 8 OCTOBRE 1966 PRIX DIX CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui


| | | | |
|---|---|---|---|
| Adolescents | 6 | Mots croisés | 45 |
| Ann. classées | 42 à 48 | Pages fém. | 39 et 40 |
| A Québec aui. | 26 | Page littéraire | 10 |
| Bandes illustrées | 6 | Patrons | 40 |
| Construction | 19 | Spectacles | 24 à 29 |
| Décès | 51 | Sport | 31 à 34 |
| Finance | 20 et 21 | Télévision | 14 |
| Horoscope | 7 | Voyages | 23 |


## Un autobus vient en collision avec un train, à Dorion, et est coupé en deux

# 19 adolescents sont tués et 21 sont blessés

**DORION (PC) — Un autobus ayant à son bord des adolescents et un train sont entrés en collision près de Dorion vendredi soir et la police estimait dans la soirée hier que 19 adolescents ont été tués.**

Un hôpital a rapporté que huit victimes de l'accident sont mortes. Il s'agit de six garçons et de deux filles.

Entre 35 et 40 jeunes étaient dans l'autobus lorsque l'accident est survenu dans cette petite ville située à 15 milles à l'ouest de Montréal. Ils se rendaient à une danse.

De son côté, la morgue de Dorion a fait savoir que 11 corps y ont été transportés de la scène de l'accident.

Au moins 21 personnes ont été blessées, certaines grièvement.

L'autobus qui était bondé et qui avait une capacité de 45 passagers, a été coupé en deux par le train et a ensuite été la proie des flammes. Le véhicule a été traîné le long de la voie sur une certaine distance et a ensuite roulé dans un fossé.

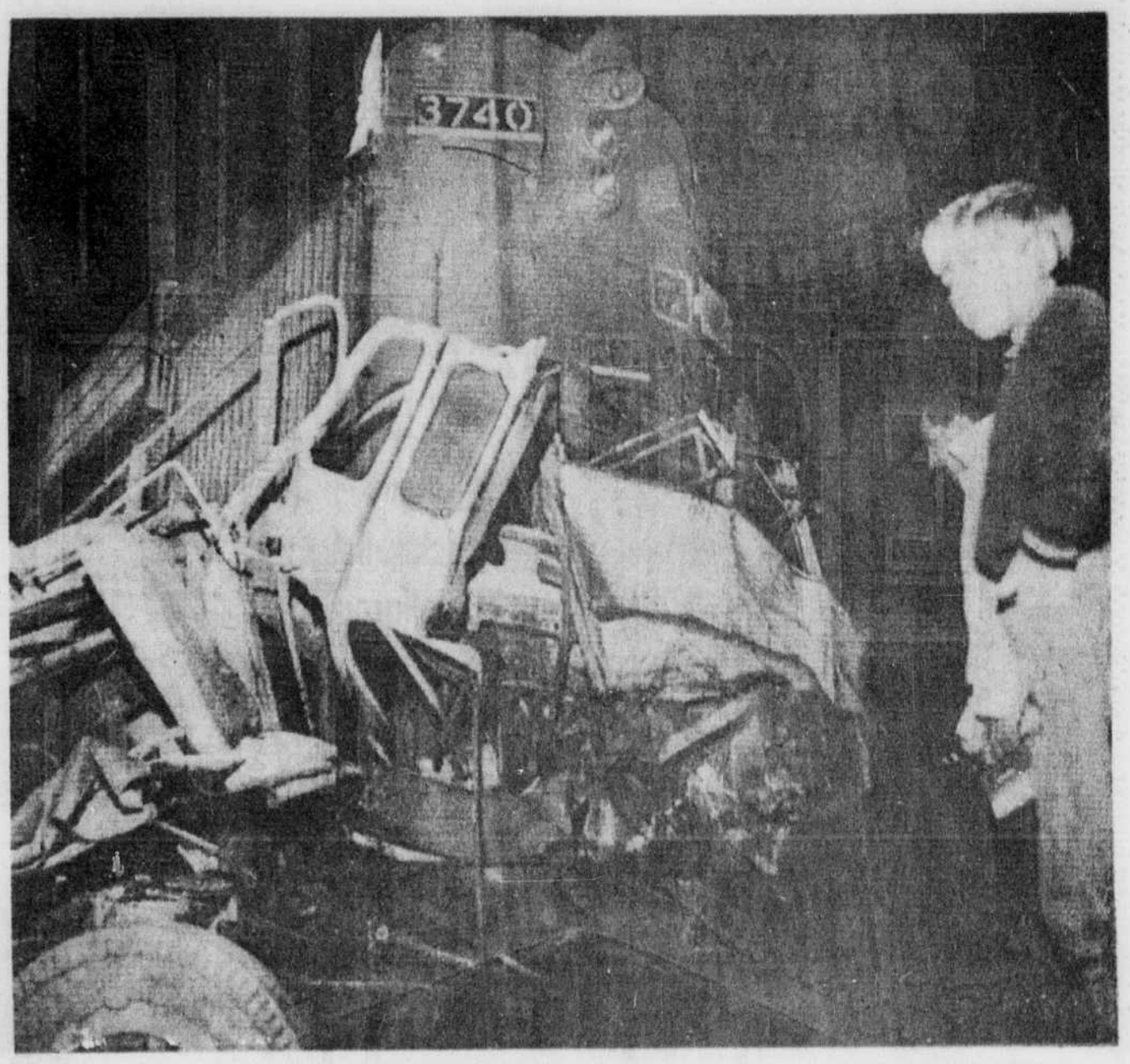
Les responsables civils ont fait savoir que 19 des blessés ont été transportés au Lakeshore Hospital à Pointe-Claire, tandis que deux autres ont été menés à l'Institut neurologique de Montréal pour y être traités pour des blessures au cerveau.

Le train était un convoi de marchandises des Chemins de fer nationaux.

L'autobus qui a pris les jeunes gens à divers endroits, avait fait un arrêt au passage à niveau près de Dorion pour laisser passer un train qui roulait vers l'est. Il fut ensuite heurté par un autre train qui rou-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Autre accident à un passage à niveau; lire à la page 17.



TRAGEDIE — Ce qui restait de l'autobus d'une capacité de 45 passagers, à la suite de la tragédie qui a causé la mort d'au moins 19 adolescents, hier soir, près de Dorion. (Téléphoto PC)

## En bref

### Une enquête

MONTREAL (PC) — M. Donald Gordon, président des Chemins de fer nationaux, a déclaré vendredi soir que le CN a ordonné la tenue d'une enquête sur la collision de Dorion.

Un autre porte-parole du CN a déclaré dans une interview qu'on peut s'attendre à ce que la Commission fédérale des transports ordonne la tenue d'une seconde enquête.

### Corps retirés

TROIS - RIVIERES (PC) — Les corps des trois dernières victimes de l'effondrement d'un caisson au chantier de construction du pont de Trois-Rivières survenu le sept septembre 1965, ont été retrouvés hier.

Il s'agit de Michel Dalcourt, âgé de 21 ans, de Trois-Rivières, Jean-Guy Bolduc, âgé de 27 ans, de Cap-de-la-Madeleine, et Laurier Gagnon, âgé de 26 ans, de Hull.

### Patronage

BROMONT (PC) — Le premier ministre Daniel Johnson a réclamé vendredi qu'on fasse en sorte que le patronage disparaisse des moeurs politiques au Québec.

Portant la parole au caucus de l'Union nationale à Bromont, il a promis que le problème serait traité sans détour à la prochaine session de l'Assemblée législative québécoise.

Il a accusé les libéraux d'avoir pratiqué un patronage "au détail" dans certaines régions.

### 32 élus

MONTREAL (PC) — Trente-deux membres du parti civique du maire Jean Drapeau ont été élus par acclamation au conseil municipal hier.

Le maire lui-même et 16 autres de son parti font face à des opposants et devront lutter pour conserver leurs sièges lors du scrutin du 23 octobre prochain.

La date limite pour les mises en candidature était hier.

Le maire Drapeau fait face pour sa part à Gilbert Croteau,




Là où Dorion est située. (Téléphoto PC)

## Choquette interviendra

A la reprise des travaux de la Chambre des Communes, mardi après-midi, le député de Lotbinière, Me Auguste Choquette, entend se prévaloir du règlement 26 relatif aux débats d'urgence pour obtenir une discussion sur la nécessité de protéger le public à tous les passages à niveau.

Dans une conversation téléphonique, au cours de laquelle il qualifiait les passages à niveau de "carrefours sanglants" et de lieux de "tuerie", M. Choquette a fait connaître hier son intention de revenir à la charge pour obtenir une sécurité "maximale" aux passages à niveau. "Il n'est pas question de savoir où git la responsabilité dans un cas donné, dit-il, le principe de sécurité reste toujours en cause".

L'intervention de M. Choquette a été suscitée par la nouvelle de la tragédie de Dorion.

Déflagration dans Saint-Sauveur, 2 blessés. Nouvelle et photos page 23

## Le maire de Sept-Iles jubile à la suite de l'entente convenue avec la Brinco

MONTREAL (Par Lucien Bouchard) — Le maire Valmont Blanchet, de Sept-Iles, est en pleine euphorie depuis que le gouvernement a autorisé l'Hydro à conclure une entente avec Brinco pour l'achat de l'énergie électrique des chutes Churchill.

Interrogé à Mantréal, où il assiste à titre de délégué au 45e congrès de l'Union des municipalités du Québec, il s'est montré très enthousiaste, voyant dans cette décision l'augure d'une autre phase de développement économique intense pour sa ville.

"Mais cette fois, dit-il, notre population est prête à y faire face et à en tirer le maximum". M. Blanchet a expliqué que le premier "boom" économique de Sept-Iles, lors de l'installation de la compagnie Iron Ore, en 1950, avait créé une poussée économique sans précédent, dont la population de Sept-Iles n'avait pas pleinement profité parce qu'elle n'était pas préparée.

CAPITALE REGIONALE

Le maire s'est dit surtout heureux de connaître maintenant la vocation de Sept-Iles, qui par les développements que cet accord amènera, deviendra indubitablement la capitale de la Côte-Nord. "De cette région immense et immensément riche, dont les ressources sont à peine entamées".

L'avénement de la Brinco nécessitera, selon le maire de Sept-Iles, la concrétisation du plan des installations portuaires dont le coût est estimé à plus de $2,500,000. Le maire Blanchet a dit qu'il avait obtenu l'assurance des autorités fédérales que ces plans seront réalisés dès l'annonce de l'accord du provincial avec la compagnie Brinco. Le chemin de fer QNSLR et la route de 125 milles qui suit jusqu'aux chutes Churchill seront le prolongement de la voie maritime.

Il croit que le port de Sept-Iles deviendra alors plus important que le port de Montréal pour le volume des marchandises manipulées qui est déjà de 24,500,000 tonnes par an, incluant le minerai de fer, alors que le volume pour le port de Montréal est de 26,700,000 tonnes. "Le port naturel en eau profonde de 28 pieds carrés de Sept-Iles deviendra alors le plus important port du Canada."

"Nous savions à Sept-Iles que

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Autres nouvelles à la page 2.

Chez les médecins

## D'importantes déclarations

Par Claude Tessier

Le symposium sur les responsabilités d'une faculté de Médecine envers la société qui a eu lieu hier, à l'université Laval, a donné lieu à plusieurs déclarations.

Le doyen de la faculté de Médecine de l'université Laval, le Dr Rosaire Gingras, a annoncé la création d'un département de médecine sociale et préventive. Ce sera le 15e département à la faculté de Médecine de Laval.

Le président du Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec, le Dr Jean-Baptiste Jobin, a déclaré que le Collège s'adressera à la Législature pour lui demander de nouveaux pouvoirs visant à exercer un meilleur contrôle de l apratique médicale des médecins étrangers et leur faciliter la pratique médicale dans la province.

Le président de la Fédération des médecins spécialistes, le Dr Raymond Robillard, a annoncé la tenue d'une enquête, commanditée pa les syndicats de médecins, qui portera sur les motivations de l'étudiant qui entre en Médecine. L'enquête, menée par un organisme indépendant, portera aussi sur les condition sde la pratique médicale à tous les niveaux, y compris chez celui qui a atteint le sommet de sa carrière.

LE SYMPOSIUM

Le symposium aréuni une

(Suite à la page 2, 5e col.)

Depuis 10 ans, 1,284 candidats sur 2,103, admis à la faculté de Médecine de Laval. Nouvelle et photo page 38.

*Bilan des admissions à la Faculté de médecine de l'université Laval depuis 10 ans, selon les dossiers soumis au Comité d'admission*

| Années | Candidats | Admis | Refusés | Se sont désistés |
|---|---|---|---|---|
| 1957 | 168 | 137 | 31 | — |
| 1958 | 150 | 121 | 29 | 9 |
| 1959 | 169 | 120 | 42 | 7 |
| 1960 | 166 | 127 | 39 | — |
| 1961 | 208 | 126 | 75 | 7 |
| 1962 | 195 | 136 | 52 | 7 |
| 1963 | 253 | 141 | 103 | 9 |
| 1964 | 245 | 126 | 112 | 7 |
| 1965 | 230 | 125 | 88 | 17 |
| 1966 | 310 | 125 | 165 | 20 |
| Total..... | 2,103 | 1,284 | 736 | 83 |

## Pour les municipalités, des mariages d'amour

Par Lucien BOUCHARD

MONTREAL (De notre envoyé) — La municipalité restera toujours la première ligne de défense de la démocratie", a déclaré le premier ministre de la province, Me Daniel Johnson, au cours du dîner offert par le gouvernement provincial aux délégués du 45e congrès de l'Union des municipalités, hier soir.

Prêchant la sauvegarde de l'autonomie des gouvernement municipaux, Me Johnson a dit que son gouvernement cherchait un moyen d'éliminer les pélerinages de maires et de conseillers qui s'entassent derrière une barre pour mendier auprès d'un président à l'humeur capricieuse des pouvoirs dont la nécessité est mieux connue d'eux que des députés et des ministres.

MARIAGE D'AMOUR

Reprenant le thème de dialogue et de fusion volontaire comme politique de regroupement municipal que préconise le gouvernement actuel, le premier ministre a dit qu'il était en faveur des mariages d'amour mais jamais des mariages forcés.

"Le moins que je puisse vous promettre, dit-il, c'est de vous fournir des occasions de fréquentation. Ensuite, vous pourrez vous marier à vos risques et dépens, mais le divorce sera toujours difficile".

Il a dit que la conduite du gouvernement sera basée sur les principes énoncés au cours du congrès par son ministre des Affaires municipales, Me Paul Dozois.

Ce dernier, tout en reconnaissant comme valable une politique de regroupement municipal, a mis l'accent sur la nécessité d'études approfondies et sur la participation de la population.

"Une démocratie authentique, fondée sur le dialogue et la participation de tous les intéressés à la solution de leurs problèmes communs, doit commencer à la base même de la pyramide sociale", c'est-à-dire la municipalité.

"Le respect du peuple, a dit Me Johnson, implique le respect de toutes les institutions qui lui permettent de s'exprimer et de se gouverner lui-même dans les matières qui le concernent de près".

Le premier ministre a dit que le rôle du gouvernement n'est pas de se substituer aux municipalités mais de leur donner les pouvoirs et les moyens d'action qui leur permettront de bien assumer leurs responsabilités.

Autres nouvelles aux pages 3 et 48.



MM. Georges Hébert, maire d'Arvida, président, et Maurice Tessier, maire de Rimouski, 1er vice-président de l'Union des municipalités.

## Fusionner les deux organismes

MONTREAL (Par Lucien Bouchard) — La fusion de l'Union des municipalités et de l'Union des conseils de comté de la province et la création de conseils régionaux ont fait l'objet des deux principales résolutions que les délégués au 45e congrès de l'Union des municipalités seront invités à ratifier, aujourd'hui.

Ces deux résolutions ont déjà reçu l'accord de principe du comité des résolutions qui en recommandera l'adoption à l'assemblée générale. On ne prévoit aucune objection car ces résolutions, celle qui concerne la fusion des deux organismes notamment, font suite aux négociations que le bureau de direction des deux groupements ont menées au cours de l'année et aux études qui se sont poursuivies.

Si la résolution concernant la fusion est adoptée, alors un comité serait formé pour en faire l'étude et soumettre un rapport sur les modalités et les structures du nouvel organisme qui s'en suivrait.

Le texte de la résolution souligne que les deux organismes oeuvrent dans le même territoire et tendent vers les mêmes fins soit principalement la régionalisation municipale. On insiste aussi sur la nécessité d'accroitre l'efficacité des organismes qui ont comme mandat de

(Suite à la page 2, 2e col.)

## Un autobus vient en . . .

(Suite de la première page)

lait vers l'ouest. Une fois le premier train passé, le chauffeur s'est engagé sur la double voie, obéissant en cela aux signaux qui avait fait lever la barrière. Il fut frappé par le deuxième train.

Dorion est une municipalité de 5,000 de population, sur la rive nord du St-Laurent, en face de la pointe ouest de l'île de Montréal.

Il semble que l'autobus transportait un groupe d'adolescents à une danse tenue à Hudson, Qué., à partir de la Cité des Jeunes, la régionale modèle de Gérin-Lajoie.

La police, les ambulanciers et les volontaires ont fouillé systématiquement les hautes herbes, sur une grande superficie, des blessés ayant été trouvés à une distance considérable de la carcasse de l'autobus. D'ailleurs, des débris du véhicule lui-même ont été retrouvés à des distances incroyables.

## Le maire de Sept-Iles . . .

(Suite de la première page)

l'accord Brinco-Hydro-Québec amorcerait une nouvelle ère de prospérité et de développement dans ce très vaste territoire qui s'étend du Saguenay jusqu'au détroit de Belle-Isle et du golfe Saint-Laurent à la baie d'Ungava", a commenté M. Roberge. "Le Québec, d'ici 1975, devra pouvoir disposer de toutes ses ressources énergétiques. La province doit affronter une poussée industrielle extraordinaire. Malgré Brinco, nous devrons sans doute harnacher d'autres rivières pour satisfaire l'industrie en attendant l'avènement des centrales thermonucléaires."

"La Chambre de commerce de Sept-Iles remercie sincèrement l'honorable premier ministre Daniel Johnson, du geste qu'il a posé, lui et les membres de son cabinet, en acceptant le principe d'un accord entre l'Hydro-Québec et la Brinco. Il ne fait aucun doute dans notre esprit que le harnachement des Chutes Churchill entraînera dans un avenir prochain l'investissement de millions de dollars pour l'exploitation des inépuisables richesses naturelles du Nouveau-Québec et de la Côte-Nord."

C'est ce qu'a déclaré hier, dans une interview exclusive avec "Le Soleil", le président de la Chambre de commerce de Sept-Iles, M. Benoit Roberge.

M. Roberge a affirmé que M. Johnson avait réussi à contourner l'obstacle épineux soulevé par les frontières en annonçant l'institution d'une Commission d'enquête sur certains problèmes d'ordre constitutionnel.

Justifiant sa pensée, le président de la Chambre de commerce a fait certaines précisions: "A Sept-Iles, par exemple, il n'est pas impossible que vienne s'implanter d'ici cinq ans une aluminerie ou toute autre industrie semblable. Port-Cartier et Sept-Iles seront bientôt d'importants ports de transbordement, non seulement pour le minerai de fer mais pour les céréales. Evidemment, nul ne doute que les lignes de transmission suivront le tracé du Quebec North Shore and Labrador Railway jusqu'à Sept-Iles, de façon à réduire le coût de construction et assurer un entretien adéquat. C'est pourquoi une partie importante de la production de Brinco devra être réservée à notre région."

En terminant, M. Roberge a déclaré que Brinco aurait des effets directs sur le monde du travail de la province de Québec et sur nos exportations. "Ce sera à Sept-Iles le port de transbordement du matériel de construction, et sur tout le reste de la Côte-Nord, une ère de grand bouleversement", a-t-il conclu.

## Nouvel appel en faveur de la légalité

BRIGHTON (AFP)—La Grande-Bretagne a lancé vendredi un nouvel appel à M. Ian Smith l'exhortant à mettre un terme à la rébellion avant la fin de l'année.

Dans un discours devant le congrès travailliste, Mme Eirene White, ministre d'Etat au Foreign Office, a averti la Rhodésie que le gouvernement britannique appliquerait les décisions annoncées au cours de la récente conférence du Commonwealth et prévoyant l'application de sanctions sélectives obligatoires si la Rhodésie ne revient pas à la légalité avant la fin de 1966.

Le refus du gouvernement rebelle de retourner à la légalité a-t-elle dit, pourrait avoir des conséquences imprévisibles dans toute l'Afrique australe.

Le ministre a admis d'autre part que les sanctions n'avaient pas donné tous les résultats escomptés.

Le congrès a approuvé la politique rhodésienne du gouvernement à une forte majorité de plus de trois millions de voix.

Par ailleurs, le congrès travailliste réuni à Brighton depuis lundi dernier a terminé ses travaux vendredi en fin de matinée, après un dernier débat consacré à la Rhodésie, et à la discrimination raciale.

Les 1,246 délégués se sont séparés après avoir entonné, comme le veut la tradition du Labour, l'hymne du parti "Drapeau Rouge".

M. Harold Wilson et les membres du cabinet ont regagné Londres dans le courant de l'après-midi.

## Les actions de Brinco, idoles des spéculateurs

MONTREAL (PC) — Les actions de la British Newfoundland Corporation Limited, mieux connue sous le nom de BRINCO, ont grimpé de $0.75 à $3.50 hier à la Bourse de Montréal, mais les transactions sur les actions de la compagnie ont été retardées à deux reprises en raison d'une avalanche de commandes d'achat et de vente qui, de l'avis des courtiers, représentait un fait sans précédent dans l'histoire de la Bourse.

On sait que le gouvernement du Québec a annoncé jeudi soir son approbation à un accord de principe qui permettra à la province d'obtenir de la BRINCO l'énergie du Labrador, éliminant ainsi le dernier obstacle à l'exploitation du vaste potentiel hydroélectrique des chutes Churchill.

Les transactions sur les actions de la BRINCO ont commencé à midi et 27 hier, soit près de 2 1-2 heures après l'ouverture du marché. Au cours des quatre premières minutes, pas moins de 16,700 actions ont changé de mains. Le virement, durant les 50 minutes suivantes, a atteint environ 45,000 actions.

Toute activité a cessé à environ 1 heure et 30 en raison d'une nouvelle avalanche de commandes d'achat et de vente. Les membres de la Bourse ont eu fort à faire au milieu de montagnes de papier.

"Vous avez les acheteurs d'un côté et les vendeurs de l'autre et ils possèdent tous les feuilles de papier indiquant leurs commandes", a dit un dirigeant de la Bourse. "C'est un travail gigantesque avec cette paperasse". Il a ajouté qu'il ne se souvenait de rien de semblable dans l'activité boursière".

Les transactions sur la BRINCO ont de nouveau recommencé vers 2 heures et 45. La Bourse n'a pas donné l'heure exacte.

"Je compte dix-neuf ans d'expérience et je n'ai jamais entendu parler d'une interruption du genre Il y a déjà eu une vague de commandes pour un stock — mais rien de semblable à hier — et la situation est redevenue normale au bout de cinq ou dix minutes. Mais une interruption de 2 1-2 heures, c'est un fait sans précédent.

Les transactions sur les autres valeurs inscrites ont été réduites au minimum alors que les courtiers sur le parquet de la Bourse concentraient leur attention sur la BRINCO.

Un courtier a déclaré que son bureau lui a donné ces directives: "Ignore les autres stocks et demeure à l'affût des commandes de BRINCO".

Un autre courtier s'est exprimé en ces termes: "Nous avons attendu depuis trois ans la nouvelle de l'accord et vous pouvez imaginer l'ambiance qui a régné en matinée".

Quelques courtiers ont affirmé qu'ils étaient stupéfiés de l'intérêt des spéculateurs envers la BRINCO. Un d'entre eux a déclaré: "Il n'y a rien de logique. Cette valeur ne vaut même pas $5.00 en tenant compte des critères habituels pour déterminer la valeur des actions. Il s'écoulera des années avant que les actionnaires ne reçoivent des dividendes".

Cependant, les actions de BRINCO ont été l'idole des spéculateurs au cours des deux ou trois dernières années à la Bourse de Montréal. Elles ont fortement réagi au milieu d'une activité trépidante à tous les caprices des rumeurs politiques qui ont entouré le projet des chutes Churchill.

## Pépin attend une déclaration de D. Johnson

OTTAWA (PC)—Le ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources, M. Jean-Luc Pépin, a fait savoir hier aux Communes qu'il attendait d'ici quelques jours une déclaration du premier ministre Johnson du Québec aux fins de savoir si le gouvernement provincial avait l'intention d'exporter de l'énergie électrique produite aux Chutes Churchill aux Etats-Unis.

Le chef de l'opposition, M. John Diefenbaker, avait demandé au ministre si le Québec avait l'intention d'exporter de l'énergie électrique vers les Etats de New-York et du Vermont à la suite de la décision du gouvernement provincial d'acheter de l'énergie produite par la British Newfoundland Corp. aux Chutes Churchill, au Labrador.

Après la réponse de M. Pépin, le chef conservateur a demandé au ministre s'il voulait ainsi dire que l'énergie tombait sous la juridiction provinciale et que l'Office national de l'énergie n'aura rien à faire là-dedans.

M. Pépin a répondu que sa réponse ne prêtait pas à une telle déduction mais que ce ne sera qu'après la publication des termes de l'accord qu'on pourrait savoir s'il y aura exportation d'énergie ou non.

## Fusionner les deux . . .

(Suite de la première page)

promouvoir les intérêts des municipalités.

La résolution concernant la création de conseils régionaux s'inscrit dans la ligne de pensée exprimée jeudi par le sous-ministre des Affaires municipales, Me Jean-Louis Doucet.

## Le temps

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la météo.

Régions des Cantons de l'est, Montréal, Ottawa et Laurentides: ensoleillé avec quelques périodes nuageuses. Peu de changement dans la température. Vents légers. Minimum et maximum à Montréal, Ottawa et Sherbrooke 45 et 65, Ste-Agathe 40 et 55. Aperçu pour dimanche: ensoleillé avec périodes nuageuses et un peu plus frais.

Régions de Québec et Mauricie: nébulosité variable. Peu de changement dans la température. Vents légers. Mininum et maximum à Québec 40 et 55; La Tuque 35 et 50. Aperçu pour dimanche: généralement ensoleillé et température saisonnière.

Régions du Lac-Saint - Jean, Baie-Comeau, Rimouski, Gaspésie et Sept-Iles: nébulosité variable et plus frais. Vents légers. Minimum et maximum à Chicoutimi, Baie-Comeau et Sept-Iles 35 et 45; Gaspé, Rivière-du-Loup et Mont-Joli 40 et 45. Aperçu pour dimanche: généralement ensoleillé et frais.

### Nouveau transport

Le plus gros hydrofoil — bateau évoluant sur patins — pouvant transporter 250 passagers a été mis en service entre Gothenburg, en Suède, et les ports danois.

## Le Canada se dirige vers une forme d'Etat colonial (W. Gordon)

TORONTO (PC) — L'ancien ministre libéral des Finances, M. Walter Gordon, a déclaré que le Canada se dirige graduellement vers "une forme d'Etat colonial ou satellite sans que des plaintes ou des protestations ne s'élèvent".

Parlant devant des étudiants de l'université de Toronto, M. Gordon a soutenu que les affaires des Etats-Unis ont trop d'influence sur le Canada.

"Soixante - dix pour cent de notre industrie du pétrole et du gaz est maintenant sous le contrôle d'outre-frontière; 60 pour cent de nos mines, de nos fonderies et de toutes nos entreprises manufacturières, également," a-t-il précisé.

"Nous savons tous que le Canada a bénéficié d'importants investissements de capitaux étranges, mais il en est résulté un contrôle étranger croissant sans cesse de nos ressources et de nos entreprises commerciales."

L'ancien ministre a affirmé que l'influence du Canada sur les affaires mondiales diminuera si le contrôle des Etats-Unis sur notre économie augmente.

"L'on ne nous écoutera pas dans les assemblées mondiales, si nous devenons une sorte de colonie économique des Etats-Unis."

### VIETNAM

D'autre part, M. Gordon a exprimé l'avis que le Canada devrait cesser de vendre aux Etats-Unis des armes ou du matériel militaire qui doivent servir à la guerre du Vietnam.

Devant le club libéral de l'université de Toronto, il a souligné que le premier ministre Pearson avait fait preuve de courage dans ses récents discours sur la guerre en "disant à toutes fins pratiques que l'administration américaine était dans l'erreur".

## Chez les médecins . . .

(Suite de la première page)

quinzaine de conférenciers, les doyens des facultés de Médecine d'expression française du Québec et de l'Ontario, les étudiants en médecine de l'université Laval, et quelques observateurs intéressés à l'avenir des facultés de Médecine.

Les doyens de Laval et de Montréal ont réclamé une fois encore la construction, pour leur faculté, d'un centre médico-hospitalier et leur deande a été appuyée par l'assemblée.

Un grand nombre d'autres suggestions ont été mises de l'avant, comme des réformes de structures au niveau des administrations médicales, la nécessité d'un front commun des facultés devant le gouvernement et l'opinion publique, l'autocritique au sein des facultés, l'engagement de personnel clinique à plein temps, la création d'une 5e faculté de médecine à Montréal, la possibilité de mettre sur pied des écoles de médecine clinique rattachées à des facultés-mères, des salaires plus réalistes aux chercheurs, la participation du public et de l'industrie à la recherche, etc.

Au terme des travaux, le Dr Rosaire Gingras a exprimé sa satisfaction car le symposium avait pour but, dit-il, de permettre à la faculté de Médecine de s'expliquer devant le public et de lui faire connaître ses problèmes. Le doyen de la faculté a indiqué que l'expérience sera renouvelée.

## La SSJB demande de la célérité

MONTREAL (PC) — Nous espérons que la commission d'enquête sur l'étude définitive des droits du Québec sur le territoire du Labrador, procédera avec célérité, afin de hâter la récupération par le Québec des territoires qui lui appartiennent, a déclaré hier Me Yvon Groulx, président général de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal.

"La Société Saint-Jean - Baptiste de Montréal mène depuis plusieurs années une campagne vigoureuse pour le respect de l'intégrité territoriale du Québec et la récupération du territoire du Labrador dont la décision du Comité judiciaire du Conseil privé, rendue le 1er mai 1927, prive injustement le Québec. Cette campagne a puissamment contribué à éveiller l'opinion publique et les autorités à ce problème de nos frontières," a-t-il ajouté.

"L'affaire Brinco est intervenue comme une incidente dans cette lutte que la SSJB de Montréal a entreprise, avec l'appui d'autres associations et mouvements, pour le respect et l sauvegarde du territoire québécois."

"La commission d'enquête n'a pas partagé notre opinion que toute entente avec Brinco pourrait constituer une reconnaissance implicite de la juridiction de Terre-Neuve sur le territoire du Labrador. Nous constatons toutefois que le Premier Ministre, en annonçant la décision de son Cabinet sur l'entente Hydro - Québec-Brinco, a signalé que l'autorisation était accordée sous la réserve expresse de tous droits que le Québec possède sur le territoire où sont situées les chutes qui feront l'objet de l'entente, et sans préjudice à ces droits."


COURS D'ESPAGNOL
Commençant la semaine prochaine. Pour renseignements:
Ecrire à dept 1212, Le Soleil


Travaux artistiques
Plantation de gros arbres d'embellissement
MOTOCULTURE MODERNE
Construction et entretien de parterres
623-1455
Vieille Maison de confiance


ROBERGE Inc.
241 est, rue St-Vallier, Québec 2, tél.: 529-8191
MECANIQUE
- PALANS électrique et manuel
- PONTS-roulants
- VARIATEURS de vitesse
- POULIES
- COURROIES
- CHAINES
- ROUES à dents
- ROULEMENTS à billes
- PALIERS à billes
- REPARATIONS électriques industrielles

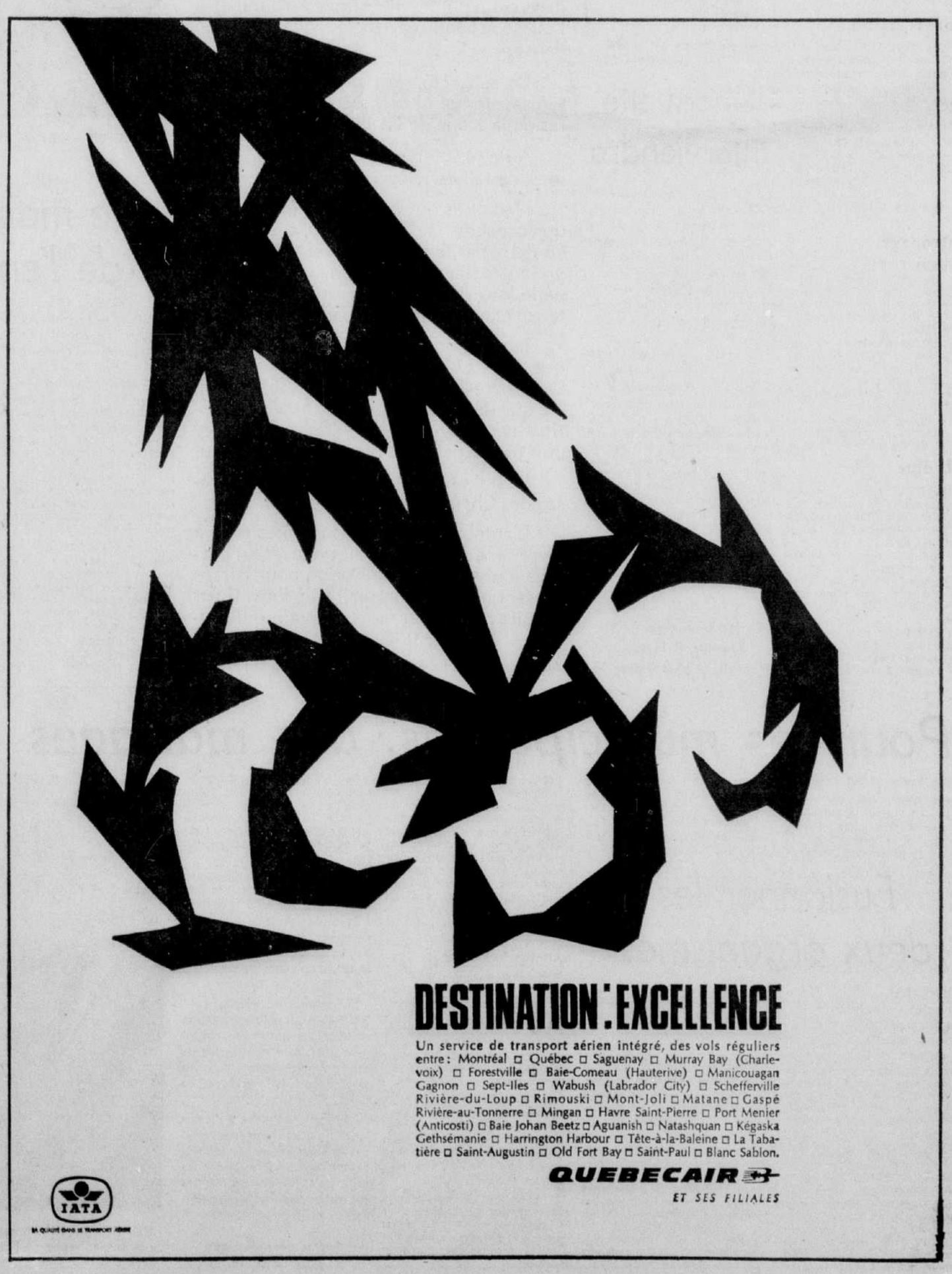

Bientôt
ANGELIQUE #2

VOYAGEURS DEMANDES
Nous désirons représentants à temps partiel pour la vente d'articles publicitaires, cadeaux, calendriers, dans les régions suivantes: Québec, Montmagny, Rivière-du-Loup, Rimouski, Matane, Lac-St-Jean, Beauce, Dorchester, Thetford Mines, Victoriaville, Sherbrooke.
Ecrire Dépt 1210, Le Soleil

MAISONS A VENDRE
AU PARC ORLEANS CHARLESBOURG
79e Rue est, entre 10e est et 3e Ave est
Projet à proximité de la Régionale Jean-Talon
- 10 nouveaux modèles de maisons
- Occupation immédiate ou future
- A proximité de l'école
- Zone unifamiliale


- 18 dernières constructions dans ce projet

Demandez Simone Clément
626-0055 - 653-1009 - Maisons
Modèles ouvertes de 2h. à 9h. p.m.
Comptant minime requis
"Vouloir sa maison c'est déjà l'avoir"
MAURICE CARRIER INC.
Entrepreneurs généraux
"Associé de Wilfrid Légaré Inc. Québec"


DESTINATION : EXCELLENCE
Un service de transport aérien intégré, des vols réguliers entre: Montréal □ Québec □ Saguenay □ Murray Bay (Charlevoix) □ Forestville □ Baie-Comeau (Hauterive) □ Manicouagan Gagnon □ Sept-Iles □ Wabush (Labrador City) □ Schefferville Rivière-du-Loup □ Rimouski □ Mont-Joli □ Matane □ Gaspé Rivière-au-Tonnerre □ Mingan □ Havre Saint-Pierre □ Port Menier (Anticosti) □ Baie Johan Beetz □ Aguanish □ Natashquan □ Kégaska Gethsémanie □ Harrington Harbour □ Tête-à-la-Baleine □ La Tabatière □ Saint-Augustin □ Old Fort Bay □ Saint-Paul □ Blanc Sablon.
QUEBECAIR
ET SES FILIALES
IATA

# La démission du président Ouimet est le reflet de problèmes beaucoup plus vastes, selon Dief

## A Ottawa

avec Amédée Gaudreault



## D'autres vont suivre M. Alphonse Ouimet

OTTAWA — M. Alphonse Ouimet est un charmant homme qui a grandement contribué à édifier un efficace réseau national bilingue de radio et de TV au Canada sur le plan technique, mais lui aussi et ses lieutenants n'ont jamais pu, depuis cinq ou six ans du moins, diriger ou mieux "contrôler" l'immense appareil qu'ils ont créé. La tâche n'était d'ailleurs pas facile et celui qui va succéder à M. Ouimet — puisque celui-ci vient d'annoncer qu'il va quitter son poste au début de l'an prochain — va mettre le pied dans une galère où l'enquêteur spécial Stuart Keate avait découvert (sans peine) "un désir d'extermination réciproque entre la haute direction et les cadres intermédiaires".

Outre le rapport Keate, préparé à la suite de l'affaire de "Seven Days", nous avons eu depuis un an le rapport Fowler, qui préconisait la nomination d'un tsar national de la radiodiffusion, puis le rapport du comité parlementaire Pelletier, trituré de façon à accabler hypocritement M. Ouimet en disant que ses fonctions étaient trop lourdes pour un seul homme mais "oubliant" ses subalternes qui contrecarraient systématiquement certaines de ses politiques, et enfin le 'Livre blanc" du gouvernement sur la radiodiffusion, où l'on ne va pas aussi loin que le rapport Fowler, tout en préconisant une sorte de BGR (majuscules) plus puissant que celui qui existe actuellement, avec, à Radio-Canada, un président qui s'occuperait des grandes questions et une sorte de gérant général qui mènerait quotidiennement la barque. La formule faisait perdre des plumes à M. Ouimet. Il a déclaré dans sa lettre à M. Pearson que sa décision de partir l'an prochain était prise depuis un an et il a répété ceci à sa conférence de presse. Mais pourquoi alors avoir accepté l'an dernier un nouveau contrat de 7 ans? Il est clair que la formule proposée par le "Livre blanc" gouvernemental est inacceptable pour M. Ouimet et il faut lui savoir gré d'avoir l'élégance et l'honnêteté de se retirer de la scène dès le début de la mise en vigueur de la nouvelle formule, plutôt que d'accepter un faux départ.

D'ailleurs, on ne sait pas encore au juste quelle sera cette nouvelle formule et on ne peut prévoir que le "Livre blanc" du Cabinet sera bientôt soumis au comité parlementaire de la radiodiffusion par Mlle LaMarsh. En passant, M. Ouimet, qui a si souvent témoigné devant de tels comités en ne disant... généreusement pas tout (car cet homme a des côtés admirables et ce sera surtout sa mansuétude qui lui aura nui) voudra, maintenant qu'il s'en va, peut-être indiquer tout ce qui ne va pas à Radio-Canada et formuler de précieuses suggestions.

Le bill de la radiodiffusion, ai-je appris de source sérieuse, ne viendra pas devant la Chambre avant le début de 1967. M. Ouimet pourrait donc assumer un intérim assez difficile, mais ce ne sera pas nouveau pour lui.

**MM. BRIGGS, WALKER ET MARCEL OUIMET**

On peut aussi se demander si son successeur ou les prochains grands "manitous" de la société vont accorder aux réseaux de TV et de radio d'expression française la protection raisonnable obtenue sous le règne "Ouimet". Car il faut se souvenir que la production française, dans l'ensemble, coûte parfois plus cher que l'anglaise qui siphonne souvent celle des Américains à prix de rabais. Mais le secteur français est affligé de la même carence que celui de langue anglaise dans les domaines de l'information et des affaires publiques, transformés en "royaumes" qui coûtent une fortune, parce qu'on y emploie souvent deux fois plus de personnel qu'on en a véritablement besoin, pour se faire "battre" quand même régulièrement par . . . l'entreprise privée, journaux, radio et TV (anglaise dans ce dernier cas). Radio-Canada se fait "scooper" même sur ce qui arrive ... chez elle! Et quand elle veut des analyses, pardon des extrapolations, elle cherche autant que possible quelqu'un qui n'a pas assisté à l'événement ou qui ne connaît le moins de détails, mais qui peut donner du "coloré". Je pense, entre cent exemples, à ce jeune fumiste qui fut un jour à l'emploi d'un journal montréalais (je n'ai pas écrit qui "travaillait pour") et qui, ayant manqué la conférence de presse destinée à mettre les journalistes au courant de ce qui s'était passé à une séance d'une conférence fédérale-provinciale, se rendit directement devant une caméra radio-canadienne expliquer stoïquement aux auditeurs d'"Aujourd'hui" ce qui venait de se passer. Ce fiable Monsieur est d'ailleurs maintenant à "Radio-Canada"! La véritable concurrence, celle qui fait "éclater" les nouvelles au pays, c'est entre les journaux et les postes de radio privés qu'on la trouve, parce qu'il existe là un désir d'accrocher un lecteur ou un auditeur dont on semble hautainement se désintéresser à Radio-Canada au nom de la "dignité". Avec l'argent qu'on y met, il est certain qu'il est parfois impossible de manquer le bateau. Mais si les journaux et postes de radio ou de TV privés étaient administrés comme Radio-Canada, donnaient à leurs lecteurs ce qui n'est souvent qu'un pédant délayage de la "presse canadienne", ils ne feraient pas vieux os. Et quand M. René Lévesque, qui s'est déjà servi . . . à la pelle à Radio-Canada, parle de la pollution des ondes ou va écrire dans un journal qu'il avait jadis fort peu ... complimenté, voilà un "bec fin" qui en sait et voit quand même assez pour admettre que ce n'est pas à Radio-Canada que l'on finit par être informé adéquatement, même en attendant à la toute fin de la journée... Oh! Il arrive que Radio-Canada, étant un réseau national, obtienne qu'un premier ministre aille y prononcer un discours et qu'on l'obtienne ... ainsi en premier lieu. Mais là encore, la société se fait quand même parfois devancer. Voici à ce propos une anecdote personnelle. En 1957, au congrès national du parti libéral où M. Pearson, qui avait comme adversaire M. Martin, fut élu pour succéder à M. Saint-Laurent, la sortie des délégués de la salle où ils votaient à huis clos fut retardée pour permettre de donner le résultat dès l'ouverture d'un programme de TV de Radio-Canada. Ceci se passait à la fin de l'après-midi et je n'avais donc plus, à ce moment, de "Journal". Simplement pour le ... plaisir de "scooper" Radio-Canada, je réussis donc à obtenir le résultat détaillé du scrutin, que je refilai à Bernard Dufresne et Harold Morrisson de la "Presse Canadienne" qui mirent aussitôt la nouvelle "sur le fil" et la retransmirent ainsi à travers le pays plus de 10 minutes avant que la TV d'Etat n'entre pompeusement en scène! Ce n'est donc pas d'hier que je suis convaincu qu'il y a pas mal de "mitaines" à Radio-Canada et ... que je m'en moque!

Pour revenir à M. Ouimet, signalons que son départ ne sera pas le seul à survenir d'ici quelque temps au sein de la ... haute gomme radio-canadienne. Il sera suivi d'ici peu vous verrez, du colonel W.S. Briggs, vice-président exécutif, et de M. "Bud" Walker, un des nombreux autres vice-présidents de la société et qui en est aussi le gérant général. Devant le comité Pelletier, le 19 avril, M. Marcel Ouimet, vice-président et directeur du réseau français, a déclaré qu'il avait "les mêmes principes" que son président et que si ces principes étaient abandonnés, il démissionnerait. Alors? Et en dessous, il y a les "concepteurs", comme celui qui devait visiter le parlement mercredi dernier pour le ... Discours du Trône! Pauvre ... futur président!

Par Benoît HOULE

**OTTAWA (PC) – Le premier ministre Pearson a officiellement annoncé aux Communes hier qu'il avait accepté "avec grand regret" la démission du président de la Société Radio-Canada, M. Alphonse Ouimet.**

M. Pearson a déposé à la Chambre copie de la correspondance échangée entre lui-même et M. Ouimet, dans laquelle ce dernier demandait d'être relevé de ses fonctions après l'entrée en vigueur du nouveau projet de loi sur la radiodiffusion.

Dans sa lettre à M. Pearson, M. Ouimet déclare qu'il aura 60 ans en 1968, et qu'il projetait de se retirer de la Société Radio-Canada vers la fin de cette année-là, au plus tard.

"Après y avoir bien réfléchi de nouveau, dit-il, je suis arrivé à la conclusion que, pour des raisons personnelles et professionnelles, je ne devrais pas poursuivre ma tâche à la tête de la Société après l'entrée en vigueur du nouveau projet de loi sur la radiodiffusion, présumément dans les premiers mois de la nouvelle année."

En apprenant la nouvelle, le chef de l'opposition, M. John Diefenbaker, a rendu hommage à M. Ouimet pour les services rendus au pays, mais il a aussitôt ajouté que la démission du président n'était que le reflet des problèmes beaucoup plus vastes qui existent à la Société Radio - Canada, et qu'il était grend temps d'instituer une enquête parlementaire auprès de la société.

M. Diefenbaker a insisté sur l'incertitude qui règne à Radio-Canada, et a demandé entre autres si le capitaine Briggs pourrait demeurer en fonction, au poste de vice-président de la Société.

"Nous aimerions aussi savoir pourquoi John Herr a été nommé directeur des programmes, l'un des postes les plus controversés, si la Société veut demeurer politiquement indépendante."

La lettre de M. Ouimet à M. Pearson était datée du 5 octobre. Celle de M. Pearson à M. Ouimet du 6 octobre.

M. Ouimet avait été nommé président pour un autre mandat de sept ans, l'an dernier.

M. Ouimet signale que "Sur le plan personnel, les responsabilités de ma fonction sont devenues si lourdes que depuis plusieurs années elles absorbent tout mon temps et toute mon énergie. J'aimerais retrouver une vie privée et une vie de famille plus normale, avant qu'il ne soit trop tard pour en profiter".

Le nouveau projet de loi sur la radiodiffusion doit simplifier la tâche de la société et de ses dirigeants, estime M. Ouimet, mais cette simplification, dit-il, vraiment nécessaire, "entraînera inévitablement des changements à l'intérieur et à l'extérieur de la Société, changements qui prendront plusieurs années".

"En tenant compte de mes projets personnels, je crois qu'il ne serait pas juste, ni pour la Société ni pour moi, d'accepter une nouvelle responsabilité aussi lourde, à supposer qu'elle m'échût, et de l'abandonner ensuite en cours de route. Je crois donc qu'il est de mon devoir de vous confirmer mes intentions dès maintenant, de sorte que le gouvernement puisse agir en conséquence."

Rappelant qu'il a passé 32 ans à la Société Radio-Canada, M. Ouimet déclare qu'il ne lui sera pas facile de quitter le moment venu.

Dans sa réponse, le premier ministre Pearson déclare que M. Ouimet a "accompli un travail admirable à la Société, et servi le Canada avec assiduité et compétence pendant de nombreuses années."

L'annonce du premier ministre met fin aux rumeurs qui circulaient, voulant que M. Ouimet abandonne son poste.

Le nouveau projet de loi qui sera soumis aux Communes réduira de moitié les responsabilités qu'assumait M. Ouimet depuis huit ans.

M. Ouimet touchait depuis deux ans un traitement annuel de $40,000, soit le double de ce qu'il touchait précédemment.

"Le projet de loi qui devrait être bientôt soumis aux Communes fera suite aux recommandations contenues dans le Livre blanc sur la radiodiffusion publié par le secrétaire d'Etat, Mlle Judy LaMarsh, au cours de l'été.

D'après ce projet de loi, le président de la Société serait responsable de la politique d'ensemble de la Société, alors qu'un nouveau poste de vice-président exécutif serait créé pour voir aux problèmes de tous les jours.

## Planification suivant un plan provincial

MONTREAL (De notre envoyé) — "Les villes de Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke et Montréal devraient planifier dans l'avenir leur réseau routier par une planification régionale intégrée dans un plan général provincial" a déclaré hier, M. Jean Lacoste, directeur du service de la circulation de Montréal aux délégués qui participent au congrès annuel de l'Union des municipalités.

Selon M. Lacoste, le transport constitue l'un des éléments les plus importants du développement des régions urbaines. "Aucune région métropolitaine, dit-il, ne peut grandir sans un développement harmonieux, balancé, intégré du transport en commun ainsi que d'un réseau de voies rapides et de facilités de stationnement.

La planification, dit-il, devra se faire par le truchement de commissions constituées de représentants des municipalités de la région concernée.



DEPART — Le président de Radio-Canada, M. Alphonse Ouimet, explique sa démission. (Téléphoto PC)

## Assurer une place au soleil à l'habitant de chez nous

(par Gérald Ouellet)

"Je veux d'abord en collaboration avec mon collègue, le ministre "cultivateur", l'honorable Clément Vincent, assurer une place au soleil à l'habitant de chez-nous en lui fournissant des marchés, l'assurance-récolte et l'assurance-bétail, la Chambre Agricole, un crédit plus souple, etc . . . "

C'est en ces termes que s'exprimait hier soir le Dr Louis-Philippe Demers, membre du Conseil législatif, qui avait été invité à faire une causerie devant les membres du Collège des médecins vétérinaires du Québec, réunis à Sainte-Foy pour le 32e congrès biennal de cette profession.

Mentionnant qu'il rêvait de sortir sa profession de la tutelle agronomique où elle était séquestré depuis l'origine, le Dr Demers a poursuivi: "Je rêve de séparer deux professions qui peuvent se compénétrer sans être subjacentes l'une de l'autre. Que l'agronome veille aux plantés, à leur croissance et conservation, qu'il s'occupe du labourage de la terre, de son drainage et égouttement, de la gestion des fermes, de la zootechnie etc, j'en suis".

"Pour ce qui a trait à la santé du cheptel, de l'hygiène des locaux, de la pathologie, ça c'est à nous; et pour qu'il n'y ait plus de quiproquo, pour que chacun cultive son jardin, afin que chaque profession soit maître chez elle, j'ai demandé et obtenu de notre ministre qu'il y ait un directeur général en agronomie et que parallèlement sur un même pied et relevant tous deux du même ministère, il y ait un directeur général vétérinaire".

Le docteur, qui avait, en d'autres endroits de sa conférence, manifesté son sens certain de l'humour, a néanmoins su être grave au moment où il a déclaré: "Je ne crois pas errer en affirmant que sur la tête de notre jeune confrère qui assiste à son premier congrès, l'Etat du Québec a investi au moins $50,000.Pourquoi le contribuable payeur de taxes de notre province, représenté par ceux qu'il élit, a-t-il risqué un tel capital?"

Et le conférencier de répondre à son interrogation: "Pour plusieurs raisons, dont une entre autres retient notre attention. D'abord et surtout, parce qu'il y a au Québec des agriculteurs. Un quart de la main d'oeuvre au Québec est attaché à l'agriculture. La population des agriculteurs-éleveurs, c'est là la seule et unique raison d'existence de notre profession. Si l'agriculteur n'avait pas été, nous ne serions pas. Toute l'autre activité où nous exerçons notre influence sera toujours des annexes à notre vocation pemière qui est en fonction de l'agriculture.

Et le docteur Demers de reposer la question d'une façon encore plus crue: "Valons-nous ce que nous coûtons?"

"Qu'a fait notre profession pour améliorer le sort de 40 pour cent des cultivateurs qui ne gagnent pas $1,200 par année? Avons-nous fait des efforts sérieux quand nous savons que l'ouvrier du sol ne retire pas la moitié du prix payé par le consommateur? Nous dormons, chers confrères, lorsque certains pseudo-spécialistes disent que 30,000 cultivateurs doivent disparaître et qu'en ce même temps, Québec importe 62 pour cent du boeuf consommé, 30 pour cent des oeufs, 78 pour cent de l'agneau, 40 pour cent des fruits et légumes."

Après avoir ainsi mis sur table cet état de chose, le Dr Demers n'a pas voulu terminer sans affirmer la nécessité d'une action éclairée et concertée à ce sujet: "Il faut je crois réagir en sachant que le sol du Québec n'est occupé qu'à seulement 4 pour cent par les fermes. Nous vaudrons ce que nous coûtons quand chacun de nous aura par ses efforts, son travail, son influence en son milieu respectif, par ses contributions scientifiques, par l'effort conjugué d'un collège, d'une école, des hygiénistes, de nous tous, aurons dis-je, contribué à assurer le mieux-être, d'abord de l'agriculteur de chez nous et partant de la population qui a payé pour nous faire ce que nous sommes."

(Voir photo page 48)

## Les Communes appuient la création d'un office des grains de provende en faveur des éleveurs de l'Est

OTTAWA (PC)—Le projet de loi du gouvernement visant à établir un Office canadien des grains de provende en faveur des éleveurs de l'Est du pays et de la Colombie-Britannique a reçu un appui général aux Communes vendredi.

Des députés de l'opposition ont toutefois indiqué que le nouvel office pourrait créer certaines complications.

M. Angus Maclean (PC-Queen's), ex-ministre des pêcheries dans le précédent gouvernement conservateur, a déclaré qu'il ne s'opposait pas à la mesure législative parrainée par le ministre des Forêts et du Développement rural, M. Maurice Sauvé, ajoutant qu'à son avis, d'autres mesures que celle-là pourraient aider davantage les agriculteurs de l'Est et de la Colombie-Britannique.

L'Office canadien des grains de provende est destiné à administrer le plan, mis en vigueur durant la deuxième guerre mondiale, selon lequel le gouvernement fédéral subventionne le transport des grains de provende des provinces des Prairies jusqu'aux fermes des éleveurs de l'Est du pays et de la Colombie-Britannique.

Plutôt que de subventionner les grains de provende, a soutenu M. Maclean, il serait préférable que le gouvernement subventionne le transport aux maritimes des fertilisants provenant du centre et de l'ouest du pays.

M. Harold Danforth (PC-Kent) a décrit le projet de loi comme une manière encombrante de faire face au problème des éleveurs des parties éloignées du Canada. Il a affirmé qu'une mesure qui contrôlerait les prix durant les périodes de pénurie de grains de provende serait plus efficace.

M. Florian Côté, nouvellement élu député de Nicolet-Yamaska sous la bannière libérale, a prononcé son premier discours aux Communes. "Ce projet de loi, a-t-il dit, décrit exactement la politique que j'ai prônée durant ma campagne électorale. Il résout parfaitement les problèmes des éleveurs de l'Est".

M. Roland Godin (créd. Portneuf) a déclaré que le problème de l'approvisionnement de grains de provende auquel font face les éleveurs du Québec n'est surpassé que par celui des impôts trop élevés.

M. Auguste Choquette (L-Lotbinière) a affirmé pour sa part que le projet de loi remplit une promesse électorale du parti libéral.

Le projet de loi a franchi l'étape de la deuxième lecture, hier, et son examen en comité plénier était largement entamé à l'ajournement des travaux parlementaires pour le long week-end de l'action de Grâces.



ENTRETIEN — Le premier ministre Pearson, accompagné des présidents des quatre associations provinciales libérales de l'Ouest, à Ottawa, vendredi, (de gauche à droite) Herb Sparrow, Sask.; Roy Matas, Man.; Larry Jolivet, C.-B. et Dave McDonald, Alta. Des résolutions prises en août dernier lors de la conférence des libéraux de l'Ouest à Saskatoon furent présentées au premier ministre.

HOBART
Délicatiseurs à viande
VICTOR BUTCHERS' SUPPLY INC.
775 Côte d'Abraham, Québec.
Tél.: 522-4934

LABORATOIRE MEDICAL MARQUIS
● Prélèvement de sang au laboratoire ou à domicile
● Test de grossesse
Information: CLAUDE MARQUIS (PHARMACIE MARQUIS)
Certifié en Biochimie (Paris)
501, 3e AVENUE, Qué. 3
TEL.: 522-2091

CHEZ Roger DeBlois tailleur fashionable
Habits en magasin. Grandeurs 36 à 52.
SOUVENT IMITE JAMAIS EGALE
CARRE d'YOUVILLE
Québec - 522-2587

PAS DE JOURNAL
LUNDI 10 OCTOBRE, JOUR DE L'ACTION DE GRACES
Le Soleil ne sera pas publié et nos bureaux seront fermés toute la journée.
PRIERE D'EN PRENDRE NOTE

L'ECOLE AUDIO-VOCALE DE QUEBEC INC.
20 RUE ST-JEAN, Suite 29
Québec - Tél.: 525-5134
COURS DE CONVERSATION ANGLAISE PRATIQUE
donnés par des professeurs spécialisés
● COURS CONTINUEL
● GARANTIE ECRITE DE NOS COURS
Je désire de plus amples renseignements sur vos cours de conversation anglaise.
NOM.....
ADRESSE.....
TEL.....

Personnel masculin demandé
pour travail général de boulangerie. Doit demeurer dans les environs du Centre Industriel. Expérience non nécessaire. Age, 18 à 22 ans. Emploi permanent.
S'adresser au service du personnel
1165 GOUIN (Centre Industriel St-Malo)
DIANA INC.

nous avons reçu les nouveaux tissus européens 1967 pour paletots et habits

Pd
601 rue St-Jean
523-4615
Pouliot & Darveau
HEURES D'AFFAIRES: 9H. A.M. A 5H. P.M. - SAMEDI, MIDI

# ÉDITORIAL

*Fais ce que dois*

LE SOLEIL, QUEBEC, SAMEDI 8 OCTOBRE 1966

## L'entente Hydro-Brinco

La décision que vient de prendre le premier ministre Johnson au sujet de l'achat de l'énergie hydro-électrique provenant des chutes Churchill est dictée par le plus élémentaire réalisme. L'énergie électrique provenant du Labrador est, parmi les nouvelles sources, celle qui sera acquise par le Québec au coût le plus bas, elle poussera sur le développement économique du nord-est québécois, elle libérera la province du fardeau de lourds emprunts qu'aurait nécessité le développement de nouvelles sources hydro-électriques, elle répondra aux besoins les plus pressants du Québec pour la période de 1972-1976.

Les importants barrages actuellement en construction ne pourront suffire aux besoins de la province en 1972-1976. Or, à l'heure actuelle, le seul projet suffisamment avancé susceptible de combler nos besoins en énergie pour cette période est celui des chutes Churchill. Selon M. Johnson lui-même, la mise en valeur des chutes de la baie James ne pourrait se réaliser à temps pour faire face à nos besoins énergétiques. Sans compter qu'un tel projet, compte tenu des conditions présentes de l'emprunt, rencontrerait de grandes difficultés et réduirait la capacité d'emprunt pour d'autres priorités du Québec.

Ce n'est pas le Québec mais la Newfoundland Corporation qui devra emprunter les $600 à $700 millions nécessaires au développement des chutes Churchill; le Québec limitera sa part à la construction ($300 millions) des lignes électriques jusqu'à Montréal.

L'accord intervenu entre Brinco et l'Hydro-Québec permet d'entrevoir une nouvelle poussée économique sur Terre-Neuve et le Québec. En ce qui concerne notre province, on envisage de faire de Sept-Iles la porte d'entrée des matériaux qui seront acheminés sur les chantiers de construction. Sept-Iles est déjà doté d'un port en eau profonde, c'est un centre tout équipé appelé à devenir un relais entre les chutes Churchill et les régions plus développées. Quel autre point de la côte nord que Sept-Iles est capable de jouer ce rôle? Autre point intéressant, la plupart des matériaux nécessaires au barrage proviendront du Québec. Des deux provinces directement intéressées au projet, le Québec, plus industrialisé que Terre-Neuve, est certes le plus apte à fournir les matériaux, de même que la main-d'oeuvre spécialisée.

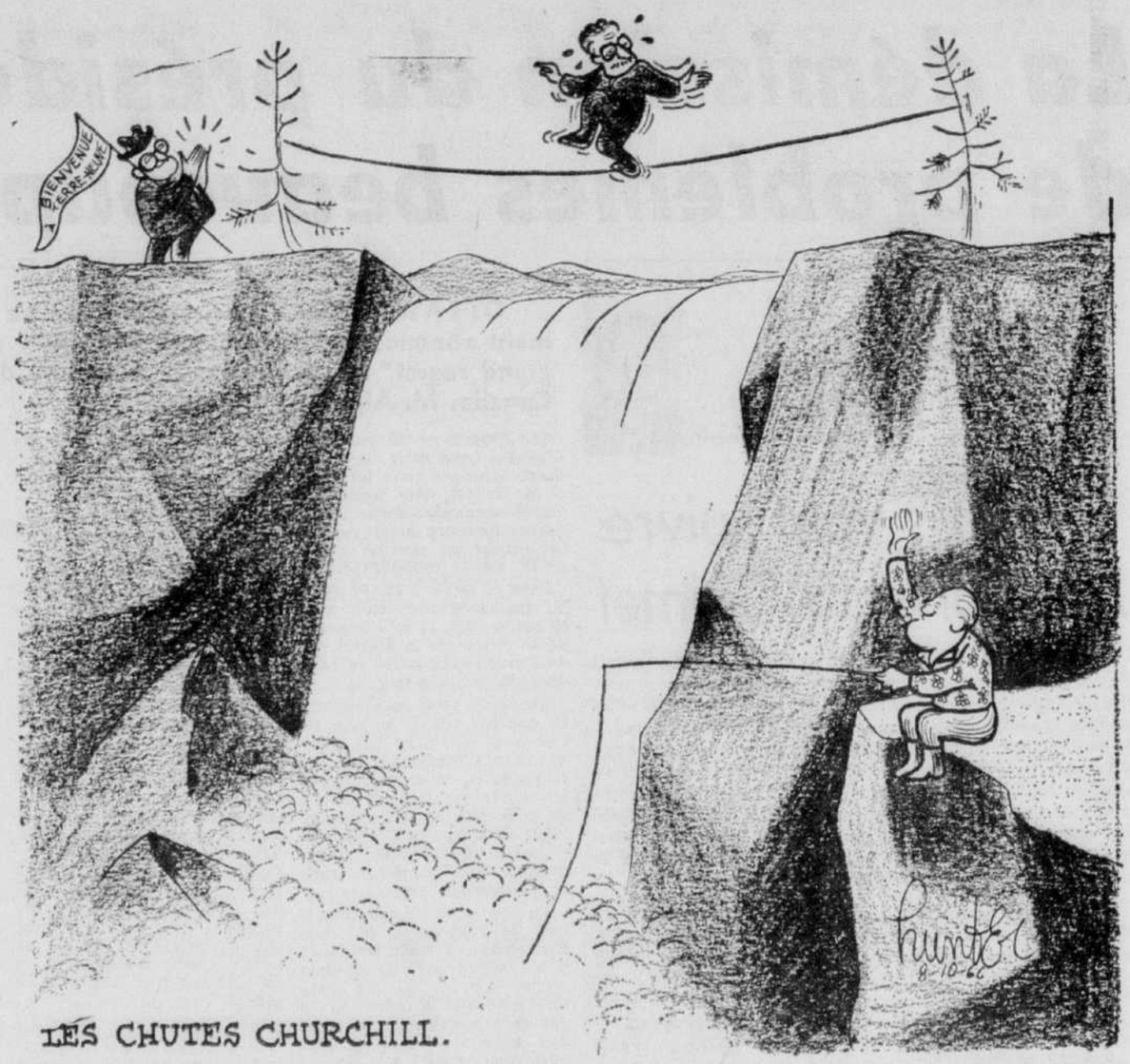
De façon plus globale, il faut convenir que les progrès industriels et économiques dans le monde ont toujours suivi les sources énergétiques. A l'heure actuelle l'énergie hydro-électrique est la moins coûteuse et la plus recherchée. On peut donc croire que les deux provinces recevront une nouvelle impulsion du projet. Le Québec dans son ensemble deviendra ainsi plus favorable aux investissements. Le nord-est québécois, en particulier, sera en position avantageuse. N'est-il pas question d'une aluminerie qui emploierait 800 travailleurs dans les environs de Sept-Iles?

Il est vrai que l'accord du Québec était assorti de la question des frontières entre les deux provinces. Un jugement du Conseil privé, le plus haut tribunal, a délimité les frontières existantes entre Terre-Neuve et le Québec. Cette question de frontières comme toutes les questions du genre est difficile. Dans le passé les plus bêtes des querelles entre peuples étaient des querelles de frontières. La plupart du temps les frontières sont plus ou moins artificielles. On peut les trancher par les tribunaux ou par la guerre. Or les tribunaux se sont déjà prononcés sur la question, en 1927. L'accord au sujet de Brinco ne pose pas un précédent pour le Québec, le précédent ayant déjà été posé dans le passé. Mais, il n'empêche pas, il pourrait plutôt faciliter des arrangements à l'amiable entre les deux provinces.

Le vocabulaire théâtral du premier ministre Johnson "le couteau sur la gorge" ressort des tactiques de politiciens. M. Johnson est enclin par de telles déclarations à mettre du beurre dans la poêle afin de mieux faire passer sa décision auprès d'un certain nationalisme québécois intraitable.

Le Québec et Terre-Neuve sont solidaires d'un même développement économique. La prospérité de l'une des provinces ne peut que contribuer à la prospérité de l'autre. Le Québec a intérêt à ce que tout l'est du Canada, les Maritimes, se développe. Nous avons intérêt à ce que se développe dans l'est du pays un marché de consommation auquel nous pourrions nous adresser. L'Europe a failli en crever de considérer le développement économique en termes de concurrence, hissant partout des barrières, plutôt qu'en termes de solidarité. Il serait ridicule de répéter ici les mêmes erreurs.

Si M. Johnson, à la manière des sociétés Saint-Jean-Baptiste, avait pensé la question à la lumière de critères nationalistes plutôt qu'économiques, le caractère de sa décision en aurait dit long sur la compétence financière de son gouvernement. L'effet psychologique aurait été mauvais sur les développements futurs du Québec. Aussi faut-il se réjouir, malgré quelques effets théâtraux pour consommation locale, que le premier ministre du Québec ait opté pour la meilleure décision dans les circonstances.




LES CHUTES CHURCHILL.

## Un mois important

Le mois d'octobre place l'Asie au centre des préoccupations les plus diverses. Commencé par une mission vaticane dont on a beaucoup parlé au Sud-Vietnam, il se terminera par la tournée, imprévue pour la plupart des observateurs, du président Lyndon B. Johnson dans plusieurs pays du Pacifique et de l'Extrême-Orient.

Cette mission Johnson revêt sans doute un caractère particulier du fait des initiatives prises à divers échelons en vue du rétablissement de la paix en Asie. Elle aura malheureusement été précédée de manifestations guère encourageantes de la part de la Chine rouge et du Nord-Vietnam. Selon l'article paru jeudi dans le journal gouvernemental de la capitale du Nord-Vietnam, Hanoi oppose une fin de non-recevoir aux propositions de U Thant, à la mission officieuse du délégué apostolique du Canada, Mgr Pignedoli, tout en se moquant des débats qui ont eu lieu à l'Onu au sujet de la guerre du Vietnam.

Dans le même temps, le 5 octobre, l'Inde et l'Union soviétique protestaient officiellement contre l'activité de la Chine rouge à leurs frontières. Selon des sources russes, les Chinois continuaient de réclamer des territoires soviétiques, alléguant que Pékin organisait des manifestations aux frontières sino-soviétiques, distribuait des tracts du côté russe, et attaquait les garde-côtes russes qui patrouillent le fleuve Amour. L'Inde demandait officiellement, pour sa part, à Pékin de cesser ses incursions dans le district de Dokian du Bhoutan. La Nouvelle-Delhi réclamait le retrait des troupes chinoises de certains territoires qui divisent la frontière bien définie du Bhoutan et du Tibet, à la frontière indienne. Le gouvernement de l'Inde accusait la Chine de s'être introduite à plusieurs reprises dans ce secteur depuis le 13 avril sans s'être retirée par la suite.

Le 6 octobre, on annonçait à Saigon une véritable invasion de la zone démilitarisée par le Nord-Vietnam, ce qui inquiétait les autorités des Etats-Unis. En outre, la Chine fermait son espace aérien aux Russes qui auraient voulu acheminer des renforts d'équipement militaire au Nord-Vietnam. Tout cela indique que c'est Pékin qui veut maintenir le plus de poids dans le règlement éventuel de l'affaire vietnamienne, ce qui pourrait avoir pour effet d'éloigner encore davantage l'éventualité de la fin du conflit.

Le même jour, Washington ordonnait unilatéralement une pause dans les bombardements du secteur oriental de la zone démilitarisée en vue de permettre à la Commission de surveillance de l'armistice de 1954 de faire enquête sur les infiltrations dans la zone démilitarisée des forces communistes nord-vietnamiennes. Washington indiquait que par ricochet il s'agissait aussi de sonder les réactions nord-vietnamiennes sur une ouverture possible de négociations.

D'autre part, le même jour également, les forces combinées des Etats-Unis, du Sud-Vietnam et de la Corée du Sud remportaient d'importantes victoires sur le Vietcong dans le secteur côtier du centre du Sud-Vietnam, au nord de Qui Nhon, après cinq jours d'une opération baptisée Irving où plus de 1,000 communistes ont été tués ou faits prisonniers.

D'ici la conférence de Manille, on peut s'attendre à une recrudescence d'activités dans les deux camps. Les résultats de l'enquête de la Commission de trêve seront aussi d'un grand poids, et l'on pourra comprendre de quel côté le virage s'opérera. L'influence de la Chine sur la tournure des événements sera, semble-t-il, déterminante.

**PROPOS D'ACTUALITE**

## Extension des prêts fédéraux à l'habitation

Le gouvernement fédéral annonce une augmentation, qui atteindra le milliard, des prêts fédéraux à l'habitation dans le cadre d'une série d'amendements à la Loi nationale sur l'habitation. Le montant total de tous les prêts pouvant être autorisés par la Société centrale d'hypothèques et de logement sera ainsi porté à $9,500,000,000.

A condition que les prix de la construction, les salaires, les matériaux, les terrains, les taux d'intérêt, les taxes et impôts, cessent de monter en flèche, les modifications apportées à la Loi de l'habitation stimuleront l'achat et la réparation de maisons déjà construites, la construction d'édifices à appartements, de maisons de rapport, de maisons d'éducation.

Ces changements, dont quelques-uns ont été proposés par l'Association des constructeurs, sont de nature à stimuler l'industrie de la construction qui connaît un sensible ralentissement cette année. La baisse n'a pas été enregistrée seulement dans la construction de maisons unifamiliales mais dans la construction d'édifices à appartements. Les nouvelles constructions sont de vingt pour cent moindres cette année comparativement à la même période l'an dernier. Dans la région de Québec, la baisse est encore plus prononcée.

Pour la première fois, des prêts fédéraux seront accordés aux personnes qui désirent acheter ou améliorer des maisons existantes, ce qui pourra les empêcher de devenir des taudis. Les prêts pour les édifices à appartements et maisons de rapport couvriront 90 pour cent de la valeur de location au lieu de 85 pour cent. Les prêts pour la construction de nouveaux édifices devant accueillir des étudiants seront élargis et couvriront le coût total des maisons d'éducation, si les gouvernements provinciaux respectifs donnent leur approbation. Le fonds destiné à appuyer la construction de maisons d'éducation sera porté de $200 à $300 millions.

Une modification proposée intéresse les municipalités. Celles recevant des prêts pour permettre la mise en place d'un système de traitement des eaux-vannes auront trois ans de plus pour terminer leurs projets. Il faut bien déplorer le fait que si toutes les provinces, villes et municipalités peuvent bénéficier de diverses façons de la Loi nationale de l'habitation, toutes ne savent pas également en profiter. Le Code national du bâtiment du Canada est loin d'être en vigueur dans toutes les régions. Il renferme pourtant des suggestions et conseils judicieux qui pourraient profiter à toute la collectivité tout comme au petit propriétaire.

Dans certaines régions du pays, on traite avec désinvolture les problèmes du logement en permettant la construction de cabanes, la multiplication des taudis par suite de l'absence de normes, de contrôle efficace spécialement en matière de construction. Des normes précises et rigoureuses de l'habitation devraient être établies dans les villes et les zones de taudis non récupérables devraient disparaître. Les exigences d'une maison salubre devraient être connues de toute la population. Le bien commun requiert une discipline dans le domaine de la construction. Les dirigeants municipaux ne devraient pas l'ignorer.

La construction qui connaissait une période de pointe en été paraît concentrée dans une courte période d'hiver. Du moins, il en a été ainsi lorsque le gouvernement fédéral a décidé d'accorder une subvention de $500 pour encourager la construction en hiver. Cette subvention n'existe plus. Sa disparition n'affectera pas beaucoup la construction de maisons beaucoup plus coûteuse en hiver qu'en été. A venir jusqu'à présent l'industrie de la construction et les lois visant à l'encourager ne couvrent pas encore les besoins d'habitation de toute la collectivité. Les constructeurs ne travaillent que pour des gens qui peuvent payer $15,000 et plus pour leur logement familial. Il faudra une aide accrue des gouvernements fédéral et provinciaux pour que les petits et moyens salariés, ceux qui vivent d'allocations ou de pensions puissent se loger convenablement.

Il semble que les constructeurs ne peuvent construire des maisons suffisamment à bon marché sans l'intervention de l'Etat directement ou indirectement. Une politique provinciale devrait être élaborée et appliquée en collaboration avec les organismes qui s'intéressent à l'habitation et à ses problèmes connexes. Nos lois provinciales dans ce domaine sont déjà vieillottes. Il faudrait faire disparaître la spéculation éhontée sur les terrains, la variété des normes de construction. Il ne faudrait pas non plus s'en tenir éternellement à la Régie des loyers, aux subventions des ristournes. On oublie malheureusement que l'initiative locale est absolument nécessaire pour assurer la réalisation de divers projets de construction. Le gouvernement fédéral ne force la main à personne dans ce domaine. Il ne fait que mettre certains mets sur la table.

Chronique politique

## Après le caucus...

Par Normand GIRARD

Que s'est-il dit et que reste-t-il des deux caucus que les libéraux ont tenus dans une atmosphère chargée de dynamite au début de la semaine dans la capitale provinciale?

Selon nos informations, il se serait dit de cuisantes vérités au caucus de la matinée, discussions franches et acerbes qui auraient permis de déboucher, au caucus de l'après-midi, sur un climat beaucoup plus serein.

L'autorité du chef Jean Lesage se trouverait renforcée. Il avait de nouveau la situation bien en main à la faveur de cette contre-attaque forcenée des éléments de la droite du parti se définissant comme "modérés du centre-gauche".

L'enjeu du caucus résidait principalement dans cette question: Qui des éléments à tendance socialiste (la gauche), symbolisés par "un petit groupe de Montréal", ou des autres éléments, recrutés parmi la députation de Québec et des comtés ruraux (généralement dits de la droite) orienterait le parti?

Ce caucus devait également avoir pour objet de "démanteler" la "slate" Kierans-Brière-Casgrain, candidats aux trois postes clefs de la Fédération libérale du Québec au prochain congrès de l'organisme et de dénoncer la manoeuvre des députés René Lévesque, Paul Gérin-Lajoie et Jean-Paul Lefebvre comme étant ses principaux supporteurs.

Car, dès le lendemain de la défaite, la faction québécoise de la FLQ, par apposition à la faction montréalaise, avait senti que le mouvement qui prenait naissance dans la Métropole n'avait pour autre but, inavoué il va sans dire, que celui d'assurer à la région de Montréal le contrôle à la fois de la FLQ et celui du parti.

Pour la faction québécoise, l'hydre montréalaise apparut encore plus hideuse lorsqu'elle flaira sous le couvert de la "démocratisation" de la caisse électorale une autre "machination" des penseurs de la gauche pour s'emparer de cette caisse et ainsi circonvenir davantage et "faire marcher" le chef à sa guise.

Lorsqu'on se rendit compte que M. Kierans (Eric) ne servait que d'instrument en vue de la réalisation de ce "putsch" que le congrès de novembre aurait consommé, les "réactionnaires" de la droite ou du centre-gauche décidèrent de passer à l'action.

On n'était sûrement pas, selon eux, pour permettre à ceux que l'on tenait responsables en partie de la défaite du cinq juin de se rendre coupables de la dernière des infamies: saboter définitivement le parti en l'orientant encore plus vers la gauche, en lui signifiant d'aller encore plus vite sur la voie de la socialisation et en l'éloignant encore davantage de la masse, de la population urbaine et semi-urbaine.

Vraiment, pour eux, c'était aller trop loin sur la voie de l'ouverture à gauche. Estimant que leur chef, lorsqu'il était premier ministre de la province, n'avait réussi à tenir le coup qu'à force de compromis sous les menaces de démission et de scandales publics de la part d'une couple de membres de son cabinet et que l'administration de la province en avait souffert, ils ont dit: "C'est assez! Ca suffit comme cela!"

Les Wagner, les Pinard et les Bona sont à leur tour partis en croisade forts de l'appui de plusieurs collègues, dont les Cliche, les Courcy, les Lafrance, les Binet, les Carrier Fortin, etc., et forts de l'appui également de la section québécoise de la FLQ et des organisateurs du parti au niveau des comtés ruraux.

La contre-attaque commença avec la déclaration "personnelle et individuelle" du secrétaire général Henri-A. Dutil contre M. René Lévesque. Elle se poursuivit avec les déclarations de M. Claude Wagner, celles de M. Pinard, lors du congrès des jeunes libéraux à Drummondville, pour enfin connaître son intensité la veille même du caucus avec la sortie de M. Bona Arsenault.

L'escalade et le synchronisme ("timing") étaient parfaits! Une fois ces choses dites et bien d'autres encore, surtout lors du caucus de mardi matin, M. Arsenault n'avait plus qu'à retirer les termes "extrême gauche" et "communisant" pour atténuer la douleur de ceux qui avaient coiffé un chapeau lourd et terne.

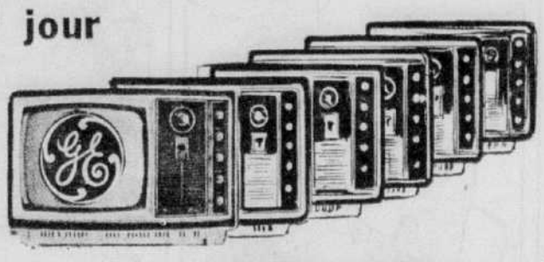
Le reste demeurait. Ceux qui à tout propos avaient menacé de partir dans le passé n'avaient plus qu'à partir s'ils le désiraient ou à se ranger derrière le chef Jean Lesage. La leçon était faite du même coup à ceux des délégués au prochain congrès qui auraient été tentés de donner leur appui à la "slate" Kierans-Brière-Casgrain.

Quant à M. Arsenault, il avait accompli sa mission. C'est dans la nuit qui suivit les deux caucus de mardi qu'il quitta la capitale provinciale à destination de Bonaventure d'où il était venu tout exprès en brandissant haut et en dénonçant fort le spectre de l'extrême gauche et du communisme.

Jean Lesage, posté entre les deux, remportait une manche importante.

# 64ième VENTE ANNIVERSAIRE

## GAGNEZ
UN TELEVISEUR EN COULEUR
par jour



ET LE GROS LOT
DE 1000.00
EN ARGENT

Une vente sensationnelle avec des centaines et des centaines d'aubaines dans tous les rayons de nos magasins, des marchandises de première qualité, des nouveautés de la saison offertes à des prix spectaculairement bas. Et de plus, la chance de gagner un téléviseur en couleur à chaque jour ou le gros lot de $1,000.00 qui sera attribué à la fin de la vente. Pour participer au concours, déposez vos factures ou fac-similés dans les boites spéciales à nos deux magasins.

Pollack
QUEBEC - SAINTE-FOY

La vente débute lundi à 9.30 à Québec
et à 10.00 à Sainte-Foy

**CONSULTEZ NOTRE CIRCULAIRE DE 16 PAGES DANS LE JOURNAL D'AUJOURD'HUI!**

## Nos spéciaux d'ouverture - S.V.P. Pas de commandes par poste ou téléphone

### Collants pour fillettes
Rég. 1.29
.88
Limite 2 par client
Collants en nylon extensible pour fillettes, très pratiques pour porter sous pantalons fuseaux ou avec la mini-jupe. Choix de vert, beige, brun, marine. Grandeurs: 4 à 6, 7 à 9.
Québec, troisième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

### Chaude couverture de flanellette
SPECIAL
1.00
Limite 2 par client
Pour vous protéger contre les fraiches nuits de l'automne et de l'hiver, rien de tel que ces chaudes couvertures de flanellette à bordure rayée sur fond blanc. Grandeur: 72" x 90"
Québec, quatrième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

### Savons de toilette de marque Lux
REG. 3/.47
3 pour .39
Limite 9 par client
Lot de savons de toilette de marque réputée Lux. Voici une occasion unique de faire provision de savons de qualité offerts à bas prix formidables.
Québec, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

### Soutiens-gorge courts en broadcloth
SPECIAL
.88
Limite 2 par client
Choix de modèles de soutiens-gorge courts en broadcloth, coussinés avec bretelles ajustables ou extensibles. Blanc. Grandeurs: A.B.C. 32 à 36.
Québec, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

### Bas en mèche à prix spécial
SPECIAL
4 pour .88
Limite 8 par client
Bas en mèche, 400 aiguilles et 15 deniers dans un vaste choix de teintes. Grandeurs: 8½ à 11.
Québec, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

### Vêtements de nuit pour dames
SPECIAL
5.00
Limite 1 par client
Lot comprenant ensemble de robe de nuit et peignoir en nylon garni de dentelle. Choix de blanc, rose, bleu. Grandeurs: P.M.G.
Québec, deuxième étage
Sainte-Foy, étage Laurier

### Souliers pour dames
Rég. 9.98
3.99
Limite 2 par client
100 paires de souliers en suède à talons blocs dans un vaste assortiment de couleurs. Une seule pointure: 5.
Québec, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

### Gilets basques pour fillettes
Rég. 2.98
1.96
Limite 2 par client
120 gilets basques en coton interlock avec col roulé, manches longues, bande au bas. Choix de blanc, jaune, marine, vert, rouge. Grandeurs: 7 à 14 ans.
Québec, troisième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

### Blouses de couvent pour fillettes
Rég. 1.98
1.36
Limite 2 par client
Modèle avec col à pointes, manches longues, en coton sanforisé, lavables à la machine. Choix de blanc, bleu, rose. Grandeurs: 7 à 14 ans.
Québec, troisième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

### Pantalons pour garçons
Rég. 3.29
1.49
Limite 2 par client
Pantalons en worsted de modèle continental, ajustables sur le côté avec boutons. Gris foncé. Grandeurs: 4 à 6 ans. Rég. 2.98. Autre modèle en viscose et nylon, modèle continental, demi-taille élastique, doublure de flanellette. Charcoal. Grandeurs: 4 à 6X.
Québec, troisième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

### Pantalons pour hommes
Rég. jusqu'à 13.98
2.99
Limite 2 par client
Lot de pantalons confectionnés dans des mélanges de laine, térylène et laine, velours cordé et térylène et viscose. Couleurs et grandeurs assorties. Légères imperfections n'affectant pas l'apparence ou la durée.
Québec, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

### Pour hommes: complet un pantalon
COMP. 48.95
21.00
1 seul par client
Confectionnés de laine et worsted de première qualité par un manufacturier réputé et provenant de notre assortiment régulier. Grandeurs et couleurs assorties.
Québec, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

### Chemises de toilette pour hommes
SI PARFAITES 4.00
1.29
2 par client.
Chemises de toilette de première qualité col avec pattes d'attache, motif à rayures. Blanc seulement. Grandeurs: 14 à 16½. Une réelle aubaine à ce bas prix.
Québec, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

### Gilets pour hommes à prix ultra-spécial
Ord. 10.98 à 15.95
4.99
1 par client.
Lot de cardigans et pull-overs pour hommes dans un vaste assortiment de styles, tous de première qualité. Couleurs variées. Grandeurs: P.M.G.TG.
Québec, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

### Chemises sport pour hommes
$5.00 si parfaites
1.59
2 par client.
Lot de chemises sport à manches longues dans un vaste choix de modèles. Légèrement imparfaites. Couleurs variées. Grandeurs: P.M.G.TG.
Québec, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

### Pantalons pour garçons
Rég. jusqu'à 9.98
2.99
Limite 2 par client
Lot de pantalons en Térylène et viscose ou nylon et viscose avec demi-taille élastique ou pattes d'attache sur les côtés. Légères imperfections. Couleurs et grandeurs variées.
Québec, troisième étage
Sainte-Foy, étage Laurier

### Chemises sport pour garçons
Si parfaites: 4.00
1.94
Limite 2 par client
Lot de chemises sport en coton pour garçons, modèles à manches longues à motifs de fleurs, pois ou paisley. Légères imperfections. Couleurs et grandeurs variées.
Québec, troisième étage
Sainte-Foy, étage Laurier

### Vêtements de nuit pour dames
SPECIAL
1.00
Limite 2 par client
Lot de pyjamas, robes de nuit en flanellette imprimée ou uni dans des modèles variés. Couleurs et grandeurs désassorties.
Québec, deuxième étage
Sainte-Foy, étage Laurier

### Souliers pour hommes
Rég. 16.98
5.99
Limite 1 par client
50 paires de souliers en cuir de veau noir avec semelles cimentées ou Goodyear Welt Pointure: 8 seulement.
Québec, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

### Marquisette de rayonne
Rég. .59 la verge
3 pour .88
Limite 6 verges par client
Pour la confection de vos rideaux, marquisette de rayonne à bordure de soie. Blanc seulement. Largeur de 45"
Québec, quatrième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

### Jupes pour dames à prix spécial
Val. rég. jusqu'à 10.98
3.00
Limite 1 par cliente
Lot de jupes en tweed ou lainage, modèle droit ou ligne "A", de très belle qualité. Grandeurs et couleurs désassorties.
Québec, deuxième étage
Sainte-Foy, étage Laurier

### Lot de blouses pour dames
Rég. 3.98
1.00
Limite 1 par cliente
Lot de blouses tailleurs à manches courtes ou longues dans un vaste choix de beaux coloris et dans des grandeurs désassorties. Soyez la première pour bénéficier du meilleur choix.
Québec, deuxième étage
Sainte-Foy, étage Laurier

### Costumes pour dames
Rég. jusqu'à 16.98
5.00
Limite 1 par client
Costumes en lainage, modèle à col tailleur ou col plat, se boutonnant à l'avant. Jupe droite. Couleurs et grandeurs désassorties dans le lot.
Québec, deuxième étage
Sainte-Foy, étage Laurier

### Draperies en fibre de verre
5.99 la paire
Limite 1 paire par client
Draperies en fibre de verre avec tête à plis français, rebord de 4". Couleurs variées. Légèrement imparfaites. Dimensions: 48" x 84".
Québec, quatrième étage
Sainte-Foy, étage du Mail

## VENTE DE MATELAS — VOTRE CHOIX DE 10 GRANDEURS A UN SEUL PRIX



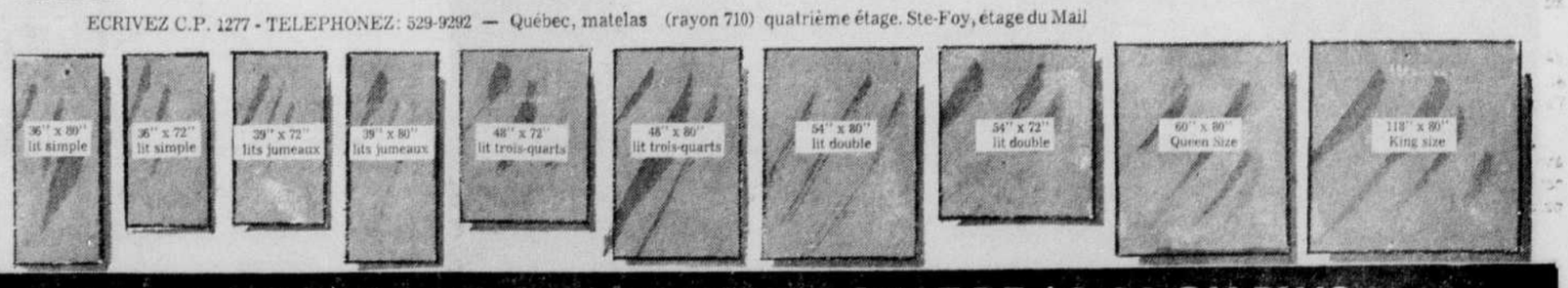
## Les fameux matelas "Chatelaine" de Singer à prix choc

De réputation renommée, ces matelas sont munis de 405 ressorts avec une épaisseur supplémentaire de feutre blanc, ces ressorts sont en acier trempé, ils possèdent plusieurs autres qualités qui vous donneront un confort maximum.

- Support "Perma-Edge" pour plus de durabilité
- Contour du matelas en caoutchouc mousse
- Coutil en damas importé de Belgique
- Garantie de 10 ans

SPECIAL 69.50

ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ: 529-9292 — Québec, matelas (rayon 710) quatrième étage. Ste-Foy, étage du Mail




**A QUEBEC, 2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE $2.00 OU PLUS**

HEURES D'AFFAIRES: QUEBEC: de 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m. Jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h 30 p.m. SAINTE-FOY: lundi et samedi: 10h a.m. à 6h p.m. Les autres jours jusqu'à 10h p.m.



# Des jeunes se lancent dans l'aventure cinématographique

Quelques jeunes hommes et jeunes filles de Québec se sont lancés dans la carrière cinématographique. En effet, depuis le 24 septembre, les prises de vue d'un nouveau film amateur sont en marche. Mais ce film a un petit quelque chose qui le rend différent de tout ce qui s'est fait jusqu'ici comme film amateur dans la province.

Tous les acteurs, au nombre de 16, sont des jeunes dont le plus âgé n'a pas 15 ans. Avec ses 16 acteurs, le nouveau film sera celui qui aura engagé le plus de figurants. Les réalisateurs et l'équipe technique ont tout juste vingt ans. On ne peut donc les considérer comme des "vieilles barbes' du cinéma.

**LES DEBUTS**

L'idée de ce film est née l'année dernière. A cette époque, ceux qui, aujourdhui, réalisent le film, donnaient des cours théoriques de cinéma à un groupe de jeunes âgés de 11 à 14 ans. Ces cours se donnaient à raison d'une séance par mois. Mais dans la tête des responsables, une idée sommeillait: tourner un film avec les jeunes qu'ils avaient sous la main.

Michel Côté, scénariste et metteur en scène, se mit à l'oeuvre. Au mois de janvier dernier, il s'attaquait à un scénario. C'est ce scénario qui fait la canevas du film qu'on est en train de tourner et qui a pour titre "Exploration futuriste'. Comme acteurs du film, on a choisi, parmi les jeunes qui suivaient les cours théoriques, ceux qui semblaient le plus doués pour incarner les personnages. Le film durera environ 15 minutes. Le film, tourné en super - 8 millimètres, sera parlant, sonore et réunira le plus grand nombre d'acteurs jamais engagé pour un film d'amateurs.

Michel Côté estime que le découpage technique sera terminé vers le début de mars. "Nous allons d'abord le présenter à l'émission télévisée "Images en tête". Ensuite, nous comptons le présenter au Festival du film amateur, qui aura lieu à Montréal dans les cadres de l'Exposition 67."

L'équipe qui tourne le film "Exploration futuriste" s'est donnée pour nom "Ciné - Aventure". Ils disposent d'un équipement des plus modernes évalué à $3,000. Ils estiment que la pellicule leur coûtera environ $400. "Pour financer ce projet, nous dit Michel Côté, nous avons reçu l'aide de la société St - Jean Baptiste. Le reste des dépenses est absorbé par l'équipe".

Le réalisateur affirme que, jusqu'ici, l'équipe n'a pas rencontré de difficultés. "Les jeunes sont très dociles et se laissent facilement diriger. De même, les parents des jeunes acteurs nous donnent une coopération sans réserve. M. Léon Mercier, directeur de l'école où étudient les enfants, nous a aussi offert son support. En somme, c'est un travail d'équipe, et tout marche rondement".

**LE FILM**

Comme l'explique Michel Côté, il s'agit "d'une fiction psychologique, qui emprunte la mentalité des jeunes de l'An 2000. Le film veut prouver que rien ne change vraiment, que les jeunes de cette époque auront les mêmes défauts et les même qualités que ceux d'aujourd'hui. Une morale se dégage du film, morale qui dit qu'il ne faut pas juger selon les apparences.

Le scénario nous apprend que le film a pour tout premier but de faire apprécier le cinéma chez les jeunes. Etant novices dans le métier, l'équipe technique demande à ceux qui verront le film la compréhension que tout amateur est en droit de réclamer.

On présente l'idée générale du film. "Jadis, lit-on dans le scénario, seul l'homme mûr avait le droit de penser, de parler et d'agir. Aujourd'hui, les choses ont changé: l'adolescent de 18 ans a ses idées que l'adulte a non seulement le droit, mais le devoir de respecter. Ainsi, il est fort possible que, l'évolution aidant, les jeunes de l'An 2000 qui auront 12 ou 13 ans revendiquent aussi leurs droits. Dans cette optique, les jeunes auront probablement leurs propres organisations qu'ils dirigeront de leurs propre initiative. L'histoire se déroule dans cette atmosphère".

**L'HISTOIRE**

Une peinture d'une valeur enestimable va être peinte à l'étranger. Malheureusement, le pays tombe en guerre. Mais grâce à un poste de radio clandestin, l'artiste peintre vend les plans et croquis à une société secrète du Canada et un rendez-vous est fixé. Trois espions se chargent de faire traverser la frontière.

Les espions se rapportent au chef pour lui remettre les plans. A ce moment, un homme arrive, présentant tous les aspects d'un vagabond. Il veut parler, mais on le jette dehors avant qu'il ne le fasse.

Après plusieurs péripéties, la peinture est finalement terminée et on va la vendre aux enchères. Les premières mises sont ridicules. En riant , les gros bonnets lancent: "cinq cents, dix cents...". Mais au fond de la salle, un homme, le vagabond éconduit, lance "$50,000." Les mises commencent à monter. Elles atteignent finalement $100,000, et c'est la vagabond qui s'en porte acquéreur. Les membres de la société secrète ouvrent les yeux et s'aperçoivent qu'ils avaient mal jugé le vagabond.

A la fin, le film donne comme morale: "Même si l'an 2000 apporte des jeunes qui se dirigeront par eux-mêmes, ils auront les mêmes défauts et feront les mêmes erreurs que les hommes d'aujourd'hui".

L'équipe est composée de Michel Côté, scénariste et metteur en scène, Jacques Legault, directeur de production et caméraman, et Nicole Thibault, script-girl.



**LOISIRS ?** — Pour un grand nombre de jeunes, les loisirs n'ont rien de tellement planifié. Souvent laissés à leur propre initiative, ils ne trouvent rien de mieux à faire que de se ramasser en "gangs" dans le restaurant du coin. Là, ils fument, dépensent leur peu d'argent dans les "slot-machines". Ils arborent un sourire désinvolte devant la vie, mais derrière ce sourire se cache peut-être une grande amertume.

**LARRY BRANNON**




**LES AVENTURES DE PAULINE**




**POUCET**




**Dr BEAUDOC**




**GERALDINE**



**RIP, LE DETECTIVE**



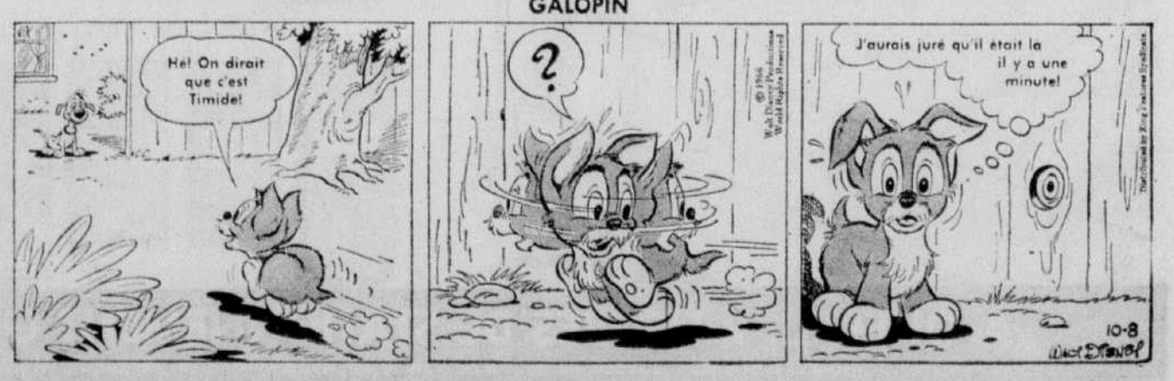

**MANDRAKE, LE MAGICIEN**




**MUTT et JEFF**




**GALOPIN**



# Une révélation dans l'affaire Truscott abasourdit la Cour suprême du Canada

OTTAWA (UPI) — Un pathologiste américain a abasourdi hier la Cour Suprême du Canada en se moquant d'une déposition qui avait contribué à faire condamner l'écolier Steven Truscott pour meurtre, il y a sept ans.

Le Dr Charles Petty a déclaré à la Cour Suprême que Lynne Happer, qui fut victime de meurtre et de viol, mourut probablement de 8 et 12 heures plus tard qu'on ne l'avait jugé en 1959.

Petty a également déclaré que le corps de Lynne avait été traîné à l'endroit où il avait été retrouvé par une équipe de chercheurs.

Son témoignage devant les neufs juges de la Cour Suprême différait considérablement de celui du Dr John Penistan, pathologiste canadien qui avait procédé à l'autopsie sur le corps de Lynne et qui avait fourni les preuves lors du premier procès.

Lors de ce procès, la Couronne avait soutenu que Lynne avait été violée et tuée sur un terrain boisé isolé, où son cadavre avait été trouvé.

Le gouvernement du premier ministre Lester B. Pearson a ordonné la reprise du procès de Truscott après que l'écrivain Isabel Lebourdais eût publié son livre "Le procès de Steven Truscott". Le livre proclame l'innocence de Truscott et blâme le tribunal qui l'a condamné à mort.

Parce qu'il avait seulement 14 ans à l'époque, le Cabinet avait commué la sentence de mort en condamnation à la prison à perpétuité.

Après avoir examiné des photographies du corps, avoir lu la preuve apportée au premier procès et le rapport de l'autopsie, Petty a dit que Lynne était probablement morte de 8 à 12 heures plus tard, et peut-être 24 heures plus tard, que ne l'avait jugé Penistan.

Le Dr Petty a témoigné durant deux heures devant le tribunal, et il sera le premier témoin à être appelé lors de la continuation du procès, mardi matin.

UN DERMATOLOGISTE

Plus tôt dans la journée, un dermatologiste de Kingston, Ontario, le Dr Charles Damby, avait témoigné que des irritations découvertes sur le pénis de Steven Truscott ne pouvaient pas avoir été causées par des relations sexuelles avec une jeune fille.

Le Dr Damby, fellow du Collège des médecins et chirurgiens, du Canada, est apparu à la barre à la suite de Truscott lui-même.

M. Arthur Martin, avocat de la défense, a lu les témoignages de deux médecins cités lors du premier procès.

Trois jours après le crime, les médecins avaient examiné Truscott et avaient rapporté que deux larges irritations de la grandeur d'un 25 cents se trouvaient de chaque côté de son pénis. Ils avaient ajouté que, lorsque son pénis était en extension, il paraissait enflé, rougeâtre et suintant.

Ils avaient affirmé, lors du procès, que de telles blessures étaient typiques après des relations sexuelles ou des tentatives de relations avec une jeune fille, n'ayant pas encore eu de menstruations.

"Qu'avez - vous à remarquer sur la cause possible de ces blessures, admettant que les descriptions données soient correctes?" a demandé M. Martin au médecin. "Peuvent - elles avoir été causées par une tentative de relations sexuelles de la part de Truscott sur la personne d'une fille de 12 ans?"

Le Dr Damby a répondu: "Je ne crois pas que de telles blessures peuvent être causées de cette façon".

M. Martin a demandé au médecin s'il aurait une autre opinion, advenant que la jeune Harper soit morte durant l'attentat ou alors qu'elle était déjà en train de mourir.

"Je ne changerais pas d'opinion," a répondu le Dr Damby.

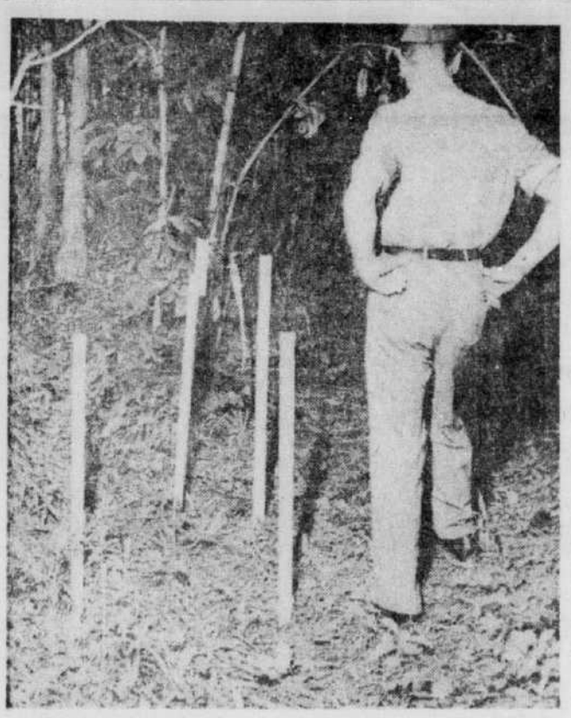
TRUSCOTT

Truscott avait témoigné durant presque la journée entière jeudi. Il a répondu aux questions durant une heure, vendredi.

Il a affirmé qu'il ne se souvenait pas des affirmations et de l'identité des cinq témoins à son procès et l'incriminant.

Contre - interrogé par M. Donald Scott, procureur de la Couronne pour le comté de Welland, le garçon a admis qu'il se souvenait d'un témoignage et a nié ce qu'avait dit le témoin.

"Je ne me souviens pas des témoins devant le tribunal," a maintenu Truscott.



L'ENDROIT — Des piquets entourent l'endroit où fut trouvé le corps de Lynne Harper, le 11 juin 1959, à Clinton, en Ontario. Le Dr Charles Petty de Baltimore, assistant coroner de l'Etat du Maryland, a témoigné hier au procès de Steven Truscott que Lynne était morte quelques heures plus tard que le coroner de la Couronne l'avait estimé et que les égratignures sur les jambes de la petite fille de 12 ans démontraient qu'elle avait été traînée sur une certaine distance jusqu'à cet endroit isolé.

## La demande de la CSN, dans le cas de l'atelier Angus, est jugée pernicieuse

OTTAWA (PC)—Un avocat a qualifié de "pernicieuse et irresponsable", hier la demande de reconnaissance syndicale qu'a soumise la CSN au Conseil canadien des relations ouvrières, dans le cas des 3,500 ouvriers du CPR à l'atelier Angus à Montréal.

Me Maurice Wright, d'Ottawa, représentant les 11 syndicats internationaux qui groupent actuellement ces ouvriers, s'est élevé contre l'usage, par la CSN, du sentiment nationaliste dans cette question. Mais le président du Conseil s'est objecté à ce qu'il élabore sur le sujet.

Dans sa demande la CSN affirme que 1,800 ouvriers, soit un peu plus de 50 pour-cent, ont signé leur carte de membre, et exige en conséquence que le Conseil des relations ouvrières ordonne la tenue d'un vote parmi les 3,500 employés.

L'avocat du Canadien Pacifique, Me J.M. Pelrine, a fait valoir que la reconnaissance de la CSN comme agent négociateur des employés des ateliers Angus briserait une coutume qui a donné de bons résultats dans le passé.

Il s'est attaché à démontrer que ces ateliers, contrairement aux affirmations de la CSN, ne peuvent être considérés comme une entité distincte des autres ateliers du Canadien Pacifique; sans les ateliers Angus, dit-il, le CPR ne pourrait fonctionner normalement.

REPLIQUE

Me Robert Burns, qui représente la Confédération des syndicats nationaux, a expliqué que le fond du problème réside dans le fait que les 1,800 travailleurs qui ont accordé leur adhésion à la CSN ne sont pas satisfaits de leur représentation syndicale. La demande écrite soumise au Conseil déclare que la majorité canadienne - française ne peut s'exprimer librement dans les cadres actuels.

Cette querelle rappelle l'échec rencontré par la CSN, il y a quelques mois, alors qu'elle a soumis au Conseil des relations ouvrières une demande semblable, visant, cette fois, les employés de langue française de la société Radio-Canada.

L'argument qui avait tranché la question, cette fois-là, a de nouveau été invoqué hier, par Me Wright: il a soumis que le principe selon lequel les employés d'une compagnie doivent être représentés, aux négociations, par une seule centrale syndicale doit être maintenu.

Me Wright prétend même qu'advenant un changement d'allégeance syndicale de la part de ces ouvriers, leur isolement leur ferait perdre tous les avantages que leur ont obtenus les syndicats internationaux, entre autres la reconnaissance de l'ancienneté au travail et autres bénéfices.

L'avocat du Canadien Pacifique, Me Pelrine, a ajouté que si la représentation des employés du CP était partagée entre deux centrales syndicales, les risques de grève seraient doublés. Or, rappelle-t-il, nous devons actuellement faire face à une menace de grève à tous les deux ans. "Je crois que c'est suffisant", déclare-t-il en substance.

## Horoscope

LUNDI LE 10 OCTOBRE

**Bélier (21 mars - 19 avril)** Vous pouvez ranimer une affaire personnelle interrompue et tout remettre en question. Vos amis vous mettront à l'aise. Du progrès dans votre travail.

**Taureau (20 avril - 20 mai)** Vous compliquez votre vie privée et vous devriez essayer d'être plus diplomate. Un mot gentil vous mènera loin.

**Gémaux (21 mai - 20 juin)** Un temps propice et des plus intéressants au cours duquel vous devrez essayer de vous adapter aux circonstances et prendre les choses moins sérieusement. Ne négligez pas votre santé.

**Cancer (21 juin - 20 juillet)** Perspectives excellentes: vous vous sentez en pleine forme et capable d'éclaircir une affaire personnelle et en tirer une grande satisfaction.

**Lion (21 juillet - 22 août)** Vous avez beaucoup de pain sur la planche et pas assez de temps pour remplir tous vos engagements et régler tous vos problèmes. Soyez de bonne humeur et occupez-vous de ce qui vous plaît le plus.

**Vierge (23 août - 22 septembre)** C'est une période au cours de laquelle vous feriez bien de ne pas trop entreprendre de choses à la fois car il pourrait survenir certains obstacles et votre santé demande des soins.

**Balance (23 septembre - 22 octobre)** Vous appréciez la vie et avez un bon groupe d'amis. Une nouvelle aventure sentimentale mais cette dernière était en train de mûrir depuis assez longtemps.

**Scorpion (23 octobre - 21 novembre)** Soyez prudent dans vos affaires personnelles et avec votre santé. Quelque chose auquel vous pensiez depuis longtemps surviendra et vous aurez besoin de beaucoup de patience.

**Sagittaire (22 novembre - 21 décembre)** Vos affaires personnelles vous apporteront des compensations pour certains désappointements connus dernièrement et pour des difficultés rencontrées ces jours derniers. Allez-y doucement.

**Capricorne (22 décembre - 19 janvier)** Un effort tout spécial est exigé en ce qui concerne vos affaires personnelles, mais les perspectives sont très bonnes dans votre travail. Des nouvelles importantes.

**Verseau (20 janvier - 18 février)** Vous vous ferez de nouvelles relations si vous acceptez une invitation même si cette dernière vous laisse un peu froid. Quelque chose surviendra bientôt qui vous rendra heureux et satisfait.

**Poissons (19 février - 20 mars)** Des hauts et des bas dans votre humeur et même si l'incertitude vous gagne, vous connaîtrez une grande joie bientôt. Ayez confiance en l'avenir.

## Prix Nobel à Paul VI ?

CITE DU VATICAN (AFP) — La présence à Rome du roi de Suède a poussé certains à se demander si, à cette occasion, des sondages ne seraient pas faits en vue d'une candidature du pape au prix Nobel pour la paix.

Dans les milieux ecclésiastiques généralement bien informés, de même que dans les cercles suédois, on déclare tout ignorer à ce sujet. On pense en tout cas que si une telle candidature était envisagée une toute autre procédure serait suivie.

## Peine commuée

OTTAWA (PC) — Le cabinet fédéral a commué en détention à perpétuité la peine de mort qui avait été prononcée contre Claude Levasseur pour le meurtre de M. Emile Marier, directeur de banque.




*Grande reconnaissance à saint Jude pour faveurs obtenues*

### PRIERE A SAINT JUDE

O glorieux apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours, je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme mon patron des causes désespérées. Ainsi soit-il.

*Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue, Marie, trois Gloire soit au Père.*

Mme R. C.


## VOULEZ-VOUS UN MARIAGE HEUREUX?

CELIBATAIRES — VEUFS OU VEUVES
JEUNES GENS - JEUNES FILLES DE 18 A 75 ANS

Le Centre Scientifique National possède des Milliers de partis sérieux dans toutes les régions du Québec et du Canada.

NE PAS CONFONDRE AVEC LES "AGENCES MATRIMONIALES"

Pourquoi attendre le hasard d'une rencontre qui risquerait de prendre des années. Le Centre Scientifique reçoit des milliers de demandes et ses méthodes uniques et ultra-modernes sont appréciées à travers le monde. Tous les membres du Centre Scientifique sont analysés par un ordinateur électronique I.B.M. Leur personnalité, physique, lieu de résidence, goûts et préférences sont tous pris en considération afin de déterminer une parfaite compatibilité avec des membres du sexe opposé.

SI VOUS VOULEZ LE BONHEUR ET UNE VIE HEUREUSE A DEUX

Remplissez le coupon ci-dessous et postez. Dans quelques jours, vous recevrez une documentation captivante, gratuite, et qui a aidé une quantité de personnes à trouver le mariage heureux.

Notre secret professionnel vous assure une discrétion absolue.

Le Centre Scientifique National Inc.
50 ouest, Place Crémazie, suite 404, Montréal 11.

Dans un envoi discret et cacheté, veuillez m'envoyer votre documentation, sans aucun engagement de ma part.

NOM .....
RUE .....
VILLE .....
Cté ..... Prov. .....



## COURS par CORRESPONDANCE
## PROSPECTUS MALLE

6 & 7e, 8e 9e, 10e et 11e ANNEES
SECTIONS GENERALE ET SCIENTIFIQUE
POUR ELEVES REGULIERS ET ADULTES
Aussi, COURS DE RECUPERATION
Examens et diplômes du Ministère de l'Education



"Je trouve les cours par correspondance de l'INSTITUT RAYMOND très bien expliqués, un peu d'étude chaque jour et nous sommes certains de réussir. Je ne croyais pas que c'était si facile de suivre les cours de l'INSTITUT RAYMOND."
Ginette Filion,
Ile-Verte

SOYEZ SATISFAIT VOUS AUSSI... comme des milliers d'autres. IL EST ENCORE TEMPS de profiter de nos 27 ans d'expérience.

S.V.P. m'envoyer prospectus gratuit
Nom .....
Adresse .....
Comté .....

Institut Raymond
1475 CHEMIN STE-FOY, QUEBEC 6










# Si vous rêvez d'une auto—ou d'un château—nous pouvons vous aider

Vous seriez surpris de savoir tout ce que l'on peut faire avec une police de La Confédération. Par exemple, elle peut vous permettre d'acheter une Bentley 1937, de vous procurer le château de vos rêves ou simplement de meubler votre appartement. La Confédération vous donne une base solide pour réaliser vos projets.

Détail important, votre police prouve à tout le monde que vous êtes digne de confiance. Elle vous aide à renforcer votre bonne réputation de crédit (et vous savez combien une telle réputation peut être utile).

Quand vient le temps d'acheter une maison, utilisez votre police de La Confédération comme garantie, si vous avez besoin d'un prêt. La Confédération facilite tous vos gros investissements.

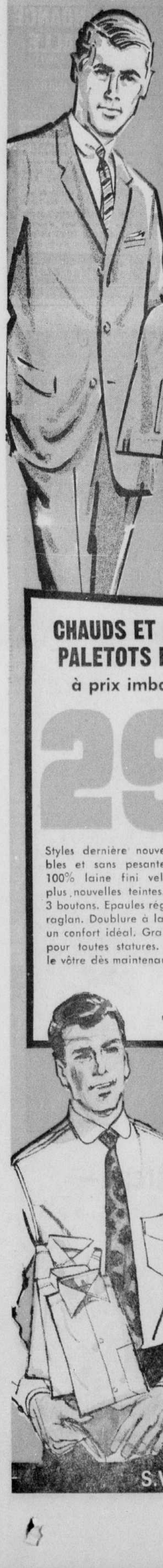
Votre police de La Confédération veille sur vous *toute* votre vie, à partir du jour où vous l'avez souscrite. Voilà pourquoi La Confédération l'appelle une police d'assurance "vie". Consultez le représentant de La Confédération. C'est un conseiller averti qui vous aidera utilement.

La Confédération
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

*SUCCURSALE DE QUEBEC: Edifice du Boulevard Liée, 350 est, boul. Charest, Téléphone: 529-4133*

# J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE

# SPECIAUX



## CHICS COMPLETS 2 PANTALONS

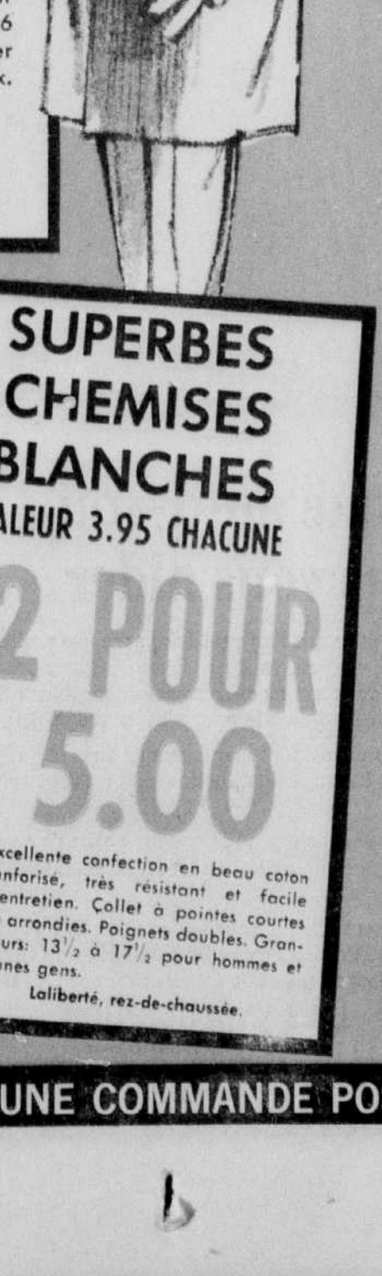
HOMMES ET JEUNES GENS

$50

DEVRAIENT SE VENDRE NORMALEMENT 69.50

Choix de magnifiques tissus importés ou domestiques: tout laine, Térylène et laine, vénitien, etc. Textures unies, rayures légères ou fins quadrillés, etc. Tons de gris moyen, gris fusain, brun, marine, etc. Pantalons à plis permanents traités "Perma-Crease". Grandeurs: 35 à 50 pour tous les physiques.

Laliberté, rez-de-chaussée.



## CHAUDS ET LEGERS PALETOTS D'HIVER

à prix imbattable

29.95

Styles dernière nouveauté, confortables et sans pesanteur. Riche tissu 100% laine fini velouté, dans les plus nouvelles teintes. Devant simple 3 boutons. Epaules régulières ou semi-raglan. Doublure à la longueur, pour un confort idéal. Grandeurs: 34 à 46 pour toutes statures. Venez réserver le vôtre dès maintenant à ce bas prix.

Laliberté, rez-de-chaussée.



## SUPERBES CHEMISES BLANCHES

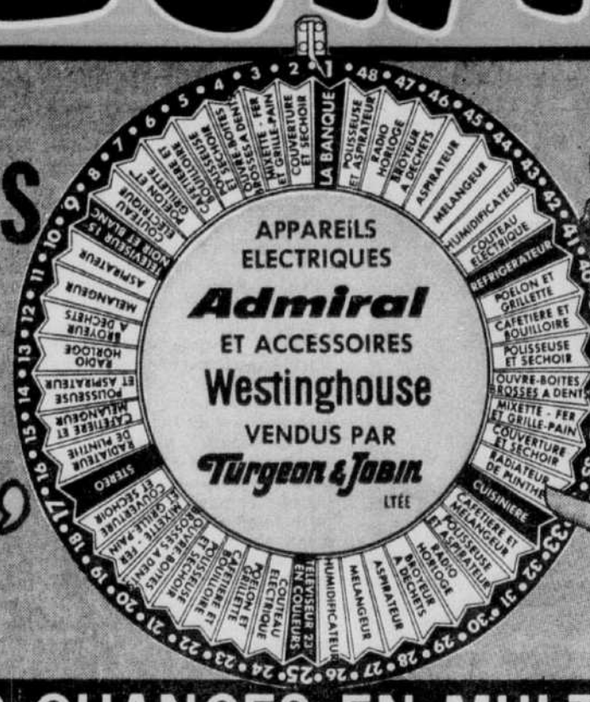
VALEUR 3.95 CHACUNE

2 POUR 5.00

Excellente confection en beau coton sanforisé, très résistant et facile d'entretien. Collet à pointes courtes ou arrondies. Poignets doubles. Grandeurs: 13½ à 17½ pour hommes et jeunes gens.

Laliberté, rez-de-chaussée.

## PARTICIPEZ A NOTRE CONCOURS "La Roue de Fortune"






## MULTIPLIEZ VOS CHANCES EN MULTIPLIANT VOS

### LIQUIDATION DE SOULIERS DAMES ET DEMOISELLES

VALEURS JUSQU'A 12.98 — 6.99

Modèles nouveaux, escarpins ou sandales, en cuir verni, mèche, chevreau, dans les tons de brun, bleu, noir. Pointures: 5 à 10 AA et B dans le lot.

Laliberté, deuxième.

### SOULIERS A SACRIFIER POUR DEMOISELLES

VALEURS JUSQU'A 10.98 — 4.99

Modèles lacés ou non, tous avec talon plat très confortable pour le sport ou la marche. Fabrication durable en cuir ou suède: noir, brun, gris. Pointures: 6 à 9½ AA et B.

Laliberté, deuxième.

### SACS A MAIN A SOLDER DAMES ET DEMOISELLES

REELLE VALEUR 3.98 — 3.00

Genre baluchon, avec fermoir-éclair et courroie retenue d'un noeud. Fabrication soignée en simili-cuir noir, avec doublure de tissu. Seulement 48 à solder.

Laliberté, rez-de-chaussée.

### LOT DE BLOUSES SPORT DAMES ET DEMOISELLES

DEVRAIENT SE VENDRE 3.98 — 1.88

Choix de plusieurs jolis modèles avec collet à pointes et manches longues. Couleurs unies ou à rayures. Tons pastel ou foncés. Coton facile d'entretien. Grs: 12 à 18.

Laliberté, rez-de-chaussée.

### CHANDAILS DERNIERE MODE DAMES ET DEMOISELLES

VALEURS JUSQU'A 9.98 — 4.44

Chandails de toutes sortes, en beau tricot de soie facile d'entretien. Quelques-uns avec légères imperfections n'affectant pas l'apparence. Couleurs et grandeurs désassorties: P.M.G.

Laliberté, rez-de-chaussée.

### PRATIQUES POUSSETTES A PRIX EXCEPTIONNEL

TANT QU'IL Y EN AURA! — 4.79

Attrayant modèle pliant, avec garde-soleil, pour les promenades de la poupée. Longueur 2½ pieds et largeur 9 pouces. Hauteur du guidon 2 pieds. Motif rouge.

Laliberté, sous-sol.

### SOULIERS COLLEGIENS POUR GRANDES FILLES

VALEURS JUSQU'A 10.98 — 2.99

A liquider tant qu'il y en aura pour vente rapide. Fabrication soignée par un manufacturier réputé. Modèles lacés en cuir noir. Pointures: 5 à 10.

Laliberté, mezzanine.

### BELLES COUVERTURES EN VISCOSE ET NYLON

VALEURS JUSQU'A 4.95 — 2.99

Riches coloris: bleu, rose, vert, jaune, beige, turquoise. Bordure de satin. Grandeur lit double environ. Légères imperfections. Prix dérisoire.

Laliberté, troisième.

### 1200 VERGES DE LAINAGE A PRIX DE LIQUIDATION

VALEURS JUSQU'A 4.95 LA VERGE — 1.77

Tissus unis, quadrillés ou de fantaisie, pour la confection de robes, jupes, vêtements sport, etc. Largeur 54 pouces. Une aubaine à ne pas manquer.

Laliberté, troisième.

### PANTALONS "KORATRON" POUR GARCONS

GRS: 6 A 12 ANS — 5.99 | GRS: 12 A 18 ANS — 6.99

Traité au procédé KORATRON, ce pantalon est lavable et ne requiert aucun repassage. Bleu, gris, vert, bourgogne. Demi-ceinture élastique pour les petits 6 à 12 ans et taille ordinaire pour garçons 12 à 18.

Laliberté, quatrième.

### NOUVEAUX VESTONS "CABAN" POUR GARCONS 8 A 18 ANS

PRIX TRES AVANTAGEUX — 17.98

Devant croisé 6 boutons, épaulettes, 2 poches verticales et 2 poches horizontales avec rabat. Confection soignée en chaud molleton de laine. Doublure matelassée à la longueur.

Laliberté, quatrième.

### 39 ELEGANTS PALETOTS ¾ POUR GARCONS 6 A 18

VALEUR 19.98 — 13.99

Manteaux tres populaires en chaud tissu uni ou tweed, avec collet châle en simili-fourrure. Doublure entière. Couleurs et grandeurs désassorties.

Laliberté, quatrième.

### COUCHES 26 x 26 POUCES EN FLANELLETTE

SPECIAL LA DOUZAINE — 2.99

Flanellette de bonne qualité, épaisse et très absorbante. Profitez de ce bas prix exceptionnel pour faire provision!

Laliberté, quatrième.

### PANTALONS DE QUALITE POUR BEBES 6 MOIS A 3X

VALEURS JUSQU'A 4.98 — 2 POUR $5

Marques renommées "Gay Togs" et "Josmar" assurant entière satisfaction. Choix de corduroy, suédine, etc. dans les teintes que vous aimez.

Laliberté, quatrième.

### MANTEAUX UNIS OU GARNIS POUR ADOLESCENTES 10 A 14X

VALEURS JUSQU'A 29.98 — $10

Une occasion exceptionnelle!.. A un si bas prix, ces manteaux se vendront rapidement. Bonne variété de modèles, couleurs et garnitures.

Laliberté, quatrième.

### SOUS-VETEMENTS "THERMAL" HOMMES ET JEUNES GENS

CAMISOLE 1.69 | CALECON 1.99

Bonne confection en coton blanc, doux et léger, chaud et confortable, lavable à la main ou à la machine. Camisoles à manches courtes, avec encolure ronde. Caleçons à jambes longues, avec ceinture élastique. Grs: P.M.G.

Laliberté, rez-de-chaussée.

### ATTRAYANTS PYJAMAS HOMMES ET JEUNES GENS

VALEURS JUSQU'A 6.00 — 3.99

Belle confection en coton sanforisé et facile d'entretien. Beige, bleu, gris, etc. Pantalon avec ceinture élastique et cordon à la taille. Gais motifs imprimés. Grs: 34 à 44.

Laliberté, rez-de-chaussée.

### PALETOTS "CANADIENNE" HOMMES ET JEUNES GENS

VALEUR 29.95 — 19.99

Bonne confection en chaud molleton épais, beige ou charcoal. Capuchon détachable. Fermoir-éclair et attaches en cuir. Doublure en simili-fourrure ou tissu piqué. Grandeurs: 34 à 44.

Laliberté, rez-de-chaussée.

S.V.P. AUCUNE COMMANDE POSTALE NI TELEPHONIQUE — PREMIERS ARRIVES, PREMIERS SERVIS — 2 HEURES DE ST

# SPECTACULAIRES



## VENEZ FAIRE TOURNER LA ROUE DE FORTUNE

C'est facile! Chaque achat vaut donne le privilege de faire tourner la Roue de Fortune une ou plusieurs fois, selon le montant de votre facture. A chaque tour, vous recevez un certificat d'eligibilité correspondant au prix indique à l'endroit où la Roue de Fortune s'est arrêtée. Remplissez-le et déposez-le dans la boîte chanceuse au rez-de-chaussée. Chaque semaine jusqu'à Noël, un certificat est choisi et la personne gagne le prix indique sur son certificat.

**LA BANQUE VAUT $1100. CETTE SEMAINE**

En plus de la BANQUE, la Roue de Fortune vous offre de superbes appareils électriques ADMIRAL et une foule de pratiques accessoires electriques WESTINGHOUSE.

## BANCO LALIBERTE

Chaque certificat comprend un talon sur lequel figure l'une des 14 lettres formant les mots B-A-N-C-O - L-A-L-I-B-E-R-T-E. Une série complète vous donne droit à un certificat spécial. S'il est choisi, vous gagnez automatiquement LA BANQUE et vous avez droit de choisir n'importe lequel des appareils électriques de la Roue de Fortune. Ca vaut vraiment la peine!

## GROS LOT DE NOEL

attribué parmi tous les participants...

**LA CUISINE ELECTRIQUE DE REVE**

**VALEUR $3200.**

Composée de 5 appareils électriques ADMIRAL et de 17 accessoires électriques WESTINGHOUSE, la Cuisine Electrique de rêve, réalisée par Turgeon & Jobin, sera attribuée le veille de Noël, parmi tous les participants. Autant de certificats, autant de chances!

## 26 FOURRURES POPULAIRES à prix de liquidation

- 4 Manteaux en Côtes de Rat Musqué naturel.
- 4 Manteaux en Mouton de Perse teint noir. Morceaux de dos.
- 3 Manteaux en Seal Français (lapin rasé) teint noir. Peaux horizontales.
- 4 Manteaux en Pattes de Mouton de Perse teint noir unis.
- 1 Manteau en Lapin rasé et teint Léopard.
- 1 Manteau en Lapin rasé et teint beige. Peaux horizontales.
- 3 Manteaux en Mouton rasé teint brun (agneau traité) unis ou garnis de Vison naturel.
- 1 Cape en Martre teinte noir.
- 1 Cape en Renard blanc naturel.
- 1 Jaquette en Castor rasé naturel.
- 1 Cagoule en Lapin blanc tacheté noir naturel.
- 2 Etoles en Vison chinois.

VALEURS JUSQU'A $395.

$99

SPECIAL A VOTRE CHOIX!

SERVICE MISE DE COTE ET FACILITES DE PAIEMENT

## ACHATS CHEZ J.-B. LALIBERTE

### GANTS COURTS ET LONGS DAMES ET DEMOISELLES

VALEURS JUSQU'A 3.98 — 1.44

Confection soignée en chamoisette de nylon. Couleurs et grandeurs désassorties. Prix de solde. Modèles courts ou longs.

Laliberté, rez-de-chaussée.

### MANTEAUX "PEA JACKETS" DAMES ET DEMOISELLES

REELLE VALEUR 19.98 — 16.98

Populaire style militaire, avec double rangée de boutons de métal et ouverture de chaque côté. Velours côtelé ou molleton tout laine. Marine, or, vert, rouge vin. Grs: 8 à 16.

Laliberté, deuxième.

### LOT DE JOLIES POUPEES EN LINGE — A SACRIFIER

VALEURS JUSQU'A 2.49 — 1.49

Ravissantes poupées brunes et blondes, avec tresses, qui feront la joie de votre bébé. Faites mettre de côté maintenant pour Noël.

Laliberté, sous-sol.

### ENSEMBLES DE TABLE ET CHAISES POUR ENFANTS

SPECIAL LES TROIS MORCEAUX — 14.99

Grande table 25 x 24 pouces, hauteur 21½ pouces. Chaise avec siège 12 pouces carrés. Solide fabrication en bois franc fini verni naturel.

Laliberté, sous-sol.

### ENSEMBLES EN CHENILLE POUR SALLE DE BAINS

VALEUR 5.50 L'ENSEMBLE — 3.97

Chenille très fournie et facile d'entretien. Couvre-siège et tapis de bain 24 x 36 pouces. Dessins ton sur ton. Turquoise, blanc, bleu, rose, vert, jaune, lilas, cacao.

Laliberté, troisième.

### LOT DE DEBARBOUILLETTES A PRIX EXCEPTIONNEL

12 POUR .79

A solder tant qu'il y en aura. Teintes unies ou motifs quadrillés sur fond blanc. Grandeur: 10 x 10 pouces. C'est le temps de faire provision.

Laliberté, troisième.

### ROBES DE NUIT EN NYLON DAMES ET DEMOISELLES

VALEUR 12.98 — 5.99

Modèle très ample, avec encolure ronde et riche garniture de dentelle au cou et au bas. Choix de bleu, rose, jaune. Grs: P.M.G. Prix de solde.

Laliberté, troisième.

### UNIFORMES BLANCS POUR SERVEUSES ET GARDES-MALADES

VALEURS 9.98 ET 11.98 — 5.00

Confection soignée en popeline de coton facile d'entretien, nécessitant peu ou pas de repassage. Grandeurs: 8 à 20. Prix de liquidation.

Laliberté, troisième.

### PANTALONS "JUMPSUIT" FILLETTES ET GARCONNETS

VALEUR 3.98 — 1.99

Tricot de coton ouaté, rouge ou royal, assurant chaleur et confort pour la saison froide. Grandeurs: 2 à 6x. Une autre aubaine à ne pas manquer!

Laliberté, quatrième.

### BONNETS, CAPINES, CHAPEAUX GARCONNETS ET FILLETTES

VALEUR 3.98 — 1.00

Prix dérisoire pour vente rapide. Bonne confection en corduroy, suédine, molleton, etc. Modèles et couleurs populaires. Premiers arrivés, premiers servis.

Laliberté, quatrième.

### PULL-OVERS EN GROS TRICOT HOMMES ET JEUNES GENS

VALEUR COMPARABLE A 16.98 — 12.98

Gros tricot 90% pure laine et renforcé de 10% nylon. Tons mélangés: bleu, vert, bourgogne, gris, vert bouteille. Manche raglan. Col roulé, rond ou en V. Grs: P.M.G.XG.

Laliberté, rez-de-chaussée.

### 100 PAIRES DE SOULIERS HOMMES ET JEUNES GENS

9.95

Construction renommée Good Year. Cuir de vachette bonne qualité. Noir seulement. Formes nouvelles à petit bout carré. Pointures 6 à 11.

Laliberté, sous-sol.

## MAGNIFIQUES MANTEAUX D'HIVER RICHEMENT GARNIS DE FOURRURE

à prix défiant la compétition

$89

**DEVRAIENT SE VENDRE ORDINAIREMENT 149.98**

Tous des manteaux de qualité supérieure, soigneusement confectionnés des plus nouveaux tissus 100% laine et richement garnis de fourrures précieuses: Vison, Mouton de Perse ou Rat Musqué. Choix de noir, brun, gris, bleu, etc. Grandeurs: 5 à 15 et 10 à 20 dans le groupe. Venez tôt pour le premier choix.

SERVICE MISE DE COTE ET FACILITES DE PAIEMENT LALIBERTE - DEUXIEME

**STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE 2.00 ET PLUS CHEZ J.-B. LALIBERTE — PROFITEZ-EN !**

Tous pour un marabout pour tous

# HORIZONS LITTÉRAIRES

à prix populaire! marabout en vente partout

## L'Avalée des Avalés

roman de Réjean Ducharme

Les éditeurs québécois qui ont refusé le manuscrit de "L'Avalée des Avalés" (1) doivent être dépités. C'est Gallimard qui nous offre la plus étonnante oeuvre d'imagination jamais conçue, chez nous. Hier inconnu, Réjean Ducharme voit d'emblée son nom accolé par des critiques ordinairement sourcilleux à ceux de Jarry et de Lautréamont, et ce voisinage ne le déclasse pas. Dès les premières pages, on est immergé d'un monde étrange où fantaisie et rigueur composent un climat insolite et vraisemblable en même temps.

Bérénice est née d'un père juif et d'une mère catholique. Premier tiraillement. Ses parents ont transmis à cette petite fille de neuf ans leur incompatibilité qui devient en elle division de la conscience. Cette équivoque des sentiments déroule ses volte-face dans un cadre à la fois onirique et réaliste: une époque incertaine, une demeure au bord du rêve.

*Ici, c'est une île. C'est un long champ entouré de joncs, de sagittaires et de petits peupliers tapageurs. C'est un long drakkar ancré à fleur d'eau sur le bord d'un grand fleuve. C'est un grand bateau dont les flancs chargés de fer et de charbon sont presque engloutis, dont le mât unique est un orme mort. L'Abbaye de pierres sèches que nous habitons est assez grande pour s'égarer... Il fait toujours noir dans l'abbaye. Le pont est si vaste que, embrassée de ses noires et énormes colonnes de fer, l'abbaye a l'air d'un faon qui dort entre les pattes d'un éléphant... La vie ne se passe pas sur la terre, mais dans ma tête. La vie est dans ma tête et ma tête est dans la vie. Je suis englobante et englobée. Je suis l'avalée de l'avalé.*

Cette Bérénice est une autre "Alice au Pays des Merveilles", plus futée, plus intéressée par ses propres comportements que par l'univers où elle a choisi quand même de vivre. Elle n'entretient sur elle que peu d'illusions. Elle sait qu'elle est sollicitée par la haine et l'amour. Et d'abord, à l'égard de sa mère qu'elle adore, puis jalouse, puis admire. Elle aime le mouvement qui la pousse vers la chaleur des girons et l'aventure intérieure de la solitude.

*Je trouve mes seules vraies joies dans la solitude. Ma solitude est mon palais. C'est là que j'ai ma chaise, ma table, mon lit, mon vent et mon soleil. Quand je suis assise ailleurs que dans ma solitude, je suis assise en exil, je suis assise en pays trompeur. Je suis fière de mon palais. J'ai à coeur de le garder chaud, doux et resplendissant, comme pour y recevoir des papillons et des oiseaux... Il ne faut pas souffrir. Mais il faut prendre le risque de souffrir beaucoup. Mais j'aime trop les victoires pour ne pas courir après toutes les batailles, pour ne pas risquer de tout perdre. Va te coucher. Vacherie de vacherie!*

C'est donc pour Bérénice un plaisir exquis d'être "avalée par tout, ne serait-ce que pour en sortir". Il y faut cependant une lucidité et une énergie peu communes. L'habileté de Réjean Ducharme est si insinuante, qu'il fait accepter sans tellement de résistance par le lecteur un langage inhabituel aux filles de neuf ans. On sait bien que c'est lui qui parle, mais il réussit une si prenante identification avec sa créature, qu'on n'est pas arrêté par ce truchement. On accepte que Bérénice parle avec autorité et que, avant et après ses intuitions poétiques, elle déclare solennellement:

*Au fond, personne n'a de mère. Au fond, je suis ma propre enfant... Il faut se recréer, se remettre au monde. On naît comme naissent les statues. On vient au monde statue: quelque chose nous a fait et on n'a plus qu'à vivre comme on est fait. C'est facile. Je suis une statue qui travaille à se changer, qui se sculpte elle-même en quelque chose d'autre.*

Cette enfant est tour à tour naïve et calculatrice, fière et masochiste. Et, cependant, à aucun moment ses contradictions n'étonnent. Elle s'analyse avec une éberluante sûreté de diagnostic. On dirait qu'elle se retourne comme un gant pour se regarder aussi à l'envers. Cette ingénue perverse n'en demeure pas moins vulnérable, et ses haines ne sont que des dissimulations d'amour frustré. Elle a peur que, devenue grande, elle n'ait plus à la place du coeur "qu'une outre vide et sèche".

Voilà la tragi-comédie de Bérénice. Quant à la manière dont elle se confesse, il faut dire qu'elle reproduit la rouerie et la simplicité alternées de sa réflexion. Réjean Ducharme n'est pas un "primitif", et c'est appuyé sur une culture qu'on devine étendue qu'il libère son originalité. Il réussit d'emblée à créer le pur plaisir de lire, et on sent qu'il n'aurait même pas eu besoin de dire où il le mène pour que le lecteur le suive. On est conduit circulairement dans un paysage sans cadre, et on aime cette gratuité. L'étrange petite âme de Bérénice importe, bien sûr, au propos de l'auteur. Mais bien plus envoûtants sont ses moyens d'expression. L'écriture est vive, nette, volontiers syncopée. Pas d'épithètes parasites, mais des verbes percutants. Phrases brèves (bien peu dépassent deux lignes), au vocabulaire précis, ni pédant ni précieux. Et avec cela, des images d'une justesse admirable: "riant par avalanches"; "il ne reste (derrière les formes calcinées) qu'une fine guipure de cendre noire qui se pulvérise"; "rire ensemble est pour eux comme s'embrasser"; "un clair de candélabres"; "mon cerveau ébloui de haine".... Mais la poésie de Réjean Ducharme ne réside pas seulement dans ce genre de métaphores: tout le roman est transposition d'un état mental à l'aide de relations obsessionnelles.

La rêverie de cette "avalée-avalante" ne cesse jamais d'être cohérente dans le choix de ses symboles: ventre, lit, île, pièges, filets, cage, bouche, village fortifié, aquarium, abris... La psycho-critique aurait trop beau jeu à déceler les raisons profondes de l'inspiration de l'auteur. Mais cette "Avalée des avalés" n'est aucunement d'obédience surréaliste; elle est aux antipodes de la dictée automatique, et ce qui y affleure de l'inconscient est fortement maîtrisé. Et, surtout, on sent que l'auteur s'est enchanté à écrire, à se transposer. Il s'est aussi accordé la satisfaction de présenter des spectacles réalistes, tels ces efforts que tente un rat pour se déprendre d'un piège.

*Sachant sa liberté à jamais compromise, le grand rat n'a pas hésité, n'a pas attendu de miracle. Jeune et vigoureux la dent puissante et incisive, il a résolu de trancher ou il se boucle le noeud gordien. Il se mange la patte! Se démenant pour étourdir le mal, il la mord et la ronge. Le sang roule. L'os craque. Il pratique la vivisection avec une détermination presque haineuse. Perçant à coups de gueule, arrachant à coups de tête, tordant le membre lacéré et brisé en miettes en se tordant de tous ses muscles, il est comme fou, comme dépassé par lui-même; il éclate, il éclaire, il tonne.*

Cette page est aussi symbolique. Bérénice se mutilerait pour se sentir libre.

Réjean Ducharme n'a pas commencé par donner des promesses de talent: il a d'emblée séduit par un don extraordinaire d'introspection et une vivacité de ton toute neuve dans notre littérature.

(1) Gallimard, Paris 1966

### Une lecture de Clément Lockquell, é.c.

## La face et l'envers

### de Victor Barbeau

**Décidément Monsieur Victor Barbeau se prend au sérieux. Il est vrai qu'on ne connaît, en définitive, que soi puisque aucun lien naturel ou artificiel ne permet d'éprouver l'autre en tant que lui-même. Le voilà bien justifié de ne parler que de lui en parlant des autres. "La face et l'envers"? Un vibrant hommage rendu à l'auteur par l'auteur. On n'est jamais si bien servi que par soi .A-t-on besoin de démontrer le corollaire: on n'est jamais si bien écouté que par soi? Il est à craindre que ce livre reste en librairie et même en entrepôt. A craindre ou à souhaiter?**

**Existe-t-il matériau plus détestable que cette exhalation dont témoigne pendant cent cinquante pages Monsieur Victor Barbeau? Et puisqu'il se permet de faire la leçon à la jeunesse de certains auteurs, il peut sans doute accepter qu'on lui dise que l'âge venant, la modestie devrait être acquise.**

**En avant-propos, il déclare: "Un livre ne m'est jamais un objet de science, un prétexte à de savantes gloses. De même qu'un fruit, je le cueille en gourmand pour le savourer. S'il est de mon goût, j'en dis tout mon plaisir; s'il est insipide, meurtri ou piqué des vers, aucun scrupule ne me retient de l'écrire." Comme il doit avoir faim car sa gourmandise a, je ne sais combien de fois, été frustrée, sauf s'il prenait ses fruits à l'arbre étranger. De 1916 à 1963, neuf noms ont retenu son attention: Rina Lasnier, Germaine Guèvremont, soeur Thériault, Félix-Antoine Savard, Roger Lemelin, Paul Toupin, Clément Lockquell et Paul Morin.**

**Une fois ce décompte fait, nous nous rappelons une question qu'il posait avant de jeter à la poubelle la presque entité de la récolte: "Si le livre canadien reste le parent pauvre et sacrifié du livre français, si l'écrivain, découragé, renonce à écrire pour lui-même et quelques amis, qui devrons-nous blâmer?" et la réponse qu'il fournissait aussitôt nous fait rire: il accusait les critiques, qu'il imite sans s'en rendre compte, assurément!**

**Faut-il prendre ce livre pour une farce? Victor Barbeau passera-t-il pour le champion des hurluberlus québécois? "Si nous avons un commencement de littérature, affirme-t-il, ce n'est pas à leur (celle des critiques) aide que nous la devrons." Et ce n'est pas davantage à la sienne car il est de ceux qu'ils traitent de pions et de courtisans des gens en place.**

**Ajoutons à ces reproches que l'auteur a un culte maladif pour les écrivains français. Si maladif qu'il devient indiscret et malséant. Quel intérêt avons-nous à savoir que Céline lui a demandé le nom d'une belle rousse? Seule la rousse pourrait y trouver son gain . . . Et que nous importe qu'il ait vu Antoine de Saint-Exépury en compagnie d'une belle femme? Ce n'est pas le seul écrivain à avoir été en semblable compagnie et nos écrivains reconnaissent, eux aussi, la beauté . . . Dire que Monsieur Barbeau reproche à nos gens de parler sexe! Descendre au niveau du potinage et du papotage quand on veut faire la leçon c'est d'une stérilité intellectuelle que l'oeuvre de Pierre de Grandpré (1), compense largement. Ce dernier mérite toute l'attention qui se détournera du premier sans hésitation.**

**Yolande CHENE**

**(1) Dix ans de vie littéraire, Beauchemin, 1966.**

## La vie des Canadiens français au début du siècle

*Le lecteur qui, se fiant au titre de l'ouvrage de Berthe Potvin, croira y découvrir une riche étude de la vie de nos ancêtres, de leurs us et coutumes, constatera son erreur dès les premières pages. Il s'agit en effet, tel que le Prologue le laisse d'ailleurs entrevoir, de souvenirs personnels voire, dans une certaine mesure, d'une autre "apologie" du "bon vieux temps."*

*Pendant 126 pages, l'auteur essaie de ressusciter avec force détails des scènes de la vie d'autrefois dans l'intention manifeste de "magnifier, dans ses aspects les moins connus, le génie créateur et l'habileté de tous ces humbles artisans du début de notre siècle." (p. 80)*

*Depuis longtemps, nous avions perdu le goût pour ce genre de livres qui, jadis, étaient si populaires dans notre province. C'est peut-être là ce qui explique notre malaise à la lecture de l'ouvrage de Berthe Potvin. A notre avis, ce livre nous laisse sur notre faim et déçoit grandement. La vie des Canadiens français au début du siècle n'apporte rien de nouveau sur le sujet et nombre de nos romans du terroir nous renseignent davantage sur la vie de nos ancêtres.*

*Trop souvent, nous avons eu la fâcheuse impression de lire de naïves narrations écrites dans une langue fleurie par une couventine qui voudrait nous faire la morale. Pour mieux illustrer ce ton moralisateur de l'auteur, qu'on nous permette de citer certains extraits.*

**"Aujourd'hui, il se dépense des sommes fabuleuses dans les pharmacies. Avons-nous meilleure santé? A certains, je vais paraître pessimiste. J'ai mes raisons qui en valent d'autres . . ." (p. 36)**

*A la fin du chapitre intitulé "Le charron", nous lisons:*

**"Quand nous aurons fini de nous exterminer avec l'auto, nous reviendrons peut-être à ces anciens modes de locomotion, si inoffensifs et si pittoresques . . . (p. 66)**

*Il faut reconnaître toutefois que maintes remarques personnelles et digressions de l'auteur ne manquent point de saveur. Elle nous raconte alors de vieilles légendes, telle celle du "beau danseur de St-Tim" (p. 92), ou encore, elle fait allusion à un fait vécu ce qui a pour effet d'ajouter au réalisme.*

*Il semble néanmoins que Berthe Potvin n'ait pas pu éviter un certain romantisme, écueil difficilement évitable, il est vrai, lorsqu'on veut faire revivre le "bon vieux temps". Ainsi comment ne pas penser à nos vieux "chantres du terroir" quand nous lisons son portrait de "l'homme de la terre?"*

*Soulignons enfin certaines ambiguïtés pouvant donner lieu à une mésinterprétation, ainsi, l'auteur semble identifier les Libéraux aux "Bleus" et les Conservateurs aux "Rouges". Cela est probablement dû à un manque d'attention, tout comme cette autre erreur où l'auteur parle d'une majoration moyenne de la vie de 6 pour cent à 8 pour cent, de 1900 à 1965. Or, d'après le tableau comparatif qui nous est donné, c'est une majoration de 600 pour cent à 800 pour cent qu'il aurait fallu écrire.*

*En guise de conclusion, nous nous contenterons de citer un extrait de Confidences où Ringuet nous parle, à sa manière, du "bon vieux temps":*

**"(. . .) Le bon vieux temps, pour parler franc, en est un où personne d'aujourd'hui ne supporterait de vivre vingt-quatre heures! C'était le temps des lampes à pétrole qui fumaient, sentaient et sautaient. Le temps où l'on se levait à cinq heures du matin, avant le soleil. Le temps de la pompe à bras. Le temps du bon pain de ménage . . . qui n'était frais qu'une fois par quinze jours. Le temps du savon domestique... Le temps du cheval. De l'hiver entier à se nourrir de lard salé et de vieux navets. Le temps de la faux, Oui! Oui! Protestez! vous tous, laudatores temporis acti. Poètes de la campagne qui lui composez des élégies bucoliques . . .; mais à la ville et sur la machine à écrire.**

**Jacques COTNAM**

**(1) Berthe Potvin, La vie des Canadiens français au début du siècle, Montréal, Editions de l'Homme, 1966.**

## Dernières parutions

### LE RIRE DE SARA

par Renée Massip, Gallimard, Paris 1966.

"Pourquoi vas-tu à Lourdes? As-tu vu des miracles?" Telles sont les questions que pose à l'auteur une amie fraternelle, témoin de sa jeunesse, et restée sereine sur les rives de l'incroyance. Cette amie représente le destin que l'auteur a, plus ou moins volontairement, esquivé.

L'auteur répond. Elle va à Lourdes chaque année au service des malades. Elle ne tentera ni le reportage de cette "petite semaine" passée au service de ceux qui souffrent, ni le dialogue de sourds qu'est le plus souvent, même lorsque beaucoup d'affection s'en mêle, celui du croyant et de l'incroyant.

Renée Massip n'a pas vu de miracles. Elle le dit sans confusion, car elle a découvert celui dont on ne lui avait jamais parlé, et qui est permanent à Lourdes, bien que pour beaucoup il passe inaperçu: le miracle de la charité.

### CONNAISSANCE DE L'ETRE

Traité d'ontologie. Par Joseph de Finance, S. J. Desclée de Brouwer, Paris, 1966.

**Ce nouvel ouvrage du P. de Finance présente, dans un cadre classique, une doctrine de l'être d'inspiration thomiste. L'inspiration est fidèle, mais non servile.**

**L'étude en vient à montrer comment les diverses notions métaphysiques se synthétisent et s'ordonnent dans la personne et, plus parfaitement encore, en Dieu. Les dernières pages sont une transition de l'ontologie à la théologie.**

**L'un des traits distinctifs de l'ouvrage est la grande place accordée à l'histoire des problèmes. L'auteur ne craint pas de critiquer, à l'occasion, certaines affirmations courantes; là même où il les reprend à son compte, c'est toujours en les assimilant à une pensée personnelle.**

**La présentation, sans travestissement de mauvais goût, veut être accessible à l'homme d'aujourd'hui. Aussi le livre sera-t-il particulièrement apprécié des professeurs de métaphysique. Les étudiants les plus avancés le liront également avec profit. L'ouvrage se recommande, en particulier à tous ceux qui désirent perfectionner leur culture philosophique et, en particulier, à ceux qui, sans être de formation scolastique, voudraient cependant savoir ce que la philosophie thomiste peut leur apporter.**

## Livres reçus

EDITIONS DU CERCLE DU LIVRE DE FRANCE
—"L'Itinéraire", de Simone Landry-Guillet

EDITIONS DU JOUR
—"Apprenez seul l'orthographe d'usage", par Bernard Dupriez
—"Naissances planifiées", par Charbonneau et Mongeau.

EDITIONS DU MINISTERE DE L'EDUCATION DU GOUVERNEMENT DU QUEBEC
—"L'Ecole coopérative - Polyvalence et progrès continu".

LES PRESSES DE L'UNIVERSITE LAVAL
—"Le Pouvoir dans la Société canadienne-française" (ouvrage réalisé sous la direction de Fernand Dumont et Jean-Paul Montminy).

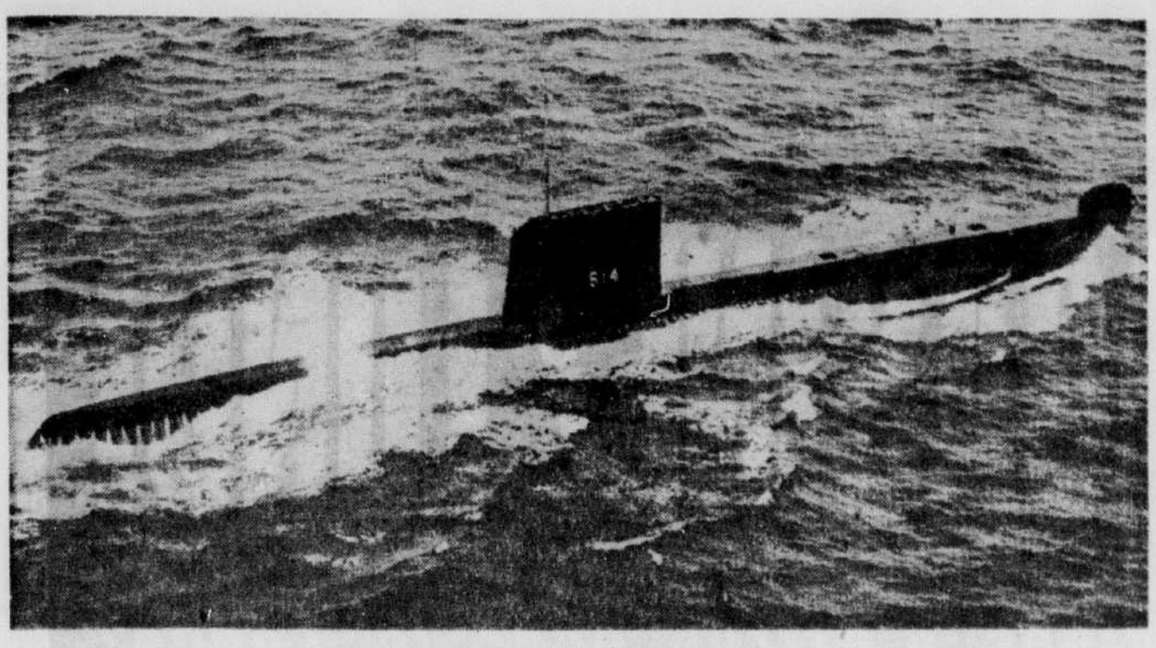
EDITIONS McCLELLAND & STEWART
—"Raven's Cry", de Christie Harris
—"The Cool Crazy Commited World of the Sixties", par Pierre Berton

EDITIONS DU SEUIL
—"Notes sur la peinture d'aujourd'hui", par Jean Bazaine

EDITIONS HMH
—"Le Canada à l'heure du choix", par Walter Gordon

EDITIONS HACHETTE
Collection "Les cinq parties du monde"
—"Trois milliards d'hommes", par Beaujeu-Garnier
—"L'Homme sur la terre", par Max Sorre

EDITIONS DOUBLEDAY & COMPANY INC.
—"The Nude", par Kenneth Clark
—"The Congressman", par Charles L. Clapp
—"Tropical Africa", Volume I et II, par George H. T. Kimble
—"The Story of American Catholicism", Volume I et II, par Theodore Maynard
—"Latin American Politics", par Robert D. Tomasek 24 Studies of the Contemporary Scene.



Un représentant de la classe "Oberon"

**Déboursés de $36,000,000**

# En 1968, les trois "Oberon" auront été intégrés à la flotte canadienne

Par Jacques Dumas

Les trois sous-marins de la classe "Oberon", commandés à l'Angleterre par le gouvernement fédéral, auront tous été intégrés à la flotte de la Marine royale canadienne au mois de mai 1968, selon les renseignements recueillis auprès de sources bien informées.

Les contribuables canadiens devront donc défrayer une note de $36,000,000 pour l'acquisition de ces trois submersibles cotés parmi les plus perfectionnés au monde. Chaque prototype coûte $12,000,000. Un montant additionnel de $4,000,000 couvrira les dépenses relatives à un projet particulier de cale sèche devant être construite à Halifax pour radouber les sous-marins demandés à Sa Majesté la Reine.

Le gouvernement canadien s'est vu livrer, en janvier dernier, la première pièce rare de la classe "Oberon". Il s'agit du HMCS "Objiwa" qui après avoir séjourné quelques temps dans le port d'Halifax, participa, au mois de mars, aux exercices navals qui ralliaient toutes les autres unités militaires de la Marine canadienne.

Les deux autres submersibles rejoindront la flotte nationale en 1967 et en 1968. Le HMCS "Onondaga" sera à Halifax au moment de l'inauguration de l'Expo '67 (soit en avril) tandis que le dernier-né, le HMCS "Okanagan", — lancé il y a à peine un mois — complètera les cadres de la flotte au mois de mai de l'année suivante.

Ces trois unités ont été construites aux chantiers maritimes de Chatham, en Angleterre, suivant une technique anglaise révolutionnaire.

Ces chantiers sont spécialisés dans la fabrication de prototypes "Oberon" depuis 1961. La Marine royale britannique et plus tard la marine canadienne ont adopté le produit de cette classe parce qu'elle englobe toutes les données ou notionns scientifiques compilées depuis toujours dans le domaine des submersibles. Ceux-ci sont construits sur le même modèle à quelques modifications près.

LE "OBJIWA"

Dans le passé, le Canada n'avait pas de sous-marins bien à lui. Il entretenait certains liens militaires avec le Royaume-Uni et les Etats-Unis qui lui en prêtaient quelques-uns à l'occasion.

Maintenant, le gouvernement se permet d'envisager un avenir plus autonomiste. Les trois sous-marins acquis, la marine canadienne leur fera subir une période d'essai, question de se familiariser avec un processus relativement nouveau.

Ces submersibles peuvent tout d'abord être utilisés comme objectif mobiles pour éprouver les mérites des navires anti sous-marins et du commandement aéro-naval canadien. Parallèlement, ils sont assignés à une mission opérationnelle proprement dite, soit comme chasseurs de sous-marins.

Le HMCS "Objiwa" remplit toutes ces exigences. D'une longueur de 295.5 pieds et d'une largeur de 26.5 pieds, son tirant d'eau est de 18 pi. alors que son tonnage varie suivant qu'il est en surface (2,030), en profondeur (2,410), ou en position normale (1,610).

La proue de ce submersible est dotée de six tubes géants (lance-torpilles de 21 pouces) capables de lancer des torpilles qui sont propulsées par jets de vapeur ou par un système électrique. Les deux tubes arrière ne fonctionnent qu'à l'électricité seulement.

Ce sous-marin se meut grâce à une combinaison de deux générateurs diesels et de deux immenses accumulateurs. L'un ou l'autre peut alternativement faire fonctionner le submersible. Ces engins de 1,840 chevaux-vapeurs furent désignés et construits aux chantiers maritimes de Chatham. Chacun d'eux est, équipé de 16 cylindres; ils assurent le fonctionnement d'un générateur électrique (anglais) de 128 kilowatts. Enfin la double armature principale des moteurs dégage quelques 300 chevaux-vapeurs.

Le "Objiwa" est probablement le sous-marin le plus confortable qu'il y ait sur le marché. Air conditionné, système de refrigération ayant des ramifications dans les moindres racoins du navire, il est également équipé d'un distillateur pouvant produire quelque 25 gallons d'eau par heure. On croit d'autre part que ce prototype peut se suffire à lui-même pendant plus de 90 jours en carburant, en eau ou en nourriture' car, même sous l'eau, quelque 65 hommes (dont 7 officiers) n'oublient pas leur estomac (le carburant n'est pas pour eux . . . évidemment).

Deux systèmes de sauvetage sont mis à la disposition des membres de l'équipage: la remontée libre et "la cloche à plongeur". Ces deux éléments ont été incorporés au plan d'ensemble de chacun de ces sous-marins.

Les submersibles de la classe "Oberon" peuvent évoluer aussi bien dans les eaux artiques que dans les mers tropicales. Ils peuvent se déplacer à de très grandes vitesses grâce à une résistance phénoménale qui leur permet d'effectuer, à grand rayon d'action, des patrouilles à vingt milles lieues sous les mers. Son équipement de détection est ultra-sensible.

Deux traits caractéristiques importants se dégagent du HMCS "Objiwa": sa résistance à une pression considérable, nonobstant la profondeur à laquelle il évolue, et la facilité qu'il a de se mouvoir "en douce". Dans une certaine mesure, la classe "Oberon" offre des prototypes souventes fois supérieurs aux sous-marins nucléaires.

CALE SECHE

Un projet de $4,000,000, visant à créer une cale sèche à bouton-pressoir pour les trois acquisitions du Canada, est en voie de se réaliser à Halifax, aux chantiers de la Marine royale canadienne.

Pour fin de réfection éventuelle, le gouvernement a mis au point un élévateur synchronisé devant permettre de hisser verticalement le submersible et de le déposer horizontalement sur la terre ferme où il pourrait être l'objet d'un examen minutieux.

Les quelque 220 jours habituellement requis pour radouber un sous-marin aurait été le facteur prédominant ayant motivé la décision de mettre un tel projet à exécution. En fait le dispositif serait utilisable dès le printemps prochain.

La Marine canadienne soutient que le coût de réalisation de cet ascenseur se compare avantageusement avec les autres techniques de remisage propres aux submersibles. Elle reconnait cependant que les procédés américains dans ce domaine sont beaucoup plus "versatiles".

# La drague "Manseau 101", retournée sur elle-même

(par J.D.) — Une équipe de scaphandriers dépêches sur les lieux du naufrage du "Manseau 101, près du pont de Québec, a découvert que la petite drague de "Marine Industries Ltd" git à 125 pieds au-dessous du niveau de la mer et est complètement retournée sur elle-même.

Tel est le bilan des excursions préliminaires vers le fond du fleuve, excursions qui avaient comme but principal d'établir la position exacte de l'embarcation ayant coulé à pic vendredi soir dernier et causé la mort de 10 membres de l'équipage.

D'après les informations recueillies, il semble qu'aucun noyé n'ait été aperçu jusqu'à maintenant dans les parages de l'épave. En fait les scaphandriers ne s'en sont tenus qu'à une plongée de 100 pieds au dessous du fleuve, la marié et le courant ne leur ayant pas été d'un grand secours pour une percée en profondeur.

D'autre part, il y a tout lieu de croire que les eirigeants des opérations ne veulent en aucune manière risquer d'autres vies en effectuant un travail jugé délicat et dangereux. On croit qu'il faudra encore une bonne quinzaine de jours aux scaphandriers pour mener à bien leur tâche. Leurs efforts seraient redoublés dès le début de la semaine prochaine, soit au moment où tout l'équipement matériel et humain aura été complété.

Plusieurs remorqueurs de "Marine Industries" continuent de faire le guet jour et nuit à environ un quart de mille en amont du pont de Québec. Les recherches se poursuivent dans ce secteur à environ un demi-mille au large de la rive-nord du fleuve Saint-Laurent, vis-à-vis un site appelé communément "Crescent Beach", à Sainte-Foy.

Pendant toute la journée d'hier et de jeudi, des curieux surveillaient de la plage les plongées de six scaphandriers dirigés par M. Paul du Tremble qui, rappelons-le, a supervisé le renflouage du "Lawrencecliffe Hall", l'hiver dernier.

Parmi les remorqueurs présents depuis quelque temps, mentionnons le "Pierre Simard", le "rené Simard" et le "Capitaine Simard" qui manoeuvrent autour des "ronds". Tous ont un équipage de six hommes sauf le "Capitaine Simard" qui en a neuf. La plupart des hommes travaillent par "quart" et quelques-uns couchent à bord de leur embarcation.

Plusieurs barques, vraisemblablement déléguées par le gouvernement fédéral, sont attendues prochainement sur les lieux de la tragédie.









Robol
Une ou deux ROBOL ce soir- effet demain matin
CONSTIPATION



VENDU PAR M.L.S.
167 propriétés pour $3,018,576.00
dans les premiers 6 mois de l'année 1966
Soit une augmentation de 150%
pour la même période de l'année 1965
La Chambre d'Immeuble de Québec,
683-9356
MLS


# Le congrès des Amicales Maristes, à Bruxelles

L'Union mondiale des anciens des Frères maristes vient d'annoncer que la ville de Bruxelles, en Belgique, a été choisie pour être le siège du prochain congrès international des Amicales maristes, qui se déroulera du 10 au 17 août 1967.

Le président de cette association internationale est Me Félix Monnet, membre éminent du Barreau belge et sociologue bien connu en Europe. Le thème du congrès de Bruxelles sera prochainement annoncé par le secrétariat de ce mouvement.

Rappelons que le dernier congrès international des Amicales maristes a eu lieu à Buenos-Aires en 1964, alors que le précédent s'était déroulé à Montréal, en 1961.

**OBJECTIF**



**$950,000**

**100e MEMBRE DU CLUB DU DRAPEAU**



Le restaurant **"LE FIACRE"**, 1156, rue Fournier, à Sainte-Foy, est devenu le 100e membre du "club du drapeau" de la 21e campagne de la Plume rouge. Ci-dessus, le distingué propriétaire du "**FIACRE**" monsieur Victor Germain, remet sa souscription au président du secteur des corporations, monsieur Paul Racine, en compagnie de monsieur Léo-T. Julien, président général de la campagne 1966, monsieur Guy Dumas, et Maurice Saillant, vice-président général.

TOWERS
LES MAGASINS D'ESCOMPTE

Récoltez une 'grande' moisson d'épargnes

# MAGASINEZ LUNDI

Des centaines d'offres pour le Congé!

Ne ratez pas ce bas prix 'extra spécial'!
En duvet d'orlon, pour fillettes
## BLOUSONS DE SKI
Prix de 'Vente' Towers **4.99** chacun

Confortables... chauds... et à prix vous épargnant plus! Chauds et pratiques blousons de ski pour les fillettes; munis d'un capuchon à cordelière et d'une doublure piquée. Epargnez actuellement en profitant d'un vaste choix de blousons de modèle pratique dans les teintes de duvet d'orlon rouge, rouille ou bleu royal avec poignets-tempête et résistante glissière au devant. Tailles: 3-6X.

Epargnez 1.10! Légers, mais chauds, pour dames
En flanellette de coton
## ENSEMBLES DE PYJAMAS
Epargnez 1.10!
Valeur de 2.98! Prix de 'Vente' Towers **1.88** l'ensemble 2 pièces

Souple et duveteuse flanellette à imprimés favorisant le sommeil! Dormez bien vêtue... reposez confortablement!... et épargnez 1.10 sur chaque ensemble de pyjamas de coupe ample avec corsage de genre veston et pantalon à ceinture élastique. Tailles: Petite, Moyenne, Grande.

Epargnez jusqu'à 3.05!
Chics et à bas prix! Pour dames
## SOULIERS DE TOILETTE PLATS
Epargnez jusqu'à 3.05! A courroie arrière! Escarpins! Souliers de ville! Chics souliers de toilette à talons plats, à empeignes de cuir ou de similicuir, semelles de composition et talons plats. Noirs seulement. Demi-pointures: 5 à 9.

Valeurs jusqu'à 5.95! Prix de 'Vente' Towers **2.90** la paire

Epargnez jusqu'à 4.05!
Talons étagés ou illusion! Pour dames
## SOULIERS DE TOILETTE
En cuir au fini lisse ou maroquiné! Escarpins! A courroie arrière! A courroies en T! Au choix: confortables talons étagés ou illusion et semelles de composition. Noirs seulement. Demi-pointures: 5 à 9.

Valeurs jusqu'à 7.95! Prix de 'Vente' Towers **3.90** la paire

A manches longues, pour dames
## CARDIGANS 'ACRYLIQUE'
Valeur de 4.98! Prix de 'Vente' Towers **3.77** chacun

Faciles à laver, agréables à porter! Les cardigans "acryliques" lavables, tant pour la toilette que la mise tout-aller sont offerts dans le blanc, bleu, noir ou beige. Grandeurs: Petite, Moyenne, Grande.

Epargnez 1.21!

Sans couture! Microfilet!
## BAS de NYLON
Prix de 'Vente' Towers **4 paires pour 1.00**

100% nylon Du Pont! 400 aiguilles, 15 denier! Les bas de microfilet sans coutures sont disponibles dans les nouvelles teintes d'automne de café, epices, Sirocco et London Fog. Grandeurs: 8½ à 11.

LADY ANNETTE

A MOINS DE
# ½ Prix!
En nylon extensible/Coton! Pour hommes
## BAS à "semelle coussinée"
Valeur de 89c la paire! Prix de "Vente" Towers Seulement **44¢** la paire

Joli tricot de doux coton peigné et de nylon extensible avec semelles coussinées en ratine de coton extra doux! Des bas de toilette en nylon extensible faciles à laver et à entretenir, offerts en teintes unies assorties. Certains avec haut de jambe genre marine. Une seule grandeur pour pointures 10 - 12.

PLUS DE 1/3 DE RABAIS!
A jolis motifs, pour garçonnets
## Pyjamas de flanellette
Valeur de 1.59! Prix de 'Vente' Towers **1.00** l'ensemble

Lavables et durables! Pyjamas de flanellette de coton duveteuse à chics imprimés 'enfantins'. Haut genre veston avec revers à crans et boutons à la longueur. Elastique à la ceinture du pantalon. Grandeurs 4 - 6x.

Chaude flanellette de coton!
Manches longues, pour garçons
## CHEMISES SPORT
Valeur de 1.39! Prix de 'vente' Towers **80¢** chacune

Grande variété de chemises à carreaux en flanellette de coton prérétrécie! Chemises à manches longues, genre sport régulier, collet à rigidité permanente et poche à la poitrine. Achetez-en maintenant chez Towers. Les prix sont 'plus bas que jamais'. Grandeurs: 8 à 16.

Vous EPARGNEZ tous les jours chez Towers!...Magasinez le jour de la Fête et EPARGNEZ ENCORE PLUS!

TOWERS PLACE LAURIER STE-FOY BOULEVARD SIR WILFRID LAURIER EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE
ACHETEZ SUR COMPTE... credico

## Le Jour d'Actions de Grâces, le 10 Octobre

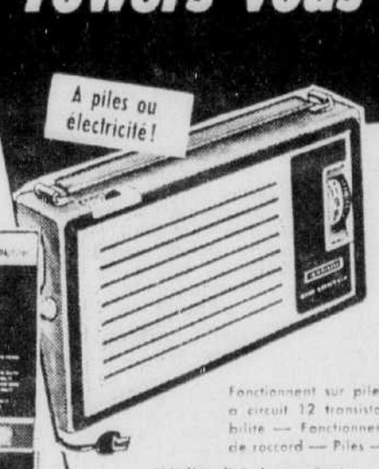
# 10 A.M. à 10 P.M.

TOWERS
LES MAGASINS D'ESCOMPTE

## Les Bas Prix chez Towers vous épargnent PLUS



A piles ou électricité!



Portatifs! Compacts!

### RADIOS 'GRANADA'

Prix de 'Vente' Towers **21.97** chacun

Fonctionnent sur piles ou à l'électricité! Radios portatifs Granada à circuit 12 transistors offrant merveilleuse tonalité, haute sensibilité — Fonctionnement sur courant alternatif ou continu — Fil de raccord — Piles — Etui de cuir côté grain — GARANTIE d'un an.

Tonalité impeccable des disques London!

'Phase Four'

### MICROSILLONS STÉRÉOS

Valeur de 4.79! Prix de 'Vente' Towers **3.88** chacun

Epargnez en profitant ce ce vaste choix d'enregistrements en stéréo 'Phase Four' sur disques London et savourez la reproduction stereo o son meilleur: TED HEATH... STANLEY BLACK... WERNER MUELLER... RONNIE ALDRICH... EDMUNDO ROS... FRANK CHACKSFIELD... ET UNE MULTITUDE D'AUTRES.

'Midland' à 4 transistors

### MAGNETOPHONES

Prix de 'Vente' Towers **16.88** chacun

Excellente reproduction avec cet appareil Midland... portant une garantie d'UN AN. Utilisez-le dans votre commerce ou au foyer; complet avec ruban, bobines, ecouteur, 'micro' et piles... o ce bas prix de vente.



Towers combat la hausse des prix avec cette

VALEUR SUPERIEURE!

en vente Lundi à 10 A.M.

### 'PRESTONE'

'à base de glycol'

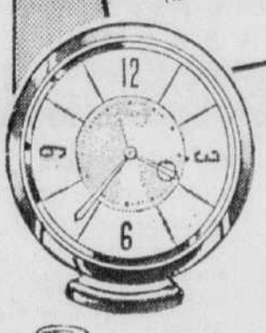
### ANTIGEL

**1.99** le gallon




Procurez-vous PRESTONE incorporant un antirouille exclusif qui assure une protection 'totale'. Un gallon de PRESTONE mélangé à un gallon d'eau constitue un mélange refroidissant bon jusqu'à 34 degrés SOUS ZERO. VENEZ TOT!.. SEULEMENT 500 gallons en stock!

LIMITE! DEUX GALLONS PAR CLIENT ADULTE!

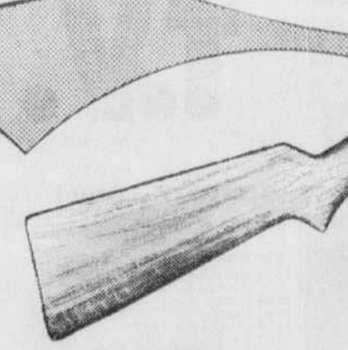


'Planet' 40 heures

### REVEILS

Valeur de 4.95! Prix de 'Vente' Towers **3.33** Chacun

Importés d'Allemagne! Incorporant mouvement sur rubis et chic modèle avec fonctionnement silencieux et sonnerie forte.

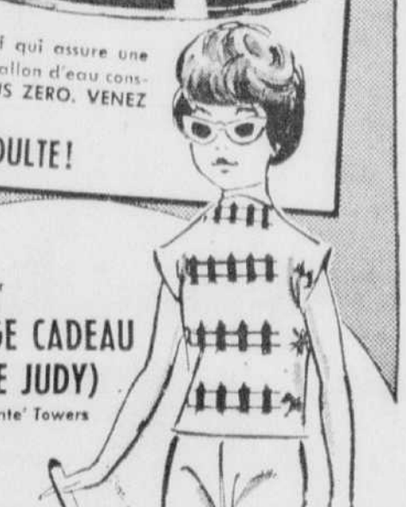


Importées d'Europe! e ères

### CARABINES A AIR calibre .177

Profitez de ce bas prix sur cette précise carabine a cible Confection européenne de precision avec canon rayé, crosse de hêtre, mire arrière reglable et mire avant a visière. Achetez en une aujourd'hui à seulement 7.88 chacune.

Prix de 'Vente Towers **7.88** chacune



Venez tôt profiter de cette valeur!

### EMBALLAGE CADEAU (POUPEE JUDY)

Prix de 'Vente' Towers **1.97** chacun

Procurez vous la ravissante poupée 'Judy', de 11½ pouces de hauteur, toute vêtue pour le tennis avec raquette, lunettes de soleil PLUS 2 costumes extras et accessaires. Judy est emballée dans une mallette de transport avec tiroir. Au bas prix Towers de 1.97 complète, tant qu'il en restera!

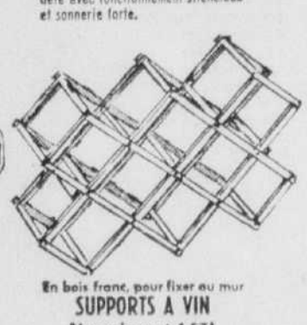


Verre italien 7 pièces

### SERVICE A MARTINIS

Valeur de 4.98! Prix de 'Vente' Towers L'ens. 7 pièces **2.77**

Le service comprend carafe de magnifique verre et 6 verres assortis, genre coupe.



En bois franc, pour fixer au mur

### SUPPORTS A VIN

Normalement 4.57! Prix de 'Vente' Towers Chacun **2.77**

En bois franc de magnifique confection et finition. Supports ravissants à 10 compartiments pour bouteilles.




Remarquez le bas prix de 'Vente de la Fête chez Towers sur

### VAPORISATEURS 'CHARLESCRAFT'

Profitez du fort rabais actuel sur ce 'Charlescraft'... Cet appareil de qualité émettra une vapeur médicamentee pour une durée jusqu'o 8 heures et comprend: régulateur de vapeur incorporé et arrêt automatique. Soulagez ces eternuements désagréables dus au rhume de manière facile grâce au 'Charles craft'! Profitez du rabais actuel!

Prix de 'Vente' Towers **3.77** chacun




Toujours en demande! En coton de haute qualité!

### DRAPS BLANCS REGULIERS

Valeur de 2.59! Prix de 'Vente' Towers **1.87** chacun

Faites provision présentement en profitant de cette collection de draps blancs irrétrecissables. Grand format de 80" x 100", en coton de 140 fils au pouce, avec bordure unie. Achetez-en plus d'un à ce bas prix et épargnez 72¢ sur chacun. Venez chez Towers pour des rabais!... Profitez de cette valeur de Fête et épargnez PLUS!

Considérez ce bas prix! Tout nylon

### CARPETTES DE 18" x 28"

Prix de 'Vente' Towers **63¢** chacune

Fabriquees de nylon de qualite dans les teintes suivantes au choix: rouge, bleu, cannelle, turquoise ou brun! Achetez plusieurs de ces carpettes durables, antidérapantes à ce bas prix et épargnez! Un arc-en-ciel de teintes pour vos planchers!

Nourrissez les oiseaux! Genre perche

### POSTES DE NUTRITION

Valeur de 7.00! Prix de 'Vente' Towers Chacun **5.77**

De marque 'Capri'... Postes de nutrition en plastique avec cylindre o graines transparent et perche d'acier en 3 sections. Epargnez 1.23 sur cette valeur!




10 livres! 'Viobin'

### GRAINES à oiseaux sauvages

Un mélange de graines équilibré et de choix par 'Viobin', formulé particulièrement pour les oiseaux sauvages.

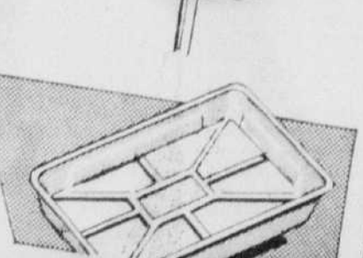
Valeur de 1.60! Prix de 'Vente' Towers **1.27** pour 10 livres

En sacs de 10 livres! Sans odeur

### LITIERE A CHATS

Valeur de 97¢ chacun! Prix de 'Vente' Towers **2** sacs pour **1.47** (sacs de 10 livres)

Litiere à chats sanitaire et inodore pour votre preféré. Epargnez grâce à ce très bas prix de Towers de 2 sacs pour 1.47.



Avec 5 livres de litière! En plastique

### CORBEILLES A CHATS

Resistante corbeille de plastique sanitaire pour la commodité de votre chaton. Achetez-en une complète avec 5 livres de litière à chats Hertz Mountain à 1.17.

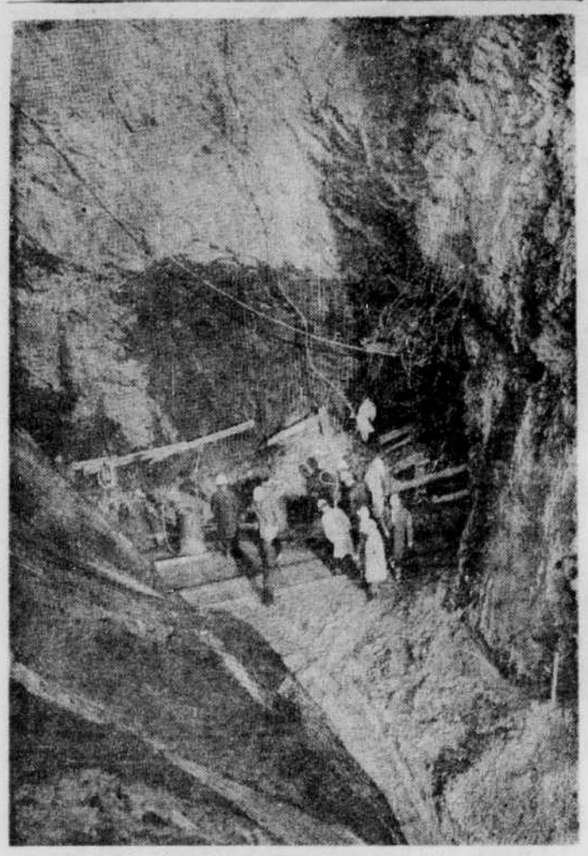
Valeur de 2.00! Prix de Vente Towers **1.17** complète



Des arpents de stationnement gratuit! SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS!

**TOWERS** **PLACE LAURIER** STE-FOY BOULEVARD SIR WILFRID LAURIER EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE

ACHETEZ SUR COMPTE... credico



VISITE — Quelques membres de l'Association des ingénieurs municipaux du Québec ont visité, hier après-midi, les travaux actuels de l'égout collecteur de Sainte-Foy. Les ingénieurs ont profité d'une des dernières occasions qu'il leur était donné de visiter cette cavité, point central des travaux, qui doivent se terminer très bientôt, soit vers le début de décembre.

# DE LA MATERNELLE À L'UNIVERSITÉ

par Benoit LAVOIE

### LE COLLEGE MAISONNEUVE, DE MONTREAL, N'EST PLUS RECONNU

Le ministère de l'Education vient de prendre une mesure inédite contre une institution indépendante de Montréal. En effet, le Collège Maisonneuve, situé sur la rue Saint-Hubert, à Montréal, ne jouit plus maintenant de la reconnaissance officielle du ministère.

Hebdo-Education du 7 octobre cite que cette institution ne répondait pas aux exigences relatives à la qualification du personnel enseignant et dirigeant. Le ministère veut marquer par cette action son intention bien arrêtée de mettre un frein aux abus qui se produisent dans certains secteurs de l'enseignement privé.

La publication note que les règlements des écoles confessionnelles seront très prochainement modifiés, de telle sorte que la grande majorité des écoles professionnelles devront se soumettre aux exigences de la loi. Egalement, le ministère étudie présentement la possibilité d'établir une loi générale des institutions privées, afin de protéger le public contre les exploiteurs et permettre aux excellentes institutions de se développer.

**DEVIS PEDAGOGIQUES**

La direction générale de l'Organisation scolaire au ministère de l'Education annonce l'approbation de quinze nouveaux devis pédagogiques soumis par dix commissions scolaires régionales.

Dans le secteur de diffusion de notre journal, cette décision concerne l'aménagement d'une école polyvalente de 4,000 places-élèves à Alma, pour la Commission scolaire régionale du Lac-Saint-Jean, trois nouvelles constructions d'un total de 4,700 places-élèves, pour la Commission scolaire régionale de la Péninsule, et une construction d'une école de 2,000 places-élèves pour la Commission scolaire régionale Chauveau.

**INSTITUT DE TECHNOLOGIE MARITIME**

L'Institut de technologie maritime du Québec sera construit à Lauzon, et pourra recevoir 700 étudiants, dont 500 inscrits aux cours réguliers et 200 aux cours spéciaux.

Les devis pédagogiques et techniques de construction sont presque terminés et la construction devrait être entreprise prochainement.

L'Institut comprendra, dès son ouverture, les services de sciences nautiques et d'architecture navale, de même que ceux d'océanographie, d'hydrographie et de biologie marine. On envisage l'addition de cours portant sur l'administration maritime et un projet de section radio-communiciation demeure à l'étude.

**RAPPORT PARENT, FORMAT DE POCHE**

L'édition de poche du rapport Parent serait présentée officiellement au public vers la fin d'octobre, au Salon du livre à Montréal, nous communiquait récemment un porte-parole du ministère de l'Education. La nouvelle édition sera disponible chez les libraires dès que cette présentation aura été faite.

**ARCHITECTURE SCOLAIRE**

Le concours d'architecture scolaire que lançait le ministère de l'Education, en août 1964, en est maintenant rendu à la dernière étape.

On se rappelle qu'au mois de janvier 1965, le ministère avait annoncé que 14 projets avaient été retenus, concernant la conception d'écoles primaires de 8, 10 ou 12 classes.

Pour que le jugement final soit rendu, il faut que les écoles conçues par les architectes concurrents soient construites et acceptées. Actuellement, la plupart de ces concurrents sont à surveiller la construction de leurs écoles, dans les commissions scolaires du Québec.

Les architectes gagnants se verront remettre des prix de $5,000, $3,000 et $1,000, pour le premier, deuxième et troisième prix.

# Sombres prémices du grand week-end

Le corps de police de la région métropolitaine ont connu une activité débordante au cours de la soirée d'hier. Des accidents de la circulation, des assauts, des plaintes de toutes sortes ont tenu les agents provinciaux et municipaux sur la brèche. Un officier de police a dit que "ce sont les sombres prémices du congé de la fête d'Actions de grâces".

La Sûreté provinciale a d'abord rapporté une tragédie survenue sur la route 15, à Saint-Fidèle de Charlevoix. Ronald Lavoie, 22 ans, fils d'Emond, de la 12e rue, Forestville, a succombé à l'hôpital quelques heures après que l'auto qu'il occupait ait fait une embardée. Le conducteur de l'auto, M. Byrne Amyot, de Sillery, a manqué une courbe. Dans cet accident, Luc Poitras, aussi de Forestville, a été blessé.

Dans les bois de Tewkesbury, René Lachance, âgé de 24 ans, fils d'Arthur Lachance, de Sainte-Catherine de Portneuf, a été mortellement blessé au thorax. La victime était accompagnée de Robert Kerr, du boulevard Neilson, et de Pascal Grenier, de l'avenue Royale à Beauport. En arrivant sur les lieux de l'accident, à six milles dans les bois de Tewkesbury, le Dr Pedneault, de Loretteville, a constaté la mort. Le médecin était accompagné de deux membres de la PP.

Un jeune homme aurait aussi été blessé au cours d'une altercation, sous le viaduc, en arrière du centre commercial Fleur-de-Lys.

Plusieurs accidents de la circulation se sont produits. Deux femmes ont été blessées dans une violente collision sur la rue Durocher, à l'angle de la rue Bagot, vers 5h20. Elles ont été conduites à l'Hôtel-Dieu par les ambulanciers de la maison Arthur Cloutier & Fils. Un cycliste a aussi été renversé, sur le boulevard Masson, près de l'église Sainte-Monique. Pierre Larochelle, de la rue Saint-Jean, a été transporté à l'hôpital du Saint - Sacrement, après une collision entre sa moto et une automobile, à l'angle du boulevard Saint-Cyrille et de la rue Calixa - Lavallée.

**DES TIRE-LAINE SONT A L'OEUVRE**

Suivant les plaintes enregistrées par la brigade judiciaire municipale des tire-laine seraient à l'oeuvre à Québec. Ils opéreraient dans le quartier Saint-Roch, aux points d'arrêt des autobus sur les rues Saint-Joseph et de la Couronne. Des citoyens se sont fait soutirer leurs portefeuilles alors qu'ils attendaient aux heures de pointe. L'inspecteur G.-H. Buteau, de l'escouade des crimes, demande aux citoyens d'être prudents et de rapporter tout individu louche.

**DES MARAUDEURS A L'OEUVRE**

Des maraudeurs se sont introduits dans la manufacture Parmentier, au 498 rue des Sables, mais ils ont apparemment été dérangés avant de pouvoir réaliser un vol. Des agents patrouilleurs ont constaté, aux premières heures, hier, qu'il y avait de la lumière dans l'établissement. Les lieux furent visités. Il y avait des indices de maraudage mais aucun intrus ne fut trouvé sur place. Les voleurs avait apparemment eu le temps de fuir.

Des dommages ont aussi été causés dans une maison du quartier latin. Deux chambres ont été saccagées. Des actes de vandalisme ont aussi été commis dans des voitures en stationnement.

**BILLETS DE $10 FAUX EN CIRCULATION**

Les agents de la brigade criminelle ont été informés, hier soir, qu'un individu "passait" des faux fillets de $10 dans le quartier Saint-Roch. L'homme aurait trompé des restaurateurs et un cireur de chaussure. Une bonne description de l'individu a été donnée à la police.

**TRAGEDIE A CHICOUTIMI-NORD**

Un enfant de 5 ans a été mortellement blessé hier après-midi, à Chicoutimi - Nord, lorsque l'auto conduite par son père a heurté la garde de béton du pont de la rivière Vaseuse. Justin Lapointe, fils de Sébastien, de Chûte - aux - Outardes, a succombé en fin de soirée à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi. L'accident s'était produit vers 1h40 de l'après-midi. Le conducteur de l'auto a perdu la maîtrise dans une courbe raide et en pente prononcée.

CHAUFFEZ-VOUS
avec les
HUILES MONTCALM ENR.
1120, 2e Avenue - Limoilou
TEL.: 523-9522




EXTERNAT CLASSIQUE ST-JEAN EUDES
801, 12e RUE,
QUEBEC 3.

COURS DU SOIR POUR LE PERFECTIONNEMENT DES ADULTES
OFFERTS CONJOINTEMENT
PAR
L'EXTERNAT CLASSIQUE ST-JEAN EUDES
ET
LE MINISTERE DE L'EDUCATION

Ces cours débuteront le lundi 17 octobre et se termineront le jeudi 22 décembre.
Heures de cours: de 7h.30 à 10h.30 p.m.
Nombre de périodes de cours dans chaque discipline: 40 périodes
exceptions: La bibliothèque et ses services: 20 périodes.
Conditionnement physique : 20 périodes.
Frais de scolarité: $0.50 par heure de cours, soit $20. pour un cours de 40 périodes et $10. pour un cours de 20 périodes.
Où s'inscrire: Directeur des Cours du soir pour adultes, Porte 100, 8e Avenue, local 114, Tél.: 529-8927, poste 27.
Quand s'inscrire: Du lundi au vendredi, de 2 à 5 heures de 7 à 9 heures p.m. du 3 au 11 octobre inclus.
Cours offerts: Anglais - Français pour secrétaires et commis - Biologie - Algèbre - Philosophie - Chimie - Photographie - Sciences sociales - Initiation à l'art - Physique - La bibliothèque et ses services - Conditionnement physique -
Un prospectus sera envoyé sur demande.

# Propos médicaux

Par le Dr Walter C. Alvarez, consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo.

**NE PRENDRE UN LAXATIF QUE DEUX FOIS PAR SEMAINE**



Je suis heureux de trouver dans mon courrier, une lettre d'une femme qui me dit avoir remarqué que lorsqu'elle prenait un laxatif et que ce dernier avait bien travaillé, elle est "constipée" pour une couple de jours. A la suite de ceci, elle eut la brillante idée de ne pas prendre un laxatif à tous les soirs comme sa vieille mère le fait, mais de n'en prendre que deux fois par semaine. Elle dit que cette méthode lui a permis de solutionner son problème de constipation.

J'ai appris cela dès 1920, lorsque je fis des études qui démontrèrent que cela prenait ordinairement trois jours aux déchets provenant de trois repas quotidiens pour passer à travers le gros intestin et être expulsé de l'organisme. Comme je le disais alors à mes élèves, le côlon, ou gros intestin, me rappelle une voie d'évitement de chemin de fer avec toujours trois wagons sur ses rails. Chaque jour, un nouveau wagon arrive du nord et frappe un wagon et le fait sortir à l'extrémité sud . . . laissant ainsi toujours trois wagons sur la voie.

Si un jour un wagon arrive du nord avec tellement de force qu'il expulse les trois wagons de la voie, aucun autre wagon ne quittera la partie sud de celle-ci pendant deux ou trois jours. Cet exemple peut servir à nous démontrer pourquoi une femme qui n'a pas de selles pendant deux jours après avoir nettoyé ses intestins avec un laxatif, n'est pas "constipée", mais que son côlon attend d'être rempli de nouveau. Pendant deux jours elle ne doit pas s'attendre à avoir de selles.

Egalement, si une veuve âgée qui vit seule et qui n'aime pas faire la cuisine pour elle-même et qui n'aime pas manger autre chose que des rôties et du thé, elle ne sera pas "constipée" parce qu'elle passe une semaine sans avoir de selles; tout justement parce qu'elle n'a pas assez de déchets dans son intestin pour en avoir. Une selle par semaine est peut-être parfaitement normale pour elle.

Comme je l'ai dit dans une chronique récente, une excellente façon d'éviter la constipation est de changer à tous les 3 ou 4 jours d'aliments producteurs de masse, comme de passer des prunes en boîte à des figues en boîtes. En alternant ces deux aliments, certaines personnes peuvent ainsi se guérir de leur constipation et ne plus avoir de trouble avec cela.

**UN COUPLE AYANT PASSE LA QUARANTAINE PEUT-IL ADOPTER UN ENFANT?**

Des couples qui disent avoir plus de 45 ans m'écrivent parfois pour me demander s'ils peuvent adopter un enfant, et je les en déconseille ordinairement, à moins peut-être qu'ils soient assez fortunés pour avoir de l'aide à la maison. Mais même-là, ils peuvent ne pas pouvoir supporter la perte de sommeil qui pourrait survenir certaines nuits, et l'anxiété provoquée par des maladies infectueuses ordinairement très fréquentes chez un enfant, et la tâche de donner à ce dernier tous les soins attentifs qu'il réclame.

La tension ne serait peut-être pas aussi forte si cet enfant était adopté après l'âge de 10 ou 12 ans. Mais même-là, ses parents pourraient trouver très difficile de tolérer tout le bruit et l'agitation qu'un enfant peut faire, lui et ses compagnons de classe.

Mon expérience à moi, est qu'un jeune couple en santé et ayant de bons nerfs peut supporter peut-être 4 enfants pendant 8 ans, mais lorsque ce couple a 50 ans et que leur fille lui demande de garder ses enfants pendant quelques jours, il peut trouver cela très dur pour les nerfs.

## Service des signaux

**EN MONTANT**

Escoumins 122 — 1225-7 Pointe Noire. Safra 0600-9, Hamildoc 1730-7, Magdeburg 0830-8, Charle P 2300-7, Hudson Transport 1300-7, Beaverelm 1300-8, Irish Oak 0400-9, Michael L. 2400-8, Frank Cliffe Hall 0100-8.

Québec, 0 — Humberdoc 1945-7, Lismoria 1700-7, Alexandre Pushkin 0700-8.

**EN DESCENDANT**

Batiscan, 51 — 1300-7 Nord de L'Ile.

Grondines, 41 — 1250-7 HMCS Gatineau, 1300-7 Ontario Power, 1250-7 Norsk Drott, 1045-7 Eva Marie, 1310-7 Castor Consol.

Québec, 0 — Texaco Warrior 1430-7.

# Quatre hommes périssent au nord de La Tuque

Quatre hommes de la région du Bas Saint-Laurent, dont un père et ses deux fils, ont péri dans le lac Beadnick, à 160 milles au nord de La Tuque, dans les limites à bois de la compagnie International Paper. La tragédie s'est produite jeudi matin alors que les bûcherons se rendaient à leur travail. Les corps ont été repêchés.

Les victimes sont : M. Jean-Luc D'Amours, 54 ans, ainsi que ses fils, André, 22 ans, et Robert, 16 ans, de Sainte-Paule, de Matapédia, et Jean-Guy Dubé, 23 ans, fils de Robert, de Saint-Jean de la Croix, dans le même comté.

Les agents du poste de La Tuque, de la Sûreté Provinciale, se sont rendus sur les lieux de la tragédie et ont établi les circonstances du drame. Le caporal Alarie avait charge de l'enquête judiciaire.

Les quatre compagnons se rendaient de l'autre côté du lac lorsqu'une forte bourrasque de vent fit apparemment chavirer leur embarcation. Plusieurs autres bûcherons les accompagnaient, mais ils avaient pris place dans d'autres chaloupes. Les quatre hommes disparurent sans qu'on put leur porter secours. Ils étaient au milieu du lac. Des recherches furent aussitôt entreprises. Peu de temps après leur noyade les quatre victimes étaient repêchées dans environ une dizaine de pieds d'eau.

Les corps de M. D'Amours et de ses deux fils ainsi que celui du jeune Dubé ont été identifiés et transportés, en fin de semaine, dans leurs familles.

## Visite canadienne

SPLIT Yougoslavie (AFP) — Deux destroyers d'escorte, faisant partie de la 7e escadre de la marine de guerre du Canada, battant pavillon du commandant de la flotte atlantique du Canada, le commodore Richard Yugi Leir, ont jeté l'ancre hier matin dans le port de Split. Ces destroyers resteront quatre jours à Split en visite non officielle de la marine de guerre yougoslave. C'est la première visite des bâtiments de guerre canadiens dans les eaux territoriales yougoslaves.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme G. D.

MAL DE DENTS
Des millions de mères se fient au liquide pour bébés ORA-JEL. Aussitôt appliqué — la douleur s'en va. Facile à utiliser. Assure un soulagement prolongé. Pour bébés, demandez à votre pharmacien.
ora-jel

à la T.V.
à prix populaire!
marabout
en vente partout

## SAMEDI

**CFCM-TV — Canal 4**

8.45 Mire et musique
9.15 Horaire commenté
9.20 Dessins animés
9.30 La roulotte du Gros Bill
10.30 Furie
11.00 Le troisième homme
11.30 Destination danger
12.00 De tout, de tous
12.30 De Paris à Broadway
1.30 La sieste : "Ce soir, les souris dansent" Mick Michel, Howard Vernon, Dany Carrel
3.00 Les quatre justiciers
3.30 Safari
4.00 Les petits bonshommes
4.30 Denis, la petite peste
5.00 Allez-4
6.00 Venez donc chez moi
6.15 Toute la ville en parle
6.30 Objectif
6.45 Actualité
7.00 Jeunesse d'aujourd'hui
8.00 Les Arpents verts
8.30 A la brunante : "La fille de Ziegfield", James Stewart, Lana Turner, Hedy Lamarr
11.00 L'Actualité
11.11 Météo
11.12 Editorial
11.14 Nouvelles sportives
11.20 Adagio : "Dossier Secret" Orson Welles, Michael Redgrave, Patricia Medina
1.00 FIN DES EMISSIONS

**CKMI-TV — Canal 5**

12.30 Test pattern and music
12.40 Opening
12.48 World series
3.30 Sports
4.00 Wrestling
5.00 Frankenstein Jr
5.30 Bugs Bunny
6.00 Teen Club
7.00 The Beverly Hillbillies
7.30 Tarzan
8.30 Brigadoon
10.00 Carol & Company
11.00 CBC-TV News
11.09 After 11 : "Faces in the Dark" John Gregson, Michael Denison, John Ireland
FIN DES EMISSIONS

**CBVT-TV — Canal 11**

8.30 Mire et musique
9.12 Aujourd'hui à CBVT
9.15 Cours universitaire : "Biologie humaine"
10.00 Cours universitaire : "Civilisation grecque"
10.45 Cours universitaire : "Littérature anglaise"
11.30 Tour de terre : "Les trains"
12.00 Pépinot
12.30 Grangallo et Petitro
1.00 Les coulisses de l'exploit
1.45 Les quatre saisons
2.00 Football canadien : "Winnipeg à Ottawa"
4.30 Echos du sport
5.00 Cinéma : "Nathalie, agent secret" Martine Carol, Félix Marten
6.30 Téléjournal
6.45 Langue vivante
7.00 Hebdo Sport
7.30 Le corsaire de la reine
8.00 Sincèrement F. Gignac
8.30 Billet de faveur : "Les femmes du général" Peter Sellers, Dany Robin
10.00 Les couche-tard
10.30 Trois étoiles : "En Touraine"
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles du sport
11.30 Cinéma : "La reine de Saba" Léonora Ruffo, Gino Cervi

## DIMANCHE

**CFCM-TV — Canal 4**

10.15 Mire et musique
10.45 Horaire commenté
10.50 Symphonie de Chicago
11.45 En matinée : "Les aventures de Guillaume Tell," Gino Cervi, Monique Bornan, Paul Muler
1.15 Le troisième homme
1.45 La sieste : "Le don d'Adèle" Marguerite Pierry, Charles Dechamp, H. Bélanger
3.30 Colonel March
4.00 Télé-Quilles
5.00 Allons aux courses
5.30 La belle époque
6.00 Les hommes volants
6.30 Music-Hall Catelli
7.00 Ciné-spectacle : "Impasse maudite" James Mason, M. Toren, D. Duryea
8.30 Joël Denis
9.00 Destination danger
10.00 Bon anniversaire
10.30 L'homme à la carabine
11.00 L'Actualité
11.11 Météo
11.12 Editorial
11.14 Nouvelles sportives
11.20 En fin de soirée : "Le long des trottoirs" Anne Vernon, Françoise Rosay
1.12 FIN DES EMISSIONS

**CKMI-TV — Canal 5**

12.00 Test pattern and music
12.28 Opening
12.30 Sacred Heart Program
12.45 The Living World
1.00 Crossroads
1.15 Country calendar
1.45 World series
4.30 Sports aplenty
4.57 CBC-TV News
5.00 The Umbrella
5.30 20-20
6.00 The Avengers
7.00 Hey Landford
7.30 Flashback
8.00 Ed Sullivan
9.00 Bonanza
10.01 Intertel : "Men in Black"
11.00 CBC-TV News
11.09 FIN DES EMISSIONS

**CBVT-TV — Canal 11**

8.30 Mire et musique
9.23 Aujourd'hui à CBVT
9.15 Cours universitaire : "Introduction aux mathématiques modernes"
10.00 Cours universitaire : "Stylistique et composition"
10.45 Cours universitaire : "Economie politique"
11.30 La jour du Seigneur
12.30 Récital
1.00 Panorama religieux
1.30 Les travaux et les jours
2.00 Football de la ligue Nationale
4.30 Echos du sport
5.00 Signes du temps
5.30 L'heure des quilles
6.30 Expo '67
7.00 Walt Disney présente
8.00 Les beaux dimanches : "Cavalleria Rusticana" "The Bernard Show"
10.00 Conférence de presse
10.30 Professeur Guillemin
11.00 Téléjournal
11.15 Sport-Dimanche
11.30 D'hier à demain : "La muraille chinoise"

## LUNDI

**CFCM-TV — Canal 4**

7.30 Mire et musique
7.45 Dessins animés
8.00 Programme St-Georges Côté
8.30 36 - 24 - 36
8.45 Toast et café
9.45 T.V. Bingo
10.15 Ciné-matinée : "Ton heure a sonné", Randolph Scott, Marguerite Chapman, Geo. Macready
11.45 Palmarès
12.15 Horaire commenté
12.20 Actualité
12.28 Editorial
12.30 De tout, de tous
1.10 Qui suis-je ?
1.30 Féminité
2.15 La sieste : "La grande horloge", Ray Milland, Maureen O'Sullivan, Chs Laughton
4.00 Le Zoo du Capitaine Bonhomme
5.00 Escadrille sous-marine
5.30 Les héros du jour
5.55 Où ?
6.00 Télé-Québec
6.29 L'Air du temps
6.34 Nouvelles sportives
6.44 Actualité
6.58 Editorial
7.00 Trèfle atout
7.30 L'homme à la Rolls
8.30 Ma sorcière bien-aimée
9.00 Grand prix musical B.A.
9.30 Gag à gogo
10.00 Relevez les manchettes
10.30 Les Détectives
11.00 L'Actualité
11.11 Météo
11.12 Editorial
11.14 Nouvelles sportives
11.20 Où ?
11.25 Heure exquise : "Le Bon Dieu sans confession", Danielle Darrieux, Henri Vilbert, Yvan Desny
1.18 FIN DES EMISSIONS

**CKMI-TV — Canal 5**

12.00 Test pattern and music
12.43 Opening
12.45 World Series
3.30 Edge of night
4.00 Communicate
4.31 Forest Rangers
5.00 Cartoons
5.30 Muste hop
6.00 Autumn edition
6.35 Girl from U.N.C.L.E.
7.30 Don Messer
8.00 The Saint
9.00 Show of the week
10.00 Front page challenge
10.30 One half hour with the premier
11.00 CBC-TV News
11.19 Late scores & editorial
11.25 After 11 : "The Kentuckian" Burt Lancaster, Diana Lynn, Dianne Foster
FIN DES EMISSIONS

**CBVT-TV — Canal 11**

8.30 Mire
9.30 Mire et musique
10.28 Aujourd'hui à CBVT
10.30 Théâtre de coucou : "Les jouets"
11.00 Inspecteur Leclerc
11.30 Long métrage: "Les yeux noirs" Yvan Desny, Johanna Von Kozian
1.05 Téléjournal
1.15 Téléjournal
1.15 Cinéfeuilleton : "Janique aimée"
1.30 Long métrage : "Bateau d'Emile" Anne Girardot, Line Ventura
3.00 A communiquer
5.00 L'agent sans secret
5.30 Les Croquignoles
6.00 Rond Point
6.30 Téléjournal
6.46 Aujourd'hui
7.30 Adèle
8.00 Les belles histoires
8.30 Haute tension
9.30 Tous pour un
10.00 Le bonheur des autres
10.30 Caméra '66
11.00 Téléjournal
11.20 Supplément régional
11.30 Nouvelles du sport
11.35 Les incorruptibles : "L'homme de main"

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS



# "La première nuit, ils voulaient seulement me battre", dévoile Lamothe

**Par Michel TRUCHON**

Témoignant comme seul témoin de la défense à son propre procès, André Lamothe, a dénoncé hier les brutalités que les policiers de la Sûreté provinciale de Montréal auraient eues contre lui, avant qu'il ne rende témoignage à l'enquête du coroner de la mort d'Albéric Bilodeau.

Lamothe doit répondre devant ses pairs de la mort de Bilodeau. Son procès a duré quatre jours, y compris les plaidoiries des deux procureurs. Ce matin, le juge Paul Miquelon s'adressera aux jurés et ceux-ci délibéreront, pour ensuite rendre leur verdict.

"Ici on meurt..." se serait dit Lamothe après avoir été "Sauvagement et odieusement battu par les policiers".

Selon lui, il ne se rappelle pas un mot des témoignages qu'il a rendus au cours de cette désormais célèbre enquête qui avait duré de 8h30 le soir à 6h00 le lendemain matin, parce que "Je suis devenu fou".

Ces mauvais traitements auraient duré plus d'une journée et demie.

"La première nuit, ils n'étaient pas intéressés à me questionner, ils voulaient seulement me battre..."

Le commerçant de bois de Sainte-Foy a ajouté que les policiers lui avaient déchiré un pantalon neuf et une chemise.

"Ils étaient 18 sur moi, dans une toute petite cellule... Ils m'ont déshabillé et attaché les mains derrière le dos. L'un d'eux me frappait sur la tête au moyen d'un annuaire téléphonique de Montréal, et il le fit jusqu'à ce qu'il soit épuisé..."

Lamothe cite par la suite des détails qui ne peuvent manquer de provoquer l'étonnement ou la crédulité de certains: il révèle que les policiers l'auraient forcé à garder la bouche ouverte et lui auraient craché au visage et dans la bouche...

"Ils m'ont laissé, flambant nu, toute une nuit, sur le plancher de la cellule... J'étais incapable de me relever."

Le dernier "mauvais traitement" raconté par le témoin est la menace qu'on lui aurait faite de le jeter par la fenêtre.

Il n'avait cependant pas oublié de mentionner qu'il avait reçu des coups de toute sorte, des brûlures de cigarettes sur les bras et qu'on lui avait fait gentiment rôtir la plante des pieds avec un briquet...

**L'ENQUETE**

Lamothe dit ne pas se souvenir quand il a témoigné devant le coroner ou le commissariat des incendies.

"Avant que je ne témoigne devant le Commissaire des incendies, deux avocats de Québec étaient venus me voir et l'un d'eux m'avait parlé d'une peine de cinq ans."

Selon lui il était très faible lorsqu'il fut amené devant la Cour de coroner, au palais de justice de Québec, le 18 octobre 1965.

"Deux policiers s'encadraient et m'empêchaient de marcher en zigzaguant. On m'avait dit de ne rien oublier et de faire bien attention dans mon témoignage car le ministre de la Justice, M. Claude Wagner, et l'inspecteur Lucien Descent, étaient dans l'assistance..."

Le témoignage que Lamothe rendit à cette enquête relative à la mort d'Albéric Bilodeau, la Couronne en cita des extraits, hier, lors de son apparition à la barre des témoins, pour tester sa crédibilité.

Dans toutes les questions posées par Me Anatole Corriveau, Lamothe répondit qu'il ne se souvenait pas d'avoir dit ces paroles et que cela était faux.

**BILODEAU: UN INCONNU**

"Je n'ai jamais connu Albéric Bilodeau", a déclaré Lamothe avant d'ajouter que Gagnon lui avait dit, la veille de la mort de Bilodeau, qu'il avait fait brûler l'hôtel de ce dernier, avec Ovila Boulet.

Selon lui, il n'avait jamais été question de faire disparaître Bilodeau, mais de prendre arrangement avec lui afin qu'il modifie le témoignage qu'il avait rendu devant les enquêteurs du commissariat des incendies.

Lamothe nie tout au sujet de l'incident de la pelle, de la cruche d'eau et du seau de caustique, en disant que le samedi midi, il avait prêté sa voiture à Ovila Boulet.

Sa narration des faits qui ont précédé le moment où Jean-Jacques Gagnon aurait abattu à bout portant Albéric Bilodeau, ne diffère guère de celle qu'ont faite Boulet et Quirion.

Il admet qu'il a remis le révolver à Gagnon, à la demande de celui-ci. Gagnon lui aurait dit que cela était pour faire peur à Bilodeau, et non pas pour mal faire.

Il confirme les incidents entourant la mort de Bilodeau, à savoir que ce serait Gagnon qui l'aurait tué et que ce serait Boulet qui l'aurait inhumé, ainsi que la ballade pendant que "le fossoyeur" accomplissait sa sinistre tâche.

Cependant, il dit que c'est Boulet qui a sorti la pelle et le seau, et que c'était la première fois qu'il voyait ces objets. On se rappelle que Boulet, dans son témoignage, avait dit que c'était Lamothe qui les y avait déposés.

Il confirme aussi le fait que Gagnon a revêtu l'un de ses complets, parce que le sien était couvert de sang. "Je lui ai donné un de mes habits et je lui ai dit que je ne voulais plus rien savoir de cette chose", a ajouté Lamothe en précisant qu'il possédait 42 complets.

Quant à la découverte du pistolet d'or, dans les bois de Ham-Sud, dans le comté de Wolfe, Lamothe dit que c'est sous la direction des policiers qu'il s'était dirigé à cet endroit, et que c'est sous leurs indications qu'il avait pointé un lieu précis.

Dans leurs plaidoiries, les représentants de deux parties ont fait valoir chacun de leur point de vue.

Me Dollard Dansereau, de Montréal, a soutenu que son client n'avait aucun intérêt dans la disparition de Bilodeau et que les seuls intéressés étaient Gagnon et Boulet qui pouvaient être touchés par ses déclarations à la police.

Me Anatole Corriveau, procureur de la Couronne, a insisté sur le fait que Lamothe avait nié tout le témoignage qu'il avait rendu sous serment à l'enquête préliminaire, et s'est appliqué à démontrer que Lamothe pouvait être coupable de meurtre selon l'article 21, parce qu'il n'a pas empêché les auteurs de ce drame de parvenir à leurs fins.

Le juge Paul Miquelon a ajourné le procès à ce matin, alors qu'il s'adressera aux 12 jurés pour les renseigner sur les questions de droit. Le verdict sera sans doute connu aujourd'hui.







Ils se riront des plus grands froids dans ces superbes habits de neige en 100% nylon DUPONT

Ils vous demanderont maintenant de rester plus longtemps au dehors car ils sont protégés par ces habits d'une ou deux pieces en nylon facilement lavable à la machine. Chaudement doublés.

A. B. Ravissant habit de neige deux pièces comprenant la cagoule avec capuchon à même et le pantalon appareillant. Choix de rouge ou bleu royal. Pour garçons et fillettes. Grs: 2 à 3 ans X ..... 17.98
Grs: 4 à 6 ans X ..... 19.98

C.D. Modèle une pièce en 100% nylon DuPont. Un long fermoir en avant vous permet facilement de l'enlever. Elastique sous les pieds. Capuchon à même. Bleu marine ou bleu teal. Pour adolescentes, fillettes et petits garçons. 4 à 6 ans X ..... 22.98
Grs: 7 à 14 ans ..... 29.98

E.F. Pour le garçon de 7 à 12 ans, il aimera cet habit deux pièces en nylon imperméable et garni d'un motif ou d'une rayure de couleur. Brun, bleu, gris, etc ..... 22.98 et 24.98

EN VENTE A ST-ROCH, 4e, TELEPHONE: 529-7351. AUSSI A PLACE LAURIER TELEPHONE: 656-1530. POUR VOS COMMANDES, ECRIVEZ: C.P. 1217, QUEBEC 2.

LE Syndicat DE QUÉBEC

HEURES: ST-ROCH 9h. à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30. PLACE LAURIER 9h.30 à 5h.30, mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30.
FACILITES DE STATIONNEMENT A PROXIMITE DU SYNDICAT.

# L'Expo "marche" remarquablement

## (Dupuy)

PARIS (AFP)—"L'exposition de Montréal "marche" remarquablement: nous comptons avoir en caisse 22 millions de dollars d'ici la fin de l'année résultant de la vente des passeports; nous en avions déjà vendu pour 15 millions de dollars au début de septembre et, un moment à courts, avons dû en réimprimer d'urgence. Sur le plan de la construction et des manifestations de tous genres qui ont été projetées, l'Expo a progressé de telle façon que j'ai de moins en moins à m'en occuper. Il est vrai qu'en contre-partie la lecture des extraits que la presse mondiale y consacre, qui me prenait auparavant 15 minutes chaque matin, m'absorbe maintenant pendant une heure et demie."

Tels sont les propos qu'a tenus vendredi matin aux journalistes le commissaire général de l'Exposition universelle de 1967, de passage à Paris, au terme d'un voyage de plusieurs semaines en URSS et en Afrique septentrional.

M. Pierre Dupuy a évoqué les étapes de son périple. Le résultat le plus impressionnant est certainement celui acquis lors de la réunion à Léningrad des principaux directeurs de musées et experts artistiques du monde, à la mi-septembre: 197 chefs-d'oeuvre de l'art mondial de l'époque sumérienne à nos jours seront réunis dans le musée spécial de l'Expo qui vient d'être ment à Montréal.

La visite de cette extraordinaire collection en provenance de musées ou de collectionneurs particuliers du monde entier jamais réunie jusqu'ici, témoignage du génie artistique de l'homme à travers des millénaires, justifierait à elle seule, comme l'a justement signalé M. Dupuy, le déplacement à Montréal.

Auparavant, du 6 au 8 septembre, le commissaire général de l'Exposition avait assisté à la conférence, à Moscou, des délégués des pays participant à la manifestation montréalaise. On y a mis notamment au point le cérémonial de la journée inaugurale le 28 avril, le protocole des visites de chefs d'Etat, des problèmes de logement et de transport, etc....

QUESTIONS REGLEES

Une réunion, fin septembre, à Vienne, des commissaires généraux des nations européennes prenant part à l'Expo a permis de régler un si bon nombre de questions qu'on a renoncé à la convocation qui était prévue, de l'assemblée générale du Bureau international des expositions, dont la réunion a été renvoyée à mars.

Dans l'intervalle, M. Dupuy s'est rendu dans les pays du Proche-Orient: Liban, Egypte, Koweit et, après la réunion de Vienne, en Algérie et au Maroc. Le commissaire en est revenu avec l'assurance que la civilisation musulmane sera dignement représentée à Montréal.

"L'Exposition de 1967, a conclu M. Dupuy, j'en ai la certitude, sera quelque chose de réellement nouveau. Les Etats participants ont su se libérer des routines et plus spécialement sur les plans de l'architecture et de la décoration, on constatera des découvertes. L'architecture mondiale contemporaine en sera très certainement influencée."

TRAVAUX EN AVANCE

Au passage, M. Dupuy a indiqué que concernant le logement, l'organisme Logexpo disposait déjà de 260,000 chambres, et que l'intérêt du monde pour les expositions universelles ne se démentait pas, comme en témoigne le fait que les Etats-Unis viennent de demander leur affiliation au Bureau international des expositions afin d'être autorisés à tenir sur leur sol une telle manifestation en 1975, à l'occasion du tricentenaire de leur fondation.

Il a rassuré un auditeur sur la marche des travaux "qui sont en avance" et fait savoir qu'il y aurait probablement un film sur l'Expo, l'Office national du film effectuant régulièrement des prises de vues depuis l'installation des tout premiers chantiers.

Le commisaire général partira dimanche matin par avion pour Montréal.

# Enquête au sujet de deux officiers canadiens qui auraient été impliqués dans un procès en Allemagne, en 1945

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Défense a fait savoir aux Communes qu'une enquête était en cours au sujet des allégations selon lesquelles des officiers canadiens auraient été impliqués en 1945 dans le procès suivi de l'exécution de deux déserteurs allemands.

L'affaire a été soumise aux fonctionnaires du ministère de la Défense qui ont fait une première enquête et qui feront rapport au parlement dès que tous les faits seront connus.

Le chef de l'opposition, M. Diefenbaker, a demandé au ministre s'il pouvait dire que l'enquête préliminaire démontrait que les accusations étaient sans fondement.

M. Paul Hellyer a répliqué prudemment qu'il pensait que les faits indiqueraient ce que M. Diefenbaker laissait entendre.

En Allemagne de l'Ouest, le procureur de l'Etat, à Cologne, a annoncé par l'entremise de son bureau qu'une enquête avait été instituée sur les accusations selon lesquelles un juge militaire allemand avait fait fusiller deux marins avec l'approbation des autorités militaires canadiennes, cinq jours après la fin de la guerre 39-45 en Europe.

Les parents de l'une des deux victimes ont porté une accusation de meurtre contre M. Wilhem Koehn, 57 ans, juge qui aurait présidé le présumé procès dans un camp d'internement canadien en Hollande, le 13 mai 1945.

M. Koehn, qui est juge de la Cour suprême provinciale de Cologne, a demandé à être relevé de ses fonctions durant l'enquête.

# L'Union des postiers place le Parlement devant deux options

OTTAWA (PC) — L'Union des postiers du Canada menace de déclencher une grève si le projet de loi relatif uux négociations collectives pour les fonctionnaires fédéraux est adopté par le Parlement.

Ce syndicat place le Parlement devant deux options: soit de transformer le ministère des Postes en une société de la Couronne soit de laisser les postiers négocier en vertu de la loi sur les relations industrielles et sur les enquêtes visant les différents du travail, laquelle régit les industries sous la juridiction fédérale mais non comprises dans la fonction publique.

L'avertissement a été lancé par le président national du syndicat, M. William Kay, dans le mémoire soumis au comité mixte sur la fonction publique qui tient actuellement des audiences au sujet du projet de loi sur les relations avec les fonctionnaires.


LE Syndicat DE QUÉBEC

Pour vos réunions entre amies...



Service à café pour 6 personnes

En porcelaine d'un blanc neige avec petites fleurs bleues. Comprend 6 assiettes, 6 tasses, 6 soucoupes, une cafetière avec couvercle, un sucrier avec couvercle et un crémier. En tout 23 morceaux pour ce bas prix ..... l'ens. 6.97

ST-ROCH, 5e ETAGE. TEL.: 529-7351

LUNDI dans tous les rayons se continue notre

SUPER VENTE

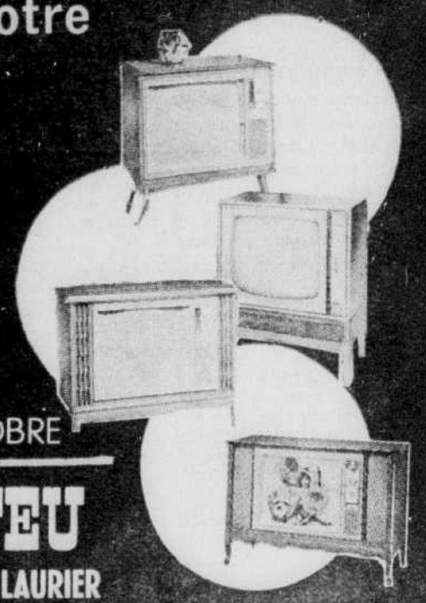
DES CHEFS DE RAYONS

LE Syndicat DE QUÉBEC



A St-Roch, utilisez le stationnement Place Jacques-Cartier 400 places sont disponibles. Il est situé à deux pas du Syndicat.





A Gagner:
4 téléviseurs en couleur
le premier sera
attribué le LUNDI 10 OCTOBRE

POT au FEU

ST-ROCH ET PLACE LAURIER

Détendez-vous dans l'atmosphère calme de nos restaurants.

Paletots d'hiver
Valeur 59.95 — 39.99
En beaux tissus tout laine dans les modèles nouveaux à épaules tailleur ou semi-raglan. Charcoal, marine, gris moyen, brun. Grs: 36 à 46, toutes tailles.

Paletots d'hiver
Val. 69.95 et 79.95 — 49.99
Dans les styles récents, paletots entièrement faits à la main. Manches montées ou semi-raglan. Aussi quelques modèles avec col en véritable fourrure. 36 à 46.

Paletots d'hiver de grande marque
Valeur 100.00 — 67.00
Confection impeccable en tissus importés d'Angleterre Luxura et Lambeau. Modèles à devant droit à 3 boutons ou double croise. Teintes unies ou à chevrons. 36 à 44, toutes tailles.
2e ETAGE ET PLACE LAURIER.

Chemises blanches pr hommes
En broadcloth importé deux fils. Modèle ample donnant un meilleur confort. Col à pointes courtes. Poignets doubles. 14 à 17½. Valeur de 7.95 — 2 pr 7.75
REZ-DE-CHAUSSEE ET PLACE LAURIER

Chaussettes courtes
Chaussettes avec légères imperfections. Teintes unies marine, gris, rouge vin, charcoal, vert. 10 à 12. Valeur de 1.50 paire — 2 pr 1.69
REZ-DE-CHAUSSEE ET PLACE LAURIER

Chaussettes de laine
Pour le travail, bas en laine de 3½ livres à la douzaine. Valeur 1.39 paire — 1.00 pre
SOUS-SOL SEULEMENT

Pantalons de travail
En fine flanelle se portant avec ceinture. Charcoal, gris, olive, bleu. 30 à 42. Valeurs 4.98 et plus — 3.95
SOUS-SOL SEULEMENT

Sous-vêtements en coton
Camisoles à manches courtes et encolure ronde et calecon avec fond double et ceinture élastique. P.M.G. Valeurs 1.25 et 1.59 — 1.00 ch.
SOUS-SOL SEULEMENT

Chandails en coton blanc
Chandail avec encolure ronde et manches courtes. Poche au corsage. P.M.G. Valeur 1.25 — 1.00
SOUS-SOL SEULEMENT

Pantalons sport
Pour jeunes hommes, pantalons avec ceinture ajustable. 30 à 34. Valeur 7.95 — 3.00
SOUS-SOL SEULEMENT

ARTICLES DIVERS

Double tricot 100% laine
Pour robes et costumes de voyage. Teintes automnales. Largeur de 63 pouces. Valeur de 6.98 — 3.66 vge
2e ETAGE ET PLACE LAURIER.

Velours cordé large
Pour diverses confections, velours cordé dans le rouge, brun, marine, beige, vert foncé, or, gris, noir, rouille, rose et autres. Valeurs 2.49 à 2.98 — 1.59 vge
2e ETAGE ET PLACE LAURIER.

Ens. de 2 boites en métal
Boites rondes avec couvercle. Servent pour biscuits et bonbons ou comme boites utilité pour chambre de bains. Bleu noir ou orange noir. Valeur de 3.99 — 2.17 ens.
SOUS-SOL ET PLACE LAURIER

Lisières de plastique
En plastique avec métal dans les bouts. 9 pieds carrés. Valeur de .88 — 2 pr .88
REZ-DE-CHAUSSEE ET PLACE LAURIER

Housses pour habits
En plastique. Longueur de 42 ou 52 pouces. Valeur de 1.59 — 1.00
REZ-DE-CHAUSSEE.

Chemises sport
A solder, chemises à manches courtes ou longues. Motifs et teintes au choix. P.M.G. Valeurs 2.49 et 2.95 — 1.00
SOUS-SOL SEULEMENT

Gants en coton blanc
Pour le travail, gants en coton blanc avec poignets en tricot. Valeur de .39 pre — 3 pres 1.00
SOUS-SOL SEULEMENT

Souliers en CORFAM
Souliers Good Year en simili-cuir de qualité, le Corfam. Ne demande aucun entretien. Noir ou brun. 6½ à 11. Valeur 19.95 — 14.95
REZ-DE-CHAUSSEE ET PLACE LAURIER

POUR DAMES

Robes de toilette pour dames
Valeurs de 19.98 à 35.00
Choix de modèles dans les tissus tels que crêpe, tricot double de laine, tricot de soie, velours, chiffon de qualité. Prune, jade, cannelle, noir, bleu, brun et autres. Grandeurs désassorties: 7 à 15 ans, 10 à 20 ans et 16½ à 22½ ans — 9.92 ch.
3e ETAGE ET PLACE LAURIER. AUCUNE COMMANDE S.V.P.

Gilets et cardigans
En laine ou orlon, modèles unis ou à motifs. Brun, bleu, blanc, rose, noir. Petit, moyen. Valeurs de 12.98 à 19.98 — 7.88
3e ETAGE SEULEMENT. SPORT.

Gilets pull-overs
En fibre acrylique. Sans manche. Petit, moyen. Valeurs 6.98 et 7.98 — 2.88
3e ETAGE SEULEMENT. SPORT.

Blouses imprimées ou unies
En coton ou terylene de qualité. Manches roulées ou longues. Grandeurs désassorties 10 à 18 ans. Valeurs jusqu'à 10.98 — 3.88
3e ETAGE SEULEMENT. SPORT.

Gilets cardigans
En laine, orlon, filasetta, fibre acrylique. Modèles unis ou à motifs. Moyen, grand. Bleu, gris, noir, aqua, rose. Valeurs jusqu'à 10.98 — 4.88
3e ETAGE SEULEMENT. SPORT.

Pantalons pour dames
En coton et rayonne. Modèle fuseau à petits carreaux noirs et blancs. 8 à 14 ans. Valeur de 12.98 — 7.88
3e ETAGE SEULEMENT. SPORT.

Pantalons extensibles
En nylon extensible avec bande amovible sous le pied. Noir, gris, marine, rouge. 10 à 18 ans. Valeur de 7.98 — 4.88
3e ETAGE SEULEMENT. SPORT.

Jupons longs
En nylon Antron avec jolie dentelle. Très bonne coupe. Blanc ou champagne. Grandeurs: 32, 34, 36. Valeur de 5.98 — 2 pour 5.98
4e ETAGE ET PLACE LAURIER.

Gaines-culottes à solder
De marques connues, gaines-culottes vous donnant un confort assuré. Blanc. P.M.G.XG. Valeurs 10.00 à 15.00 — 4.95
4e ETAGE.

Ensemble COTY
Cologne, poudre de talc de marque Coty. Pour une journée seulement. Valeur de 4.00 — 2.29
REZ-DE-CHAUSSEE ET PLACE LAURIER.

Bas en mèche simple
En mèche de 400 aiguilles. Teintes populaires. 8½ à 11. Valeur de .59 paire — 4 pres 1.00

Bourses du soir
A solder, bourses du soir, petits points seulement. Valeurs 6.95 à 16.95 — 2.00 et 4.00
REZ-DE-CHAUSSEE SEULEMENT.



Couvre-chaussures pr dames
Valeur de 22.00 — 18.95
Confortable botte genre opéra en suède de première qualité. Une spécialité du Syndicat. Noir, brun, gris. 4 à 11.
3e ETAGE ET PLACE LAURIER.

POUR ENFANTS

Vestons sport pr garçons
En tweed de laine melangee. Simple croisé. Choix de teintes. 7 à 18 ans. Valeurs jusqu'à 22.98 — 9.99
4e ETAGE SEULEMENT.

Vestes en plaid pr bébés
Pour petits garçons de 2 à 3 ans et 4 à 6 ans X, vestes boutonnées en 100% orlon lavable à la machine. Manches longues. Valeur de 4.98 — 2 pr 4.98
4e ETAGE

ARTICLES DIVERS

Draps Wabasso en couleur
En coton de qualité, 130 fils au pouce. Minimes imperfections. Modèles droits 81 x 100 et 72 x 100 et ajustés 39 x 75 et 54 x 75. Rose, bleu, vert, jaune. Valeur de 4.50 ch. — 3.17
5e ETAGE ET PLACE LAURIER.

Satin antique uni de 48"
Pour la confection de tentures ou couvre-lits, satin uni dans un choix de nuances. Belle qualité. Valeur de 3.49 — 1.17 vge
5e ETAGE ET PLACE LAURIER.

LE Syndicat DE QUÉBEC

EN VENTE LUNDI A ST ROCH ET PLACE LAURIER.
AUCUNE COMMANDE S.V.P.

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

★★★

# LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

69e ANNEE — No 240 QUEBEC, SAMEDI 8 OCTOBRE 1966 PAGE DIX-SEPT

Déflagration dans Saint-Sauveur

## Restaurant démantelé; deux blessés

par Jos.-L. HARDY

Une déflagration, attribuable au gaz propane d'une installation de chauffage, a mis en danger la vie d'un Chinois restaurateur et causé des blessures sérieuses à un autre citoyen, en plus de créer des dommages matériels de l'ordre de près de $100,000, hier après-midi, dans le quartier Saint-Sauveur, à Québec. La construction, qui abritait le restaurant, a été démolie sous le choc et les flammes l'ont entièrement consumée. Les flammes se sont propagées à une maison de deux logements et à un garage qui ont été ravagés. Deux autres maisons voisines ont été lourdement avariées.

Le restaurateur, Carl Song Lee, 23 ans, du 504 rue Dollard, reposait dans un état critique, hier soir, à l'hôpital du Saint-Sacrement. Le Chinois a été projeté en travers la vitrine et est tombé au centre de la rue. Il souffre de brûlures au troisième degré. M. Adolphe Audy, 65 ans, domicilié au 320 rue Lafayette, est aussi au même hôpital souffrant de brûlures à la figure, au cou et aux mains. Il serait menacé de la perte d'un oeil en plus d'avoir subi des blessures au thorax. Le sexagénaire a été trouvé évanoui sous des décombres en feu et arraché à une mort certaine. M. Audy passait devant le restaurant au moment de la déflagration. Il fut écrasé sous le mur de façade.

Ces scènes tragiques de dévastation se sont produites vers 4h20 en plein centre du quartier Saint-Sauveur, à l'angle des rues Saint-Germain et Sainte-Thérèse. Deux alertes ont été données à la brigade. Les pompiers de sept casernes, au nombre de 50 environ, sont demeurés sur place jusque vers 7h30. Lorsque les flammes furent maîtrisées, les sapeurs ont fouillé les débris afin de s'assurer qu'il n'y avait pas d'autre victime.

**LA DEFLAGRATION**

De cause encore imprécise, la déflagration de gaz propane serait attribuable à l'installation de chauffage du restaurant. Dès hier après-midi, une enquête a été instituée sur place par le lieutenant Benoît Lafrance, du Commissariat des incendies. On a constaté que le capuchon de la bonbonne de gaz propane, qui se trouvait à l'arrière du restaurant, a sauté. On ne pouvait dire toutefois si le réservoir s'était vidé. Il paraît évident que la petite fournaise du restaurant a été réduite en pièces. De l'installation, on n'a trouvé aucune partie. Une défectuosité de la fournaise a pu être cause première de la déflagration. Seul Carl Song Lee pourrait donner des explications.

**MOMENTS TRAGIQUES**

L'explosion de gaz propane a été marquée des plus tragiques incidents. Sous la violence de la déflagration, les murs et le toit ont été mis en pièces et des débris ont été lancés à plus de 50 pieds de distance. Le restaurateur chinois a été projeté à l'extérieur et est tombé sur le pavé de la rue Sainte-Thérèse. Au même moment, de l'explosion, M. Audy restait pris sous les débris.

Témoin de la déflagration, M. Raymond Lemay, du 29 Arago-Est, a dit qu'il a vu le restaurateur "voler comme un oiseau" après avoir été lancé en travers une vitrine du restaurant. M. Lemay travaillait en face du restaurant lorsqu'il entendit un "bruit formidable" et vit des parties de fenêtres et autres débris lui passer près de la tête. Il a expliqué que le restaurateur s'abîma au centre de la rue. "Il était gravement brûlé, portait des blessures et criait en se roulant sur le pavé" a-t-il dit.

Un peu après leur arrivée, alors qu'une lutte acharnée était déjà commencée, les hommes de la brigade ont découvert M. Audy sous les débris enflammés. Le chef de division Eugène Langlois a aperçu une main qui bougeait. Sans plus tarder, le sexagénaire fut secouru. A l'hôpital, hier soir, M. Audy a dit ne se rappeler rien d'autre chose qu'il était "enseveli sous des décombres à la suite d'une explosion."

Au cours du sinistre, une femme de la rue Saint-Germain, Mme Louis Williamson, a subi une crise cardiaque. Elle a été transportée d'urgence chez des parents, après avoir reçu les premiers soins du Dr Armand Rioux, médecin de la brigade. Ce dernier se trouvait à la voiture de secours où quelques sapeurs ont été traités pour blessures mineures.

**UN ENFER DE FEU**

Le chef J.-B. Voiselle, qui dirigeait les opérations, a dit que "les hommes de la brigade se sont trouvés rapidement en face d'un enfer de feu." Du restaurant, les flammes se sont propagées avec une extrême intensité à un garage et à une maison voisine. Elles se sont ensuite attaqué à deux autres propriétés.

Dans la lutte contre l'incendie, les pompiers ont fait usage d'une dizaine de jets et ils ont utilisé des échelles aériennes. Le chef Voiselle était assisté du chef de division E. Langlois, du chef - instructeur C. Mainguy, du chef - mécanicien E. Guay, des chefs de districts J. L'Heureux et Adrien Pruneau. L'assistant - aumônier, M. l'abbé Paré, était aussi sur place. Il a assuré les derniers secours de la religion à M. Audy lorsque celui-ci fut trouvé sous les débris.

**MAISONS EN FEU**

En plus du restaurant qui a été entièrement détruit, une maison de deux étages, sise à l'angle des rues Saint-Germain et Sainte-Thérèse, ainsi qu'un garage ont été ravagés par le feu. Ces trois constructions étaient la propriété de Mme Victor Drapeau. La maison, portant le numéro civique 302 rue Sainte-Thérèse, était occupée au second étage par la famille de M. Gérard Bédard. Le logis du rez - de - chaussée était inoccupé. Mme Bédard et ses enfants ont pu évacuer les lieux sans difficulté. M. Bédard exploitait aussi le garage voisin, où il y avait deux automobiles. La maison a été entièrement consumée à l'intérieur avec tout ce qu'elle renfermait. La partie supérieure du garage et le toit de cette construction ont été aussi consumés.

Les flammes se sont aussi attaqué à la maison de M. Achille Bourassa, de Charlesbourg, occupée par Mme veuve Gaston Giroux et son fils Claude, au rez-de-chaussée et par Mme veuve Adélard Turgeon et sa fille, Irène, au second. Le toit de cette maison a pris feu et a été percé par l'élément destructeur. Des dégâts très élevés y ont été causés. Cette propriété de deux étages est située au 515, rue Sainte-Thérèse. Une autre maison de la rue Saint-Germain, celle de M. Jos. O'Heran, aux numéros 310, 314 et 318, a été endommagée par le feu, l'eau et la fumée. Cette maison, habitée par les familles O'Heran et René Williamson, était aussi inhabitable, hier soir.





SINISTRE A SAINT-SAUVEUR — Un restaurant a été démoli par une déflagration attribuable au gaz propane, hier après-midi. Sous la violence du brasier, le feu a ravagé un garage et une maison de deux logements et a causé des dégâts à deux autres propriétés. La photo du haut illustre des débris du restaurant d'où le Chinois restaurateur a été projeté et sous lesquels un citoyen a été enseveli. Celle du bas fait voir les sapeurs aux prises avec un "enfer de feu".

## Evangile du dimanche

Saint Matthieu, chapitre 22, versets 1 à 14)

En ce temps-là : Jésus parla en paraboles aux princes des prêtres et aux pharisiens, et il leur dit : Le royaume des cieux est semblable à un roi qui fit célébrer les noces de son fils. Il envoya ses serviteurs pour appeler ceux qui étaient invités aux noces, mais ceux-ci ne voulurent pas venir. Alors il envoya d'autres serviteurs, en disant : Dites aux invités : J'ai préparé mon festin; mes boeufs et mes animaux engraissés sont tués; tout est prêt, venez aux noces. Mais ils ne s'en inquiétèrent point et s'en allèrent, l'un à sa ferme et l'autre à ses affaires; d'autres se saisirent de ses serviteurs et les tuèrent, après les avoir accablés d'outrages. Lorsque le roi l'apprit, il fut irrité et envoya ses armées pour exterminer ces meurtriers et pour brûler leur ville. Puis il dit à ses serviteurs : Les noces sont prêtes, mais ceux qui avaient été invités, n'en étaient pas dignes. Allez donc aux carrefours et appelez aux noces tous ceux que vous trouverez. Les serviteurs, s'en allant par les chemins, rassemblèrent tous ceux qu'ils trouvèrent, bons et mauvais, et la salle des noces fut remplie de convives. Le roi entra pour voir ceux qui étaient à table, et il aperçut là un homme qui n'était pas revêtu de la robe nuptiale. Il lui dit : Mon ami, comment es-tu entré ici ne portant pas la robe nuptiale ? Et cet homme demeura muet. Alors le roi dit aux serviteurs : Liez-lui les mains et les pieds, et jetez-le dans les ténèbres extérieures; là il y aura des pleurs et des grincements de dents. Car il y a beaucoup d'appelés, mais peu d'élus.

### Les Saints

Ce sera, demain, le treizième dimanche après la Pentecôte.

Lundi, l'Eglise célébrera la fête de saint François de Borgia, jésuite.

### Le soleil

| SAMEDI | | |
|---|---|---|
| Lever | Coucher | Long. du jour |
| 5.51 | 5.13 | 11.22 |
| **DIMANCHE** | | |
| Lever | Coucher | Long. du jour |
| 5.52 | 5.11 | 11.19 |
| **LUNDI** | | |
| Lever | Coucher | Long. du jour |
| 5.54 | 5.09 | 11.15 |

### Les marées

| SAMEDI | |
|---|---|
| Haute: | 12h.28 AM |
| Basse: | 8h.31 AM |
| Haute: | 1h.40 PM |
| Basse: | 8h.31 PM |
| **DIMANCHE** | |
| Haute: | 1h.51 AM |
| Basse: | 9h.53 AM |
| Haute: | 3h.07 PM |
| Basse: | 10h.01 PM |
| **LUNDI** | |
| Haute: | 3h.18AM |
| Basse: | 11h.11 AM |
| Haute: | 4h.19 PM |
| Basse: | 11h.25 PM |

## Happée par un train, l'auto heurte et tue un écolier

Un écolier a trouvé la mort dans des circonstances les plus inusitées, hier après-midi, à Charny. Gérald Audet, 13 ans, fils de René, demeurant au 1747, 13e Avenue-Est, a été écrasé sous une automobile qui venait d'être happée par un train du Canadien National, au passage à niveau de cette avenue. La mort de l'enfant a été instantanée.

La tragédie est survenue vers 4h10. Un train de passagers, circulant vers Montréal, a heurté l'automobile de marque européenne que conduisait M. Benoît Méthot, 23 ans, du 129, 15e Rue-Est, Charny, au moment où la petite voiture allait s'engager sur la voie. M. Méthot circulait alors du nord au sud. Sa voiture fut happée sur le flanc gauche-avant. Sous le choc, elle fut projetée. Le jeune Audet, qui revenait à bicyclette de l'école, attendait apparemment pour laisser passer le train. Il fut alors heurté par les débris de l'auto et écrasé à mort. Il fallut même soulever l'auto afin de retirer le corps mutilé de l'enfant.

Lors de cet accident, M. Méthot n'a subi que des blessures légères. Il fut conduit à l'hôpital Notre-Dame, à Charny. Après avoir reçu les soins requis il pouvait retourner à son domicile.

Les restes mortels du jeune Audet ont été transportés à la morgue Richar Gauthier, à Lauzon, où le Dr R. Roberge, coroner du comté de Lévis, a ouvert une enquête. Le chef-adjoint Raymond Langlois, de la police de Charny, poursuit les recherches nécessaires avec l'agent judiciaire Marc Saulnier de la Sûreté provinciale.

PHOTOGRAPHIE
UN BON VOYAGE commence au ROYAUME de la CAMERA
359 est, Boul. Charest, Qué.

A VENDRE
Concasseur primaire portatif
Cedarapids 25 x 40
Parfaite condition.
MORIN INC.
3041 rue Laberge
Ste-Foy, Qué. - 656-9575
Rivière-du-Loup, Qué.
862-3528

MAISON SEULE
A vendre
30 x 33 sur terrain 75 x 103, limites Est de Sillery, 1004 Mont St-Denis, 2 étages, 9 pièces, 2 cbs de bains, sous-sol fini.
Tél.: le soir 527-8741

VENTE ACHAT
MONNAIES-TIMBRES
ACHETONS ET VENDONS
toutes pièces d'or, couronnes étrangères, billets, médailles et timbres.
COMPTOIR DE MONNAIES
Place Laurier, Ste-Foy - 653-8213
dans la nouvelle section des annonces

A VENDRE
VILLE LAC ST-JOSEPH
Résidence d'été, en bordure du lac. Terrain : 200 x 175 pi. Luxueuse maison, six pièces, chauffée à l'électricité, isolée et habitable à l'année.
Chalet séparé pour invités. Quai de pierre et ciment, arbres, arbustes et magnifique plage sablonneuse.
Prix demandé: $40,000.
POUR INFORMATIONS: 527-7042

ASSEMBLEE GENERALE SPECIALE
MESSIEURS LES DIRIGEANTS
DE LA
Caisse Populaire St-François d'Assise de Québec,
vous convient à une
ASSEMBLEE GENERALE SPECIALE
mardi soir, le 11 octobre 1966,
à 8 heures précises
au
Centre Paroissial St-François d'Assise
16 rue Royal-Roussillon, Québec
1 - Pour l'étude de l'agrandissement et de la rénovation de l'édifice actuel sis à 1310 - 1ère Avenue, Québec.
2 - Pour l'achat de la propriété des Frères du Sacré-Coeur, située à 125 - 13e rue.
BIENVENUE A TOUS NOS MEMBRES
Jean-Charles Dion, gérant.

A LOUER
83, rue St-Louis
Appartements 3 et 4 pièces très modernes. Pour visiter sur les lieux ou téléphoner pour renseignements aux heures de bureau à: 524-2664

VENDEUR DEMANDE
Pour vente au détail dans Centre de Service Automobile, pour la ville de Québec. Age de 21 ans et plus. Expérience non nécessaire mais préférable. Bénéfices sociaux usuels. Ecrire en donnant détails à:
DEPT 1202, LE SOLEIL

BUREAUX A LOUER
435, Grande-Allée Est, près du parlement. Stationnement.
Tél.: 529-2949

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Qué.
529-3694

LE BATONNIER
JEAN-PAUL GALIPEAULT, C.R.
JEAN GALIPEAULT, LL.L.
L'hon. A. GALIPEAULT, C.R.
"CONSEIL"
AVOCATS
580 Grande-Allée est, suite 50
Tél.: 525-4621

SALLES POUR REUNIONS D'AFFAIRES, MARIAGES, ETC... RENSEIGNEMENTS: 653-4055
LE FIACRE ltée
STEAK À SON MEILLEUR !

GARAGES EN TOILE
Vente pré-saison
100 GARAGES DE TOILE NEUFS $188.
100 GARAGES DE TOILE USAGES $100. et plus
LOCATION: Nous donnons aussi ces services si désirés.
AUTRE AUBAINE: 20 GARAGES DE BOIS légèrement usagés $100.
Vente par toute la province.
Ces offres sont pour un temps limité seulement, appelez immédiatement.
La Cie d'Auvents de Québec
275 rue du Pont - Québec - Tél.: 523-3988

SIMPSONS-SEARS
SALON D'OPTIQUE
Place Fleur de Lys
EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
DR ROBERT NOEL
Optométriste
529-9841 Loc. 243

Dernier cri dans la mode masculine!
Pour l'homme d'affaires et celui de bon goût, des complets sur mesures confectionnés de tissus TERGAL, importés de France.
Coupe devant croisé 4 ou 6 boutons - Style européen - Cintré à la taille et ploqué sur les hanches.
Également, à votre goût, assortiment complet de tissus de haute qualité.
DU GOUT... DE L'ELEGANCE...
UN STYLE... SANS CONCURRENCE!
LA MAISON JEAN DERO
950 rue St-Jean, Place d'Youville
Tél.: 525-7040

Ecole reconnue par le ministère de l'Education
INSTITUT DENYS Inc.
722, côte Ste-Geneviève, QUEBEC 4e — Tél.: 529-3751
L'école du succès . . .
(L'Institut Denys s'est classé parmi les écoles de la province qui ont obtenu les meilleurs résultats aux examens officiels du Ministère.)
Cours régulier - Cours pour adultes
☐ Jour ☐ Soir ☐ par CORRESPONDANCE
Examens officiels du ministère de l'Education
GENERAL 8e, 9e, 10e, 11e
COMMERCIAL 10e, 11e, 12e
SCIENTIFIQUE 8e, 9e, 10e, 11e
COURS SPECIAUX Comptabilité, anglais, sténo, 6e, 7e, etc.
Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours.....(indiquez le cours désiré)
NOM: .....
ADRESSE: .....
VILLE: ..... TEL.: .....
DEGRE D'INSTRUCTION ACTUEL ..... 8-8-10-66



MARCHAND véritablement canadien-français



**A L'AEROPORT DE L'ANCIENNE-LORETTE — Me Benoit Pelletier, C.R. directeur du contentieux de la ville de Québec (à gauche), accueille à sa descente d'avion Me George Murphy, directeur du contentieux de la ville de Beaumont, Texas, président de l'Association des avocats de municipalités américaines, dont le congrès annuel a lieu à Québec, du lundi au mercredi. C'est la première fois que cette Association tient son congrès annuel en dehors des Etats-Unis.**

## 500 procureurs municipaux américains, à Québec

Par Lucien BOUCHARD

Les avocats municipaux américains tiendront pour la première fois leur congrès dans la ville de Québec les 9, 10, 11 et 12 octobre prochains, a annoncé hier le chef du contentieux de la capitale, Me Benott Pelletier qui assume la direction de l'organisation matérielle de ces assises.

Plus de 500 procureurs municipaux, venant de toutes les parties des Etats-Unis, participeront à ce congrès pour étudier les problèmes légaux importants auxquels doivent faire face les villes et les municipalités américaines aux prises avec des problèmes de croissance et la révolution industrielle du continent nord-américain.

Le 10, le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne souhaitera la bienvenue aux congressistes. Le lundi soir, le premier ministre de la province, Me Daniel Johnson, prononcera un discours au cours d'un banquet offert par la province.

Ce congrès sera sous la présidence de M. Georges E. Murphy, président de l'Association.

Les délégués traiteront de problèmes tels les relations entre les dirigeants municipaux et les employés, les bruits provenant des aéroports situés près des villes, les fusions, les annexions et les ententes intermunicipales, l'urbanisme et la loi, les services publiques, le code municipal, les chartes municipales, la circulation et les problèmes légaux qu'elle présente etc.

## 6,767 élèves sont inscrits à la régionale de Tilly

Avec 6,767 élèves inscrits pour l'année scolaire en cours, la Commission scolaire régionale de Tilly est la plus importante de la région de Québec.

Cette régionale qui a entrepris en septembre dernier sa première année d'opération effective, couvre l'étendue géographique de la ville de Sainte-Foy, la majeure partie du comté de Lotbinière, et compte quelques CS dans les comtés de Portneuf et de Lévis.

Lors de la dernière assemblée, le directeur du service de l'enseignement, M. Aubin, a précisé que sur le nombre total des élèves, il y avait 3,382 filles et 3,385 garçons. D'autre part, 468 élèves suivent le Cours préparatoire aux études supérieures (CPES), cette section étant la plus importante de la province, après Montréal.

De plus, la régionale de Tilly dispense à quelque 80 élèves l'enseignement de la classe de Belles-Lettres.

Notons enfin à ce sujet, que sur les 6,767 élèves inscrtis, 4,170 suivent leurs cours dans un des établissements scolaires de Sainte-Foy.

**BIEN LES RECEVOIR!**

Après que M. Boisclair, directeur général des écoles, ait fait part aux commissaires du succès remporté l'été dernier par les échanges interprovinciaux d'étudiants, dans le cadre de la célébration des fêtes du centenaire du Canada, le président Larue a émis le souhait que les étudiants qui seront reçus l'été prochain par la régionale de Tilly, "le soient le mieux possible!"

La direction générale des écoles a été chargée d'établir un programme attrayant pour ces visiteurs.

**ACCORD AVEC LA VILLE**

A la suite d'une réunion conjointe, les commissaires et les membres du conseil de la ville de Sainte-Foy se sont mis d'accord, pour que certains locaux scolaires soient mis à la disposition du corps des policiers-pompiers d'une part et du Service municipal des loisirs, d'autre part. Des heures et conditions d'utilisation ont été déterminées.

**CONTRAT ACCORDE**

A la suite d'un appel d'offre, quatre soumissionnaires ont présenté des prix pour les travaux d'aménagement devant être effectués à l'école Mgr Fournier.

C'est la société Roméo Saint-Pierre, qui a présenté le prix le plus bas, soit $3,275, à laquelle le contrat a été attribué.

A la suite d'une demande de l'Ecole d'agriculture de Sainte-Croix, les commissaires ont accepté que quelques élèves de cette institution utilisent, le vendredi soir et le lundi matin, l'autobus scolaire desservant cette région, à la condition toutefois que le nombre de places soit suffisant.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour guérison obtenue avec promesse de publier.

Mme J. A., Kénogami

## Deux candidats à la mairie à Sainte-Foy, ouvrent leur campagne électorale

Par Florent PLANTE

Deux candidats à la mairie de Sainte-Foy ont officiellement ouvert leur campagne électorale cette semaine, en prévision des élections municipales qui doivent avoir lieu le 6 novembre dans cette ville. Ce sont MM. André Gilbert, candidat indépendant du secteur Saint-Jean-Baptiste, et Roland Beaudin, également candidat indépendant du secteur Saint-Yves.
dans le secteur Saint-Yves.

De l'opinion générale, il semble bien que tout le monde soit au moins d'accord sur un point: c'est stimuler l'intérêt des contribuables de cette municipalité à l'égard de la chose municipale. On voudrait éviter ce qui s'est produit régulièrement dans le passé, soit une apathie certaine de la population au moment des élections municipales.

**M. ANDRE GILBERT**

Lors de la conférence de presse qu'il donnait cette semaine, M. Gilbert qui est ingénieur, a déclaré aux journalistes présents, ainsi qu'aux contribuables et à ses collaborateurs, qu'il avait accepté la candidature dans l'unique but de tenter d'améliorer la situation financière actuelle de la ville de Sainte-Foy.

Révélant quelques détails importants de son programme électoral, M. Gilbert a surtout insisté sur cinq points particuliers, et ce sont: la voirie, les loisirs, la construction d'un nouvel hôtel de ville l'administration générale municipale ainsi que la zone industrielle.

Alors qu'on lui demandait quelques précisions sur le problème de la circulation à Sainte-Foy, M. Gilbert a dit qu'actuellement il considérait cet item important, étant donné que la situation n'est pas tellement bonne. Le candidat du secteur Saint-Jean - Baptiste a surtout prôné une déviation totale de la circulation lourde vers les voies rapides, soit les boulevards Henri IV et Duplessis. D'après M. Gilbert, il est aussi une voie rapide où les automobilistes ne seront aucunement retardés.

Au sujet de la construction d'un nouvel hôtel de ville, M. Gilbert s'est dit prêt à entamer une étude détaillée dans un but d'avoir un plan d'ensemble des besoins réels pour l'administration municipale.

**M. ROLAND BEAUDIN**

Pour M. Beaudin, administrateur, qui a débuté en 1963 dans la politique municipale comme conseiller, puis réélu aux élections de 1964, il est devenu urgent de former un comité consultatif rattaché au conseil municipal.

Ce comité, aux dires du candidat du secteur Saint-Yves, serait formé de membres de clubs sociaux, de représentants de la Commission scolaire, de délégués des loisirs, de l'Association des constructeurs ainsi que de la Ligue des propriétaires, et autres représentants de corps intermédiaires.

Déclarant à plus d'une centaine de ses concitoyens venus lui demander de se présenter comme candidat à la mairie, M. Beaudin a insisté sur le fait que ce comité consultatif exclurait tout parti politique.

A ce propos, M. Beaudin a tenu à rappeler qu'il se présentait comme indépendant, n'étant rattaché à aucune affiliation de parti politique ainsi qu'avec aucun des conseillers qui présenteront leur candidature.

D'après l'ancien conseiller, il faut aussi, dans le plus bref délai possible créer une commission d'urbanisme totalement indépendante du conseil. Les autorités municipales auraient simplement un rôle de supervision vis-à-vis de cette commission.

Soulignant l'importance d'une coordination à tous les niveaux, M. Beaudin a préconisé l'adoption d'un plan directeur complet pour la ville de Sainte-Foy, ainsi qu'une planification adéquate du centre civique.

**Lorsqu'on parle de double taxation**

## "J'ai l'impression que l'on cherche un prétexte élégant" (Marcel Fortier)

Par Michel CHAUVEAU

"Au nom de la population qui souscrit généreusement chaque année, et des milliers de personnes bénévoles, qui donnent de leur temps et de leurs talents, je me dois de réfuter les affirmations de certains qui se servent de la tribune publique pour répandre des faussetés dépassant même les bornes de la vraisemblance."

Voilà ce qu'a déclaré hier, M. Marcel Fortier, président du conseil des oeuvres et du bien-être de Québec, alors qu'il faisait écho à la dernière assemblée du conseil municipal de la ville de Saint-David, en début de semaine, assemblée au cours de laquelle les membres dudit conseil ont refusé toute subvention à l'occasion de la campagne de la "Plum rouge", et ont émis diverses opinions défavorables sur l'action de COBEQ.

On se souviendra, en effet, que le conseil de la ville de Saint-David a prétendu ne pas vouloir participer financièrement à la campagne entreprise par le COBEQ. "parce que c'était là procéder à une sorte de double taxation, la population étant sollicitée d'autre part." Certains conseillers avaient, de plus, affirmé que la majorité des sommes recueillies, au cours des campagnes du genre, servaient à assurer la rémunération du personnel, au lieu d'être utilisées pour le bénéfice de ceux qui en ont besoin.

Dans sa mise au point, M. Fortier a dit mal comprendre que les gens puissent mettre en doute, par ignorance ou sciemment, l'action du Conseil des oeuvres et du bien-être, alors que tout récemment encore, le cardinal Maurice Roy et Mgr Raymond Lavoie, curé de Saint-Roch, proclamaient la nécessité de ne plus improviser la charité et le traitement social.

M. Fortier a rappelé, de plus le support qu'apportaient au COBEQ les autorités gouvernementales provinciales et municipales qui ont insisté sur la nécessité de l'action du secteur privé.

"Lorsque l'on parle de double taxation, a précisé M. Fortier, j'ai l'impression que l'on cherche un prétexte élégant, car en fait, la souscription de la ville de Saint-David, si souscription il y avait, servirait à défrayer une partie des services que la population de cette municipalité reçoit effectivement, et qu'il serait facile d'évaluer en dollars."

En terminant, le président du COBEQ a dit combien il était malheureux et regrettable que soient faites de telles déclarations: "il serait tellement plus facile de se renseigner avant de faire du tort à un organisme qui vit, en définitive, par la société et pour la société, en consacrant ses énergies à l'instauration de la justice sociale sous toutes ses formes."

Le directeur des relations publiques du COBEQ, M. Ban Payeur, nous a de plus précisé au cours d'une entrevue, qu'il ne fallait pas perdre de vue l'existence d'organismes tels que les agences familiales, et dans ce cas précis, du Service familial de la Rive-Sud, qui rendent des services de première importance à la population.

"Il est vrai, a dit M. Payeur, qu'une partie des fonds recueillis sert à payer les salaires du personnel, mais cela se traduit en pratique par des services. D'autre part, les salaires sont déterminés sur la base des conventions passées entre le gouvernement et les professionnels d'Etat."

M. Payeur a d'ailleurs tenu à préciser qu'au COBEQ, tout est public, et que tout le monde, y compris les membres du conseil de Saint-David, a le droit de consulter les documents comptables.


RIVE-SUD
NOUVELLES—
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT—
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

ESPAÑOL
Cours du soir
Inscription au Collège Saint-Dominique, rue Wolfe,
Lundi soir le 10 octobre, à 8 hres p.m.
LABORATOIRE ● GRAMMAIRE ● CONVERSATION
ADMISSION $30.00 18 COURS 837-6028

LOCAUX A LOUER
185 et 191 PRINCE-EDOUARD
(entre Caron et St-Anselme)
Local chauffé 6,500 p.c., pouvant être divisé en deux parties de 3,800 et 2,700 p.c.
TEL.: 529-1761

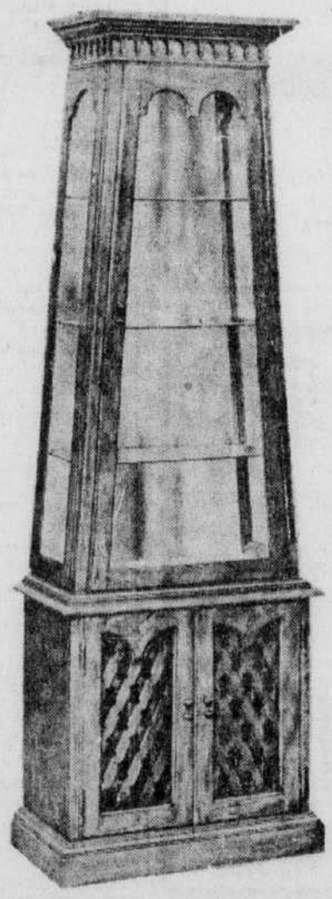
UNE MAISON QUI A FAIT SES PREUVES EN EDUCATION
INSTITUT ALIE
4364 rue ST-DENIS
MONTREAL 18
● Ecole reconnue par le Ministère de l'Education
● Diplôme du Ministère de l'Education
COURS par CORRESPONDANCE
(COURS POUR ADULTES)
Nous dispensons aussi les COURS du JOUR et du SOIR

Scientifique ou Général: ☐ 8e et 9e ☐ 10e ☐ 11e
Commercial: ☐ 10e et 11e ☐ 12e Spéciale ☐ 12e régul.
☐ Conversation anglaise (2 niveaux) ☐ Cours primaire pour adultes ☐ Comptabilité — 3 niveaux ☐ Sténographie — 2 niveaux ☐ Dactylographie — 2 niveaux ☐ Sciences (Chimie, Physique, Biologie) ☐ Mathématiques (Algèbre, Géométrie, Trigonométrie) ☐ Tenue de bureau ☐ Droit commercial

Sans obligation de votre part, demandez notre prospectus:
COURS PAR CORRESPONDANCE ALIE
4364, rue St-Denis, Montréal 18
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE OU VILLAGE .....Tél.: .....

LUNDI, JOUR DE L'ACTION DE GRÂCES,
nos bureaux seront fermés toute la journée.
HYDRO-QUÉBEC, région Montmorency
QUÉBEC, DONNACONA, LA MALBAIE, HAUTERIVE, SEPT-ÎLES, ST-AGAPIT, ST-GEORGES, LÉVIS, MONTMAGNY.

Une armoire de style... un écrin royal !



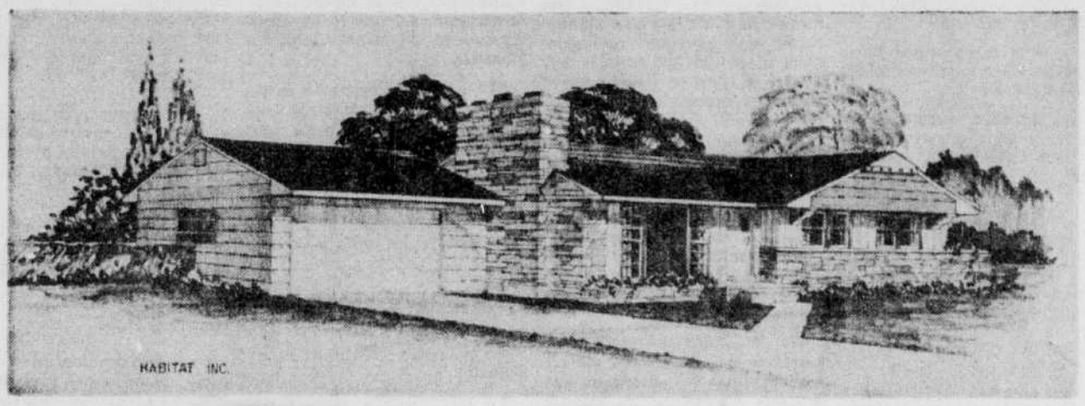
Armoire Curio Cabinet Méditerranéen 25" x 12½" x 73". Fond en miroir, trois tablettes, trois portes. Fini Pecan-Cherry.
Prix $450.

Vos bibelots les plus chers ont besoin d'être vus. Offrez-leur un écrin digne de leur valeur... une armoire Curio Cabinet. C'est une autre suggestion de M. Veilleux, gérant de Nécessités Domestiques, qui s'applique à vous offrir des meubles de grand luxe.

Autres styles disponibles:
provincial français $299., italien $315., Louis XV $495.

DECORATEUR A VOTRE SERVICE
NO NECESSITES DOMESTIQUES rond-point lévis
ROND-POINT LEVIS TELEPHONE: 837-9381

# CONSTRUCTION EMBELLISSEMENT




## L'habitation de la semaine

MODELE 385 1,309 PIEDS CARRES

Il y a beaucoup de possibilités dans le sous-sol de cette maison, style "ranch", mais, il est important de ne rien oublier. L'installation d'une fournaise apporte parfois certains inconvénients. Ici, tout a été prévu. Parce que la maison est reliée à un garage double, l'équipement de chauffage peut être placé à cet endroit, sauvant ainsi un espace très précieux. Cependant, l'eau chaude sera dans la salle d'utilité, où il y a lavabo et armoires de rangement.

Les trois chambres à coucher sont fermées par des portes coulissantes. Dans la salle de bains, il y a une grande table de toilette. La salle de séjour est spacieuse et munie d'un foyer naturel. Une terrasse surélevée ajoute un plus grand luxe et donne une vue d'ensemble sur la disposition de la cuisine et de la salle à manger.

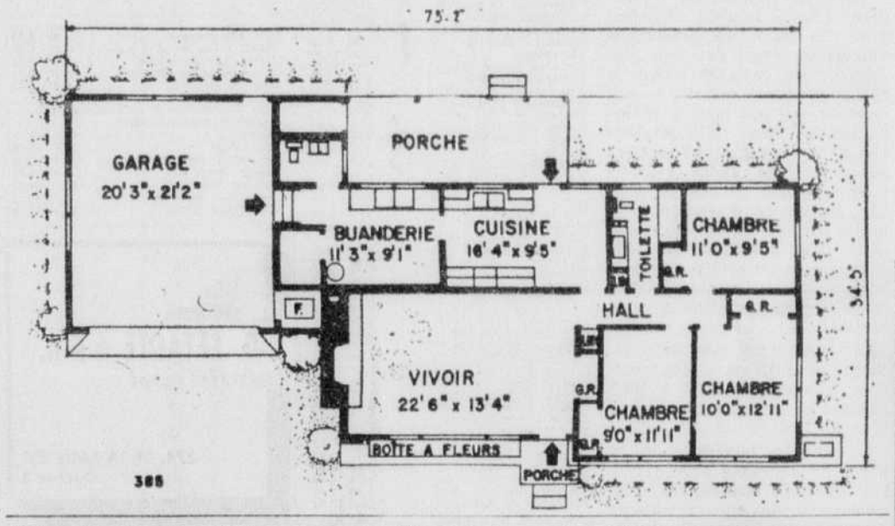
**LE SOLEIL — L'EVENEMENT**
Service des plans de maisons
C. P. 1547, Québec 2, Qué.

Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la semaine, modèle **numéro 385** — — — — — — — — — $18.00
Ou, je désire recevoir le catalogue "Ma Maison", contenant plus de 70 plans — — — — — — — — — — — — — — — — — $ 1.00 ☐
Ci-inclus, mandat postal ou chèque de $ — — — — — — —
(Ajoutez 6% de taxe dans le premier cas).

NOM — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — —
(en lettres moulées, s.v.p.)
ADRESSE — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — —
LOCALITE — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — —

## La construction de votre maison: les empattements

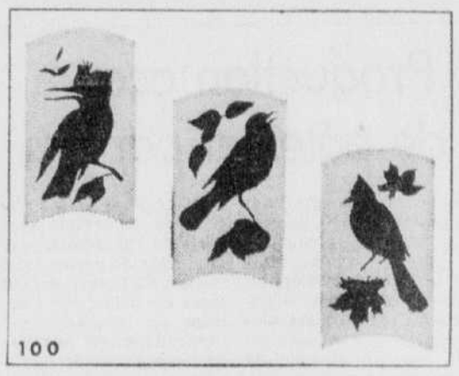
Les empattements forment la partie la plus étendue à la base des murs de sous-sol et des poteaux d'appui; ils sont calculés en vue de supporter les charges imposées, sans qu'il ne se produise aucun affaissement. Les empattements doivent être proportionnés suivant le poids de la maison, en tenant compte de la charge et des surcharges et de la valeur porteuse du sous-sol. Il est dangereux de construire des empattements qui sont mal calculés, comme par exemple, lorsque certaines parties reposent sur du schiste et d'autres sur un sol instable, que le béton utilisé est de mauvaise qualité ou que le terrain est en contrebas. Les empattements ne devraient pas être construits en pente; ils devraient être à niveau échelonnés suivant la méthode décrite dans les Normes résidentielles. Compte tenu de la nature du sous-sol, il peut être possible de construire les empattements sans avoir recours à des coffrages. De cette manière on peut minimiser les frais et gagner du temps. L'excavation se fait jusqu'au niveau de profondeur de la base du plancher du sous-sol, et les empattements sont creusés à la main suivant les dimensions exactes indiquées sur le plan. Des clés ou adents ou goujons d'acier sont enfoncés le long de la ligne de centre des empattements, pour les liaisonner à la fondation ou aux poteaux. Lorsque le sol est gelé, on ne devrait pas y poser les empattements. S'il y a danger de gel durant la nuit, on devrait recouvrir le béton avec de la paille ou de la toile à sac. Le béton doit être mis en place dans la tranchée de l'empattement en une seule fois, afin d'éviter les joints dans la construction.

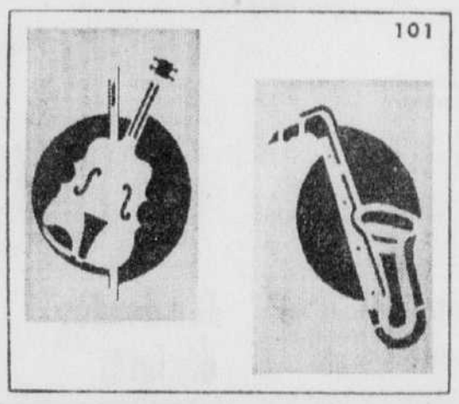



# le bricoleur

DE JOLIS OISEAUX QUI NE S'ENVOLERONT pas, pas plus que le plaisir de les avoir réalisés vous-même. Disposés en groupe ou séparément, ils seront vite remarqués par vos invités. Leurs coquette dimensions de 4 3-4" sur 7 3-4" vous permettront de les placer à mille et un endroits différents.

IL N'EST PAS BESOIN D'ETRE CHEF D'ORCHESTRE, pour avoir droit à ces jolis instruments, qui se "joueront" de la décoration de votre intérieur. Violon et saxophone, chacun mesure 5 3-4 pouces sur 8 3-4, auront fière allure dans votre salon, salle à manger ou près d'un miroir dans le passage.




Ces plaquettes murales seront réalisées dans du contre-plaqué d'acajou de 1-8 de pouce, au dos duquel sera collé un carton mat de couleur noire pour faire ressortir le dessin du découpage. Les outils nécessaires sont des plus élémentaires: perçoir et scie à découper.

Papa les réussira en un tour de main, à moins que votre jeune garçon se fasse un 'devoir' de prouver son adresse à la scie à découper; un vrai passe-temps créateur pour occuper ses loisirs.

Notre service de fournitures met à votre disposition les matériaux nécessaires à la réalisation de ces deux projets.

L'ouvrage no 100 comprend: 3 rectangles de contre-plaqué, les cartons, les tracés pleine grandeur, une feuille d'instructions, ainsi que les crochets.

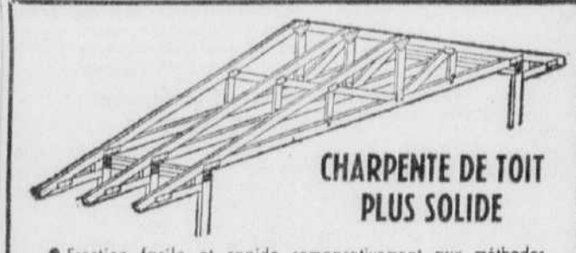
L'ouvrage no 101 comprend: 2 rectangles de contre-plaqué, les cartons, les tracés pleine grandeur, une feuille d'instruction, ainsi que les crochets.

**LE SOLEIL — L'EVENEMENT**
C. P. 1547, Québec 2.
Service des patrons de bricolage
Veuillez me faire parvenir le (ou les) patrons de bricolage :
**numéro 100** ☐ **$1.00** **numéro 101** ☐ **$1.00**
Ci-inclus, mandat postal ou chèque au montant de $ — —.

Nom — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — —
(lettres moulées)
Adresse — — — — — — — — — — — — — — — — — — — —
Localité — — — — — — — — — — — — — — — — — — — —


**Benoit Dumais Ltée.**
2320 rue Mont Thabor — Québec 3, P.Q.
TEL.: 523-2977
ENTREPRENEUR GENERAL
Conseillers en immeubles et prêts hypothécaires
MAISONS MODELES:
Loretteville TEL.: 842-1647 — Les Saules TEL.: 681-6661 — Orsainville TEL.: 626-1704

**TERRAINS A VENDRE $949.00**
au DEVELOPPEMENT SIMONNE
RUE BELANGER à BEAUPORT OUEST
Site enchanteur pour la maison de vos rêves.
Tous les services sont rendus (aqueduc et égouts).
Un acompte suffit pour la mise de côté de votre terrain.
Pour informations Tél.: 661-3438 - 661-8914
Boul. Parent, coin rue Bélanger. Tél.: 661-5313


**CHARPENTE DE TOIT PLUS SOLIDE**
- Erection facile et rapide comparativement aux méthodes traditionnelles.
- Aucun travail d'ajustement.
- Pour tout genre de construction, de 10 à 70 pieds de portée.
- Mesures uniformes.
- Approbation de La Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.

MATÉRIO INC
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
355, rue Dupuy Tél.: 623-9871
PRES DU NOUVEAU BOULEVARD LAURENTIEN

**VisQueen**
LE FILM DE POLYETHYLENE AUX MILLE USAGES...
Cette substance plastique donne une protection insurpassable contre la moisissure, l'humidité et l'eau. Très économique.
- ISOLANT DE MURS ET PLANCHERS
- ABRI TEMPORAIRE
- COUPE-VAPEUR
- PROTEGE-SALETES

L'ISOLANT FIBERGLAS CANADA LIMITED
PERMET D'ELIMINER LES COUTEUSES PERTES DE CHALEUR
Depuis les enveloppes pour tuyaux jusqu'aux isolants à armature métallique Fiberglas est idéal.
Il est économique, incombustible et inaltérable.
Il existe un produit Fiberglas pour tout genre d'isolation.
* Marque déposée

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
LA SALLE
BUILDERS SUPPLY LIMITEE
325 de L'ESPINAY
Tél.: 524-2478

**BOIS** MATERIAUX QUINCAILLERIE J.P. Martineau ENR.
4500 Bd Henri Bourassa 626-4513
FACILITES DE PAIEMENT DE 1 à 10 ANS pour FINITION DE SOUS-SOL
CONSTRUCTION DE GARAGES, ABRI-AUTO
CHALETS, REPARATIONS DE TOUS GENRES
ESTIME GRATUIT SUR DEMANDE
Aucun comptant
Réparez maintenant, commencez à payer dans 6 mois

UN SOUS-SOL PLUS MODERNE
Cet automne, modernisez votre sous-sol.
Venez choisir vos MATERIAUX DE FINITION dès maintenant
Profitez aussi de notre plan de financement et rappelez-vous que pour la finition du sous-sol on trouve tout ce qu'il faut chez
JOS. MORNEAU, INC.
BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
550 47e RUE EST Charlesbourg - Tél.: 623-1563
Ouvert sur semaine 8h. a.m. à 5h. p.m.
Samedi 8h. a.m. à 11h. a.m.

Les nouveaux blocs de béton
**PAGÉ**
à surface en saillie permettent de donner à vos murs une allure plus décorative.
Employez-les pour la construction de garages, entrepôts, édifices publics et commerciaux.
Téléphonez pour informations additionnelles
623-9829
J.M. PAGÉ & FRÈRE inc.
coin côtes des érables et Ste-Claire CHARLESBOURG OUEST

**LOCATAIRES . . .**
- LE SEUL CONSTRUCTEUR DANS TOUT LE QUEBEC METROPOLITAIN A POUVOIR VOUS OFFRIR UN CHOIX DE 38 MODELES DE MAISONS PRESENTEMENT EN DEMONSTRATION.
- LE SEUL CONSTRUCTEUR A POUVOIR VOUS OFFRIR UN CHOIX DE 76 TERRAINS.
- LE SEUL CONSTRUCTEUR A VOUS GARANTIR PAR ECRIT LA DATE EXACTE DE LIVRAISON DE "VOTRE MAISON".
- LE SEUL CONSTRUCTEUR QUI VOUS REMET LA FORMULE OFFICIELLE DE VOTRE PRET COMPORTANT LE COUT DES MENSUALITES, LE COUT TOTAL DES TAXES ET LA DATE DE VOTRE PREMIER VERSEMENT, TELS QU'ETABLIS PAR LA COMPAGNIE PRETEUSE...

GUY ROY CONSTRUCTION
626-4813 - Coin des Sumacs et Place des Trembles, à Orsainville - 527-1350

# Activité trépidante des actions de la BRINCO à la Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) — Brinco a été la valeur la plus active hier en Place locale, marquant une hausse de 3-4 à 5 1-2 sur un déplacement de 298,870 actions. Des délais, "en nombre sans précédent" au dire des autorités sont également intervenus au cours de la séance. La décision du gouvernement du Québec d'acheter de l'électricité produite par Brinco a stimulé le marché. M. Charles B. Neapole, président de la Bourse de Montréal a déclaré que la séance "a été la plus animée qu'on puisse se rappeler". Le reste du marché a légèrement fléchi. Les pertes avaient prédominance sur les gains dans la proportion de 91 contre 48. Parmi les banques, la Banque de Montréal a perdu 1-2 à 52 1-4 et la Banque Impériale de Commerce 1-4 à 54. Chez les papeteries Consolidated Paper a gagné 1 1-2 à 34 1-2 cependant que Price Bros a perdu 3-8 à 12 1-2. Le virement des industriels a été de 421,100 actions et celui des mines et des pétroles de 493,700.

NEW YORK (PA) — La cote était de nouveau déprimée hier à Wall Street en dépit d'une légère reprise. Quelques stocks de premier ordre accusaient des baisses marquées. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a cédé 5.29 à 744.32, tombant ainsi à son plus bas niveau depuis le 27 novembre 1963, alors qu'il s'inscrivait à 741.9. Le virement a été de 8,140,000 actions au regard de 8,100,000 jeudi. La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs a cédé 2.2 à 269.4, tombant à son plus bas niveau depuis le 2 août 1963, alors qu'elle s'inscrivait à 268.8. Sperry Rand a été la valeur la plus active pour la troisième journée consécutive, accusant une baisse de 1 1-4 à 21 1-8 sur un déplacement de 181,000 actions. Parmi les valeurs canadiennes, Hudson Bay Mining a perdu un point, International Nickel 5-8 et Pacifique Canadien 1-4.

TORONTO (PC) — Les cours se sont de nouveau repliés hier à la Bourse de Toronto. L'indice des valeurs industrielles a cédé .14 à 136.98, tombant ainsi à son plus bas niveau depuis le 31 décembre 1963. Les pertes avaient prédominance sur les gains dans la proportion de 214 contre 138. Le virement a été de 2,001,000 actions au regard de 2,410,000 jeudi. Inco a cédé un point à 79. Bell Telephone 3-8 à 45 5-8, Banque Royale 5-8 à 64 5-8 et CPR 1-2 à 52 1-8. Dans les pétroles, Scurry Rainbow a cédé 1 1-8 à un bas de 16, Canadian Superior 3-8 à 22 1-4 et Banff 1-4 à 11 5-8. Parmi les valeurs spéculatives, Frobex a gagné 26 cents à $2.24 et Area 14 cents à $2.19.

MONTREAL (PC) — Les fonds d'Etat canadiens à long terme, les obligations des provinces et les émissions industrielles étaient à la hausse de 1-8 de point hier, sur le marché des obligations de Montréal. Les fonds d'Etat canadiens à court terme ont monté de cinq cents.

## Le dollar américain gagne du terrain

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a gagné hier 3-8 de cent à $1.08 1-32, en termes de devises canadiennes.

La livre sterling a monté de 1-2 cent à $3.01 5-8.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a cédé hier 7-64 de cent à 92 37-64 cents au regard de 92 25-32 du cours en vigueur jeudi. Vendredi dernier, il valait 92 25-32 cents.

La livre sterling a monté de 1-16 de cent à $2.79 7-32.

## NOMINATION A LA GARE CENTRALE D'AUTOBUS LTEE



JEAN-GUY PAQUIN

M. W. Bhérer, c.r., président de la Gare Centrale d'Autobus Ltée, annonce la nomination de M. Jean-Guy Paquin, au poste d'agent général du trafic. —

## Le marché minier

LONDRES (Reuter) — L'indi- à 59.8 à la Bourse de Londres. du Sud a baissé hier de 0.2 point ce des mines d'or de l'Afrique

## La hausse récente des prix du papier journal pourrait ne pas entrer en vigueur

MONTREAL — Trois possibilités se présentent pour le futur, en ce qui concerne les prix du papier journal au Canada. Chacune d'elles porte un degré différent de probabilité.

Voici, écrit le Financial Post, ce que les observateurs croient qu'il peut arriver:

— La récente augmentation de prix annoncée par Crown Zellerbach Canada Ltd. pourrait ne pas entrer en vigueur.

Crown Zellerbach a récemment annoncé une hausse de $4.00 la tonne dans le prix du papier journal destiné aux clients de la partie basse de la Colombie-Britannique et de l'île de Vancouver, hausse devant entrer en vigueur le 1er janvier 1967. Le nouveau prix serait ainsi de $134.00 la tonne. Le prix qui a cours actuellement dans la partie est du Canada s'établit à $135.00 la tonne. La compagnie mère de Crown, aux Etats-Unis, relèvera aussi ses prix.

Au milieu de la semaine, aucune autre compagnie canadienne n'avait publiquement annoncé qu'elle imiterait le geste de Crown Zellerbach.

—L'augmentation de prix pourrait être suivie d'une décision semblable par les autres producteurs de l'Ouest pour devenir générale sur la côte du Pacifique.

— Les producteurs de l'Est pourraient éventuellement hausser eux aussi leurs prix.

Des augmentations de cet ordre, si elles se généralisent, pourraient être passablement profitables à la balance des paiements du Canada: une hausse de $5.00 la tonne améliorerait nos revenus internationaux d'environ $30 millions par année, si l'on se base sur les chiffres d'exportations de 1965.

Les motifs invoqués par Crown Zellerbach pour expliquer le relèvement de ses prix ont été les coûts croissants pour la main-d'oeuvre, le bois et les approvisionnements en matière première. La compagnie possède des usines de papier journal dans les localités de Ocean Falls et Elk Falls, en Colombie-Britannique.

Cet été, des augmentations massives de salaires ont été accordées en C.-B., aussi bien aux ouvriers d'usine qu'aux travailleurs en forêt.

La hausse versée aux ouvriers d'usine de l'Ouest a été de 20 cents l'heure pour chacune des deux années que durera le contrat de travail, ce qui portera le salaire de base à $2.84 en 1968. Les employés des manufactures les plus importantes obtiendront un 10 cents additionnel, la première année.

On croit que l'annonce d'une augmentation de prix a été hâtée par la croissance très rapide de la demande de papier journal cette année. Le taux d'accroissement de la demande a surpris maints observateurs.

## Profits élevés de l'industrie des produits pharmaceutiques

**Dr H. Brodie**

MONTREAL (PC) — Les bénéfices réalisés dans l'industrie des produits pharmaceutiques, au Canada et aux Etats-Unis, sont au moins le double des bénéfices des autres industries de fabrication, affirme le Dr Hugh Brodie, du Montreal Children's Hospital.

"Le problème existe en partie parce que le consommateur achète automatiquement au comptoir toutes sortes de médicaments qui rarement sont efficaces," a indiqué le Dr Brodie au cours d'une interview. Il avait précédemment pris la parole devant l'Association canadienne des consommateurs.

"Un autre point important est le coût élevé des prescriptions et le consommateur ne peut exercer aucun contrôle en ce domaine."

Le Dr Brodie a indiqué que les médicaments populaires ne contenaient souvent qu'une petite proportion du produit devant exercer un effet miraculeux.

Il a noté que les Canadiens dépensaient chaque année des millions pour l'achat de laxatifs et de vitamines. Or, ils ont autant besoin d'absorber un surplus de vitamines que "d'aller sur la lune".

"L'an dernier, les Canadiens ont dépensé environ $25,000,000 pour l'achat de vitamines et environ $12,000,000 pour l'achat de laxatifs."

Les fabricants, a indiqué le médecin, dépensent beaucoup plus pour leur publicité que pour la recherche. Leur publicité nécessité des dépenses astronomiques.

Le consommateur devient la proie de cette publicité des fabricants de produits pharmaceutiques. Par ailleurs, le médecin n'est pas exempt de cette publicité, car tous les jours il reçoit de quatre à cinq pamphlets lui annonçant les qualités de nouveaux produits mais négligeant souvent de préciser les ingrédients. Tout médecin connaissant la pharmacie ne peut accepter ces produits, a indiqué le Dr Brodie.

## Production accrue de pâtes et papiers

L'industrie canadienne des pâtes et papier a établi de nouveaux records de production pour la période de huit mois terminée le 31 août dernier, indique une statistique du Financial Counsel. Cette dernière souligne cependant que compte tenu de la capacité nouvelle de production obtenue par les nouvelles installations le taux de rendement obtenu dans différents secteurs a été inférieur à celui de la période correspondante de l'an dernier, sauf dans le secteur du papier journal. Le rapport du Financial Counsel indique cependant que l'accroissement de la production a été particulièrement fort au cours du mois d'août dernier.

Voici les chiffres comparatifs pour les 8 premiers mois exprimés en tonnes:

| | 1966 | 1965 | Gain en % |
|---|---|---|---|
| Pâte chimique | 5,514,000 | 4,963,000 | 11.1% |
| Pâte mécanique | 4,879,000 | 4,402,000 | 10.8% |
| Total | 10,393,000 | 9,365,000 | 9.9% |
| Carton à contenants | 607,000 | 544,000 | 11.6% |
| Carton à boîtes | 384,000 | 369,000 | 4.1% |
| Total | 991,000 | 913,000 | 8.5% |
| Papiers kraft | 263,000 | 239,000 | 10.0% |
| Papiers spéciaux | 145,000 | 137,000 | 5.8% |
| Papiers d'imprimerie | 442,000 | 394,000 | 12.2% |

## Plus grandes indemnités de l'assurance-vie

Le montant des indemnités de l'assurance - vie et des rentes payées aux Canadiens par les compagnies d'assurance - vie faisant affaires au pays s'est élevé à $75.5 millions au cours du mois de juillet 1966.

Selon un rapport de "Canadian Life Insurance Association", le total des prestations versées au cours des sept premiers mois de 1966 s'élève à $567.3 millions, soit $87.1 millions de plus que pour la même période en 1965. Le capital-décès s'est élevé à $188.2 millions au regard de $165.8 millions pour la même période en 1965. Les paiements d'assurances à terme fixe, de valeurs au comptant, d'indemnités d'invalidité et de rentes ont atteint $275 millions comparativement à $220.1 millions pour la même période en 1965.

Les assurés ont reçu des dividendes se chiffrant à $104.3 millions, comparativement à $94.2 millions pour les sept premiers mois de 1965.

En plus des formes traditionnelles d'indemnités avec garantie, certaines compagnies d'assurance - vie ont récemment émis divers contrats de prestations sur une base collective. Aux termes de ces contrats, le montant des prestations dépend de la valeur des placements spécifiques. Pour les sept premiers mois de 1966, les prestations versées aux termes de ces divers contrats se sont élevées à $1.5 million comparativement à $710,000 pour les sept premiers mois de 1965.

## Séance terne à la Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — Le marché a été terne à Londres hier en raison du fléchissement constant des cours à Wall Street.

Les actions avaient tendance à baisser à cause du manque d'intérêt.

## Fonds mutuels

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

| Titres | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| Adanac | 2.38 | 2.61 |
| Andreae Equity | 2.95 | 3.22 |
| All Cdn Com | 6.10 | 6.69 |
| All Cdn Div | 7.75 | 8.49 |
| American Growth | 4.52 | 4.94 |
| Associated Investors | 5.05 | 5.10 |
| Beaubran | 33.09 | 38.10 |
| Canadian Growth | 5.05 | 5.55 |
| Canada Security | 4.72 | 5.19 |
| Cdn Gas Energy | 9.45 | 10.36 |
| Cdn Investment Fund | 3.52 | 3.88 |
| Cdn Trusteed | 4.55 | 4.97 |
| Canafund | 44.85 | 47.09 |
| Champion Mutual | 6.16 | .670 |
| Collective Mutual | 5.09 | 5.53 |
| Commonwealth Intl | 8.82 | 9.67 |
| Commonwealth Intl Lev | 8.01 | 8.78 |
| Corporate Investors | 5.06 | 5.53 |
| Diversified Income A | 1.24 | 1.36 |
| Diversified Income B | 4.87 | 5.35 |
| xDividend Shares | 3.05 | 3.35 |
| Dominion Compound | 3.90 | 4.24 |
| Dominion Equity | 5.34 | 5.86 |
| xDreyfus | 10.90 | 11.90 |
| Entrprs Investment | 12.94 | 13.07 |
| European Growth | 6.02 | 6.73 |
| Exec Fund of Canada | 6.19 | 6.79 |
| Federated Financial | 3.82 | 4.17 |
| Federated Growth | 5.25 | 5.75 |
| Fonds Collectif A | 6.23 | 6.77 |
| Fonds Collectif B | 3.23 | 3.40 |
| Fonds Collectif C | 7.04 | 7.65 |
| Fonds Desjardins A | 4.36 | —— |
| Fonds Desjardins B | 4.72 | —— |
| Fraser | 9.85 | 9.90 |
| Gis Compound | 6.93 | 7.58 |
| Gis Income | 3.30 | 3.61 |
| Growth Equity | 4.18 | 4.57 |
| Growth Oil and Gas | 12.41 | —— |
| Guardian Growth | 4.49 | .488 |
| Harvard | 8.95 | 9.73 |
| Investors Growth | 7.72 | 8.39 |
| Investors Intl Mutual | 4.89 | 5.32 |
| Investors Mutual | 4.36 | 4.74 |
| xKeystone Cust S-1 | 18.01 | 19.65 |
| xKeystone Cust S-4 | 4.39 | 4.80 |
| xKeystone Cust K-2 | 5.50 | 6.00 |
| Keystone of Canada | 6.47 | 7.11 |
| Le Fonds P.E.P. | 3.76 | 4.08 |
| Moulon M Fund | 3.37 | 3.44 |
| Mutual Bond | 8.20 | 8.57 |
| Mutual Accumulating | 4.64 | 5.07 |
| Mutual Income | 5.51 | 6.02 |
| Natural Resources | 5.47 | 5.98 |
| One William Street | 13.90 | —— |
| Pret et Revenu Mutuel | 6.24 | 6.82 |
| Provident Mutual | 9.35 | 5.81 |
| xPutnam Growth | 9.74 | 10.64 |
| Raddison | 4.23 | 4.65 |
| Regent Fund | 6.88 | 7.52 |
| Research Investment | 12.36 | 13.51 |
| Exec Fund of Canada | 6.14 | 6.73 |

## Bourse Américaine

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Ferm. | Chan. |
|---|---|---|---|---|---|
| Amco Ind | 200 | 3½ | 3½ | 3½ | |
| Asamera | 8300 | 2⅝ | 2½ | 2½ | |
| Bell Ph | 200 | 43¼ | 42⅝ | 43⅛ | +1 |
| BA Oil | 100 | 25⅝ | 25⅝ | 25⅝ | + ⅛ |
| Bunk Ramo | 7600 | 5 | 4⅝ | 4⅝ | — ⅛ |
| Camp Ch | 11400 | 5¼ | 4 15-16 | 4 15-16 | — ⅛ |
| CS Pete | 29000 | 2 3-16 | 1 15-16 | 2 | —1-16 |
| Cd nJavelin | 12500 | 5¼ | 4⅞ | 5⅛ | + ⅛ |
| Cdn Mare | 5800 | 4⅛ | 4 | 4⅛ | + ⅛ |
| Creole | 2100 | 30⅝ | 30⅛ | 30¼ | + ⅛ |
| Dome Pet | 5200 | 23⅝ | 23⅛ | 23¼ | — ⅛ |
| Dosco | 900 | 9¼ | 8⅝ | 8⅝ | — ⅝ |
| Dom Tar | 700 | 18 | 14⅝ | 14⅝ | — ⅛ |
| Giant Yel | 7800 | 9¼ | 9 3-16 | 9 3-16 | —3-16 |
| Goldfield | 14600 | 2⅝ | 2½ | 2⅝ | + ⅛ |
| Hollinger | 1100 | 18 | 17⅝ | 17⅝ | — ⅛ |
| Hunt Cah A | 1000 | 19½ | 19 | 19 | —1 |
| Imp Oil | 400 | 47⅞ | 47⅝ | 47⅝ | — ⅛ |
| Jupiter | 1400 | 4 | 4 | 4 | |
| L Shore | 2400 | 2¼ | 2⅛ | 2⅛ | — ⅛ |
| Merrill | 16900 | 11-16 | ⅝ | 11-16 | +1-16 |
| Molyb C | 11500 | 13-16 | ⅝ | ⅝ | —1-16 |
| Molybd | 4800 | 39⅝ | 37 | 37 | —1⅝ |
| Nat Pet | 2600 | 1¾ | 1⅝ | 1 7-16 | |
| N Cdn Oil | 4000 | 2 1-16 | 2 | 2 1-16 | +1-16 |
| Pac Pete w | 9500 | 3¼ | 2⅝ | 2⅝ | — ⅛ |
| Peel Elder | 1800 | 9 | 8⅝ | 8⅝ | — ⅛ |
| Peru Oil | 3400 | 1 9-16 | 1½ | 1½ | —1-16 |
| Rio Algom | 1000 | 21⅝ | 21⅜ | 21⅝ | + ⅛ |
| Stl Cp | 100 | 20 | 20 | 20 | |
| Scurry Rn | 10400 | 15⅜ | 14⅜ | 14⅜ | — ⅝ |
| Seven Arts | 7800 | 14¼ | 13 | 13⅝ | + 1-16 |
| Simpsons | 500 | 25½ | 25⅛ | 25½ | + ⅛ |
| Technelr | 7300 | 8¼ | 7⅝ | 7⅝ | — ⅝ |
| Trns Lux | 200 | 13⅝ | 13½ | 13½ | — ⅛ |
| Tr Cont wt | 200 | 31 | 30⅝ | 30⅝ | — ⅜ |
| Utd Asb | 4400 | 2 7-16 | 2⅜ | 2⅜ | — ⅛ |
| Utah Ids | 200 | 11¼ | 11⅛ | 11¼ | — ⅛ |
| Wr Har | 2500 | 1 | 1 | 1 | |

(Volume des ventes: 2,410,000 actions.

| | | |
|---|---|---|
| xTV Electronics | 7.98 | 8.70 |
| Timed Investment Fund | 5.88 | 6.33 |
| United Accumulative | 7.77 | 8.49 |
| Universal Svgs Equity | 4.70 | 5.14 |
| Western Growth | 4.64 | 5.05 |

x—U.S. funds.
(x) En monnaie américaine.

FONDS AMERICAINS

| Titres | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| Affil Fund | 7.67 | 8.29 |
| American Bus Shares | 3.75 | 4.06 |
| Boston Fund | 8.82 | 9.31 |
| Bullock Fund | 12.95 | 14.18 |
| Mass Inv Growth | 9.16 | 10.01 |
| Wellington Fund | 12.47 | 13.59 |

## Mines hors liste

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne.

| | | |
|---|---|---|
| Aconic | 4 | 7 |
| Amer Chib | 11 | 14 |
| Bald Mtn | 4 | 9 |
| Beauchemin | | 30 |
| Beaupert | 18 | 20 |
| Boma | 18 | 25 |
| Bracemac | 15 | 17 |
| Bronsan | 4 | 8 |
| Chesbar | 10 | 15 |
| Cuvier | 2 | 4 |
| Dasson | 8 | 10 |
| Gaspex | 43 | 53 |
| Gibson | 8 | 9 |
| Gold Star | 9 | 13 |
| Hucamp | 22 | 25 |
| Kewagama | 4 | 6 |
| Lun. Echo | 47 | 52 |
| Main Oka | 8 | 10 |
| Martin Bird | 1 | 3 |
| Muscocho | 37 | 40 |
| Naganta | 25 | 45 |
| Nat. Malartic | 47 | 53 |
| Nemrod | 10 | 20 |
| New Associated | 13 | 18 |
| New Insco | 7 | 10 |
| New Lorie | 7 | 9 |
| New Miller | 11¼ | 15 |
| Nipiron | 35 | 45 |
| Quejo | 5 | 6 |
| Rand Malartic | 4 | 8 |
| Tamara | | 5 |
| Timrod | 28 | 45 |
| Titanium | | 5 |
| Vercheres | | 30 |
| Watson Lake | 8 | 10 |
| Young Davidson | 19 | 20 |

GOURMETS GASTRONOMES
amateurs de bons plats et de bons vins
vous trouverez le plus grand choix et le stock le plus important au Québec d'ouvrages sur les vins, l'art culinaire et la Gastronomie.
AU CEP D'ANJOU
470 ave Ogilvy
Tél.: 276-1224 - 276-1127
Montréal 15, P.Q.
Prospectus et liste de prix sur demande

TEL.: 529-0216
J.-G. LETARTE A.P.A.
COMPTABLE PUBLIC
374, DE LA SALLE EST
Québec 2

# Nouvelles brèves des sociétés

### La Corporation de Gaz Naturel espère verser des dividendes

M. Glenn O. Maddock, président du conseil d'administration de la Corporation de Gaz Naturel du Québec, a déclaré hier au cours de l'assemblée annuelle des actionnaires que la société espère être en mesure de commencer les paiements de dividendes sur ses actions ordinaires l'an prochain.

Au dire de M. Maddock, la Corporation ira sur le marché des capitaux vers la fin de 1967 pour le prélèvement de fonds additionnels.

### Dominion Oilcloth réduit son dividende

La Dominion Oilcloth & Linoleum Company Ltd a déclaré hier un dividende de 15 cents par action, payable le 31 octobre aux actionnaires enregistrés le 14 octobre. Le dividende trimestriel précédent au montant de 25 cents a été réparti le 29 juillet dernier.

Rappelons qu'en janvier, la compagnie avait réduit le taux trimestriel de son dividende de 40 à 25 cents l'action.

### Ventes record de General Motors

OSHAWA — Les concessionnaires General Motors au Canada ont vendu 20,304 voitures et camions au cours du mois de septembre, le plus haut niveau de ventes jamais atteint pour ce mois. Le record précédent était de 16,683 voitures et camions, en septembre 1965.

Au cours du mois dernier, les concessionnaires General Motors ont vendu 17,309 voitures de tourisme et 2,995 camions. L'an dernier durant ce même mois, les ventes s'élevaient à 14,427 voitures et 2,256 camions.

### Placer Development gagne davantage

Placer Development Ltd vient de publier son bilan pour l'exercice financier se terminant le 25 avril 1966. Ce rapport démontre que la compagnie a réalisé un bénéfice net de $5,994,315 soit l'équivalent de $1.15 par action comparativement à $4,843,900 ou $0.73 l'action l'exercice précédent.

Les chiffres des deux années tiennent compte de l'amalgamation de Placer et de Bulolo Gold Dredging Ltd. De plus, en 1966, le bilan de Placer reflète la consolidation des bénéfices de l'Endako Mines Ltd, un producteur de molybdène, à sa première année d'activité.

## Exportations de capitaux

Le commerce des valeurs mobilières entre le Canada et les autres pays s'est soldé, en juillet, par une sortie nette de capitaux de l'ordre de $25,600,000. Il s'agit d'un contraste frappant avec la situation qui prévalait en juin alors que les entrées nettes de capitaux avaient atteint $59,000,000.

## Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

| | |
|---|---|
| Québec, 92 points en solide | $0.59¾ |
| Québec, 93 points en solide | $0.59¾ |
| Québec, no 1 moule d'une livre | $0.64 |

PRIX DES OEUFS

Voici les prix des grossistes aux détaillants : catégorie A-Extra-Gros, 70½ à 73 cents ; A-Gros, 68 à 70 ; A-Moyens, 67 à 68 ; A-Petits, 51 à 52 ; catégorie B., 52 à 53. (Les prix aux détaillants représentent les prix à la douzaine et en cartons).

TABLEAU DES VOLAILLES
PRIX AUX DETAILLANTS
Poids vivants

| | |
|---|---|
| POULETS | |
| Moins de 5 lbs | 21-21½ |
| 5 à 6 livres | 22-23 |
| 6 à 7 livres | 24-25 |
| 7 livres et plus | 27 |
| POULES | |
| Moins de 5 livres | 9-12 |
| 5 à 6 livres | 14-16 |
| 6 à 7 livres | 19-21 |
| 7 livres et plus | 21-23 |
| DINDONS | |
| Moins de 12 lbs | 25 |
| 12 à 20 livres | 26-27 |
| 20 livres et plus | 25½-26 |

PRIX AUX DETAILLANTS
Poids éviscérés

| | |
|---|---|
| POULETS | |
| Moins de 4 lbs, cat. "A" | 34½-36 |
| 4 à 5 lbs, cat. "A" | 42-44 |
| 5 à 6 lbs, cat. "A" | 46-48 |
| 6 lbs et plus, cat. "A" | 48-50 |
| POULES | |
| Moins de 4 lbs, cat. "A" | 28-30 |
| 4 à 5 lbs, cat. "A" | 37-40 |
| 5 à 6 lbs, cat. "A" | 42-43 |
| 6 lbs et plus, cat. "A" | 43-44 |
| DINDONS | |
| Moins de 10 lbs, cat. "A" | 40-42 |
| 10 à 16 lbs, cat. "A" | 43-45 |
| 16 lbs et plus, cat. "A" | 42-44 |

N.-B. Les prix des volailles sont ceux de la semaine finissant le 4 octobre.

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs.

Québec, nouvelles, No 1, $0.90 à $1.00 les 50 livres.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture.

OEUFS — Prix moyens des grossistes aux détaillants en cartons d'une douzaine : A-Extra-Gros, $0.693 ; A-Gros, $0.669; A-Moyens, $0.639; A-Petits, $0.46.

BEURRE — Arrivages, courants, prix admissible, 92 points, 58 cents ; 93 points, 59.

FROMAGE — Prix courants au niveau du grossiste, F.A.B. Montréal: Blanc du Québec, 42 1-2 cents; coloré du Québec, 42 3-4.

POMMES DE TERRE — Prix de vente en gros: Québec, $0.50 à $1.00 les 50 livres; $0.28 à $0.30 les 10 livres; N.-B., $1.15 les 50 livres, $0.32 à $0.34 les 10 livres; Ile du P.-E., $2.10 les 75 livres; 10 livres, $0.32 à $0.34.

POUDRE DE LAIT ECREME — Procédé de vaporisation, No 1, en sacs, $0.18 à $0.19 la livre; procédé au rouleau No 1 en sacs, $0.15½ à $0.16½; autre catégorie pour nourrissage $0.12½ à $0.13½ ; poudre de lait de beurre destinée aux animaux, $0.12 à $0.12½; poudre de lait clair $0.04 à $0.04½.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs et ceux du beurre étaient généralement inchangés hier, sur les marchés de gros des produits agricoles.

Les prix des pommes de terre étaient également stables. Les arrivages par voie ferrée s'élevaient à 2 wagons et l'on en comptait 2 sur voie.

## Tendance des prix

NEW YORK (PA) — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée a baissé hier de 0.31 point à 169.10.

## Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la Presse Canadienne)

**Slater Steel Industries Ltd,** dividende de 27 1-2 cents les actions de premier et deuxième privilèges; de 30 cents l'action privilégiée 6 pour cent et de 15 cents l'action ordinaire, tous payables le 1er novembre, inscription le 4 octobre.

**Holden Manufacturing Ltd,** 15 cents l'action de classe A, payable le 1er novembre, inscription le 13 octobre.

**Roland Paper Co., 10 cents** l'action de classe A, 1er décembre, inscription le 9 novembre.

**Loblaws Co. Ltd,** 9 1-2 cents l'action de classe A, 9 1-2 cents l'action de classe B et 60 cents l'action privilégiée, les deux payables le 1er décembre, inscription le 2 novembre.

**Loblaws Groceterias Co. Ltd,** $1.50 l'action ordinaire, 37 1-2 cents l'action de premier privilège et $1.50 l'action de deuxième privilège, tous payables le 1er décembre, inscription le 2 novembre.

**Frontier Acceptance Corp. Ltd,** 41 1-2 cents l'action privilégiée 6 1-2 pour cent, payable le 31 octobre, inscription le 17 octobre.

**Crown Cork and Seal Co. Ltd,** 75 cents, 1er novembre, inscription le 14 octobre.

# A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) — Le cote a marqué un redressement hier dans le cadre d'une faible activité à la Bourse de Toronto.

Les grains de provende étaient relativement stables.

Le seigle s'est raffermi après un début hésitant.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:—

| LIN | Haut | Bas | Ferm. | Ferm. pr. |
|---|---|---|---|---|
| Oct. | 295⅛ | 294⅝ | 294⅝ | |
| Dec. | 297⅛ | 295⅝ | 296 | 296⅛ |
| Mai | 306⅛ | 305 | 305 | 305⅛ |
| Juil. | 305¼ | 304⅝ | 304⅝ | 305¼ |
| GRAINE DE COLZA | | | | |
| Nov. | 267⅛ | 265⅝ | 266⅛ | 266⅛ |
| Jan. | 268⅛ | 266⅝ | 267½ | 267⅛ |
| Mars | 267¼ | 265⅝ | 266½ | 266⅛ |
| Mai | 267⅜ | 266½ | 266¾ | 266⅛ |
| AVOINE | | | | |
| Oct. | —— | —— | 93½ | 93½ |
| Dec. | 90⅝ | 90⅝ | 90½ | 89⅝ |
| Mai | 89⅞ | 89⅝ | 89⅝ | 89⅞ |
| | 89⅞ | 89⅝ | 89⅝ | 89⅞ |
| Juil. | —— | —— | 89 | 89 |
| ORGE | | | | |
| Oct. | —— | —— | 136⅜ | 136⅜ |
| Dec. | 133⅛ | 132⅝ | 133¼ | 133 |
| Mai | 133 | 132⅝ | 133⅛ | 133 |
| Juil. | —— | —— | 132⅝ | 132⅝ |
| SEIGLE | | | | |
| Oct. | 124¼ | 124 | 124½ | 123⅝ |
| Dec. | 126⅝ | 126¼ | 126⅝ | 126¼ |
| Mai | 133⅜ | 132⅝ | 133⅜ | 133⅝ |
| Juil. | —— | —— | 134⅝ | 134⅝ |

GRAINS COMPTANT

AVOINE: 2 cw 93½; ex 3 cw, 3 cw et ex 1 four., 90½; 1 four., 89½; 2 four., 88⅛; 3 four., 83½; fourrage mixte 86.

ORGE: 1 et 2 cw 6-rangs et 1 cw 2-rangs 1.37¼; 2 cw 2-rangs et 3 cw 6-rangs 1.35¼; 3 cw 2-rangs et 1 four., 1.32⅜; 2 four., 1.30⅜; 3 four., 1.27¼.

SEIGLE: 1 et 2 cw 1.24½; 3 cw 1.19¼; 4 cw 1.05¼; "ergote" 1.02¼; sur rails 1.24½.

LIN: 1 cw 1.94⅝; 2 cw 2.89⅝; 3 cw 2.64⅝; sur rails 2.94⅝.

GRAINE DE COLZA: No 1 canadienne 2.66⅛; No 2 canadienne 2.50⅛.

WINNIPEG (PC) — Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales; les ventes aux termini sujettes à confirmation:—

AVOINE: 2 cw 94; 3 ex cw 91; 3 cw et 1 ex four., 90½; 1 four., 89⅜; 2 four., 86⅝; 3 four., 83⅜; fourrage mixte 86; grain mixte 78⅝.

ORGE: 1 et 2 cw 6-rangs 1.43⅝; 1 et 2 cw 2-rangs et 2 cw 6-rangs 1.41⅝; 3 cw 2-rangs 1.37⅝; 1 four., 1.33⅛; 2 four., 1.31⅛; 3 four., 1.28⅛; 3 grain mixte 1.23⅛.

Voici les prix du blé de seconde catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord international:—

IWA: 1 NOR 2.11⅛; 2 2.08⅛; 3 2.20⅝; 4 2.00⅛; 5 1.95⅛; 6 1.94½; 1 DURUM 2.27⅛; 2 2.24⅛; 3 2.15⅛; Prix selon l'accord et prix en vigueur au Canada:—1 NOR 2.11½; 2 2.08⅛; 3 2.05⅛; 4 2.00⅛; 51.95⅛; 61.94⅛; 1 DURUM 2.27⅛; 2 2.23⅛; 3 2.19⅛.

MARCHE DU LIN
A MONTREAL

Prix courants: — 1 cw $2.94⅝; 2 cw 2.89⅝; 3 cw 2.64⅝; sur voie, 2.94⅝. Graine de colza, no 1 canadienne, 2.66¼; no 2 canadienne, 2.50¼. Prix du lin aux commerçants: — 15 cents de moins que l'option de décembre.

MARCHE DU GRAIN
A CHICAGO

| | Haut | Bas | Ferm. | Ferm. pr. |
|---|---|---|---|---|
| BLE | | | | |
| Dec. | 171¼ | 168½ | 170⅝-½ | 168⅝-69 |
| Mars | 177⅝ | 174⅝ | 177-76⅝ | 175-75¼ |
| Mai | 179½ | 176¾ | 178¾-79 | 177⅛-¼ |
| Juil. | 167¾ | 163¾ | 167⅛ | 166 |
| Sept. | 170 | 168⅛ | 169¾ | 168¼-⅝ |
| MAIS | | | | |
| Dec. | 137⅛ | 134⅞ | 136⅝-½ | 135⅝-¾ |
| Mars | 142¼ | 139⅞ | 141⅝-¾ | 140⅝-¾ |
| Mai | 145 | 142¼ | 144⅝-½ | 143½-¾ |
| Juil. | 146⅜ | 144⅝ | 146½ | 145⅝-¼ |
| Sept. | 142¼ | 140¼ | 142¼ | 141-40⅝ |
| AVOINE | | | | |
| Déc. | 74⅞ | 74 | 74⅜ | 74-74⅞ |
| | 74⅞ | 74 | 74⅜ | ⅞-½-⅜-½ |
| Mars | 78⅜ | 77⅝ | 77⅞-78 | 77⅜ |
| Juil. | —— | —— | —— | —— |
| Sept. | —— | —— | —— | —— |
| SEIGLE | | | | |
| Dec. | 123 | 122¼ | 122⅞ | 122¼ |
| Mars | 129 | 128 | 128⅝ | 128⅛ |
| Mai | 132⅝ | 131⅜ | 132¼ | 131⅜ |
| Juil. | 133¼ | 131⅞ | 133¼ | 132⅝ |
| Sept. | —— | —— | 134n | 134 |
| SOYA | | | | |
| Nov. | 293¼ | 289⅝ | 292⅝-93 | 289⅝-90¼ |
| Jan. | 297⅝ | 294⅝ | 297½-⅝ | 294⅝-93 |
| Mars | 302½ | 299 | 302 | 299⅝-¾ |
| Mai | 303 | 301⅝ | 304⅝ | 302⅜-¾ |
| Juil. | 306½ | 303 | 305¾-⅝ | 304-04¼ |
| Aout | 302⅝ | 298½ | 301 | 298½-⅝ |
| Sept. | 289 | 286¼ | 288 | 288¼ |

## L'Exposition des arts graphiques

TORONTO — Originalement prévue pour Montréal, la troisième explosition biannuelle des Arts Graphiques aura lieu maintenant à l'Automotive Building du Parc des Expositions de Toronto, du 23 au 26 octobre 1967

Cette nouvelle vient d'être communiquée lors d'une déclaration conjointe de M. Lloyd Haines, directeur général d'Expositions industrielles et commerciales du Canada, organisateurs de l'exposition, et M. David MacLellan, directeur de l'Association des industries des arts graphiques, qui patronne cette manifestation.

Les deux expositions précédentes ont également eu lieu à Toronto.

MÉCANIQUE
Pour un travail de précision — Un service parfait
Mécanique générale
Outillage
Soudure
SERVICE SPECIAL de réparations pour "Jack" hydraulique
ATELIER DE MÉCANIQUE
S. HUOT INC.
MACHINE SHOP
990, RUE STE-THERESE
Centre Industriel No 5 — Tél.: 681-4614

HYPOTHEQUE HYPOTHEQUE HYPOTHEQUE HYPOTHEQUE HYPOTHEQUE
ARGENT A PRETER
1re ET 2e HYPOTHEQUES
jusqu'à 90% de la valeur

| Versements mensuels par $1,000.00 | | | |
|---|---|---|---|
| NOMBRE D'ANNEES | 5 ans | 10 ans | 20 ans |
| 1re HYPOTH. | 20.22 | 12.07 | 8.29 |
| 2e HYPOTH. | 22.10 | 14.19 | |

- ACHETEZ VOTRE PROPRIETE
- AMELIOREZ VOTRE PROPRIETE
- FINISSEZ VOTRE SOUS-SOL
- CONSOLIDEZ VOS DETTES
- NOUS VOUS FINANCONS

INFORMEZ-VOUS A
LES INVESTISSEMENTS HYPOTHECAIRES DU VERGER INC.
466 de la Couronne, Ch. 220. Tél.: 529-4982, Québec.
Succursales:
ALMA 626-9998 - C.P. 505
DRUMMONDV

# BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Ferm. | Chan. |
|---|---|---|---|---|---|
| **MINES** | | | | | |
| Acme Gas | 1000 | 33 | 33 | 33 | — 1 |
| Advocate | x30 | 340 | 340 | 340 | |
| Agena Mg | 3000 | 19 | 18½ | 18½ | — ½ |
| Agnico | 1157 | 129 | 120 | 129 | + 4 |
| Akaitcho | 500 | 58 | 58 | 58 | — 2 |
| All Pitch | 2100 | 19 | 18 | 18 | — 1 |
| Anz Am | 19600 | 51 | 50 | 51 | |
| Anz Ruyn | 1700 | 140 | 137 | 140 | + 1 |
| Anz UD | 23000 | 92 | 81 | 90 | + 7 |
| Ansil | 4000 | 9½ | 9½ | 9½ | |
| Aren | 23680 | 220 | 205 | 219 | +14 |
| Argosy | 3080 | 46 | 45 | 45 | — 1 |
| Arcadia | 1000 | 26 | 24 | 26 | + 1 |
| Atl C Cop | 3050 | 120 | 117 | 120 | + 2 |
| Aunor | 400 | 300 | 300 | 300 | |
| Bankeno | 834 | 85 | 85 | 85 | — 1 |
| Bankfield | 3500 | 11 | 11 | 11 | |
| Barnat | 2900 | 60 | 60 | 60 | |
| Bary Expl | x100 | 22 | 22 | 22 | |
| B-Dqu | 2000 | 25 | 25 | 25 | |
| Belletere | 1400 | 22 | 22 | 22 | |
| Bethlm | 750 | 615 | 610 | 615 | + 5 |
| B'acli Bay | 6400 | 10 | 10 | 10 | — ½ |
| BL Hawk | 2200 | 85 | 85 | 85 | |
| Bralorne | 1060 | 207 | 202 | 207 | — 3 |
| Broul Reef | 4024 | 16 | 16 | 16 | |
| Brunswk | 625 | 985 | 975 | 975 | —20 |
| Bunker H | 4000 | 22 | 21 | 21 | — 1 |
| Camflo | 900 | 390 | 385 | 390 | + 5 |
| Camp Chib | 2500 | 555 | 545 | 545 | |
| C Tung | 600 | 140 | 140 | 140 | |
| C Dyke | 120 | 142 | 142 | 142 | + 1 |
| C Faraday | x100 | 300 | 300 | 300 | |
| C Jamieen | 1500 | 106 | 105 | 106 | |
| Cdn Keely | 2750 | 7 | 6½ | 6½ | |
| C Lencourt | 5625 | 12½ | 12½ | 12½ | |
| C Malart | x133 | 10 | 10 | 10 | |
| Cdn Nisto | 2500 | 19¼ | 19 | 19½ | + ½ |
| Candor | 35000 | 27 | 25 | 25½ | + ½ |
| Cantre | 2500 | 18 | 17 | 17 | — ½ |
| Captain | 4000 | 12 | 11¾ | 11½ | — 2 |
| Cassiar | 450 | 8¼ | 14⅜ | 14⅜ | — ¼ |
| Cent Pat | 500 | 140 | 138 | 138 | — 2 |
| Chestrvlle | 5100 | 21½ | 20 | 20 | — 1 |
| Chib Kay | 4500 | 17 | 16 | 17 | + ½ |
| Chimo | 4000 | 86 | 84 | 84 | |
| Coch Well | 2900 | 310 | 305 | 310 | |
| Coin Lake | 500 | 29 | 29 | 29 | |
| Comb Met | 3500 | 24 | 23½ | 24 | + ½ |
| Coniagas | 1000 | 50 | 50 | 50 | |
| Coniecr | x700 | 23 | 22 | 23 | |
| Conjec | 3000 | 18 | 16½ | 18 | +1¾ |
| Con Shaw | 2550 | 26½ | 26 | 26 | |
| C Bellek | 7000 | 8½ | 8½ | 8½ | — ½ |
| Cons Brew | 2175 | 17 | 17 | 17 | |
| CC Arrow | 2700 | 22 | 20 | 22 | |
| C Hall | 29238 | 58 | 55 | 58 | + 1 |
| C Marben | 2600 | 210 | 201 | 210 | — 6 |
| C Marcus | 1000 | 24 | 24 | 24 | |
| C Mogul | 3550 | 325 | 320 | 320 | — 5 |
| C Mrsn | 16100 | 215 | 210 | 215 | + 3 |
| C Neg | 21100 | 15½ | 14 | 15 | |
| C Nichl | 10500 | 18 | 17½ | 17½ | |
| C Rambler | 1800 | 197 | 195 | 195 | |
| C Red Pop | 4285 | 16½ | 16 | 16 | — 1½ |
| Coprcorp | 7800 | 55 | 50 | 53 | + 2 |
| Con Fields | 1200 | 127 | 117 | 127 | + 2 |
| Con-M | 34000 | 18½ | 18 | 18½ | |
| Coutee | 11500 | 42 | 39 | 39 | — 3 |
| Courvan | 6700 | 18 | 18 | 18 | + 1 |
| Cowich | 2000 | 22 | 21½ | 22 | |
| Craigmt | 5760 | $13 | 12¾ | 13 | — ¼ |
| Crownat | 3000 | 13½ | 13 | 13½ | + ½ |
| Daering | 3000 | 15 | 15 | 15 | |
| D'Aragon | 3000 | 14 | 14 | 14 | |
| Deer Horn | 1500 | 24 | 24 | 24 | — 1 |
| D'Eldona | 7150 | 76 | 74 | 74 | |
| Delhi Pac | 2500 | 15 | 15 | 15 | |
| Denison | 1340 | $55½ | 55 | 55 | |
| Dickinsn | 300 | 410 | 400 | 400 | —10 |
| Donse | 170 | $42¼ | 42½ | 42½ | + ¼ |
| Donal | 17000 | 16½ | 16 | 16 | |
| Dunraine | 98 | 43 | 43 | 43 | |
| East Mal | 250 | 145 | 145 | 145 | |
| East Sull | 5600 | 585 | 570 | 585 | |
| Eyeet T | 500 | 10 | 10 | 10 | |
| F Mar | 100 | 285 | 285 | 285 | + 9 |
| Fencour | 5000 | 12½ | 12 | 12 | |
| Frobex | 64901 | 230 | 197 | 224 | + 26 |
| Genex | 39750 | 16 | 15 | 16 | + ½ |
| Gnt Mascot | x900 | 88 | 88 | 88 | |
| Glant Yk | 1600 | $10 | 10 | 10 | |
| Glacier | 10500 | 6½ | 6 | 6 | — 1 |
| Glenn Exp | 3000 | 10½ | 10½ | 10½ | — ½ |
| Goldray | 3500 | 72 | 70 | 72 | — 1 |
| Metal Min | 957 | 117 | 116 | 116 | — 4 |
| Midri m | 3000 | 38 | 37 | 38 | |
| Meta | 2000 | 10 | 10 | 10 | |
| Goldrm | 62350 | 90 | 86 | 87 | — 2 |
| Gortdrm | 1700 | 190 | 185 | 190 | + 5 |
| Gradore | 4100 | 45 | 42 | 43 | — 2 |
| Grandpac | 500 | 385 | 385 | 385 | |
| Granisle | 1050 | 465 | 460 | 460 | |
| Green Pnt | 1000 | 31 | 31 | 31 | — 1 |
| Gulf L | 6100 | 8½ | 8 | 8½ | |
| Gunnar | 3200 | 154 | 142 | 154 | +10 |
| Hard Rock | 1000 | 11 | 11 | 11 | |
| Hasaga | 2500 | 14 | 12½ | 12½ | — ½ |
| Hastings | 1100 | 165 | 165 | 165 | + 1 |
| Headway | 5000 | 22 | 21 | 22 | + ½ |
| Heath | 1000 | 7 | 7 | 7 | |
| High-Bl | 100 | 870 | 870 | 870 | — 5 |
| Hollinger | 1000 | $19½ | 19¼ | 19½ | + ¼ |
| Huds Bay | 985 | $66½ | 65½ | 66½ | |
| Hydra Ex | 560 | 19 | 19 | 19 | |
| Int Bibis T | 1850 | 95 | 92 | 94 | — 1 |
| Iron Bay | 2800 | 228 | 220 | 228 | +13 |
| Iso | 750 | 130 | 128 | 130 | + 2 |
| Jaye Exp | 3500 | 16½ | 15½ | 15½ | — ½ |
| Jelex | 8020 | 23½ | 22 | 22 | |
| Joliet | 3500 | 31 | 30½ | 31 | + 1 |
| Jonsmith | 2700 | 16 | 15½ | 15½ | — ½ |
| Joutel | 1433 | 86 | 86 | 86 | + 1 |
| Jowsey | 1000 | 4 | 4 | 4 | —13 |
| Kam Kotia | 2450 | 310 | 300 | 310 | |
| Kerr Add | 3445 | $12¾ | 11¾ | 11¾ | — ¼ |
| K Anacon | 893 | 160 | 150 | 160 | +10 |
| Kid Coper | 1600 | 45 | 45 | 45 | + 5 |
| Kirk Twns | 2000 | 13½ | 12 | 12½ | |
| Kopan | 6000 | 9½ | 9 | 9 | — 1 |
| Lab Min | 125 | $27 | 27 | 27 | — ¼ |
| L Dufault | 1216 | 865 | 855 | 860 | + 5 |
| Lakehead | x250 | 25 | 25 | 25 | |
| L Osu | 1000 | 12½ | 12½ | 12½ | + ½ |
| La Luz | 680 | $18½ | 18½ | 18½ | + ¼ |
| Langis | x100 | 39 | 39 | 39 | |
| Leitch | 200 | 570 | 570 | 570 | — 5 |
| Lab Min | 125 | $27 | 27 | 27 | — ¼ |
| L Dufault | 1216 | 865 | 855 | 860 | + 5 |
| Lakehead | x250 | 25 | 25 | 25 | |
| L Osu | 1000 | 12½ | 12½ | 12½ | + ½ |
| La Luz | 680 | $18½ | 18½ | 18½ | + ¼ |
| Langis | x100 | 39 | 39 | 39 | |
| Leitch | 200 | 570 | 570 | 570 | — 5 |
| LL Lac | 100 | 190 | 190 | 190 | +10 |
| Lorado | 12500 | 100 | 96 | 96 | — 2 |
| Louvi | 25000 | 22 | 20½ | 22 | +1½ |
| Macassa | 213 | 195 | 195 | 195 | |
| Macdon | 5000 | 36 | 30 | 36 | + 6 |
| Madsen | 2750 | 115 | 110 | 110 | + 3 |
| Malartic | 500 | 67 | 67 | 67 | |
| Man Bar | x50 | 16 | 16 | 16 | |
| Manok MS | 3000 | 6 | 6 | 6 | |
| Marchant | 1400 | 180 | 180 | 180 | + 6 |
| Martin | 1000 | 37½ | 37½ | 37½ | — ½ |
| Mateh | 3000 | 8½ | 8½ | 8½ | + ½ |
| Mattagmi | 502 | $13¾ | 13¼ | 13¾ | |
| Maybrun | 6000 | 14 | 13 | 14 | |
| Mc Adam | 5600 | 49 | 48 | 49 | |
| Mc Intyre | 401 | $97¼ | 97 | 97¼ | |
| McWat | 2000 | 40 | 38 | 39 | — ½ |
| Mentor | 4500 | 65 | 65 | 65 | |
| Merrill | 4200 | 72 | 69 | 72 | — 7 |
| Min Ore | 17000 | 14 | 13 | 13½ | + ½ |
| Mt Wright | 3500 | 31 | 30 | 31 | |
| Multi-Mi | 5600 | 183 | 179 | 179 | — 3 |
| Nat Expl | 4500 | 10½ | 10 | 10 | |
| Nealon | 8509 | 11½ | 11 | 11 | |
| New Cal | 4000 | 34 | 32 | 34 | + 1 |
| Nexmec w | 4000 | 70 | 70 | 70 | —14 |
| N Goldvue | 1000 | 6 | 6 | 6 | — 1 |
| N Harri | 2000 | 13 | 13 | 13 | + ½ |
| N Hosco | 1000 | 260 | 256 | 256 | + 4 |
| N Imprl | 14300 | 140 | 122 | 122 | — 3 |
| New Jason | x124 | 3 | 3 | 3 | |
| N Kelore | 1000 | 7½ | 7½ | 7½ | |
| Newlund | 9000 | 17½ | 17 | 17 | |
| N Mylama | 7300 | 18 | 18 | 18 | + ½ |
| N Que Rare | 1078 | 440 | 415 | 415 | —30 |
| N Sen | 12500 | 24½ | 23½ | 24 | — ½ |
| Nick Rim | 3118 | 12½ | 12 | 12½ | |
| Nor Acme | 1000 | 10 | 10 | 10 | — ½ |
| Norbaska | 1500 | 55 | 53 | 53 | |
| Norbeau | 500 | 94 | 94 | 94 | — 1 |
| Norgold | 3500 | 11 | 10 | 10 | — 1 |
| Norlex | 3000 | 15½ | 15 | 15½ | + ½ |
| Normetal | 1400 | 410 | 395 | 395 | — 5 |
| Norvan | 2750 | 11 | 10½ | 10½ | — ½ |
| Northcal | 7000 | 39 | 37 | 38 | + 1 |
| N Coldstm | x100 | 68 | 68 | 68 | |
| Northgat | 4875 | 480 | 480 | 480 | +10 |
| N Rank | 2445 | 28 | 28 | 28 | |
| N Rock | 500 | 24 | 24 | 24 | + ½ |
| Norvan A w | 1000 | 39 | 39 | 39 | — 5 |
| North Can | 900 | 145 | 145 | 145 | |
| N Beauc | x70 | 27 | 27 | 27 | |
| Obaska | 8500 | 9½ | 8 | 9 | — ½ |
| O'brien | 2000 | 118 | 115 | 115 | |
| Opemska | 3000 | 960 | 945 | 950 | + 5 |
| Orchan | 7850 | 260 | 258 | 258 | — 1 |
| Osisk | 36000 | 60 | 60 | 60 | — 1 |
| Pamour | 100 | 168 | 168 | 168 | |
| Paramag | 2700 | 17 | 17½ | 17½ | — ½ |
| Patino | 1700 | 905 | 905 | 905 | |
| Pce Exp | 22000 | 25½ | 23½ | 24½ | +2½ |
| Pelaz | 21500 | 16 | 15 | 15½ | — ½ |
| Perron | 1000 | 8 | 8 | 8 | — ½ |
| Pick Crow | 2003 | 10½ | 17¼ | 18 | +1½ |
| Pine Point | 640 | 555 | 544 | 544 | — ½ |
| Placer | 9000 | $99½ | 99½ | 99½ | |
| Placer Pay | 1500 | 11 | 11 | 11 | |
| Preston | 5 | $12¾ | 12¾ | 12¾ | |
| Probe M | 1100 | 18½ | 18½ | 18½ | — ½ |
| Purdex | 2500 | 8½ | 8½ | 8½ | |
| Pyramid | 800 | 575 | 570 | 570 | — 5 |
| Q Chib | 22500 | 14 | 13 | 14 | |
| Que Lith | 400 | 200 | 198 | 198 | —14 |
| Que Ocean | 2000 | 98 | 98 | 98 | + 1 |
| Q Metta | 10680 | 102 | 98 | 98 | + 3 |
| Que Sturg | 1000 | 26 | 26 | 26 | |
| Quonto | 1000 | 5½ | 5 | 5 | |
| Readore | 500 | 51 | 51 | 51 | — 1 |
| Rayrock | 1935 | 138 | 136 | 137 | + 1 |
| Renable | 900 | 170 | 170 | 170 | +10 |
| Rio Algom | 2848 | $23½ | 23½ | 23¾ | + ¼ |
| Rio Ale r w | 1110 | $12 | 11¾ | 11¾ | + ¼ |
| Rio Athab | 1700 | 24 | 24 | 24 | + 1 |
| Rockwin | 3442 | 116 | 111 | 115 | |
| Roman | 2985 | $14¾ | 14¼ | 14¼ | |
| Roman Co | 1000 | 9½ | 8½ | 8½ | |
| Sarimco | 2000 | 20 | 17 | 17 | + 1 |
| Satel | 10975 | 27 | 25 | 27 | + 1 |
| Sherritt | 1955 | 440 | 420 | 430 | — 5 |
| Silverfields | 1150 | 260 | 260 | 260 | |
| Sil Miller | 1516 | 16 | 16 | 16 | |
| Silmo | 62000 | 73 | 69 | 73 | + 1 |
| Sil Stand | x50 | 67 | 67 | 67 | |
| Simpsons | 1700 | 210 | 210 | 210 | —15 |
| Starrck | 100 | 170 | 170 | 170 | +10 |
| Steep R | 2050 | 350 | 335 | 335 | — 5 |
| Sud Cont | 1000 | 95 | 95 | 95 | |
| Sullivan | 5000 | 240 | 230 | 235 | + 5 |
| Sunburst | 5000 | 10½ | 10½ | 10½ | — ½ |
| Tech Corp | 4000 | $15 | $14 | $14 | |
| Territore | 4500 | 13 | 13 | 13 | |
| Thompson | 4000 | 64 | 60 | 64 | + 1 |
| Tor-Sol | 2000 | 75 | 74 | 74 | — 1 |
| Thom L | 5500 | 40 | 40 | 40 | — 1 |
| Trembl | 2000 | 60 | 60 | 60 | |
| Tormont | 2500 | 8½ | 8 | 8 | — ½ |
| Tribag | 9725 | 106 | 102 | 102 | — 4 |
| Trin Chib | 8750 | 10½ | 10 | 10½ | + ½ |
| Tundra | 5400 | 50 | 50 | 50 | |
| U Asbestos | 23800 | 245 | 240 | 240 | — 5 |
| U Buffad | 26500 | 54 | 52 | 52 | |
| Un Gentk | 2000 | 17 | 17 | 17 | — 1 |
| Un Keno | 2825 | 360 | 350 | 355 | — 5 |
| Utd Fore | 1500 | 14 | 13½ | 13½ | — ½ |
| Upp Can | 5943 | 178 | 178 | 178 | — 2 |
| Urban Q | 2000 | 18 | 18 | 18 | |
| Vesnar | 11500 | 44½ | 43½ | 44 | + 1 |
| W Reserve | 7740 | 13 | 13½ | 13½ | — ½ |
| West Mine | 2880 | 420 | 400 | 405 | +30 |
| White Star | 6000 | 32 | 30 | 30½ | + ½ |
| Wilco | 5000 | 38 | 37 | 38 | |
| Willroy | 3000 | 145 | 140 | 140 | |
| Windfall | 1500 | 33½ | 33 | 33 | |
| Win-Eld | 7500 | 36 | 36 | 36 | |
| We Hurg | 47 | 170 | 170 | 170 | |
| Yale Lead | 5500 | 20½ | 20½ | 20½ | — ½ |
| Yk Bear | 1100 | 175 | 175 | 175 | + 2 |
| Yukon C | 2600 | 96 | 95 | 95 | |
| **HUILES** | | | | | |
| Alminex | 1100 | 420 | 410 | 420 | +10 |
| A Led | 34400 | 24½ | 23 | 24½ | + ½ |
| Asamera | 200 | 277 | 275 | 277 | — 4 |
| Banff | 3790 | $11¾ | 11¾ | 11¾ | — ¼ |
| Calvert | 3500 | 27½ | 26 | 26 | — 2 |
| CS Pet | 36900 | 239 | 215 | 215 | —12 |
| Cdn Dehl | 1100 | 250 | 246 | 246 | + 1 |
| Cdn Gas | 18440 | 405 | 395 | 405 | —15 |
| C Grigoil | 2282 | 350 | 335 | 335 | |
| C Homestd | 4450 | 262 | 251 | 251 | —13 |
| Cdn Sup O | 3050 | $23 | 22¾ | 22¾ | — ¼ |
| Cdn Trient | x40 | 340 | 340 | 340 | |
| Cent Del | 1040 | $10¾ | 10½ | 10½ | + ¼ |
| Chieftan D | 200 | 905 | 905 | 905 | |
| C East Cr | x50 | 43 | 43 | 43 | |
| C West P | 700 | 154 | 152 | 152 | + 4 |
| Dome Pete | 7140 | $23¾ | 23 | 23 | — ¼ |
| Dynasn | 25350 | 295 | 295 | 295 | —10 |
| Fargo | 1000 | 265 | 256 | 260 | — 5 |
| French Pt | 500 | 340 | 340 | 340 | — 5 |
| Gr Plains | 220 | $10½ | 10½ | 10½ | — ½ |
| Gt COilads | 310 | 910 | 900 | 900 | —30 |
| Int Hell | 30250 | 330 | 320 | 325 | +10 |
| Midcon | 2500 | 52 | 52 | 52 | |
| Mill C | 17442 | 244 | 238 | 244 | + 7 |
| Nat Pete | 500 | 165 | 165 | 165 | |
| N Conn | 1500 | 50 | 50 | 50 | |
| N Davies | 1000 | 15 | 15 | 15 | — ½ |
| Numac | 2700 | 195 | 187 | 190 | + 6 |
| Numac wt | 4000 | 50 | 55 | 56 | — 2 |
| Okalta | 4400 | 18 | 17½ | 17½ | |
| Permo | 9626 | 25 | 24 | 24 | |
| Petrol | 515 | 58 | 57 | 58 | |
| Place G | 4200 | 175 | 170 | 170 | — 5 |
| Prov G | 71315 | 535 | 510 | 520 | — 5 |
| Rang | 16130 | 244 | 237 | 237 | — 2 |
| Scurry Rn | 5155 | $17¼ | 16 | 16 | —1¼ |
| Spoon | 24100 | 87 | 83 | 83 | — 4 |
| Triad Oil | 2800 | 190 | 189 | 190 | |
| U Can | 13500 | 325 | 305 | 305 | —15 |
| Un Reef P | 1134 | 21 | 21 | 21 | —1¼ |
| Vandoo | 1000 | 6½ | 6½ | 6½ | — 1 |
| Wespac | x100 | 14¾ | 14¾ | 14¾ | |
| W Decalta | 2400 | 294 | 291 | 291 | — 3 |
| W Decit w | 200 | 150 | 150 | 150 | |
| **INDUSTRIES** | | | | | |
| Abitibi | 2817 | 9⅝ | 9¼ | 9¼ | |
| Alta Gas | 750 | $13¾ | 13¾ | 13¾ | — ¼ |
| Alta Gas | 1046 | $91½ | 90 | 91½ | + 3 |
| Alta Gas | 180 | 650 | 650 | 650 | —25 |
| Alta Nat | 100 | $16½ | 16½ | 16½ | — ½ |
| Algo Cent | 400 | 9¼ | 9¼ | 9¼ | — ¼ |
| Algomk St | 1150 | $23¾ | 23¼ | 23¾ | + ¼ |
| Alen Al | 29019 | $26¼ | 25½ | 25¾ | + ¼ |
| Alcan pr | 5985 | $14¼ | 13¾ | 13¾ | — ¼ |
| Alcan A | 126 | $18¾ | 18¾ | 18¾ | + ¼ |
| Argus | x35 | $14¾ | 14¼ | 14¼ | |
| Argus C pr | 1440 | $10¼ | 10 | 10 | — ⅜ |
| Asbestos | 100 | $19 | 19 | 19 | |
| Ashdwn B | 310 | 55 | 5 | 5 | — ¼ |
| Atl Sugar | 1840 | 89 | 8¾ | 9 | + ¼ |
| Auto Elec | 600 | 56 | 6 | 6 | + ¼ |
| Avco | x50 | $22¾ | 22¾ | 22½ | |
| Bank Mtl | 631 | $52¼ | 51¾ | 52¼ | + ⅜ |
| Bank N S | 179 | $62 | 61¾ | 61¾ | — ¼ |
| Bathurst | 300 | $22¾ | 22¼ | 22¼ | — ⅜ |
| Bathrst p | 100 | $16¾ | 16¾ | 16¾ | — ¼ |
| Bathrst w | 100 | 775 | 775 | 775 | —75 |
| Beaver A | x2 | $17 | 17 | 17 | |
| Bell Phne | 7580 | $46¾ | 45½ | 45¾ | — ⅝ |
| Bow Vly w | x25 | 750 | 750 | 750 | |
| Brazilian | 725 | 89 | 8¾ | 8¾ | |
| Brazil pr | 25 | $83 | 83 | 83 | — 2 |
| BA Constr | x50 | 55 | 5 | 5 | |
| BA Oil | 1839 | $28 | 27¾ | 28 | + ¼ |
| BC Forest | 2985 | $17¾ | 17½ | 17¾ | — ⅛ |
| BC Frest p | 85 | $20½ | 20½ | 20½ | — ½ |
| BC Pack A | 574 | $17¼ | 17¼ | 17¼ | |
| BC Pack B | x74 | $17¼ | 17¼ | 17¼ | |
| BC Sugar | 30 | 835 | 835 | 835 | |
| BC Sugar p | 200 | $18 | 18 | 18 | |
| BC Phone | 191 | $57⅞ | 57¾ | 57¾ | |
| BCPh 1956 | 35 | $83 | 83 | 83 | |
| Burrard | 600 | 87½ | 87 | 87 | — ½ |
| CAE Ind | 165 | 57¾ | 7¾ | 7¾ | — ⅛ |
| Calgary P | 295 | $22¾ | 22¾ | 22¾ | |
| Calvrt Dist | 3100 | 110 | 110 | 110 | |
| Can Bread | 150 | $12 | 12 | 12 | |
| Can Cem | 235 | $35¾ | 35½ | 35¾ | |
| Can Iron | 2114 | $17 | 16¾ | 16¾ | — ¼ |
| Ca nIron p | x15 | $82 | 82 | 82 | |
| Can Malt | 422 | $18¼ | 18 | 18¼ | + ¼ |
| Can Perm | x55 | $10¾ | 10¼ | 10¾ | |
| CBL pf | x36 | 8¾ | 8¾ | 8¾ | |
| Cdn Brew | 3855 | $6¼ | 6¼ | 6¼ | — ¼ |
| C Brew Ap | 105 | $35 | 35 | 35 | — ¼ |
| CB Al A w | 905 | 345 | 300 | 300 | —40 |
| CB Al B w | 350 | 350 | 305 | 305 | —105 |
| C Chem w | 7000 | 465 | 450 | 460 | |
| C Curtiss | 1000 | 55 | 55 | 55 | |
| C Dredge | x62 | 365 | 335 | 365 | |
| CGE pr | 350 | $40 | 40 | 40 | — ¼ |
| CG Invest | 156 | $50½ | 50½ | 50½ | |
| C Hydro | x25 | $18½ | 18½ | 18½ | |
| C Ice Mah | 30 | $26 | 26 | 26 | — ½ |
| C Imp Bnk | 1232 | $54½ | 54 | 54 | — ½ |
| C Ind Gas | x134 | $10½ | 10¼ | 10¾ | |
| C Ind Gas p | x30 | $10¾ | 10½ | 10¾ | |
| CIL | 355 | $16¼ | 16¼ | 16¾ | |
| C Marconi | 800 | 440 | 425 | 430 | —15 |
| CPR | 5176 | $32½ | 32 | 32½ | — ¼ |
| CPR pr | 1250 | $8¾ | 8 | 8¼ | + ⅛ |
| C Petrofin | 351 | $16 | 10 | 10 | |
| C Refract | x22 | $12¾ | 12½ | 12¾ | |
| Cdn Tire A | 150 | $12½ | 12½ | 12¼ | |
| C Utilities | 50 | $32 | 32 | 32 | |
| CWN Gas | x50 | $18 | 18 | 18 | |
| CWN G 4 pr | x150 | $14⅜ | 14⅜ | 14⅜ | — ⅛ |
| Capit Bldg | 500 | 45 | 45 | 45 | — 5 |
| Chemcell | 980 | $12¾ | 12½ | 12⅝ | |
| Chrysler | 410 | $37½ | 37 | 37 | + ½ |
| Clairton w | 300 | 610 | 610 | 610 | —30 |
| Columbia | x50 | $5⅞ | 5⅞ | 5⅞ | |
| Columbi p | x50 | $20½ | 20½ | 20½ | |
| Comince | 2905 | $34 | 33½ | 33½ | |
| Compro | 100 | 305 | 305 | 305 | + 5 |
| Con Bldg | 700 | 110 | 100 | 105 | —15 |
| Con Paper | 770 | $34½ | 32¾ | 34¼ | +1½ |
| Cons Gas | 5714 | $13¾ | 13½ | 13⅝ | + ⅛ |
| Corby vt | x50 | $17 | 17 | 17 | |
| Coron 2w | 1000 | 15 | 15 | 15 | — 8 |
| Crain R L | 100 | $27 | 27 | 27 | |
| Crestbrk | 300 | 495 | 495 | 495 | |
| Crush | 10725 | $10¾ | 10½ | 10½ | — ¼ |
| Cygnus A | 105 | 380 | 380 | 380 | —20 |
| Cygnus B | x90 | 87 | 6⅝ | 6⅝ | |
| Dale-R pr | x5 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | |
| Dist Seag | 870 | $27¾ | 27¾ | 27¾ | + ¼ |
| D Electro | 420 | $15 | 15 | 15 | |
| Dofasco | 810 | $19¼ | 19 | 19¼ | + ¼ |
| Dofasco p | 100 | $91¾ | 91¼ | 91¾ | — ¼ |
| Dom Glass | 400 | $13¾ | 13¾ | 13¾ | |
| Dom Lim e | 1500 | 205 | 200 | 200 | |
| Dosco | 1300 | $9 | 8⅞ | 9 | + ⅛ |
| Dom Store | 1145 | $18 | 17⅞ | 18 | + ⅛ |
| Dom Tar | 6777 | $16¼ | 16 | 16 | |
| D Textile | 50 | $25¾ | 25¼ | 25¾ | + ¼ |
| Dupont | 155 | $35⅝ | 35¼ | 35¾ | — ⅛ |
| East Chrtr | x5 | $35 | 35 | 35 | |
| Eddy Match | 50 | $29 | 29 | 29 | |
| Exquisite | x50 | $8⅝ | 8¼ | 8¼ | |
| Falcon | 3087 | $80¾ | 79¾ | 80¾ | + ⅝ |
| Fam Play | 125 | $25 | 25 | 25 | |
| Fed Grain | 425 | $6½ | 6⅝ | 6⅝ | |
| FPE Plon | x39 | $15 | 14½ | 15 | |
| FPE Pn pr | 25 | $56 | 39 | 39 | — 2 |
| Fraser | 100 | $22½ | 22½ | 22½ | + ⅛ |
| Gen Baker | 500 | $7 | 7 | 7 | |
| GMC | x77 | $79 | 28½ | 78½ | |
| G Pet Drill | 100 | 280 | 280 | 280 | +55 |
| G P Mfg B | 50 | $38 | 38 | 38 | —1½ |
| Globe Env | 130 | $9¾ | 9⅝ | 9¾ | + ⅛ |
| GL Paper | 2760 | $23¼ | 23 | 23¼ | + ⅛ |
| GL Power | 260 | $22¾ | 23¼ | 23⅜ | — ⅛ |
| Gt W Life | 275 | $57 | 57 | 57 | |
| Greyhnd | 655 | $17¼ | 17¼ | 17¼ | — ⅛ |
| Hardee | 2800 | 43 | 40 | 40 | — 3 |
| Hard Carp | 25 | $39½ | 39½ | 39½ | — ½ |
| Hard Crp A | 111 | $33¾ | 33 | 33 | |
| H Wood b | 1000 | 60 | 60 | 60 | |
| Hawker S | 970 | 410 | 405 | 405 | + 5 |
| Hawker pr | 55 | $84½ | 84 | 84½ | |
| Hayes Stl | 430 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | — ⅛ |
| Hind Dsue | 225 | $37 | 37 | 37 | |
| Home A | 2150 | $19¾ | 19¾ | 19¾ | |
| Home B | 150 | $20½ | 20½ | 20½ | — ¼ |
| Horne Pit | 510 | 250 | 240 | 250 | |
| H Smith pr | 40 | $36½ | 36¼ | 36¼ | + ¼ |
| H Bay Co | 188 | $14⅜ | 14¾ | 14¾ | |
| IB Oil Gas | 1165 | $19¼ | 19¼ | 19¾ | — ¼ |
| Hurnn Elct | 225 | $8½ | 8½ | 8½ | |
| Husky Oil | 1421 | $11¾ | 11¾ | 11¾ | |
| Husky C pr | 200 | $8¼ | 8¼ | 8¼ | |
| Husky D W | 425 | 550 | 550 | 550 | |
| Imp Oil | 1863 | $51⅜ | 51⅜ | 51⅜ | |
| Imp Tob | 705 | $12 | 12 | 12 | |
| Ind Accpt | 725 | $20½ | 20¼ | 20⅜ | + ⅛ |
| Ind Acther | 160 | $5¾ | 5¾ | 5¾ | |
| Ind Mineral | 110 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | |
| Ind Wire | 3600 | 405 | 385 | 405 | + 20 |
| Inglis | 980 | $7½ | 7 | 7½ | + ⅛ |
| Inland Gas | 805 | $7¾ | 7½ | 7¾ | — ⅛ |
| Inland G p | 100 | $17 | 17 | 17 | |
| Inland G w | 500 | 1 | 1 | 1 | |
| Inter-City | 120 | $16¾ | 16¾ | 16¾ | — ¼ |
| Int Bronz p | x40 | $75 | 75 | 75 | |
| IBM | 60 | $396 | 395 | 395 | —10 |
| IMC | 75 | $38 | 37 | 37 | — ½ |
| Int Nickel | 2550 | $80½ | 79 | 79 | — ½ |
| Int Util | 580 | $25 | 24¾ | 24¾ | — ⅛ |
| Int Util pr | 1080 | $27¼ | 27 | 27 | |
| Intpr Disc | 300 | 38 | 35 | 38 | + 8 |
| Intpr Pipe | 365 | $74½ | 74¼ | 74½ | — ¼ |
| Intpr Steel | 3350 | $5½ | 5 | 5 | — ¼ |
| Intpr Stl pr | 125 | $21 | 21 | 21 | — ¼ |
| Inv Grp A | 1100 | 9⅜ | 9⅛ | 9⅜ | + ⅛ |
| James Stl | 360 | 495 | 475 | 475 | —25 |
| Jefferson | 549 | $9¾ | 9¾ | 9¾ | |
| Jefferan w | 790 | $19 | 18⅝ | 19 | |
| Jockey C | 2480 | 400 | 390 | 390 | —10 |
| Jockey A p | 100 | $9⅝ | 9⅝ | 9⅝ | |
| Kelly D A | 300 | 455 | 450 | 450 | —20 |
| Kelsey Co | x50 | $16½ | 16½ | 16½ | |
| Labatt | 796 | $16¾ | 16¾ | 16¾ | — ¼ |
| LOnt Cem | 2805 | 410 | 385 | 385 | —15 |
| LO Cem w | 7050 | 18 | 16 | 17 | — 1 |
| Laura Sec | 850 | $12¾ | 12 | 12¾ | — ⅛ |
| Lau Fin | 300 | $6¼ | 6 | 6 | — ¼ |
| Levy | 900 | $14¾ | 14¾ | 14¾ | |
| Levy A pr | x100 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | |
| Life Invest | 1000 | $15¾ | 15¾ | 15¾ | |
| Life Inv wt | 700 | 170 | 170 | 170 | — 15 |
| Lob Co A | 800 | 85¾ | 8¾ | 8¾ | — ¼ |
| Lob Co B | x20 | $9 | 9 | 9 | |
| Lob Co pr | 50 | $41¼ | 41¼ | 41¼ | |
| Lob G A pr | 50 | $28 | 28 | 28 | |
| Loeb M | 1340 | $10¼ | 10¼ | 10¾ | — ¼ |
| Maclaren A | 410 | $21 | 21 | 21 | |
| MB Ltd | 1142 | $21¾ | 21½ | 21¾ | + ¼ |
| Magna El | 200 | 85 | 495 | 495 | — 5 |
| M Lf Gard | x25 | $22¼ | 22½ | 22½ | |
| M Lf Mills | 100 | $16¾ | 16¾ | 16¾ | |
| Maritime | x24 | $7½ | 7½ | 7½ | |
| Mase-Fer | 9975 | $23½ | 20¾ | 20¾ | — ½ |
| MEPC | 300 | 260 | 260 | 260 | + 5 |
| Met Stores | 155 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | |
| Mill Brick | 200 | 320 | 330 | 330 | +10 |
| Molson A | 175 | $15½ | 15½ | 15½ | |
| Molson B | 200 | $16¼ | 16¼ | 16¼ | |
| Mon Food | 100 | 50 | 45 | 45 | + ½ |
| Montex | 400 | 320 | 320 | 320 | — 5 |
| Montex pr | 1150 | $10¾ | 10½ | 10¾ | — ⅛ |
| Moore | 905 | $7⅜ | 7⅜ | 7⅜ | — ⅛ |
| Mdrse A | 100 | $16¾ | 16¾ | 16¾ | |
| Morse B | 100 | $15¾ | 15¾ | 15¾ | — ⅛ |
| Morse pr | 100 | $49¾ | 49¾ | 49¾ | — ⅛ |
| Murphy | 200 | 5 | 5 | 5 | |
| Murphy Pr | 100 | $35¾ | 28¾ | 28¾ | |
| Nt Contn w | 300 | 200 | 200 | 200 | |
| Nat Trust | 100 | $15¾ | 15¾ | 15¾ | |
| Neon | 500 | $6¾ | 6¾ | 6¾ | |
| NB Tel | x41 | $16¾ | 16¾ | 16¾ | |
| Noranda | 460 | $47¼ | 46¾ | 46¾ | |
| Nor Ctl G | 4125 | $11¾ | 11¾ | 11¾ | + ¼ |
| Nor Ctl G p | 125 | $21¾ | 21¾ | 21¾ | — ¼ |
| Ocean Cm | 420 | $17¾ | 17¾ | 17¾ | |
| Oglivie | 915 | $12¾ | 12¾ | 12¾ | |
| Ont Steel | 100 | $30¼ | 30¼ | 30¼ | |
| Oshawa A | 200 | $22¾ | 22½ | 22½ | — ⅜ |
| Pac Pete | 4890 | 8⅝ | 8½ | 8½ | |

# "La Suisse s'offre comme un dieu de bonne entente entre les nations"

(Friedrich Wahlen)

Par Benoit Routhier

La Suisse, par sa neutralité, s'offre comme un dieu de bonne entente entre toutes nations.

M. Friedrich Traugott Wahlen, celui que les autorités de l'université de Zurich ont qualifié de "Dr Schweitzer du pain du jour", a ainsi défini la Suisse dans le monde, hier, lors d'une conférence de presse tenue à l'université Laval, où il est venu recevoir un doctorat honorifique en sciences agronomiques.

La Suisse, de dire M. Wahlen, prend sa force justement dans sa neutralité et se caractérise par sa volonté de collaborer avec l'Organisation des Nations Unies, et la famille des nations.

Cet îlot, respecté de tous les côtés et défendu, s'il le faut, a opté pour la neutralité justement parce qu'il se veut un exemple, dans le monde entier, de solidarité et de disponibilité. N'ayant aucune adhérence politique avec quelque nation que ce soit, ce pays, a poursuivi l'ingénieur agricole, est disponible en tout temps et peut aider tous les peuples de la terre, par la voie de la paix.

C'est ainsi que la Croix-Rouge internationale n'aurait pu fonctionner sans la Suisse, pendant les deux guerres mondiales. La misère, qu'elle vienne d'un côté ou de l'autre, était toujours combattue par la Suisse, qui n'avait que des considérations humanitaires, non politiques.

LES EMIGRANTS

La neutralité, par ailleurs, cause un problème d'émigration en Suisse. M. Wahlen a expliqué que son pays fait actuellement des tentatives pour réduire le nombre d'émigrants par la rationalisation et l'automatisation. Actuellement, 34 pour cent des ouvriers du pays sont d'origine étrangère.

PLAN WAHLEN

M. Wahlen fut qualifié de "Dr Schweitzer du pain du jour" à cause de sa plus grande réalisation, le fameux plan Wahlen. L'auteur de ce plan a expliqué que son oeuvre a empêché la Suisse de devenir un "protectorat" de l'Allemagne nazie qui, ayant Hitler à sa tête, voulait imposer un blocus économique à la Suisse par la famine, au début de la deuxième guerre mondiale. Chef, à l'époque, de la section de la production agricole au Bureau des vivres de la Suisse, M. Wahlen prit sur lui d'unir les Suisses dans une grande famille et de leur faire prendre en mains leur survie en produisant des réserves de pommes de terre et de légumes surtout. Il y réussit si bien que, deux semaines après le début de la guerre, le rationnement était complet et chaque personne pouvait être assurée de ne pas avoir à se faire donner à manger par Hitler. L'indépendance de la Suisse venait d'être préservée grâce à M. Wahlen!

Même si son pays n'a jamais fait partie de l'ONU, M. Wahlen a été invité, en 1949, par la FAO, à diriger sa section agricole à Washington. A Rome, il a encore servi le même organisme dont il devint, en 1958, le directeur général adjoint. Ce fut alors le début d'une campagne dans le tiers monde pour lui expliquer que la terre peut, selon qu'on l'exploite comme il se doit, nourrir tous les peuples.

A propos du tiers monde, celui que l'université Laval vient d'honorer a expliqué qu'actuellement trois milliards d'individus sont mal nourris et qu'en l'an 2,000 le nombre atteindra six milliards. Et des millions mourront de faim à moins d'une évolution des systèmes politiques et sociologiques vers une fraternité mondiale. Mais M. Wahlen dit croire à cette fraternité.

M. Wahlen est ex-président de la Confédération suisse et ex-chef du département politique fédéral suisse. Il a vécu au Canada de 1922 à 1929 et particulièrement à Québec.

## Congrès des supérieurs de collèges

Les supérieurs de collèges, membres de la Fédération des collèges classiques, tiendront leur 39e assemblée générale les 12, 13 et 14 octobre, au Scolasticat central de Montréal.

Dans un communiqué remis à la presse, la Fédération des collèges classiques du Québec précise que cette réunion revêt une grande importance dans le contexte actuel de l'éducation au Québec.

Au programme de cette réunion générale, on note des sujets aussi importants que:

a) Le syndicalisme étudiant.

b) La présence de l'Eglise en éducation

c) Le régime d'institutions associées, dont une vingtaine de projets viennent d'être approuvés par le Conseil des ministres, ceci amenant une coordination entre les secteurs privés et public de l'enseignement.

d) Les problèmes du niveau collégial ou post-secondaire dans les collèges classiques dont la place dans le futur réseau d'instituts au Québec n'a pas encore été définie clairement.

D'ailleurs, le ministre de l'Education lui-même, Me Jean-Jacques Bertrand, prendra la parole à cette occasion.

e) Enfin, l'assemblée procédera à l'étude d'amendements aux règlements généraux de l'organisme provincial et à leur adoption s'il y a lieu. Des élections se dérouleront également au niveau de la fédération.



"Je veux faire un procès au cheval".

# CARRIERES et PROFESSIONS


**COMPTABLE DEMANDE**

De 25 à 35 ans. Devra prendre charge du personnel, s'occuper du crédit, préparer des états mensuels et faire rapport au bureau de direction. Ecrire en donnant curriculum vitae à:

GINGRAS, NORMANDEAU, COTE & BISSON
425 Est, Boul. Charest, Québec 2

**VENDEUR INDUSTRIEL**

Nous recherchons un vendeur professionnel expérimenté pour visiter les industries des pâtes et papiers, chimiques et pétrolières. Il faut être familier avec les compresseurs et soupapes de fonctionnement.
Le candidat devra être bilingue et doué d'initiative vu qu'il sera en charge de notre bureau dans la ville de Québec. Agé de plus de 25 ans. Salaire durant stage de formation, commission, toutes dépenses payées et généreuse allocation d'auto.
Veuillez communiquer en toute confiance avec:

Industrial Valve Reseating Ltd.
221, rue St-Sacrement, Montréal

**"INSPECTEUR DE CHAUDIERES"**
(BILINGUE)
OU INGENIEUR STATIONNAIRE DE 1ère CLASSE

Devra travailler dans la région de Montréal. Excellentes conditions de travail et chances d'avancement.

Adresser les détails sur votre éducation et votre expérience à:

BOITE POSTALE 1358, MONTREAL 1, P.Q.

**POSITION INTERESSANTE**

Pour jeune homme bilingue, dans le département des ventes intérieures d'un distributeur d'équipement de construction important. Expérience au comptoir préférable. Salaire dépendant d'expérience et capacités. Excellentes possibilités d'avancement.

ECRIRE DEPT 1175 LE SOLEIL

**EXPEDITEUR**

On demande un expéditeur d'experience pour prendre charge du département d'expédition chez un grossiste en fournitures ELECTRONIQUES. Devra posséder connaissances de base en électronique et être bilingue.

Ecrire à dépt 1213, Le Soleil

**REPRESENTANT**
**DES VENTES DEMANDE**

MARCHANDS DE BOIS EN GROS désirent un représentant des ventes pour la région de Québec, Lac-Saint-Jean et la Beauce. Le candidat devra résider à Québec, être bilingue, âgé de 25 à 35 ans, et posséder une expérience de la vente aux marchands de bois et manufacturiers.

Veuillez adresser votre réponse, qui sera traitée confidentiellement, à:

JACQUES BOCK
Vice-président, BOCK & TETREAU LTEE
B.P. 556, Station "O", Montréal 9, Qué.

La Commission du Service civil du Canada recherche

**DEUX ADJOINTS EN GENIE**

pour emploi à Québec

Salaire jusqu'à $6,587 selon l'expérience.

Diplôme d'un Institut de Technologie avec spécialisation en construction ou l'équivalent; effectuer des travaux de forage, de sondage et d'arpentage; préparer des esquisses et dessins, etc.

Toute personne possédant les qualités énumérées ci-haut est invitée à signaler le numéro 529-2981, entre 9.00 a.m. et 5.00 p.m., pour obtenir un rendez-vous. Prière de demander monsieur Roger Boutet, Chef de bureau, ministère des Travaux publics, Gare maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2.

**COMPTABLE DEMANDE**

Excellente opportunité pour comptable avec titre reconnu (C.A., C.G.A.) avec, de préférence, expérience dans un bureau de comptables vérificateurs. Répondre en donnant tous les détails et salaire actuel.

TRUST GENERAL DU CANADA
2, Avenue Chauveau Tél.: 529-5311

**GERANTS DE BUREAUX LOCAUX**

Centre de main-d'oeuvre du Canada
Divers centres
Salaire jusqu'à $10,168. selon la compétence.

Des postes sont présentement vacants aux endroits suivants:
Forestville, Dolbeau et Montmagny.

Grade universitaire à l'avantage des candidats. Considération égale aux autres s'ils possèdent formation, expérience et instruction à un degré comparable. Au moins une année de formation supérieure ou cours secondaire. Pour tous les emplois, une connaissance du français et de l'anglais est requise.
Les nominations seront faites dès que des candidats compétents seront disponibles.
Présentez IMMEDIATEMENT votre demande en mentionnant le numéro de circulaire 66-Q23 et faites parvenir à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, EDIFICE DES POSTES, Angle des rues Buade et Dufort, (C.P. 489), Québec 4, P.Q.
Vous pouvez vous procurer des formules de demande d'emploi CSC 100F aux bureaux de poste, au bureau régional de la Commission du Service civil et à l'agence du Service national de placement.

**LA FEDERATION DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS**

est présentement à la recherche de STENOS-DACTYLOS pour son bureau de LEVIS

Les personnes choisies devront posséder un minimum de 11 années de scolarité et au moins 1 année d'expérience.

Le salaire sera proportionné aux qualifications des candidates.

Toute demande d'emploi sera traitée confidentiellement.

Les candidates intéressées sont priées de s'adresser au:

Service du Personnel
LA FEDERATION DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS
59, Avenue Bégin, Lévis.

**TEXACO CANADA LTÉE**

Nous sommes à la recherche d'une jeune homme comme commis de bureau.

Le postulant devra posséder les qualifications nécessaires pouvant le conduire à un poste plus élevé. Préférence accordée à un candidat avec entraînement universitaire ou collégial. Doit être bilingue.

La position offerte comporte des responsabilités, et exige de l'applicant des qualifications au-dessus de la moyenne.

Seules les applications par écrit seront considérées.

Faire parvenir curriculum vitae à

TEXACO CANADA LTEE, C.P. 1996, QUEBEC.

**"APPRENTIS PILOTES DE MARINE"**

LES PERSONNES AGEES DE 21 A 30 ANS, QUI SONT INTERESSEES A FAIRE PARTIE DU SERVICE DE PILOTAGE A TITRE D'APPRENTIS PILOTES DANS LA CIRCONSCRIPTION DE PILOTAGE DE MONTREAL, SONT INVITEES A POSER LEUR CANDIDATURE

Les candidats doivent être titulaires des certificats et diplômes suivants:
(1) Certificat d'études attestant qu'ils ont réussi aux examens de la 11e année ou d'une année équivalente.
(2) Diplôme attestant qu'ils ont fréquenté durant 2 ans l'Institut de la marine marchande de la province de Québec.
(3) Avoir douze mois de temps de service sur le pont d'un navire au long cours, de cabotage ou d'eaux intérieures.
Les candidats doivent accompagner leur demande des documents suivants:
(1) Attestation de citoyenneté canadienne et de résidence au Canada.
(2) Extrait de naissance.
(3) Attestations de bonnes vie et moeurs, jugées satisfaisantes par le jury d'examen.
(4) Preuve d'aptitude physique.
(5) Attestation d'acuité visuelle et de perception des couleurs.
Les candidats doivent pouvoir parler et comprende le français et l'anglais.
Les demandes doivent être adressées au:
Surintendant Régional des Pilotes,
Boîte Postale 160, succursale "M",
Montréal, P.Q.
Ne pas faire parvenir l'original des documents, étant donné que ceux-ci ne seront pas renvoyés. Les demandes oblitérées après le 31 octobre 1966, ne seront pas considérées.

**INGENIEUR QUALIFIE EN PROJETS ELECTRIQUES**

Tâche:
Seconder le surintendant du génie électrique dans l'étude des problèmes relatifs aux nouveaux projets, aux modifications à l'usine et à la surveillance des contrats.

Qualifications et expérience:
Diplôme en génie électrique ou l'équivalent. Au moins un an d'expérience sur les devis dans le domaine électrique ou deux ans en entretien d'usine et/ou construction.

L'emploi est au service d'une fonderie d'aluminium connaissant une expansion rapide sur la côte nord du fleuve St-Laurent.

Rémunération alléchante attribuée à ce poste, plus excellents avantages sociaux, comparable à celle versée pour les postes professionels de même nature. Dépenses de déménagement remboursées.
Fournir résumé des qualifications et de l'expérience au:

Directeur du Personnel,
Canadian British Aluminum Co. Ltd
Case Postale 1530,
Baie Comeau, Qué.

**OFFRE D'EMPLOI**
**AVISEUR LEGAL et GREFFIER**

La Ville de Baie Comeau recevra des demandes d'emploi aux fonctions d'aviseur légal et greffier municipal.

Qualifications: Jeune avocat, membre du barreau, avec quelques années d'expérience de préference.

Fonctions: Remplir les fonctions ordinaires de greffier telles que définies dans la Loi des Cités et Villes et agir également comme aviseur légal dans les causes concernant la municipalité.

Bénéfices: Assurance-groupe sur vie, accident, maladie et indemnité de salaire.
Congé de maladie accumulables et payables au départ.
Vacances annuelles.

Salaire: Suivant l'expérience et la competence.

Les demandes d'emploi devront être soumises sous pli cachete et marquées "Demande d'emploi — Aviseur légal et greffier" et adressées au soussigné.

M. Carpentier
Secrétaire-trésorier
Case postale 610
Baie Comeau, Qué.

L'UNIVERSITE DE SHERBROOKE
recherche les services d'un

**DIRECTEUR DU SERVICE D'ORIENTATION ET DE CONSULTATION**

LE POSTE

Sous l'autorité du Delegue du Recteur aux Affaires étudiantes et en collaboration avec les autres services rattachés au Comité des Affaires étudiantes, le Directeur du Service d'Orientation et de consultation devra:

1. Collaborer à l'extension des services qui existent déjà à l'Université et qui favorisent l'adaptation de l'étudiant à sa vie dans le milieu universitaire.

2. Etablir et diriger de nouveaux services psychopedagogiques qui repondront aux besoins plus personnels de l'étudiant et lui faciliteront la solution de ses difficultés d'apprentissage.

3. Assister les facultés de l'Université dans leur tâche de sélectionner et de diriger leurs étudiants et d'évaluer leur rendement.

LE CANDIDAT

Cette offre d'emploi s'adresse à toute personne qui satisfait aux conditions suivantes:

1. Detenir au moins une licence ou une maîtrise en orientation ou en psychologie. Etre membre de la Corporation des Conseillers de la Province de Québec ou de celle des Psychologues de la Province de Québec.

2. Posseder une longue experience de la pratique de l'orientation, de la consultation psychologique ou de la psychologie appliquée aux problèmes humains du "personnel work", de préference dans des milieux d'éducation.

3. Avoir fait preuve d'aptitude à l'administration en occupant avec succès pendant plusieurs années un ou des postes à fonctions complexes: établissement de budgets, direction d'un personnel nombreux, établissement de politiques (consultation, rédaction, etc.).

CONDITIONS

Le traitement du titulaire sera établi en fonction de sa formation et de son experience, selon l'échelle des traitements des administrateurs. Le titulaire jouira des bénéfices sociaux accordés par l'Université à ses employés: caisse de retraite, assurances de groupe diverses, vacances annuelles, etc.

Toute offre de service doit s'accompagner d'un curriculum vitae detaillé et s'adresser à:

SERVICE DU PERSONNEL,
UNIVERSITE DE SHERBROOKE, Sherbrooke, Qué.

L'UNIVERSITE DE SHERBROOKE
recherche les services d'un

**PROGRAMMEUR**

Le Centre

L'Université est à organiser un Centre de Calcul équipé d'un système 360-30.

Les responsabilités

Le programmeur sous l'autorité du Directeur du Centre devra:

1 - Voir à la bonne marche journalière du Centre.
2 - Assister les facultés et l'administration dans les divers problèmes de la programmation. (Recherches administratives.)

Le candidat

La présente offre d'emploi s'adresse aux candidats qui remplissent les conditions suivantes:

1 - Avoir de l'expérience dans un Centre de Calcul.
2 - Etre detenteur d'un diplôme (Bacc., maîtrise, doctorat) en génie, mathématiques ou physique.
3 - Connaître les langages FORTRAN, COBOL et autres.
4 - Etre bilingue.

Conditions

Le traitement sera établi en fonction de la formation et de l'expérience du candidat. Bénéfices sociaux de caisse de retraite, assurance, vacances sont aussi assurés.

Veuillez faire votre demande par écrit en y joignant votre curriculum vitae détaillé à:

SERVICE DU PERSONNEL
UNIVERSITE DE SHERBROOKE.

**SECRETAIRE DEMANDEE**
Bilingue avec expérience de bureau.
Ecrire à dépt 1209, Le Soleil

**REPRESENTANTS**
Pour vente directe. Un produit prestigieux, non compétitif, annoncé par publicité nationale. Prospects fournis et revenus élevés.
529-0401

**SURVEILLANT DES VENTES**
Demandé

Une branche située dans la ville de Québec et représentant une brasserie reconnue, est à la recherche d'un homme possédant l'expérience pratique dans le domaine de la vente et distribution. Le candidat devra être âgé de 30 à 35 ans, résidant dans la cité de Québec et ayant de l'expérience dans la distribution de produits chez les épiciers, hôtelleries, etc. Il devra posséder son diplôme d'école supérieure. Les réponses écrites devront être adressées à:
DEPT 1205, LE SOLEIL

**GERANT DANS LA VENTE**
démandé

Une compagnie universelle a une ouverture pour un gérant dans la région du Lac-St-Jean. Il doit avoir de l'expérience dans la vente directe, posséder une auto, une bonne éducation et être âgé de 25 à 35 ans. Revenu possible de $12,000 à $20,000 par année, assurance-santé, soins médicaux, fonds de pension.
ECRIRE DEPT 1206, LE SOLEIL

bliss inc

**OPERATEURS DE MACHINES A BOIS**
**EBENISTES FINISSEURS**

VENEZ Vous joindre à l'équipe la plus dynamique et progressive de "La Belle Province".

VENEZ Bénéficier d'un emploi stable, d'un bon salaire et de bénéfices marginaux, etc., etc...

VENEZ Dans une usine des plus modernes, en pleine expansion

VENEZ Travailler avec le personnel de nos ateliers, affilié à la Fraternité unie des Charpentiers et Menuisiers d'Amérique.

VENEZ Constater par vous-même au 6605 Boul. Laurier St-Hubert. Tél.: 676-1863

POUR ENTREVUE:

SAMEDI de 9 hres à 12.00 ou en tout temps sur rendez-vous.

(Logements disponibles dans la région)

# Résumé du premier rapport annuel du Conseil Supérieur de l'Education

NDLR — Nous présentons aujourd'hui un résumé succinct du premier rapport annuel du Conseil supérieur de l'éducation, pour l'année 1964-64. Ce rapport est daté de mars 1966, mais n'avait pas encore été rendu public. L'assemblée législative n'en prendra connaissance qu'à sa prochaine session. Le ministre de l'Education en a déjà fait parvenir des exemplaires aux députés et aux corps intermédiaires. Dans nos éditions d'hier, un article dégageait rapidement les grandes lignes du rapport. Le texte d'aujourd'hui les explicitera.

Par Benoit LAVOIE

Le Conseil supérieur de l'éducation donne à la population québécoise un travail de participation immense, celui de réaliser le plan scolaire comme son projet social.

Dans le rapport du CSE pour l'année 1964-65, il est mentionné que la réforme scolaire commencée dans le Québec n'est pas d'abord l'affaire du ministère. "Sans doute, le rôle de l'Etat y es primordial: il faut une autorité pour prendre des décisions d'ordre général, pour coordonner des initiatives particulières. Mais le système scolaire du Québec appartient à la collectivité; le plan scolaire est son propre projet social. D'une part, le ministère de l'Education est au service de cette entreprise collective; d'autre part, les citoyens et les corps intermédiaires ont chacun une contribution originale à y apporter".

Pour la réalisation de ce projet qui intéresse une communauté entière, le Conseil supérieur de l'éducation demande aux collaborateurs, soit le ministère, les corps intermédiaires, les fonctionnaires de l'Etat et tout autre citoyen, de s'écouter réciproquement avec un égal respect. "C'est à cette condition que s'effectuera la réforme scolaire dans la pleine réalisation de ses objectifs".

### NOUVEAU STYLE

Elaborant cette question de participation, le CSE croit qu'elle exige un nouveau style de gouvernement, autant que de nouvelles attitudes civiques.

"Lorsque l'équipe d'hommes qui détient l'autorité a eu la loyauté de préconiser la démocratie de participation, afin que le plan scolaire devienne le projet social de toute la collectivité, elle est appelée à pousser jusqu'au bout la logique de cette position: dans le plein exercice de son autorité, elle doit ranimer le dialogue s'il venait à faiblir, susciter de nouvelle formules de collaboration et de demeurer attentive aux opinions raisonnables exprimées par les interlocuteurs légitimes", cite le rapport.

Dans ce cadre défini, le Conseil supérieur de l'éducation suggère au ministère de l'Education de consulter plus largement les groupes, de se montrer peut-être plus attentifs à leurs opinions et à leurs recommandations, de solliciter plus vivement leur concours à une entreprise qui, tout en étant la sienne parce qu'il en est le premier responsable, est aussi le projet social de la communauté.

### COMMUNIQUER AVEC LE PUBLIC

A la fin d'une expérience d'une année, le Conseil a senti les besoins de faire des propositions qui ne sont qu'une approximation, étant donné la courte période écoulée.

Il se fixe tout de même des modalités quant a ses relations avec le public:

D'abord la publication d'un rapport annuel, qui serait son instrument principal, l'attention à apporter aux requêtes et exposés du public et des corps intermédiaires, la communication de certaines études par ces publications, des conférences sur des questions du jour ou des problèmes encore à l'étude, des communiqués de presse, des séances publiques avec des groupes, associations, et auxquelles seraient invités les journalistes.

"Le Conseil doit être présent à la société, avec constance, avec intensité, mais le Conseil a un style de présence qui lui est propre, distinct de celui des autres organismes".

La définition même de ce conseil est de suivre l'actualité, d'être un organisme de coordination, et surtout de n'être que consultatif.

### CONVERSION DES MENTALITES

Sur le chapitre de la participation des citoyens et des groupes, le rapport estime qu'il faudra d'abord opérer une conversion des mentalités.

Demandant que les corps intermédiaires et les citoyens fassent une autocritique de leur collaboration, le Conseil déclare que: "il est nécessaire que chacun rompre avec les attitudes d'individualisme, qu'il surmonte des incompréhensions, qu'il élargisse les horizons déjà pensés, qu'il établisse des relations de confiance mutuelle avec les autres".

Selon l'organisme, la réforme scolaire ne peut pas se faire dans les conditions de cloisonnements et de divisions des divers secteurs du monde de l'enseignement.

"Parce que l'enjeu de la réforme scolaire est exceptionnel, parce que la contribution à fournir en énergie, en ressources humaines et en crédits est considérable, il est de la plus haute importance que la participation des citoyens et des groupements acquière de la qualité".

On mentionne alors qu'il y a sans doute, à l'heure actuelle, des retards qui peuvent entraîner des conséquences préjudiciables à des milliers de jeunes et à la collectivité entière. "Le moment est venu de construire. Le temps n'est pas à la tactique destructive, au refus de collaborer, aux mésintelligences et aux désunions. Il est plutôt à l'indispensable esprit de coopération".

Afin d'obtenir cette collaboration plus intense, le Conseil croit que les associations de parents, dispersées et fragmentaires, devraient s'unir et se donner de solides structures; qu'il conviendrait que les enseignants et les administrateurs se rapprochent; que les liens se resserrent entre administrateurs, professeurs et étudiants des communautés universitaires; que les universités deviennent plus attentives aux besoins des enseignants; qu'elles cherchent à coordonner leurs normes d'admission; qu'elles se servent de leur liberté académique pour prendre des initiatives et innover, que les institutions indépendantes multiplient les occasions et formes de collaboration avec le public et qu'elles déterminent leur politique en tenant compte des objectifs d'ensemble du plan scolaire, que les grandes institutions s'informent davantage des études et des projets du ministère de l'Education, les discussions en cours dans les comités du plan, des travaux du Conseil supérieur de l'éducation, de ses comités et commissions.

### LE CONSEIL ET LE MINISTERE

A cause de la situation de collaboration constante avec le ministère, jointe à la discrétion prolongée du Conseil au cours de sa première année d'existence, des craintes ont été émises à certain moment, voulant que le Conseil ne devienne, à son insu et en toute bonne foi, au service exclusif du ministère, qu'il joue le rôle d'organe discret du pouvoir, que, par le fait même, il prenne de la distance à l'égard du public avec lequel il doit selon la loi elle-même demeurer en contact constant afin d'assurer la participation démocratique de la collectivité à la réforme scolaire.

Le rapport dit comprendre ces craintes. "En coincidence avec une coopération constante avec le ministère et le conseil, il existe à l'heure actuelle dans le public des hésitations dans l'opinion, une inexpérience de la véritable tradition consultative et démocratique. Trop souvent, les citoyens ignorent les fonctions voire même l'existence du Conseil. En d'autres milieux, on ne conçoit pas encore très bien la place exacte que le Conseil devrait occuper dans l'éducation", explique-t-il.

"Il ne commande pas au ministère, il ne lui est pas soumis non plus. Il conserve toute liberté d'initiative pour présenter des recommandations au ministre; en revanche, ce dernier n'est pas lié par les propositions du Conseil. Le Conseil peut aller jusqu'à juger inacceptable la politique scolaire du gouvernement; dans ce cas, s'il s'agit de politiques d'ensemble, c'est en général par le rapport annuel que le Conseil supérieur de l'éducation fera connaître alors son avis à la législature et à la population".

### RELATIONS AVEC LE PUBLIC

Le rapport dit carrément que les relations du Conseil supérieur de l'éducation avec le public doivent être intensifiées. "Disons-le net, afin de dissiper toute équivoque: le Conseil a déjà eu des contacts avec le public; mais à ses yeux, les relations ne sont encore qu'amorcées et l'on doit, sur ce sujet, pousser beaucoup plus loin la recherche et la réflexion qu'on ne l'a fait jusqu'ici.

Toutefois, on précise que même s'il peut arriver que le Conseil soit mêlé occasionnellement aux débats de l'actualité, le public ne doit pas s'attendre à ce qu'il soit sur la brèche à tout propos et mêlé aux débats du jour, comme un organisme de combat. "Il sacrifierait alors des fonctions beaucoup plus importantes qui lui sont dévolues par la loi et beaucoup plus utiles à la société. Le Conseil est d'abord un organisme d'évaluation, de réflexion, de prospective, et c'est dans cette ligne d'action qu'il est appelé à rendre les plus grands services à la collectivité, aux corps intermédiaires et au ministère de l'Education".

### DEUXIEME PARTIE DU RAPPORT

La deuxième section du rapport annuel du Conseil supérieur de l'éducation en donne sa composition, sa constitution, ses divers secteurs d'activité depuis le début de son travail, ainsi que l'activité déployée par les comités confessionnels.

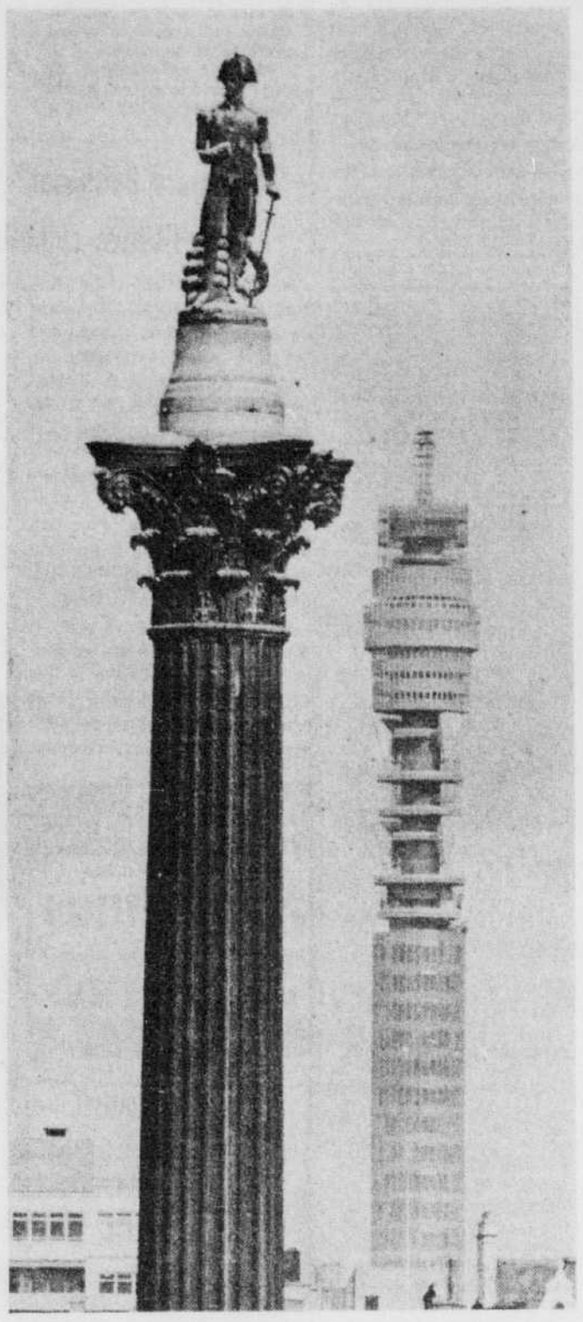
En appendice, la deuxième partie cite les recommandations faites au ministère de l'Education. Ce rapport ayant été soumis en mars 1966, le ministère s'est déjà prévalu de certaines de ces recommandations.

Il y eut d'abord celle pour la formation du comité permanent de la formation des maîtres, celle traitant du règlement numéro 1, une autre sur l'intégration des écoles d'agriculture au système scolaire du ministère de l'Education, l'orientation scolaire, le transport des écoliers, la commission de l'enseignement supérieur, l'enfance exceptionnelle, et une dernière sur l'enseignement pré-universitaire et professionnel.



# VACANCES VOYAGES

## A Londres, lord Nelson veille sur Trafalgar Square



LA COLONNE NELSON, dans Trafalgar Square, à Londres, avec la tour des PTT (630 pieds) à l'arrière plan. Pendant des années, la colonne de Nelson a été la construction la plus haute de Londres, mais aujourd'hui la tour des PTT la dépasse de plus de 430 pieds.

Des millions de personnes Anglais et visiteurs venus de tous les pays du monde, connaissent la colonne Nelson, qui s'élève très haut dans Trafalgar Square, en plein centre de Londres.

C'est l'un des monuments par lesquels les touristes commencent leur visite de la capitale britannique.

Mais il est fort probable que peu de personnes puissent donner les dimensions formidables de ce monument à la mémoire du grand amiral britannique qui, atteint par la balle d'un adroit tireur français, mourut le 21 octobre 1805, sur le gaillard d'arrière de son bateau amiral, le "Victory", pendant la bataille de Trafalgar.

Voici donc quelques renseignements:

Le monument, colonne et statue, a une hauteur totale de 185 pieds; la statue seule mesure 17 pieds; le chapeau a 4 pieds de largeur; l'épée a 8 pieds de long; la largeur d'épaules est de 5 pieds. Le poids total de la statue est de 16 tonnes.

Personne n'a jamais vu l'amiral lord Nelson de près car il est perché très haut dans le ciel de Londres, personne à part les spécialistes qui grimpent sur le monument tous les quatre ou cinq ans pour le laver et le brosser. Ces hommes le connaissent dans les moindres détails; ils peuvent même faire la distinction entre les nombreuses médailles qu'il porte sur sa poitrine et examiner le dessin que portent les boutons de son uniforme.

L'un d'eux, un certain William Larkin est devenu célèbre depuis qu'il a sauvé l'unique bras de Nelson, qui avait perdu le droit dans une bataille.

William Larkin découvrit une fissure, telle une plaie béante de 8 pouces de long sur 4 pouces de large, entre l'épaule gauche et le coude. Il érigea un échafaudage autour de la poitrine de la statue et remplit la "blessure" de ciment, puis fit un pansement de bandes de cuivre.

A l'origine, la place avait été aménagée avec sa colonne, ses quatre lions de bronze et ses fontaine comme un monument à la mémoire du héros de Trafalgar. Mais elle est devenue beaucoup plus que cela. Aujourd'hui, elle est l'un des centres les plus animés de la vie de Londres et de la Grande-Bretagne toute entière.

C'est un lieu de rassemblement traditionnel, où la foule se presse lors des réjouissances nationales. On s'y réunit aussi le 31 décembre pour entendre sonner les douze coups de minuit annonçant la nouvelle année, que l'on acclame avec enthousiasme et gaieté et souvent aussi avec des baignades dans les bassins des fontaines, quelque froid qu'il fasse!

C'est aussi à Trafalgar Square que se tiennent les grandes réunions et manifestations publiques de toutes sortes et pour toutes les causes. Les orateurs y font alors leur discours du socle de la colonne et les banderolles flottent sur les têtes des lions qui semblent monter la garde.

Mais par-dessus tout, pour presque tout le monde, Trafalgar Square est l'une des choses à voir à Londres, car même si Nelson reste inaccessible au sommet de sa colonne noire de suie, on peut toujours donner à manger aux pigeons qui se promènent majestueusement sur la place, comme si elle avait été construite pour eux et non pour le grand homme britannique.

Quels que soient ses sentiments en ce qui concerne les réjouissances et les pigeons, le héros de l'époque où les navires de la marine britannique étaient en bois serait sans doute fier qu'aujourd'hui 161 ans après sa mort, les marins de l'âge nucléaire se réunissent encore sur sa place le 21 octobre, jour de Trafalgar, pour honorer sa mémoire.

### LES VOYAGEURS EN GROUPE A L'EXPO '67

MONTREAL (Expo '67) — Le Service aux visiteurs de l'Expo 67 vient de mettre sur pied les "Rendez-vous Expo 67", dont le but est d'accorder une reconnaissance officielle aux personnes qui visiteront l'Expo en groupe. Le groupe devra compter au moins une cinquantaine de personnes.

Tous les groupes, associations, mouvements, qu'ils soient à l'échelle municipale, provinciale ou nationale peuvent obtenir un "Rendez-vous Expo 67". Il va de soi que tous ces "Rendez-vous Expo 67" devront être approuvés au préalable et que tous les groupes, associations, mouvements intéressés devront se conformer aux règlements établis par la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle.

Le jour et le programme de la visite devront être arrêtés à l'avance, avec la personne responsable des "Rendez-vous Expo 67". Le groupe pourra être accueilli officiellement par une hôtesse ou par un autre représentant de l'Expo. On lui remettra le programme des activités de la journée à l'Expo. On signalera sa présence à l'Expo en inscrivant son nom sur les tableaux, qui seront placés à différents endroits.

L'organisatrice des "Rendez-vous Expo 67" pourra éventuellement aider aux membres faisant partie du groupe à obtenir, par exemple, des billets de spectacles. S'il s'agit d'une association féminine, elle pourra retenir le Pavillon de l'Hospitalité pour une réunion; dans le cas d'un groupe d'hommes d'affaires, ceux-ci pourront se rencontrer au Centre du Commerce international. En un mot, l'organisatrice des "Rendez-vous Expo 67" s'efforcera de donner un cachet personnel à cette visite passé à l'Expo.

Toute demande doit être adressée à Mlle Denyse Beaudry, coordonnatrice des "Rendez-vous Expo 67", Service aux visiteurs, Expo 67. Un questionnaire sera envoyé aux groupes qui en feront la demande, de même qu'une copie des règlements auxquels ils devront se conformer.


VOYAGES AU MEXIQUE

GRAND CIRCUIT MEXICAIN
SOUS LA DIRECTION DE M. ANDRE LEVEILLE
18 JOURS — DEPART LE 10 NOVEMBRE

VOYAGE DES FETES DE LA GUADELOUPE
SOUS LA DIRECTION DE L'ABBE L. NOREAU
11 JOURS — DEPART LE 8 DECEMBRE

VOYAGE DE L'ALLIANCE CANADIENNE
SOUS LA DIRECTION DE MME EVELYNE MASSON
16 JOURS — DEPART LE 5 JANVIER

LA ROUTE D'ACAPULCO
MEXICO — TAXCO — CUERNAVACA — ACAPULCO
11 JOURS — DEPART TOUTES LES SEMAINES

AUTRES GRANDS CIRCUITS MEXICAINS
MEXICO — GUADALAJARA — SAN JOSE — ACAPULCO ETC.
18 JOURS — DEPART TOUTES LES DEUX SEMAINES

N.B. Tous ces voyages peuvent être suivis d'un prolongement de séjour à Acapulco ou ailleurs au Mexique jusqu'à 21 jours.

VOYAGES BEL-AIR INC.
34 Côte de la Fabrique — Québec 4 — 529-3749
en collaboration avec
LES LIGNES AERIENNES CANADIEN PACIFIQUE

POSTEZ CETTE ANNONCE POUR OBTENIR DES BROCHURES DETAILLEES
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL. .....



LE SYNDICAT NATIONAL DES EMPLOYES DE LA BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Convoque tous les employés de la banque à une grande assemblée d'informations

MARDI LE 11 OCTOBRE, A 8 HEURES P.M.

155 Boulevard Charest est

Signé: Service d'Organisation C.S.N.






Tanqueray

Si c'était du gin ordinaire, nous l'aurions mis en bouteille de gin ordinaire.

DISTILLÉ, EMBOUTEILLÉ ET IMPORTÉ DE LONDRES, ANGLETERRE



EXCURSIONS

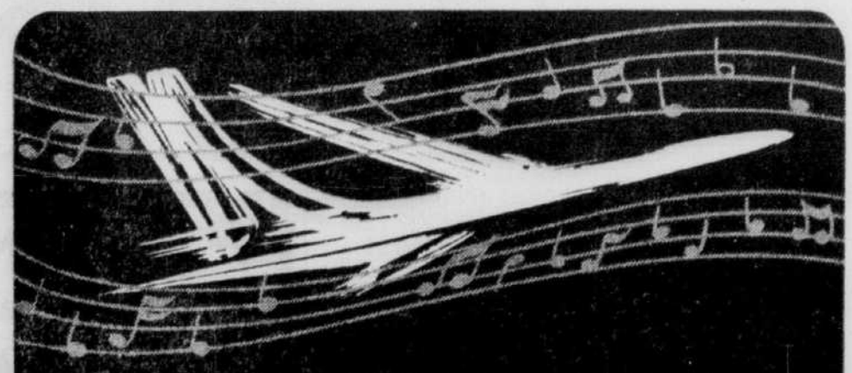
- Floride..... $229.
- Mexique..... $469.
- Californie... $399.

Voyages Champlain
781 Colline. Tél.: 653-8593



RENDEZ-VOUS CANADIEN
A NEW YORK
HOTEL George Washington
★ Air climatisé ★ T.V. géante
★ Tarifs spéciaux pour famille et groupes
★ Restaurant ★ Cocktail lounge
★ Garage
Emile J. Belleau, Gérant
Argent canadien accepté au pair
LEXINGTON AVE. AT 23rd ST. • GR 5-1920





MUSIQUE EN PLEIN CIEL

Posée sur la gamme de l'excellent service AIR FRANCE voici une nouvelle note d'exclusivité: sept concerts différents en stéréophonie, que vous écouterez grâce à vos écouteurs individuels... Allegro con brio!

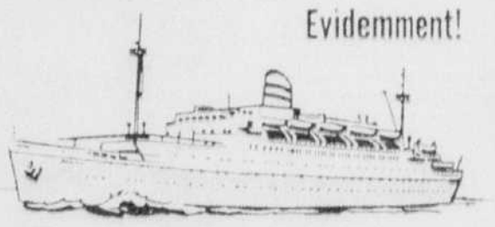
VOLS QUOTIDIENS VERS PARIS ET CHICAGO

AIR FRANCE

LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE



Holland-America fait-elle escale....
en France, en Angleterre?
Régulièrement.
en Irlande, en Allemagne?
Fréquemment.
en Hollande...?
Evidemment!



Soit en partant de Montréal/Québec, soit de New York — vous vous réjouirez d'une extra semaine de vacances sur mer pour seulement quelques dollars de plus qu'en avion.

Prenez la mer pour Cobh,* Galway,* Southampton, Le Havre, Bremerhaven, ou notre port d'attache Rotterdam! Partez de Montréal ou Québec sur les paquebots populaires et économiques "Ryndam" et "Maasdam", Partez de New York sur notre vaisseau-amiral "Rotterdam", nos magnifiques "Nieuw Amsterdam" ou "Statendam" ou si vous préférez l'intimité, notre "Prinses Margriet" qui n'a qu'une classe.

Sur tous nos paquebots vous trouverez l'hospitalité hollandaise et un service sympathique et correct. Mais, ce qu'il vaut plus, vous jouirez de la vie en route vers l'Europe. Un paquebot c'est beaucoup plus que seulement un moyen de transport! Demandez votre agent de voyages.

*Seulement de New York.

VISITEZ L'EUROPE A MEILLEUR MARCHE EN "SAISON ECONOMIQUE"
s.s. Ryndam et s.s. Maasdam
Rabais substantiels sur toutes facilités présentement en vigueur.

Holland-America Line
1245 rue Peel - Montréal 2, P.Q. — Téléphone: 866-1731



RESERVATIONS ET INSCRIPTION SANS FRAIS
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 543-0844



RENSEIGNEMENTS & INSCRIPTIONS SANS FRAIS
VOYAGES & TOURISME INC.
1174 ST-JEAN, QUE.
TEL.: 524-4616



LES AMOURS D'UNE BLONDE, de Milos Forman. La vedette masculine du film: Vladimir Puchz.

# "Nos" 7 jours au cinéma

Il n'est sans doute plus besoin de se battre pour imposer le cinéma: sa place est aux côtés de la peinture, de la musique et du théâtre dans la vie culturelle d'une ville. Pourtant, les impératifs de commerce faussent souvent cette vérité et il est encore fort bien venu de pouvoir s'arrêter quelques jours pour avoir un contact intime et sérieux avec le grand art de notre époque, le cinéma.

Ce contact, les Québécois le devront aux 7 Jours du Cinéma qui se tiendront du 21 au 27 octobre prochain, au Cinéma Canadien.

C'est à l'automne 1965 que le Festival international du film de Montréal, en collaboration avec un groupe de citoyens de Québec, a mis sur pieds les premiers 7 Jours du Cinéma. Le Festival, en s'associant à une telle manifestation, voulait affirmer de façon concrète sa volonté de faire éclater ses cadres et son action au-delà des frontières traditionnelles de Montréal.

Depuis quelques semaines déjà, les organisateurs des 7 Jours se sont remis à la tâche pour constituer une programmation internationale de bon goût.




Une scène du film "Morgan" de Karel Reisz mettant en vedette Vanessa Redgrave (sur la photo).



"CA VA JEUNE HOMME?", de Gyory Revesz, drame psychologique hongrois mettant en vedette le jeune Balazs Kosztolanyi.

## Programmation

**21 octobre : 9h15 . . .** (Ouverture officielle)
— "Montréal un jour d'été" de Denis Arcand.
— "Sebring, la cinquième heure" de Claude Fournier.
— Les Amours d'une blonde, de Milos Forman, Tchécoslovaquie.

**22 octobre : 10h a.m. . . .** "Ecole de Chats", film pour enfants, de Bretislav Pojar, Russie.
— "Un drôle de Champion", de Bykov et Orlov.
3H . . "Fire-Proof" et "Dodo the Jockey".
— STRAIGHT SHOOTING, de John Ford. Western muet.
7h . . . Même programme que le 21 octobre à 9h15.
9h15 . . . "Bombomanie" de Bretislav Pojar.
— LE MOMENT DE LA VERITE, de Francesco Rossi, Italie.

**23 octobre : 3h . . .** Même programme que le 22 octobre, à 10h a.m.
**7h . . .** Même programme que le 22 octobre, à 9h15.
**9h15 . . .** "L'orateur", de Bretislav Pojar.
— LES CHEVAUX DE FEU, de Serge Paradjanov, Russie.

**24 octobre : 7h . . .** Même programme que le 23 octobre, à 7h.
**9h15 . . .** "On sait où entre Tony, mais c'est les notes de Claude Fournier.
— KAPURUSH, de Satyajit Ray, Indes.

**25 octobre : 7h . . .** Même programme que le 24 octobre à 9h15.
**9h15 . . .** "Op-Hop", de Pierre Hébert.
— "Les Astronautes" de Philippe Lifchitz.
— MASCULIN-FEMININ, de Jean-Luc Godard.

**26 octobre : 7h . . .** Même programme que le 25 octobre, à 9h15:
**9h15 . . .** "La Gloire", de Bretislav Pojar.
— MORGAN, de Karel Reisz, Angleterre.

**27 octobre : 7h . . .** Même programme que le 26 octobre, à 9h15.
**9h15 . . .** "Le petit parapluie", de Bretislav Pojar.
— CA VA JEUNE HOMME, de Gyorgy Revesz, Hongrie.

## Sous le signe du jeune cinéma

C'est sous le signe du jeune cinéma que s'ouvriront les 7 JOURS DU CINEMA. C'est en effet avec LES AMOURS D'UNE BLONDE, le second film du jeune cinéaste tchécoslovaque Milos Forman, que les organisateurs ont choisi d'inaugurer cette seconde fête québécoise du cinéma.

LES AMOURS D'UNE BLONDE est l'histoire, tendre et ironique, des premières amours d'une adolescente qui s'ennuie et qui cherche refuge dans les bras d'un jeune pianiste trop charmeur. Leur aventure, courte et folle, est à l'image des plus beaux rêves de jeunesse.

LES AMOURS D'UNE BLONDE, oeuvre jeune et étourdissante, a étonné par sa vérité et sa fraîcheur les critiques qui lui ont fait un triomphe sans précédent lors de l'ouverture du dernier Festival de New York. D'autre part le film de Forman a été le plus grand succès commercial des dix dernières années en Tchécoslovaquie.



LES CHEVAUX DE FEU, du georgien Serge Paradjanov. Ci-dessus, Tatiana Bestaeva, dans le rôle de Palagna.

## Films français et canadiens sur nos écrans

MONTREAL (PC) A l'occasion de l'Ouverture Officielle de la saison 1966-67, la Direction de Compagnie France Film présente la liste des films qu'elle mettra à l'affiche de ses cinémas et qu'elle offrira en distribution aux exploitants de la Province.

La Compagnie France Films, pionnière du Cinéma Français dans la province de Québec, s'est assurée depuis 1930 l'approvisionnement nécessaire des meilleurs films de la production européenne pour alimenter ses propres cinémas et ceux de ses clients.

Voici une liste partielle de pièces de résistance qui seront offertes aux cinéphiles: Les Amitiés Particulières, avec Didier Hautepin — L'Atlantide, avec Haya Harareet et Amédéo Nazzari — Les Barbouzes, avec Lino Ventura et Bernard Blier — L'Enfant et son Etoile, avec Pepito Moratella — La Foire aux Cancres, avec Jean Poiret et Clara Gansard — Le Grain de Sable, avec Pierre Brasseur et Lili Palmer — La Guerre est finie, avec Geneviève Bujold et Yves Montand — Pas de caviar pour tante Olga, avec Pierre Brasseur et Sophie Daumier — Le Piège, avec Raf Vallone et Magali Noël — Paris au mois d'août, avec Charles Aznavour et Susan Hampshire — Bang-Bang, avec Sheila — L'Assassin, avec Micheline Presle et Marcello Mastroianni — Couple Interdit, avec Madeleine Robinson et Sami Frey — Une Parisienne à Rome, avec Barbara Laage et Alberto Sordi — Les Sultans, avec Louis Jourdan et Gina Lollobrigida — Un soir à Thiberiade, avec Raymond Pellegrin et Pascale Petit — Le tigre des mers, avec Gianna-Maria Canale et Anthony Steele — Trois filles sur une île — Les yeux cernée, avec Michèle Morgan et Robert Hossein — Le tigre aime la chair fraîche, avec Roger Hanin et Maria Mauban.

Le cinéma canadien sera aussi à l'honneur dans les salles de France Film puisque deux films de Co-Opératio qui sont en ce moment en chantier prendront l'affiche au cours de cette saison, à savoir: "Délivrez-nous du mal", film réalisé par Jean-Claude Lord, ayant comme interprètes: Guy Godin, Catherine Bégin, Olivette Thibault, Y. Deschamps et plusieurs autres... et "Poussière sur la ville", metteur en scène: Arthur Lamothe, ayant comme interprètes: Michèle Rossignol, Guy Sanche, Roland Chenail, Nicole Fillion, etc. En plus, il y aura un autre film canadien intitulé "Carnaval en chute libre", film produit dans la région du Lac-Saint-Jean et dont France Film s'est assurée l'exploitation et la distribution et qui fera une sortie générale au cours de cette saison.

## IVe festival international du film scientifique

BRUXELLES — Regroupant le Festival du Film Scientifique et le Festival des Films Techniques et Commerciaux, le Centre Universitaire du Film Scientifique organisera, du 15 au 24 février 1967, à l'Université Libre de Bruxelles le IVe Festival International du Film Scientifique et Technique de Bruxelles 1967, sous le Haut Patronage de S.A.R. le prince Albert.

Les films scientifiques seront présentés dans les disciplines suivantes: mathématiques, astronomie, recherche spatiale, physique, mécanique, chimie, zoologie, géologie et géographie.

Les films techniques traiteront de: énergie nucléaire, astrophysique, mines, métallurgie, chimie industrielle, mécanique appliquée, électricité, constructions civiles, applications scientifiques à la technique.

Cette manifestation retient l'attention particulière des milieux industriels ainsi que celle des chercheurs tant du secteur privé que de la recherche universitaire. Une exposition de matériel scientifique, technique et didactique est organisée parallèlement au Festival, dans les locaux de l'Université. Une importante revue-programme sera éditée à cette occasion.

## Démissions au conseil de la Société des Ecrivains

Deux membres du bureau de direction de la Société des Ecrivains ont remis leur démission récemment.

Il s'agit de M. Claude Jasmin, qui a remis sa lettre de démission le 9 septembre dernier et de Mme Yolande Chéné qui a posé le même geste le 24 septembre.

Rien n'avait transpiré de cette nouvelle parce que le conseil de la société avait le droit le redemander aux deux membres de reviser leur décision. Tous deux ont maintenu leur position; ils quittent le conseil pour se consacrer à la fondation d'un syndicat des écrivains.

Le conseil de la Société, élu au début de l'été et sous la présidence de M. Robert Charbonneau, n'a pas encore accepté l'idée d'un syndicat, et prétend que cette "syndicalisation" peut se faire à l'extérieur des cadres de la Société actuelle.

On avait précédemment demandé à madame Chéné, à M. Jasmin de préparer un projet de contrat d'affiliation à une Centrale syndicale. Ils ont consacré 1 1-2 an d'études à ce projet... qui demeure à l'étude. Un colloque de la section québécoise de la S.E.C. se tiendrait durant le Salon du Livre en rapport avec cette situation. Quinze à vingt membres seraient nécessaires à la fondation d'un syndicat. Pour l'instant, la majorité des écrivains membres de la Société seraient favorables au projet

C.D

## "Au hasard Balthazar" mérite le grand prix de l'Office catholique du cinéma

ASSISE (AFP) — Le film français "Au hasard, Balthazar" de Robert Bresson, a remporté le grand prix de l'Office catholique international du cinéma pour 1966, à l'issue de la Semaine cinématographique des catholiques, qui s'est déroulée à Assise. Le jury international qui a attribué le prix était composé d'un Autrichien, d'un Belge, d'un Uruguayen, d'un Péruvien, d'un Egyptien, d'un Italien et d'un Nord-Américain.

L'OCIC a décerné le prix au film de Robert Bresson le considérant "remarquable à la fois pour son austérité et pour sa beauté formelle, dans laquelle tous les éléments ont ensemble une valeur artistique et symbolique".

### Zubin Mehta et l'OSM en tournée européenne

PARIS (AFP) — On attend dans les milieux musicaux parisiens avec un très vif intérêt le concert que doit donner le 21 octobre, dans une des principales salles de la capitale, l'Orchestre symphonique de Montréal, sous la direction du jeune chef d'orchestre Zubin Mehta.

Mehta dont la personnalité musicale de tout premier plan va s'affirmant au long des ans paraîtra en public à Paris pour la première fois.

Le Barillet
333 Boul. Charest est
Tél.: 523-4054
DANSE
(2e plancher)
BAR ET DANSE
TOUS LES SOIRS
de 9h. p.m. à 2h. a.m.
Orchestre réputé
Dimanche soir: danse à compter de 8h. à minuit
(Port du veston obligatoire)

AU 400
En vedette l'excellente chanteuse
★ PATRICIA WHITE
★ Salle de réceptions
★ Retour de noces ★ Assemblées
★ Enterrement de vie de garçon
DANSE avec orchestre tous les soirs
Pont de Québec — Rte No 9 — 832-2934

la Réveille
Ce soir à 8h.30 et 11h
Raymond LEVESQUE
Dimanche le 9 oct. de 9h. à minuit
JAZZ avec le trio NELSON SIMONS
pavillon pollack université laval agel

LA FENIERE
Ce soir et demain soir à 9h.
LE CURE DE SAINT-AMOUR
de Jean Guitton
Réservations: 872-2424

Ce soir
Au Centre Culturel St-Jean Eudes
GUY LAVOIE
et
MICHELINE ROBITAILLE
donneront un grand récital d'airs d'opéra, à 8h.30
Adm.: $2.00 — $1.00
Rés.: 529-8927

AUBERGE CAROUSSEL
Val St-Michel
DANSE
— mercredi — jeudi
— vendredi — samedi
Orch. "Les Up Tones"
SALLE DE RECEPTIONS
BANQUETS, NOCES, ETC.
Rés.: 842-2389

DANSE
du lundi au samedi incl.
de 9h.30 à la fermeture
avec l'orchestre de
GERRY TOUSIGNANT
organiste
CABARET VICTORIA
Hôtel Victoria
1110 RUE ST-JEAN — QUEBEC
RES.: 522-4081

CLUB LAFAYETTE
587 est boul. Charest — 522-2053
DANSE avec les TIP TOPS
Musique de relève par JACQUES COTE à l'orgue
CE SOIR
Au restaurant "A La Chandelle"
DANSE (3 musiciens)
Entrée gratuite du dimanche au jeudi
Notre club est fermé le lundi soir

HOTEL ST-HENRI
St-Henri de Lévis - Tél.: 23
Route Kennedy
A 15 milles de Québec
DANSE le samedi soir
avec l'ensemble
★ RAY BOURASSA
Nous désirons aviser notre clientèle que dorénavant notre salle de danse, le samedi soir, sera strictement pour la danse, et non pour des réunions ou autres réceptions.

MOTEL LE VOYAGEUR
2250 boul. Ste-Anne, Qué.
A LA SALLE "RENDEZ-VOUS"
DANSE
TOUS LES SOIRS
de 9h. à la fermeture
avec ORCHESTRE "LES VOYAGEURS"
RESTAURANT Au Tonneau d'Or
Ouvert de 7h.30 à 10h.30 et de 5h. p.m. à 10h. p.m.
RES.: 661-7701

AU BAL TABARIN
Ce soir, spectacles à 9h., 11h., 1h. Demain, dimanche: 9h. et 11h.
550 de la Couronne — Rés.: 524-6200
★ SEXY MONOCA
★ SYLVIANA LEE
2 ravissantes danseuses exotiques dans un spectacle tout à fait renversant.
★ GILLES LETARTE
comédien par excellence, en 4e semaine
Pour réserver: 524-6200

AU CLUB MICHELON
247 Est, St-Vallier
Grand Bal des Fermiers
ce soir à 9h.
Danse avec l'orchestre de
BILL FRIGAULT
Rés.: 522-0516
Membres et amis sont cordialement invités.

DANSE à L'HOTEL CAROL
St-Nicolas, près du Pont de Québec
THE RED BOYS
DE FERNANDO
De retour du Broadway de New York et du Ed Sullivan Show, ce sensationnel orchestre jouera du mardi au dimanche soir inclusivement.
ENTREE LIBRE SAUF LE SAMEDI
★ SOUPER DANSANT le dimanche
● Repas de noces
● Banquets
● Réceptions de tous genres
● Hôtel licencié
RES.: 832-2593

12 artistes sur scène
à la porte ST-JEAN
CE SOIR 9h., 11h., 12h.30
DIMANCHE 9h., 11h.
Chez Gérard
"L'AMOUR VIOLENT"
Pour réserver: 529-4144
★ Les Jérolas
Pour réserver: 524-0549

AU CORONET
★ CLAUDE STEBAN
populaire chanteur, étoile de la TV
★ Michel DEMERS brillant danseur
★ Marcel TARDIF chanteur et m.c.
Ce soir à 9h., 11h., 1h.
DIMANCHE SOIR: 9h. et 11h.
384 Est, Boul. Charest - 529-4941

CE SOIR ET DEMAIN
PALAIS MONTCALM
tnm
le temps sauvage
de anne hébert
Mise en scène: ALBERT MILLAIRE
Décors et costumes: MARK NEGIN
avec
MARTHE THIERY
ANDREE ST-LAURENT
FRANCINE RACETTE
MYRIAM THIBODEAU
PAUL GUEVREMONT
JEAN PERRAUD
MONIQUE LEMIEUX
RITA IMBEAULT
JEAN RICARD
MATINEE DIMANCHE. Location ouverte de 10 hres le matin à 6 hres le soir.

DANSE au Château Lac Beauport
avec
★ MARC DROLET
et son ensemble
tous les soirs de la semaine sauf le dimanche

Samedi DANSE
PAT METIVIER
à l'orgue et son ensemble
Licencié
RECEPTIONS DE TOUS GENRES
Pour informations signaler
837-7700 - 837-4526
CASINO VARIETE LAUZON LICENCIE

# A Québec aujourd'hui



## Les Arts

SAMEDI

**Peinture** — Exposition de oeuvres envoyées au secon concours artistique de la Province, catégorie des arts gratuits. Musée du Québec.

**Sculptures** — de Jacques Baquet et peintures de Gilles Misan. Galerie Zanettin.

**Collection Werner Ruhnau** — au Musée du Québec.

**Tapisseries** — françaises contemporaines. Musée du Quoec.

**Confrontation 66** — Exposition en plein air de l'Association des Sculpteurs du Québec. Face au Musée.

**Esquimaux peuple du Québec** — Exposition d'objets d'art et utilitaires au Musée du Québec.

DIMANCHE

**Peinture** — Exposition des oeuvres envoyées au second concours artistique de la Province, catégorie des ats gratuits. Musée du Québec

**Collection Werner Ruhnau** — au Musée du Québec.

**Tapisseries** — françaises contemporaines. Musée d Québec.

**Confrontation 66** — Exposition en plein air de l'Association des Sculpteurs du Québec Face au Musée.

**Esquimaux peuple du Québec** — Exposition d'objets d'art et utilitaires au Musée du Québec.

LUNDI

**Peinture** — Exposition des oeuvres envoyées au second concours artistique de la Province, catégorie des arts gratuits. Musée du Québec.

**Collection Werner Ruhnau** — au Musée du Québec.

**Tapisseries** — françaises contemporaines. Musée du Québec.

**Esquimaux peuple du Québec** — Exposition d'objets d'art et utilitaires au Musée du Québec.

**NOTE** — Le Musée est ouvert à compter de 1 heure p. m. aujourd'hui.

**Confrontation 66** — Exposition en plein air de l'Association des Sculpteurs du Québec, face au Musée.

## Cabarets

**A la porte Saint-Jean:** "L'Amour violent", 12 artistes internationaux — Roger Lachance. Ce soir: 10h., 12h30.

**Page Blanche:** Concours de danseuses à Go-Go et aussi à La Madrague.

**A l'Italia:** Groupe de chanteurs et musiciens italiens. Ce soir: 8 heures et 2 heures.

**Au Baril d'Huitres:** "Hello Hawaii Revue" (11 artistes). Ce soir : 9 h. 30, 11 h., 12 h. 30. Dimanche : 9 h., 11 h.

**Auberge de la Colline:** Les Mélodiens et Mario. Ce soir: de 7h à 11h30.

**Au 400:** Ce soir: Patricia White.

**Bal Tabarin:** Gilles Letarte — — Sexy Monoca — Sylviana Lee. Ce soir : 9 h., 11h., 1h. Dimanche : 9h., 11h.

**Cabaret Panorama :** Tony Del Ray — Francia Ginette. Ce soir : 6h., 11h., 1h. Dimanche : 10h.

**Cabaret Victoria:** Gerry Tousignant, ce soir à partir de 9 heures.

**Château Bel-Air :** Ce soir et : dimanche : Paulo et son ensemble.

**Château Lac-Beauport:** Marc Drolet et son ensemble, ce soir.

**Chez Gérard :** Les Jérolas. Ce soir : 9h., 11h., 12h.30. Dimanche : 9h., 11h.

**Club Lafayette:** Les Tip-Tops — Jacques Côté à l'orgue.

**Congress Inn - Auberge des Gouverneurs:** Pierre Roche au piano-bar, 10h à la fermeture.

**Coronet :** Claude Steban — Sultana — Marcel Tardif. Ce soir : 9h., 11h., 1h. Dimanche : 9h., 11h.

**La Maison Hantée:** Ce soir: Jacques Auger et ses musiciens.

**Hôtel St-Henri :** Ce soir : l'ensemble Ray Bourassa.

**Le Fanal:** Ce soir, Marcel Grondin et son orgue.

**Motel Admiral:** Ce soir, Gene Cooper à l'orgue et Josée.

**Motel Le Voyageur:** A la salle Rendez-vous, "Orchestre Les Voyageurs". Ce soir de 9h30 à la fermeture.

**Au "Barillet Danse":** Jean Brousseau, ce soir de 9 heures à 2 heures.

**Waikiki Casino :** Ce soir et dimanche après-midi de 3h. à 6h. : les Jazz Men. Spectacle continuel.

## Chez les dames

LUNDI

**La Fraternité canadienne** — Conférence de Mme Eugène Blouin, fondatrice, à 8h30 p. m. à la salle des Pères du Sacré-Coeur.

## Théâtre

SAMEDI

**Le Curé de Saint-Amour** — de Jean Guitton. Théâtre La Fenière, 9 heures p.m.

**Le Temps sauvage** — de Anne Hébert. 8h30 p. m. Palais Montcalm.

DIMANCHE

**Le Temps sauvage** — d'Anne Hébert. Palais Montcalm. 2h30 et 8h30 p. m.

**Le Curé de Saint-Amour** — de Jean Guitton. La Fenière 9 heures p. m.

## Concert

SAMEDI

**Récital d'airs d'opéra** — avec Guy Lavoie et Micheline Robitaille-Gagnon. Centre culturel Saint-Jean Eudes. 8h30 p.m.

**Les Bachots** — et Paule Royer. Cro-Magono. 8h30 et 10h30 p. m.

**Raymond Lévesque** — à la Résille, pavillon Pollack. 8h30 et 11 heures p. m.

**Lawrence Lepage** — à la Halte des Chansonniers. Guitare classique et flamenco. 8h30 et 10h30 p. m.

**Andrée Lemieux** — Nicole Laliberté et Guy Trépanier chez Astérix le Gaulois. Centre Saint-Sacrement. 8h30 et 10h30 p. m.

DIMANCHE

**Jazz** — à la Résille du Pavillon Pollack. 9h30 et 12 heures p. m.

**Discothèque** — chez Astérix le Gaulois. Centre Saint-Sacrement. 8h30 p.m.

**Lawrence Lepage** — à la Halte des Chansonniers. 8h30 et 10h30 p. m.

**Nicole Perrier** — et Marco à la Brique du Centre Mgr Marcoux. 8h30 p. m.

## Convocations

SAMEDI

**A l'Institut de Catéchèse** — Lancement du volume "Introduction à la catéchèse" par M. l'abbé Jacques Laforce à 8 heures p. m. à la faculté de Théologie.

**Collège des Médecins Vétérinaires du Québec** — 32e congrès biennal à 2h30 au Holiday Inn, à 3h00, thé-concert au Château Frontenac, salle Riverview. Sujet: "Les Zoonoses".

LUNDI

**La Chambre de Commerce de Sainte-Foy** — Diner-causerie à 6h30 p. m. au restaurant Grand Boulevard. Conférencier: M. André Turgeon.

## Le cinéma

### Cotes morales et horaires

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme et reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

T — Films qui peuvent être vus par tout le monde.

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui, en général, peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

**Bienville:** — Samedi: "Le glaive du conquérant" (A) 6h.30; 9h.40. "La lame nue" (A) 8h.15; Dimanche "Le glaive du conquérant" (A) 1h.30; 6h.30; 9h.40, "La lame nue" (A) 3h.15; 8h.15.

**Canadière:** — "Samson contre le corsaire noir" (T) 1h.05, 4h.20, 7h.40, "Le gendarme à New York" (T) 2h.40, 6h., 9h.25. Continuel de 1h.05 à 11h.05

**Capitol:** — "Hier, Aujourd'hui et Demain" (D) (120 min.) Couleurs, à 2h.25; 5h.45; 9h.25. "Les Héros Meurent Jeunes" (A) (76 min.) à 1 hres, 4h.25, 8h. Sortie à 11h.25.

**Cartier:** — Nouvelles: 1h., 4h.10, 7h.40. "Rome contre Rome" (A) 1h.05, 4h.30, 7h.50. "La Crypte du Vampire" (AR) 2h.45, 6h.10, 9h.35. Annonces: 2h.40, 6h.05, 9h.30. FIN: 11h05

**Cinéma de Paris :** — "La religieuse de Monza" (AR) 12h.05, 3h.25, 6h.30, 10h.00. "X-17 Top Secret" (AR) 1h.40 5h.05, 8h.25.

**Empire:** — Spectacle au complet: 12h.45, 2h.40, 4h.50, 6h.45; 9h.00. Mario à (Sujet court) 2h.45; 6h.50; 9h.10. "La Ronde" (P) 12h.50; 3h.00; 4h.55; 7h.10; 9h.25. FIN: 11h.15.

**Impérial:** — "Cent mille dollars au soleil" (—) 1h.10, 5h.02, 8h.54 "Le mystère de la jonque rouge" (A) 3h.22, 7h.11. Sujets: 1h., 4h.32, 8h.41 FIN: 11h.03.

**Laire:** — Nouvelles: 1h.00; 4h.14; 7h.37; Sujets courts: 4h.21; 7h.44; "La crypte du Vampire" (AR) 1h.07; 4h.31; 7h.54; Programmes à venir: 2h.32; 5h.56; 9h.19; "Rome contre Rome" (A) 2h.38; 6h. 02; 9h.25; FIN; 11h.01.

**Le Bijou:** — Samedi: Actualités: 6h.30; 8h.25; "La Blonde et les nus de Soho" (P) 6h.35; 10h.00; "Le trafic d'esclaves" (P) 8h.30; Dimanche: "La blonde et les nus de Soho" (P) 12h.15; 3h.35; 6h.35; 10h.00 "Le trafic d'esclaves" (P) 1h.45; 5h.10; 9h.30; Actualités: 3h.25; 8h.20

**Le Canadien :** — "Galia" (P) 1h.00, 3h.00, 5h.00, 7h.00, 9h.00.

**Lévis:** — Samedi matinée pour enfants: "Le grand Risque" (—) 1h.30; Soirée samedi: "Le procès des doges" (A) Couleurs, 6h.00; 9h.05; "L'attaque de Fort Grant" (AA) Couleur, 7h.35; Dimanche: "L'attaque de Fort Grant (A) Couleur 1h.30; 7h.35; "Le procès des doges" (AA) Couleur, 3h.00; 6h.00; 9h.05

**Lido** — Samedi matinée pour enfants "L'Ile des Sans-Soucis" (—) 1h.00; "Le Grand Risque" (—); Samedi soirée: "Madame Croque-maris" (AR) Couleur, 1h.40; 5h.27; 9h.24; Crash Mystérieux" (AA) 8h.00; Dimanche: "Madame croque-maris" (AR) Couleur, 1h.40; 5h.47; 9h.24; "Le crash Mystérieux" (AA) 3h.41; 7h.28.

**Ste-Foy — Salle Champlain:** — Sujets courts: 1h.10, 4h.50, 8h.30. Annonces: 1h.30, 5h.10, 8h.50. "Hier, Aujourd'hui et Demain" (D) 1h.35, 5h.15, 9h. "Les héros meurent jeunes" (A) 3h.25, 7h.15. FIN: 11h. Représentation tous les soirs et mercredi, samedi et dimanche.

**Romuald:** — Samedi matinée pour enfants à 1h.30. "L'histoire de Ruth" (—) "Boucaniers des Caraibes" (AA). Samedi soirée : "Le mari de la femme à barbe" (D) 7h.30. "La blonde et les nus de Soho" (P) 9h.10. Dimanche: "Le mari de la femme à barbe" (D) 2h.45, 7h.45. "La blonde et les nus de Soho" (P) 1h., 6h., 9h.20.

**Sillery:** Samedi matinée pour toute la famille: à 2h. "Les dix Gladiateurs" (AA) Couleurs et Scope. Samedi soirée: "Aimez-vous Brahms" (D) 7h.30. "Golfinger" (AR) Couleurs, 9h.35. FIN: 11h.25, Dimanche: "Aimez-vous Brahms" (D) 3h.40, 7h.30. "Golfinger" (AR) 1h.30, 5h.40, 9h.35.

**Princesse** 1 — "L'Ile des filles perdues" (AR) 1h.00, 5h.20, 9h.32. "Les Hyènes chassent la nuit" (AR) 3h.50, 8h.08. "Commando aux Philippines" (AA) 2h.36, 6h.45. Sujets: 3h.53, 8h.02. Fin: 10h.37.

**Pigalle:** — "Une blonde comme ça" (AA) 12h.30, 3h.45, 6h.40, 9h.50. "Des filles pour le Mambo-Bar" (D) 2h., 5h.13, 8h.25. Actualités: 3h35, 12h15. FIN: 11h.30.

**Rialto** : — Nouvelles: 1h.00, 4h.58, 7h.10. Annonces: 1h.08, 5h.05, 9h.03. Sujets courts: 3h.12, 7h.17. "Le triomphe des dix mercenaires" (AA) 3h.27, 7h.32. "Galloway le trappeur" (AA) 1h.24, 5h.17, 9h.10. Fin: 11h.08.

**Victoria** : — "Le triomphe des dix mercenaires" (AA) Couleurs, 12h.45, 4h.20, 7h.50. "Galloway le trappeur" (AA) Couleurs, 2h.25, 5h.55, 9h.30. Continuel de 12h.45 à 11h.30.

**Studio 9:** — "Bande à part" (AR) de Jean-Luc Godart, 7h.30, 9h.45.

**Cinéac** : — "Those Magnificent men in their flying machine" (T) 1h.00, 3h.30, 6h.00, 8h.30. Fin: 11 hres.

**Ste-Foy — Salle Alouette:** — "The Sound of Music" (T) 2h.15. 8h.15.

**Ciné-Campus:** "Les maraudeurs attaquent" (AA) 3hres et 9 hres.

## Séminaire sur l'édition

PARIS — Vingt éditeurs et libraires étrangers, venus de treize pays différents, ont participé à Paris à un séminaire sur l'édition et la librairie françaises qu'avait organisé l'Association Nationale du Livre Français à l'Etranger. Pendant deux semaines, les participants ont assisté chaque jour au Cercle de la librairie à des exposés sur l'édition et la librairie en France, les techniciens de production de gestion ou de commercialisation. Ces exposés étaient suivis de discussions et entrecoupés de visites de maisons d'édition ou de librairies, où, sur place, éditeurs et libraires français parlaient de leur métier et de l'esprit dans lequel ils l'accomplissaient.

Au cours d'une troisième semaine, les participants, répartis en plusieurs groupes, selon leur spécialisation: édition scientifique, édition religieuse, édition littéraire, etc . . . ont rencontré des éditeurs et libraires spécialisés avec lesquels ils ont examiné les problèmes propres à leur secteur.

Deux déplacements en province, une visite au "Furet du Nord" à Lille et une visite à la "Librairie de l'Université" de Dijon, un bref circuit touristique en Côte d'Or, une réception par M. André Chamson, dans les salons de l'Hôtel de Rohan ont complété ce programme.

M. Robert Kanters a décrit l'éventail de la production littéraire française contemporaine et M. François-Régis Bastide a raconté la vie d'une maison d'édition de littérature.

# Deux films de l'Onf remportent des prix

Selon PA

LA FELGUERA, Espagne (PC) — Deux films canadiens, réalisés par l'Office national du film, ont remporté des prix à l'occasion du 5e Festival international du film culturel.

"La forme des choses", bande de 10 minutes en couleur, présente le premier Symposium nord-américain de sculpture, tenu à Montréal, en juin 1964. Ce film a été jugé le meilleur dans la section des courts métrages.

La palme pour le meilleur documentaire est allée à "60 cycles", un film en couleur de 16 minutes sur le Tour du Saint-Laurent, la course cycliste la plus longue au monde et se déroulant chaque été entre Matane et Montréal.

"La forme des choses", terminé l'an dernier, nous montre les travaux de 11 sculpteurs venus de neuf pays différents, travaillant sur le Mont-Royal à leur manière et avec les matériaux de leur choix.

Réalisé en 1965, "60 cycles" a été traduit en plusieurs langues et a déjà remporté des prix internationaux.

Un film polonais "I Have An Edge" a remporté les grands honneurs du festival. Dans la section des films scientifiques "Man", un film américain a mérité le prix.


MANOIR DU LAC DELAGE
Stoneham, Qué.
L'endroit le plus enchanteur pour vos vacances d'automne.
Route 54 — Direction N.-D. des Laurentides jusqu'au 1er feu jaune clignotant.
Tél.: 849-4425

DANSE LE SAMEDI SOIR avec le populaire ensemble les HAVANAIRS
• Excellente cuisine française

MOTEL ADMIRAL
Route Trans-Canada - St-Romuald de mille du Pont de Québec
TEL.: 839-8801
MELODIE MYSTERIEUSE
JOSEE, animatrice du programme, vous invite chaque mardi soir à deviner la mélodie mystérieuse. Si vous y parvenez, vous gagnerez le gros lot.
GENE COOPER à l'orgue
DANSE TOUS LES SOIRS
Air climatisé — Stationnement. Bar ultra-moderne.

GIM LIN
mets chinois
745, côte d'Abraham
Tél.: 522-0361
Livraison gratuite

UNION COMMERCIALE
275 de la Couronne AIR CLIMATISE
DANSE ce soir à 9h.
ORCHESTRE
André Laforce
et son ensemble
Bienvenue aux membres et à leurs amis

TLNF
(Opera de Québec)
Présente
MIGNON
opera d'Ambroise Thomas
Les 29 Octobre, 1-3-5 Novembre
à la
Grande Salle de Spectacles de
L'ACADEMIE DE QUEBEC
Les billets sont en vente au 9 Place - Royale
(près de Notre-Dame-Des-Victoires)
A COMPTER DU 14 OCTOBRE
Téléphones:
692-1936
692-0707

BARIL d'Huîtres
796 Est, rue St-Joseph — 525-7101
DEBUTANT LUNDI
L'EBLOUISSANTE REVUE TZIGANE
ZIGANI
CE SOIR ET DIMANCHE
"HELLO HAWAII REVUE"
Spectacles: 10h.30 et 12h.30 - Samedi: 9h.30, 11h., 12h.30 - Dimanche: 9h., 11h.

AUBERGE de la COLLINE
1967
Célébrez votre MARIAGE
Dans une ambiance gracieuse — Superbement servi.
DANSE TOUS LES SOIRS avec LES MELODIENS
"Bob Guay, chanteur"
832-2931

EN RAISON DU FORMIDABLE SUCCES QUE REMPORTENT A MONTREAL LUIS MARIANO ET LES BALLETS MADRILENES, NOUS DEVONS RETARDER AU 14 et 15 OCT. LES REPRESENTATIONS A QUEBEC. Les billets du 11 oct. seront valables vendredi le 14, et ceux du 12, seront valables samedi le 15. Les personnes qui désirent changer leurs billets peuvent le faire au Capitol, de 10 hres le matin a 6 hres.

THEATRE CAPITOL, 14 et 15 oct.
Une soirée à l'enseigne du bel canto et des danses espagnoles
NUIT D'ESPAGNE
Luis MARIANO
EN PERSONNE
AVEC
les Ballets Madrilènes
Avec guitaristes et chanteurs flamenco, orchestre dirigé par Léonce Romano.
BILLETS EN VENTE ACTUELLEMENT
Soirs, Orch. 1 à 20, $5., 21 à 26, $4., 27 à 29, $3.50; Balc. A a G, $4.50, H à O, $3, P à U, $2., loges $5.50. Matinée le 15: $3.50, $3., $2.50, $1.50; loges $4.
Commandes postales acceptées si accompagnées d'un mandat-poste payable à l'ordre du Théâtre Capitol et d'une enveloppe-retour affranchie.

7 JOURS DU CINEMA
21 AU 27 OCTOBRE
Cinéma Le Canadien
PLACE LAURIER, STE-FOY


HORAIRE COMPLET

| | | |
|---|---|---|
| Vendredi 21 octobre 9h.15 p.m. | LES AMOURS D'UNE BLONDE | Milos Forman. Tchécoslovaquie — 1965 — (s.t.fr.) |
| Samedi 22 octobre 10h. a.m. | UN DROLE DE CHAMPION | Film pour les jeunes. R. Bykov et N. Orlov — Russie |
| Samedi 22 octobre 3h. p.m. | STRAIGHT SHOOTING — | Représentation spéciale — John Ford — Etats-Unis - 1917 - Chef-d'oeuvre du cinéma muet |
| Samedi 22 octobre 7h. p.m. | LES AMOURS D'UNE BLONDE | Milos Forman. Tchécoslovaquie — 1965 — (s.t.fr.) |
| Samedi 22 octobre 9h.15 p.m. | LE MOMENT DE LA VERITE | (Il Momento della Verita) Francesco Rosi Italie 1965 (s.t. anglais) cinémascope couleur - La vie et la mort d'un matador. |
| Dimanche 23 octobre 3h. p.m. | UN DROLE DE CHAMPION | Film pour les jeunes. R. Bykov et N. Orlov - Russie |
| Dimanche 23 octobre 7h. p.m. | LE MOMENT DE LA VERITE | (Il Momento della Verita) Francesco Rosi Italie 1965 (s.t. anglais) |
| Dimanche 23 octobre 9h.15 p.m. | LES CHEVAUX DE FEU | Serge Paradjanov U.R.S.S. 1965 (s.t.f.) Une épopée amoureuse: L'Ukraine au milieu du siècle dernier. |
| Lundi 24 octobre 7h. p.m. | LES CHEVAUX DE FEU | Serge Paradjanov - U.R.S.S. 1965 (s.t.f.) |
| Lundi 24 octobre 9h.15 p.m. | KAPURUSH | Satyajit Ray - Inde - 1965 (s.t.f.) Un rêve d'amour et de vengeance. |
| Mardi 25 octobre 7h. p.m. | KAPURUSH | Satyajit Ray. Inde - 1965 (s.t.f.) |
| Mardi 25 octobre 9h.15 p.m. | MASCULIN FEMININ | Jean Luc Godard - France 1966 Le monde encore indécis des 19-20 ans. |
| Mercredi 26 octobre 7h. p.m. | MASCULIN FEMININ | Jean Luc Godard. France - 1966 |
| Mercredi 26 octobre 9h.15 p.m. | MORGAN | Karel Reisz - Angleterre - 1966 - Le portrait à la fois drôle et émouvant d'un homme un peu fou, un peu poète et très amoureux. |
| Jeudi 27 octobre 7h. p.m. | MORGAN | Karel Reisz. Angleterre 1966 |
| Jeudi 27 octobre 9h.15 p.m. | CA VA JEUNE HOMME | Gyorgy Revesz Hongrie 1965 Quatorze ans: le moment où l'homme quitte l'enfance, et se trouve en face d'un monde dont il doit franchir le seuil. |

Billets: $1.50, en vente au guichet du Cinéma Canadien, Place Laurier, Ste-Foy.


CABARET PANORAMA
ROUTE 9, ST-NICOLAS, 1000' DU PONT DE QUEBEC
Spectacle mettant en vedettes:
TONY DEL RAY
sensationnel acte de nouveauté,
FRANCIA danseuse
GINETTE danseuse mexicaine
SPECTACLES: Sur semaine: 6h., 11h., 1h. Dimanche 10h.
Pour réservations: 832-8003
AUCUN FRAIS D'ENTREE


L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

FRANCOYS BERNIER, directeur général, presente ses CONCERTS DU JEUDI 66/67

13 OCTOBRE
Chef: SERGIU CELIBIDACHE
GABRIELLI — Tre canzone
BEETHOVEN — Symphonie no 6

1 DÉCEMBRE
Chef: FRANCOYS BERNIER
Soliste: VLADIMIR LANCMAN, Violoniste
MATTON — Mouvement Symphonique no 2
MENDELSSOHN — Concerto en mi mineur, op. 64

15 DÉCEMBRE
Chef: FRANCOYS BERNIER
Soliste: ZEYDA SUZUKI, Pianiste
MOZART — Sérénade pour 13 instruments à vent, K. 361
BEETHOVEN — Concerto no 2, en Si bémol majeur, op. 19

26 JANVIER
Chef: RAYMOND DESSAINT
Soliste: JACQUES SIMARD, Hautboiste
HAYDN — Concerto en Do majeur
SCHUBERT — Symphonie no 3, en Ré majeur

23 FÉVRIER
Chef: FRANCOYS BERNIER
Soliste: BRUNO BIOT, Pianiste
MILHAUD — Création du monde
RAVEL — Concerto en Sol
DUKAS — L'apprenti-sorcier

23 MARS
Chef: FRANCOYS BERNIER
Solistes: HIDETARO SUZUKI, Violoniste
CHANTAL MASSON, Altiste
MOZART — Symphonie concertante pour violon et alto, en Mi bémol majeur, K. 364
RESPIGHI — Passacaille en do mineur de Jean-Sébastien Bach.

PALAIS MONTCALM 7:00 p.m

SERIE DE SIX CONCERTS: $6.00 - Adressez votre commande aux: CONCERTS DU JEUDI, 978, rue Saint-Jean, QUEBEC-4.-Téléphone: 525-6046.

# Les voici les voilà les Jérolas

par Christiane Brunelle-Garon

Je croyais me retrouver devant deux bouffons qui n'auraient nullement envie de répondre sérieusement à mes questions. Je m'étais trompée quand j'ai aperçu Jean Lapointe et Jérôme Lemay, les deux Jérolas qui ont fait parler d'eux, récemment à Paris, lors de leur passage à l'Olympia en compagnie d'autres vedettes canadiennes.

"On est sérieux quand on nous aborde sérieusement". C'était un bon début pour entendre parler de leur succès à l'étranger. Les critiques parisiennes, ils les ont toutes lues et pas une, semble-t-il, n'a attaqué leur spectacle. Ils en sont fiers et sont heureux d'ajouter qu'ils retourneront à l'Olympia du 7 au 26 décembre en vedette américaine au spectacle de Alain Barrière. Et qu'ils feront la Place des Arts le 31 octobre.

Ils se sont rendus compte que le public français réagit de la même façon que le public canadien à leurs "farces" et leurs "gags". Bien sûr, ils ont dû adapter certains numéros pour ce public inconnu. La réaction a été très bonne et c'est ce qui leur importait.

Nerveux, ils l'étaient comme ils ne l'avaient jamais été. "Nous n'avions aucune idée de ce qui allait arriver et c'est ce qui a amplifié notre trac. Mais les premiers rires nous ont vite rassurés".

Ce qui fait la force de leur spectacle, et c'est ce qui a toujours été, ce sont leurs imitations. En France, ils ont servi Aznavour, Mariano, Moreno, Bourvil, Guétary et quelques têtes d'affiches américaines.

C'est ailleurs par l'imitation que ces deux fantaisistes ont débuté leur carrière. "Il y a des milliers de façons de présenter une imitation, c'est pourquoi on peut se renouveler régulièrement".

Comme ils font des chansons fantaisistes sur des artistes connus, ils peuvent se permettre des "petites folies" sur tous les tons.

La fantaisie a ses bons et mauvais côtés, car il faut travailler presque sans arrêt pour trouver de nouveaux "gags". "Ce n'est pas en temps de répétition que nous trouvons de nouveaux trucs, mais sur la scène". En fait, c'est Jean Lapointe qui fait les blagues. "Jérôme, c'est la voix et le musicien. Moi je m'occupe de faire des farces et je les trouve presque toujours en plein spectacle. Quand nous essayons d'en faire pendant les répétitions, nous les lançons en public seulement quand on les rit tous les deux. Alors, on est sûr de ne pas se tromper, ça marche à tous coups".

Etre drôle à l'année longue et ce, depuis 11 ans c'est parfois difficile et surtout à deux, mais... on s'habitue. Pour tout expliquer, Lapointe s'exclame: "Jérôme met de l'eau dans son vin et moi du vin dans mon eau".

Leur secret de bonne entente: être ensemble au travail mais avoir une vie privée distincte. Le seul sport qu'ils pratiquent ensemble, c'est le jeu de quilles. "Jean joue au golf et collectionne des timbres, tandis que moi je chasse, je pêche" ..."et tu composes", d'ajouter Jean.

"Il y a un avantage à notre métier: si on continue à travailler sérieusement, on est certain de durer plus qu'un chanteur de charme, qui lui, à 50 ans... a perdu



Les Jérolas

de son charme. Chez-nous, ce n'est pas le charme et la voix troublante qui comptent, mais l'essence de nos numéros, le côté comique. Et on peut encore être drôle à l'âge de 50 ou 60 ans."

Leur carrière n'est certes pas finie et n'en approche pas même ses limites. Quand on entend dire qu'ils seront l'objet d'un film de Gilles Carle, très bientôt...

Ils confirment la nouvelle concernant ce film qui sera montré à la télévision (en couleurs, s'il vous plaît). Il s'agira d'un film qui les montrera en scène et dans leur vie privée. On les verra au naturel, en plein état de fantaisie et dans des situations cocasses.

La fantaisie n'est pas morte, mais vive quand même les fantaisistes...

# Jane Wyman revient à la scène par la chanson

HOLLYWOOD (PA) — "Trois années de télévision avaient suffi pour tuer mon enthousiasme", dit Jane Wyman. "J'étais désintéressée de ma carrière de comédienne".

L'actrice, qui avait décroché un trophée académique en 1948 pour son jeu dans "Johnny Belinda", a ainsi expliqué son absence prolongée des écrans d'Hollywood. En 1955, elle commença le spectacle Jane Wyman, et ces trois années épuisantes ont presque eu raison d'elle.

"C'était un spectacle du genre anthologie, et c'est la pire sorte", dit-elle. "Lorsqu'on fait une continuité, on utilise les mêmes décors et les mêmes personnages, tout entre dans le même patron.

"Mais un spectacle d'anthologie implique une distribution et un décor nouveaux chaque semaine. Et chaque semaine, vous avez à jouer un nouveau personnage. C'est comme de tourner un petit film chaque fois".

Jane a réussi à jouer dans trois films après la fin de la série: "Polyanna", "Holiday for Lover" et "Bon Voyage", mais elle a ensuite abandonné toute forme de comédie.

DEVANT UN AUDITOIRE

Récemment toutefois, elle a tenu la vedette d'un "Bob Hope Chrysler Theatre". Maintenant elle affrontera le public, ce qu'elle n'a pas fait depuis des années.

"Tout ça a été l'idée de Dean O'Connor", dit-elle. "Il a suggéré que je me joigne à son équipe qui travaille dans un club de nuit au Lac Tahoe. Je n'ai vu aucune raison de refuser."

"Depuis, je travaille comme une folle. C'est la première fois que je chante vraiment depuis que j'ai tourné "Here Comes the Groom" avec Bing". Cela était en 51; elle et Bing avaient alors chanté la mélodie qui devait remporter l'Oscar de l'année, "In the Cool Cool Cool of the Evening.

Jane constate que sa voix reprend sa forme d'antan, mais elle n'entend pas abuser de la bonne volonté du public.

"Je n'interpréterai que quatre chansons pendant douze minutes au milieu de l'acte de Don", dit-elle. "Je porterai une robe extraordinaire et si ma voix tient le coup, ça devrait marcher. Je vais attendre pour voir comment ça marchera. Si ça passe la rampe, j'accepterai peut-être d'autres invitations. Je suis prête à tout."

# P. Régimbald fait vivre Pierrot et Colombine

Pierre Régimbald et ses marionnettes sont à Québec en fin de semaine pour égayer les enfants de la Vieille Capitale. Le marionnettiste montréalais, déjà connu à Québec, est venu avec son équipe de petits personnages joyeux et sa troupe, Nicole Lapointe, marionnettiste, Bernadette Morin, animatrice et Guy Beauregard, technicien.

Pierrot, Colombine, Arlequin, le policier, le lion et bien d'autres encore seront de la fête. Ces petits artistes qui s'agitent grâce à l'agilité des marionnettistes forment tout un monde. C'est le monde de Pierre Régimbald, qui ne pourrait vivre sans ses marionnettes. Depuis trois ans, il a sa troupe à lui et depuis ce temps, la nourrit de nouveaux personnages, de nouveaux contes avec autant de passion.

Il faut amuser les enfants, bien sûr, mais pour Pierre Régimbald, ce n'est pas suffisant. Il faut leur apprendre quelque chose. C'est pourquoi il écrit des textes sur tous les sujets allant même jusqu'à la comédie italienne où l'on retrouve des personnages à caractère historique. Les costumes doivent être représentatifs aussi et attrayants. Le travail d'éducation par les marionnettes est possible et c'est également une des tâches de l'animatrice qui peut faire passer certaines idées et apprendre des nouveaux mots aux jeunes auditeurs.

Une marionnette dans les mains de Régimbald et c'est un personnage vivant. Sa méthode? Les tiges. En effet, les marionnettes de cette troupe s'agitent avec la main dans une gaine et des tiges qui s'attachent aux bras des marionnettes. Il est alors possible de rendre les personnages plus gracieux et plus mouvibles. Les résultats sont excellents quand le maniement est au point. M. Régimbald affirme que ces marionnettes sont plus difficiles à manier que les marionnettes suspendues à des fils.

Cette forme de théâtre pour enfants est assez populaire à Montréal et de plus en plus à Québec. Pour soutenir cet intérêt, il s'agit pour les marionnettes d'écrire des textes qui fassent rire les enfants, tout en les faisant participer au jeu des comédiens miniatures et en captivant leur esprit enfantin. D'où l'exigence du renouvellement.

De nouveau, les marionnettes de Régimbald sortiront de leurs malles et feront face à des enfants ravis de connaître de nouvelles aventures de Farfadette, au Théâtre de l'Estoc.

C.-B-G.



Pierre Réglmbald, sa partenaire Nicole Lapointe et deux personnages bien connus des petits Québécois: Pierrot et Colombine.

# G. Moisan et J. Paquet chez Zanettin

Gilles Moisan et Jacques Paquet exposent à la Galerie Zanettin, qui ses peintures, qui ses sculptures. Deux jeunes artistes qui se lancent dans ce monde souvent ingrat qu'est l'univers artistique.

Il m'est difficile de parler d'une telle exposition vu l'âge des deux exposants. Bien qu'il faille démontrer une certaine indulgence à l'égard de ceux qui manifestent tout de même assez de courage pour exposer leurs oeuvres au regard de tous, je m'en voudrais de ne pas leur dire que j'ai trouvé leurs pièces un peu ternes. Non pas qu'ils ne sachent manier adroitement le pinceau ou le ciseau, et même manifester une certaine imagination, un goût inné pour l'invention...

La vue de leurs oeuvres nous porte cependant à une conclusion assez dure: ils manquent de maturité. Ils manquent de posséder une vérité à dire, un état d'âme à exprimer, une sensation à faire connaître, à faire ressentir à nouveau et perpétuellement par leurs oeuvres.

Gilles Moisan expose treize toiles où se renouvelle un mode d'expression, ma foi, assez original. Il peint sur l'envers brut de la masonite et utilise des treillis ou autres matières enformées pour fabriquer des dessins à l'aide de peinture projetée avec force. Il associe des couleurs chaudes à d'autres plus ternes et les fait s'animer en des mouvements circulaires ou rectilignes qui se heurtent et suscitent d'autres mouvements. L'ensemble de la toile reste souvent confus, mais on ne demeure pas indifférent à son expression pictural.

L'emploi de la couleur n'est pas toujours aussi heureux; j'en prends pour témoin la toile intitulée "Douceur et grâce" où les intentions du peintre ne sont certes pas à la hauteur de la réalisation.

Qu'en sera-t-il de ces tableaux d'ici quelque temps? Je ne saurais vraiment le dire. J'aimerais revoir des oeuvres de Moisan, dans quelque temps.

L'une des sculptures de Jacques Paquet, "Femme soumise" m'a vraiment beaucoup plu. L'utilisation du granit confère une dimension plus vaste à la sculpture sur le plan expression; les formes lisses semblent se succéder avec grâce et évoquent un calme, un repos qu'on goûte immédiatement.

Mais je reprocherais à Paquet, comme à Moisan, de n'avoir pas la maturité nécessaire, ou plutôt une vie intérieure assez forte, pour utiliser avec bonheur son talent, par contre assez évident. Il sait travailler: il lui manque d'avoir oublié ce qu'on lui a appris et de faire confiance à son inspiration. C'est à ce prix que ce jeune sculpteur se réalisera lui-même.

C'est un prix que Gilles Moisan aussi atteindra à une forme d'expression unique, qu'il profitera, si on me pardonne le terme.

C. D.


CINEMA LEVIS
Matinée enfants: 1h.30
LE GRAND RISQUE
Michèle MORGAN
EASTMAN COLOR
Le Procès des Doges
Faussement accusé par sa belle-mère, pourra-t-il s'innocenter?
Aussi L'ATTAQUE DE FORT GRANT
John Sullivan, Martha Hyer

REPRISE D'UN GRAND SUCCES
LE FILM QUI FAIT PROGRESSER LA COMEDIE DE 100 ANS
Ces HOMMES MAGNIFIQUES dans leur MACHINE VOLANTE
avec Stuart Whitman, Sarah Miles, James Fox, Jean-Pierre Cassel, Irina Demick, Red Skelton, Gert Frobe.
1h. 3h.30 - 6h. 8h30
CINEAC

Matinées: Mercredi - Samedi - Dimanche à 2h.15
GAGNANT DE 5 PRIX DE L'ACADEMIE dont MEILLEUR FILM de l'année MEILLEURE PRODUCTION Robert Wise
LUNDI le 10 octobre MATINEE SPECIALE A 2h.15 P.M.
35e GRANDE SEMAINE
20e
RODGERS and HAMMERSTEIN'S
ROBERT WISE PRODUCTION
THE SOUND OF MUSIC
JULIE ANDREWS • CHRISTOPHER PLUMMER
RICHARD HAYDN | ELEANOR PARKER | ROBERT WISE | RICHARD RODGERS | OSCAR HAMMERSTEIN II | ERNEST LEHMAN
TODD-AO COLOR by DE LUXE
Sièges réservés seulement — Guichet ouvert de 1h. à 9h.p.m.
CINEMA Ste-FOY
SALLE ALOUETTE 656-0593
Matinées - Mercredi et Samedi 2 p.m. ..... $1.50
Matinée de Dimanche, 2.15p.m. ..... $2.00
Tous les soirs, 8.15h. ..... $2.00
Pour groupe contacter le gérant, 656-0592 — 656-0593
Centre d'Achats Place Ste-Foy

IMPERIAL
Film d'aventures:
"CENT MILLE DOLLARS AU SOLEIL"
JEAN-PAUL BELMONDO & LINO VENTURA
EN COULEURS:
"LE MYSTERE DE LA JONQUE ROUGE"
HORST FRANK & MARIA PERSCHY

PRINCESSE
TROIS FILMS EN COULEURS:
"L'ILE AUX FILLES PERDUES"
GUY MADISON & MICHELE MERCIER
"LES HYENES CHASSENT LA NUIT"
HELMUT LANGE
"COMMANDO AUX PHILIPPINES"
JOHN AGAR & ALECIA VERGEL

UNE RUDE FAMILLE DE TRAPPEURS QUI ONT OSÉ RÊVER L'IMPOSSIBLE...
TECHNICOLOR
CALLOWAY le Trappeur
BRIAN KEITH · VERA MILES · BRANDON deWILDE · WALTER BRENNAN · ED WYNN
ENFANTS ADMIS EN MATINEES jusqu'à 3H.
UNE LUTTE A MORT! CONTRE DES BARBARES ASSOIFFÉS DE SANG...
EN COULEURS
DAN DAVIS
HELGA LINE
"LE TRIOMPHE DES DIX MERCENAIRES"
Calloway le Trappeur
2h.25 - 5h.55 - 9h.30
Le Triomphe des dix Mercenaires
12h.45 - 4h.20 - 7h.50
VICTORIA 27 Côte du Palais - 522-8465
RIALTO 198, 4e Rue - 524-2510

Une révélation : MIREILLE DARC
galia
VENANTINO VENANTINI
FRANCOISE PREVOST
DANS
amoureuse jeune folle asservie bouleversée et bouleversante et qui pourrait être n'importe laquelle d'entre vous
UN FILM DE GEORGES LAUTNER
Spectacle au complet 1H. 3H. 5H. 7H. 9H.
4e SEMAINE
le Canadien
Place Laurier - 656-9922

# Entrevue-minute avec Rita Imbeault

Un critique de théâtre est amené fréquemment, du moins s'il s'en donne la peine, à faire la connaissance des comédiens qu'il voit évoluer à plusieurs reprises sur la scène. C'est ainsi que, durant la saison au théâtre d'été La Fenière, j'ai eu l'occasion de converser à maintes reprises avec Rita Imbeault, une jeune comédienne montréalaise qui a tenu trois rôles dans les productions de ce théâtre.

Rita Imbeault est une jeune femme charmante, et, immédiatement après l'avoir écrit, je me rends compte combien ce qualificatif n'est pas à la hauteur. On ne s'attaque pas impunément à définir la personnalité d'un être humain sans laisser dans l'ombre l'aspect le plus important parfois, tout journaliste que l'on soit. A son talent de comédienne, elle allie une personnalité équilibrée, où la sensibilité a tout de même un rôle de premier plan. Ceux qui l'ont connue sur scène le savent . . .

**Comment en est-elle venue à faire du théâtre?**

"J'ai commencé d'abord assez jeune chez Mme Audet à Montréal, comme bon nombre de mes camarades. Durant deux ans. Puis j'ai décidé d'entrer au Conservatoire de la Province, à Montréal; j'avais quinze ans à cette époque. J'y ai fait mes deux ans avant de débuter dans le milieu du théâtre. Avec des arrêts. C'est à dire pour me marier, pour avoir des enfants, pour aller en Europe

Mais à part çà j'ai toujours travaillé; j'ai fait des tournées avec Gaumont, j'ai fait quelques téléthéâtres, j'ai fait des continuités pour adolescents. Dans "Demain Dimanche" surtout d'Alec Pelletier. Ensuite j'ai joué à la toute première saison de "Filles d'Eve". A part çà j'ai fait des rôles épisodiques à la Boîte à Surprise, et dans presque toutes les émissions pour adolescents".

**"Pourquoi les émissions d'adolescents en particulier"**

"Je ne sais pas . . . Peut-être à cause de mon "emploi" qui faisait assez jeune, assez jeune fille."

**"Est-ce que tu aimais ces rôles de jeunes"**

"Oui beaucoup. J'aime bien travailler pour les enfants. J'ai présenté l'an dernier un projet à Radio-Canada pour la Boîte à Surprise. Il a été accepté et j'ai commencé cette semaine mon premier enregistrement pour la Boîte. C'est un personnage bien amusant, je pense que ça va bien donner. C'est un sept minutes à la fin des émissions, après l'intrigue Maboule. J'm'appelle Mélodie. "Mélodie Voyage". C'est sous le thème de locomotion, en fantaisies et en chansons. J'pense que çà va être amusant. L'émission passera une fois tous les quinze jours à compter de novembre."

**"Si on parlait un peu de ton expérience à La Fenière, durant ces quatre mois que tu y as passés. Est-ce que le boulevard était un genre de pièces qui t'était familier"**

"J'avais joué une seule fois dans un boulevard; c'était au Stella dans "Les Glorieuses" de Roussin et c'était tout ce que j'avais fait. Mais j'aime beaucoup cela parce que c'est une excellente école . . .

**"Une excellente école"?**

"Oui, c'est-à-dire, çà nous libère de beaucoup de choses. Çà fait du bien d'ailleurs de changer de style de pièces. Si on ne joue que des rôles dramatiques, on s'habitue à faire toujours la même chose."

**"Est-ce que ce fut difficile de passer de Teresa dans "l'Otage" à des personnages tels que Dolly dans "Quand épousez-vous ma femme?" et Solange dans "Chérie noire"?**

"Non . . . je veux dire, "L'Otage" c'est quand même pas mal mon "emploi". Je suis entrée assez dans le premier personnage; le deuxième fut relativement facile aussi parce que c'était une composition tout à fait fofolle. C'est le troisième que j'ai trouvé assez difficile à rendre, à cause de l'âge du personnage sans doute. Je dois dire que j'ai travaillé très fort tous les soirs pour trouver des trucs originaux, pour faire le mieux possible".

**"Comment as-tu accueilli l'idée de jouer Isabelle dans "Le temps sauvage"? A la lecture de la pièce, le personnage m'est apparue extrêmement difficile . . .**

"Ah! il est effrayant . . . Il est très complexe, et plus j'ai travaillé, tu comprends, plus je m'enfonçais presque. Je trouvais çà épouvantable. Au début cependant, le personnage ne m'avait pas semblé aussi complexe. Je le voyais très bien par moments. En répétant je me disais: bon, on va voir, on va laisser venir les choses. Mais finalement on a besoin d'approfondir, de travailler avec Anne Hébert elle-même. Elle a assisté à toutes les répétitions et c'était une chance inouie. Parce que, pour mon rôle, je pouvais voir le personnage d'une façon, le metteur en scène le voir d'une autre et elle, l'auteur, avoir évidemment la conception qu'elle avait lorsqu'elle a écrit l'oeuvre. C'est très intéressant de travailler dans des conditions pareilles: ce n'est pas toujours l'auteur qui gagne. Parce qu'il y a des choses que tu fais ressortir par rapport aux autres personnages en tant que comédien et auxquelles l'auteur n'aurait pas pensé. Le comédien est utile aussi pour définir l'attitude à prendre vis-à-vis les autres personnages sur le plan caractère. Je crois avoir eu une chance fantastique de pouvoir travailler ainsi."



Rita Imbeault

**"Et qu'ambitionnes-tu de faire après la tournée du "Temps sauvage", à part, bien entendu, les émissions télévisées"?**

"Pour l'instant je n'ai pas de projets déterminés. Mais je crois que j'accepterais volontiers un autre rôle au théâtre. J'aime le contact avec le théâtre. Et puis, jouer un rôle, c'est quand même du neuf à tous les jours, même si c'est toujours la même chose que l'on joue. Parce qu'on apporte quelque chose de neuf à chaque fois si on se donne la peine de travailler . . . si on ne s'endort pas dans son rôle, dans ce qui a été fait. Et si à chaque soir on s'efforce de retrouver du nouveau dans le personnage, dans sa façon d'agir et . . . même dans la critique!"

Mon entrevue n'avait duré que quelques minutes, malheureusement. Mais je crois bien qu'on aura à nouveau l'occasion d'entendre parler de Rita Imbeault.

C.D.

# Nouveau comité de lecture au Centre du Théâtre canadien

TORONTO — Depuis longtemps, on recherche assidûment un moyen d'attirer l'attention des producteurs de théâtre sur les dramaturges canadiens.

Le Centre du Théâtre canadien annonce que, grâce à une subvention spéciale du Conseil des Arts du Canada, le Centre du Théâtre canadien a été en mesure de mettre sur pied un service unique d'évaluation de manuscrits, fonctionnant dans tout le pays.

Des comités de lectures régionaux, en rapport avec des compagnies professionnelles, ont été établis dans les diverses régions du Canada. Grâce aux travaux de ces comités, les directeurs artistiques d'importants théâtres canadiens et les dramaturges qui souhaitent voir leurs pièces représentées, ont pour la première fois l'occasion d'être en contact professionnellement, de façon profitable et permanente.

Le nouveau service du Centre du Théâtre canadien acceptera les manuscrits en anglais et en français, de dramaturges résidant au Canada.

Ce service a été créé pour les dramaturges de langue anglaise résidant dans la province de Québec ainsi que pour les dramaturges résidant dans les autres provinces, mais écrivant en français, car ce service doit complémenter le travail de la Commission de la Pièce canadienne, le service du Ministère des Affaires culturelles de la province de Québec, qui selon son mandat ne peut évaluer que les pièces écrites en français par des résidants de la province de Québec.

Les manuscrits reçus au Centre du Théâtre canadien, 280 Bloor Street West, Toronto 5, Canada, seront ensuite envoyés aux comités de lectures régionaux qui après les avoir évalués, les transmettra aux directeurs artistiques. Les manuscrits jugés bons pour être montés seront imprimés en temps voulu et distribués aux groupes, tant amateurs que professionnels de par le monde, si leurs auteurs y consentent.

# Sept premières mondiales au Festival de Théâtre de Dublin

DUBLIN, Irlande (Reuter) — Sept premières mondiales et deux créations européennes auront lieu dans le cadre du neuvième Festival international de théâtre de Dublin, qui s'ouvrait lundi dans la capitale de l'Irlande.

Pour la soirée inaugurale on présentait pour la première fois sur scène l'oeuvre du poète irlandais Louis MacNeice, "One For The Grave" interprétée par la troupe d'Abbey Théâtre, de Dublin.

Les oeuvres de MacNeice ont pris une nouvelle importance, depuis sa mort survenue il y a trois ans. L'écrivain est maintenant considéré comme l'un des plus grands poètes d'expression anglaise, de l'après-guerre.

Le programme de ce festival d'art dramatique, dont on dit qu'il compte parmi les quatre plus importants d'Europe, met plutôt en valeur le théâtre irlandais. Cette année, cependant, on jouera trois pièces de dramaturges américains.

Ed Begley, acteur de Hollywood, fait partie de la distribution de "Hogan's Goat", spectacle présenté en première européenne.

Cette pièce qui traite de la politique et de la puissance dans le Brooklyn des années 1890, est une oeuvre de l'écrivain américain William Alfred, et qui a tenu l'affiche à Broadway durant deux ans.

Parmi les reprises d'oeuvres connues on jouera la pièce de Georges Farquhar, "Love And A Bottle", qui avait été présentée pour la première fois au Drury Lane de Londres, il y a 267 ans.

# L'Estoc recevra les recettes de "N'écoutez pas mesdames"

**C'est le Théâtre de l'Estoc qui bénéficiera des recettes de la représentation de "N'écoutez pas mesdames", de Sacha Guitry, jouée par le Théâtre populaire Molson, samedi prochain au Palais Montcalm.**

**Cette pièce, jouée à plusieurs reprises en Europe a été jouée au Canada en 1960 lors du Festival de Montréal. C'est Jean Duceppe qui reprendra la mise en scène de cette comédie sur l'art d'aimer.**

**Jean Duceppe, directeur de ce Théâtre populaire, a fait appel à Janine Sutto pour remplir l'un des rôles les plus difficiles de "N'écoutez pas mesdames". Feront partie de la distribution: Françoise Faucher, Louise Rémy, Jean-Louis Paris, François Cartier, Raymond Royer et Patricia Nolin.**













L'opinion de Gérard Bessette:

# Enseignement et création

Par Claude DAIGNEAULT

En quittant l'appartement de l'écrivain Gérard Bessette, je ressentais, avec une certaine gêne, le regret de n'avoir pu l'amener à parler plus librement. Dans un cas semblable, un journaliste se dit toujours qu'il réussira bien à "sortir" quelque chose, à "pondre un papier", pour employer des termes du jargon à l'honneur dans les salles de rédaction.

Et c'est pourquoi je me suis décidé à écrire mon article . . . en espérant bien fort qu'il serait à la hauteur de l'interviewé. Lourde tâche, croyez-m'en.

A un moment, un seul je pense, j'ai senti que Gérard Bessette s'animait au ton de sa voix qui avait changé brusquement; mais son visage conserve toujours cette expression amusée, apparentée au cynisme. Cet homme de petite stature conserve sur ses interlocuteurs la supériorité d'une apparente tranquillité d'esprit.

J'ai dû pourtant m'avouer qu'il possédait un fort attrait sur ceux à qui il s'adresse; ça ne ressemblait pas tout à fait à une relation maître à élève mais ça s'apparentait.

Gérard Bessette donne des cours à la faculté des Lettres de l'Université Laval depuis l'ouverture de la session d'études. Il fait approfondir aux étudiants l'oeuvre d'Yves Thériault, de Nathalie Sarraute et le roman canadien en général. Mais l'aspect important de son enseignement est qu'il dispense des cours de création littéraire.

"Est-ce une expérience nouvelle?"

"Non. On donne un enseignement semblable à Montréal et



Gérard Bessette

en Colombie britannique. L'Expérience avait été tentée jadis à Laval, et elle a été ressuscitée l'année dernière par le frère Lockquell".

"Mais, peut-on enseigner à écrire?"

"On ne peut pas enseigner à un écrivain comment devenir écrivain. Mais on espère, grâce à ces cours, faire épargner du temps à des esprits prometteurs, en exposant les trucs du métier, dont certains peuvent profiter. Une douzaine d'étudiants suivent mes cours".

Et Gérard Bessette s'en prend alors à notre conception de l'enseignement qui nuit à la créativité. "Ici, affirme l'auteur de "L'Incubation", on veut enseigner la "raison raisonnante" au détriment de la sensibilité. C'est un grand malheur. On constate d'ailleurs que les trois quarts de nos écrivains d'imagination n'ont pas de baccalauréat. Pensez à Thériault, Laberge, Gabrielle Roy, Roger Lemelin. Ca veut dire que l'enseignement est stérilisant. Plutôt que de laisser les jeunes rêver, on les soumet à l'influence de l'esprit critique. On fait rédiger des compositions aux élèves de l'école primaire et aussitôt qu'ils ont terminé leur versification, on les oblige à faire des analyses littéraires et des dissertations. Les adolescents sont à l'époque où le rêve et l'imagination jouent un rôle de premier plan; ça stérilise l'imagination".

"Notre méthode d'enseignement, poursuit Gérard Bessette, est basée sur cette vieille hiérarchie: intelligence, volonté et imagination, "cette folle du logis". Qu'on ne se demande pas pourquoi les étudiants en Lettres ne collaborent pas à la littérature d'ici: l'esprit critique est trop fort".

Comme l'entrevue s'était orientée dans la littérature d'imagination, le pas fut vite franchi vers un aspect plus particulier: l'importance de la langue et de la stylistique. Dans une conversation qui se trouva quelquefois en butte à l'écueil du silence, "qui est d'or", comme tout le monde le sait, Gérard Bessette allait relancer la discussion en lançant:

"En littérature d'imagination, la langue est secondaire" . . .

En précisant sa pensée, l'écrivain poursuivit: "Un beau style, dans un roman, c'est une langue fonctionnelle, adaptée à la dimension des personnages mis en cause. La langue doit se plier à l'écrivain. "La rime est esclave" . . . dit-on". Et M. Bessette précise que l'écrivain ne doit pas travailler en fonction du lecteur ou de normes établies, mais en fonction des personnages.

"Mais si la langue est secondaire, lui ai-je demandé, la porte est ouverte à la littérature jouale"?

"Il arrive que l'on choisisse un narrateur joualisant dans un roman, en fonction des personnages. Mais il lui est impossible d'exprimer ce qu'il ressent, à cause d'un "défaut par manque" de la langue "jouale", c'est d'ailleurs la grande différence entre la langue dite académique et la langue jouale. L'écrivain est limité par la langue jouale s'il a recours au "je"; l'utilisation du "il" peut cependant lui permettre de s'exprimer".

"En somme, nous sommes confrontés à un problème ancien: académisme et expression littéraire personnelle. Aux Etats-Unis, au siècle dernier, on fustigeait les écrivains qui n'écrivaient pas selon les principes de la langue britannique, tout comme les bonzes de l'Académie française refusaient de reconnaître la valeur de Marcel Proust, en alléguant qu'ils n'y comprenaient rien".

"Pourtant les écrivains américains ont imposé leur façon d'écrire; et si l'on plaçait la valeur d'un livre dans la langue, et uniquement là, Gide serait un plus grand romancier que Balzac".

"En linguistique, la raison du plus fort est toujours la meilleure. Les Français utilisent des mots comme living-room, business, auto-stop, lift et liftier. Mais nous qui préférons vivoir, affaire, pouce, ascenseur et garçon d'ascenseur ne pourrons jamais nous imposer: nous sommes trop peu nombreux. Nous ne pouvons que suivre le courant. Il y aurait peut-être un espoir, un seul: l'établissement d'une francophonie. Et encore . . ."

"Que penser de nos jeunes romanciers qui représentent un fort pourcentage et qui publient avec régularité, du moins durant quelques temps?"

"On est trop jeune pour publier un roman à vingt-cinq ans, et forcément à dix-huit ans. Le phénomène peut se produire en poésie: Rimbaud et Nelligan en témoignent. Mais pas dans le roman".

"Croyez-vous que nos jeunes romanciers écrivent souvent sans avoir quelque chose à dire?"

"eut-être . . . Ca pourrait être une raison de notre pauvreté en littérature romanesque".

Comme je le disais au début de ce texte, je regrette de n'avoir pu qu'aborder un aspect de la personnalité de Gérard Bessette. De lui-même je n'ai su que peu de choses: qu'il est né à Sabrevoix, un village situé non loin de St-Jean d'Iberville, qu'il a vécu une quinzaine d'années à Montréal et que sa mère le payait pour lire lorsqu'il était enfant parce qu'il détestait cela. Avouez que c'est peu de choses pour se faire une idée de l'homme qu'on interviewe . . . Lire ses oeuvres nous en apprendrait peut-être, et, même sans doute, plus.

## Découverte d'un dolmen de 90 pieds carrés

LISBONNE (AFP) — Un dolmen — probablement le plus haut de tous ceux que l'on a découverts jusqu'à présent — vient d'être mis au jour par une équipe d'archéologues à 10 milles de l'ancienne ville royale d'Evora, au sud-est de Lisbonne.

Ce dolmen, d'une superficie de 90 pieds carrés présente un couloir de 50 pieds recouvert d'une pierre d'un seul tenant et ses colonnes de support, qui ne sont pas encore entièrement dégagées, dépassent déjà 15 pieds de hauteur. Le poids de ces supports est évalué à une vingtaine de tonnes.

Plusieurs objets ont déjà été trouvés à l'intérieur du dolmen dont des gravures de figures humaines, des fragments de poteries, une petite plaque en or et surtout une gravure représentant la tête d'un animal, ce qui, dit-on, est extrêmement rare dans de pareils monuments.

## Dans les coulisses

Avec Claude Daigneault



Félicitations à l'ami Jean Royer de l'Action pour sa nomination à la Commission de la pièce canadienne.

—0—0—0—

Le succès sied bien à la Fenière, puisqu'on a décidé d'y garder à l'affiche "Le Curé de Saint-Amour" de Jean Guitton jusqu'au 17 octobre.

—0—0—0—

La société d'édition Ryerson de Toronto a publié une traduction du livre de Jean Lemoyne, "Convergence". Le titre anglais est "Convergence' Essays from Quebec".

—0—0—0—

Des artistes de Baie Saint-Paul ont donné un concert, hier soir, au collège des Frères Maristes de Cap-Rouge.

—0—0—0—

M. Lucius Laliberté, libraire de Sainte-Foy, aurait paraît-il des projets d'édition.

—0—0—0—

La chorale "Les P'tits Bonheurs" de Québec (18 jeunes filles) ira donner quelques récitals à Vancouver en novembre. Il s'agit d'un échange culturel avec une chorale de Vancouver qui sera à Québec en février.

—0—0—0—

L'Estoc ne jouera pas "Qui a tué William O'Neil" du dramaturge Claude Jasmin, mais une autre pièce du même auteur. Il s'agit d'une pièce déjà jouée à CBFT et publiée aux éditions "Parti-Pris", et qui porte le titre de "Blues pour un homme averti". Il y faudra des écrans de projection avec vues des faubourgs de Montréal, ainsi qu'un petit orchestre de jazz qui, dans le drame de Jasmin, tient lieu de choeur antique.

—0—0—0—

Une crèche de 16 pouces de hauteur du sculpteur québécois René Thibault, a été choisie pour une exposition internationale de crèches qui se tiendra à Orly, en France.

—0—0—0—

Meilleurs voeux de succès à Louise Poulin qui interprète si bien Gilles Vigneault.

—0—0—0—

16 peintres de Montréal, et parmi les meilleurs, exposeront leurs toiles à la Boutique Soleil de la métropole à compter de mardi. La manifestation se tient sous le signe de l'humour et porte le titre de "Portraits de famille". La carte d'invitation, assez originale, comporte un petit mot de Claude Heaffely, secrétaire à la rédaction de "Culture Vivante".

—0—0—0—

Le ténor Guy Lavoie donne son premier récital à Québec depuis le début de sa carrière. M. Lavoie doit également paraître à l'émission d'ouverture de la station CBVT de Québec.

—0—0—0—

Le comédien montréalais Jacques Létourneau jouera aux côtés de Denise Pelletier dans le "Placard" de Kolpit, présenté par l'Estoc.

—0—0—0—

Claude Laroche est le seul Québécois accepté à l'Ecole nationale de Théâtre dans la section française; il y suivra des cours de jeu.

—0—0—0—

Le prochain numéro de la revue "Culture Vivante", le troisième de la présente année, sortira bientôt, soit dans une huitaine de jours. Guy Baulne, Charles Dumas, Claude Gauvreau, Claude-Lyse Gagnon, Gilles Mathieu, Jean Royer et Paul Larose ont signé des articles. La revue comporte également des informations culturelles d'ordre général. Il semblerait que le quatrième numéro traiterait de "culture populaire".

## Congrès des sciences généalogiques

PARIS — Le huitième congrès des sciences généalogiques et héraldiques qui vient de se tenir à Paris, à la Maison de la chimie, groupait les délégués de vingt-sept Etats; parmi eux, de nombreux érudits, conservateurs d'archives et bibliothèques, directeurs de grands musées et fonctionnaires de ministères.

Une cinquantaine de communications ont été consacrées aux sujets suivants: archives familiales, armoiries, sceaux, généalogies, insignes et drapeaux. Il a été ainsi traité de la graphologie appliquée à la généalogie, des problèmes héraldiques dans la peinture flamande, des éléments turcs dans l'héraldique hongroise, de la noblesse tchèque dans l'armorial suédois, de la philatélie héraldique, du plus ancien symbole royal de l'Humanité, et bien d'autres questions.

Quatre commissions: généalogie, héraldique, sigillographie, et iconographie, ont présenté à l'issue du congrès les résultats de leurs travaux sous forme de recommandations pour la publication d'un inventaire général des archives privées, le dépôt de ces documents aux Archives nationales, la communication aux pays intéressés des copies de pièces qui les concernent particulièrement, la création d'un inventaire général de portraits avec copie photographique et examen des résultats sur le plan international, la conservation des sceaux.

Les vexillogues présents ont présenté deux communications: M. Muhlemann (Suisse), grand spécialiste des drapeaux militaires, a parlé des deapeaux des troupes suisses au service de la France; M. Pasch (Paris) a fait part de ses recherches sur les drapeaux des cartes-portulans du haut Moyen-Age, dont la Bibliothèque nationale de Paris possède l'ensemble probablement le plus riche du monde.

# Nouveau centre de Beaux-Arts à Londres

LONDRES — Les artistes contemporains britanniques, surtout les jeunes qui s'efforcent de "percer", se réjouissent d'apprendre que Londres va être doté d'un nouveau Centre de Beaux Arts, qui sera installé et entretenu par l'Association des sociétés de Beaux-Arts et d'Esthétique, nouvellement créée. Si tout se passe comme prévu, le Centre, dont la construction est déjà commencée, s'ouvrira en 1967.

A la base de ce programme se trouve une intéressante histoire de coopération entre le gouvernement et des sociétés artistiques, et entre ces groupes et les artistes. Cinq organisations artistiques y participent. Parmi celles-ci il convient de citer en premier lieu l'Institut des Arts contemporains (Institute of Contemporary Arts). Les autres sont la Société des arts et des dessinateurs, l'Association du dessin et des industries, l'Association du dessin et des directeurs artistiques, et l'Institut des architectes paysagistes. Tous ces groupes accordent un appui financier au projet. Le gouvernement, par l'intermédinaire de l'Arts Council, donne également une aide financière. Des collaborateurs variés, y compris des exposants et autres artistes, ainsi que des particuliers, ont apporté le reste. Si tout se déroule sans accroc, le résultat sera un centre britannique qui sera la contre-partie du musée d'art moderne de New York.

Le nouveau centre aura pour cadre Carlton House Terrace, la plus célèbre des rangées de maisons de style uniforme dessinées par l'architecte Nash et qui furent une des caractéristiques importantes de l'architecture en Grande - Bretagne du début du 18e siècle et en particulier de la régence de George IV (1810-1820). On est en train de réaménager et de remettre à neuf une de ces belles demeures. La façade et plusieurs des pièces sont conservées telles qu'elles furent conçues par Nash, mais le reste du Centre se conformera au style moderne.

Outre les galeries d'exposition, les sallles de conférence et la bibliothèque, le Centre comportera un restaurant et un club. Il constituera en fait un genre de forum pour tous les talents créateurs dans les domaines des arts, y compris la musique, la danse et la littérature.

L'Institut des arts contemporains a toujours servi, depuis sa création en 1949, de centre de réunions et d'atelier — jouissant d'une renommée internationale — pour des esprits créateurs dans toutes les formes d'art et de communication, fonctionnant plutôt comme un club que comme un musée ou une galerie. L'Institut organise des expositions, mais il organise également toutes sortes d'autres activités — concerts, séances de cinéma, conférences, débats, lectures de poésie, représentations dramatiques, etc. Les autres sociétés organisent des programmes analogues dans le domaine de l'esthétique, de l'industrie et de l'architecture. Dans le but de recueillir des fonds, un nombre important d'artistes et de sculpteurs contemporains, ainsi que de nombreux marchands et collectionneurs d'objets d'art, ont fait don de leurs propres oeuvres ou d'autres provenant de leurs collections. Ces oeuvres furent vendues aux enchères par la maison Sotheby & Company, la célèbre salle de ventes londonienne, qui se spécialise dans les objets d'art. Les artistes qui ont fait don de leurs propres oeuvres comprenaient un grand nombre de jeunes et d'autres déjà sur le chemin de la gloire. Parmi les artistes britanniques dont la renommée ne cesse de croître, il faut citer Robin Denny, David Hockney, et les frères Bernard et Harold Cohen. Un don fut fait également par le jeune artiste espagnol, Antonio Saura. Anthony Caro, le sculpteur qui enseigne à l'école Saint Martin des Beaux-Arts a donné plusieurs de ses oeuvres.


theatre de l'estoc STUDIO 9
9 rue st louis 529-9947
Commençant demain, dimanche, à 7h.30 et 9h.45
SANDRA a un mari, SANDRA a un frère SANDRA aime l'un d'eux beaucoup trop!
de LUCHINO VISCONTI avec CLAUDIA CARDINALE
SANDRA
LION D'OR FESTIVAL DE VENISE 1965
MICHAEL CRAIG • JEAN SOREL • MARIE-BELL
Finissant ce soir à 7h.30 et 9h.45
BANDE A PART DE JEAN-LUC GODARD

8e ET DERNIERE SEMAINE !
Le Gendarme de St-Tropez ARRIVE EN AMÉRIQUE ET COMMENCE UNE RÉVOLUTION PAS SI TRANQUILLE!
C'EST UNE EXPLOSION DE RIRE!
LOUIS DE FUNÈS
dans son NOUVEAU TRIOMPHE!
le gendarme à New-york
Enfants de 10 ans et plus admis aux matinées seulement!
SCOPE COULEURS
avec GENEVIÈVE GRAD et LA BRIGADE DE ST-TROPEZ
il sera tour à tour COW-BOY • CHINOIS • GRAND CHEF INDIEN • CHAMPION DE BASEBALL mais surtout GENDARME
2... GRAND FILM
GIGANTESQUE! MAGNIFIQUE!
SAMSON CONTRE LE CORSAIRE NOIR
DYALISCOPE - EASTMANCOLOR
Centre d'Achats Canardière — 661-8575
Stationnement gratuit — Air climatisé
Cinéma CANARDIÈRE Situé au centre d'achats de La Canardière
BIENTOT: LE 2e EPISODE DES AVENTURES DE LA TROUBLANTE ANGELIQUE! "MERVEILLEUSE ANGELIQUE #2"

CINEMA ST-ROMUALD
—A 3 milles du pont de Québec — Tél.- 839-7553—
MATINEE POUR LES JEUNES
SAMEDI LE 8 OCT. A 1h.30
LES BOUCANIERS DES CARAIBES
BRIGITTE COREY SCOPE COUL
L'HISTOIRE DE RUTH
STEWART WITHMAN SC COUL
Dimanche en matinée, étudiants: 75¢ ★ DEUX GRANDS SUCCES ★ Air climatisé
LA VERITE MISE A NUE SUR LE MONDE DU SPECTACLE
Tous les faits saillants que vous lisez dans la revue Playboys
Il révèle tous les secrets des clubs a Serrure Spéciale
JAYNE MANSFIELD
LEO GENN
CHRISTOPHER LEE
LA BLONDE ET LES NUS de Soho
EASTMAN COLOR
—EGALEMENT A L'AFFICHE—
Aucune femme ne lui ressemblait et ne pouvait aimer comme elle aimait!
LE MARI DE LA FEMME A BARBE avec UGO TOGNAZZI-ANNIE GIRARDOT

DANSE tous les soirs
CHATEAU BEL-AIR
Le samedi et le dimanche, danse avec
★ PAULO et son formidable ensemble
vedette des plus grands cabarets et de la TV. Venez l'entendre, il est tout à fait épatant.
Receptions de tous genres | Ste-Pétronille, Ile d'Orléans Tél.: 828-2221 | Entrée libre tous les soirs

ALOHA... bienvenue
AHIAHI... bonsoir
Waikiki CASINO
DANSE avec en vedette
★ Les JAZZMEN
et "un luminaire Polynésien"
DIMANCHE APRES-MIDI de 3h à 6h.
DANSE avec "Les Jazzmen"
Tous les mercredis soir SOIREE DES DAMES
4 SALLES DE RECEPTIONS
ou expositions, conférences, banquets.
Réservations: M. Jean Vallé.
661-9248 - 49
2195 boul. Ste-Anne
Québec 3. 661-9248

# Chronique musicale

Par Marc Samson



# Que nous réserve la saison musicale qui commence

*Après ce temps de léthargie que sont pour la vie artistique à Québec les mois d'août et de septembre, la semaine qui vient de s'écouler a permis aux mélomanes de reprendre un contact vivant avec la musique. Le nombre d'auditeurs réunis pour les concerts "à la chandelle" et d'abonnement du lundi de l'O.S.Q. et celui de "Orchestre de chambre de Moscou permet de croire que les Québécois s'intéressant à la musique sont de plus en plus nombreux.*

*Cet intérêt plus marqué tient pour une bonne part à une vie musicale qui s'intensifie d'année en année et qui offre au public un choix de manifestations assez étendu et varié pour retenir son attention. Ce qui peut paraître de prime abord concurrence n'est en réalité qu'un signe de plus grande vitalité.*

*On constate en même temps une évolution peut-être lente aux yeux de certains mais qui en s'opérant en profondeur donnera des résultats beaucoup plus durables. La chose primordiale est de réussir à créer un besoin de musique qui existe par lui-même et non en fonction de réalités extérieures.*

*La vie musicale à Montréal traverse cette année une crise qui donne à réfléchir. Toutes les sociétés de concert ont vu leur clientèle réduite d'une façon presque alarmante. Après avoir effectué des sondages, on en est venu à la conclusion que les auditeurs préfèrent réserver, en prévision des manifestations qui seront présentées durant l'Expo, la partie du budget qu'ils consacrent généralement aux activités musicales. On est ici devant une décision qui, pour être compréhensible sur le plan financier, n'en dénote pas moins que la musique n'est pas encore entrée dans les moeurs. Si tel était le cas, bien peu d'amateurs pourraient s'abstenir de fréquenter les salles de concert pendant toute une année.*

*Nous n'avons heureusement pas à affronter une telle situation à Québec; l'on a vu par exemple la vente des billets d'abonnement à l'O.S.Q. se faire à un rythme plus rapide que par les années passées. Les autres associations paraissent tout aussi confiantes et annoncent des activités aussi intéressantes que variées et où la musique est présentée sous toutes ses formes: opéra, récital, musique de chambre, ballet.*

*Le Théâtre lyrique de Nouvelle-France, notre vaillante compagnie d'opéra, a annoncé la semaine dernière les oeuvres qu'il mettra à l'affiche pour cette année. Les distributions de ses trois spectacles — Mignon d'Ambroise Thomas (qu'on lui réclamait depuis longtemps), La Périchole de Jacques Offenbach et La Bohème de Pucci — seront entièrement canadiennes, de même que celle du Barbier de Séville de Rossini que l'on présentera en tournée dans la province. Ce répertoire ne sort évidemment pas des sentiers battus mais il comprend deux oeuvres de premier plan et il a l'avantage d'être adapté aux moyens artistique, technique et financier dont dispose la compagnie pour le moment.*

*C'est au Club musical des Dames que nous devrons les premières apparitions dans notre ville de Marylin Horne, dont les disques nous ont fait connaître la voix phénoménale, et de Julius Katchen qui vient tout juste de terminer l'enregistrement de l'intégrale des oeuvres pour piano de Brahms. Deux débuts attend.: avec impatience. Le C.M.D. présentera aussi Hidetaro Suzuki que nous avons entendu quelque fois comme soliste avec orchestre mais dont ce sera le premier récital public ici. Le Quatuor à cordes de Copenhague et le célèbre duo flûte-piano formé de Jean-Pierre Rampal et Robert Veyron-Lacroix compléteront la saison.*

*Les artistes soviétiques sont devenus en quelque sorte une spécialité de Canadian Concerts & Artists et ceux qui seront entendus à Québec comptent parmi les plus grands: le pianiste Moguilevski, gagnant du premier prix au Concours de la Reine Elizabeth de Bruxelles il y a quelques années, le violoniste Leonid Kogan, le soprano Vichnevskaya avec Rostropovich au piano, sans oublier le ballet folklorique de l'Ukraine.*

*Si l'on ajoute les autres concerts qui viendront s'ajouter à ces événements — Jeunesses musicales, Concerts Couperin, récitals présentés par l'Institut canadien, le Centre artistique Saint-Jean Eudes et le Conservatoire — le mélomane québécois aura de quoi répondre à tous ses goûts et satisfaire à toutes ses exigences.*

—0—0—0—0—

*S'il est question plus haut d'une évolution certaine dans la vie musicale à Québec, il faut cependant admettre que cette même évolution est sensiblement refrénée par l'absence prolongée d'une "véritable salle de concerts". Depuis plusieurs mois déjà le public québécois se laissait bercer par l'espoir et moult promesses.*

*Quel cuisant réveil de se retrouver lundi soir dernier, lors du premier concert de la semaine de l'O.S.Q., devant un décor d'un réalisme et d'une nudité qui illustrait on ne peut mieux la situation actuelle.*

*En attendant des jours meilleurs, on aurait sans doute intérêt à lorgner du côté de notre ex-futur Conservatoire. On pourrait y emprunter quelques-uns des panneaux qui ornent si artistiquement le boulevard Saint-Cyrille; avec un peu d'habileté il serait sûrement possible de les transformer en une magnifique coquille d'orchestre ...*

# Doctorat en musique à Soeur Monique Vachon

Soeur Monique Vachon, de la communauté des SS. Servantes St-Coeur de Marie, a obtenu, le 23 août dernier, un doctorat en musique de l'Université Laval avec la mention grande distinction. Le nouveau docteur avait présenté une thèse intitulée: "La fugue dans la musique religieuse de Wolfgang Amadeus Mozart". Mademoiselle Jeanne Landry dirigeait la thèse.

Soeur Monique Vachon obtenait son baccalauréat en musique de l'Université Laval en 1958, son diplôme de Maître de Chapelle en 1960 et sa licence en musique en 1962.

Professeur de musique et d'initiation musicale au Couvent de Limoilou de 1948 à 1962, elle enseigne maintenant à l'Ecole Normale François-de la Place aux étudiants inscrits aux différents degrés du Brevet A et de la Pédagogie préscolaire.

Mademoiselle Jeanne Landry, Monsieur Sylvio Lacharité, Mademoiselle Jocelyne Binet et Monsieur Yvan Bédard faisaient partie du jury.



# Les débuts américains de la cantatrice Maureen Forrester



Maureen Forrester

NEW YORK (PC) — Le contralto canadien Maureen Forrester a fait ses débuts américains à l'opéra, la semaine dernière au Lincoln Centre. Elle a interprété le rôle de Cornelia dans "Giulio Cesaire", une oeuvre de Handel, présentée avec faste par le New York City Opera Company.

C'était la première fois, depuis nombre d'années, qu'un tel opéra baroque était présenté de façon aussi grandiose devant un auditoire newyorkais choisi.

M. Harold C. Schonberg, critique du New York Times, a dit que Mme Forrester avait chanté de toute la voix riche et puissante qui la distingue, sans ajouter d'ornements inutiles et avec un jeu bien approprié.

Notant que les auditeurs avaient été charmés par le spectacle dès le début, M. Schoenberg a ajouté qu'il ne s'agissait pas d'un opéra présenté à la façon habituelle. Au lieu d'un récit en voie de développement, ce fut, selon lui, une suite de tableaux, et au lieu de jouer simplement leurs rôles, les chanteurs ont en sorte accompli des mouvements gracieux comme dans un ballet.

**Comme au 18e**

M. Tito Capobianco, qui a fait la mise en scène de Giulio Cesare, a expliqué qu'il voulait présenter cette oeuvre composée en 1723 comme au temps de Handel.

Schonberg a encore écrit que Beverly Sills, dans le rôle de Cléopâtre avait été excellente, et que Norman Treigle dans le principal rôle avait chanté avec intelligence et de façon splendide.

Le critique de la Presse Associée, Mary Campbell, a loué la voix chaude de Mlle Forrester.

La nouvelle présentation américaine de Julius Cesar est caractérisée par des gestes larges et exagérés, permettant aux interprètes d'insister sur chaque sentiment. Les auditeurs ont d'abord souri et ricané mais ils ont été bientôt envoûtés par les airs et l'accompagnement. Julius Rudel dirigeait l'orchestre.

Le New York State Theatre est voisin du nouveau Metropolitan House. Giulio Cesare sera présenté jusqu'au 13 novembre.

Ses engagements l'éloignent le plus souvent de sa demeure de Toronto, où les domestiques s'occupent de la bonne tenue de la maison pour son mari, Eugène Kash, violoniste et chef d'orchestre, et leur cinq enfants dont les âges s'échelonnent de deux à onze ans.

La chanteuse, qui a accepté un nouveau travail cette année, comme directrice de la section d'art vocal de l'Académie de Musique de Philadelphie, est en quête d'une villa à la campagne dans le New Jersey, pour y loger sa famille. De cette façon, elle sera à proximité de New York, où sa carrière est centrée, et aussi de l'aéroport de Newark, facilitant ses voyages à Philadelphie plusieurs fois par semaine.

Madame Kash, qui a embrassé le judaisme après son mariage il y a 12 ans, s'intéresse à beaucoup de choses, notamment dans le domaine du sport, la natation et le ski, de même que l'aspect gastronomique des dîners fins.

Le fait qu'elle ait accepté le rôle dans l'opéra de Haendel ne signifie pas qu'elle abandonne les récitals.

Elle expliquait cette semaine à New York, que le répertoire d'opéras n'offre que certains grands rôles convenant à sa voix de contralto.

Haendel, Gluck et Mozart ont composé le genre de musique qu'elle préfère, parce que ces oeuvres exigent une plus grande part d'interprétation chez les artistes.

Il y a cinq ans, Maureen Forrester avait chanté le rôle-titre d'"Orphée" opéra de Gouck, dans son début de carrière à Toronto.

## Le prix Lénine sera désormais attribué à tous les deux ans

MOSCOU (AFP) — Selon une décision du comité central du parti communiste soviétique et du conseil des ministres de l'URSS, les prix Lénine seront désormais attribués tous les deux ans, et il sera créé de nouveaux prix, dits "prix d'Etat" annuels, annonce l'agence Tass.

Les prix Lénine seront décernés une fois tous les deux ans le 22 avril, date anniversaire de la naissance de Lénine, et les prix d'Etat seront distribués chaque année le 7 novembre — anniversaire de la révolution d'octobre.

## Commandes à deux compositeurs de l'Ontario

ST. CATHARINES (Ontario) — Les compositeurs Milton Barnes et Lorne Betts ont reçu des commandes de la Fédération des orchestres symphoniques de l'Ontario à l'occasion du Centenaire de la Confédération. La nouvelle en a été annoncée par M. Albert Jarvis, président de la Fédération, et M. Keith MacMillan, secrétaire du Centre musical canadien. Le Centre administre la subvention de $60,000 accordée par la Commission du Centenaire au Festival du Canada, programme des arts d'interprétation de la Commission.

Les deux oeuvres seront entendues en première mondiale au mois de janvier 1967. L'orchestre symphonique de St.Catharines exécutera l'oeuvre de M. Barnes tandis que l'oeuvre de M. Betts, "Kanadario Music for a Festival Occasion", sera interprétée par l'orchestre philharmonique de Hamilton. Après leur première, les deux compositions seront mises à la disposition de tous les membres de la Fédération des orchestres symphoniques de l'Ontario.

La Fédération se compose de seize orchestres; ceux de Hamilton, St. Catharines, Windsor, London, Kitchener, Sarnia, Brantford, Kingston, Richmond Hill, Deep River, Ottawa, Oshawa, East York, Lakehead, Eastern Ontario et Sudbury.

Directeur musical de l'orchestre et du choeur symphonique de St. Catharines et de l'ensemble Toronto Repertory, M. Milton Barnes a souvent été invité à diriger l'orchestre à cordes de Radio-Canada. On lui a récemment commandé "Antigone", drame musical pour l'école St. Michael de Toronto. M. Barnes travaille très souvent avec les jeunes; parmi les ouvrages qu'on lui a commandés récemment on peut signaler une suite "Children's Corner" pour la Commission scolaire de St. Catharines.

Une de ses compositions, "Trois mouvements pour orchestre à cordes" a été jouée en juin dernier au réseau de Radio-Canada. Au mois d'août, le flûtiste Robert Aitkin a interprété la "Sonate pour flûte et piano" de M. Milton Barnes à l'émission de Radio-Canada, "Distinguished Artist".

M. Betts est directeur musical et organiste de la Melrose United Church à Hamilton. Il est également rédacteur et critique musical au journal "Hamilton Spectator".


BIENTOT A QUEBEC!
ENFIN! LE 2ième ÉPISODE DES AVENTURES DE LA TROUBLANTE ANGÉLIQUE
Vous avez aimé passionnément Angélique MARQUISE DES ANGES
Vous aimerez à la folie Merveilleuse #2
ANGÉLIQUE
EN COULEURS
COMPLÉMENT DE PROGRAMME JEAN-CLAUDE BRIALY MARIE LAFORET
100 BRIQUES ET DES TUILES
Salle climatisée CANARDIÈRE Stationnement Gratuit - Tél.: 661-8575 Situé au Centre d'achats de la Canardière

CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis — 837-2272
SHIRLEY MacLAINE ROBERT Mitchum PAUL Newman DEAN Martin GENE Kelly
MADAME CROQUE MARIS
CINEMASCOPE COULEUR
AUSSI: LE CRASH MYSTERIEUX
Ils ont rendez-vous avec le destin !...
En CinémaScope
SUZANNE PLESHETTE JANE RUSSELL
GLENN FORD NANCY KWAN ROD TAYLOR
Samedi après-midi à 1h.
SPECIAL
2 films en couleur pour enfants:
"Le Grand Risque" et "L'Ile des sans-souci"

Cinéma de PARIS
966 RUE ST-JEAN — TEL.: 522-7811
QUATRIEME SEMAINE
PARDONNEZ-MOI!
LE FILM QUI A BOULEVERSÉ L'EUROPE
La RELIGIEUSE de MONZA
GIOVANNA RALLI GABRIELE FERZETTI
2e FILM
LES AVENTURES D'UN AGENT "PLAYBOY"
"X1-7 TOP SECRET"
EN COULEURS!
LANG JEFFRIES

JAMES BOND A LA CHARGE!
TOUT CE QU'IL FAIT ...EST PALPITANT!!!
ALBERT R. BROCCOLI et HARRY SALTZMAN présente SEAN CONNERY AS AGENT 007
EN FRANCAIS "GOLDFINGER"
TECHNICOLOR GERT FROBE as GOLDFINGER
L'amour est là et pour toujours
D'après la nouvelle de FRANCOISE SAGAN...
INGRID BERGMAN YVES MONTAND ANTHONY PERKINS
Aimez-vous Brahms?
Samedi le 8 oct. à 2h. — Adm.: 50¢
MATINEE POUR TOUTE LA FAMILLE
(enfants de 10 ans et plus)
LES DIX GLADIATEURS
Roger Brown — Couleurs — Scope
CINÉMA SILLERY
1720 rue St-Michel - Sillery - 527-6684
Stationnement facile - Air climatisé

LE PIGALLE
315 St-Joseph est - Tél.: 525-9724
KAY FISCHER GERLINDE LOCKER TOMMY RUPP
DES FILLES pour le Mambo-Bar
Bourré de "gags" baignée d'humour!
UNE BLONDE COMME ÇA
TAINA BERYLL HAROLD KAY RENE LEFEVRE
EN EASTMANCOLOR

SIMPSONS-SEARS

# LUNDI 9H.30 A.M. !

N'oubliez pas notre fabuleux concours ! Nos clients ont gagné à date plus de: $46,750

# VENTE-ECLAIR

PAS DE COMMANDES POSTALES NI TELEPHONIQUES, S.V.P.

## AUBAINES POUR LE MELOMANE !

RADIO DE TABLE à 5 lampes. Rég. 19.98 ..... 14.88

RADIO 9 TRANSISTORS et 5 diodes. Garantie de 2 ans. Rég. 69.98 ..... 49.88

RADIO 10 TRANSISTORS avec mallette. Rég. 39.98 ..... 29.88

RADIO 8 TRANSISTORS avec mallette. Rég. 34.98 ..... 24.88

RADIO 10 TRANSISTORS avec mallette. Rég. 44.98 ..... 34.88

RADIO 6 TRANSISTORS, complet avec pile et écouteur. Rég. 12.98 ..... 7.88

WALKIE TALKIE de bonne portée. Rég. 49.98 ..... 39.88

TELEVISEUR PORTATIF 19" blanc et rouge. Rég. 209.98 ..... 168.88

TELEVISEUR CONSOLE 23". Meuble de style. Rég. 369.98 ..... 258.88

MAGNETOPHONE PORTATIF, aussi pour courant domestique. Rég. 69.98 ..... 49.98

**RABAIS DE $30 à $120 !**

RADIOS STEREOS AYANT SERVI A LA DEMONSTRATION ! DES AUBAINES FORMIDABLES DANS CE GROUPE ! VENEZ TOT !

Rayon de la Musique (Rayon 57), au Deuxième.

Economisez $1 et plus sur les microsillons suivants !

## MICROSILLONS !

MONO Rég. $3 à 4.45 — $2 à 3.25 ch

STEREO Rég. 3.50 à 5.20 — 2.50 à $4 ch.

Microsillons tels que: **Yolanda Lisi** (Tu brises mon coeur, La playa, etc...), **Thérèse Deroy** (L'amour, Il faut oublier, etc...), **Michel Louvain** (Plaisirs de la nuit, etc...), **Sacha Distel** (M. Cannibale, La petite Puce, etc...), **Alexandre Zelkine** (Nuit et brouillards, etc...) **Bert Kaempfert** (Moon over Naples, etc...), **Ray Conniff** (Somewhere my love, etc...).

Rayon de la Musique (Rayon 58), au Deuxième.

## AUBAINES POUR LE CHASSEUR !

En pleine saison ! Profitez de ces bas prix !

12 seulement ! **VETEMENTS DE DESSOUS** isolés de Térylène 6 oz piqué entre 2 couches de nylon. **VESTE A LONGUE GLISSIERE. P.M.G.TG. Rég. 13.98** ..... 10.88 ch.

**PANTALONS A CHEVILLES EN TRICOT. P.M.G.TG.** Rég. 12.98 ..... 9.88 ch.

36 paires seulement ! **MITAINES EN CUIR** avec empaumure à fente pour tirer. P.M.G.TG. Rég. 3.79 ..... 2.99 pai.

30 seulement ! **GILET REMBOURRE DE DUVET** en nylon réversible. Rouge/vert. P.M.G.TG. Rég. 14.99 ..... 12.88 ch.

36 paires seulement ! **GANTS EN CUIR** de vache isolés de mousse thermale. P.M.G.TG. Rég. 5.99 ..... 4.88 pai.

Articles de Sport (Rayon 6), au Rez-de-Chaussée.

Pour Hommes ! 200 seulement !

## CARDIGANS ET PULLOVERS!

Rég. 14.98 à 19.98 — 9.99 ch.

Cardigans et pullovers pour hommes. Choix de 100% laine, Orlon/laine et aussi simili-fourrure d'Orlon dans le groupe. Couleurs variées. Grandeurs: P.M.G.TG.

Accessoires pour Hommes (Rayon 33), au Rez-de-Chaussée.

Pour Fillettes ! 6 seulement !

## PALETOTS SPORT !

½ Prix Rég. 19.98 — 9.99 ch.

Paletots sport pour fillettes. Confection en lainage rouge. Modèle à capuchon. Ages: 12 à 14X ans.

Vêtements pour fillettes (Rayon 77), au Rez-de-Chaussée.

Pour Fillettes ! 9 seulement !

## MANTEAUX MELTON !

½ Prix Rég. 19.98 — 9.99 ch.

Manteaux en Melton de laine rouge. Modèle favori des fillettes. Un achat spécial à ne pas rater ! Ages: 10 à 14X ans.

Vêtements pour Fillettes (Rayon 77), au Rez-de-Chaussée.

Pour Fillettes ! 40 seulement !

## PANTALONS VARIES !

Rég. 5.98 à 9.98 — 3.99 à 7.99 ch.

Groupe formidable de pantalons pour fillettes. Choix de coton, velours côtelé ou tissu extensible. Couleurs variées. Ages: 8 à 16 ans.

Vêtements pour Fillettes (Rayon 77), au Rez-de-Chaussée.

Pour Dames! 22 manteaux seulement!

## LAINAGE DOUBLE FOURRURE

Rabais 1/3 ! Rég. $169 à $295 — $112 à 196.67 ch.

Somptueux manteaux en lainage ou tweed entièrement doublés de fourrure. Choix de luxueuses fourrures telles que rat musqué ou lama d'Amérique du Sud. Tailles: 10 à 16 ans.

Manteaux pour Dames (Rayon 74), au Rez-de-Chaussée.

Pour Dames ! 20 seulement !

## COSTUMES IMPRIMES !

RABAIS 1/3 ! Rég. $20 à $25 — 13.33 à 16.66 ch.

Costumes imprimés en coton robuste très en demande ! Jolis imprimés les plus en vogue. Tailles: 7 à 15 ans.

Robes pour Dames (Rayon 31), au Rez-de-Chaussée.

Pour Dames ! 29 seulement !

## PALETOTS SPORT !

MOINS QUE ½ Prix Rég. 19.98 — 6.99 ch.

Une aubaine extraordinaire...confortables paletots sport en tweed doublés de simili-fourrure d'Orlon. Tons variés. Tailles: 10, 12, 14, 16 et 18 ans.

Manteaux pour Dames (Rayon 17), au Rez-de-Chaussée.

10 seulement !

## FAUTEUIL COLONIAL !

Rég. 49.88 — 39.88 ch.

Splendide fauteuil berçant et pivotant. Lignes modernes s'harmonisant au recouvrement colonial de tons brun, vert ou rouge.

Meubles (Rayon 1), au Deuxième.

## VETEMENTS POUR GARCONS !

48 seulement! **PALETOTS POUR LA PLUIE** hydrofuges. Beige, marine et variées. Ages: 6, 8, 10 et 12 ans. MOINS QUE 1/2 PRIX ! Rég. 17.98 ..... 8.99 ch.

72 seulement ! **CHEMISES SPORT** à manches longues. Col standard. Broadcloth de tons variés. Ages: 8 à 18 ans. Rég. $4 ..... 2.66 ch.

100 paires seulement ! **PANTALONS EN VELOURS COTELE.** Taille semi-élastique. Brun, fusain ou loden. 6, 8 et 10 ans. Rég. 4.98 ..... 3.99 ch.

100 paires seulement ! **PANTALONS EN VELOURS COTELE.** Taille régulière. Brun, fusain ou loden. Ages: 12, 14, 16 et 18 ans. Rég. 5.98 ..... 4.99 ch.

20 seulement ! **Complets de laine,** modèle à 3 boutons. Brun ou gris. Grandeurs: 35, 37, 38, 39 et 40. Rég. $45 et $55 ..... $25 ch.

Vêtements pour Garçons (Rayon 40), au Rez-de-Chaussée.

Pour Dames ! Quantité limitée !

**BLOUSES** tissus soyeux imprimés ou rayés. Tailles 12 à 16 dans le groupe. Rég. 4.98 à 14.98 ..... 2.99 ch.

**JUPES** en lainage droites ou plissées. Quelques-unes en tissu bouclé au type toile. Tons pastel. Tailles: 10 à 16 dans le groupe. Volant 10.98 ..... 3.99 ch.

Vêtements sport pour dames (Rayon 7) au Rez-de-Chaussée.

Pour Dames ! 71 seulement !

## GAINES-CULOTTES !

MOINS QUE 1/2 PRIX ! Rég. $2 — 59¢ ch.

Gaines-culottes extensibles dans les deux sens. Jambe moyenne. Blanc. Grandeurs désassorties.

Corseterie (Rayon 18), au Rez-de-Chaussée.

Pour Dames ! Quantité limitée !

## VETEMENTS DE NUIT !

Rég. 5.98 à $15 — 3.98 à $13

Robes de nuit courtes en nylon, modèles variés. Pyjamas capri rose seulement. P.M.G.

Lingerie (Rayon 38), au Rez-de-Chaussée.

Pour Dames ! 100 paires seulement !

## GANTS DE LAINE !

Rég. 98¢ à 1.98 — 33¢ à 99¢ pai.

Gants pour dames, aussi pour enfants. Laine blanche, rouge, turquoise ou beige. Motifs unis ou fantaisie.

Accessoires pour Dames (Rayon 88), au Rez-de-Chaussée.

Pour Dames ! 24 seulement !

## CHAPEAUX VELOURS !

Rég. 7.98 à 19.98 — 5.99 à 16.99 ch.

Chapeaux pour dames. Modèles très élégants en velours noir, brun, rouge ou turquoise.

Chapeaux pour Dames (Rayon 78), au Rez-de-Chaussée.

75 pièces seulement !

## "CORNINGWARE" !

RABAIS 40% à 50% ! Rég. 2.75 à 11.50 — 1.42 à 5.75 ch.

Vaisselle "Corningware", "Centura". Choix varié: assiettes, tasses, etc...

Porcelaine (Rayon 35), au Rez-de-Chaussée.

9 seulement !

## GLOBE TERRESTRE !

Valant 7.95 — 4.99 ch.

Globe terrestre français de 12". Base en métal.

Photographie (Rayon 3), au Rez-de-Chaussée.

90 boîtes seulement !

## CARTES ESQUIMAUDES !

Rég. $2 Emballage de 12 — 50¢

Cartes de correspondance avec enveloppes. Elles sont faites par les Esquimaux.

Photographie (Rayon 3), au Rez-de-Chaussée.

## SOLDE DE COUVRE-LITS !

Grand solde de couvre-lits en Heirloom. Modèles tailleur ou jeté. Choix de simple ou double. Couleurs variées. Rég. 14.98 à 19.98 ..... 9.99 ch.

**COUVRE-LITS EN CHENILLE !** Couleurs variées. Rég. 5.49 à 9.98 ..... 3.99 ch.

**VINYLE ROBUSTE A LA VERGE 54" DE LARGEUR !** Couleurs variées. Rég. 3.98 ..... 1.99 ver.

**TRINGLES 28 A 48" FINIES EMAIL BLANC !** Rég. 1.98 ..... 1.49 ch.

**100% CAOUTCHOUC MOUSSE EN PIECES !** SPECIAL ..... 99¢ LB

**TENTURES "FIBERGLAS" BOUCLE !** Choix de 4 motifs !

50 x 95" Spécial 12.99 pai. — 100 x 95" Spécial 26.99 pai. — 150 x 95" Spécial 39.99 pai.

Tentures et Rideaux (Rayon 24), au Deuxième.

# A NE PAS MANQUER...NOTRE GRANDE "VENTE OCTOBRE" AUJOURD'HUI JUSQU'A 5H.30 !

# SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

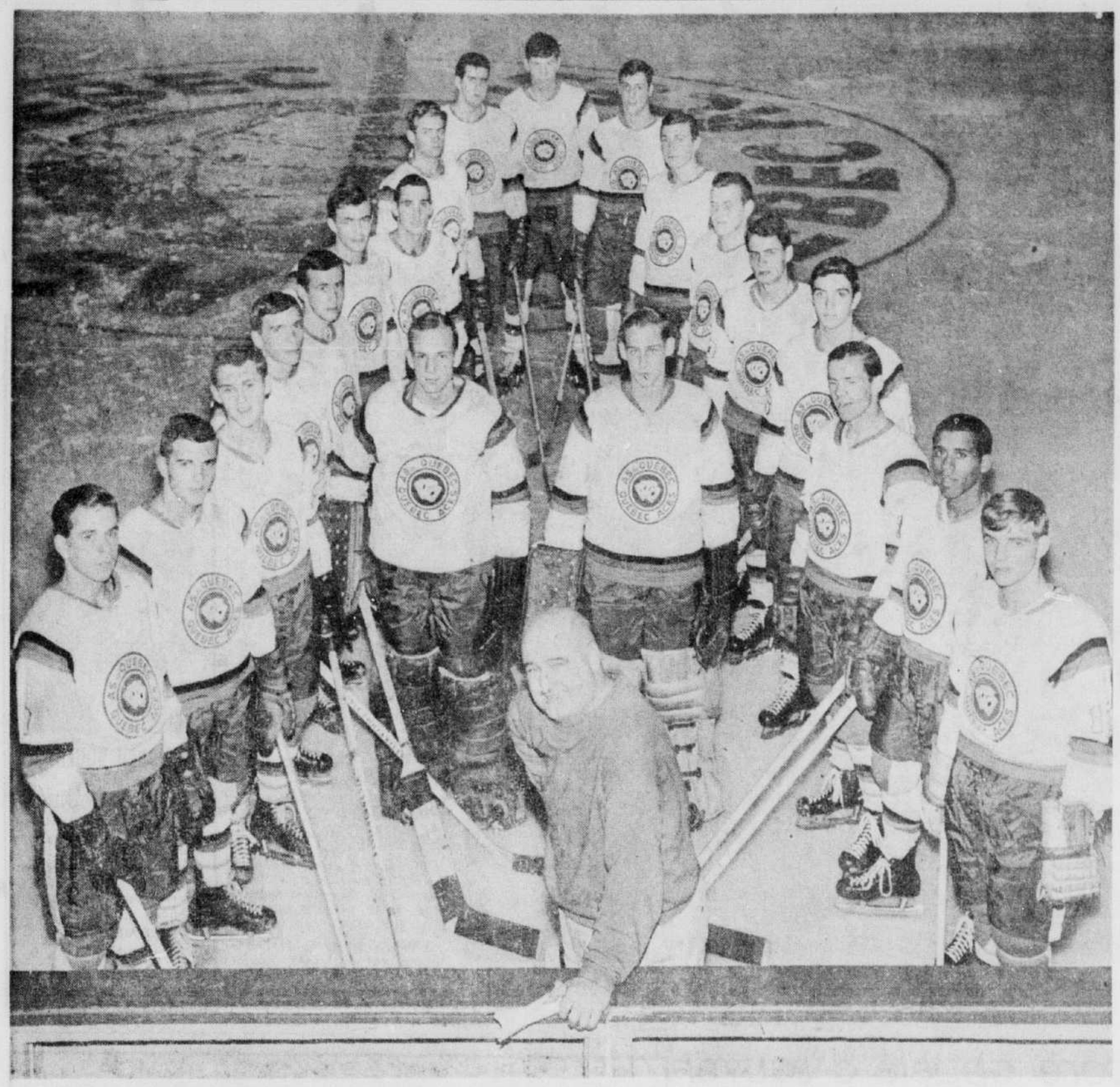
Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

★★★

# LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

69e ANNEE — No 240 QUEBEC, SAMEDI 8 OCTOBRE 1966 PAGE TRENTE-ET-UN



UN "A" POUR L'AVENIR — L'équipe des As juniors, l'instructeur Len Corriveau en tête, peuvent se permettre d'envisager l'avenir avec confiance. Après tout, ces jeunes athlètes de la Ligue junior "A" provinciale représentent l'avenir du hockey dans la région.

## CALENDRIER

**OCTOBRE 1966**
9—**Sorel à Québec**
Shawinigan à Drummondville
Sherbrooke à Trois-Rivières
11—**Shawinigan à Québec**
Sherbrooke à Sorel
Drummondville à Trois-Rivières
13—**Québec à Drummondville**
Thetford à Shawinigan
Sorel à Sherbrooke
16—Sherbrooke à Sawinigan
**Québec à Sorel**
Trois-Rivière à Thetford
18—**Québec à Trois-Rivières**
18—**Drummondville à Québec**
Sorel à Shawinigan
Thetford à Sherbrooke
21—Shawinigan à Thetford
23—**Thetford à Québec**
Shawinigan à Sherbrooke
Sorel à Trois-Rivières
27—Trois-Rivières à Shawinigan
Thetford à Sorel
Sherbrooke à Drummondville
28—**Québec à Thetford**
30—Thetford à Drummondville
**Québec à Shawinigan**
Trois-Rivières à Sorel
**NOVEMBRE 1966**
1—Sorel à Drummondville
Thetford à Trois-Rivières
3—Drummondville à Sherbrooke
Shawinigan à Sorel
4—Sherbrooke à Thetford
6—**Québec à Sherbrooke**
Sorel à Thetford
Drummondville à Trois-Rivières
8—Drummondville à Shawinigan
Sorel à Trois-Rivières
10—**Sorel à Québec**
Shawinigan à Drummondville
11—Trois-Rivières à Thetford
13—**Sherbrooke à Québec**
Trois-Rivières à Drummondville
Thetford à Shawinigan
15—Thetford à Sherbrooke
Drummondville à Sorel
16—Shawinigan à Trois-Rivières
17—**Québec à Drummondville**
Sherbrooke à Shawinigan
18—**Trois-Rivières à Québec**
Drummondville à Thetford
20—Trois-Rivières à Sherbrooke
**Québec à Sorel**
Shawinigan à Thetford
22—Thetford à Drummondville
Sherbrooke à Sorel
23—**Québec à Trois-Rivières**
24—**Drummondville à Québec**
Trois-Rivières à Shawinigan
Sorel à Sherbrooke
25—Sherbrooke à Thetford
27—**Shawinigan à Québec**
Sherbrooke à Trois-Rivières
Sorel à Drummondville
28—Thetford à Trois-Rivières
**DECEMBRE 1966**
1—**Québec à Shawinigan**
Sherbrooke à Drummondville
Trois-Rivières à Sorel
2—Sorel à Thetford
4—**Québec à Sherbrooke**
Sorel à Shawinigan
Trois-Rivières à Thetford
5—**Shawinigan à Québec**
6—Trois-Rivières à Drummondville
7—Sorel à Trois-Rivières
8—**Thetford à Québec**
Drummondville à Sherbrooke
Shawinigan à Sorel
11—**Sherbrooke à Québec**
Shawinigan à Drummondville
Thetford à Sorel
14—Drummondville à Trois-Rivières
15—Sherbrooke à Shawinigan
Thetford à Drummondville
**Québec à Sorel**
16—Shawinigan à Thetford
18—**Sorel à Québec**
Shawinigan à Sherbrooke
Drummondville à Thetford
20—Sorel à Trois-Rivières
25—Shawinigan à Trois-Rivières
26—**Trois-Rivières à Québec**
Sherbrooke à Sorel
27—Thetford à Sherbrooke
29—Drummondville à Shawinigan
Sherbrooke à Sorel
30—**Québec à Thetford**
**JANVIER 1967**
2—**Shawinigan à Québec**
Drummondville à Sorel
Trois-Rivières à Sherbrooke
3—Sherbrooke à Drummondville
4—**Québec à Trois-Rivières**
5—**Drummondville à Québec**
Sorel à Shawinigan
6—Sherbrooke à Thetford
8—**Sherbrooke à Québec**
Thetford à Shawinigan
Trois-Rivières à Drummondville
10—**Thetford à Québec**
Sorel à Sherbrooke
11—Sherbrooke à Trois-Rivières
12—**Québec à Drummondville**
Trois-Rivière à Sorel
13—Shawinigan à Thetford
15—**Québec à Sherbrooke**
Shawinigan à Sorel
Drummondville à Thetford
17—Shawinigan à Drummondville
Thetford à Trois-Rivières
19—Drummondville à Shawinigan
**Sorel à Québec**
Trois-Rivières à Sherbrooke
20—**Québec à Thetford**
22—**Trois-Rivières à Québec**
Sherbrooke à Shawinigan
Thetford à Drummondville
26—**Québec à Shawinigan**
Drummondville à Sherbrooke
27—Sorel à Thetford
29—Shawinigan à Sherbrooke
Drummondville à Sorel
**Québec à Trois-Rivières**
31—Thetford à Sorel
**FEVRIER 1967**
1—Shawinigan à Trois-Rivières
2—**Québec à Sorel**
Trois-Rivières à Shawinigan
Sherbrooke à Drummondville
3—Sherbrooke à Thetford
5—**Québec à Shawinigan**
Drummondville à Thetford
Sorel à Sherbrooke
8—**Drummondville à Québec**
Sherbrooke à Trois-Rivières
9—Sorel à Drummondville
Thetford à Shawinigan
Trois-Rivières à Sherbrooke
12—**Sherbrooke à Québec**
Trois-Rivières à Sorel
Drummondville à Shawinigan
14—Shawinigan à Sherbrooke
15—Thetford à Trois-Rivières
16—Drummondville à Sorel
17—**Québec à Thetford**
19—Sorel à Thetford
Drummondville à Trois-Rivières
**Québec à Sherbrooke**
20—**Thetford à Québec**
21—Trois-Rivières à Drummondville
Shawinigan à Sorel
23—Sorel à Drummondville
Trois-Rivières à Shawinigan
Thetford à Sherbrooke
24—Trois-Rivières à Thetford
26—**Québec à Drummondville**
Thetford à Sorel
Shawinigan à Trois-Rivières
28—Sorel à Shawinigan
27—**Trois-Rivières à Québec**
Drummondville à Sherbrooke.

### La Ligue junior "A" provinciale

# *La saison commence*

*Par Jacques Arteau*

Jacques Plante, l'ancien cerbère-étoile des Canadiens, fait un retour dans le hockey. Plante marquera son retour à Québec même demain soir, mais cette fois à la tête de la ligue de hockey Junior "A" provinciale, alors qu'il viendra rehausser de sa présence l'ouverture du calendrier 66-67 au Colisée.

Outre la joute entre les As juniors et les Black Hawks de Sorel, deux autres joutes sont à l'affiche demain soir pour l'ouverture de la saison. Les Rangers de Drummondville recevront les Bruins de Shawinigan au centre civique de Drummondville tandis que les Braves de Sherbrooke seront les visiteurs à Trois-Rivières contre les Maple Leafs.

Les Canadiens de Thetford, l'autre équipe formant les cadres du circuit junior provincial de sept clubs, entameront la saison régulière de 48 joutes seulement le 13 octobre.

Comme on a pu le constater, en plus des As juniors, les six autres formations de la ligue ont des ententes avec des équipes majeures. D'ailleurs, toutes les équipes juniors endosseront des uniformes identiques à ceux des clubs majeurs. A l'instar de la ligue Nationale, un règlement de la ligue Junior "A" stipule aussi que chaque équipe doit compter sur deux gardiens de but en uniforme pour chaque joute.

Plante, qui fait confiance aux dirigeants d'équipes pour rehausser le hockey Junior "A" dans le Québec cette saison, est secondé dans sa fonction par d'autres figures qui jouissent d'une bonne expérience du hockey Junior "A". Notamment Frank Dilio qui agit comme secrétaire-gérant, Roger Saint-Hilaire, 1er vice-président et Rolland Ricard, publicitaire.

De plus, pour raffermir la direction et la bonne marche de la ligue provinciale, un bureau de gouverneurs a été mis sur pied avec un représentant de chaque équipe. Outre Paul Dumont des As de Québec, les représentants des autres clubs sont: Emile Couture, Thetford; Del Dugré, Trois-Rivières; Roland Mercier, Shawinigan; Fernand Cournoyer, Sorel; Jean-Marie Houle, Drummondville et Cliff Fletcher, Sherbrooke.

CHALET SUISSE
Fondue suisse et bourguignonne
BANQUETS — RECEPTIONS
Notre cave est ouverte. Ambiance
Tél.: 522-0006, 26 Ste-Anne Qué.

OPTOMETRISTE
demandé
Tél.: 527-0726
ou
Tél.: 524-1805

# *Les As juniors sont prêts à effectuer leur retour dans la Ligue junior "A"*

"Si les autres équipes ne sont pas prêtes, nous le serons", déclarait Len Corriveau, l'instructeur des As juniors qui s'apprêtent à disputer leur première joute de la saison 66-67 contre les Black Hawks de Sorel, demain soir à 8.15 heures au Colisée.

C'est la première joute locale des jeunes As dans la ligue Junior "A" provinciale, marquant le retour de Québec dans le hockey Junior "A" après une absence d'un an. Pour un retour, les As juniors seront décidément fort occupés dès le départ puisqu'ils devront jouer sept joutes en quinze jours.

Corriveau, qui pourra compter sur tous les joueurs qu'il avait retenus pour la première joute, enverra quatre lignes d'attaque dans la mêlée contre les Black Hawks de Sorel. Le champion compteur de la ligue Junior "B" Québec-district l'an dernier, Henri Genois jouera à l'aile gauche, aux côtés de Michel Ringuette au centre et Jean Bruneau à l'aile droite. Sur une autre ligne offensive, Yvon Drapeau, qui finit deuxième meilleur compteur derrière Genois, aura comme coéquipiers de ligne Yvon Bergeron au centre et Denis Marion à l'aile droite.

L'autre trio offensif des As juniors est formé d'un Noir, John Paris qui a très bien fait au camp d'entrainement, et qui jouera à l'aile gauche, Claude Bernier comme centre et Ronald Gosselin, à l'aile droite. Avec Gilles Beaulieu au centre, l'ailier droit Claude Genest et Jean-Pierre Poitras complètent la "ligue des jeunes".

Comme l'exige un règlement de la ligue, les deux gardiens de buts, Jacques Plante et Gilles Gilbert seront en uniforme. Plante s'est vu confier le poste régulier et Gilbert agira comme remplaçant.

Six joueurs sont appelés à défendre la forteresse des As juniors. Ce sont René Lavigueur, Claude Rondeau, Christian Delisle, Gaétan Gagné, Serge Bernard et Gilles Renaud.

Après un repos hier soir, les As juniors tenaient un dernier exercice ce matin au Colisée en prévision de la joute inaugurale. Tous les joueurs doivent être en uniforme demain soir mais Corriveau a laissé entendre qu'il apportera peut-être des changements peu de temps avant la joute.

### LES VISITEURS

Les Black Hawks de Sorel, subventionnés par l'équipe de la ligue Nationale, comptent dans leurs rangs neuf joueurs de l'équipe qui avait fini dans la cave du classement de la ligue Junior du Québec l'an dernier. Toutefois, Claude Labossière, ex-dépisteur des Red Wings de Detroit, s'est empressé d'ajouter: "j'aurai une équipe pour bien figurer, parce que nous avons des patineurs rapides".

Labossière, tout comme Corriveau, fait un retour à la tête d'une équipe junior après avoir déjà dirigé le Sorel dans la ligue Métropolitaine il y a quatre ans. Parlant de son alignement pour la joute de demain soir au Colisée, Labossière a dit qu'il utiliserait au moins une vingtaine de joueurs. Il s'en tiendra cependant à quatre joueurs de défense: Tim Rothwell, Serge McLean, André Cournoyer, Claude Gagnon et André Cournoyer, frère de Yvan du Canadien.

Les visiteurs auront comme cerbère régulier Ed Lacelle qui a conservé une moyenne de 3.20 buts en 35 joutes dans la ligue Junior Ottawa-district la saison dernière. Lacelle sera secondé par Michel Bellumeur comme substitut.

Un seul joueur manquera à l'offensive des visiteurs, soit Jimmie Lang qui s'est blessé à une cheville au cours d'un exercice jeudi et qui sera inactif pour deux semaines. Les joueurs d'avant qui figureront dans l'alignement des Hawks demain sont: Edouard Paré, Richard Charron, capitaine, Jocelyn Bordeleau, Jean-Paul Veilleux, Jerry Cameron, Del Clement, Pierre Leblanc, Pierre Cournoyer, Claude Gagnon, et Roland Sawyer.

A la veille de la première joute de la saison 1966-67, le pilote des visiteurs s'est accordé avec Paul Dumont pour souhaiter "qu'il y aura une bonne foule au Colisée de Québec". De son côté, Dumont s'était contenté de dire: "j'espère tout simplement que qu'il y aura trois fois plus d'amateurs que lors des meilleures assistances l'an dernier, pour encourager nos As juniors".



LEN CORRIVEAU — Moment de réflexion avant la saison.

## *Seulement trois joueurs de l'an dernier de retour avec les Canadiens de Thetford*

**Par Fortunat Marcoux**

THETFORD Mines — Les Canadiens de Thetford Mines qui en seront à leur troisième saison dans le circuit du président Jacques Plante, visent leur premier championnat qu'ils ont raté de justesse l'an dernier en subissant la défaite contre les Bruins de Shawinigan, dans la joute décisive de la série finale 4 de 7.

Toutefois, la tâche ne sera pas facile pour le nouvel instructeur de l'équipe, Roland Morrisseau qui, depuis 1961, pilotait les Maroons de Waterloo, de la Ligue junior "B" des Cantons de l'Est. Morrisseau doit réorganiser le club. Il peut compter seulement sur trois joueurs de l'an dernier. Il s'agit du centre André Gaudette, de l'ailier gauche Paul Lessard et du joueur de défense Jean-Luc Duquette.

### ABSENTS

Au nombre des abscents, mentionnons Steve Sutherland qui s'est mérité un poste au camp d'entrainement des Canadiens juniors, de la Ligue junior "A" de l'Ontario; Jacques Paquin qui jouera à Shawinigan où il a un emploi régulier; Yvon Bergeron le meilleur compteur de l'équipe, John Paris, Michel Ringuette et Pierre Gagné, qui évolueront pour les As juniors; Roger Pelletier, Réjean Maltais et Clément Boudreau qui ne sont plus d'âge junior. Pelletier obtient présentement un essai sérieux avec les As de Québec, de la Ligue américaine. Quand à Onil Boutin, on ne sait pas encore s'il évoluera avec les Candiens ou les As juniors.

### ALIGNEMENT PROBABLE

Une soixantaine de joueurs venant des régions du Lac - Saint - Saint, de l'Abitibi, de Sherbrooke, de Victoriaville, de Lac-Mégantic et de Thetford Mines se sont rapportés au camp d'entrainement des Canadiens. Une quarantaine ont reçu leur congé. L'instructeur Morrisseau a jusqu'au 13 octobre pour former son équipe. Contrairement aux autres équipes du circuit qui entameront leur saison demain les Canadiens ne joueront pas avant jeudi prochain alors qu'ils rendront visite aux Bruins de Shawinigan.

Ce délai sera salutaire pour le pilote Morrisseau. En effet, ce dernier semble satisfait du rendement de ses joueurs à l'offensive mais déplore une faiblesse à la défensive.

Il espère pouvoir remédier à cette situation avant le début des hostilités.

### LES BUTS

Pierre Chagnon, 19 ans, qui occupait la cage des Maroons de Waterloo, de la Ligue junior "B" des Cantons de l'Est, l'an dernier sous la gouverne de Roland Morrisseau semble être virtuellement assuré du poste de gardien de buts avec les Canadiens. Au cours des deux dernières saisons avec les Maroons, Chagnon avait conservé une moyenne de 2.60 buts par partie. Charles Lacroix, un jeune athlète de Thetford, agirait comme substitut.

Au centre, on retrouverait, outre André Gaudette, Gilbert Perreault, 15 ans, de Victoriaville, qui, selon Morrisseau, sera l'un des "plus beaux prospects" à la mi-saison, Pierre Gagné, 16 ans, de Granby, un gradué du junior "B", et Jean Fradette, 17 ans, de Thetford, l'an dernier avec les Eperviers juniors "B" de Thetford.

Incidemment, Pierre Gagné sera au rancart pour une période d'un mois et demi à cause d'une sppendicectomie.

### SIX PIEDS ET SIX POUCES

A l'aile gauche, on verrait p... Lessard, Réjean Houle, de Rouyn-Noranda, Michel Jacques, de Lac Mégantic, et Marc Tardif, de Granby, 17 ans, qui mesure six pieds et six pouces.

A l'aile droite, seul Carol Bellemarre, 18 ans, de Lachine, semble assuré d'un poste.

Enfin, à la défense, les noms mentionnés, outre celui de Jean-Luc Duquette, sont ceux de Gilles Rousseau, de Thetford, Guy Desjardins, de Victoriaville, et Raymond Renaud, d'Overbrook, Ottawa.

3e TOURNOI GROSSES QUILLES
INVITATION LAURIER
SAMEDI LE 15 OCTOBRE
RONDES de QUALIFICATION
5 PARTIES
Heures de départ: 2h. et 5h. p.m.
Coût d'inscription: $10.00
SPECIAL:
Basé sur 100 inscriptions,
10 ENTREES GRATUITES
Au tournoi de l'heure des quilles à Montréal
Salon de Quilles Laurier Lanes
28 ALLEES GROSSES QUILLES — 20 ALLEES PETITES QUILLES
1145 AVE JEAN-DEQUEN - Ste-Foy - TEL.: 653-5247
Entre les 2 centres d'achats

TRADITION
Rye Whisky
Un goût qui chante...un prix qui enchante
DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA PAR
CANADIAN SCHENLEY DISTILLERIES LTD., VALLEYFIELD

PRIX COUPES
LATEX
EMAIL
SEMI-LUSTRE
Glidden
Pour aussi peu que:
$5.17 le gallon
$1.57 la pinte
Caravelle
LATEX INTERIEUR
3050 BLANC
chez
CANTIN & FILS
175 ST-VALLIER EST
QUEBEC
TEL.: 525-7123
STATIONNEMENT GRATUIT A VOTRE DISPOSITION

# Claude Osteen tente de rallier les forces des Dodgers de Los Angeles

BALTIMORE (PA) — Les confiants Orioles de Baltimore ont donné à Wally Bunker, âgé de 21 ans, la tâche de remporter leur troisième victoire dans l Série mondiale aujourd'hui alors que Claude Osteen tentera de rallier les forces des Dodgers de Los Angeles comme il l'a si bien fait en octobre dernier.

On prévoit une foule complète de 55,000 personnes à cette première joute des séries à Baltimore aujourd'hui alors que la météo prévoit un beau temps rature pour ce match qui sera télédiffusé par Radio-Canada et NBC à partir de 1h. p.m. Par contre, la partie dominicale débutera à 2h. p.m.

Les deux équipes, qui avaient pris l'avion jeudi après la comédie de six erreurs des Dodgers, se sont rendues au stade Memorial hier, lors d'une première visite pour de oombreux Dodgers.

Les Dodgers n'affichent qu'une moyenne au bâton de .115 avec seulement sept cours sûrs en comparaison de la fiche de .246 des Orioles, qui, en plus d'être parfaits à la défensive, affichent une moyenne de 1.000 chez leurs lanceurs.

**DODGERS**

Au sujet des deux revers des siens devant leurs propres partisans, le gérant Walter Alston a déclaré:

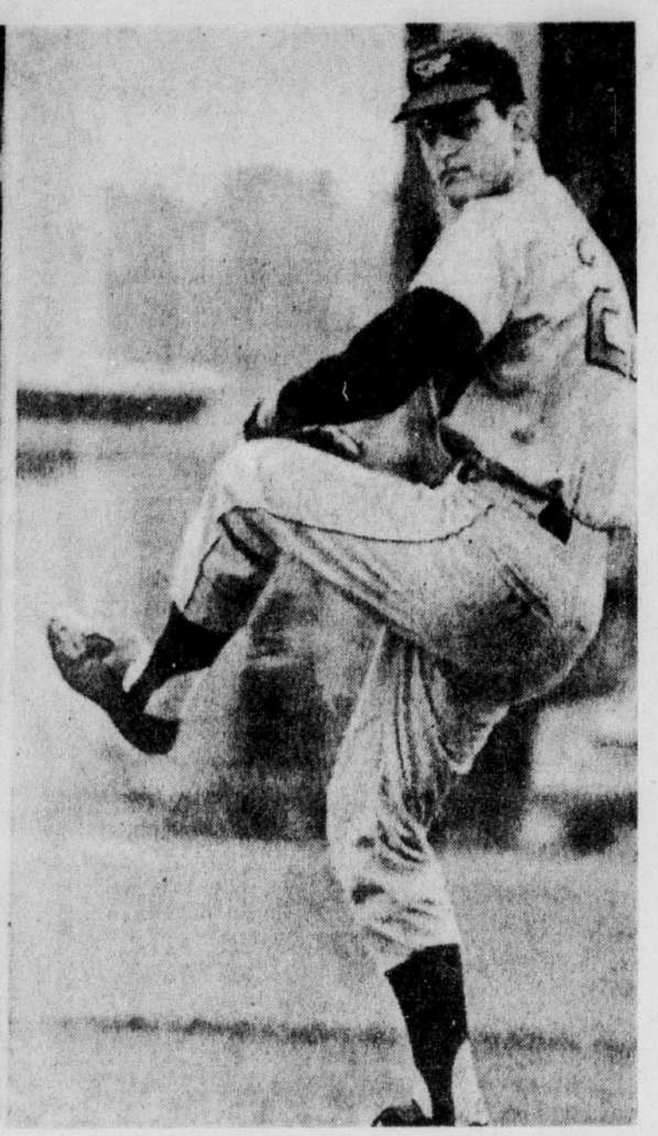
"Peu importe où nous jouons, nous devons afficher une meilleur tenue."

Les dodgers se sont réunis avant leur séance d'entraînement hier, étudiant les rapports des dépisteurs et s'attardant sur les cas de Dave Johnson et Boog Powell.

"Il nous est arrivé beaucoup de choses cette année qui n'étaient pas survenues auparavant, a dit Sandy Koufax, ce n'est pas fini."

Alston a admis qu'il n'avait jamais vu son équipe paraître aussi mal que lors de leurs deux revers à domicile. Le record égalé de six erreurs et celui établi par Willie Davis avec trois dans la même manche ont été terribles.





POUR LA 3e PARTIE — Un gaucher et un droitier vont s'affronter dans la troisième partie de la série mondiale, cet après-midi, à Baltimore. Les Dodgers enverront au monticule Claude Osteen, à gauche, et les Orioles, Wally Bunker.

## Osteen encore appelé à sauver les Dodgers; Bauer s'en remet au "nonchalant" Wally Bunker

BALTIMORE (PA) — Claude Osteen sera encore appelé aujourd'hui à rallier les forces des Dodgers de Los Angeles dans la Série mondiale aux dépens des Orioles de Baltimore.

Tout comme l'an dernier contre Minnesota, les Dodgers ont subi la défaite au cours des deux premiers matches avec leurs as Don Drysdale et Sandy Koufax. Ils doivent absolument triompher aujourd'hui s'ils veulent remporter leur deuxième championnat mondial consécutif.

Osteen s'est amené au monticule dans la troisième partie l'an dernier et a remis les Dodgers sur le chemin de la victoire en blanchissant les Twins 4-0.

"J'aimerais mieux arriver dans la mêlée sous de meilleurs auspices, mais je n'ai pas le choix", a déclaré le lanceur gaucher de 27 ans.

"J'ai joui d'un repos de huit jours, tout comme l'an dernier, mais je m'en suis tenu à ma routine en lançant jeudi et visitant la chambre de l'entraîneur pour des massages."

**VIEILLES CONNAISSANCES**

Osteen n'en sera pas à sa première expérience contre Baltimore, car il a affronté les Orioles à plusieurs reprises pendant son séjour de quatre ans avec Washington.

"J'ignore mon record contre eux, mais je crois avoir bien fait, a dit Osteen. J'ai remporté mes deux derniers matches contre eux en 1964, y compris le dernier à Baltimore.

"Je les ai affrontés de nouveau le printemps dernier, mais je n'étais pas encore prêt. Je ne les ai pas vu souvent à l'oeuvre cette saison, mais je crois que les Twins étaient plus puissants. Je ne crois pas que les Orioles courent autant que les Twins, car ils semblent attendre la grosse manche."

**FIER COMPETITEUR**

Wally Bunker, un fier compétiteur à l'allure décevante, lancera pour les Orioles de Baltimore contre les Dodgers de Los Angeles aujourd'hui, à la reprise de la Série mondiale.

Bunker donne toujours l'impression d'être nonchalant au monticule, mais il n'a pas peur de défier les frappeurs et de les faire reculer au marbre.

A ce sujet, Bunker a révélé qu'il avait toujours été ainsi. "Si bien qu'un dépisteur ne voulait pas une voir lancer tellement je semblais désintéressé au monticule".

"Ne vous fiez pas à son apparence, car Wally est un des plus fiers compétiteurs dans le baseball", a déclaré l'instructeur des lanceurs, Harry Brecheen.

Bunker, à 21 ans, est le troisième des jeunes lanceurs des Orioles. Dave McNally est âgé de 23 ans et Jim Palmer, de 20.

"Je ne lance pas avec autant de puissance que Drabowsky et Palmer, car je m'en remets plus à mon contrôle. Toutefois, après avoir constaté le succès qu'ils ont obtenu avec leurs balles rapides, je crois que je vais adopter leur stratégie".

Après avoir remporté 19 gains à sa première saison dans les majeures, Bunker a dû se contenter d'une fiche de 10-6 en raison d'un malaise au coude, qui l'a tenu complètement inactif en août.

## AU CARREFOUR DES SPORTS



PAR CLAUDE LAROCHELLE

**FRANK ROBINSON SE MOQUE DE LA TENSION**

S'il fallait en croire certains observateurs, le sensationnel voltigeur Frank Robinson devait être paralysé par la tension dans la Série Mondiale. Par une pression qui devait l'assiéger de tous les côtés. Il devait être l'homme dont tous les gestes seraient épiés non seulement par les Dodgers mais aussi par ses coéquipiers des Orioles.

Il était pour les Orioles l'espoir de repousser les terrorisants lanceurs de Los Angeles et il s'amenait contre ces artilleurs avec l'impression de l'homme traqué, surveillé et prisonnier de sa triple couronne. Il y avait ensuite le fait que la controverse s'attachait à ses pas parce que c'était un ancien joueur de la ligue Nationale et déjà l'agile noir entendait bourdonner à ses oreilles ces mots provocateurs des Dodgers: "Correct, garçon, tu as fait le frais dans la ligue Américaine, montre-nous maintenant ce que tu peux faire dans la grande ligue."

Et il y avait en plus ce ressentiment réciproque rattaché à un mauvais souvenir de 1961 alors que le lanceur Don Drysdale des Dodgers avait été suspendu pour trois parties pour avoir visé Robinson à la tête. Et en plus pour Robinson cet exécrable souvenir de sa dernière Série Mondiale qui lui avait valu une moyenne de .200.

Mais si les experts voyaient Robinson cerné par la pression, certains Dodgers étaient plus réalistes. En particulier le receveur John Roseboro qui y allait de cette sentence:

"Je pense que la moyenne au bâton de Robinson contre nous dans le passé était d'environ .385. C'est beaucoup plus élevé que le .316 qu'il a frappé dans la ligue Américaine."

Si c'est sous la tension qu'on mesure l'authenticité d'un grand athlète, et bien jusqu'ici Robinson a passé l'épreuve avec succès avec une moyenne de .375 rehaussée d'un circuit contre Don Drysdale et d'un triple contre le fameux Sandy Koufax.

On peut dire que l'as des Orioles s'est moqué de la pression avec la superbe arrrogance d'un athlète supérieur.

**BROOKS N'EST PAS JALOUX**

Quand il est arrivé avec le Baltimore, Frank Robinson qui avait la réputation de n'en faire qu'à sa tête, aurait pu se faire des ennemis parmi les durs cogneurs des Orioles, principalement son homonyme Brooks Robinson.

Brooks Robinson était la grande vedette de Baltimore, l'athlète adulé, l'homme numéro 1 des Orioles. Aujourd'hui, Brooks conserve toujours le titre de meilleur joueur de troisième-but du baseball mais Brooks a été obligé d'abandonner son piedestal.

Aujourd'hui, Brooks Robinson n'est plus le joueur le mieux payé des Orioles. Frank Robinson est le détenteur du gros magot avec $67,500 et l'intrus de Cincinnati, depuis son arrivée dans le Maryland, a fait l'invasion d'un fief exclusif à Brooks dans le passé, le champ des à-côtés payants du baseball, s'introduisant partout où il y a un dollar à gagner.

L'événement aurait pu provoquer un drame de dimension et même devenir le point de départ d'une dissention qui aurait ruiné les chances de championnat. Mais le superbe athlète noir s'est introduit avec un tel esprit et avec une telle diplomatie que l'opération s'est faite en douceur. Et Frank Robinson n'a pas trouvé le moindre prétexte d'être jaloux.

"Pourquoi serais-je jaloux, demande Brooks. C'est une compétition follement amusante. C'est un genre de rivalité qui est un stimulant et qui ne peut qu'aider l'équipe. Sans Frank nous n'aurions peut-être pas gagné le championnat et nous n'aurions pas recueilli ces revenus additionnels."

Il est évident que Frank Robinson en a imposé à tous les joueurs du Baltimore, y compris Brooks Robinson, par ses étonnantes possibilités de joueur complet qui par ailleurs est toujours disposé à rendre service et à aider ses coéquipiers.

C'est cette profonde capacité à se dévouer qui a fait de Frank Robinson un homme populaire parmi les Orioles.

Raconte Hank Bauer: "La première fois que j'ai vu Frank à l'entraînement, je lui ai dit qu'il était libre de faire ce qu'il voulait. Mais je lui ai dit aussi que j'apprécierais énormément qu'il aide nos jeunes frappeurs."

Robinson a entrepris de prêter la main le premier jour de l'entraînement et ne s'est jamais arrêté par la suite.

**WATSON RELEVE 27 ERREURS**

L'exercice des As de Québec qui devait débuter à 2:30 hier après-midi a commencé avec retard pour la bonne raison que Phil Watson, craie à la main, s'est installé devant le tableau du vestiaire des As . . . minutieux, Watson avait relevé 27 erreurs dans la joute As-Cleveland, à Hull, la veille, et il entreprit de repasser les 27 jeux en question.

Le jeune et robuste arrière Roger Pelletier qui s'est attaqué à des rudes joueurs du Cleveland, jeudi soir, impressionne Watson . . Sans prétendre que le jeune arrière restera avec le club, Phil déclare textuellement: "Pelletier va être dur à débarquer; il s'en vient bien" . . . Watson devra un jour réduire son personnel de jeunes athlètes et c'est un problème qu'il considère très délicat.

Emile Couture, de passage à Québec, hier, n'endosse pas la nouvelle entente NHL-CAHA . . "Cette entente, dit-il, va enlever toute ambition, je crains pour le hockey junior." . . . Mais le propriétaire du Thetford prétend qu'il y aura des modifications apportées à l'entente proposée . . . La blessure à l'oeil de Gump Worsley serait insignifiante . . . Une citation intéressante de Frank Robinson: "Les arbitres ne reconnaissent pas la strike basse dans la ligue Américaine. Ce qui veut dire que les lanceurs doivent relever leurs balles et c'est là que la plupart des circuits sont cognés."


L'homme de l'autre côté du Pont

RAYMOND COTE AUTOMOBILES

Toutes nos félicitations à



M. ROGER BOUCHARD

POUR LE MOIS DE SEPTEMBRE,
Monsieur Roger Bouchard s'est mérité le titre de premier vendeur.
Monsieur Bouchard invite tous ses clients et amis à venir le consulter pour l'achat de leur voiture

- MERCURY
- COMET
- METEOR

Connues, efficaces...



Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués" 4-56R

SIMPSONS-SEARS

AU CENTRE DE L'AUTOMOBILE



EXAMEN APPROFONDI DU SYSTEME ELECTRIQUE ET DES PIECES VITALES DE VOTRE AUTO PAR LE PROCEDE "SUN RASTRONIC"!

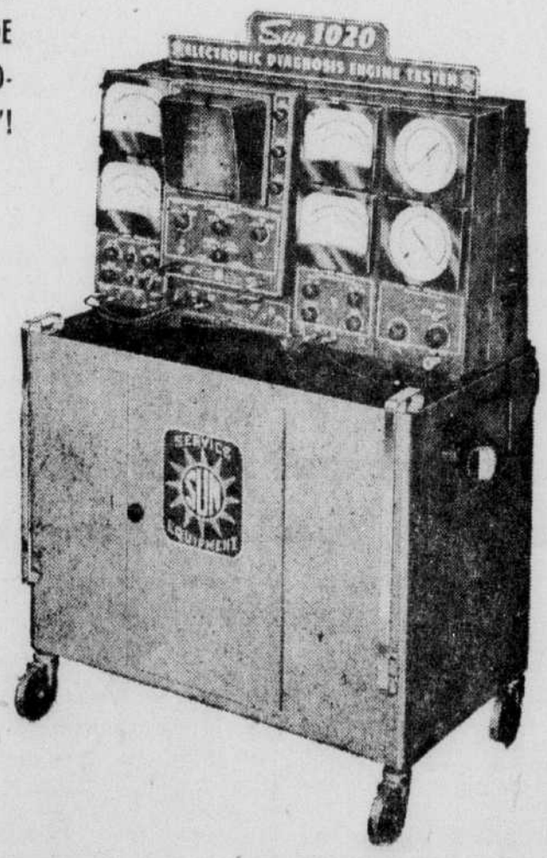
Pour moteur à 4 ou 6 cylindres

3.95

Pour moteur à 8 cylindres

4.95

Rendement maximum et fonctionnement économique par excellence grâce à cette vérification électronique en 26 points!




- Exemple:
- Laissez-nous vérifier le système complet d'allumage de votre auto.
- Nous évaluerons l'indice de charge de l'alternateur ou générateur.
- Toutes les pièces mobiles telles que pompe à essence, carburateur, ventilateur etc., subiront un examen minutieux.
- Plusieurs autres pièces et accessoires seront vérifiés soigneusement!

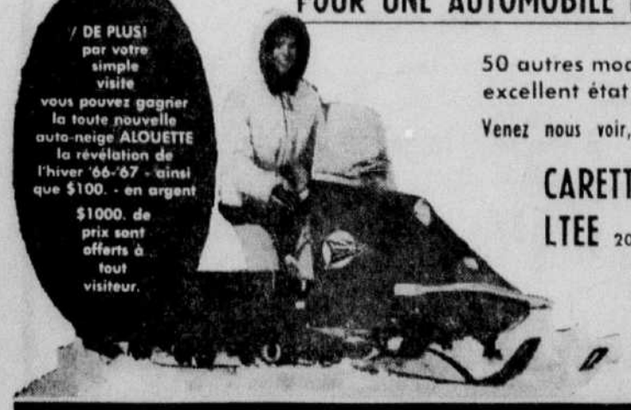
Tous les réglages habituels effectues après vérification sont inclus dans les bas prix apparaissant ci-haut!

Toutes les pièces trouvées défectueuses pourront être remplacées sur-le-champ, selon l'avis du propriétaire de l'auto qui devra évidemment en payer le coût ainsi que les frais d'installation!

Pour rendez-vous, composez: 529-9841 loc. 321
Simpsons-Sears — Centre de l'Automobile.

IL FAUT LES LIQUIDER...

VOTRE BUDGET VOUS PERMET CERTAINEMENT DE RENCONTRER UN DES VERSEMENTS SUIVANTS POUR UNE AUTOMOBILE DE QUALITE




50 autres modèles toutes marques en excellent état à des prix imbattables.

Venez nous voir, c'est aussi simple que ça.

CARETTE AUTOMOBILES LTEE 2060 boul. Charest ouest, Qué.

Distributeur autorisé des voitures Renault et des autos-neige Alouette.

RENAULT

A PRIX INCOMPARABLES

| | |
|---|---|
| Renault automatique '64 | $12.00 par semaine |
| Corvair '61 | $11.50 par semaine |
| Volkswagen '63 | $10.50 par sem |
| Chevrolet '64 | $16.00 par se |
| Vauxhall '62 | $8.50 par sem |
| Renault R-4 '63 | $8.00 par semaine |

681-7371 ou 681-7398

# Dans le monde du Sport



par LEONCE JACQUES

## HANK BAUER A L'APPAREIL

"Hello, est-ce Hank Bauer à l'appareil" ?

"Oui, en personne".

"Pourrait-on avoir vos impressions générales sur la Série Mondiale ?"

"Bien, en autant que nous sommes concernés, tout va pour le mieux comme dans le meilleur des mondes". "Nous avons gagné les deux premières parties sur le terrain même des Dodgers en battant leurs deux meilleurs lanceurs et nous avons certainement toutes les raisons au monde d'être heureux quand on sait que les experts nous comptaient comme battus alors que l'on ne connaissait même pas encore le nom des champions de la Nationale".

"Vous savez, moi, je suis un vieux de la vieille dans la Ligue Américaine". "N'oubliez pas que je suis un ancien joueur des Yankees et que j'ai tout de même un peu d'expérience".

"Il est certain que nous affrontons une bonne équipe. . .après tout, les Dodgers sont champions de la Nationale. . .mais ce n'est pas la fin du monde après la Ligue Nationale et nous l'avons prouvé sans la moindre équivoque mercred. et jeudi".

"Quoi, vous dites que la chance a joué en notre faveur et contre les Dodgers ?" "Je ne suis pas de votre avis. Les circuits de Frank Robinson et de Brooks Robinson lors de la première partie n'ont pas été des coups chanceux. On dit que Willie Davis a perdu dans les rayons du soleil les deux balles qu'il a échappées jeudi après-midi mais ne venez pas me raconter une telle chanson. Paul Blair, notre voltigeur de centre, jouait lui aussi avec le soleil dans les yeux et je crois que l'on peut dire qu'il a donné une petite leçon à Willie".

"Maintenant, nous sommes de retour à Baltimore, sur notre terrain, où doivent avoir lieu les trois prochaines rencontres mais reste à savoir si nous ne réglerons pas le cas des Dodgers en quatre parties". "Il est vrai que nous aimons bien le climat de la Californie mais nous avons hâte aux vacances et nous ferons l'impossible pour donner le coup de grâce aux Dodgers en fin de semaine".

Est-ce tout, Hank ?"

"Avant de raccrocher, dites à tous les experts d'y penser sérieusement la prochaine fois avant de faire des prédictions".

## AU TOUR DE WALTER ALSTON

"Allo, ici Walter Alston. Je suis naturellement un peu désappointé de la tournure des événements mais n'oubliez pas que nous étions pratiquement dans la même galère l'automne dernier alors que nous tirions de l'arrière 2-0 contre les Twins du Minnesota mais nous nous sommes relevés du plancher et nous avons la ferme intention d'en faire autant cette année".

"Avec tout le monde, je suis prêt à admettre que les Orioles ont joué de l'excellent baseball mercredi et jeudi pendant que tout semblait s'acharner contre nous mais monsieur Bauer et ses protégés feraient bien de ne pas compter trop vite sur la part des vainqueurs".

"Vous voulez savoir ce qui nous est arrivé ?" "Alors, c'est bien simple. Nous avons dû lutter jusqu'à la toute dernière partie pour gagner le championnat et on peut difficilement reprocher aux gars d'être un peu fatigués et d'avoir pris une couple de journées de congé".

"Mais nous avons maintenant fini de nous amuser et de nous traîner les pieds et vous pouvez être assurés que les amateurs de Baltimore verront en fin de semaine de quel bois se chauffent les champions de la Nationale quand ils veulent jouer au baseball".

"Nous avons gagné le championnat mondial l'automne dernier et nous avons l'intention de le conserver encore cette année. A Los Angeles, les Orioles ont su profiter de toute une série de circonstances pour nous faire honte devant nos fidèles partisans mais l'heure de la revanche est maintenant arrivée et les Orioles goûteront en fin de semaine à la pilule qu'ils nous ont servie à Los Angeles."

"Vous voulez savoir si j'en veux à Willie Davis ?" "Pas le moins du monde. Il veut gagner autant que n'importe qui sur l'équipe et disons qu'il a tout simplement connu une mauvaise journée".

"Je ne peux pas reprocher à Bauer d'être heureux et confiant mais qu'il en profite pendant que ça passe. Pour terminer, je ne

(Suite à la page 34, 5e col.)



LE RECONNAISSEZ-VOUS? Sanford Braun, ou si vous voulez Sandy Koufax, n'avait que huit ans quand ces photos furent prises par son père, M. Fred Braun. Les parents de Sandy divorcèrent alors que la future vedette des Dodgers n'avait que trois ans. Il semble ironique de le voir frapper la balle ici quand on sait qu'il excelle beaucoup plus au monticule qu'au bâton. (Téléphoto PA)

## Quand les "poires" du début deviennent les héros de la fin

BALTIMORE (UPI) — Que penseriez-vous de Willie Davis en tant que héros de la Série Mondiale de 1966?

C'est une chose difficile à croire mais l'histoire de la Série Mondiale prouve que de nombreux joueurs sont devenus de véritables héros après avoir joué le rôle de "poire" au début de la classique. Et sur cette list, on trouve des noms encore plus fameux que celui de Willie Davis, soit celui de Yogi Berra, celui d'Allie Reynolds, de Don Larsen, de Ralph Terry, de Bob Gibson et de Don Drysdale.

"Willie est un professionnel et il a déjà oublié cette deuxième partie" disait hier Junior Gilliam qui a ajouté: "La même chose m'est arrivée il y a deux ans alors que j'ai perdu une balle dans le soleil et cela avait coûté la victoire à Drysdale". "Ce n'est pas Willie Davis qui a perdu le match, ce sont les Dodgers".

Mais Gilliam se souvient que Larsen avait été la "poire" de la deuxième partie de la Série de 1956 alors qu'il lançait pour les Yankees contre les Dodgers mais trois jours plus tard, il devait devenir le seul homme à réussir une partie parfaite dans l'histoire des Séries.

"Les Yankees lui donnèrent une avance de 6-0 dans les deux premières manches mais nous avions quand même triomphé par 13-8," dit Gilliam.

Berra n'avait rien fait de bon dans les deux premiers matches de la Série de 1947. Les Dodgers couraient partout sur les buts et le gérant Bucky Harris l'avait finalement gardé sur le banc. Mais, plus tard dans la Série, Berra avait été utilisé comme frappeur de relève et il avait été le premier à frapper un circuit en relève dans la classique.

Reynolds, le héros des Yankees dans plusieurs Séries, s'endormit à la première manche de la Série de 1951 alors que Monte Irvin était au troisième but et que deux joueurs étaient retirés. Irvin "vola" le marbre pour conduire les Giants de New York à un gain de 5-1. Plus tard, Reynolds remporta une victoire de 6-2 pour égaliser les chances et les Yankees gagnèrent finalement la Série.

Terry, Gibson et Drysdale sont des exemples récents de lanceurs qui ont fait mauvaise figure au début d'une Série mais qui n'ont pas manqué de se raplomber par la suite. Et on pourrait parler aussi de Paul Derringer, de Red Ruffing et de Whitey Ford.

"Nous jouons un total de 162 parties chaque saison et nous faisons de nombreuses erreurs mais les erreurs sont montées en épingle dans la Série Mondiale. "C'est la raison pour laquelle Willie ne s'en fait pas et pour laquelle toute l'équipe ne s'en fait pas".

Et Gilliam termine en disant: "La deuxième partie était celle de jeudi et nous pensons maintenant à la troisième".

## Sanford Braun et Jim Wiesen ont lancé la deuxième partie

NEW YORK (PA)—Les lanceurs débutants, dans la deuxième partie de la Série mondiale, n'étaient pas Sandy Koufax et Jim Palmer, mais bien Sanford Braun et James Wiesen.

Sanford et Sandy Koufax, gagnant de 27 matches au profit des Dodgers de Los Angeles, est le fils de Jack Braun. Ses parents ont divorcé alors qu'il n'avait que trois ans et le père n'a pas vu son fils depuis 15 ans, rapportait le New York Post hier.

Palmer, jeune droitier de 20 ans qui a blanchi les Dodgers 6-0 au profit des Orioles de Baltimore, était le fils de Moe Wiesen. Ce dernier est décédé alors que Palmer avait sept ans et sa mère a ensuite épousé un acteur de Hollywood du nom de Max Palmer.

**KOUFAX**

Le Post a retrouvé Jack Braun sur la rive nord de Long Island et a reproduit une photo d'un père fier qui se réjouissait secrètement des performances du plus grand lanceur actuel dans le baseball.

"Je vous prie de dire dans votre article que ce n'est pas moi qui ai couru après vous, a dit Braun. Dites aux gens que je ne voulais pas parler, car je ne voulais pas nuire à Sandy. Précisez que je ne voulais pas profiter de la renommée de mon fils.

"Ajoutez que je suis fier de mon fils, si bien, que s'il n'en dépendait que de moi, j'irais l'encourager et l'applaudir à Los Angeles."

Dans sa récente autobiographie publiée, Koufax a révélé que ses parents avaient divorcé alors qu'il était âgé de trois ans et que sa mère avait épousé Irving Koufax alors qu'il avait neuf ans.

## Les cotes de Las Vegas

LAS VEGAS (UPI) — Les paris se faisaient à argent égal pour la partie de cet après-midi entre les Dodgers et les Orioles, à Baltimore.

## NOMINATION CHEZ NAP. COTE SPORTS



M. JEAN-CLAUDE LAPRISE

La maison Nap. Côté Sports, annonce la nomination de M. Jean-Claude Laprise au poste d'agent des relations extérieures pour le district de Québec. Champion provincial de badminton, M. Laprise est une figure bien connue dans le milieux sportifs par ses nombreuses organisations et ses services à titre de publicitaire. Par cette nomination, la maison Nap. Côté veut ainsi faire bénéficier les groupements sportifs qui recevront le concours de M. Laprise dès lundi, le 10 octobre 1966.

PROBLEMES DE TRANSPORT

Autobus 72 à 84 passagers ou 60 à 70 régional, modèles: Chevrolet, G.M.C., Dodge, equipement heavy duty. Livraison immédiate, carrosserie Welles-Wagne. Prix sensationnel. Conditions qui conviennent à votre budget.

ROGER GIROUX

votre conseiller en transport

A Québec Tél.: 667-0525 - A Montréal Tél.: 681-0891

SKF

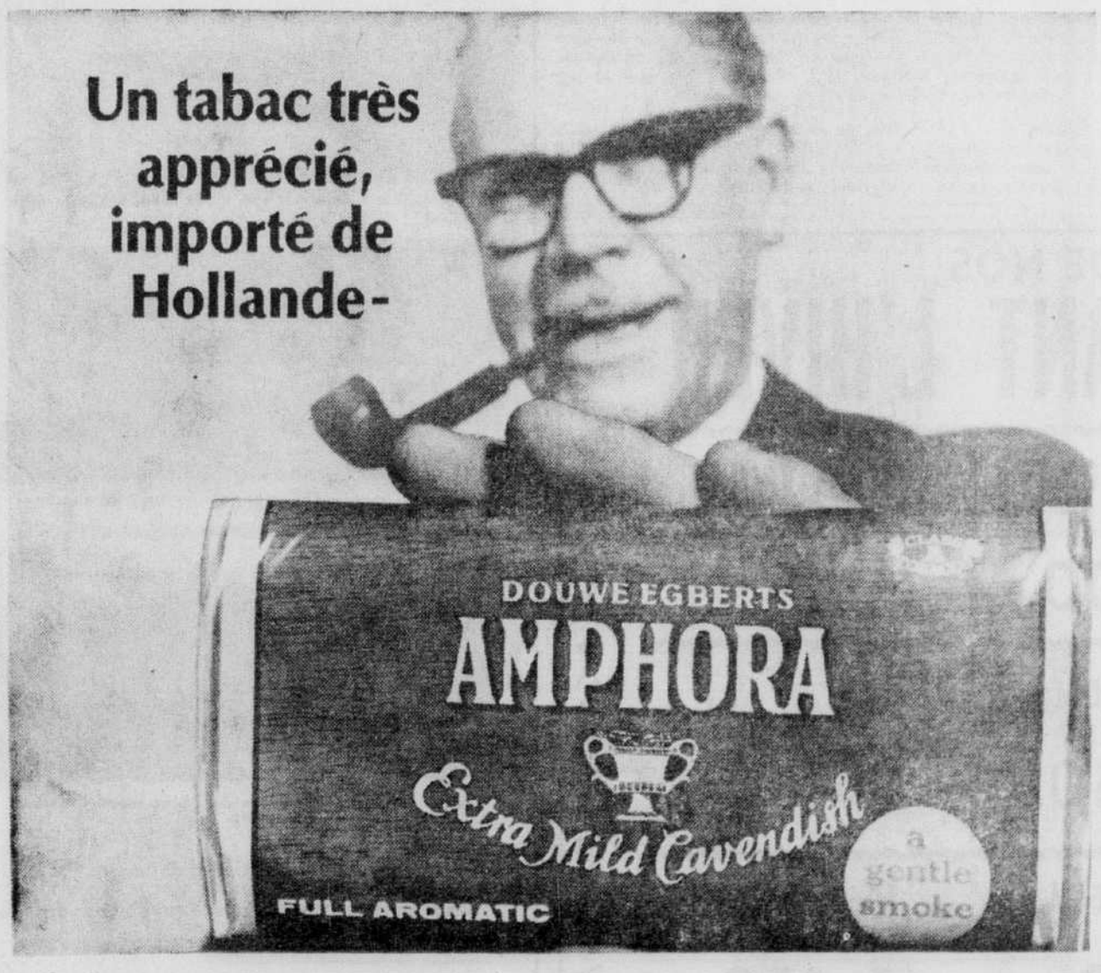
COUSSINETS A BILLES OU A ROULEAUX

EN MAGASIN A QUEBEC CHEZ

CAPITAL BEARING & TOOL SALES LTEE

175 Prince Edouard — Tél.: 529-9080

Un tabac très apprécié, importé de Hollande-




très apprécié des hommes d'affaires, sportifs, étudiants d'université...tous ceux qui veulent un tabac à pipe vraiment agréable à fumer.

Les hommes qui préfèrent ce qu'il y a de mieux en fait de tabac à pipe fument Amphora. Et cela pour une bonne raison. En Hollande, les spécialistes en fait de tabac sélectionnent des feuilles de tabac de premier choix pour les mélanges Amphora. Chaque feuille est maturée de main de maître, puis le tabac Amphora est mélangé de façon à toujours assurer un produit excellent. Et parfaitement satisfaisant. Trois mélanges, conçus pour convenir à tous les goûts — ordinaire en blagues brunes, légèrement aromatique en blagues bleues et fortement aromatique en blagues rouges.

Demandez AMPHORA — la première marque de tabac à pipe hollandais importé au [illegible]

Produit de Douwe Egberts Koninklijke Tabaksfabriek N.V. Utrecht, Hollande. 3-66F

UNE TRANSACTION DE PLUS DE DEUX MILLIONS DE DOLLARS ENTRE BLP ET

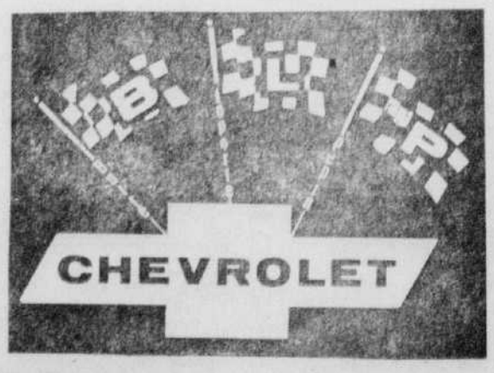
OLDSMOBILE CHEVROLET GM CHEVELLE CORVAIR

SYMBOLE D'EXCELLENCE

La super-vedette de GM, la fulgurante Camaro

Le choix le plus vaste: 894 voitures neuves

Quelle surprise peuvent encore vous réserver vos seuls concessionnaires CHEVROLET de Québec!




SI VOUS SAVIEZ?.....

# Chevaux inscrits à surveiller

AUJOURD'HUI

**Première course**

1: Half Song (2), S. Séguin; 2: Atwell Hanover (1), R. Moreau; 3: Scot's Janet (7), A. Blouin.

**Deuxième course**

1: Laura Cax (2), N. Tremblay; 2: Felipa (1), L. Aubin; 3: Phil Butler (8), R. Marceux.

**Troisième course**

1: Winged Freight (3), M. Aubin; 2: Abe Adio (6), C.E. Semple; 3: Midnight Frost (8), P. Noël.

**Quatrième course**

1: Canny Pace (1), N. Tremblay; 2: Princeling (8), C.-H. Fortier; 3: Doctor Spencer (2), G. Beauchemin.

**Cinquième course**

1: Newport Britton (3), M. Aubin; 2: Landon Hanover (2), J.-G. Lareau; 3: Rapid Express C. (5), R. Gervais.

**Sixième course**

1: David Volo (2), A. Jean; 2: Lucky Bill (4), N. Tremblay; 3: Countess Clay (3), P. Noël.

**Septième course**

1: Camden Guy (2), Alex. Pagé; 2: Lady Camden (6), J.-G. Lareau; 3: Indian Prince (5), J. Cyrenne.

**Huitième course**

1: Swamp Fever (1), R. Gervais; 2: Mado Cax (7), N. Tremblay; 3: Casoma (5), J.-G. Lareau.

**Neuvième course**

1: Dee Mir (1), A. Côté; 2: Gee Dee Frisco (3), J. Cyrenne; 3: Tag Em (5), J.-G. Lareau.

**Dixième course**

1: Kawartha Atom (2), Y. Catellier; 2: Northwood Dexter (1), R. Gervais; 3: Brown Joe (2), J.-L. Gingras.

**DEMAIN**

**Première course**

1: Emperor Mir (2), J.-A. Verret; 2: Mr. Coal Dust (4), (Pas nommé); 3: Rus Crane (3), R. Gervais.

**Deuxième course**

1: Selkirk (1), P. Noël; 2: Walt Direct (4), N. Tremblay; 3: Danny Hal (2), C. Miville.

**Troisième course**

1: Bill Johnston (1), R. Roberge; 2: Windy Day (4), M. Aubin; 3: Thunder Ray (2), Alex. Pagé.

**Quatrième course**

1: Bozo Elkington (2), R. Gervais; 2: Monsieur Carnaval (3), C. Miville; 3: Volo M. Queen (8), M. Goguen.

**Cinquième course**

1: Billy Hayes (2), E. Semple; 2: Québec Bri (3), A. Côté; 3: Wonderful Mir (6), M. Giguère.

**Sixième course**

1: Lord Bri, N. Tremblay; 2: Conference Mir (2), Y. Catellier; 3: Den Texas (3), L. Bélanger.

**Septième course**

1: Carol Mar Mic (4), (Pas nommé); 2: Lady Cash Book (6), C.-H. Bouchard; 3: Charlie Adios (1), C. Miville.

**Huitième course**

1: Danny Mar Mic (7), Y. Catellier; 2: Avalon Frost (5), R. Barrieau; 3: Elk Stator (1), P. Noël.

**Neuvième course**

1: Foundation (2), J. Cyrenne; 2: Singing Duke (1), B. Gervais; 3: Amigo (4), M. Giguère.

**Dixième course**

1: Intrigante C. (2), L. Duquette; 2: Loulou (3), P. Noël; 3: Widow Mar Mic (6), J. Guénette.

## Inscrits de samedi

**COURSE No 1 — 8h.00 P.M.**
Condition No 1 — A réclamer $800
TROT, Jaune — Bourse $500

1—Atwell Hanover, $800, R. Moreau (5-2)
2—Half Song, $800, S. Séguin (2-5)
3—Poggie River, $800, P. Noël (8-2)
4—Diamond Wick, $800, N. Tremblay (7-2)
5—The Marshall, $800, Y. Catellier (3-1)
6—Bunter Way, $800, P. Massé, (10-1)
7—Scot's Janet, $800, A. Blouin (4-1)
8—M.D., $800, J. Lemieux (6-1)

**COURSE No 2 — 8h.20 P.M.**
Condition No 10 — A réclamer $1,000
AMBLE, Gris — Bourse $500

1—Felipa, $1,000, L. Aubin (4-1)
2—Laura Cax, $1,250, N. Tremblay (5-2)
3—Speedy L. Express, $1,000, J. Gervais (7-2)
4—Laurina Rosecroft, $1,250, P. Brochu (8-1)
5—Phil Butler, $1,000, R. Marceux (6-1)
6—Level Lady, $1,250, C. Denault (9-2)
7—Gazelle Ibaf, $1,000, R. Guertin (10-1)
8—Vielia Prince, $1,000, J. Lemieux (3-1)

**COURSE No 3 — 8h40 P.M.**
Condition No 8 — N.G. $1,000 en 1966
AMBLE, Vert foncé — Bourse $525

1—Dimity Way, (Pas nommé) (3-1)
2—Dot's Happy, Alex. Pagé (12-1)
3—Winged Freight, M. Aubin (4-1)
4—Royal Bunter, S. Séguin (9-5)
5—Leon C. Direct, M. Giguère (6-1)
6—Abe Adio, C. E. Semple (5-2)
7—June Bel, G. Mallard (8-1)
8—Midnight Frost, P. Noël (10-1)

**COURSE No 4 — 9h.05 P.M.**
QUINELLA
Condition No 10 — A réclamer $1,000
AMBLE, Noir — Bourse $500

1—Canny Pace, $1,000, N. Tremblay (9-5)
2—Doctor Spencer A, $1,000, G. Beauche (10-1)
3—Little Hawk, $1,000, M. Aubin (7-2)
4—Adios Amigo C, $1,000, B. Gervais (5-2)
5—Crystal Key, $1,000, J. Guénette (8-1)
6—First Remus Jr., $1,000, L. Haincib (12-1)
7—Dawn's Early Light, $1,000, S. Séguin (4-1)
8—Princeling, $1,000, C-H. Fortier (6-1)

**COURSE No 5 — 9h.25 P.M.**
Cond. No 2 — N.G. $1,000 en 1966 cd.
TROT, Bleu — Bourse $600

1—Andy Kirk, J. Giguère (7-2)
2—Landon Hanover, J.-G. Lareau (2-1)
3—Newport Britton, M. Aubin (3-1)
4—Grace Ibaf, C. Deneault (6-1)
5—Rapid Express C., B. Gervais (4-1)
6—Comet Raider, L. Haincib (8-1)

**COURSE No 6 — 9h.45 P.M.**
Cond. No 7 — N.G. $1,000 en 1966 cd.
AMBLE, Brun — Bourse $600

1—Ruth C. Cadet, E.-L. Bouchard (4-1)
2—David Volo, A. Jean (2-1)
3—Countess Clay, P. Noël (7-2)
4—Lucky Bill, N. Tremblay (3-1)
5—Adios Ferland, (Pas nommé) (5-1)
6—Gilbert Mir, J. Giguère (10-1)
7—W.C. Scott, B. Gervais (6-1)
8—Julius Hanover, R. Guertin (8-1)
ELIG.: Remadios, R. Roberge

**COURSE No 7 — 10h.10 P.M.**
QUINELLA
Cond. No 9 — A réclamer $1,250-1,500 hdp.
AMBLE, Rouge — Bourse $600

1—Indian Creed, $1,250, W. Lépine (9-2)
2—Lover Hal, $1,250, R. Bruyère (5-1)
3—Big Andy, $1,250, R. Roberge (8-1)
4—Just Barry, $1,250, N. Tremblay (10-1)
5—Indian Prince, $1,250, J. Cyrenne (7-2)
6—Lady Camden, $2,000, J.-G. Lareau (4-1)
7—Camden Guy, $1,500, Alex. Pagé, (5-2)
8—Lady Champ, $2,000, Y. Catellier (6-1)

**COURSE No 8 — 10h.30 P.M.**
Cond. No 5 — N.G. $2,000 en 1966 cd.
AMBLE, Vert pâle — Bourse $800

1—Sadie Mac, Y. Catellier (8-1)
2—Braida, $3,000, P. Noël (2-1)
3—Meadow Whitey, $3,000, J. Cyrenne (7-2)
4—Swamp Fever, $2,500, R. Gervais (5-2)
5—Casoma, J.-G. Lareau (10-1)
6—Diplomat Rotan, $2,500, J. Guénette (6-1)
7—Mado Cax, N. Tremblay (9-2)
8—Josedale Proton, $2,300, M. Aubin (4-1)

**COURSE No 9 — 10h.50 P.M.**
Cond. No 4 — Préféré 1 A 3 (han.)
AMBLE, Saumon — Bourse $1,400

1—Devil Mir, A. Côté (6-1)
2—Bob Brook, R. Barrieau (8-1)
3—Gee Dee Frisco, J. Cyrenne (3-1)
4—Ruth Dudley, F. Brochu (4-1)
5—Tag Em, J.-G. Lareau (2-1)

**COURSE No 10 — 11h.15 P.M.**
EXACTA
Cond. No 6 — N.G. $1,500 en 1966
AMBLE, Blanc — Bourse $750

1—Northwood Dexter, R. Gervais (3-1)
2—Kawartha Atom, Y. Catellier (9-5)
3—Brown Joe, J.-L. Gingras (4-1)
4—Mr. Sand, W. Hebert (8-1)
5—Kita Clay, R. Roberge (10-1)
6—Ton Diamond, A. Poulin (6-1)
7—Dale Will, (Pas nommé) (7-2)
8—Ebby Hal, R. Demers (5-2)

## Inscrits de dimanche

**COURSE No 1 — 8h.00 P.M.**
Cond. No 1 — N.G. $1,000 en 1966
TROT, Jaune — Bourse $525

1—Rollon Lewis, R. Barrieau (4-1)
2—Emperor Mir, J.-A. Verret (7-2)
3—Rus Crane, R. Gervais (5-2)
4—Mr. Coal Dust, (Pas nommé) (5-1)
5—Eagle Mir, Alex. Pagé (8-1)
6—Sep Up, P. Noël (7-2)
7—Egan C. M. Giguère (9-2)
8—Kory, B. Perreault (5-1)
ELIG.: Syndy's J.G., R. Moreau

**COURSE No 2 — 8h.20 P.M.**
Cond. No 9 — Claiming $1,000
AMBLE, Gris — Bourse $1,000

1—Selkirk, $1,000, P. Noël (5-1)
2—Danny Hal, $1,000, C. Miville (6-1)
3—Son. Pointer G, $1,000, A. Blouin (9-1)
4—Wait Direct, $1,000, N. Tremblay (4-1)
5—The Mighty Co., $1,000, M. Giguère (9-2)
6—Jonover, $1,000, J.-P. Courcheane (7-1)
7—Dick Nelson, $1,000, M. Aubin (7-2)
8—Smart Al Hec, $1,000, (Pas nommé) (5-2)

**COURSE No 3 — 8h40 P.M.**
Cond. No 10 — Claiming $800
AMBLE, Vert foncé — Bourse $500

1—Bill Johnston, $800, R. Roberge (9-2)
2—Thunder Ray, $800, Alex. Pagé (5-1)
3—Knight Flight, $800, J. Cyrenne (6-1)
4—Windy Day, $800, M. Aubin (7-2)
5—Mary Janice, $800, L. Pettigrew (3-1)
6—Cindy's Widow, $800, Y. Breton (7-1)
7—Merry Cadet, $800, G. Labonté (5-2)
8—Miss Blackbird, $800, N. Lachance (4-1)
ELIG.: Volomite Express C, $800, N. Tremblay

**COURSE No 4 — 9h.05 P.M.**
QUINELLA
Cond. No 9 — Claiming $1,000
AMBLE, Noir — Bourse $500

1—Blue Waters, $1,000, M. Aubin (4-1)
2—Bozo Elkington, $1,000, R. Gervais (2-1)
3—Monsieur Carnaval, $1,000, C. Miville (5-1)
4—Eros, $1,000, F. Blouin (8-2)
5—Voting Lady, $1,250, J. Giguère (8-1)
6—Quick Trigger, $1,000, M. Giguère (6-1)
7—Freudie Volo, $1,000, R. Bruyère (2)
8—Volo M. Queen, $1,000, M. Goguen (9-2)

**COURSE No 5 — 9h.25 P.M.**
Cond. No 8 — N.G. $1,000 en 1966
AMBLE, Bleu — Bourse $550

1—Teenie Adio, M. Aubin (9-1)
2—Billy Hayes, E. Semple (5-2)
3—Québec Bri, A. Côté (7-2)
4—Krystal Mar Mic, (Pas nommé) (7-1)
5—Blacky Ibaf, R. Gervais (9-2)
6—Wonderful Mir, M. Giguère (3-1)
7—Del Mar Va, L. Boldue (9-5)
8—Flying Choice, Alex. Pagé (5-1)

**COURSE No 6 — 9h.45 P.M.**
Cond. No 4 — G. $2,500 et plus en '66 cd.
AMBLE, Brun — Bourse $1,000

1—Lord Bri, N. Tremblay (5-2)
2—Conference Mir, Y. Catellier (7-2)
3—Widower Patch, M. Giguère (9-2)
4—Mazie Pointer, J. Guénette (4-1)
5—Den Texas, L. Bélanger (5-1)
6—Ben's Girl, B. Gervais (5-1)

**COURSE No 7 — 10h.10 P.M.**
QUINELLA
Cond. No 7 — N.G. $1,000 en 1966 cd.
AMBLE, Rouge — Bourse $600

1—Charlie Adios, C. Miville (7-2)
2—Connie Lori, M. Giguère (7-1)
3—Sep June, L. Duquette (8-1)
4—Carol Mar Mic, (Pas nommé) (6-1)
5—Eloise's Pet, R. Barrieau (3-1)
6—Lady Cash Book, C.-H. Bouchard (9-2)
7—Foudre Noire, J.-P. Courcheane (5-1)
8—Style Guide, C.-H. Fortier (4-1)
ELIG.: Remadios, C. Richer

**COURSE No 8 — 10h.30 P.M.**
Cond. No 5 — N.G. $2,500 en 1966 cd
AMBLE, Vert pâle — Bourse $800

1—Elk Stator, P. Noël (7-2)
2—Ive's Hope, C. Miville (8-1)
3—Avalon Frost, R. Barrieau (5-2)
4—Commander Henry, J.-P. Courcheane (4-1)
5—Sir Cyr, B. Gervais (6-1)
6—Sterling Wick, N. Tremblay (7-1)
7—Danny Mar Mic, Y. Catellier (8-1)

**COURSE No 9 — 10h.50 P.M.**
Cond. No 3 — Préféré No 2
TROT, Saumon — Bourse $1,300

1—Singing Duke, B. Gervais (3-1)
2—Foundation, J. Cyrenne (4-1)
3—Scotch Irish, Y. Gamache (5-1)
4—Amigo, M. Giguère (2-1)
5—Missouri Hanover, N. Tremblay (9-2)

**COURSE No 10 — 11h.15 P.M.**
EXACTA
Cond. No 6 — N.G. $1,500 en 1966 cd.
AMBLE, Blanc — Bourse $750

1—Bonny Gold, M. Giguère (5-1)
2—Intrigante C. $2,250, L. Duquette (4-1)
3—Loulou, $2,000, P. Noël (3-1)
4—Castor, Y. Catellier (9-2)
5—Commander Pick, $1,500, R. Roberge (7-2)
6—Widow Mar Mic, J. Guénette (6-1)
7—Satan, A. Jean (7-1)
8—Brucboff Wick, J. Cyrenne (5-2)

## Résultats de Blue Bonnets

TROT — BOURSE $2,000

3 Fabroni, Hanna, $7.40, 2.80, 2.60; 2 Tyee Gingras, 2.50, 2.30; 7 Lilt Song, Grandmaison, 3.10.
Temps: 2:07 4-5.
Ont aussi couru: Marty's Last, Air Castle, Heero Pick, E. C.
AMBLE — BOURSE $1,500
7 H. Barry, Veniceux, $8.40, 4.20, 3.50; 2 Speedway Flashy, Caldwell, 5.50, 3.10; 5 Dashing Dan, Wiener, 4.10.
Temps: 2:07 2-5.
Ont aussi couru: Paul Angus, Fuller Hanover, Fish Story, Action Jack, Gay Meadows.
PARI-DOUBLE: $37.10.
AMBLE — BOURSE $1,400
8 Kawartha, Feagan $6.50, 3.00, 2.80; 1 Mags Abe, Caldwell, 3.00, 2.60; 3 Marie Handy, Lepage, 4.40.
Temps: 2:06.
Ont aussi couru: Bowser Scott, Senor Adios, Notable Pick, Stalwart Pick, Precision Mir.
TROT — BOURSE $1,100
2 Faber Mac Mic, Ponton, $2.70, 2.80, 2.50; 1 Charmante Windsor, Hebert, 6.90, 4.50; 3 Demon Gaston, Piche, 4.30.
Temps: 2:08 2-5.
Ont aussi couru: Colby Joe, Todd Flemington, Merrie Meander, Isosla Hanover, Intrusion C.
QUINELLA : $18.10.
AMBLE — BOURSE $1,000
8 H. B. Norris, Dupré, $3.80, 2.10, 2.50; 3 Circus Song, Hanna, 10.20, 5.60; 6 Treasured Pick, Bourgon, 3.10.
Temps: 2:07 3-5.
Ont aussi couru: Snappy Sir, Karen Keen, Cindy Harbert, Raffles, Poplar Boy.
AMBLE — BOURSE $1,000
9 Spencer's Pride, MacTavish, $6.70, 4.10, 3.60; 7 Canny's Bud, Turcotte, 4.60, 3.40; 8 The Mirage, Lachance, 5.10.
Temps: 2:09 4-5.
Ont aussi couru: Princess Stars, Lucky Shot, Flashy Z., Mac's Mary, Keen's Joy.
TROT — BOURSE $1,300
1 Armbro Earl, Bourgon, $4.80, 2.60, 2.50; 3 Mr. Parish, Brisson, 3.20, 3.00; 5 Kimble, Gingras, 3.60.
Temps: 2:07 4-5.
Ont aussi couru: Rodney Frost, Queen's Impel, Archie Moon, Byhalia Dean, Tangiejo.
Quinella: $8.50.
AMBLE — BOURSE $1,200
1 Lord Dares, Caldwell, $10.80, 4.20, 3.60; 3 Adios Watts, Côté, 3.80, 3.60; 2 Berthmor's Bertha, Pelletier, 7.60.
Temps: 2:09 4-5.
Ont aussi couru: Eden Chance, Gem Direct, Dickey Dares, Belle Wilson, Tony Gap.
AMBLE — BOURSE $8,900
6 Golden Blend, Pelletier, $8.30, 3.20, 3.20; 4 Score Time, White, 4.20, 3.70; 7 Oneida Howard, Findley, 5.10.
Temps: 2:02.
Ont aussi couru: Meadowland, Well Done, Alain Drummond, Cee Jay, Vic.
AMBLE — BOURSE $1,000
5 Active Bud, Grenier, $5.00, 3.00, 3.20; 4 Niagara Chance, Bouvrette, 16.50, 9.80; 8 Mr. Eton, Lachance, 3.40.
Ont aussi couru: Hobo Lem, Kelly Chief, Lion Cy, Steven Angus, Senator Mir.
EXACTA: $69.20.

## FOOTBALL

AUJOURD'HUI

**Ligue Canadienne**
Winnipeg à Ottawa
Calgary à Regina

**Ligue Américaine**
Denver à Kansas City
Boston à Buffalo
San Diego à New York

**Ligue Nationale**
Pittsburgh à Cleveland

DEMAIN

**Ligue Américaine**
Miami à Oakland

**Ligue Nationale**
Atlanta à Washington
New York à Saint-Louis
Baltimore à Chicago
Green Bay à San Francisco
Los Angeles à Detroit
Philadelphie à Dallas

LUNDI

**Conférence de l'Est**
Toronto à Montréal

**Conférence de l'Ouest**
Vancouver à Edmonton

**Ligue Canadienne**
Winnipeg à Hamilton

## Calendrier sportif

AUJOURD'HUI
COURSES SOUS HARNAIS

**Parc de l'Exposition:** Programme de 10 classes, à 8 heures.

GOLF

**Club Lorette:** Journée de fermeture officielle avec tournoi mixte, coquetel et distribution des prix.

FOOTBALL

**Ligue Intercollégiale Junior:** Sainte-Foy contre St. Patrick, Plaines d'Abraham, 10 heures du matin.
**Association Athlétique Intercollégiale:** St. Lawrence contre Séminaire au stade municipal, 2h.

SOCCER

**Ligue Interuniversitaire:** McGill contre Laval, 3 heures, terrain des Pères du Saint-Esprit.

TENNIS

**Club Saints-Martyrs:** Continuation du tournoi de l'Association Athlétique Intercollégiale.

DIMANCHE
AUTOMOBILE

**Club Cerf:** Compétition "Eskimo", Place Fleur de Lys, 2 heures p.m.
**Club Volvo:** "Rallye des Pommes" avec départ à 11 heures, à Saint-Romuald.
**Quebec Modern Speedway:** Programme de courses en formé de 8 à 2h30 p.m.
**Autodrome Sainte-Thérèse:** Grand championnat de 50 tours, à 2 heures p.m.

BALLE-MOLLE

**Parc Ferland:** A 10 heures a.m., dernière joute de la série Vétérans-Club Libéral.

COURSES SOUS HARNAIS

**Parc de l'Exposition:** A 8 heures, en soirée, programme régulier de 10 courses.

GOLF

**Club Lac Saint-Joseph:** Grand tournoi pro-amateur par équipe, 10 heures du matin.

HOCKEY

**Ligue Junior "A" du Québec:** Au Colisée, 8 heures 15 Sorel contre As juniors.
**Ligue Bantam:** Ouverture officielle du circuit, 2 heures, Arena O.T.J.

SKI

**Club Redskins:** Excursion au Mont Sainte-Anne, avec rassemblement à 10 heures a.m., Centre d'achats La Canardière.

TENNIS

**Club Saints-Martyrs:** Troisième journée du tournoi de l'Association Athlétique Intercollégiale.

TIRE DE CHEVAUX

**Beauport-Ouest:** Championnat de la rive nord, au Restaurant le Sapin d'Or, Boulevard Rochette.

## Course d'autos à Sainte-Thérèse et à Val-Saint-Michel

La série de championnat des courses en forme de 8 se continuera dimanche après-midi, à 2 h 30, à la piste Quebec Modern Speedway, de Val - Saint - Michel. Le programme sera présenté beau temps, mauvais temps.

Vingt voitures prendront le départ à chaque course.

A STE-THERESE

Un autre programme sera présenté demain après-midi à l'autodrome de Sainte-Thérèse de Laval, à proximité de Beauport-Ouest. En plus des épreuves régulières, il y aura deux courses de cinquante tours, l'une dans la classe "sportsman-coupé" et l'autre dans la catégorie "late model".

# Senior, Lacoste, Larose et Gagnon sont mis sous contrat

par Léonce JACQUES

Quatre autres joueurs, trois avants et un joueur de défense, ont accepté au cours de la journée d'hier les offres des As de Québec et ont signé leurs contrats en vue de la prochaine saison.

Il s'agit d'Yvon Lacoste, de Doug Senior et de Germain Gagnon ainsi que de Raymond Larose. Les As ont maintenant treize athlètes sous contrat en vue de la prochaine campagne qui commencera officiellement vendredi de la semaine prochaine avec des matches à Providence et à Springfield. On sait que les As joueront leur première rencontre à Cleveland samedi soir prochain et qu'ils reviendront à Québec immédiatement après la partie puisqu'ils recevront dimanche soir prochain la visite des Bisons de Buffalo.

Les joueurs qui n'ont pas encore signé leurs contrats parmi les réguliers de l'hiver dernier sont Jim Morrison, Jean-Guy Gendron, Keke Mortson, Gilles Banville et John Hanna. Il y a également Bob Rivard qui n'a pas encore signé son contrat.

**PROCHAINES PARTIES**

Les As sont revenus de Hull hier midi, où ils avaient triomphé des Barons de Cleveland jeudi soir, et même si l'instructeur Phil Watson était très satisfait de la tenue générale de l'équipe au cours de cette rencontre il a dirigé une importante pratique hier après-midi. On sait que les As seront à Saint-Hyacinthe demain alors qu'ils affronteront les Gaulois de la ligue Provinciale et qu'ils recevront la visite de Maple Leafs de Toronto au Colisée mercredi dans leur dernier match hors-concours.

Lacoste, qui a signé son contrat hier, est un ailier gauche de 22 ans qui n'a participé qu'à onze rencontres l'hiver dernier en raison d'une blessure à un genou. Il est parfaitement rétabli et anticipe une bonne saison. Senior a joué 62 parties avec Providence et Québec la saison dernière et a récolté douze buts et seize assistances. Quant à Germain Gagnon, il a pris part à 64 parties avec les Apollos de Houston de la ligue Centrale l'hiver dernier où il a marqué 14 buts et récolté trente passes. Le joueur de défense Raymond Larose a passé la majeure partie de la dernière saison à Los Angeles après avoir joué neuf rencontres dans l'uniforme des As.

Pour le moment, Watson demeure le seul sur la liste des blessés des As. Même s'il n'a pas encore recommencé à patiner, il n'a pas hésité à sauter sur la glace à une couple de reprises hier pour aller donner quelques conseils à ses joueurs.

# L'équipe nationale bat les Rangers!

**WINNIPEG (PC) — L'équipe nationale de hockey a remporté hier soir une victoire de 5 à 2 contre les Rangers de New York, de la Ligue nationale, dans une partie d'exhibition devant près de 8,000 personnes.**

**Les joueurs de l'équipe nationale, grâce à une attaque fulgurante, avait pris une avance de 4 à 0 dans les huit premières minutes de jeu.**

Ray Cadieux (deux), Barry MacKenzie, Paul Conlin, Billy MacMillan ont compté pour les Nationaux; Phil Goyette et Orland Kurtenbach pour les Rangers.

L'équipe canadienne a été formée en 1963 et il s'agissait de son premier match contre un club de la ligue Nationale. Le printemps dernier, les Rangers ont terminé la saison dans la cave de la ligue Nationale. Le match d'hier à Winnipeg était le premier d'une série de trois parties disputée entre les deux équipes en fin de semaine et les dirigeants de l'équipe canadienne attendent beaucoup de cette série qui sera jouée selon les règlements en vigueur dans le circuit Campbell.

Avant le début de la série, l'instructeur Jackie McLeod de l'équipe canadienne a déclaré: "Je crois que nous serons capables de patiner avec les Rangers mais la mise en échec m'inquiète un peu".

Dernièrement, l'équipe nationale a triomphé à deux reprises, par 8-4 et 5-0, des Oil Kings d'Edmonton, les champions juniors du Canada. La mise en échec n'a pas été dure au cours de cette série mais les choses seront différentes contre les Rangers.

Ce soir, l'équipe nationale jouera contre les Rangers à Calgary et la troisième rencontre sera de nouveau présentée à Winnipeg demain soir.

On sait qu'il y a toujours eu une sorte de guerre entre l'équipe nationale du Canada et les équipes de la ligue Nationale. La première a souvent eu les yeux sur de jeunes athlètes susceptibles de l'aider mais elle les perdait à cause des contrats alléchants offerts par les équipes professionnelles. C'est le cas de Bobby Orr et de Serge Savard, deux athlètes qui ont brillé l'hiver dernier dans la ligue Junior A d'Ontario.

L'équipe canadienne avait aussi les yeux sur le joueur de défense Carl Brewer mais ce dernier n'a pas été réinstallé chez les amateurs et doit se contenter de pratiquer avec l'équipe nationale.

Aujourd'hui, l'équipe nationale compte deux nouvelles figures sur son alignement. Il s'agit du joueur d'avant Danny O'Shea qui était avec les Generals d'Oshawa et du joueur de défense Jack Bownass, qui a 36 ans, qui a vu le jour à Winnipeg et qui est de retour dans les rangs amateurs après une carrière de 14 ans chez les pros.

Grant Moore, un ailier droit de Toronto, poursuit ses études dans l'est du pays et ne sera pas disponible.

En 1967, le tournoi pour le championnat mondial amateur aura lieu à Vienne et tout indique que l'équipe canadienne sera pratiquement la même que celle de 1966. Lors du tournoi de 1966, les Canadiens s'en tirèrent avec une médaille de bronze.

## HOCKEY

HIER

**Joutes hors-concours**
Detroit 3, Boston 1
Montréal 2, Chicago 0
New York 2, Canada 5

AUJOURD'HUI

**Joutes hors-concours**
Boston à Rochester
Montréal à Houston
New York vs Canada (Calgary)
Toronto à Detroit

DEMAIN

**Joutes hors-concours**
Québec à Saint-Hyacinthe
Chicago à Green Bay
Toronto à Detroit
New York vs Canada (Winnipeg)

LUNDI

**Joutes hors-concours**
New York vs Toronto (Kitchener)

## Dans le monde du . . .

(Suite de la page 33)

veux pas jouer au fanfaron mais rappelez aux Orioles qu'ils devront revenir jouer dans notre coin avant d'accrocher leurs crampons pour de bon".

**ICI ET LA DANS LE SPORT**

Le Club de courses sous harnais de Québec présentera ce soir son 95e programme de la saison et c'est à l'occasion de ce programme que l'on atteindra le chiffre de $1,000,000 en autant que l'augmentation au pari est concernée en comparaison avec les chiffres de l'an dernier. . .

Contrairement à ce que l'on avait annoncé, le joueur de défense Noël Price ne s'est pas rapporté aux As pour le match de jeudi soir à Hull et il a accompagné les Canadiens de Montréal à Chicago. . .En parlant des As, les joueurs au camp d'entraînement auront leur tournoi de golf annuel jeudi de la semaine prochaine sur le parcours du club du Lac Beauport. . .Il s'agira d'un tournoi de 18 trous obligatoire pour tous les joueurs. . .

Rencontré hier au Colisée, Emile Couture, propriétaire du club Thetford de la ligue Junior Provinciale, n'a pas caché qu'il entreprend la prochaine saison avec confiance et enthousiasme. . .Cette saison, le club Thetford alignera le jeune Gilbert Perreault qui avait tant fait parler de lui il y a quelques années alors qu'il avait participé au tournoi pee-wee de Québec avec une équipe de Victoriaville. . . Perreault n'a que 15 ans mais il mesure cinq pieds et neuf pouces et pèse 160 livres. . .

Demandez à Phil Watson de faire une comparaison avec le camp d'entraînement qu'il dirige à Québec cet automne et celui qu'il dirigeait l'automne dernier à Buffalo et il vous répondra: "L'an dernier, ce fut un véritable cauchemar. . .A mardi.

## Player et Nicklaus en finale

WENTWORTH, Angleterre — (PA) — Le favori Nicklaus a résisté à une poussée de Bill Casper et Gary Player a supplanté Arnold Palmer hier alors que les deux golfeurs ont atteint la finale du championnat mondial en match play grâce à des victoires identiques de 2 et 1.

Ils s'affronteront aujourd'hui dans deux rondes de 18 trous sur le parcours Wentworth, dont la normale est 74, en vue de l'obtention de la première bourse de $14,000 et de la couronne remportée par Palmer l'an dernier.

Nicklaus, champion des Maîtres, a roulé un 67, sept sous la normale, en prenant une avance de six trous en matinée, mais a dû résister à la menace de Casper, qui a retrouvé son doigté sur les verts dans l'après-midi.


EQUIPEMENT A NEIGE
30 ANS D'EXPERIENCE
• Manufacturier & Réparations
• Charrue Modèle V
• Gratte One-Way
• Gratte réversible
Pour Jeep & Camion 1/2 tonne à 10 tonnes pour Grader & Loader.
J.-E. AUDET SOUDURES INC.
455, 1ère AVENUE — QUEBEC — TEL.: 529-9541

AUTOMOBILISTES!
VOTRE AUTO A BESOIN DE SOINS?
Confiez-la à des experts. Ils y effectueront un travail parfait et garanti.
BEAULIEU & FILION LTEE
Spécialiste en DEBOSSAGE PEINTURE
Service rapide Evaluation sur demande
1600 RUE DORCHESTER QUEBEC
Près de l'Exposition Provinciale
Tel.: Bur. 522-2256 — Rés. 683-9998

Samedi — Dimanche
8 HEURES courses
PISTE DE COURSES DE QUÉBEC
Estrade chauffée

Aimeriez-vous sillonner le ciel à 700 milles à l'heure dans ce CF-5...

naviguer à bord de l'Ojibwa, qui reste immergé plus longtemps qu'un marsouin...

traverser une rivière à pied sec dans notre nouveau véhicule blindé de transport d'effectifs?

Nous avons pour vous bien d'autres tâches aussi passionnantes. Venez nous voir.

Si vous êtes âgé de 17 à 29 ans et possédez au moins votre certificat de 7e année.
Visitez - Ecrivez ou téléphonez au Centre de recrutement le plus rapproché.

| | | |
|---|---|---|
| Québec | 1048 rue St-Jean | Tél.: 529-4191 |
| Trois-Rivières | 1432 rue Royale | Tél.: 374-3510 |
| Rimouski | 168 rue St-Germain | Tél.: 723-5271 |
| Chicoutimi | 200 rue Racine est | Tél.: 543-1880 |

Veuillez m'envoyer sans obligation de ma part, des renseignements sur les diverses carrières offertes par les Forces Canadiennes.
Nom..... Age.....
Adresse.....
Ville..... Tel.....
Dernière année d'études réussie.....
Les Forces Armées du Canada. Pensez-y!
LSQC - 6058

PROFITEZ DE NOS
SPECIAUX AVANT L'HIVER
AUCUN COMPTANT
JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

| | | |
|---|---|---|
| 1966 PLYMOUTH<br>Convertible, Sport-Fury, moteur 383 p.c., Equipement complet.<br>$3,450. | 1965 CHEVROLET<br>Impala, Hard-Top, 4 portes, V-8 aut. Equipement complet.<br>$2,300. | 1965 VIVA<br>Radio<br>$1,050. |
| 1965 CHEVY II<br>Nova, 6 aut. Radio, Hard-Top.<br>$1,825. | 1965 DODGE<br>4 portes, 6, aut. Radio.<br>$1,750. | 1964 (2) VIVA<br>$850. |
| 1964 PEUGEOT<br>403 4 portes<br>$950. | 1963 ANGLIA<br>Radio.<br>$650. | 1964 METEOR<br>V-8 automatique.<br>$1,450. |

PLUSIEURS AUTRES MODELES AU CHOIX

TOUTES NOS VOITURES SONT VERIFIEES PAR LE CENTRE DE SECURITE SHELL ET PORTENT UNE GARANTIE ECRITE
DES ERABLES AUTOMOBILES ENR.
40 BOUL. HAMEL — TEL.: 683-3866
Station de Service Golden Eagle, près de Marie de l'Incarnation

# EPREUVE NATIONALE DE L'ANNONCE CLASSEE

EPROUVEZ VOS CONNAISSANCES SUR L'UTILISATION EFFICACE ET LE RENDEMENT DE L'ANNONCE CLASSEE DU SOLEIL. REPONDEZ AUX QUESTIONS SUIVANTES:

## 1. VOTRE BELLE-MERE S'ANNONCE POUR UN SEJOUR PROLONGE. VOUS DEVRIEZ...



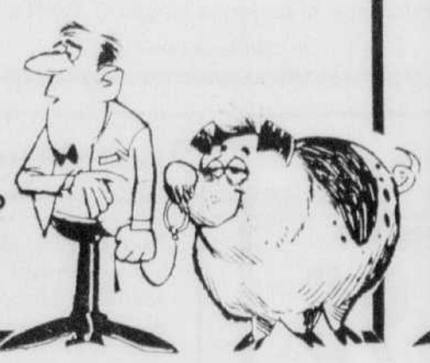
a. Déménager?
b. Pleurer à chaudes larmes?
c. Déposer les pages des annonces classées du Soleil sur sa table de toilette après avoir encerclé en rouge la rubrique des chambres à louer?

FAITES VOTRE CHOIX.....

## 2. VOTRE FEMME A PERDU SON CHIEN. VOUS DEVRIEZ...

a. Donner à votre voisin la nourriture pour chiens qui vous reste?
b. Révoquer votre affiliation au Club du Chenil ?
c. Retrouver le chien en insérant une annonce classée dans Le Soleil sous la rubrique: Animaux perdus?

FAITES VOTRE CHOIX...



## 3. VOTRE AUTO EST DEMODEE. VOUS DEVRIEZ...



a. En faire cadeau à votre belle-mère?
b. L'envoyer au rebut?
c. La vendre par l'entremise des annonces classées du Soleil à rendement rapide et vous trouver une autre voiture sous la rubrique des autos usagées à vendre ?

FAITES VOTRE CHOIX...

## 4. VOTRE FILS DE 34 ANS, QUI HABITE CHEZ VOUS, EST EN CHOMAGE DEPUIS 6 ANS. VOUS DEVRIEZ...

a. L'offrir en adoption?
b. Déménager durant son sommeil?
c. Insérer une annonce classée dans Le Soleil sous la rubrique: Hommes demandent emploi" pour lui aider à trouver du travail?

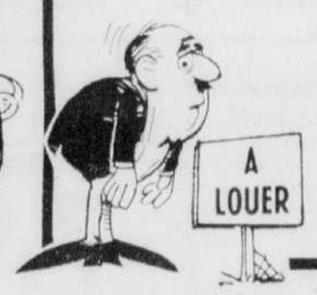
FAITES VOTRE CHOIX...




## 5. L'UN DE VOS LOGEMENTS EST INOCCUPE DEPUIS SIX MOIS. VOUS DEVRIEZ...

a. Vous déclarer en faillite?
b. Changer votre nom et porter des verres fumés ?
c. Trouver un locataire grâce à la rubrique "Logements à louer" dans les pages d'annonces classées du Soleil, à prix minime mais à rendement rapide?

FAITES VOTRE CHOIX...




## 6. VOTRE EPOUSE VOUS HARCELLE POUR QUE VOUS TONDIEZ LE GAZON, MAIS VOUS DETESTEZ CE TRAVAIL. VOUS DEVRIEZ...



a. Vous enfuir à Tahiti?
b. Paver votre parterre et le peindre en vert?
c. Trouver un jardinier grâce aux annonces classées du Soleil?

FAITES VOTRE CHOIX...

100% DES QUESTIONNAIRES RETOURNES MENTIONNAIENT LA REPONSE "C" AUX SIX QUESTIONS. "C" EST LA REPONSE EXACTE. SI VOUS AVEZ REPONDU CORRECTEMENT A LA MOITIE OU PLUS DES QUESTIONS POSEES... VOUS ETES UN CLIENT EVENTUEL DES... ANNONCES CLASSEES DU...

# SOLEIL

POUR QUOI QUE CE SOIT... les résultats sont - RAPIDES!
TELEPHONE

**529-9231**

ou RENDEZ-VOUS A NOS BUREAUX sis au 590, rue de la Couronne, Québec.

## Le feu a fait 549 victimes en 5 ans

Dans un message qu'il adresse à la population du Québec, à l'occasion de la semaine de prévention des incendies, du 9 au 15 octobre, le ministre des Affaires municipales, M. Paul Dozois, déclare que c'est par un effort de toute la communauté que nous arriverons à nous protéger contre le feu.

M. Dozois révèle que du 1er janvier 1961 au 31 décembre 1965, 549 personnes ont perdu la vie dans des incendies qui ont coûté $250,000,000 en pertes de toutes sortes. Plus de la moitié des 549 Québécois étaient des enfants.

De là l'importance de la prévention des incendies, a dit le ministre des Affaires municipales de qui relève le Commissariat des incendies de la province de Québec.

Il faut donc supprimer les risques d'incendies à la maison, au bureau, à l'atelier, dans les édifices publics et le Commissariat sollicite la collaboration des parents, des éducateurs, des commerçants, des industriels, des professionnels, des administrateurs publics et des diverses associations de notre province. La prévention, c'est la meilleure protection, a dit M. Dozois.

Le Commissariat provincial des incendies a préparé, pour cette semaine de prévention, des affiches et des dépliants hauts en couleur pour attirer l'attention des citoyens sur ce problème majeur.

## Etude statistique sur les causes de décès

Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Maurice Bellemare, publie aujourd'hui une étude sur les causes de décès dans la province de Québec préparée par le Service de démographie du ministère de la Santé.

Parmi les multiples conclusions que l'on peut tirer du document il apparaît que certaines causes de décès sont propres à l'enfance, d'autres à la vie active et d'autres à la vieillesse : les fièvres typhoïdes, la diphtérie, la coqueluche, la poliomyélite, la variole, la rougeole perdent de l'importance comme cause de décès à mesure que l'individu avance en âge; les tumeurs par contre se développent davantage dans un organisme qui a vieilli; enfin, les morts violentes frappent surtout la jeunesse et la population en âge de travailler.

Le groupe d'âge de 15 à 24 ans est le plus durement éprouvé par les morts violentes et la population de 25 à 44 ans est fortement éprouvée par des décès causés par des explosions, des chutes et des brûlures.

L'action des maladies infectieuses et parasitaires est de moins en moins marquée; cependant, les tumeurs, les maladies cardio-vasculaires et les maladies du système nerveux ont peu ou pas rétrogradé et leur importance s'est accrue devant le recul des autres. Parmi les 109,062 décès enregistrés dans le Québec, de 1960 à 1962, 16.6 p.c. étaient dus à des tumeurs malignes, 26.6 p.c. à des affections coronaires et 10.2 p.c. à des maladies du système nerveux.

## L'oeuvre du père de Chardin anime la controverse

La première d'une série de conférences publiques sur Teilhard de Chardin a attiré une foule nombreuse, alors que le conférencier, le Dr Michel DelSol, professeur à l'université de Lyon, un biologiste, a choisi d'analyser l'oeuvre principale du Père Teilhard de Chardin, "Le phénomène humain".

Le Dr DelSol a donné les aspects positifs de l'oeuvre, surtout le fait que le Père Teilhard a fait naître une sorte de finalisme moderne. Il s'est de plus attaqué aux aspects qui, d'après lui, sont négatifs dans "Le phénomène humain".

Entre autres, le professeur de Lyon n'accepte pas les visions d'avenir du Père Teilhard de Chardin.

Après son exposé, le Dr DelSol a accepté que l'assistance lui pose des questions et c'est là que s'est fait sentir un désaccord général avec les idées énoncées par le conférencier. D'après les questions posées au Dr DelSol, les auditeurs n'admettent pas l'idée qu'on peut séparer la foi de la science.

Cette série de conférences est organisée par M. Daniel Poulin, étudiant à la Faculté des Lettres de l'université Laval.




"Le film n'est pas encore arrivé, mais le capitaine fait passer un film d'amateur sur sa femme et ses enfants !"

MIRACLE MART

VENTE

LUNDI LE 10 OCTOBRE

Achetez maintenant et économisez!
Choix extraordinaire d'articles pour toute la famille!



*Nous nous réservons le droit de limiter les quantités à chaque client.*

Les chandails faits pour les froids!
**Chandails en laine Alpaca pour hommes**
SPECIAL **9.99**
Tricotés en Italie. Exécution soignée. Magnifiques cardigans 100% pure laine Alpaca. 5 boutons, décolleté en V, manches clochées. 2 pattes de côté ajustables. 2 poches. Poignets et bande de taille côtes 2 x 2.
VETEMENTS POUR HOMMES

**Peignoir de nylon matelassé "Kodel"**
Rég. 5.95 **4.77** ch.
Offre exceptionnelle! Douillets peignoirs en nylon matelassé de "Kodel" lavable. Col garni de dentelle, 2 poches ornées dentelle également. Petit noeud de ruban. Achetez pour vous et pour cadeaux des Fêtes! Coloris: rose, bleu, jaune jonquille. Tailles: P.M.G.
LINGERIE POUR DAMES

Un achat très spécial permet ce bas prix!
**Pull-overs laine botany entièrement diminués**
Prix comp. 8.95 **4.44** ch.
Pull-overs à manches longues, col roulé, tricot antimites, irrétrécissable. Tout laine Botany. Importés d'Italie pour cette vente. La meilleure qualité au meilleur prix. Tailles 34 à 40. Noir, blanc, gris, vert chasseur, bourgogne, marine, turquoise, rose.
VETEMENTS POUR DAMES

**Chaussures qualité supérieure dames**
Collection complète de chaussures d'automne offerte à ce prix spécial. Escarpins et modèles à talons découpés, très habillés, en deux hauteurs de talons. Coloris: les plus en demande cette saison. BOURGOGNE, BLEU, BRUN, CHOCOLAT, BISCUIT, NOIR. Cuirs lisses, vernis et suède. AA en 6 à 10 et B en R à 10.
CHAUSSURES POUR DAMES
Rég. 9.95 **7.95** ch.

**Pantalons "Ski" nylon doublure thermal**
Pour fillettes. Pantalons de ski en nylon extensible, doublure "Thermal". Glissière et boutonnage de côté. Jambes fuselées. Sous-pieds. Noir ou bleu. Confection impeccable.finition soignée. Articles d'usage. Tailles: 7-8-10-12-14
VETEMENTS POUR FILLETTES
Rég. 6.97 **4.97** ch.

Lavables, Garnitures fantaisie!
**Chemise de nuit**
En "Arnel" brossé et nylon. Modèle court. Encolure ronde. Manches 3/4 à poignets élastifiés. Rose, maïs, bleu. Tailles: P.M.G.
LINGERIE POUR DAMES
Rég. 3.97 **2.47** ch.

Les froids ne sont pas loin.
**Pyjamas de finette**
En belle finette tout coton prérétrécie. Motifs imprimés variés. Taille élastique. Veste garnie de passepoils. Tailles 8 à 16.
VETEMENTS POUR FILLETTES
Rég. 1.97 **1.47** ch.

Couture à bon marché! Tissus mode!
**Crêpe "Cashmilaine" 36"** Rég. 97c
En fibres 100% "Polynosique": Tissu entièrement lavable à la machine. Coloris vin, vert, rouge, paon, copen, brun, noir, bleu marine. **77c** vge
**"Cashmilianre" imprimé 36"** Rég. 1.37
En fibres "Polynosique". Lavable à la machine. Motifs cachemire ou floraux dans les tons de bleu, brun, vert. **1.14** vge
**Crêpe habillé — Largeur 36"** Rég. 1.97
Tissu composé d'un mélange de rayonne et acétate. Couleurs les plus populaires. Noir, marine, prune, acier, vert, bleu roi. **1.54** vge
RAYON DES TISSUS

Quadrillés couleur! Beaux coloris!
**Chemises sport en finette**
Pour garçons. En finette de coton, quadrillés et damiers de couleurs diverses. Manches longues. "Sanforized". Lavables. Tailles 8 à 16.
VETEMENTS POUR GARCONS
Rég. 1.97 **1.47** ch.

Dessins imprimés ou rayures!
**Pyjamas finette de coton hommes**
Finette de coton 100% prérétrécie. Pantalon élastifié au dos, galon coulissant devant. Coupe ample. Motifs rayés et dessins continus. En bleu, rouge vin, gris et havane. Tailles: A.B.C.D.E.
VETEMENTS POUR HOMMES
SPECIAL **1.99** ch.

Toute première qualité. Nylon DuPont.
**Bas 'Chatelaine"**
Marque renommée. En nylon DuPont de 1ère qualité. 3 nuances mode. Bouts et talons renforcés au talons "nus". Pointures 8 1/2 à 11. Quantités limitées.
BAS POUR DAMES
**4/$1** pai.

Indispensables pour l'hiver!
**Vareuses 100% térylène**
Pour garçons. Modèle longueur bouts des doigts. Extérieur 100% "Térylene", semi-doublé de peluche, semi-doublé de matelassé. Capuchon amovible. Poignets coupe-vent. 2 poches fendues. Fermeture à boutons et barrettes. Grosse glissière. Tailles 8 à 18.
VETEMENTS POUR GARCONS
SPECIAL **8.97** ch.

Velours côtes moyennes ou larges
**Pantalons velours côtelé pour Hommes!**
Modèle "Ivy" courant à passe-ceinture. Bas uni (sans revers). Velours côtelé coton peigné, raies moyennes et larges. Tailles 28 à 40. Sable, gris moyen, café, vert Loden, brun.
VETEMENTS POUR HOMMES
Rég. 5.97 **4.97** ch.

**"Poor Boy Bonnie Doon"**
Les bas qui font fureur! 100% nylon. Longueur au-dessus du genou. Coloris variés. Pointures 8 1/2 à 11.
BAS POUR DAMES ET FILLETTES
SPECIAL **1.27** pai.

**Sacs de cuir 4 modèles**
Fabrication d'apparence riche et finie. Tout cuir. Intérieur "Ponyhide". Modèles pour le jour et le soir. Noir ou brun.
ACCESSOIRES-MODE POUR DAMES
Rég. 12.97 **8.97** ch.

**Barboteuses et Jodhpurs Bambins en Velours Côtelé**
En velours côtelé doublé. Jambes à pressions Taille réglable. Bavette. Bretelles sur les deux modèles. Tailles 12-18-24 mois. En rouge, bleu Nassau et vert menthe.
VETEMENTS POUR ENFANTS
Rég. 1.77 **2 pour $3**

**Chandails-T pour fillettes**
En tricot acrylique, extensible. Manches longues, col roulé, glissière. Parfaits pour accompagner pantalons, fuseaux ou jupes. Bourgogne, bleu poudre, noir, blanc, turquoise. Tailles: 8-10-12-14
VETEMENTS POUR FILLETTES
SPECIAL **1.97** ch.

**Dormeuses 2 pcs pour bambins**
Tricot molletonné. Modèle 2 pièces, taille boutonnée. Pieds fermés. Tailles 1-2-3. Coloris variés.
VETEMENTS POUR ENFANTS
SPECIAL **1.27** ch.

**Fuseaux tout laine**
Pour dames. Modèle dernier cri. Lainage lié, très solide. Ceinturon militaire. Jambes tuyau de poêle. Coloris: Bourgogne, marine, vert Loden. Tailles: 8 à 16.
VETEMENTS POUR DAMES
Rég. 8.97 **5.77**

**Pantoufles en broché pour dames**
Petites pantoufles pratiques pour la maison ou le voyage. Broché coloris variés. Talon bottier. Pointures au choix.
CHAUSSURES POUR DAMES
Rég. 2.97 **1.77** ch.

**Pantalons fibre acrylique**
Garçons. Belle confection, style continental. Fibres acryliques. Lavables. Tailles 3-4-5-6-6x. Coloris: fusain, marine et brun.
VETEMENTS POUR ENFANTS
**1.97**

Place Ste-Foy
Boulevard Laurier
OUVERT du LUNDI au SAMEDI JUSQU'À 10H. P.M.
PINKY Timbres Pinky avec tous vos achats

SATISFACTION GARANTIE OU VOS ACHATS REMBOURSES

# D'UN JOUR

LUNDI 10 OCTOBRE

MIRACLE MART



**Une journée à ne pas manquer!**
**Des centaines d'offres non annoncées en vente dans tout le magasin.**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités à chaque client.

Complétez vos collections à peu de frais

**Disques LP stéréo et monauraux renommés**

Rég. 4.20 à 4.50 1.77 ch. ou **2 pour $3**

Disques de 33 1/3 LP de marques COLUMBIA, EPIC, enregistrements d'artistes connus: André Prévin, Xavier Cugat, Les Elgart, et nombreux d'autres.

Rayon de la musique

**Pneus d'hiver super de luxe sans chambre à air**

750 775 x 14 Rég. 18.97 ch. **2 pour 25.00**

Semelle Polymile meilleure traction, meilleure flexibilité même l'hiver. Semelle caoutchouc au Polybutadiene, rendement 4 plis. Garantis contre tout défaut de fabrication. ECHANGE NON REQUIS. FLANC NOIR SEULEMENT — VOTRE CHOIX:

| | | |
|---|---|---|
| 650x13 | Rég. 15.97 ch. | 2 pour 23.97 |
| 670/775x15 | Rég. 16.97 ch. | 2 pour 25.97 |
| 700x14 | Rég. 16.97 ch. | 2 pour 25.47 |
| 750/775x14 | Rég. 18.97 ch. | 2 pour 28.47 |
| 800/825x14 | Rég. 19.97 ch. | 2 pour 29.97 |

Centre Auto Service

**Jouets Favoris Divers**

Station-Service Complète — Spécial 1.99 ch.
En contre-plaqué et acier décorés. Fenêtres transparentes. Monte-charge commande au doigt, arrêt automatique. Rampes graissage, etc. 4 autos plastique.

"Scooter" Motorisé — Rég. 4.97 — 3.97 ch.
En polyethylène soufflé renforcé acier. Imitation parfaite. Compteur de vitesse, klaxon, roues ballon.

Poupée Bambine de 18" — Spécial 2.99 ch.
En vinyle à bras, jambes, tête articulés. Yeux qui dorment. Cheveux. Avec deux ensembles de vêtements.

Projecteur "Magna-Slide" — Spécial 4.99 ch.
Avec diapositives couleur. Fonctionne comme les vrais.

Rayon des jouets

**Rouleaux-Bigoudis à Brosse**

Rég. 1.00 sac **77¢ sac**

Pour coiffures chez soi. Rouleaux de diverses grosseurs: moyens, gros, géants, bouffants. Avec pic plastique et porte-savon en plus. En sac de 14 à 24 selon grosseur.

Rayon hygiène et beauté

Produits capillaires à bon compte.

"New Dawn" Colorant — Format à 2.25 **1.47** ch.
S'applique comme un shampooing. Donne de beaux reflets à la chevelure, la laisse souple et resplendissante.

Laque "77" en bidon 11 oz — Format à 99¢ **2 pour 1.17**
Pour faire tenir les boucles et les coiffures. Format à 99¢.

Produits divers pour la maison

Dentifrice "Colgate" — Format à 1.19 **87¢** ch.
Grand tube format familial. Val. hab. 1.19.

Lames de Rasoir — Format à 75¢ **55¢** ch.
Marque Wilkinson. Paquet de 5. Format rég. 75¢. 55¢ ch.

Rayon hygiène et beauté

**Sacs à Cosmétiques en Vinyle**

Rég. 67¢ & 47¢ **37¢** ch.

Divers modèles et dessins. Genre tapisserie et autres en couleur variées. Format pour le sac, dessus fermant à glissière. Intérieur caoutchouté.

Rayon hygiène et beauté

**Coffre à Pains Style Colonial**

Modèle s'harmonisant aussi bien aux cuisines modernes que traditionnelles. Grand modèle avec tablette à largeur pour gâteaux. Porte automatique. Planche à pain intérieure. Façon cuivré.

Spécial **3.97** ch.

Rayon des articles de maison

**Belles lampes de Table "Hydracal" Variées**

Grand choix mais quantités limitées dans chaque modèle. Styles divers s'harmonisant à tous les décors. Abat-jour de forme tambour. Achetez-en une paire, timbres PINKY additionnels.

Rég. 6.77 **4.47** ch. 2 pour 7.97

Rayon des lampes

**Papier de Fantaisie** — Spécial 2 boites pour $1
Boite contenant 6 rouleaux de papier fantaisie pour emballage de cadeaux. Motifs les plus variés. Chaque boite représente un total de 360 pouces x 20" de largeur.

Rayon de la papeterie

**Cartes de Noël Anglaises-Françaises** — Spécial 2 pour $1
Boites de cartes de Noel diverses gravures. Boites de cartes anglaises de 25 chacune. Boites de cartes françaises 18-21 chacune.
GUIRLANDES D'ECLAIRAGE 15 lumières brûlant indépendamment. Approuvées C.S.A. Spécial 1.97 guirlande

**Sacs Voyage "Avion" Nylon pour Hommes** — 9.77
Armature moulée renforcée de "Fiberglas". Consolidés de cornière acier pour le rendre indéformable. Bordure de "Leatherholm", angles renforcés. Deux pochettes spacieuses. Pattes et sangles en cuir véritable. Deux cintres aluminium. Marine seulement.

Rayon des bagages

**Sacs "Club" en Nylon Hommes** — Spécial 5.97 ch.
Fabrication "Carson". Sac de voyage pratique de 16". En nylon épais, fait pour l'usage. Glissière, fond massif. Pieds métal. Profitez de cette aubaine pour acheter celui qui vous manque.

Rayon des bagages

**Service 3 Pièces Taillé Main** — Rég. 6.97 — 2.97 ch.
Crémier et sucrier en cristal taillé et poli main. Motif taille de "Pinwheel" de Cross & Olive. Economisez jusqu'à 65%. Achetez pour cadeaux aussi!

Vaisselle et verrerie

**Service de Vaisselle 53 Pièces**

Rég. 37.50 **19.97** ch

Economisez 45%! Offre spéciale. Semi-porcelaine importée d'Angleterre. Epaulements à décor de guirlandes ton or, gris et turquoise et filet or. Compose de: 8 tasses et soucoupes, 8 assiettes de table, 8 coupes à fruits, 8 assiettes pain et beurre, 1 plateau à viande, 1 saladier, 1 crémier, 1 sucrier.

Vaisselle et verrerie

**Ampoules "Flash" AC1B M2D Miracle Mart** — Rég. 1.47 — 97¢ pqt
Fabrication exclusive Miracle Mart. Ampoules convenant à la plupart des pistolets flash. Approvisionnez-vous.

**Pellicule Miracle Mart 35mm 20 Poses** — Rég. 2.77 — 2.17 ch.
Fabrication exclusive à Miracle Mart. Pellicule pour diapositives couleur 35 mm. Le prix comprend le développement.

Appareils Photographiques

**Antigel "Miracle Mart"** — Rég. 2.57 — 2.17 gallon
Prévoyez dès maintenant ces besoins pour l'hiver. Type permanent à base d'éthylène-glycol contenant un ingrédient antirouille. Une dose protégera votre voiture pour l'hiver.

Accessoires pour automobiles

**Jeux de Cartes Plastique** — Spécial 77¢ et 1.47 ch.
Très belles cartes plastifiées, motifs variés aux couleurs vibrantes. Fleurs, motifs géométriques, etc. Jeu simple 77¢. Jeu double 1.47 ch.

Rayon de la papeterie

**Série boîtes de cuisine** — Spécial 3.97 les 3
Ensemble 3 pièces. Style colonial, façon cuivre. Assorties au coffre à pain annoncé ici. Orné lithographie couleur. Boutons faciles à manipuler. Etiquetées pour leur contenu.

Articles de ménage

**Additif S.T.P. pour Huile Moteur** — Rég. 1.27 — $1 bidon 16 oz
Il suffit de l'ajouter à l'huile du moteur pour augmenter la pression de celle-ci. Amortit le bruit et augmente la puissance du démarrage. Protège les bougies. Prix spécialement bas.

Rayon des accessoires d'autos

**Chocolats de grande marque! Prix incroyable!** — Spécial 3 pour 99¢
Profitez de cette vente d'un jour pour acheter vos chocolats favoris. Miniatures, bouchées, rosaces au lait, "slowpokes" et croquant "Willocrisp". A des prix qui vous permettent de regaler toute la famille et les amis.

Rayon de la confiserie

**Huile à Moteurs de Miracle Mart** — Rég. 1.39 — 1.69 gal $1 le gallon
Huile de première qualité, multigrade à viscosité 10W 30, catégorie MM, MS, DS. SAE No 10, MM, MS et DS. Fabrication renommée. Inoffensive. Pour toutes voitures.

Accessoires pour automobile

Place Ste-Foy Boulevard Laurier **OUVERT du LUNDI au SAMEDI JUSQU'À 10 H. P.M.** PINKY Timbres Pinky avec tous vos achats


# Les sports d'hiver en vedette

par Gérald OUELLET

Le premier Salon des sports d'hiver de Québec a été inauguré hier après-lmidi, à la place Fleur-de-Lys.

Cette exposition qui met à la vue du visiteur des gammes complètes d'accessoires d'à peu près tous les sports d'hiver pratiqués dans notre pays, s'est donné comme thème celui de la chanson désormais célèbre du chansonnier canadien Gilles Vigneault: "Mon pays, c'est l'hiver".

Après le mot de bienvenue par M. Hercule Gauthier, président de l'Association des Marchands, quelques invités d'honneur ont pris la parole à cette occasion, dont M. Olivier Samson, représentant pour la circonstance son honneur le maire Lamontagne; M. Samson a tenu à souligner principalement le bénéfice que cette heureuse initiative ne manquerait pas d'apporter à toute la région de Québec.

M. Georges Labrecque, président des premiers Jeux d'Hiver canadiens, a fait un bref exposé ce que se proposaient d'être les Jeux.

Dans l'esprit premier des initiateurs du projet, les Jeux d'Hiver canadiens ont été institués non seulement pour stimuler l'enthousiasme sportif à travers tout le pays, mais également pour permettre au plus grand nombre possible d'athlètes de prendre part à une confrontation supérieure, mettre en évidence les sports de second plan pour hausser leur importance et le nombre de leurs adeptes et resserrer l'entente cordiale des compétiteurs des différentes parties du Canada.

Le ruban symbolique a été coupé par l'honorable ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Me Gabriel Loubier. Invité à prendre la parole, le ministre a déclaré que les Jeux s'inséraient tout naturellement dans le contexte de plus en plus marqué de notre civilisation des loisirs. Il a par ailleurs ajouté que pour sa part, il considérait les Jeux d'Hiver comme l'un de ces événements importants qui, avec l'Expo '67, feront du Québec le théâtre d'activités sans égales dans l'histoire de notre pays.

Le mot de la fin a été dit par M. Jean Fugère, vice-président de l'Association des Marchands. Il ne faudrait pas oublier de mentionner, pour terminer, la participation bruyante du Carnaval d'Hiver de Québec au Salon d'hiver: les organisateurs du Carnaval y ont effectivement leur kiosque.

# Programme varié à la Société Provancher

Cinq films en couleur commentés par les réalisateurs eux-mêmes seront présentés aux membres de la Société Provancher au cours de la saison régulière.

Ces hommes qui jouissent d'une réputation universelle dans le domaine de la photographie et de la conservation de la faune et de la flore sont: O.P. Lyons, D.J. Nelson, Robert W. Davison, John D. Bulger et Olin Sewall Pettingill.

La Société offre de plus trois soirées, les 2 décembre, 3 mars et 5 mai, à l'occasion desquelles des films de première qualité seront présentés dont "Le monde du silence" de Jean Cousteau.

Les activités de la société se font sentir dans plusieurs domaines: l'administration du sanctaire de la faune de l'Ile aux Basques et à Trois-Pistoles; un programme d'entraînement pour les jeunes; un concours annuel de photographie sur "la faune et son habitat".

# Cliniques de la Croix-Rouge

Lundi, 10 octobre, fête de l'Action de Grâce, par exception, la clinique fixe au Centre de la Croix-Rouge sera fermée; cependant, elle restera ouverte, selon le programme régulier, les mercredi et vendredi de 1 heure à 5 heures.

Cette semaine, une unité mobile de la Croix-Rouge tient des cliniques de donneurs de sang mercredi et jeudi au Foyer des Loisirs d'Arvida. La seconde unité mobile poursuit son voyage en Gaspésie alors que des cliniques ont été organisées à Chandler, Grande Rivière, Gaspé et Murdochville. On doit souligner la générosité des résidants du Bas du Fleuve, qui la semaine dernière ont contribué généreusement à la banque de sang.

En résumé, disons que la banque de sang de la Croix-Rouge est actuellement dans un état satisfaisant: on espère pouvoir répondre aux besoins des 69 hôpitaux de la section Est de la province, hôpitaux desservis par le Dépôt de Transfusion Sanguine de la Croix-Rouge de Québec.

## Le Doyen s'explique sur la tragédie des admissions

# Depuis 10 ans, 1284 candidats sur 2103 admis à la faculté de Médecine de Laval

par Claude Tessier

Le bilan des admissions à la Faculté de médecine de l'université Laval depuis dix ans démontre que 60 pour cent environ des candidats à la médecine ont été acceptés. Selon les dossiers soumis au comité d'admission depuis 1957, 1,284 candidats sur 2,103 ont été admis, 736 ont été refusés et 83 se sont désistés.

En septembre 1966, les membres du comité ont été unanimes à reconnaitre qu'au moins 60 candidats refusés présentaient des garanties sérieuses de succès.

Ces chiffres ont été révélés, hier, par le doyen de la Faculté de médecine de l'université Laval. Le Dr Rosaire Gingras a fait un long exposé sur le problème des admissions à la Faculté de médecine devant un symposium composé de doyens de facultés, d'étudiants en médecine et d'observateurs invités à discuter les responsabilités de la Faculté devant la société.



AU SYMPOSIUM DE LAVAL — Le Dr Rosaire Gingras, doyen de la faculté de Médecine de l'université Laval; le Dr Lucien Coutu, doyen de la faculté de Médecine de l'Université de Montréal, et le Dr Laurent Lizotte, sous-ministre adjoint au ministère de la Santé.

Le doyen Gingras a proposé une solution en trois points en réclamant "une planification réaliste qui donnerait aux Facultés de médecine les moyens dont elles manquent actuellement à la base et qu'elles réclament depuis des années sans résultats pratiques".

1— Une école de médecine bien équipée en hommes et en instruments de travail, ce qui implique des budgets améliorés et des échelles de traitement permettant d'attirer à la carrière professorale des candidats choisis parmi les meilleurs.

2— Un hôpital intégré aux laboratoires de la Faculté (Laval et Montréal n'en ont pas) afin qu'elle puisse y amorcer son entrainement de départ, y remplir les programmes qu'elle ne peut confier à d'autres organismes et y poursuivre les recherches qu'elle pourrait difficilement exécuter sans le contact quotidien avec les professeurs de sciences biologiques fondamentales.

3— Des hôpitaux affiliés dans le reste de la ville et peut-être dans certains centres régionaux, mettant à la disposition de la Faculté et sous son autorité — par le truchement de sections d'enseignement —des professeurs, des malades, des bureaux, des salles de consultation, des cliniques externes. En somme tout ce qui constitue une véritable Faculté de médecine.

Le Dr Rosaire Gingras a décrit "le carcan des difficultés qui s'opposent à ce que l'on fasse droit à des requêtes justifiées de la part d'étudiants désireux de s'orienter vers la carrière de leur choix". A Laval depuis de nombreuses années, on admet un maximum de 125 élèves bien qu'il y ait 300 demandes de bacheliers ès arts ou ès sciences venant de l'un ou l'autre des 41 collèges affiliés à l'université.

### LE COMITE D'ADMISSION

Le comité d'admission des étudiants en médecine se compose ainsi: le secrétaire général de l'université, le vice-doyen et le secrétaire de la faculté, le médecin préposé aux étudiants, deux professeurs des sciences cliniques et fondamentales, un psychologue, tous siégeant sous la présidence du Doyen.

Le comité se réunit à compter du mois d'avril et sauf de très rares exceptions, il ne tient compte d'aucune requête venant de l'extérieur du Canada et ne retient qu'une douzaine de demandes de provinces soeurs. L'université accorde sa préférence aux candidats des régions de sa sphère d'influence.

Ici, le Dr Gingras expose les critères et les démarches employés pour choisir les candidats: dossiers académiques, aptitudes, rapports de toutes sortes, tests, etc.

Sont mises de l'avant la nécessité de faire face aux besoins de la population, les meilleures chances relatives de succès des aspirants en lice et une assurance raisonnable qu'ils serviront plus tard la collectivité dans les fins pour lesquelles on les a formés.

En 1957, la faculté de médecine de Laval a admis 137 étudiants et en 1966, 125. Dans l'ensemble du Canada, les douze facultés de médecine du Canada ont augmenté le nombre de leurs admissions d'un peu plus de 10 pour cent depuis cinq ans. A Laval, le chiffre est resté stationnaire pour la même période.

### L'ADMISSION DES FEMMES

L'admission des femmes retient l'attention. Depuis 1936, 155 femmes ont été admises en médecine. De ce nombre, 32 sont présentement étudiantes, 30 ont abandonné leurs études et 93 ont reçu leur diplôme de docteur en médecine. Pour l'année 1966, le pourcentage des candidates acceptées a été supérieur à celui des candidats.

Le Dr Gingras, citant plusieurs enquêtes, fait état ensuite du manque d'effectifs médicaux au Canada et au Québec. Un comité d'étude du collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec signale qu'il y a 116 médecins par 100,000 habitants au Québec. En 1986, il devrait y avoir 140 médecins par 100,000 habitants: c'est la proportion qu'on retrouve actuellement en Ontario et aux Etats-Unis. Au rythme actuel, il y aura dans 20 ans un déficit de 2,500 médecins tout en tenant compte d'un apport annuel de 90 médecins étrangers.

### LE PROBLEME A QUEBEC

La Faculté de médecine de Québec, dans l'optique de ses admissions est l'une des plus considérées de l'Amérique du Nord, dépassant Boston, Chicago, Cornell, Duke, Yale, Harvard, Johns Hopkins Washington, McGill, et faisant tandem avec Montréal, ville qui a 10 fois sa population, ses malades, ses médecins, ses hôpitaux, donc un potentiel académique beaucoup plus élevé.

Si à la rigueur, dit le Dr Gingras, l'importance numérique de la ville de Québec pouvait s'en accommoder, celle de ses services hospitaliers embrigadés dans l'enseignement et les ressources didactiques dont dispose Laval ne motivent pas l'admission au niveau actuel. Pour observer les normes nord-américaines, ce qui inclut le Canada, Québec devrait limiter ses admissions à guère plus de 70 étudiants en première année.

Ces normes ne sont pas des prescriptions arbitraires, abusives et tyranniques imposées par brimades à la province de Québec par les organismes de reconnaissance, mais la définition des conditions requises pour que les Facultés de médecine mettent à la disposition de la population un corps médical compétent.

Pour l'enseignement de 125 étudiants, il faut selon les normes entre 1,250 et 2,500 lits. Une enquête sérieuse autour de ces conditions révélerait, à n'en pas douter, que Québec ne dispose pas de 1,250 lits pour ces fins. On peut se demander s'il en totalise beaucoup plus de 700.

### A PEINE 70 PROFESSEURS

Le rapport professeur - étudiant exigible d'une Faculté qui admet 125 étudiants, voudrait que Québec dispose d'un corps professoral à temps complet d'au moins 175 professeurs titulaires, agrégés et auxiliaires. Il en compte à peine 70.

Le Dr Gingras affirme que les médecins, par dévotion et par tradition depuis 100 ans, ont réussi à fournir à la population des médecins compétents mais ce système ne peut continuer.

L'explosion des sciences biologiques et médicales et l'extension des lois sociales impriment une nouvelle orientation à l'enseignement, chambardent les concepts anciens. Toutes les formules conventionnelles d'hier doivent être repensées.

La création de nouvelles Facultés de médecine est une suggestion fascinante, mais le Dr Gingras la rejette, exception faite pour Montréal qui dispose d'effectifs dix fois plus considérables que Québec. De nouvelles facultés de médecine complètes dans un petit centre régional lui semblent de réalisation hasardeuse car la création d'une nouvelle Faculté est très coûteuse. De plus, l'augmentation de la capacité des Facultés de médecine existantes se heurte à la nécessité d'assurer d'abord la qualité de l'enseignement.

Il ne s'agit, en aucune façon, de constituer une profession fermée à, rentabilité maximale comme des esprits friands de procès l'ont insinué récemment à notre endroit, mais d'une croyance universelle chez les éducateurs médicaux qu'il est extrêmement difficile d'établir la trilogie du contact humain professeurs - étudiants - malades, indispensable à un bon enseignement, à compter du moment où le nombre d'étudiants dépasse la centaine.

Quant à l'engagement de professeurs étrangers qui pourraient contribuer à la création de nouvelles facultés, le Dr Gingras y voit la barrière de la langue.

### LES CENTRES REGIONAUX

Le doyen de la Faculté de médecine, après d'autres considérations, ne croit pas impensable que les centres régionaux puissent mettre sur pied des écoles de médecine clinique rattachées à des Facultés mères.

A la condition qu'on les nantisse d'unités d'enseignement bien organisées et d'un corps professoral compétent, intimement lié à la vie de la Faculté, ces centres pourraient représenter un apport très important dans une planification qui tiendrait compte d'une utilisation rationnelle de nos ressources.

Selon le Dr Gingras, l'augmentation massive mais progressive des admissions dans les Facultés de médecine existantes heurte à première vue le sentiment d'à peu près tous les professeurs qui en font partie. Dans mon opinion, dit-il, elle reste possible. Plusieurs universités s'y acheminent.

Il y a les inconvénients du contact plus impersonnel des étudiants - malades-professeurs. La recherche, à cause d'un enseignement plus étendu, pourrait, en souffrir. Ces arguments ne sont pas irréductibles.

### SECOUER L'INERTIE

L'augmentation du nombre des étudiants devrait être en fonction des additions au corps professoral et de ses aides de toutes catégories.

Le doyen Gingras voit donc comme solution à une meilleure admission dans les facultés de médecine des écoles mieux équipées, des budgets améliorés, des échelles de traitement revisées, un hôpital intégré aux laboratoires des Facultés, et des hôpitaux affiliés dans le reste de la ville et certains centres régionaux.

Cela exigera que la société apporte son concours par ses deniers et par l'affirmation d'une volonté capable de secouer les inerties et de forcer l'attention de ceux de qui dépend l'éducation médicale dans le Québec.

*Admissions à la Faculté de médecine de l'Université Laval suivant les régions*

**Septembre 1966**

| | Admis | Refusés | Se sont désistés | Total |
|---|---|---|---|---|
| Bacheliers de Laval | 119 | 116 | 4 | 239 |
| Bacheliers d'autres Universités mais demeurant dans le territoire de Laval | 3 | 14 | 1 | 18 |
| De la région de Montréal | 0 | 20 | 0 | 20 |
| De la région de Sherbrooke | 1 | 7 | 1 | 9 |
| Des Provinces maritimes | 2 | 5 | 0 | 7 |
| Des Provinces de l'Ouest | 0 | 2 | 0 | 2 |
| Franco-américains | 0 | 1 | 0 | 1 |
| Ont retiré leur candidature | 0 | 0 | 14 | 14 |
| Total des demandes étudiées | 125 | 165 | 20 | 310 |
| Candidats d'expression anglaise du Canada | 0 | 25 | 0 | 25 |
| Candidats des États-Unis | 0 | 125 | 0 | 125 |
| Candidats des autres pays | 0 | 68 | 0 | 68 |
| Total des candidatures étrangères | 0 | 218 | 0 | 218 |
| Grand total | 125 | 383 | 20 | 528 |

*Admissions à la Faculté de médecine de l'Université Laval selon la profession du père*

| | 1965 | 1966 | Total | Pourcentage |
|---|---|---|---|---|
| Agriculteurs | 11 | 10 | 21 | 8,4 |
| Employés de bureau | 18 | 13 | 31 | 12,4 |
| Employés de service | 6 | 19 | 25 | 10,0 |
| Employés manuels | 37 | 22 | 59 | 20,6 |
| Pêcheurs | 1 | 0 | 1 | 0,4 |
| Pensionnés | 1 | 0 | 1 | 0,4 |
| Portefeuillistes (rentiers) | 1 | 2 | 3 | 1,2 |
| Professions libérales : | | | | |
| Avocats et notaires | 2 | 3 | 5 | 2,0 |
| Comptables | 3 | 5 | 8 | 3,2 |
| Dentistes | 1 | 1 | 2 | 0,8 |
| Ingénieurs et architectes | 2 | 3 | 5 | 2,0 |
| Médecins | 12 | 8 | 20 | 8,0 |
| Autres (techniciens, etc.) | 5 | 8 | 13 | 5,2 |
| Propriétaires d'entreprise | 16 | 22 | 38 | 15,2 |
| Vendeurs | 8 | 5 | 13 | 5,2 |
| Autres | 1 | 4 | 5 | 2,0 |
| Total | 125 | 125 | 250 | 100 |

A. Gilbert
ARCHITECTE

HEMORROIDES
ET AUTRES MALADIES DU RECTUM
JACQUES TREMBLAY, M.D.
PROCTOLOGISTE
1028 DES ERABLES
Téléphones :
Bur. 681-6424 — Rés. 527-2815

CLINIQUE BEDARD
Cure de désintoxication et réhabilitation
ALCOOLIQUE
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire Fontaine
Tél.: 525-7164

CLUB VENTE-PUBLICITÉ DE QUÉBEC
QUEBEC SALES AND ADVERTISING CLUB



DINER-CAUSERIE
LUNDI 10 OCTOBRE
6 HRES P.M.
Au Restaurant Marino
Causerie du
Dr Gaston LeBlanc
Psychologue Industriel
Titre de la causerie
"Quelques applications de la psychologie des affaires"
Tous les membres et leurs amis sont invités

VENTE 8ième ANNIVERSAIRE
C. ROBITAILLE inc.



M. Maurice Dessureault, vendeur
M. Raymond Gamache, vendeur
M. Dominique Fournier, vendeur
M. Emilien Bédard, comptable en chef
M. Gérard Robitaille, gérant général
M. Fernand Bergeron, vendeur
M. Paul Racine, vendeur
M. Roger Bussières, vendeur
M. Roger Marcoux, gérant, crédit
M. Guy Beaulieu, comptabilité
Mlle J. Guérard, emp. bureau
Mlle C. Pelletier, emp. bureau
M. L.-P. Filion, technicien, piano
M. Ray. Bélanger, technicien, piano
M. René Faucher, technicien, télévision
M. Robert Paquet, livraison
M. Marcel Dussault, préposé au stock
M. Roger Saillant, technicien, réfrigération
M. J.-C. Laroche, expéditeur
M. Yvan Cloutier, service
Mlle L. Bussières, disques
M. J. Huot, ébéniste
M. P.-H. Leblond, livraison
M. O. Bolduc, expédition

Vente gigantesque commençant lundi matin à 10 heures!

Gérard Robitaille, gérant général, et tout le personnel de C. Robitaille Inc., vous invitent à la vente la plus gigantesque jamais organisée dans l'histoire de cette compagnie. C'est formidable, tout est réduit: meubles, appareils électriques et tout le stock en général. Robitaille offre bas prix, qualité, service et garantie de satisfaction.

OUVERT TOUS LES SOIRS
la semaine prochaine (excepté samedi)
OUVERTURE A 10h. a.m.
par exception lundi

C. ROBITAILLE INC., 200 est, rue St-Joseph
TEL.: 529-2141 — FACILITES DE PAIEMENT

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

★ ★ ★

# LE SOLEIL

69e ANNEE — No 240 QUEBEC, SAMEDI 8 OCTOBRE 1966 PAGE TRENTE-NEUF

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

# Confessionnalité et valeurs humaines vues par des spécialistes en éducation

## Famille et confessionnalité

Depuis moins de 10 ans, on assiste au Québec à une remise en question de la confessionnalité scolaire dans ses structures et dans son esprit. Mais les positions respectives sont peut-être moins durcies que le laissent croire les extrémistes de chaque partie. Et, plus que jamais, les éducateurs et les parents font entendre leur voix et on peut raisonnablement espérer qu'ils seront écoutés.

M. Pierre Savard, professeur d'histoire à l'université Laval, a lancé cette note optimiste, hier matin, lors du colloque des Sciences de l'Education.

"L'histoire de la confessionnalité scolaire au Québec, de dire M. Savard, reste à écrire même si nous disposons d'ouvrages nombreux sur notre histoire scolaire en général." Cette histoire est éminemment utile, car elle nous montre comment nous sommes arrivés à la situation actuelle. Cependant, elle est aussi difficile car, au-delà des structures, "c'est toute une mentalité et un esprit qu'il faut essayer de reconstituer".

**UN PEU D'HISTOIRE**

Lors de sa conférence, M. Savard a fait un résumé de l'histoire de la confessionnalité au Québec.

Le problème de la confessionnalité commence à se poser chez-nous, de dire l'historien, à la fin du 18e siècle. Sous le régime français la population est exclusivement catholique : l'Eglise se charge de l'éducation avec l'appui moral et matériel de l'Etat. La question se pose avec l'accroissement des pouvoirs de l'Etat moderne, la sécularisation de la société, l'expansion de la tolérance religieuse et, au Canada, la coexistence de groupes religieux différents après 1760. C'est alors, jusqu'au milieu du 19e siècle, une période de tâtonnement, d'incertitudes et de projets avortés.

Dans les années de 1840 à 1875, continue M. Savard, des structures sont mises en place qui règlent de façon satisfaisante, pour la grande majorité des contemporains, le problème scolaire en tenant compte des deux races et des confessions multiples. Les Québécois se montrent fiers de leur système scolaire qui assure à la fois les droits et privilèges de la majorité catholique, et traite généreusement les minorités reconnues. Les réformes se font alors plus souvent dans le sens de la cléricalisation, et l'évolution des faits y pousse également. La défense de la confessionnalité devient un argument puissant pour bloquer des réformes essentielles, par exemple, l'obligation et la gratuité.

## Valeurs humaines

Aujourd'hui, pour avoir des types d'enseignement accessibles à tous, nous avons à peu près abandonné l'idéal d'une culture générale commune. Il est souhaitable qu'on revienne à cet idéal qui nous revient de la Grèce antique. Cependant, on ne peut le faire sans tenir compte de la place occupée par la science dans l'humanisme moderne.

Ce thème d'intégration des sciences à l'humanisme moderne a été développé, hier, par M. Fernand Bonenfant, professeur de l'université Laval, dans le cadre du colloque des Sciences de l'Education.

L'homme cultivé d'aujourd'hui, de dire M. Bonenfant, l'honnête homme du XXe siècle, doit se familiariser avec les mathématiques, les sciences naturelles et les sciences humaines autant, sinon plus, qu'avec les éléments de la culture classique traditionnelle. "Il doit surtout s'initier à l'esprit et à la méthode de la science".

Pour le professeur de Laval, le problème central de l'éducation est "la recherche des valeurs humaines qui méritent d'être transmises d'une génération à la suivante. Le choix d'un tel ensemble de valeurs définit ce qu'on peut appeler une forme d'humanisme".

Mais notre humanisme issu de la Grèce antique a naturellement l'influence des Romains et du Moyen-Age chrétien. Elle a guidé, à partir de la Renaissance, l'établissement et l'extension d'un enseignement secondaire destiné à donner à une élite une culture libérale et désintéressée.

Ce type d'enseignement n'a pas su assimiler la science moderne parce qu'il était basé essentiellement sur l'étude des langues et des littératures.

C'est pour ne pas perdre totalement ce type d'enseignement que M. Bonenfant prône la familiarisation avec les sciences autant qu'avec la culture classique traditionnelle.



**LA VIE DE FAMILLE est essentielle au bon épanouissement des aptitudes et qualités qui forment la personnalité de l'homme de demain. Dans les pays où les femmes constituent une importante partie de la force ouvrière, les enfants sont confiés à des pouponnières dès leur plus tendre enfance, ce qui semble-t-il, a des conséquences désastreuses sur la vie de famille et le caractère des enfants. Si l'école se charge de diffuser à l'enfant les connaissances dont il aura besoin pour faire son chemin dans la vie, la famille ne doit pas pour autant abdiquer devant ses responsabilités en éducation.**

## Christianisme et communisme

Dans leur vision suprême et totale de l'univers, la conception communiste et la conception chrétienne sont irréconciliables, et les buts ultimes de l'éducation font partie de cette vision.

Telle est la conclusion d'une conférence sur "les valeurs marxistes et leurs incidences chrétiennes, donnée par le professeur Emile Simard, de la faculté de Philosophie de l'université Laval, hier après-midi.

Tout en expliquant que le concile Vatican II nous rappelle que l'ouverture au dialogue, un dialogue loyal et prudent s'inscrit dans la mission même de l'Eglise, M. Simard précise que dès que nous passons à des déterminations particulières, à des aspects précis, l'accord disparaît et le dialogue ne peut alors faire tomber certaines barrières.

"La vision chrétienne, en son essence, rejette absolument la substance de la vision matérialiste du monde, et vice versa". Ce désaccord apparaît dans l'idée, entre autres, que la science engendrerait nécessairement une vue matérialiste du monde et que la vision chrétienne entraverait le progrès social et la construction du monde.

Par contre, d'ajouter le professeur, le concile Vatican II a remis en lumière, cette idée que la construction du monde est un élément essentiel de la conception chrétienne. Et "cette conception n'invite personne à méconnaître la juste autonomie des choses terrestres, celle des hommes, des sociétés et des sciences".

Donc, à savoir si la doctrine marxiste contient des éléments importants qui étofferaient la formation chrétienne des étudiants d'aujourd'hui, le professeur déclare que certains buts et certains thèmes sont assez vagues et assez communs pour obtenir l'assentiment de tous, mais passée cette frontière, l'accord disparaît.

## L'engagement des jeunes

La province adolescente se caractériserait actuellement par une exigence d'engagement et de dialogue à laquelle l'Eglise n'est malheureusement pas encore tout-à-fait prête.

C'est ainsi que l'abbé Roch Duval, professeur à l'université Laval a décrit, hier, l'adolescent face à la religion du Québec.

Le professeur de Laval a rendu ce jugement sur le jeune du Québec malgré qu'un bon nombre de ces jeunes catholiques ont une attitude critique, parfois pessimiste et défiante à l'égard de la religion et de l'Eglise.

Sans le savoir, a précisé l'abbé Duval, les adolescents concourent à une épuration du monde, Ce n'est un paradoxe qu'en apparence: "L'érotisation du monde, accentuée candidement par l'érotisation propre à l'adolescence, entre peut-être dans les plans de la Providence pour enraciner davantage l'Amour et la Fraternité au sein de l'humanité rachetée". Dans l'Eglise particulièrement a poursuivi l'abbé Duval, les adolescents travailleraient contre l'usure du temps s'ils parvenaient à se faire prendre au sérieux autrement que comme des "objets" d'endoctrinement, si l'Eglise les intégrait comme des fidèles jeunes, sans doute, mais adultes chrétiens à part entière.

D'autre part, l'adolescent d'aujourd'hui, selon le conférencier, examine quelques composantes anthropologiques et psychologiques susceptibles de jeter un peu de lumière sur les relations entre le profane et le sacré; il décrit la libération des forces sexuelles, au sein d'un monde dominé par l'érotisme et caractérisé par la désacralisation de la culture et établit le lien entre ce phénomène et les attitudes des adolescents de la fin du XXème siècle en face de "la" religion.

# Stable dans l'ensemble de la province, la délinquance est en baisse à Québec

Par Anne-Marie Voisard

"La courbe de l'augmentation de la délinquance juvénile est stable dans la province de Québec", a déclaré le sous-ministre de la Justice, Me Julien Chouinard, dans un discours prononcé cette semaine devant les Chevaliers de Colomb de Québec.

Par contre, dans une conférence prononcée la veille, le juge en chef adjoint de la Cour de bien-être social, l'honorable Gaston Esnouf, déclarait que, dans le district de Québec, les cas de délinquance ont diminué de 467 en 1965. Le juge en chef adjoint faisait cette remarque à l'occasion de la cérémonie d'assermentation du nouveau juge de la Cour de bien-être social pour les districts de Beauce et de Mégantic, l'honorable Louis-Alfred Ferland.

Mises en parallèle, les deux déclarations ont de quoi nous surprendre. Si la délinquance juvénile demeure stable dans l'ensemble de la province, alors qu'elle diminue à Québec, est-ce à dire qu'elle s'accroit dans certaines régions?

Nous avons posé la question aux auteurs des deux déclarations, soit au sous-ministre de la Justice, Me Julien Chouinard, et au juge en chef adjoint de la Cour de bien-être social, l'honorable Gaston Esnouf.

Me Chouinard a précisé qu'il n'existe aucun signe de contradiction entre les deux déclarations puisque la première touchait le district de Québec seulement tandis que l'autre concernait l'ensemble de la province. Selon le sous-ministre de la Justice, il est bien possible qu'on ait enregistré moins de cas de délinquance à Québec, ce qui n'empêche pas l'indice de la délinquance juvénile de demeurer assez stable dans la province.

Pour sa part, le juge Gaston Esnouf nous a fait remarquer que la diminution de 467 cas de délinquance, enregistrée en 1965, représente une baise considérable pour le district de Québec. En 1964, on avait enregistré 1,756 cas de délinquance. L'année suivante ce chiffre est tombé à 1,289. Si on regarde les statistiques de 1963, alors que les cas de délinquance étaient de 1,445, on voit peut-être mieux encore comment 1965 se présente comme une année exceptionnelle.

Les chiffres, pour l'année qui s'achève, ne pourront évidemment être complétés avant quelques mois. Mais il semble assuré toutefois que le progrès marqué dans la lutte contre la délinquance continuera à se manifester. "Le moins qu'on puisse dire", a remarqué le juge Gaston Esnouf, "est qu'il n'y aura pas, en 1966, d'augmentation de la délinquance dans le district de Québec".

En ce qui concerne les autres cours de bien-être social, relevant du district dde Québec, le juge en chef adjoint remarque que, dans l'ensemble, les cas de délinquance ont tendance aussi à diminuer. Dans le district de Saint-Maurice, par exemple, on a enregistré 445 cas de délinquance en 1964, contre 349 en 1965. Il y a aussi diminution dans les districts de Chicoutimi et de Roberval. En 1964, les cas de délinquance atteignaient là-bas 615, alors qu'ils sont passés à 585 l'année suivante. Dans les districts de Trois-Rivières et de Nicolet, par contre, il y a eu augmentation de 20 cas en 1965. L'honorable juge Esnouf remarque toutefois qu'il ne peut donner de chiffres précis pour toutes les cours de bien-être relevant de sa juridiction en raison de la création récente de bon nombre d'entre elles.

A quoi attribuer toutefois cette diminution de la délinquance, spécialement marquée dans la ville de Québec? Notant qu'il est bien difficile d'apporter des raisons précises, le juge Esnouf se demande toutefois si le fait que la Cour de bien-être social s'occupe d'un nombre plus élevé de cas de protection ne contribuerait pas à réduire la délinquance.

Les enfants qui, en raison de circonstances particulières, ont besoin d'être protégés, deviennent très souvent des délinquants si la société n'appuie pas, ou ne remplace pas parfois, leurs parents. Or en 1965, la Cour de bien-être social de Québec a reçu 726 cas de protection, contre 465 en 1964.

Le juge Esnouf a tenu à remarquer toutefois que la Cour de bien-être social n'était pas seule à s'occuper de la protection des enfants. Il a souligné la collaboration apportée par les travailleurs sociaux qui concourre également à réduire la délinquance.

Enfin, le juge en chef adjoint de la Cour de bien-être social a remarqué que, d'une façon générale, la délinquance est surtout élevée dans les villes industrielles. Québec a cependant fait exception en 1965 et il semble bien que cela continuera cette année encore.

# Encore une fois, il est question de la "pilule"

PARIS — La pilule contraceptive pourrait être une cause de perte de cheveux chez les femmes, disent deux médecins français.

Dans un rapport présenté lors d'une assemblée de médecins tenue dans cette ville, tout dernièrement, le professeur F. P. Merklen et le Dr G. R. Melki, deux spécialistes de la peau, ont noté une perte de cheveux particulièrement accrue chez les femmes qui prennent la pilule.

Mais elle ne peut être la seule à blâmer, ont-il ajouté. Il semble qu'elle soit un facteur supplémentaire, ajouté aux conditions de vie et de travail, qui entraînent les femmes toujours davantage dans les mêmes excitations de l'esprit, auxquelles les hommes sont soumis.

A Londres, une équipe d'experts en médecine rapporte que les femmes qui prennent des pilules contraceptives régulièrement peuvent développer des signes d'une forme particulière de diabète.

Cette équipe de scientifiques et de médecins rapporte aussi dans "The Lancet", journal médical britannique, que l'absorption régulière de pilules contraceptives amène aussi un accroissement des risques de thrombose.

# Un nouveau recueil de recettes pour la Canadienne

Le "Livre de Cuisine canadienne", qui paraîtra au début de novembre, tire son originalité de son côté canadien, habilement exploité.

En effet, des notes intéressantes, sur l'origine ethnique et historique de chacune des recettes choisies minutieusement, élargissent nos connaissances du fond social canadien. Ce livre est illustré de dessins en noir et blanc, complétant le texte, de même que des photographies en quatre couleurs viendront souligner la belle présentation de plusieurs des recettes utilisées.

Les qualités hautement exceptionnelles des produits alimentaires naturels de notre pays sont expliquées par des expertes en sciences ménagères; les mesures et la terminologie canadiennes assurent à tous et à toutes une compréhension du texte et des résultats fort agréables à l'oeil et au goût.

Publié dans le but de souligner le Centenaire de la confédération, il est tout à fait unique, car il a été préparé en collaboration avec l'Association canadienne des économistes ménagères et les confiseries Laura Secord. Les représentantes de l'ACEM ont recueilli, à travers tout le pays, des recettes authentiquement nôtres, que les économistes ménagères professionnelles ont essayées, vérifiées et revues afin de s'assurer de leurs normes élevées quant à la qualité.

Le livre tout à fait nouveau est édité en français et en anglais par McClelland & Stewart.

# Aide-maman



**Assurez-vous que la nouvelle gardienne d'enfant pour votre bébé arrive assez tôt pour prendre le bébé dans ses bras et faire connaissance avant que vous partiez. Repassez avec elle la routine ordinaire: où se trouvent les choses, comment vous atteindre en cas d'urgence. On sort la nourriture préférée du bébé pour éviter les ennuis.**

## Les risques de maladie de coeur

**CONCERNANT LE COEUR**

Quel risque courez-vous de mourir de maladie de coeur, si un de vos parents en est mort?

Il est bon; si votre père est mort de maladie de coeur après l'âge de 55 ans, et votre mère après 65 ans, il n'y a pas d'accroissement significatif de vos risques de mourir de maladie de coeur. Si, cependant, ils sont morts de maladie de coeur, avant d'avoir atteint ces âges, vos risques sont de deux à sept fois plus nombreux que la moyenne des gens dont les parents sont morts d'autres causes.

Ces découvertes ont été faites par les docteurs Joan Slack et Kathleen Evans du Conseil des recherches médicales, à Londres, en Angleterre.

COUPE COUTURE CHAPEAUX
CROQUIS DE MODE
s'apprennent à
L'ACADEMIE PARISIENNE DE MODE
29½, rue St-Stanislas
TEL.: 524-6271

ECOLE de COIFFURE LEMIEUX
M. Michel Blouin, directeur
Pour renseignements:
525 RUE DE L'EGLISE
TEL.: 525-6179

POILS SUPERFLUS
définitivement enlevés
par électrolyse à ondes courtes
CONSULTEZ
JEANNETTE AJMO
TECHNICIENNE DIPLOMEE
1595, 4e Ave, Qué. - Tél.: 524-9185


Perruques et postiches
en cheveux humains européens. Prêtes à porter ou sur mesures.
marguerite larochelle
Produits Guillot Louvard, France.
915, chemin Ste-Foy, suite 1
Tél.: 527-7118



SPHINCTERINE est un médicament recommandé pour le traitement des enfants qui mouillent leur lit quand ils en ont passé l'âge. SPHINCTERINE aide l'enfant à surmonter cette faiblesse.
En vente dans toutes les pharmacies.



# Le monde et la femme

## Appelons un chat un chat

Revenons aux fameux "comités féminins" sans lesquels nombre de mouvements ne pourraient survivre, faute de fonds ou de réclame.

C'est qu'on connait l'avantage de faire appel aux femmes pour réunir les argents nécessaires à la bonne marche d'un groupement artistique, de service ou de charité.

Quantité d'associations charitables, nées de la bonne volonté des gens et ne pouvant recevoir de subventions, fonctionnent durant des années parce qu'un comité féminin fait entrer régulièrement de l'eau au moulin à coups de thés, de bazars, de parties de cartes ou de bingos.

Certains groupements masculins, dits de service puisque leur raison d'être est de rendre service à la société, s'accommodent très bien de défilés de modes, dégustations de vins et diverses réunions sociales susceptibles de les aider financièrement dans leurs entreprises.

Et les groupements artistiques. Aurions-nous autant de concerts, d'opéras, de représentations théâtrales ou de ballets, si les comités féminins n'existaient pas pour les épauler autant du côté financier que de celui des abonnements.

Mais si tous ces comités féminins sont en fait des comités de financement, ou de propagande, pourquoi ne pas les appeler par leur nom?

Car si le financement tient souvent au travail des femmes, il en est souvent ainsi pour la propagande, soit l'art d'intéresser les gens, de les attirer à participer d'une façon quelconque à l'oeuvre entreprise.

Si donc les membres des comités ont tant d'importance dans les divers mouvements, pourquoi ne pas les intégrer davantage à chaque oeuvre, en leur donnant un nom qui répondre vraiment à leur fonction?

Monique Brunelle

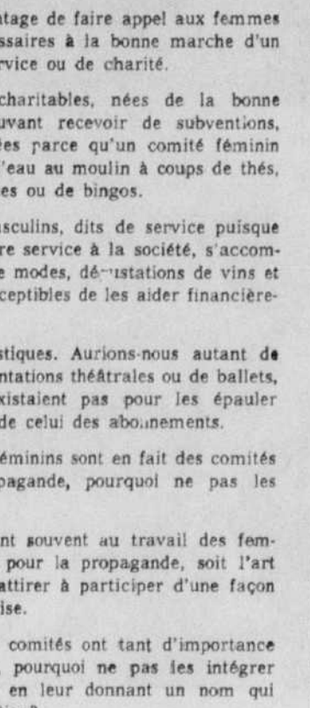
## Le moment est venu de tirer parti des légumes de l'automne

L'aubergine se fait un nom dans ce délicieux plat. C'est une casserole composée de tranches d'aubergine panées et sautées dans le beurre qu'on fait mijoter ensuite dans une savoureuse sauce à la tomate et au fromage. Ajoutez des viandes froides, une salade et vous aurez un repas délicieux.

**FROMAGE ET AUBERGINE AU FOUR**

2 c. à soupe d'oignon haché
2 c. à soupe de beurre
1 boîte (6 on.) de concentré à la tomate
1 tasse d'eau
1 c. à thé de sel
1-4 c. à thé de poivre
1 auberline moyenne
1 oeuf battu légèrement
1-4 tasse de lait
1 c. à thé de sel
Miettes fines de pain rassis
3-4 tasse de beurre
1 1-2 tasse de fromage Cheddar canadien râpé

Faire sauter l'oignon dans 2 c. à soupe de beurre jusqu'à tendreté. Ajouter concentré à la tomate, eau, sel et poivre et laisser mijoter 5 minutes. Préchauffer le four à 350 degrés F. Laver, peler et couper l'aubergine en tranches de 1-2" d'épaisseur. Mêler ensemble oeuf, lait et sel. Tremper les tranches d'aubergine dans ce mélange ensuite enrober de miettes. Faire dorer 3-4 tasse de beurre. Dans une casserole de 2 pintes, disposer des rangs d'aubergine, ensuite de fromage et de sauce à la tomate finissant avec du fromage. Faire gratiner au four 20 à 30 minutes.



LES HOTESSES du pavillon de la compagnie TAC (Telephone Association of Canada) porteront cette élégante toilette signée Michel Robichaud. La robe est de ligne A et se porte avec une jaquette à col tailleur et manche 3-4. Une combinaison de coton et de fibre synthétique cette création de l'auteur des uniformes des hôtesses de l'Expo '67 est de couleur beige et sera portée avec un petit chapeau et un soulier à talon cubain.

**Le boycottage des épiceries se poursuit**

# Le résultat demeure incertain, mais l'opinion publique est en éveil

OTTAWA (PC) — "Journée normale!" "aucun effet!" Telles furent les observations des gérants des supermarchés de la capitale fédérale, jeudi, après cette première journée de boycottage qu'ont entrepris les ménagères de cette ville qui protestent ainsi contre les prix élevés des denrées alimentaires.

La présidente de l'Association de protestation des consommateurs d'Ottawa, Mme Lawrence Wilson, l'organisatrice de cette manifestation qui doit se poursuivre pendant deux semaines, s'est, d'autre part, déclarée très satisfaite de la journée.

"Les femmes ont répondu à notre appel avec beaucoup d'enthousiasme. On nous rapporte que les supermarchés ne font presque pas d'affaires.

"Bien sûr, les dirigeants des supermarchés ne peuvent admettre publiquement que la grève des ménagères a affecté leur commerce," a-t-elle répliqué lorsqu'on lui a fait part des déclarations de ces derniers.

Son comité d'organisation était déjà sur pied à six heures hier matin pour tenter de rejoindre le plus grand nombre possible des 14,000 membres de l'Association, et des télégrammes ont été dépêchés aux groupements de Montréal, Toronto, Agincourt, Petawawa et Camp Borden, qui comptent prendre des mesures identiques, pour leur rendre compte de la marche du boycottage.

Des consommateurs interviewés dans les supermarchés se sont déclarés en faveur du mouvement mais ont avoué ne pas espérer de résultats d'une telle grève.

"Si les gens n'achetaient pas de bière et de cigarettes, ils auraient peut-être l'argent nécessaire pour se nourrir," de lancer une bonne dame.

"A quoi bon, ils nous voleront, de toute façon," de gémir une étudiante d'université.

Mais pendant ce temps, à Kenora, cent femmes discutaient le boycottage des supermarchés de leur ville. Ce groupe, dirigé par Mme Roberta Anderson, fait en outre circuler une pétition demandant une enquête sur la montée des prix de certaines denrées, telles que le porc ou les céréales.

Dartmouth, entretemps, l'Association des ménagères de cette ville s'est réunie, et les membres planifient actuellement leurs actions et comptent attaquer sous peu.

De Toronto, on apprend que le mouvement de grève se dessine et que les organisatrices refusent l'appui officiel de certains partis politiques et organismes syndicaux.

Si tous ces groupements mettent leurs plans à exécution, on peut donc s'attendre à une révolution féminine à l'échelle nationale.

# Une reine blanche en Afrique du Sud noire

JOHANNESBURG (PA) — Il y a 18 ans, Ruth Williams travaillait comme dactylo dans un bureau de Londres. Aujourd'hui, elle est le première dame d'un Etat de l'Afrique noire.

Son mari, Seretse Khama, a été assermenté dans ses fonctions de président lorsque le Bechuanaland, devenu indépendant de la Grande-Bretagne, prit le nom de Botswana.

Son mariage avec une Blanche, en 1948, avait provoqué un émoi parmi les tribus de ce protectorat britannique et il fut exilé de son pays. Pendant quelques temps, le couple vécut dans un modeste logis de Londres. En 1956, le couple obtint des autorités britanniques l'autorisation de retourner au Bechuanaland, mais sans grand espoir pour l'avenir.

Neuf ans plus tard, Seretse Khama était élu premier ministre du Bechuanaland, devenant le premier à porter ce titre.

Pour Ruth Williams, il ne s'agit pas de la bergère qui arrive dans un palais. Son existence ne sera pas fastueuse, comme celle de plusieurs épouses de chefs d'Etat africains.

La sécheresse a causé de grands dommages dans la région. Des milliers de gens ont célébré l'indépendance l'estomac vide, vêtus de haillons, et ayant réussi à survivre grâce au secours de pays qui envoient des dons en nourriture.

Aux environs de la nouvelle capitale, Gaberones, plusieurs Noirs de cette région vivent dans des huttes de terre glaise.

"La reine Blanche", comme l'appellent les noirs, n'est pas au bout de ses problèmes. Elle joue le rôle d'hôtesse auprès de leaders africains qui s'opposent aux mariages mixes.

Les liens étroits sur le plan économique avec l'Afrique du Sud s'avèrent nécessaires pour la survivance de Botawana menacé de famine et de chômage. Des milliers d'hommes de la région travaillent à creuser les mines d'or en Afrique du Sud.

Selon l'actuelle loi raciale en Afrique du Sud, le président et sa femme ne pourraient pas marcher ensemble dans une rue d'une ville sud-africaine, loger ensemble dans un hôtel, non plus que dîner, aller au cinéma ou être vus ensemble en public.

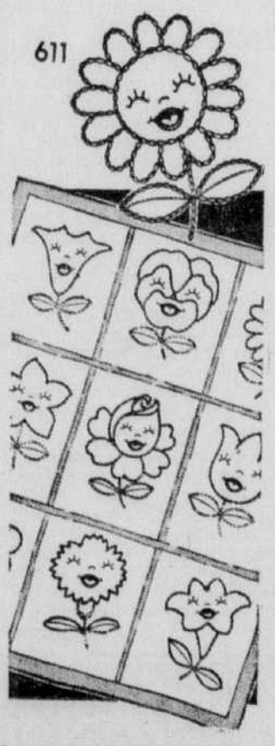
Mère de quatre enfants dont les âges s'échelonnent de 8 à 16 ans, Ruth s'occupe à recueillir des fonds auprès d'associations de bien-être social pour venir en aide aux Noirs déshérités.

# Travail à l'aiguille

**Jolis sourires !**

Pour offrir à la fiancée ou pour faire une surprise à maman! Commandez un deuxième patron pour confectionner un oreiller pour le lit de bébé ou pour faire des cadres s'appareillant au couvre-lit.

Nouveau! Brodez des tournesols, des lis, des pensées au point de chaîne ou point contour pour le couvre-lit. Patron 611: neuf motifs de 5 1-2 x 7 pouces.




Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS,
LE SOLEIL
QUEBEC 1 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-postes et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B. — Ces patrons, d'usage facile et rapide, sont en anglais et accompagnés d'un lexique français.

# Patron mode




**Duo pratique !**

DEUX PIECES AU CHOIX — un boléro aux bords arrondis complète cette robe droite à longues pinces, un vêtement pour la femme active. Choisissez un épais tissu synthétique ou un chic brocart; c'est la toilette qui vous suivra partout.

Patron numéro 4615: tailles pour adolescentes (junior), 9, 11, 13, 15, 17. Il faut 3 1-8 verges de tissu de 45 pouces pour l'ensemble de taille 13 et 5-8 de verge pour les revers contrastants.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS,
LE SOLEIL
QUEBEC 1 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B. — Ces patrons, d'usage facile et rapide, sont en anglais et accompagnés d'un lexique français.

**Soyez pleine d'ENTRAIN**



Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche, rouge et généreux. Les bonnes PILULES ROUGES à cause de leur formule à base de fer, sont un remède des plus simples, des moins coûteux et des plus efficaces pour tonifier le sang. Alors, demandez aujourd'hui même les

**PILULES ROUGES**
AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 4-59



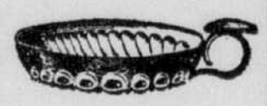
*L'hôtesse du*
**Welcome Wagon Service**
frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

*Les hôtesses sont :*

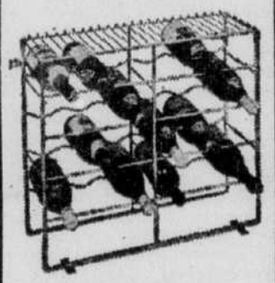
Mme A.-M. Fortin — Tel.: 661-447
Mme Lucille Tremblay — Tél.: 524-1867
Mme Rolande Nadeau — Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier — Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers — Lévis—839-9575

**FOURRURES**
Vente - Réparation - Location
35 ans d'expérience
VAILLANCOURT ET FRERES
246 des Oblats. Tél.: 524-3747
SERVICE CREDICO

**Goûte-Vin dit "TASTEVIN"**
*Accessoire de dégustation bien connu des Amateurs de Vin et des Gourmets*



**Un homme de bon goût a une BIBLIOTHEQUE**



et une VINOTHEQUE
qu'il garnit
l'une, de beaux livres
l'autre, de bonnes bouteilles

*Pour choisir les uns ou les autres, demandez notre Guide d'Achats et nos prospectus pour vos casiers à bouteilles et vos verres à vin.*

**AU CEP D'ANJOU**
470 Avenue Ogilvy — Montréal 15
Tél.: 276-1224 ou 276-1127

**SURPLUS d'INVENTAIRE à LIQUIDER**

Commençant lundi matin le 10 oct., à 9h.

Nous devons liquider plus de $8000. de marchandise d'ici la fin d'octobre!

**Des RABAIS de 20% à 50% sont accordés**

sur toute la marchandise telle que:

VERRERIE
PORCELAINE FINE
VAISSELLE DE MARQUES REPUTEES
VERRE SOUFFLE, etc.

Profitez de ces escomptes extraordinaires pour offrir des cadeaux aux futures mariées, pour rénover votre décoration intérieure ou pour épargner sur vos emplettes des fêtes.

Nous offrons à notre distinguée clientèle un service personnel et courtois.

MAISON DU CADEAU
**RODRIGUE BEDARD enr.**
44 de la Fabrique - 529-0219
(autrefois Korker Shop) Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30

# Carnet mondain

**MARIAGES**

Me et madame Marc-André Fillion de Rimouski, annoncent le mariage de leur fille Yollande à Me Antoine Carrier, l.l.l., fils de monsieur et de madame Camille-W.-L. Carrier, de Sainte-Foy. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi quinze octobre à onze heures et trente en l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur, à Rimouski.

Madame Auguste Côté, annonce le mariage de sa fille Alice, avec le docteur Guido Macias-Valadez Tamayo, fils de monsieur et de madame Daniel Macias-Valadez, de Mexico. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi quinze octobre à onze heures en l'église Saint-Yves à Sainte-Foy.

**NAISSANCE**

Renée, enfant de monsieur et madame Denis Gagnon (Ghislaine Renaud) annonce la naissace de son petit frère Bernard, né le vingt et un septembre à l'hôpital Saint-Sacrement. Parrain et marraine, monsieur Michel Gagnon et mademoiselle Louise Gagnon, oncle et tante de l'enfant. Madame Denis Gagnon portait son fils sur les fonts baptismaux.

**Insomnie?**
PRENEZ
**persomnia**
chez votre pharmacien
$1.00 et $1.75
*Sans prescription*

PIECES et REPARATIONS
**LAVEUSES et SECHEUSES**
AUTOMATIQUES et AUTRES
**QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE INC**
213, 3e Avenue — Tél.: 529-8479
(Autrefois 351 Boul. Charest)

IMPORTATEUR-DIAMANTAIRE
**AU PRIX du GROS**
Avec Landry Jacot Ltée aucun intermédiaire. Ses diamants sont garantis de qualité parfaite et protégés par une assurance gratuite.
MONTRES - ARGENTERIE - BIJOUTERIE - COUTELLERIE - VERRERIE - VERRE TAILLE HORLOGES - BRIQUETS ETC. . .



JONC gratuit avec l'achat de votre bague de fiançailles. Ouvert jeudi et vendredi soir.

Diamantaire depuis 1860
**LANDRY JACOT LTEE**
764 ST-JOSEPH-EST - 529-9729
Prenez l'ascenseur - 1e étage

DECOUPEZ-MOI



Suzanne La Perruquière Enr.



vous rappelle...
qu'une PERRUQUE
fera de vous... une
NOUVELLE FEMME
Une SPLENDIDE CHEVELURE

toujours prête, pour: sorties imprévues, visites inattendues, soirées mondaines, théâtre, bals, opéras, concerts, etc.

**EN VERITABLES CHEVEUX**

| | | | |
|---|---|---|---|
| PERRUQUE | type européen, à la main, légère | $100.00 | (valeur de $200.00) |
| PERRUQUE | semi-main | $ 55.00 | (valeur de $80.00) |
| DEMI-PERRUQUE | | $ 45.00 | (valeur de $75.00) |
| CHIGNON | 8 pouces | $ 10.00 | (valeur de $20.00) |
| CHIGNON | 12 pouces, à la main | $ 25.00 | (valeur de $50.00) |

TOUTES COULEURS ET GRANDEURS
LIVRAISON IMMEDIATE

Aucun comptant nécessaire avec votre carte Credico
Si vous n'êtes pas membre, nous vous abonnons au service "Crédit Rapide Credico".

Economisez en achetant directement de Suzanne La Perruquière, agent-manufacturier.
SERVICE INTIME ET PERSONNEL...
sur rendez-vous. **653-4670**
Près des centres d'achats

**SUZANNE LA PERRUQUIERE ENR.**
2978, Deschambault, Ste-Foy, Québec 10

Chère Suzanne,
Faites-moi parvenir —
une perruque, valeur: $.....
un chignon, valeur: $.....
J'ajoute 6% pour la taxe provinciale et j'inclus une mèche de cheveux.

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tél.: .....
☐ Entrée de tête ☐ Comptant ☐ C.O.D.

DECOUPEZ-MOI

**Cette semaine à Ottawa**

# Nos évêques étudieront en assemblée plénière des sujets de grande actualité

L'Episcopat canadien tiendra son assemblée plénière annuelle, à Ottawa, de lundi à vendredi, 10 au 14 octobre.

Plusieurs innovations donneront à cette assemblée un caractère sans précédent.

Durant cette semaine, les cardinaux, archevêques et évêques du Canada vivront, d'abord une vie communautaire, dans un hôtel de la capitale fédérale. La réunion qui avait jusqu'ici une durée de trois jours, durera, cette année, une semaine entière.

La session débutera par des "journées facultatives" qui comprendront des séances d'information, des ateliers de travail et des groupes de discussion pour permettre aux évêques de revivre l'esprit et le style des travaux du Concile.

Les derniers jours de la semaine seront les "journées officielles" et leur agenda est des plus chargés.

L'Episcopat entend étudier un projet d'éventuelle réorganisation de la Conférence catholique canadienne en fonction des responsabilités confiées aux assemblées nationales d'évêques par Vatican II.

L'on doit aussi y discuter une vingtaine de points relatifs aux recommandations publiées par Pual Paul VI, pour l'application des décrets du Concile; de divers sujets que l'Episcopat canadien veut mettre à l'ordre du jour du synode mondial des évêques qui se tiendra à Rome, en 1967; de questions récemment étudiées par des experts de la CCC, en particulier la possibilité d'une nouvelle réglementation du jeûne et de l'abstinence pour l'ensemble du Canada; la mise au point d'un programme officiel de l'Eglise catholique canadienne pour lutter contre la pauvreté; et diversautres sujets, au nombre de trente, inscrits à l'ordre du jour à la demande expresse d'évêques canadiens.

L'assemblée sera présidée par Son Exc. Mgr Louis Lévesque, archevêque coadjuteur de Rimouski, et président de l'Episcopat canadien.

L'archevêque de Québec, Son Eminence le cardinal Maurice Roy, qui est actuellement à Rome, présidant les débats d'une commission post-conciliaire sur l'apostolat des laics dans le monde contemporain, et la lutte contre la pauvreté et la misère dans les pays en voie de développement, est attendu à Ottawa mercredi, afin de participer aux délibérations des "journées officielles".

Durant les deux premiers jours de la session, les "journées facultatives", l'on discutera de divers sujets dont les suivants: le décret conciliaire sur les pouvoirs et les obligations des évêques; l'application des décrets conciliaires dans les diocèses; les vocations et le recrutement sacerdotal; la catéchèse; les relations "évêques-clergé-laics, autorité et dialogue; la pauvreté au pays et dans le monde; fondation d'un fonds national de secours par la CCC; l'éducation, la confessionnalité, les mariages mixtes, le diaconat, la collégialité, les relations avec les incroyants, etc...

Deux conférences de presse seront données jeudi et vendredi, en fin d'après-midi, pour faire part aux journalistes des décisions prises au cours de chacune des "journées officielles". Les conférences de presse seront données par Son Exc. Mgr Louis Lévesque, avec la participation de l'abbé Charles Mathieu, et du Père Gordon George, secrétaires généraux de la CCC pour les secteurs français et anglais.

# Des Canadiens de Winnipeg réalisent la construction de la plus grande église byzantine en béton armé

Par J.-Claude RIVARD

Le primat de l'Eglise catholique ukrainienne au Canada Sa béatitude Maxime Hermaniuk vient de bénir à Winnipeg un temple religieux unique en son genre au pays.

Il s'agit de l'église primatiale ukrainienne du Canada qui sert aussi de temple paroissial aux fidèles de la paroisse Saint-Nicolas, dans le nord de la ville de Winnipeg.

Alors que les temples religieux de style byzantin du Canada ont presque tous des coupiles et des arcades en bois et très souvent des dômes falsifiés, une équipe d'architectes et d'ingénieurs de Winnipeg a conçu et construit un temple entièrement de béton armé et dont la solidité intéresse au plus haut point les architectes, ingénieurs et constructeurs qui ont fréquemment à créer des voûtes et des dômes circulaires ou en forme de coquille d'oeuf.

GENESE DU PROJET

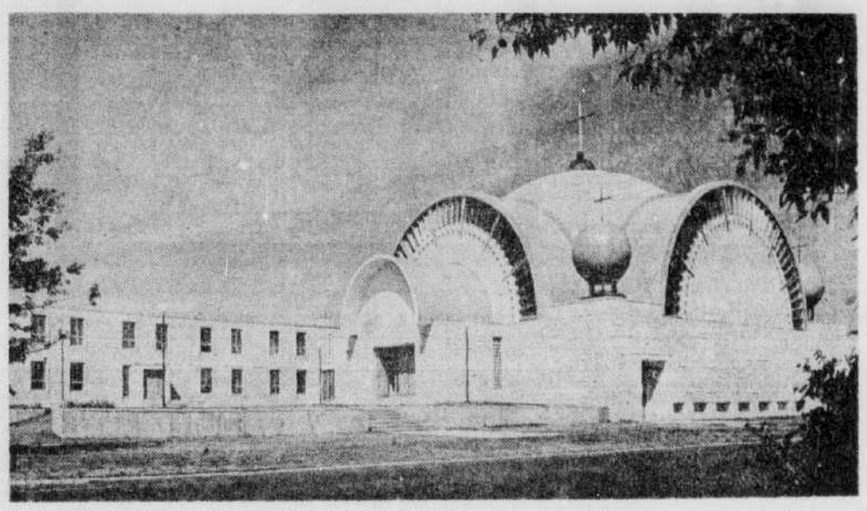
Les paroissiens de Saint-Nicolas, à Winnipeg, voulaient depuis plusieurs années remplacer leur temple paroissial de bois construit au début du siècle, mais subséquemment détruit par un incendie, par une bâtisse moderne, totalement à l'épreuve du feu, qui tienne compte de l'esprit byzantin auquel restent profondément attachés les chrétiens de rites orientaux, mais qui soit en même temps un monument religieux édifié avec des moyens techniques bien contemporains. Ce fut l'origine de leur aption pour le béton armé.

Ce matériau a été utilisé pour l'église ainsi que pour le manastère adjacent lequel est incidemment la maison généralice des Pères basiliens au Canada.

Les quatre coins de l'église supportent des arches en forme de demi-barils qui, à leur tour soutiennent un dôme de 76 pieds de diamètre.

Ce dernier et les quatre autres arches sont constitués d'une coquille de quatre pouces en béton armé. Le procédé pour la pose du béton dans un tel genre de structure est l'un des plus coûteux qui soient. Le béton a été soufflé dans la structure d'acier jusqu'à ce qu'il ait atteint une épaisseur suffisante.

Dans la construction de l'église ainsi que dans celle du monastère, on a utilisé plus de 3,000 verges cubes de béton. Le coût de l'ensemble est d'environ $647,000. Tous les matériaux ont été soufflés à l'aide d'instruments spéciaux à l'intérieur et à l'extérieur de la voûte où l'on a, de part et d'autre déposé un enduit de crépit blanc, et un matériau imperméable.



L'église ukrainienne de Saint-Nicolas, à Winnipeg, objet d'intérêt sur le plan architectural.

Cette église est, semble-t-il, la plus grande que l'on ait construite au Canada à partir de ces techniques toutes nouvelles.

Les bas-murs extérieurs du temple et ceux du monastère ont été recouverts de pierre extraite dans la région de Winnipeg.

Le dôme central et les arches latérales sont dotés de verrières où l'on a mis à profit, la couleur verdâtre du cuivre oxidé.

La même couleur revient d'ailleurs dans les globes surmontés d'une croix que l'on trouve aux quatre coins du temple pour rappeler que l'Eglise rayonne aux quatre coins du monde.

Le coût de $647,000., comprend, il va sans dire, les frais de construction et d'organisation du monastère basilien qui a trois étages.

Les Basiliens du Canada sont presque tous de rite ukrainien, ils assument la plupart de leurs oeuvres en Ontario et dans l'Ouest canadien.

# Comparution de G. Lemay à Montréal

MONTREAL (PC) — Georges Lemay, un des hommes les plus recherchés au Canada, a comparu vendredi devant le juge Armand Sylvestre de la Cour des sessions. Il doit répondre à deux accusations portées contre lui après un vol commis en 1961 dans une succursale de la Banque de la Nouvelle-Ecosse, dans la métropole.

Pro forma, son enquête préliminaire a été fixée au 14 octobre. Me Jean Bruneau, procureur en chef de la Couronne, et l'avocat de la défense, Me Guy Guérin, ont dit au juge qu'ils seraient prêts à présenter la preuve, le 8 novembre.

Lemay est accusé d'avoir conspiré avec un certain nombre de personnes, durant une période de six mois précédant le mois de juin 1961, en vue de commettre un vol avec effraction et, de fait, d'avoir commis ce vol entre le 30 juin et le 3 juillet.

La mise en accusation n'a duré que quelques minutes.

# Le F. Luc-M. Lacroix veut fonder une fédération scoute au Rwanda

Par J.-Claude Rivard

Le commissaire national adjoint à la branche Louvetisme de la Fédération des Scouts catholiques du Canada, le Frère Luc-Marie Lacroix, dominicain, ira fonder une fédération scoute nationale au Rwanda.

Le frère Lacroix qui est l'un des rares religieux du Canada à avoir occupé des postes d'une telle importance, ira officiellement, prendre charge de la bibliothèque de l'université nationale du Rwanda, dont le recteur-fondateur est le R.P. Georges-Henri Lévesque o.p. et dont la direction a été confiée aux Dominicains canadiens.

Le Frère Lacroix qui fut le cofondateur des Editions du Lévrier et de la Librairie dominicaine est spécialiste du livre. Le Frère Luc joua un rôle de première importance dans la fondation de l'Association des Editeurs canadiens, la Société des livres et le Conseil supérieur du livre.

Sous ces tâches officielles, le Frère Luc a contribué durant 12 ans à la formation de centaines de chefs scouts au Canada, lors de camps d'été. Il se propose de continuer son apostolat auprès de la jeunesse ruandaise, dans la perspective de la création d'une fédération scoute nationale au Rwanda.

Le Frère Luc fut assistant-



R.S. Saint-Paul de Rome o.p.

chef de meute durant 26 ans à Notre-Dame de Grâces, Montréal, sous le nom de jungle de "Balou", nom qui l'a rendu célèbre à la grandeur du Québec.

Durant l'été il a contribué à l'organisation de camps-écoles scouts lors desquels des centaines de jeunes gens et jeunes filles ont appris à mieux connaître et aimer le scoutisme. Il a



Le R.F. Luc-M. Lacroix o.p.

lui-même dirigé de ces camps au cours de l'été dernier dans les Maritimes.

Il y a trois ans, le Frère Luc a fondé une meute de louveteaux à l'Orphelinat catholique de Montréal. Il en était jusqu'ici l'Akéla, c'est-à-dire le chef.

Le Frère Luc était depuis plusieurs années directeur de la Coopérative scoute de la FSC, la Cordée.

Le Frère Luc quittera le Canada, le 25 octobre, pour se rendre dans le pays "aux mille collines".

Une religieuse du Pavillon Saint-Dominique de Québec, la R.S. Saint-Paul de Rome (Alice Toussignant), bachelière en bibliothéconomie de l'université Laval, fille de M. et Mme Philippe Toussignant, de Fortierville, précédera le Frère Luc au Rwanda. Elle quittera demain le Canada.

Le Frère Luc est le neveu du R.P. Benoit Lacroix, dominicain, auteur d'un récent ouvrage sur "Le Rwanda, mille heures au pays des mille collines".

Né à Saint-Roch de Québec, en février 1909, de feus M. et Mme Elzéar Lacroix, le Frère Luc a étudié à Saint-Dominique de Québec et au Séminaire de Québec. Il est entré dans l'ordre des Frères prêcheurs en 1931.

Après avoir été secrétaire de son provincial durant un certain nombre d'années, le Frère Lacroix fut le cofondateur de la Librairie dominicaine et des Editions du Lévrier, en 1940.

Il est le frère de l'abbé Léon Lacroix p.m.é., de Saint-Irénée, Charlevoix; la R.S. Marie-Anne Lacroix, de la Congrégation Notre-Dame; Mme Paul Côté, de Saint-Dominique, et M. André Lacroix, de l'Ancienne-Lorette.

La R.S. Saint-Paul-de-Rome, quittera, demain, le Canada en compagnie de la R.S. Jeanne-du-Sacré-Coeur, (Yvonne Paquin), une religieuse dominicaine originaire d'Ottawa, spécialisée en comptabilité institutionnelle. Elles rejoindront toutes deux quatre compagnes qui oeuvrent déjà à la faculté de Médecine de l'université de Butare.


**DE NOVEMBRE A AVRIL**

Nous pouvons vous louer un garage en contre-plaqué avec porte de toile.
Dimensions: 10 x 20, 30 ou 40 pieds, selon le nombre de voitures que vous avez.
Pour plus de renseignements, adressez-vous à
J.-H. Fugère Inc., 683-9583 ou 681-7506.

*DEMANDEE*
**TELEPHONISTE BILINGUE**
avec expérience de la dactylographie.
Bon salaire, bonnes conditions de travail. Faire sa demande en français et anglais en écrivant à:
DEPT 1208 LE SOLEIL

**LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE TILLY**
Les cours du soir aux adultes ne débuteront qu'à partir du 17 octobre. La cédule des cours sera annoncée plus tard.
La Direction Générale des Ecoles

**LA DISCRETION MEME !**
LE
*Transist Ear*
UNE NOUVELLE CREATION
**MAICO**
UN APPAREIL AUDITIF QUI SE LOGE TOUT ENTIER DANS L'OREILLE.



Discret, pratique, économique, aucune corde, tube ou fil encombrant.
Un test de prothèse nous permettra de déterminer les possibilités dans votre cas.

SERVICE AUDITIF MAICO INC.
815, COTE D'ABRAHAM, QUEBEC 4.
Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir plus de renseignements sur l'appareil TRANSIST EAR de MAICO.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....



la nuit vous conseille

*L'Événement*

le journal du matin qui vous apporte les dernières nouvelles
sports - actualités - finance.

EN VENTE SUR LA RUE • DANS LES DÉPÔTS • À DOMICILE • TÉL.: 525-7131

# COMPOSEZ 529-9231 -- LE NUMERO MAGIQUE POUR DES ECONOMIES

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circultaion" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU) Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institue of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

## TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

**Livraison** par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Courville, Giffard, Gros Pin, Hauterive, Lac-St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Ville Vanier, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

10c l'exemplaire tous les jours de la semaine. Par porteur: 45c par semaine ou $22.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs, 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un des centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

**PAR LA POSTE**

**Dans les** comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe, et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50; 1 mois, $1.50.

AILLEURS au CANADA: 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois, $6.00; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS: 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et Saint-Vallier par "LE SOLEIL" Ltée.

## ANNONCES CLASSEES

Tél.: 529-9231

**TARIF COMPTANT**

| | |
|---|---|
| **Tarif local (ville et banlieue)** | |
| la ligne comptée de 5 mots | .30 |
| coût minimum | $1.00 |
| Titre individuel par insertion | $1.00 |
| **Tarif général** | |
| la ligne comptée de 5 mots | .50 |
| Minimum | $1.50 |
| **Classifications : Lignes d'emploi** | |
| 1 ins. la ligne comptée de 5 mots | .50 |
| Minimum | 1.50 |
| **Avis de décès** formule régulière | 2.00 |
| **Services anniversaires** formule régulière | $1.50 |
| **Services anniversaires avec photo** | $10.00 |
| **Remerciements** formule ordinaire | $1.50 |
| Mots additionnels | $0.06 |
| **Remerciement pour faveur obtenue** même tarif que les annonces classées Minimum | $1.00 |
| **Avis de décès** formule régulière | $2.50 |
| **La charge de service pour les** numéros de dépt. ou de case requis dans les annonces | $1.00 |

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

*Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25.*

Les annonces classées ordinaires devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Les annonces classées "Semi-Display" devront nous parvenir avant 3.30 hres p.m. le jour précédent leur publication.

### 6 AGENTS

PROFITS 100 pour cent. Hommes, femmes, à temps plein ou partiel, 250 items, pas besoin d'expérience, succès assuré plan d'essai gratis de 30 jours, sans obligation, écrivez à Produits Paula, 21 St-Paul Est, Montréal, Québec téléphoner 525-9006. 46-29

### 8 ANIMAUX A VENDRE

CHEVAUX d'équitation et poney, chiens de toutes races. 681-5310. quo-15

CHIENS de toutes races, à vendre. Achetons, échangeons. 663-4441. quo-29

DALMATIEN mâles, femelles, très beaux sujets, bonne lignée, enregistrés. 681-1868. quo-11

BERGERS Allemand, Boston, Terrier, Epagneul, Boxers, Sibériens, petits chiens. 842-4696. quo-2

DACHSHUND, Dalmatiens, mâles, pour accouplement, lignée de champions. 872-1159. quo-8

CHEVAL d'ouvrage 4 ans, dompté, jument course, 11 ans. 681-7607. quo-8

BERGER Allemand blanc, Chihuahua, Caniches miniatures, gris, blancs, enregistrés. 842-1865. quo-3

CHIEN Boxer à vendre, 15 mois, femelle. Tél. 681-6536. quo-8

CHIENS Boxer, mâle, femelle. Tél. 524-9160. quo-8

CHEVAL de selle, pouliche 2 1-2 ans, très doux. Tél. 681-0738. quo-8

PETIT Caniche gris, à prix d'aubaine, exceptionnel. Tél. 683-8276. quo-8

BEAU Boxer, 8 mois, aucune malice, excellent pour enfants. 872-2782. quo-8

CANICHE mâle, 4 1-2 mois, enregistré. 3421 Place des Charmes, Orsainville quo-8

CHEVAUX de travail, à vendre. Tél. 822-1427. 56-29

JEUNES Dobermans, Pinchers, enregistrés, lignée de champions. Tél. 663-6030. quo-11

PETIT Caniche, blanc, 2 mois, peut-être enregistré. Tél. 683-0847. quo-11

BERGERS Allemands, mâles, femelles, à semaines. Tél. 663-7987. quo-8

CHIHUAHUA, femelle, enregistrée. S'adresser 354 Ave Plante, Ville Vanier. 327-0639 quo-8

BERGERS Allemands, Boxers, Samoyeds, dressage, pension, lavages. Soir, 872-2266. quo-4

CHATS siamois pour accouplement et jeunes chats siamois, à vendre. Tél. 1-824-4857, 7584 Royale Château-Richer. quo-8

2 MAGNIFIQUES chiens de chasse, Pointer et Retriever entraînés, de très grande valeur. A sacrifier. 842-5563. quo-8

PETIT chien Foxterrier, 1 1-2 ans, ainsi que petite chienne, $30.00, chaque. Tél.: 623-2761. quo-8

MAGNIFIQUES Caniches miniatures, gris argenté, aussi jeunes chiens d'attelage. 842-3713. quo-8

### 8 ANIMAUX A VENDRE

CHIEN Poodle, gris, à vendre, bas prix. Tél. 842-5763. quo-12

VENDONS chiens enregistrés, Boston Bull, Berger Allemand, Beagle Collcys, Sibériens, autres races, choix 70 chiens. Achetons chiens, petites races. Leboeuf Kennel's Reg'd, St-Casimir, Portneuf. quo-8

FEMELLE Caniche, miniature 4 mois, couleur apricot, prix d'aubaine. 837-9066. quo-8

BOSTON-Bull, $60., gros Caniche blanc, $50., bons gardiens, 663-0217. quo-11

PETIT chien de maison, Berger Allemand Silver. Tél. 842-5862. quo-11

### 9 ANIMAUX PERDUS

GROS Berger, tout noir avec collier cuir, perdu Sillery. 681-1109. quo-11

### 13 ARGENT A PRETER

1ère, 2e HYPOTHEQUE, Québec, banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon et Mercier, notaires, 970 avenue Cartier. quo-10

PRETS en 1ère et 2e hypothèque. Prêts temporaires aux contracteurs, taux raisonnable. André Lévesque, jour, 529-4982; soir, 626-4492. quo-10

1ère et 2e HYPOTHEQUE, Québec, Lévis, banlieue, Demers, Fortier et Demers, notaires. 41 1-2 d'Auteuil, 525-4969. quo-20

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèque par tranche de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps. 626-4198 quo-14

LES Immeubles Québécois Inc., 2510 Chemin Ste-Foy, Québec 10, vous offre tous les services désirés dans les prêts sur première ou deuxième hypothèque et dans le refinancement. Valmont Rouleau, courtier, 656-9774; rés.: 527-5936. quo-15

PRETS, 1ère, 2ième hypothèque, aucun frais d'évaluation. Jour, soir 656-1490. quo-21

DEPANNAGE financier, disposons de capitaux considérables, court terme, première, deuxième hypothèques, intérêts courants. Corporation d'Immeubles & d'Hypothèques de Québec Inc., 683-4451. quo-26

TAUX raisonnables, première, deuxième hypothèque. Inspection gratuite Société Immobilière Frontenac, 1535 Garnier, 681-2802; soir, 523-9620. quo-29

Par téléphone. Prêts personnels, commerciaux, $50 à $3,000 sur billet sans endosseur. Paul Michaud, 522-4817. quo-18

PRETS tous genres: Personnels, temporaires, pour construction. Jour, soir, 837-3543, 837-4701, F. Savard. quo-4

PRET 2e hypothèque, consenti promptement, ville et extérieur, taux raisonnable. M. Ouellet, courtier, 524-8122. quo-15

NOUS pouvons prêter en 1ère et 2e hypothèques, sur tous genres de propriétés. G. Barette, conseiller, courtier hypothécaire 265 la Couronne, Chambre 401. 29-7664, 683-0614. quo-21

PARTICULIER $1,000 et plus, 1ère, 2e hypothèque, taux bancaires. 529-2706. quo-5

CONSULTEZ-MOI, 1ère, 2e hypothèque, temporaire, résidentiel, rénovation, prêts consentis rapidement. Plante, 661-7331, 529-4982. quo-2

JE possède capital de $50,000 que je voudrais placer en 1ère hypothèque à 10 p.c. Ecrire: Dépt.: 444, Le Soleil. quo-8

### PRETS HYPOTHECAIRES

PREMIERE, deuxième hypothèque sur propriété, résidentielle, commerciale, Québec et banlieue. Baillargeon & Carrier, notaires, 38 Desjardins, Québec. Demander André Lepage, 525-4637. quo-24

### N'EMPRUNTEZ

PAS ailleurs, avant de nous consulter. Comparez nos conditions, notre service sur première et deuxième hypothèque. I. H. D. Inc., 466 la Couronne. Jour, 529-4982; soir, 681-4778. quo-29

### PARTICULIER

PREMIERE et deuxième hypothèques, prêts temporaires, taux raisonnables. Soir, 681-4778. quo-1

### PAYEZ MOINS CHER

EMPRUNTER est une affaire sérieuse. Confiez votre problème à des spécialistes, vous obtiendrez plus. 1ère, 2e. Nous attendons votre appel. 524-6000. Société Immobec. soir, 633-7583. quo-2

### THIBEAULT & ASS. INC.

MEMBRE: Better Business Bureau, malgré restrictions actuelles du crédit, pouvons consentir prêts d'accommodation, conditions raisonnables, première, deuxième hypothèques. Consultation gratuite, service à domicile, aucune commission, aucun frais d'évaluation. Prêt protégé en cas: décès, maladie, accident, chômage, grève, embarras financier. 285, Est St-Joseph, bureau, 522-6464; soir, 623-0508. quo-3

### QUEBEC FINANCE

Prêts 1re, 2e hypothèque et achats de créance

| Prêts | 1re hyp. — 20 ans Cap. Int. | 2e hyp. — 15 ans Cap. Int. |
|---|---|---|
| $ 2,000 | — $ 15.68 | — $ 21.25 |
| $ 5,000 | — $ 39.20 | — $ 53.12 |
| $10,000 | — $ 78.40 | — $106.30 |
| $25,000 | — $196.00 | — $265.60 |

Consentis dans 48 heures

Tél.: 529-9759

6-15

### 14 ARGENT DEMANDE

PAIERAIS bons intérêts, en 1ère hypothèque, sur propriété de $80,000, emprunterais $10,000 à $15,000. 524-2878, entre 6 et 7 hres. quo-8

$25,000.00, 1ère hypothèque, 20 p.c. intérêt pour 2 ans. Ecrire dépt.: 443, Le Soleil. quo-15

### 15 ASSURANCE

AUTOMOBILE, nous assurons en bas de 25 ans, aussi permis suspendu, assurance annulée, plusieurs accidents, premier permis, etc. Fournissons V2-C. Paiements faciles. 529-4277. quo-28

### 24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

**CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"**

PIECES pour moto Jawa, Cezeta. S'adresser René Falardeau, 174 Richelieu. quo-12

BICYCLETTE C.C.M., neuve, distributeur Paul Turcotte, 210, 12e Rue, Quebec. Tél. 524-2650. quo-14

2 BICYCLES à gazoline, Cushman, modèle fermé, moteur neuf, très bonne aubaine. Tél. 681-6133. quo-18

SCOOTER 4 S.H.U. 150 C.C., aubaine $175. 523-8666. quo-11

### ATTENTION

MOTO Jawa, démonstrateur, à prix réduit. Herbert Roux, 527-8607. quo-11

### 29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, vente-service Lynn, Hemac, Boston Breeze. Pièces assorties, plus bas prix. Parent, 198, 3ème Avenue. 524-4990. quo-18

NETTOYAGE de poêle, ajustement de carburateur, installation brûleur Lynn, ouvrage garanti. M. Dubois. 626-6366. quo-28

SEUL dépôt de service autorisé de carburateur A.P. à Québec. Vente, échange, réparation, pièces, service, 198, 3e Avenue. 524-4990. quo-3

### 30 BUREAUX A LOUER

ULTRA modernes, insonorisés, stationnement situé au commercial Charlesbourg. 872-1239, 681-1845. quo-14

BUREAUX, édifice épreuve du feu, ascenseur, L. Casulo, 1026 St-Jean. quo-20

2570 PIERRE-Boucher, St-Pie X, 450 pieds, divisé, chauffé. 523-8625. quo-14

BUREAUX à louer, différentes grandeurs, prêts à occuper, peut aussi louer édifice au complet si désiré, chauffé, service d'ascenseur, concierge. S'adr. à 34 Dorchester Sud. Tél. 522-6053, 529-9051. quo-14

BUREAUX ultra-modernes, différentes grandeurs, ménage journalier, vaste stationnement privé, situés Place d'Youville, Grande-Allée, 175 St-Jean, 529-9077. quo-19

502, 1ère AVENUE, 1 bureau communicant, éclairé, chauffé, $50. 529-4908. quo-22

BUREAU rue St-Jean, proximité Carré d'Youville, 500 pieds carrés, espace moderne, incluant toilette privée, $125 par mois. 529-9077, 529-7221. quo-29

640 ST-JEAN, un secrétariat, salle de conférence, bureau privé, armoire papeterie, libre immédiatement. 524-5344. quo-12

STE-FOY, 516 pieds, rez-de-chaussée, édifice neuf, stationnement, chauffage électrique, air climatisé. Edifice Ste-Foy, 969 Route de l'Eglise. quo-3

RUE St-Jean, 5,000 pieds en tout ou en partie. Eug. Chalifour Inc. Tél. 681-6389 quo-14

629, 3e AVENUE, bureau, $35, chauffé, éclairé, eau chaude, 525-8427. quo-31

BUREAU 10 x 18, salle d'échantillons, 20 x 40, Rue St-Jean, 527-7514. 56-22

DIVERSES grandeurs, concierge, ascenseur, monte-charge. 764 Est St-Joseph, 522-4969. quo-8

411 DORCHESTER, coin St-Joseph, 2e, 1,100 pds, facilité stationnement, luminaires fluorescents installés, libre. Tél. 527-8269. quo-11

GRAND bureau ou 2 bureaux moderne, toilette, pour hommes d'affaires ou professionnels. Centre Limoilou, 527-8592. quo-14

FOUR bureau, environ 700 pieds carrés de plancher, situé 36, rue St-Pierre, tél. 525-9614, 661-6494. quo-8

### 35 CHALETS A LOUER

LAC Beauport, chalets et appartements meublés, 1er novembre au 1er mai. Auberge Au Fanal, 849-4486. quo-13

2 CHALETS, Lac Beauport. Informations, téléphone. Tél. 683-0464, après 6 hres. quo-8

CHALET fini pour l'hiver, très bien meublé. S'adresser Ernest Piché, Duchesnay, 875-2535. quo-8

POUR amateur de ski-doo. Tél. 842-5434. quo-8

STONEHAM, chalet pour sports d'hiver, 623-2737. quo-8

### 36 CHALETS A VENDRE

LAC St-Augustin Nord, construction 2 ans, moderne, 220, électricité, 653-8069. quo-11

LAC St-Charles, 20 x 24, fini pour hiver, $3,500. 842-2841, 839-9374. quo-19

LAC St-Joseph, magnifique terrain boisé, 100 x 750, pour chalet, bord eau, $5,500. Tél. 527-2023. quo-13

2 CHALETS meublés, Lac St-Augustin, prix $7,500, terrain 100 x 95, chalet 24 x 28, l'autre 22 x 30. Les Immeubles Québécois Inc., Valmont Rouleau, courtier, 656-9774. quo-18

CHALET transportable, $350. Tél. 656-1910. quo-1

LAC St-Joseph, beau choix, chalets vendre, bon temps d'acheter. Donat Boilard, courtier. Tél. 524-3333. quo-11

2 CHALETS, meublés, bord lac St-Joseph, avec grève privée. S'adresser M. Royer, 653-4041; soir, 849-8776. quo-12

ST-ETIENNE Lauron, près rivière, chalet meublé, terrain 100 x 200, 527-1792. quo-8

LAC La Retenue, chalet 7 pièces, terrain 50 x 200. 822-1735. quo-8

CHALET neuf, préfabriqué, 24 x 30, situé Lac Coderre, Neuville, déménageable, $4,500 avec terrain, 833-9247, soir. quo-8

ST-NICOLAS, chalet 4 pièces, très moderne, meublé, magnifique vue, terrain paysagé, abri d'auto. Monique Lessard, 527-8253, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-8

CHALET entièrement meublé, 5 milles Québec, bord rivière. 623-1271, 522-5444. quo-11

ST-GERARD, chalet 4 pièces, électricité, habitable été, hiver, libre immédiatement, peu de comptant, terrain 100 x 140, garage. Tél. 842-3451. quo-8

MAGNIFIQUE chalet à vendre, près du village de Ste-Catherine. Courtage Immobilier, Yves Germain Ltée, Cardinal, 327-4391. quo-12

LAC Beauport, résidence d'été, meublée, terrain aménagé, 100 x 350, 623-3468. quo-3

PRET à transporter, grandeur 16 x 12, bon état, salle de toilette et douche, $500., comptant. 1172 Boul. Ste-Anne, Villeneuve, 667-2818. 456-15

### VILLE LAC ST-JOSEPH

RESIDENCE d'été, en bordure du lac. Terrain 200 x 175, luxueuse maison, 6 pièces, chauffée à l'électricité, isolée et habitable à l'année. Chalet séparé pour invités. Quai de pierre et ciment, arbres, arbustes et magnifique plage sablonneuse. Prix demandé $40,000. Pour informations, téléphone, 527-7042. quo-13

### 38 CHAMBRES ET PENSIONS

FOYER privé pour personne âgée, homme ou femme. 661-7143. quo-11

HAUTE-VILLE, chambre et pension, monsieur, s'adresser 527-7511. quo-12

CHAMBRE et pension, dans banlieue, prix modique, grand stationnement. 849-8035. quo-21

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue, 523-6945. quo-29

PERSONNE seule ou enfant, bon chez-soi, St-Rodrigue, tranquille. 626-4626. quo-11

GRANDES chambres avec pension, bonne nourriture, entrée seule, 632 Ouest St-Vallier. 524-9064. quo-11

LORETTEVILLE, résidence pour personne en convalescence, etc. Service d'entretien, 842-8594. quo-1

STE-FOY, chambre pension, bon chez-soi, près centre d'achats. 656-9227. quo-11

RUE d'Assise, chambre et pension, monsieur distingué. 523-7144. quo-8

ST-FRANCOIS d'Assise, monsieur, chambre ou pension si désiré, stationnement. 522-5179. quo-12

CHAMBRE, pension, $18, une ou 2 personnes, 1221, 1ère Avenue. 524-2223. quo-8

CHAMBRE et pension, dame âgée, fournirais tout si désiré, $60 par mois. Tél. 842-5055. quo-8

HAUTE-Ville, chambre pension, pour jeune fille. Tél. 527-2228. quo-8

CHAMBRES doubles, simples, chauffées, 1er plancher, famille sans enfant, déjeuner et souper si désirés. 524-2948. quo-8

CHAMBRE et pension, pour monsieur distingué, quartier St-Jean-Baptiste. 523-4923. quo-8

CHAMBRE et pension, pour jeune fille ou dame. Tél. 661-7327. quo-8

CHAMBRES et pensions, pour personnes âgées, hommes ou femmes. 829-2278. 56-8

ST-ALBERT, chambre et pension pour garçon honnête, famille distinguée. 623-3163. quo-14

POUR monsieur, s'adresser 171 Est St-Joseph. Tél. 525-9232. quo-8

CHAMBRE et pension, jeune fille seulement, 250 du Roi. quo-11

LIMOILOU, bon chez-soi, pour homme sérieux, famille privée. 523-6785. quo-8

DUBERGER, pour dame âgée ou autre, bon chez-soi. 683-9900. quo-8

CHAMBRE et pension pour femme avec enfant, $25 semaine. 623-4973. quo-11

PRES centre industriel, chambre, pension, lavage pour jeune homme. 523-2092. quo-14

ST-SAUVEUR, bon chez-soi, tranquillité, homme seulement. 525-8939. quo-14

STE-ODILE, chambre, pension, stationnement, près Colisée, centre d'achats Simpsons. 623-9135. quo-14

ST-ALBERT, chambre et pension, dans famille sans enfant, bonne nourriture. 623-3336. quo-8

PAROISSE Sts-Martyrs, chambre et pension. Tél.: 527-6440. quo-14

HAUTE-Ville, pension, repas canadiens, prix modique, gens distingués. 525-8272. quo-12

SUR Canardière, chambre et pension, maison privée, monsieur. Tél. 525-5297. quo-8

ST-PAUL Apôtre, vie de famille, tranquille, nombreux avantages. Tél. 523-0875. quo-8

CHAMBRE, pension, 1515 de la Ronde, appt. 1. Tél. 522-4398. quo-15

FEMME prendrait couple âgé. Tél. 622-4294. quo-11

HAUTE-VILLE, chambre et pension. Tél.: 523-8908. quo-12

### 40 CHAMBRES A LOUER

**NON CLASSIFIEES**

MONTREAL-Westmount, à proximité Green Ave. Métro prochain coin, grande chambre, lit double, privilèges, appartement privé, pendant l'Expo aussi. Téléphonez 1-514-937-5162, après 5 p.m. quo-8

**QUARTIER CHAMPLAIN**

PRES Château, chambre propre, personne tranquille, réfrigérateur, 26, Ste-Famille. quo-15

CHAMBRE-Boudoir, près l'Hôtel-Dieu, droit cuisine, buanderie, 522-7500. quo-22

BELLES grandes chambres, entièrement renovées, lavabo, 37 Avenue Ste-Geneviève, 529-7765. quo-8

CHAMBRES chauffées, Haute-Ville. Tél. 626-5169. 56-15

PRES Livernois, permis cuisine, propre, tranquillité, libre, 24 Garneau, 523-2903. quo-13

ARRIERE Château, vue fleuve, grande chambre, lavabo, 1er, monsieur. 523-8424. quo-12

PRES Livernois, permis cuisine, propre, tranquillité, libre, 24 Garneau, 523-2903. quo-13

90 RUE Ste-Anne, chambres confortables, meublées, $10 semaine et plus. quo-5

RUE St-Louis, grande chambre, réfrigérateur, etc., bain, $15 semaine. 524-0176. quo-12

CHAMBRES, très propres, lavabo, eau chaude, permis cuisine, 6 Ste-Famille. quo-15

**QUARTIER LIMOILOU**

PETITE ou grande, avec lavabo, permis cuisine, entrée seule, 523-4609. quo-22

CHAMBRES idéal heureux sagement, téléphone, permis cuisine, lavabo, 2450 Maufils. quo-27

CHAMBRES-Boudoirs, commodités, buanderie, près hôpital St-François d'Assise, 626-5998. quo-22

GRANDE chambre, salle bains privée, côté hôpital St-François d'Assise, 191 Carignan Salières, appt. 6. 525-7275. quo-13

CHAMBRES avec lavabo, 1574 Boul. Cardinal Villeneuve, face hôpital St-François-d'Assise. 522-2886. quo-8

ST-PASCAL, grande chambre, pour monsieur, près autobus, stationnement. 663-0341. quo-13

CHAMBRES St-Pascal, près hôpital. Tél. 681-3583, 661-6144. quo-8

LIBRE immédiatement, entrée seule, stationnement, réfrigérateur, permis cuisine, références. 522-2910. quo-8

ST-PASCAL, chambres à louer, dans famille privée, 1er étage, Avenue St-Pascal. Tél. 663-7304. quo-8

PRES hôpital Enfant-Jésus, chambre-boudoir, entrée seule. 522-3756. quo-14

ST-PASCAL, chambre meublée, permis cuisine, dame ou demoiselle. Jour, 524-6272; soir, 525-5407. quo-14

ST-PASCAL, grande chambre, télévision, monsieur, près hôpital Enfant-Jésus. 661-2858. quo-14

MEUBLEE, près hôpital St-François d'Assise, pas d'enfant, 12e Rue, milieu idéal. Tél. 522-4422. quo-8

ST-FRANCOIS d'Assise, chambre à louer. Tél. 523-1022. quo-8

13e RUE, grande chambre, permis cuisine, personne sérieuse. Tél. 529-4751. quo-12

ST-ALBERT, chambre bon chez-soi, personne distinguée. 623-0475. quo-11

GRANDE chambre, 2 personnes, maison privée, près 1ère Avenue. 523-8242. quo-11

GRANDE chambre, moderne, meublée, chauffée, réfrigérateur, poêle, 2040 Bardy, 651-6620. quo-14

2015, 1ère Avenue, grande chambre-boudoir, avec lavabo, permis cuisine, $55 mensuellement, 681-6301. quo-8

**QUARTIER MONTCALM**

ST-CYRILLE, magnifique chambre-boudoir, lavabo, tapis, télévision, balcon. 524-6168, 529-5812. quo-14

CHAMBRE, conviendrait pour étudiante ou infirmière. 945 Marguerite Bourgeois. 681-1431. quo-12

ST-SACREMENT, libre, propre, demoiselle, Boul de l'Entente, tél.: 683-3082. quo-17

ST-SACREMENT, chambre très propre, ensoleillée, endroit tranquille, 681-3211. quo-21

CHAMBRE très confortable, endroit tranquille, personne distinguée, 1449 Maréchal-Foch. quo-24

PERE Marquette, chambre, chauffée, eau chaude, confort chez soi, 527-9108. quo-12

AVENUE Cartier, grandes chambres, très propres, permis cuisine. 522-1321. quo-11

BELVEDERE, chambre-boudoir, bien meublée, accommodation cuisine, tranquille, stationnement, 656-6611, quo-11

### 40 CHAMBRES A LOUER

**QUARTIER MONTCALM**

GRANDE-Allée, 615, renové, 1 ou 2 personnes. Soir. 681-0856. quo-11

BELLE chambre monsieur, demoiselle, bon chez-soi. 634 Fraser. 683-9494. quo-11

CHAMBRE propre, tranquille, proximité autobus, personne distinguée, 524-3023. quo-27

CHAMBRE meublée, pour monsieur, déjeuner si désiré. 527-6613. quo-8

JOLIE grande chambre, déjeuner si désiré. 730 Belvédère. Tél. 681-5222. quo-8

RUE St-Cyrille Ouest, près Moncton. Tél. 681-2931. quo-13

CHAMBRES pour messieurs, près hôpital St-Sacrement, aucun repas. Jour, 525-4575; soir, 681-3767. quo-3

TRES jolie chambre-boudoir, monsieur avec références. 809 Avenue Cartier. quo-8

ST-SACREMENT, près hôpital, grande chambre, tranquille. 681-4876. quo-11

CHAMBRE, lavabo, douche, téléphone, entrée seule, 825 Madeleine Verchères. 683-7297. quo-3

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes, 3336, Chemin St-Louis. Tél. 653-8617. quo-12

ST-CYRILLE Ouest, près Moncton, chambre avec lavabo, près autobus. 527-5686. quo-12

PRES des Erables, chambre propre, tranquille, proximité autobus, hôpitaux, personne distinguée, permis cuisine. 681-5286, 663-7220. quo-8

BELVEDERE, 754, St-Cyrille-Ouest. Tél. 683-4500. quo-8

CALIXA-Lavallée, chambre-boudoir, meublée, neuf, permis cuisine. Tél. 681-4587. quo-12

ST-SACREMENT, Ave Holland, très belle chambre, lavabo, aussi flat, 3 pièces, meublé si désiré. 524-0667. quo-11

ST-CYRILLE Ouest, grande chambre, 1, 2 personnes, endroit tranquille. 681-3293. quo-8

RUE St-Cyrille ouest, près Murray, tranquillité. Tél.: 681-6991. quo-12

CHAMBRE, monsieur, étudiant, 1er étage, près autobus, stationnement. 681-2547. quo-15

CHAMBRE-Boudoir, propre, permis cuisine, entrée seule, 529-1014, le soir. quo-15

GRANDE chambres, permis cuisine, entrée privée. 830 Salaberry, 523-5376. quo-11

**QUARTIER ST-ROCH**

CHAMBRE à louer, permis cuisine. 525-9010. quo-12

CHAMBRE et flat, maison tranquille, voisin Pigalle. 317 St-Joseph. quo-12

20 CHAMBRES, propres, eau, tranquillité, personnes distinguées. 82 Est St-François. quo-12

CHAMBRE, pour monsieur tranquille, près Gare centrale avec ou sans pension. Tél. 529-2271. quo-11

FILLE seulement, meublée, lavabo, $7 semaine. 529 Est Charest, 529-9351. quo-11

**QUARTIER ST-SAUVEUR**

ST-MALO, chambre meublée, chauffée, éclairée, eau, lavabo, très propre. 525-5709. quo-20

CHAMBRE, permis cuisine, prix modique. 495 Père Grenier. 523-4237. quo-11

CHAMBRE, permis cuisine, lavabo, libre, stationnement. Tél. 681-9576. quo-8

CHAMBRE pour monsieur, pension si désirée, coin Aqueduc, Arago. 683-0874. quo-11

CHAMBRE à louer, près centre industriel. Tél. 683-3591. quo-8

2 CHAMBRES, très propres, entièrement meublées, poêle 220, réfrigérateur, galerie, entrée seule, personnes distinguées, 524-3487. quo-8

DAME ou demoiselle, St-François ouest, 1er plancher, le soir: 523-0497. quo-12

CHAMBRE confortable, tranquille, personne qui travaille. Ave Parent, 524-1795. quo-12

**QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE**

PRES St-Cyrille, grande, propre, 1er plancher, bain, douche, téléphone, facilité, stationnement, 522-7856. quo-8

PRES Parlement, permis cuisine, entrée seule, une personne. 529-2745, 523-3830. quo-12

CHAMBRE meublée, chauffée, 766 Côte d'Abraham, appt. 1. 522-4342. quo-8

160 MAISONNEUVE, près Turnbull, chambre, lavabo, téléphone, permis cuisine. 525-9588. quo-8

CHAMBRE, pension si désiré. 525-9010. quo-14

RUE St-Jean, près restaurant, théâtre, tranquille, bon chez-soi. 523-1836. quo-14

745 SALABERRY, chambre à louer. Tél. 522-7513. quo-8

CHAMBRE double, bain privé, meublée, propre, S'adresser 560 St-Patrice. 523-7247. quo-11

CHAMBRE-Boudoir, meublée, tapis, réfrigérateur, personne distinguée. 191 Lavigueur, 872-9001. quo-14

ST-COEUR de Marie, près Grande-Allée, grande chambre, réfrigérateur, eau, commodités, draps, $10 semaine. 1125 rue Berthelot. Tél. 523-0841. quo-11

AVE Turnbull, chambres avec lavabo et tapis pour monsieur. 524-9904. quo-5

GRANDE chambre, meublée, 805 rue St-Augustin. Tél. 522-1613. quo-11

26 LOCKWELL, chambre à louer, tél.: 523-3566 ou 683-7524. quo-15

**CHARLESBOURG**

ST-RODRIGUE, chambre entrée privée, stationnement. Tél. 626-2781. quo-11

CHAMBRE à louer, préférence fille. Tél. 626-5796. quo-11

**SILLERY**

BOUL Laurier, proximité autobus et Université, stationnement. Tél. 527-7061. quo-31

GRANDE chambre moderne, 1 ou 2 personnes. 1588 Chemin St-Louis, M. Bégin, 527-2548. quo-12

CHAMBRE, lavabo, télévision, réfrigérateur, cuisine, salle bains communes, entrée privée, près Université, centre d'achats. 527-9563. quo-8

CHAMBRES dans maison privée, près Radio-Canada et Université. 681-5596. quo-12

HOLLAND, ensoleillée, propre, accommodation cuisinette, téléphone, stationnement, Tél.: 527-1902. quo-15

**STE-FOY**

CHAMBRE-boudoir, entrée privée, permis cuisine, accommodation. 656-1952. quo-20

PRES hôpital Laval, 899 Chanoine Scott, couple, demoiselle, permis cuisine, laveuse, sécheuse, libres. 653-7976, 527-6834. quo-2

CHAMBRE moderne, pour jeune fille, dans maison neuve, face hôpital Laval, permis cuisine, 653-8569, 623-6402. quo-8

### 40 CHAMBRES A LOUER

**STE-FOY**

CHAMBRE, libre immédiatement, Ave Moreau, près Maison Marguerite d'Youville. 653-3669. quo-25

ENTREE privée, ultra-moderne, tranquille, très propre. 2104 Chapdeleine, 681-9471. quo-8

CHAMBRES, permis cuisine, poêle, réfrigérateur, salle bains. 653-1215. Motel Belmont, 2507 Chemin Ste-Foy. quo-8

2 CHAMBRES doubles, étudiant ou personnel de Place Laurier, 656-1404. quo-12

PRES centre d'achats, hôpital des Vétérans, chambre à louer. 653-7767. quo-12

PRES Université, centres d'achats, chambre, lavabo, douche, toilette, réfrigérateur. 653-9884. quo-8

PRES Académie, Université, accommodation salon, cuisine. 2612 Père-Druillettes. 653-2147. quo-13

GRANDE chambre, 2 lits, près hôpital Laval. Tél. 653-7813. quo-8

CHAMBRE-Boudoir, permis cuisine, réfrigérateur, près Place Laurier, école. 656-0375. quo-3

EN haut du Chemin Ste-Foy, chambre moderne, dans résidence sans enfant, accès facile, $10. 653-5796. quo-8

CHAMBRE-Boudoir, permis cuisine, entrée privée, accommodation salon, télévision. 527-5502. quo-15

PRES Université, 867 Rochette, une chambre libre 9 octobre, accès cuisine, salle bains, boudoir, téléphone, entrée privée. Tél.: 527-1475. quo-11

CHAMBRE, pension si désiré, monsieur seulement, 3009 la Cime, 656-1068. quo-15

**BANLIEUE**

CHAMBRE pour 1-2 messieurs, Orsainville. Tél. 525-5717. quo-11

PRES hôpital Christ-Roi, autobus, Boul. Pierre-Bertrand, 1er étage, moderne, téléphone, permis cuisine, tranquille, dame ou demoiselle. Tél. 681-5173. quo-12

LES Saules, Boul. Fontenelle

# Vous avez des instruments de musique à vendre ? Une annonce classée résout votre problème !

## 64 DIVERS — A VENDRE

GRAND choix de réfrigérateurs neufs et usagés, ménage complet à prix d'aubaine, terme facile. Robitaille, 504 Canardière. 529-9488. quo-2

DIVAN-LIT, 2 fauteuils, table ronde, bibliothèque, commode, chaufferette électrique, carrosse, lampe, télévision combinée. 683-9474. quo-8

LAZY-Boy, état neuf. Tél. 523-7144. quo-8

MACHINE à coudre, entièrement automatique. Tél. 626-5143 quo-8

TELEVISION, parfaite condition, $40, linge d'enfants bon marché, départ. 529-7716. quo-8

MACHINES à coudre usagées Singer, reconditionnées à neuf. A partir de $39.95 Singer, 847 rue St-Jean, Québec. Tél. 525-6141. 456-8

LESSIVEUSE McClary Easy, bonne condition. Tél. 661-5842. quo-8

CONTINUEZ les paiements, $21.55 par mois pour ménage 20 morceaux encore entreposé. Obligé de vendre en bloc ou séparément, demandez M. Cimon, 523-5143. quo-3

LAVEUSE, 1 an d'usage, très propre, colonnes neon. Tél. 525-2964. quo-8

ROBE mariée, 14 ans, haute couture, droite, en guipure, avec manteau, longue traîne, diadème et voile. Après 6 hres, 681-5941. quo-8

LIT 36 pcs, largeur, $15. 586 rue Signal, Mme Dumas. quo-8

TERRE noire et tourbe, terre remplissage, finition, terrassement. 683-4272. quo-3

AUBAINE, lit double, à vendre, très propre. Tél. 661-9928. quo-8

AUTO-neige, ski-doo Bombardier, modèle super 5, 1966, avec traîneau et housse de nylon, prix avantageux. Tél. 663-0814 quo-8

SAXOPHONE Tenor, marque Belair, bon état, presque neuf, $130. 529-1374. quo-8

MATELAS, chaises, carrosse, bassinette, marchette, pousse-pousse. Tél. 681-4803. quo-8

POUR orchestre, pied de micro, à vendre, état neuf, marque C.64, $15. Tél. 842-7481. quo-8

SKI-DOO 1966, Snow-Cruiser, Tél. 663-9178, demander Michel. quo-8

CLIMATISEUR d'air Westinghouse, valeur $425 pour $125. Tél. 523-9247, soir. quo-8

TOILETTE mariée, comprenant robe, traîne, voile, style espagnol. Tél. 626-6345. quo-8

ROBE de chambre, paletot d'hiver, pour monsieur, 40, manteau d'automne, robes maternelle, robes, 11, 12 ans. Tél. 623-4515. quo-8

AUBAINE, skis 6 pi. 9 pouces, attelage, bâtons, bottines (support), grandeur 8. Tél. 663-4394. quo-8

BUREAUX acier, chaises, patères, classeurs, 1050 Casucina et Canadilière, M. Racine. quo-8

TRAILER $50, terrain campagne, bicycle Whizzer, automobiles, radio, bicycles. 623-4573. quo-8

SET de salon à sections, lit 3-4, carrousse, machine à enregistrer (Mégaphone), distributrice de Coca-Cola, un bureau. 635-3058. quo-8

PIANO, très bonne condition, cause déménagement, le matin, téléphone 527-4476. quo-8

GUITARE Beltone avec amplificateur, à vendre. Tél. 626-2275. quo-8

CAUSE départ, ménage au complet, état neuf, ainsi que Renault R-8 Gordini, 1965, demander M. Kessel. 681-7371. quo-8

CAMERA Polaroid 900 avec oeil électrique, comme neuf. Tél. 849-3340. quo-13

REFRIGERATEUR $65, fournaise air chaud, gaz propane $150. Tél. 839-8770. quo-8

MACHINE à sténotypie neuve. Tél. 527-3800. quo-8

POELE à l'huile, électrique combiné, état neuf, bon marché. 523-8696. quo-8

REPRISE de finance, offerte pour balance de compte, payable $8 par mois, 24 merveilleux stéréos, 6 télévisions, 8 sets de chambre, 12 sets de salon, 6 réfrigérateurs, 5 poêles, 30 machines à coudre. Tél. 681-8434. quo-15

CAROTTES de choix à vendre, gros et détail, $0.1 1-2 la livre. Jean-Baptiste Bédard, 663-9707. quo-8

LAVEUSE, stéréo, pick-up, manteau fourrure, robe mariée, diadème. 525-6091. quo-8

FAUTEUIL Lazy-boy, état de neuf, $55. Tél. 623-3872. quo-8

REFRIGERATEUR congélateur et repasseuse, très propre. Tél. 653-0624. quo-8

MANTEAU rat musqué à vendre, grandeur 12 ans. 623-0625. quo-8

ENCYCLOPEDIE de la photographie neuve. 527-2436. quo-8

POELE Bélanger noir et blanc, brûleur Lynn, état neuf. 527-2606. quo-8

BOIS, fer, poutres, portes, châssis, auto bas prix. 523-9174. quo-8

POELE gaz propane, marque Roy, 36 pouces, bonne condition. 842-2672. quo-8

TELEVISIONS 17-21-23 pouces, à partir de $19.50, échange accepté sur récent modèle. 683-4287. quo-8

ROBE mariée, 10 ans, style Empire, avec manteau. Tél. 626-2811. quo-11

AMEUBLEMENT complet, chambre coucher, état neuf, cause déménagement. Matin, 9 à 1 p.m. 683-4685. quo-8

MANTEAU d'hiver, doublé fourrure fillette, jambière, 8 ans, $10. 653-6962. quo-8

REFRIGERATEUR, 13 pieds cubes, $100. 2 appareils auditifs, $30. Tél. 623-0627. quo-11

MANTEAU pattes de vison, 16 ans, Après 6 heures, 626-0086. quo-11

AUBAINE, 2 pneus d'hiver Tubeless, blanc, Town and Country, de Firestone. Tél. 653-0688. quo-8

AUBAINE, linge d'hiver, hommes, femmes et filles, 8 à 14, très bon état. 529-7045. quo-8

PORTES de garage, poêle à gaz, fanal Coleman. 5 St-Stanislas. quo-8

MEUBLES et linge 38, 40, à vendre, cause décès. 525-6771. quo-8

ENREGISTREUSE, en très bon état, très propre. 524-8813. quo-8

4 CHAUFFERETTES électriques, réfrigérateur 14 1-2 pieds, bon état. 623-7553. quo-8

MANTEAUX d'hiver, dame 12 ans, 1 noir pagodes, renard, poil chameau, tweed brun, costume Camel Hair, 325 St-Jean, appt. 1 ,samedi, lundi après 6 hres. quo-8

SET de salon, 3 morceaux, style moderne, très propre. 653-9424. quo-11

COSTUME tweed, collet fourrure, $10, aussi robes pour dame. 523-8790. quo-8

PORTES de garage, à vendre. Tél. 667-2329. quo-11

REFRIGERATEUR, 10 pds cubes, set chambre, blanc, table cuisine. 667-2473. quo-8

2 ETAGERES pour livres, bois franc naturel, hauteur 60 pouces, largeur 30, profondeur 16, état neuf. 524-7100. quo-11

REFRIGERATEUR, carrosse neuf, lit d'auto pour bébé. Tél. 681-1887. quo-8

REFRIGERATEUR, set cuisine, lapis en tute, 9 x 12. Tél. 681-2831. quo-11

PALETOT d'hiver, pour garçon, grandeur 14 ans. Tél. 623-9298. quo-8

GRAND comptoir, avec 8 bancs, accessoires de restaurant. 522-0578. quo-14

AUBAINE, lits superposés, manteaux d'hiver, chat sauvage rasé, teint castor, dame, 12, 14 ans, paletot d'hiver d'homme 36. Tél. 626-3167. quo-8

BATTERIE de tambours, très bon état, prix intéressant. Tél. 527-8370. quo-8

ROBE de mariée, pouf sous perlée, diadème et voile. 527-9841. quo-8

TRAIN électrique Lionel, valeur $350 à sacrifier $150. Tél. 527-0611. quo-8

POELE électrique, 40 pouces, Kelvinator, condition excellente, $32. Tél. 656-9899, après 6 heures. quo-8

MANTEAU dos rat musqué naturel, 12 ans, très propre. Tél. 524-3993. quo-8

MOULIN coudre Singer, électrique, portatif, $40. Tél. 683-0273. quo-11

8 COUVERTS vaisselle, 8 couverts coutellerie, les 2 services, $12. Tél. soir, 524-3198 jour, 523-2383. Commandes postales acceptées, C.O.D. 1555 de la Ronde, appt. 2, Qué. 3. quo-14

TOURNE-disques portatif, 4 vitesses, automatique, état neuf. 623-1340. quo-8

TELEVISION propre, bon ordre, prix d'occasion. 529-3000. quo-11

### AUBAINE

4 LITS doubles, complets, têtes en teck. Tél. 525-7355. quo-8

### ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons, vendons, meubles neufs et usagés de toutes sortes, 116, rue St-Paul. 692-0317. quo-20

### FAUT VENDRE

MOBILIER salon Louis XVI, 3 morceaux, parfaite condition, $900. Aussi tapis Indien 9 x 12, état neuf, moitié prix, $350, 44 1-2 Côte de la Fabrique. 529-8268. quo-19

MAGNIFIQUE bar à boisson, très original. Tél. 523-6198. quo-11

FOURNAISE à l'huile, 75 B.T.U., très propre, $75. Tél. 525-5470. quo-8

POELE 220, bonne condition, $25. Tél. 663-9628. quo-8

2 SECTIONS Kroehler et draperies. Tél. 527-6760. quo-11

POELE combiné, huile, électricité, très bonne aubaine. Tél. 523-9592. quo-8

LAVEUSE carrée, marque Thor, $50, très propre. Tél. 683-3587. quo-8

LAVEUSE G.E., très propre, aubaine. Tél. 623-9077. quo-8

POELE, très bon état, au bois ou à l'huile. 849-3641. quo-8

MANTEAU fourrure gris, 14 ans, manteau sport court, rat musqué, rasé, brun. Tél. 529-1127. quo-8

MANTEAU court en fourrure, 2 carcoats pour dame, machine à coudre, carcoat pour homme. 625-2690. quo-8

SECHEUSE, très bon ordre. Tél. 524-8156. quo-11

ETOLE de vison, très bon état. 527-8493, après 4 heures. quo-8

2 MANTEAUX d'hiver, 1 manteau printemps, 2 robes d'été, fillette 12 ans. Tél. 525-7128. quo-11

1 MANTEAU noir d'hiver, collet mouton perse noir, valeur $150 pour $25, manteau d'hiver brun, collet castor, valeur $100 pour $20, 16 1-2 ans ou 17, très bonne condition. 681-4252. quo-8

VENTE de machines à coudre portatives usagées, à partir de $29.95. Centre de Couture Singer, 324 Est St-Joseph. quo-11

FAUTEUIL genre divan, 4 places. Tél. 527-2342. quo-11

SET salon "section", couleur saumon, cause départ, $80. 22 du Moulin, Neufchâtel. 842-4965. quo-8

CAUSE décès, ménage, poêle électrique, 220, réfrigérateur, set salon, 524-0683. quo-11

EXERCICE physique: Santé, vendons, loüons appareils de culture physique, nouveau gymnase Maison Wetter, avec tours, courroie à massage, bicycle de culture physique, électrique, manuels, poids, haltères. Jacques Colin, 523-0712, 626-4683. quo-4

FIANCES! Ameublement complet, 3 pièces, le tout $647, acceptera is conditions. M. Morin, 523-5143. quo-4

MACHINES à coudre, électrique avec meubles, $25 et plus. 623-3404 quo-14

SKI-Doo Bombardier, 10 1-2 forces, comme neuf, aucun comptant, $25 mois. 681-8022. quo-11

BOIS de chauffage mêlé à vendre. Tél. 872-1201. quo-11

2 MANTEAUX d'hiver, 12-14 ans pour fillette. Tél. 661-6032. quo-8

2 MANTEAUX d'hiver pour dame, grandeur 14, lit pliant. 849-3406. quo-8

SET batterie, stéréo, chesterfield, lit pliant, table nuit, etc. 623-0900

# Prévisions pour demain: Résultats rapides, profitables avec les annonces classées du Soleil

### 88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISIER d'expérience, 30 ans, réparation construction, finition sous-sol, 822-1177. quo-8

MENUISIER d'expérience, construction, réparation, finition sous-sol, maintenance, 623-2760. quo-11

PEINTRE demande ouvrage à prix raisonnable, garantie, peinture, tapisserie, joints de gyproc. Tél. 522-8724, 861-3761. quo-11

BARBIER 1 1-2 an d'expérience, demande emploi. Tél. 524-1744. quo-8

TIRAGE, réparations, joints gyproc, plâtre, graphitex, peinture. Le soir, 525-8647. quo-12

PEINTRE compétent offre ses services, ouvrage garanti. Tél. 522-3802. quo-8

PEINTRE, tapisseur demande emploi. Tél. 524-1964. quo-13

DESSINATEUR prendrait plans de maisons et aménagement d'un restaurant et motel par ses soirs. 523-6411. quo-3

MAITRE coiffeur pour dames demande emploi vendredi soir et samedi, 661-3048, jour seulement. quo-8

ARMOIRES modernes, de cuisine ou autres, tout genre de panneaux, ouvrage garanti, prix modique. 683-8358. quo-8

MENUISERIE générale, construction, réparations diverses, armoire moderne, estimé gratuit. 663-4701. quo-4

DESSINATEUR en architecture, libre immédiatement, 5 ans d'expérience. Tél. 524-8376. quo-15

MENUISIER prendrait tout genre d'ouvrage en construction. Jour, soir. 529-2857. quo-5

MENUISIER 15 ans expérience, réparations, construirait maison, prix modique. 623-7057. quo-15

CUISINIER d'expérience travaillant hôtel, restaurant, cafétéria. Tél.: 322-0616. quo-8

COMPTABLE prendrait ouvrage de comptabilité, à temps partiel, soir et samedi. 681-8864. quo-8

PEINTRE d'expérience, peinture intérieur, extérieur, tapissage, teinture de meubles, à l'heure ou à la job. M. Tremblay, 527-0872. quo-8

### 89 HOMMES DEMANDES

HOMMES de tout métier, marié, auto, veut faire carrière dans vente, salaire selon qualification. 729 Côte d'Abraham, 8.30 hres à 10 hres matin. quo-15

PUBLICITE par téléphone, expérience exigée, salaire commission. Ecrire Dépt.: 424 Le Soleil. quo-8

CORDONNIER demandé. Bouchard & Frères, 338 de la Couronne. quo-8

### REPRESENTANT

DEMANDE pour la ville de Québec et environs pour couvrir clientèle industrielle et commerciale déjà établie. Age: 25 à 40 ans. Salaire, dépenses d'automobile et autres payées par la Compagnie. Participation aux bénéfices marginaux et plan de pension assurés. Entraînement et assistance dans la vente. Auto nécessaire. Pour rendez-vous, écrire Dépt. 441 Le Soleil. quo-11

### 89 HOMMES DEMANDES

COMMIS pharmacien expérimenté, bon salaire, position stable, St-Jérôme, 432-4416, M. Beaupré. (Acceptons frais d'appel). quo-11

HOMMES demandés, pour livraison de circulaire de porte en porte, $6 par jour, égal à $0.80 de l'heure, travail à l'année. S'adresser Général Distribution, 522-2775. quo-8

$80 A $90 par semaine, pour conducteur de camion, connaissant bien la ville, âgé 20 à 25 ans, ayant complété sa 9e année scolaire. Venir remplir formules d'emploi chez W.-E. Bégin, 500, rue St-Jean. quo-8

GARCON demandé, comme circeur dans salon de barbier. Tél. 626-4183. quo-8

BONS revenus, vendant vêtements sur mesures, directement aux clients, compagnie établie depuis 1934. Echantillons attrayants se vendant facilement. Plein temps ou partiel. Bonnes commissions, bas prix, complets bonis gratuits. Expérience non requise. Ecrivez pour échantillons Daventry Tailors, Dépt. L, Case 3014, Montréal. 6-29

### COMMIS D'EPICERIE

AVEC expérience, âgé 20 à 30 ans, apparence soignée, semaine 5 jours, salaire selon expérience et bénéfices sociaux. S'adresser Jalo Inc., 815 Myrand, Ste-Foy, mercredi soir le 12 octobre de 7 hres à 9 hres. quo-12

### MECANOGRAPHE

JEUNE homme ambitieux, avec au moins 2 ans d'expérience, comme opérateur de machines I.B.M. Salaire selon expérience. Tél. entre 2 et 4 p.m. 681-0261, poste 27. quo-11

### RECLAMATIONS

RECHERCHONS les services d'un jeune homme sérieux ayant environ 2 ans d'expérience dans les réclamations, qui serait intéressé à travailler au bureau de Québec d'un important groupe de compagnies d'assurance générale, bons bénéfices sociaux, prière de s'adresser au gérant, 529-0551. quo-21

### INSPECTEUR DEMANDE

BELLE opportunité offerte au jeune homme qualifié, pour travail d'inspecteur, au bureau de Québec, d'un important groupe de compagnies d'assurance générale. L'homme désiré doit posséder 5 à 6 années d'expérience en assurance générale, avoir pleinsante personnalité, et parler l'anglais convenablement, auto fournie et autres bons bénéfices. Pour rendez-vous s'adresser au gérant, téléphone, 529-0551. quo-21

### SECRETAIRE-TRESORIER

LA municipalité de St-Félix de Cap-Rouge, recherche un candidat sérieux sobre et fiable pouvant remplir l'emploi à plein temps de secrétaire-trésorier. Les applications écrites des candidats possédant au moins une 12e année commerciale seront considérés. Les applications devront parvenir avant le 12 octobre 1966 à Municipalité de St-Félix du Cap-Rouge, 83 Provencher Cap-Rouge. Prière d'indiquer le salaire exigé. quo-8

### PERSONNEL REQUIS

pour entreprise manufacturière en électricité et électronique

TECHNICIEN EN ELECTRONIQUE

Nous avons besoin d'un technicien en électronique ayant au moins 2 ans d'expérience dans l'instrumentation ou le dépannage spécialisé. Le candidat doit être gradué d'un Institut de Technologie de la province et doit avoir eu au préalable un minimum d'une 11ième année de formation.

ASSEMBLEURS

Nous requérons deux assembleurs de panneaux électriques et électroniques. Des finissants récents d'une Ecole de Métiers, section Electricité seraient satisfaisants. Par ailleurs, une expérience préalable dans le montage et la filerie des panneaux serait également acceptée.

PREPOSE A LA TOLE

La personne doit avoir au moins 2 ans d'expérience dans le pliage, perçage, découpage de l'acier et de la tôle.

Un finissant d'une Ecole d'Arts & Métiers dans la section Ajustage et Mécanique sera avantageusement considéré.

Veuillez communiquer par écrit avec :

GEN-TEC INC.,
2120, rue Lavoisier, Québec 10.
Toute application sera traitée confidentiellement.

### TECHNICIEN DE POSTE DE TELEVISION

Notre réseau de télévision qui diffuse à partir de Labrador City, ville moderne de l'ouest du Labrador, a un poste vacant pour un technicien ayant de l'expérience en entretien de studio, ruban magnétoscopique, téléciné et matériel connexe.

Nous offrons un bon traitement et des avantages sociaux supérieurs comprenant jusqu'à 4 semaines de vacances par an après trois années de service; caisses de retraite et de prévoyance.

Prière de faire parvenir détails sur l'expérience et sur l'éducation au :

Chef de l'embauchage,
Dossier no.: 312,
IRON ORE COMPANY OF CANADA,
Sept-Iles, Qué.

### Les vendeurs sont notre atout le plus important

Si vous réussissez bien actuellement, joignez d'antécédents prospères (pas spécialement dans la vente mais dans tout ce que vous entreprenez) et que vous aimeriez connaître encore plus de succès, vous êtes probablement l'homme que nous recherchons pour lui offrir une occasion exceptionnelle dans la vente dans la ville et la région de Québec. Nous préférerions un candidat résidant dans la localité.

### AVANCE HEBDOMADAIRE DE $150

à prélever sur commissions. Voilà une occasion de gagner plus de $10,000 par année, basée sur les résultats de la première année.

Nous sommes un manufacturier de produits chimiques depuis 47 ans et nous sommes classés AAA-1. Notre expansion soutenue est le résultat de notre ligne de conduite de permettre à chaque vendeur de déployer toutes ses ressources. Aucune expérience en chimie n'est requise. Vous recevrez une formation complète mais nous attendons de votre part des efforts constants et un travail assidu. Comme résultat, votre rémunération dépassera de beaucoup la moyenne.

ET

Vous et votre famille pourrez jouir d'une véritable sécurité financière.

Votre travail de vente impliquera des voyages; candidats bilingues préférés, exceptionnels avantages sociaux.

Pour entrevue à Québec, téléphoner à M. Howard Shiller, le mardi 11 octobre, après 10 h. A.M., au numéro 653-9231. (Code régional 418 — Frais virés).

Si vous ne pouvez téléphoner, veuillez écrire, fournissant renseignements pertinents, à : M. Robert Greenfield,

NATIONAL CHEMSEARCH OF CANADA LTD.
Box 280, Rexdale (Toronto), Ontario.

N'envoyez pas de résumés de fantaisie,
Nous engageons des hommes, non de la littérature.

### STOP!

Demandez-vous...

"Où serai-je et que ferai-je dans 5 ans d'ici, si je continue à faire ce que je fais?"

Nous avons 5 positions vacantes de vendeurs dans la PROVINCE DE QUEBEC qui peuvent se transformer ultérieurement en gérance pour l'homme capable.

Vous pouvez espérer immédiatement !

UNE MOYENNE DE PLUS DE $150 DE COMMISSION PAR SEMAINE

- Suivre 2 semaines d'écoles à Montréal dépenses payées.
- Obtenir 80 p.c. ou plus de votre revenu provenant d'un portefeuille déjà établi.
- Avoir la chance de promotion dans la gérance.

Pour être accepté vous devez:
Posséder automobile;
25 ans ou plus;
Ambitieux.

POUR L'HOMME CAPABLE C'EST UNE CARRIERE POUR LA VIE AVEC UN GROUPE INTERNATIONAL DE COMPAGNIES.

Téléphonez pour rendez-vous lundi, mardi et mercredi, 10, 11 et 12 octobre 1966, 9 a.m. à 6 p.m.

M. GASTON BEDARD
653-9231
quo-11

C'EST FACILE DE REDIGER UNE BONNE

### ANNONCE CLASSEE!

Bien des gens sont embarrassés devant la rédaction d'une annonce classée. Et vous? Si oui, voici quelques règles simples pour vous faciliter la tâche. Une bonne annonce, c'est tout simplement une conversation écrite. Alors, quand vous voulez publier une annonce, écrivez-la dans les mêmes termes que si vous vous adressiez à vos voisins à ce sujet.

**Evitez les abréviations**

Vous êtes prêt à rédiger l'annonce ? Veuillez éviter les abréviations L'étude de la publicité montre que les abréviations nuisent à la lisibilité. Vous aimez que les gens lisent et comprennent votre message, alors rendez-leur cette occupation le plus facile possible.

**Evitez-leur les devinettes**

Que voulez-vous acheter ou vendre ? S'il s'agit d'un appareil, de quelle marque ? Quel format ou capacité ? Quel modèle et quelle année ? Avec ou sans accessoires ? Exige-t-il des réparations ou est-il en bon état de fonctionnement ? Envisagez maintenant le point de vue de l'acheteur Si vous lisiez cette annonce, quels renseignements désiriez-vous y lire ? Le prix ? De toute façon insérez-le Dans la majorité des annonces, le prix est le facteur déterminant. Il manque autre chose ? Si oui, donnez les détails qui s'imposent Tout est clair, maintenant ? Correct, avec encore quelques petits détails.

**Ne sacrifiez rien d'important**

Lorsque l'annonce est complète, relisez-la C'est très bien d'éliminer quelques mots, mais ne la "rognez" pas au point où le lecteur doive s'interroger sur le sens Vous épargnerez peut-être quelques cents au départ, mais vous perdrez des dollars en résultats

**Recours facile**

Il suffit de se rendre aux bureaux du journal LE SOLEIL LIMITEE, 590 rue de la Couronne, Québec 2, ou d'utiliser le coupon publié dans nos pages et de nous le poster avec votre remise.

**Encore plus facile**

Si ces deux procédés ne vous conviennent pas, ne perdez pas courage Téléphonez tout simplement à nos bureaux, au numéro 529-9231; vous pourrez dicter votre texte ou encore consulter les préposées à ce service, qui seront heureuses de vous être utiles.

TELEPHONEZ-NOUS

529-9231

Des annonces bien rédigées donnent de meilleurs résultats

### 89 HOMMES DEMANDES

CHAUFFEUR d'autobus scolaire demandé, résidant à Lorretteville, préférable. Tél. 529-8471. quo-12

3 JEUNES hommes, 18 à 25 ans, de $60 à $100 par semaine, expérience non requise, travail à l'année, bonne apparence, n'être pas gêné, pouvant voyager du lundi au vendredi. S'adresser samedi de 3 hres à 8 hres p.m., 2121, 18e Rue, appt. 14. quo-8

MAGASINIER expéditeur, d'expérience demande Faire application par écrit, donnant expérience à Dépt. 437 Le Soleil. 246-13

AGENTS vendeurs demandés pour vendre produits américains. Devra être capable de s'engager des vendeurs et de les diriger, salaire à commission, plus bonis. Tél. 623-4914. quo-8

MANUFACTURIER réputé de meubles rembourrés, requiert un représentant pour le district de Québec, Lac St-Jean et Gaspésie. Seuls les candidats pouvant remplir les conditions suivantes seront considérés: 35 ans maximum, diplômés écoles supérieure, bilingue parfait, expérience de vente, capables de rémunération de $18,000 et plus, capable de travailler à commission, bonnes références. Veuillez fournir par écrit curriculum vitae à Skjar Furniture Co. Ltd, G. Demers, 71 Valois Bay, Pointe-Claire, P.Q. quo-8

AVEZ-Vous une personnalité agréable avec belle apparence et confiance en vous-même? Etes-vous vendeur? Etes-vous aussi travailleur? Si vous répondez oui à toutes ces questions et vous désirez toucher des revenus minimums de $150 par semaine. Ecrivez-nous une lettre donnant quelques détails à votre sujet. Vous êtes peut-être le candidat voulu pour une carrière intéressante et fortement rémunératrice avec notre société bien connue. Ecrire Dépt. 439 Le Soleil. quo-8

GARDIEN de nuit pour hôtel de Québec, ménage de nuit, 359 Du Pont, 7 à 9 hres p.m. samedi. quo-8

50 ELECTRICIENS demandés, possédant une licence "C" pour travail en Ontario. Les conditions de travail: $3.70 de l'heure, $35 de pension par semaine, travail de 56 hres par semaine et payé pour 60 hres par semaine, $4.50 pour allocation de voyage par jour. S'adresser à André Renaud, Fraternité Internationale des Ouvriers en électricité Local 2091, 495 rue Bayard, Qué. 8 quo-11

POUR travailler dans laboratoire de recherches, connaissance en mécanique et électricité. Habilité pour le dessin. Envoyer détails, âge, instruction et expérience. Dépt.: 445 Le Soleil. 6-15

COMMISSIONNAIRE avec bicycle pour seulement, $34, semaine. Pharmacie J.-R. Lachance, 1308, Maguire, 681-3525. quo-8

LAVEUR vaisselle. S'adresser en personne, Auberge des Gouverneurs, 3004 Boul. Laurier, Ste-Foy, demander M. Demacht. quo-8

STATION de service requiert homme, expérience préférable. Tél. 653-0763. quo-8

CHEF cuisinier de soir, demandé. S'adresser Old Homestead, 20 rue Ste-Anne. quo-11

LAVEUR de vaisselle, demandé. S'adresser Old Homestead, 20 rue Ste-Anne. quo-11

GUITARISTE soliste et contre-bassiste demandés pour orchestre moderne, style Rythm et Blues. Tél. 527-4706, si occupé, 527-8150, de 9 a.m. à 8 p.m. quo-8

REPRESENTANT, mutuelle d'assurance-vie bien établie, recherche représentant pour chacune des régions mentionnées ci-bas, salaire annuel jusqu'à $6,000.00, plus bonis, plusieurs de nos représentants gagnent $10,000.00 et plus. Si vous êtes âgés 25 à 40 ans, si votre travail actuel ne paie pas ce que vous valez, si le travail et l'effort ne vous font pas peur, si vous songez parfois à vous lancer dans une carrière où vous serez un jour à votre propre compte et où votre revenu dépendra de votre initiative et votre ambition, nous aimerions jaser avec vous. Tél. Québec: 656-1882; Rimouski: 723-9800; Chicoutimi : 547-0281. 356-14

SITUATION exceptionnelle, jeune homme apte au travail général dans hôtellerie. B.P. 705, Gaspé, Qué. 6-15

REPRESENTANTS, expérience en publicité seulement. Cosmo Information Service. Tél. 655-8357. quo-17

HOMME adroit à tout faire, travaux légers, demeurant dans quartier St-Jean Baptiste. Tél. 623-1506. quo-8

### 90 HOMMES OU FEMMES

GAGNEZ argent supplémentaire en vendant bas nylon et bas en général. Ecrire Louis-M. Boucher, 13 des Saules, Notre-Dame des Laurentides ou 849-3864. 6-22

### 91 HOPITAUX — MATERNITE

POUR mères célibataires, service social professionnel, consultation, placement, orientation médicale ou sociale. Prendre rendez-vous avec la directrice du Service Social aux parents non mariés, 45, rue d'Auteuil, Québec 4, C.P. 129, Haute-Ville, Tél. 529-1751. 624-20

### 98 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

PROFESSEUR d'anglais avec 12 années d'expérience, cherche situation à plein temps. Tél. 523-7391, le matin. quo-11

### 105 LOCAUX A LOUER

ENTREPOT 9' haut 80 x 160' Centre d'achats Villeneuve. M. Chabot, 681-9512. quo-22

MODERNE, chauffé, stationnement. S'adresser E. Savard, 110 Grande-Allée, 525-7653. quo-19

ST-SACREMENT, atelier ou entrepôt, non chauffé, 350 mois. Tél. 527-8473. quo-20

535 MOIS, chauffé, petit atelier, situé commercial Charlesbourg. 872-1239, 681-1845. quo-13

GRAND magasin, 436, 3e Avenue. S'adresser: L. Cassulo, 1026 St-Jean. quo-20

COIN Marie de l'Incarnation, 930 pieds plancher, même grandeur cave, $150 par mois, pas chauffé, ni éclairé. Tél. 623-6388. quo-8

GRAND local neuf, 220, Pierre Bertrand, chauffé, 2 vitrines, peut faire 3 bureaux. 656-9830, 527-9584. quo-8

LOCAL 13 x 41, pour bureau, tabagie, ou autre commerce. 623-4282. quo-29

LOCAL à louer, Limoilou. Tél. 522-4838. quo-11

LOCKWELL, entrepôt ou atelier, 20 x 30, environ, chauffé, éclairé. 525-9896. quo-11

BOUL. Charest coin Mgr Gauvreau, local à l'épreuve du feu, éclairé, chauffé, environ 1,700 pieds carrés, 600 volts, facilités de stationnement et livraison. Tél. 522-2987. 246-29

60' x 12' FLUORESCENTS, toilette, idéal pour atelier, $50 par mois. 215 Bagot. Tél. 523-4656, 529-8768. quo-8

LOCAL situé boulevard Langelier, près rue St-Joseph, libre immédiatement. Tél. 667-3407. quo-8

LORETTEVILLE, bureau, atelier et garage, conviendrait pour réparation T.V., etc., près église, $50 mois. 842-3610. quo-15

BUREAU ou magasin. S'adresser 635 ouest, St-Vallier. quo-12

### 786 BOUL. CHAREST EST

LOCAL commercial neuf, 22 x 70, chauffé, conviendrait aussi pour bureaux. Libre. Montréal Bureau, 331-3202, rés. 331-2277. quo-5

### TRES BON POSTE

SITUE centre rue St-Jean, libre 1er mars 1967, local égalité du trottoir. Tél. 656-0339. quo-11

### 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

#### NON CLASSIFIEES

PLUSIEURS logements, 1 mois gratuit, Marie Incarnation, St-Olivier, Ste-Angèle. 524-8908. quo-15

3 PIECES, plus salle bains, boul. Langelier. Tél. 667-3407. quo-8

#### QUARTIER CHAMPLAIN

RUE St-Jean, 1 1-2 pièce, construction récente, poêle, réfrigérateur, concierge, électricité incluse, $75, 529-9077, 529-7221, 681-2580 quo-11

NOTRE-Dame de Québec, 40 Desjardins, 2 1-2, meublé, chauffé, éclairé, $75 Baillargeon & Carrier, notaires. 529-4637. quo-19

444 CHAMPLAIN, 4 petites pièces, non chauffé, $35 mensuellement. 661-6301. quo-1

3 PIECES, meublé, moderne, à sous-louer, cause départ Ontario, urgent. Tél. 524-5651, 6 à 8 hres p.m. quo-12

2 PIECES, meublé, chauffé, ménage fait. S'adresser 58 Côte du Palais. 527-7825. quo-8

1 1-2, 2 1-2, MODERNES, $57, maison historique, chauffés, eau chaude. 42 Sous-le-Fort. Tél. 692-1921. quo-22

FLAT à louer, s'adresser: 20 rue Garneau. quo-5

#### QUARTIER LIMOILOU

2315, BOULEVARD Henri-Bourassa, 3 pièces, $66; 4 pièces, $75, modernes, stationnement gratuit. 524-2332. quo-12

STE-ODILE 2, 4, 5 pièces, modernes, stationnement, 570, $105, semi-meublés si désiré, 626-3318, 524-6710. quo-21

3 PIECES, salle bains, 2e Rue. Pour informations, téléphone 849-4834. quo-19

### 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

#### QUARTIER LIMOILOU

ST-FIDELE, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé. $100. 575, 15e Rue. quo-3

RUE Oller, 3 pièces, salle bains, chauffé, moderne, $70. 523-6414. quo-12

629, 3e Avenue, près Canardière, 6 pièces, chauffé, $125, 525-5427. quo-28

LIMOILOU, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude à l'année, libre immédiatement. S'adresser à 34 Dorchester Sud, 522-6053, 529-9051. quo-19

STE-ODILE, 4 et 5 pièces, neuf, près église et école, très moderne. Tél. 623-3948. quo-10

ST-PASCAL, 3 pièces non chauffé, 220, libre, 523-6351. quo-8

ST-FIDELE, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 524-2659, 849-3370 ou 522-6760. quo-27

4 PIECES, salle bains, chauffé, thermostat, $72, cause départ. 663-0959. quo-11

749, 3e AVENUE, 6 pièces, chauffé, eau chaude. Tél. 626-2564. quo-11

FLAT, 2 1-2 pièces, meublé, $95 par mois. Tél. 626-1762. quo-11

5 GRANDES pièces, chauffé, eau chaude comprise, 1er plancher, libre 15 octobre, $95 mois. 529-4702. quo-11

ST-PIE X, 2 pièces, chauffé, église, école, autobus. 663-2859, 525-6327. quo-8

2 PIECES, pour personne âgée, permis cuisine, 1310 Goupil, St-Pascal. quo-12

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, près autobus, toutes commodités. 523-7396. quo-8

3 PIECES, salle bains, chauffé, eau chaude, peinturé, 35 L'Espinay. quo-13

1ère AVENUE, 1er plancher, 5 pièces, bain, 220, réservoir, chauffage, propre. 523-9454. quo-12

3 PIECES, chauffé, 220, tuiles, $60, 1er plancher, très propre. 1499 Ave Champlain. 837-1842. quo-8

2030 VITRE, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, aucune taxe, $80 par mois. 522-7623, 529-5411. quo-13

ST-ESPRIT, 8e Rue, 6 pièces non chauffé, face église. Tél. 523-7910. quo-8

STADACONA, logement, 4 pièces, entrée seule. Tél. 529-3460. quo-8

5 PIECES, chauffé, éclairé, meublé, demi sous-sol, entrée seule. 2417 Avenue de la Ronde. quo-8

DEUX logements, 3 pièces, 1225 rue de la Canardière. 522-7384. quo-8

ST-FRANCOIS d'Assise, 4 pièces, non chauffé, réparé à neuf, libre actuellement, $55. 523-3296. quo-13

6 PIECES, salle bains, prix raisonnable. 1237, 1ère Avenue, 524-8719. quo-8

2 PIECES, meublé, près hôpital St-François, Colisée. 529-1405. quo-2

4e RUE, 3e étage, 4 pièces, libre, $40 mois. 522-4231. quo-8

$90, 3 GRANDES, moderne, stationnement. 1975 De Grandville, 522-6484, 661-4958. quo-17

ST-PASCAL, flat 2 pièces, meublé, chauffé, plus salle bains, entrée seule, eau chaude et stationnement compris. 1480 Trinité coin Vitré. quo-8

3 PIECES, non chauffé, 220, rue Julien, libre. 524-3696. quo-13

2 PIECES, meublé, salle bains, chauffé, eau chaude, entrée seule. 1850, 4e Avenue. quo-8

LOGEMENT à louer, un trois pièces, 202, 7e Avenue, Limoilou. quo-11

5 PIECES, plus salle bains, chauffé, réparé. 1460 Vitré. 523-9796. quo-8

ST-PASCAL, logement, 4 pièces, salle bains, 230, $90 mois. 667-0568. quo-8

4 PIECES, pas chauffé, moderne, 2024 Jeanne-Mance, 663-4383, 523-1096. quo-8

5 PIECES, plus salle bains, 3e, 570, 1ère Avenue. 522-9060. quo-8

4 PIECES, chauffé, 1er plancher, $72 par mois, Tél. 529-1416. quo-8

STE-ODILE, 1 1-2 pièce, thermostat, eau chaude, salle bains. 623-5232. quo-11

LOGEMENT, 4 grandes pièces, pas chauffé, libre immédiatement. Tél. 661-1621. quo-14

ST-FIDELE, 3 pièces, chauffé. Tél. 522-6011. quo-11

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé. Tél. 529-8030. quo-14

CENTRAL 4 pièces, chauffé, eau chaude, meublé, ou non. 527-8392. quo-14

5 PIECES, meublé, ou non, 1668, 3e Avenue, 2e. 661-7060. quo-11

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, près église. Tél. 667-8538. quo-14

ST-PASCAL, 1215 de la Ronde, 4 pièces, plus salle bains, très propre, départ. 523-0939, 663-6329. quo-8

DEMI sous-sol, 4 pièces, chauffé, 75 des Frênes Ouest. quo-14

4 PIECES, moderne, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, 213 Est des Pins, appt. 5. 626-0708. quo-14

4 PIECES, salle bains, 2e étage, $50, 255, 4e Rue. Informations, 212, 18e Rue. 36-8

STE-CLAIRE d'Assise, 5 pièces, chauffé, maison 2 logements, tranquille, libre 1er novembre. 525-7846. quo-11

3 PIECES, salle bains, semi-chauffé, $35. Tél. 529-5890. quo-8

DES Lilas Ouest, libre 1er novembre, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, moderne, 525-9618, 626-6858. quo-13

1e RUE, 5 pièces, $45. Tél. 692-1650. quo-12

ST-CHARLES Limoilou, 4 grandes pièces, salle bains, étage, 220, eau chaude, libre 1er novembre. Appeler 11 octobre, 529-7195. quo-12

### 4 1-2 5 1-2 NEUF

QUANTITE limitée, réservez dès maintenant. 626-3513, 626-6425. quo-26

### INSTITUTEURS (TRICES)

3 1-2 PIECES, meublés ou non, chauffage électrique, piscine, tennis, badminton, tout inclus dans le prix du loyer. 626-3513, 626-6425. quo-26

### "PLACE DES SEIGNEURS"

3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon coiffure, chauffage électrique, inclus dans le prix du loyer, 626-3513, 626-6425. quo-26

#### QUARTIER MONTCALM

1172 DES Erables, 4 1-2 pièces, chauffé, très propre. 527-9891. quo-8

DANS plain-pied, 9 pièces, 4 chambres, 2 salles bains, salle jeux au sous-sol, St-Cyrille, près Belvédère, libre 1er novembre. Tél. 681-0908. quo-8

FAROISSE St-Sacrement, près hôpital St-Sacrement, 4 pièces, plus salle de bains, moderne, chauffé. Tél. 527-6122. quo-8

2-5 PIECES, 1025 la Ronde, 945 Marguerite-Bourgeois, 681-1431. quo-11

5 PIECES, non chauffé, chauffage électrique, 134 Aberdeen. S'adresser 653-7781. quo-13

4 PIECES, salle bains, non chauffé, stationnement, libre, 527-4528. quo-12

BELVEDERE, 4 pièces, $80. Tél. 692-1000. quo-12

"3 PIECES" au lieu de "2 1-2 pièces", Le Danville, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, disponible $115. 681-2648, 681-7512. quo-12

5 PIECES des Franciscains, chauffé, eau chaude, remise, 1er novembre, $100, meubles à vendre. 524-8129. quo-8

### LE CLARIDGE

TROIS à sept pièces, poêle, réfrigérateur, portier, concierge, ascenseur, stationnement. Administration location. Georges-H. Couillard Inc. M. Bertrand, 522-5631, soir 681-1894. quo-24

### LES APPTS LAVALETTE

874 AVENUE Dessane, centre du quartier Montcalm, entre Chemin Ste-Foy et St-Cyrille, 6 pièces avec salles de bains et demie, accessoires électriques, ascenseur, buanderie, stationnement, garage, disponibilité immédiate et réservations. Tél. 681-2422. quo-29

### 2335-2345 BRUNEAU

OCCUPATION immédiate, semi sous-sol, $80, 3 pièces, meublés ou non, avec grande cuisine, chauffé, buanderie, piscine, stationnement avec prise, près école, église, centre d'achats La Canardière. Informations, 527-5126 ou 527-9088 ou avec concierge M. Landry, 661-1805, autobus No 6, Niverville. quo-15

### LE VIMY

COIN Chemin Ste-Foy et avenue Vimy, nouveaux appartements, 1 1-2, 3, meublés ou non, ascenseur, buanderie, grands balcons, chauffage électrique, électricité inclus dans la paie, épreuve du feu, garage, incinérateur, ouverts aux visiteurs. Le Vimy, 775 avenue Vimy, 681-1613, 653-3183, W. Légaré Inc. quo-19

#### QUARTIER ST-ROCH

RUE St-Joseph Est, 3 pièces, chauffé, eau chaude, $48 par mois. 754 St-Joseph Est. quo-14

LOGEMENT 3 pièces, salle bains, $40 par mois, neige, vidanges compris. 85 Notre-Dame des Anges. Tél. 522-2921. quo-8

### 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

#### QUARTIER ST-ROCH

PRES Gare Centrale d'autobus, 1, 2, 3 pièces, meublés. 523-5239. quo-28

$50, 4 PIECES, rénové, bain, 220, repeint. Du Roi, 522-4187. quo-29

4 PIECES, bain, $40. S'adresser 846 des Prairies, appt. 2. quo-11

FLAT 2 pièces, meublé ou non, très propre. Libre. 525-9757. quo-11

4, 5 PIECES, modernes, refaits neufs, bains, 220, réservoir eau chaude. La Reine, 529-5472, 523-4313. quo-2

261 LALEMANT, 3 pièces, non chauffé, $37, libre immédiatement. 623-9661. quo-8

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé. Autre 3 pièces, refait neuf, non chauffé. 522-4443. quo-8

2 PIECES, meublé, boudoir, cuisine, réfrigérateur, entrée seule. 523-4124, 849-4120. quo-12

FLAT 2 pièces, plus salle bains, réfrigérateur, poêle, meublé. 522-3721. quo-12

3 PIECES, $45 mois, adultes seulement. S'adresser 275 rue du Pont. quo-8

877 EST St-Joseph, 2 pièces, plus salle bains, meublé, chauffé, eau chaude. 522-6746. quo-2

3 GRANDES pièces, meublé ou non, chauffé, éclairé. 522-5129. quo-8

LOGEMENT à louer, rue de la Couronne, 3 pièces. 681-7601. quo-13

JACQUES-Cartier, 5 pièces, 2e étage, 220, 538 Turgeon. 524-1409. quo-8

LOGEMENT 3 pièces, 1er plancher, clair neige, vidanges, centre St-Roch, rue de la Salle. 523-6232. quo-11

FLAT à louer, meublé, 220. S'adresser 360 rue Caron. quo-14

4 PIECES, salle bains, eau chaude, semi-meublé, $55. 523-3353. quo-11

4 PIECES, 220, 261 Prince-Edouard. Tél. 623-8981. quo-12

3 PIECES, meublé, $22 semaine, 5 pièces, non chauffé, $45 mois, 625 rue Fleurie. 522-1028. quo-12

FLAT 2 pièces, chauffé, non meublé, entrée seule, $12. 524-4484. quo-15

APPARTEMENTS modernes, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 meublés si désiré, chauffés, eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, concierge, buanderie, garage. Visite 9 a.m. à 9 p.m. 786 Boul. Charest Est. 529-2672. quo-5

#### QUARTIER ST-SAUVEUR

3 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, libre immédiatement. Tél. 661-5976. quo-2

5 PIECES, chauffage électrique, entrée laveuse, sécheuse, $65 mois, stationnement. 629 De Tracy. 522-8982. quo-11

LOGEMENT, 4 pièces, eau chaude, 220, $45 par mois. 522-4347. quo-12

3 PIECES, entrée 220, 3e étage, 394 rue Marie-Louise. quo-8

240 DUROCHER, 5 pièces, à louer. Tél. 522-3212. quo-8

5 PIECES, plus salle bains, 220, 556 1-2 Ouest St-Vallier. 525-7005. quo-8

3 PIECES, à louer, 411 Marie de l'Incarnation. Tél. 683-0752. quo-8

RUE Bousseau, 2e étage, 3 pièces, toilette, gyproc, $30. S'adresser 996 Cartier. Tél. 524-4675. quo-8

ST-MALO, 3 pièces. S'adresser 181 rue Montmagny. Tél. 523-7096. quo-11

NOTRE-Dame de Pitié, 4 pièces, non chauffé, salle de bains, 115 Lesage, 527-9666. quo-11

ST-VALLIER Ouest, 3 pièces, salle bains, 2e étage, libre. 527-8633. quo-14

4 PIECES, 220, pas bain, 3e, près école, $45. 651-1023. quo-14

SACRE-Coeur, 3 pièces, chauffé, salle bains, 302 St-Benoit. quo-8

3 PIECES, 3e étage, $25 par mois, 315 rue Joliette, 681-1718. quo-11

4 PIECES, 220, $45, 2e, libre, enfants acceptés, 845 Kirouac. quo-8

LOGEMENT à louer, 3 pièces, $35. Tél. 524-6731. quo-8

40 CHRISTOPHE-Colomb ouest, 5 pièces, plus bain, $45.00 par mois, libre. Tél. 524-8376. quo-8

3 PIECES, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, fait à neuf, occupation immédiate. 635 Ouest St-Vallier, Mme Lachance. quo-12

4 PIECES moderne, poêle 220, propre, entrée seule, adultes. 683-8818. quo-15

#### QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

RUE Lavigueur, 3-5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, service de conciergerie, 525-8760. quo-25

3 PIECES chauffé, non meublé, libre 1er novembre. 524-5344. quo-13

RUE St-Jean, flat moderne, meublé, douche, buanderie, concierge, 529-8278, 623-5115. quo-28

LOGEMENT, 6 pièces, salle bains, moderne, non chauffé. Tél. 683-9658. quo-11

4 PIECES, 625 St-Réal, $45 par mois. Tél. 525-5441. quo-8

4 PIECES, 3e étage, S'adresser à 468 St-Olivier. Tél. 626-4581. quo-12

SOUS-Louer, 1er novembre, 2 1-2 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, refait à neuf, 674 St-Jean, 529-4200, concierge, 525-1760. quo-8

APPARTEMENT meublé, réfrigérateur, etc., $10. Richelieu, jour, 661-9297; soir, 524-5042. quo-13

4 PIECES, pas chauffé, bain, $45 mois. 905 Scott. 692-7965. quo-8

2 PIECES, sous-sol, entrée par la cour, $28, 1 ou 2 personnes, poêle, divan fournis si désiré. 849-4908, soir. quo-8

DELIGNY, Richelieu, 2e, 4 pièces, plus bain, non chauffé, 220, eau chaude, coupe. Tél. 656-6168. quo-8

5 PIECES, plus salle bains, chauffage indépendants, 220. Tél. 523-0872. quo-13

2 GRANDES pièces, meublé, propre, tranquille, s'adresser, 751 Côte Ste-Marie. quo-13

RUE Scott, 7 pièces, 3e plancher, pas chauffé, 6 pièces, pas chauffé. 522-1694. quo-14

2 PIECES, chauffé, 1er étage. Tél. 523-5540 ou 626-5801. quo-8

LOGEMENT à louer, 5 pièces, à 675 St-Olivier. Tél. 524-0683. quo-11

2 PIECES, meublé, tranquille, propre, chauffé. Tél. 525-8152. quo-8

LOCKWELL 2 pièces, salle bains, chauffé, meublé, poêle, réfrigérateur. 524-8106. quo-11

FLAT neuf, 352 rue Lavigueur, 2 pièces, salle bains. 522-

# A chaque heure de chaque jour, votre annonce classée rejoint des clients éventuels!

## 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

### STE-FOY

LOGEMENTS neufs, 3 chambres, salon, salle à dîner, cuisine, salle de jeux, buanderie, 2 salles bains, grande cour. Avenue Duchesneau, Wilfrid Légaré Inc., demander Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-8

LOGEMENTS neufs, 4 et 6 pièces, plan intérieur, incinérateur, libre immédiatement. 653-4775. quo-8

### BANLIEUE

GIFFARD, 3 pièces, 765, meublés, si désiré, 385. Tél. 661-2889. quo-12

VILLENEUVE, 4 pièces, autobus, bain, près église, vue fleuve, 661-1248. quo-25

ORSAINVILLE, 2 logements très propre, 4 pièces, chauffé, moderne, 625-4249. quo-17

4 PIÈCES, plus salle bains, 2e plancher, $50 mois, 661-5446. quo-15

FLAT meublé ou chambre à louer, chauffage électricité, eau chaude fournie. Moulin des Mères, 842-4517. quo-8

BEAUPORT, 76 Pie XII, 3 pièces, neuf, chauffé, $80, 661-4043. quo-29

GIFFARD, 3 pièces, bain, $70, eau chaude, 1851 Avenue Lorne. quo-11

$360, Mgr GAUTHIER, 1er plancher, 5 pièces, salle bains, 661-8974. quo-11

BEAUPORT, 4 pièces, neuf, chauffé, 25 de l'Avenir. Tél. 663-6658. quo-12

GIFFARD, deux 4 pièces, premier et deuxième non chauffé, 663-7251. quo-8

BEAUPORT, 1085, Boul. Ste-Anne, 4 pièces, chauffé, $75 mois, 661-2802. quo-8

COURVILLE, logement à louer, Tél. 661-2794. quo-8

GIFFARD, 4 pièces, près église, école, $50 mois. Tél. 827-8065. 436-8

GIFFARD, 6 pièces, 220, bain, eau chaude, chauffé, thermostat, 661-8810. quo-8

GIFFARD, 3 grandes pièces, chauffé si désiré, 663-6762. quo-8

BOISCHATEL, 3 pièces, chauffé. Tél. 822-1450, 525-4633. quo-8

LORETTEVILLE, 2 logements, 4 pièces, plus salle bains, près église, école, $58, $60. Tél. 842-2810 quo-8

5 PIÈCES, salle bains, moderne, non chauffé, 683-3113. quo-15

87 rue Chalifour, Courville, chauffé, 4 pièces, salle bains, 663-0534. quo-15

BEAUPORT, 3 pièces, chauffé, cause de départ. Tél. 681-4357. quo-8

ORSAINVILLE, petit logement 4 pièces, 2e étage, neuf, $50, 7268 des Maîtres. Tél. 625-1248. quo-8

NOTRE-Dame des Laurentides, près du Zoo, 6 grandes pièces, 1er plancher, libre. $75. 625-1248. quo-8

ORSAINVILLE, grand logement, 5 pièces, chauffé, neuf, moderne, 1er étage, $90, libre, S'adr. 7241 des Pécans, appt. 4. Tél. 623-1548. quo-8

GIFFARD, 3 pièces, $50 par mois. Boul. Mgr Gauthier. 681-7105. quo-8

VILLE Vanier, 4 pièces, salle bains, 220. Tél. 527-8295. quo-8

VILLENEUVE, 2 rue Montcrest, 4-5 pièces, neuf, chauffés, entrée laveuse et sécheuse, magnifique vue sur le fleuve, $75 et $55. Tél. 663-2038. quo-15

VILLE Vanier, 3 pièces, 202 Avenue Turcotte. Tél. 527-1443. quo-8

LOGEMENT 3 pièces, salle bains. Tél. 527-8158. quo-8

GIFFARD, 3 pièces, propre, pas chauffé, avec nos meubles. 663-9745. quo-8

4 PIÈCES, chauffage central, 1er novembre, 496 St-Claude, Neufchâtel, 842-4204. quo-11

1 PIÈCE, salle bains, chauffage électrique, $50, 435 Boul. D'Orvière, Neufchâtel, jour 842-1581, soir, 842-5639. quo-8

VILLENEUVE, 4 pièces, salle bains, semi-chauffé. Tél. 841-1218. quo-11

CHÂTEAU D'Eau, flat moderne, chauffé, meublé, salle bains, $55, 842-5862. quo-8

NEUFCHATEL, 15b cour. D'Ormière, demi sous-sol, 4 pièces, salle bains, thermostat individuel, moderne, très propre, planchers résinoveux tuile, salon tapis vinyle, $85 mois. Tél. 842-3149. quo-8

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, $65, 3 rue la Calèche, 667-8746. quo-8

3 PIÈCES, plus salle bains, près ville Neufchâtel. Tél. 842-3417. quo-11

BEAUPORT, 4 pièces, salle bains, $60 mois, 663-2943 ou 681-1779. quo-15

GIFFARD, 4, 5, 3 pièces, magnifique vue, près école, piscine. 661-0889, 525-2965. quo-14

GIFFARD, 4 pièces, très moderne, salle bains, tuile, entrée laveuse, sécheuse, maison neuve, $17 1957. quo-11

LOGEMENT fini neuf, Giffard, 4 pièces, salle bains, chauffage électrique et huile. Tél. 663-2834. quo-11

5 PIÈCES, bain, chauffage électrique, eau chaude incluse, 663-7238, 663-6617. quo-11

GIFFARD, 3 grandes pièces, chauffé, neuf, 765 par mois, près centre d'achats Canadiens. 663-6653. quo-11

CAP-Rouge, 4 pièces, salle bain, non meublé, 653-5822. quo-11

NEUF sous-sol, 4 pièces, salle bains, 220, réservoir électrique, 845, libre immédiatement. Tél. 663-5574. 6-22

STE-PETRONILLE, L'Ormière, habitable en tout, à pièces. Tél. 825-2352. 6-8

LOGEMENT à louer, 4 pièces, chauffé, 683-4522. quo-15

LOGEMENT à louer, chauffé, 4 pièces, 44 Ave Royale, ste-Famille, Ile d'Orléans, 829-2612. quo-8

3 PIÈCES, plus salle bains, près ville Neufchâtel. Tél. 842-3417. quo-11

BEAUPORT, 4 pièces, salle bains, $60 mois, 663-2943 ou 681-1779. quo-15

GIFFARD, 4, 3 pièces, magnifique vue, près école, piscine. 661-0889, 525-2965. quo-14

GIFFARD, 4 pièces, très moderne, salle bains, tuile, entrée laveuse, sécheuse, maison neuve, $17 1957. quo-11

LOGEMENT fini neuf, Giffard, 4 pièces, salle bains, chauffage électrique et huile. Tél. 663-2834. quo-11

5 PIÈCES, bain, chauffage électrique, eau chaude incluse, 663-7238, 663-6617. quo-11

GIFFARD, 3 grandes pièces, chauffé, neuf, 765 par mois, près centre d'achats Canadiens. 663-6653. quo-11

CAP-Rouge, 4 pièces, salle bain, non meublé, 653-5822. quo-11

NEUF sous-sol, 4 pièces, salle bains, 220, réservoir électrique, 845, libre immédiatement. Tél. 663-5574. 6-22

STE-PETRONILLE, L'Ormière, habitable en tout, à pièces. Tél. 825-2352. 6-8

LOGEMENT à louer, 4 pièces, chauffé, 683-4522. quo-15

LOGEMENT à louer, chauffé, 4 pièces, 44 Ave Royale, ste-Famille, Ile d'Orléans, 829-2612. quo-8

### BANLIEUE

GIFFARD, 3 pièces, 765, meublés, si désiré, 385. Tél. 661-2889. quo-12

VILLENEUVE, 4 pièces, autobus, bain, près église, vue fleuve, 661-1248. quo-25

ORSAINVILLE, 2 logements très propre, 4 pièces, chauffé, moderne, 625-4249. quo-17

4 PIÈCES, plus salle bains, 2e plancher, $50 mois, 661-5446. quo-15

FLAT meublé ou chambre à louer, chauffage électricité, eau chaude fournie. Moulin des Mères, 842-4517. quo-8

BEAUPORT, 76 Pie XII, 3 pièces, neuf, chauffé, $80, 661-4043. quo-29

GIFFARD, 3 pièces, bain, $70, eau chaude, 1851 Avenue Lorne. quo-11

$360, Mgr GAUTHIER, 1er plancher, 5 pièces, salle bains, 661-8974. quo-11

BEAUPORT, 4 pièces, neuf, chauffé, 25 de l'Avenir. Tél. 663-6658. quo-12

GIFFARD, deux 4 pièces, premier et deuxième non chauffé, 663-7251. quo-8

BEAUPORT, 1085, Boul. Ste-Anne, 4 pièces, chauffé, $75 mois, 661-2802. quo-8

COURVILLE, logement à louer, Tél. 661-2794. quo-8

GIFFARD, 4 pièces, près église, école, $50 mois. Tél. 827-8065. 436-8

GIFFARD, 6 pièces, 220, bain, eau chaude, chauffé, thermostat, 661-8810. quo-8

GIFFARD, 3 grandes pièces, chauffé si désiré, 663-6762. quo-8

BOISCHATEL, 3 pièces, chauffé. Tél. 822-1450, 525-4633. quo-8

LORETTEVILLE, 2 logements, 4 pièces, plus salle bains, près église, école, $58, $60. Tél. 842-2810 quo-8

5 PIÈCES, salle bains, moderne, non chauffé, 683-3113. quo-15

87 rue Chalifour, Courville, chauffé, 4 pièces, salle bains, 663-0534. quo-15

BEAUPORT, 3 pièces, chauffé, cause de départ. Tél. 681-4357. quo-8

ORSAINVILLE, petit logement 4 pièces, 2e étage, neuf, $50, 7268 des Maîtres. Tél. 625-1248. quo-8

NOTRE-Dame des Laurentides, près du Zoo, 6 grandes pièces, 1er plancher, libre. $75. 625-1248. quo-8

ORSAINVILLE, grand logement, 5 pièces, chauffé, neuf, moderne, 1er étage, $90, libre, S'adr. 7241 des Pécans, appt. 4. Tél. 623-1548. quo-8

GIFFARD, 3 pièces, $70 par mois. Boul. Mgr Gauthier. 681-7105. quo-8

VILLE Vanier, 4 pièces, salle bains, 220. Tél. 527-8295. quo-8

VILLENEUVE, 2 rue Montcrest, 4-5 pièces, neuf, chauffés, entrée laveuse et sécheuse, magnifique vue sur le fleuve, $75 et $55. Tél. 663-2038. quo-15

VILLE Vanier, 3 pièces, 202 Avenue Turcotte. Tél. 527-1443. quo-8

LOGEMENT 3 pièces, salle bains. Tél. 527-8158. quo-8

GIFFARD, 3 pièces, propre, pas chauffé, avec nos meubles. 663-9745. quo-8

4 PIÈCES, chauffage central, 1er novembre, 496 St-Claude, Neufchâtel, 842-4204. quo-11

1 PIÈCE, salle bains, chauffage électrique, $50, 435 Boul. D'Orvière, Neufchâtel, jour 842-1581, soir, 842-5639. quo-8

VILLENEUVE, 4 pièces, salle bains, semi-chauffé. Tél. 841-1218. quo-11

CHÂTEAU D'Eau, flat moderne, chauffé, meublé, salle bains, $55, 842-5862. quo-8

NEUFCHATEL, 15b cour. D'Ormière, demi sous-sol, 4 pièces, salle bains, thermostat individuel, moderne, très propre, planchers résinoveux tuile, salon tapis vinyle, $85 mois. Tél. 842-3149. quo-8

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, $65, 3 rue la Calèche, 667-8746. quo-8

3 PIÈCES, plus salle bains, près ville Neufchâtel. Tél. 842-3417. quo-11

BEAUPORT, 4 pièces, salle bains, $60 mois, 663-2943 ou 681-1779. quo-15

GIFFARD, 4, 3 pièces, magnifique vue, près école, piscine. 661-0889, 525-2965. quo-14

GIFFARD, 4 pièces, très moderne, salle bains, tuile, entrée laveuse, sécheuse, maison neuve, $17 1957. quo-11

LOGEMENT fini neuf, Giffard, 4 pièces, salle bains, chauffage électrique et huile. Tél. 663-2834. quo-11

5 PIÈCES, bain, chauffage électrique, eau chaude incluse, 663-7238, 663-6617. quo-11

GIFFARD, 3 grandes pièces, chauffé, neuf, 765 par mois, près centre d'achats Canadiens. 663-6653. quo-11

CAP-Rouge, 4 pièces, salle bain, non meublé, 653-5822. quo-11

NEUF sous-sol, 4 pièces, salle bains, 220, réservoir électrique, 845, libre immédiatement. Tél. 663-5574. 6-22

STE-PETRONILLE, L'Ormière, habitable en tout, à pièces. Tél. 825-2352. 6-8

LOGEMENT à louer, 4 pièces, chauffé, 683-4522. quo-15

LOGEMENT à louer, chauffé, 4 pièces, 44 Ave Royale, ste-Famille, Ile d'Orléans, 829-2612. quo-8

## 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

### BANLIEUE

BEAUPORT, 6 pièces, chauffé, salle bains, 663-9166. quo-11

BEAUPORT, cause départ, 4 pièces, 855, 1er plancher, libre immédiatement. Tél. 681-4845. quo-8

5 PIÈCES, non chauffé, $50, 1059 Boul. Ste-Anne, Beauport. 663-9206. quo-8

5 PIÈCES, moderne, $60, libre 1er novembre. Tél. 681-3936, 661-3422. quo-11

A l'Ange-Gardien, 3 pièces propre, 220, jour, salette face au fleuve, libre. Tél. 822-1897. quo-8

4 PIÈCES, plus salle bains, 2e étage, tenus à neuf, non chauffé. Tél. 663-7428. quo-12

LOGEMENT à louer, maison seule, 6 pièces, salle bains. Tél.: 849-3753. quo-8

CHAMBRE-Boudoir, avec cuisine, réfrigérateur, poêle, électricité comprise, propre. 622-5728. quo-12

GIFFARD, site merveilleux, tranquille, 4 pièces, moderne, chauffé, environnantes, autobus porte, stationnement, $75, 529-2911. quo-8

LOGEMENTS, modernes, ensoleillés, neufs, 5 pièces, occupation immédiate, vue magnifique, entrée laveuse, sécheuse, et laveuse-valeuse automatique, $75 à $80. 1172 Boul. Ste-Anne, 667-2818. 456-15

### RIVE SUD

LEVIS, 6 pièces, 2e étage, $50 mois, libre. Tél. 837-8335. quo-11

BIENVILLE, logement neuf, 2 pièces, chauffé, bain. Tél. 839-8557, 837-5766. quo-12

CHARNY, appartement neuf, avec meubles, douche, entrée seule. Inf. 656-9517. quo-12

2 PIÈCES, meublé, chauffé, St-David. Tél. 837-2111. quo-8

LAUZON, 4 pièces, chauffé, $60, 1er novembre. Tél. 837-2568. quo-8

LOGEMENT neuf, 5 pièces, libre 1er octobre. Tél. 837-0690, 837-8549. quo-14

### MEUBLES

JACQUES-Cartier, 2 pièces, moderne, propre. Tél. 626-4403 ou 656-9202. quo-10

RUE St-Jean, et St-Eustache, près Carré d'Youville, 1 1-2 4 1-2 pièces, plus salle bains, bonne condition de location, confortable, $12 à $78 semaine, téléphone inclus, sur 567-9612, bureau 901 St-Jean, de 7 à 8.30 heures, soir 524-3651. quo-11

ENTIÈREMENT meublé, bouilloir, cuisinière, réfrigérateur, bain, douche, 524-9501. quo-11

PRÈS Collège, église, Jala, pièce double, tranquillité, 58 Alliés, 522-6518. quo-25

GIFFARD, 2 pièces, meublé, salle bains, entrée seule. Tél. 663-6112. quo-26

JARDIN des Seigneurs, Ste-Foy, 1 1-2 1 1-2 meublés, piscine, salle réception, grand terrain stationnement, intérieur, extérieur, service conciergerie, 653-3791. quo-27

SALABERRY, 2-3 pièces, bains, chauffés, meubles ou non, 523-2028. quo-27

ST-NICOLAS, 2 1-2 pièces, meuble, chauffé, eau chaude, $80 mois. 825-4152. quo-15

925 MYRAND, appartement 1 Étage, 5 1-2, 6 1-2 pièces, meublés ou non, 525-3427. quo-25

RUE St-Jean, 1 1-2 pièces, meuble, adulte, moderne, conciergerie, électricité incluse, $85. Tél. 529-8017, 681-2580, 529-7221. quo-8

ST-FRANÇOIS d'Assise, flat 2 pièces, meublé, eau chaude, entrée privée, démontrables en tout temps, 1220 rue La Salle, app. 1, entre 6-9 heures p.m. 527-8708. quo-8

1 PIÈCES, meublé, chauffé, duplex, résidentiel, stationnement, 565, 3e Rue. 529-5811. quo-8

530 JOFFRE, 2 pièces, moderne, complètement à soussol, balcon, concierge, 527-6701. quo-8

2 PIÈCES, salle bains, eau chaude et chauffé, $60. 529-7503. quo-11

ST-PIE X, 1 1-2 pièces, meublé, entrée seule, personne distinguée. 681-4457. quo-14

ST-PASCAL, flat moderne, meublé, chauffé, plus salle bains, entrée seule, eau chaude, stationnement, conviendrait couple. 492-2350. quo-15

TURNBULL, petit 2 pièces, 1 personne, meublé, chauffé, éclairé, 525-8859. quo-8

1er NOVEMBRE, 3033 Lortaineur, ste-Foy, 3 pièces, meublé, 653-4774. quo-7

1er NOVEMBRE, Mgr Lafèche, près l'université, 2 1-2 pièces, meublé, 653-4774. quo-7

### EDIFICE LINDSAY

595 ST-JEAN, coin St-Constantin, 300 pieds du Carré d'Youville, 1 1-2 pièce, complètement neuf, meublé, style canadien, tapis mur à mur, entièrement, poêle, réfrigérateur, salle bains privée, ascenseur, service de conciergerie. Information sur place ou tél.: 524-3044 et 653-8301. quo-18

## 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

### MEUBLES

3 PIÈCES, meublé, St-Cyrille et Belvédère, demi sous-sol, $85. Société de Fiducie du Québec, 529-0057. quo-9

4 PIÈCES, chauffé, éclairé, meublé, 656 Est, St-Vallier. Tél. 529-7468. quo-8

PRÈS hôpital St-Michel Archange, 1 1-2 pièce, meublé. Tél. 661-3003. quo-8

PRÈS hôpital St-François d'Assise, 1315 rue Ozanam, 3 pièces, meublé, plus salle bains, chauffé, éclairé, eau chaude, conviendrait mari jeune couple ou autres, $23 semaine. 683-9021. quo-8

PRÈS centre industriel St-Malo, 3 grandes pièces, meublé, très propre, moderne, chauffé, eau chaude, électricité, téléphone inclus, salle bains, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, libre 15 octobre, $18 par semaine. Tél. 527-7926. quo-8

2 PIÈCES, meublé, chauffé, éclairé, réfrigérateur. S'adresser à 489 Napoléon. quo-13

PRÈS Château, 3 Ste-Geneviève, appt. 301, confortable, 2 3 pièces. quo-8

3 PIÈCES, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée seule. 524-3506. quo-13

DUBERGER, 2 pièces, moderne, meublé, chauffé, salle bains. 681-1570, 623-3866. quo-8

BERGEMONT, 2 1-2 meublé, chauffé, éclairé, très propre. Tél. 525-7425. quo-24

2 1-2 PIÈCES, meublé, avec stationnement, construction neuve à 150, 26e Rue. Tél. 623-7922. quo-11

GIFFARD, 3 et 4 pièces, magnifique vue, près école, piscine. 661-2886, 525-2965. quo-14

ORSAINVILLE, 4 pièces, meublé, chauffé, éclairé, salle bains, 625-7722. quo-14

RUE Latourelle, 2 pièces, meublé, chauffé. Pour informations, 837-7636. quo-14

JACQUES-Cartier, 2 pièces, meublé, une grande chambre. 524-7501. quo-8

LIMOILOU, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, semaine $17, mois $65. 529-7709. quo-8

BACHELOR, meublé, salle bains, avec douche, $20. Fraser, 682-9585. quo-8

866 OUEST, St-Vallier, 2 pièces, meublé, chauffé, entrée seule. quo-11

3 PIÈCES, chauffé, moderne, entrée privée, stationnement, bain couleur, 628-7851. quo-11

FLAT meublé, 1 pièce, plus cuisinette et salle bains, 844 Painchaud, 681-1970. quo-8

ST-MALO, flat 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, 522-5709. quo-5

FLAT, trois chambres, meublé, chauffé, situé au 470, 1ère Avenue, lover raisonnable, téléphoner le jour à 525-8175, le soir, 527-4407. 346-29

VIVOR, cuisinette, chambre, meublé, poêle, réfrigérateur, douche, toilette, entrée seule, $55 mois. 623-3421. quo-8

ST-SACREMENT, près Québécoise, 2 1-2 pièces, moderne, 1358 Boul. l'Entente. 527-2950. quo-13

2 CHAMBRES meuble, propre, toilette, entrée privée, 1395 Champlain. quo-15

2 DISCOS, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude. 529 Lockwell, 525-6211. quo-14

ST-GABRIEL, 2 1-2 grandes pièces, propre, meublé, non chauffé, réfrigérateur, entrée privée, galerie, $10 semaine. 527-0614. quo-8

CANARDIÈRE, flat 2 1-2 pièces, meublé. Tél. 694-5151. quo-15

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, chauffé, $18, non chauffé $15. 861-1495. quo-12

STE-CLAIRE d'Assise, A la semaine, 2 pièces, meublé, plus salle bains, galerie, libre immédiatement. 525-6511. quo-8

BOUL. Charest Ouest, près Langelier, 2 pièces, meublé, très propre, entrée privée, $25, semaine. 529-2573. quo-5

## 108 LOGEMENTS-APPARTEMENTS DEMANDÉS

CHERCHONS logement, 8 à 9 pièces, 1er étage, pour 1er novembre, quartier Montcalm, préférence. 522-1821. quo-8

COUPLE sans enfant recherche 4 pièces, moderne, meublé, stationnement. 827-8751. quo-11

CHEMIN Ste-Foy, 850 environ, 1er étage, 2 pièces, demander M. Bédard, 653-3789. quo-11

DÉSIRERAIS louer logement meublé, 2 chambres dans Ville Vanier ou à proximité, 681-2284, midi ou 6 heures le soir, demander R. Boutin. quo-13

## 109 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A PARTAGER

1 OU 2 jeunes filles pour partager logement neuf, pas cher, 529-4765, le soir seulement. quo-8

## 110 MACHINERIES A VENDRE

SOUFFLEUR Sicard, 8 M., pouvant s'adapter sur Payloader, aubaine, 822-0571. quo-12

BULL International, TD-15, 1961, presque neuf, 849-2224. quo-12

### EQUIPEMENT NEIGE

Souffleuse à neige "Sicard" modèle Senior, 7 tonnes.
Souffleuse à neige "Sicard" Senior, 5 tonnes.
Souffleuse à neige "Sicard" modèle "Junior" à l'état neuf.
Camion Walter 6 tonnes, équipé avec one-way et aile de côté "Frink".
Camion "Sicard", 7 tonnes, équipé avec one-way et aile de côté Frink.
Camion "Sicard" 5 tonnes 1961 avec moteur int. R-D 450.
Grader Galiant, modèle 104, actionné par moteur UD 14.
Chargeur Drott, modèle 142, avec pelle et fourche à billots.

MACHINERIE MAHEUX
75 est, Boul. Charest
Québec 523-4167

## 110 MACHINERIES A VENDRE

MACHINERIES de surplus, à vendre, 1 compresseur 600 et 3 compresseurs 365. Tél. 881-4861. quo-12

CHARGEUR sur chenille Caterpillar, modèle 933, parfaite condition, cabine, aussi 2 Jeeps, paiement facile. 527-5865. 36-15

MACHINE à river marque Kraft pour emballage viande. Tél. 623-9342. quo-8

TRACTEUR Massey Ferguson, 35 avec roue avant, Tél. 842-3075. quo-8

SICARD Junior, 6 pieds, 1958, en parfait ordre. J.-L.-P. Breton Inc., 525-7778. quo-12

DIVERSES machines: planer, banc de scie, stiker, sharer, balance cassette 10,000 livres, auto-neige Bombardier 327-5855. quo-8

## 120 MAISONS A LOUER

MAISON à louer «Town House», Ste-Foy, avenue Duchesneau, neuf, $165, chauffé, W. Légaré Inc., demander Roger Lacroix, 657-2183, 681-1237. quo-12

MONT Ste-Anne, maison 6 pièces, à louer, à l'année. 683-8859. quo-8

MAISON de pension, à louer, rue St-Jean, S'adresser à 529-0421. quo-11

MAISON neuve, 6 pièces, foyer, tapis, poêle, réfrigérateur, abri d'auto, chauffage électrique, ultra-moderne, libre immédiatement, M. Beaumont, 653-4728. quo-11

PLAIN-PIED, 8 pièces, 4 chambres, salles bains, salle jeux au sous-sol, 80 Cyrille nées Belvédère, libre 1er novembre. Tél. 681-6958. quo-8

EOISCHATEL, maison seule, 5 pièces, chauffée, garage. 525-4630. quo-8

MAISONS jumelles neuves, à louer, Ste-Foy, Avenue Duchesneau, près école, 1 logement, libre immédiatement, 3 chambres, salle de jeux, grande cour. Wilfrid Légaré Inc. Informations, Roger Lacroix, 653-2183, 683-1237. quo-8

MAISON Les Beaupré, face au Relais entièrement renovée, 4 pièces, meublée à neuf, libre immédiatement. Tél. 849-8755, 522-6080. quo-8

STE-FOY, très beau 5 1-2 pièces, octobre à avril, 661-1826, midi ou soir. quo-8

VAL St-Michel, maison seule, 4 pièces, libre 1er novembre. 661-1348. quo-8

MAISON seule, 3 pièces, salle bains, cave, tambour libre. S'adresser 247, 8e Rue Est, Charlesbourg. 8-8

A louer, maison 9 pièces, sous-sol fini, garage chauffé, près école St-Charles Garnier. Tél. 687-0434. quo-8

CHARLESBOURG, bungalow, 6 pièces, sous-sol fini, près école. 626-2192. quo-11

MAISON seule à louer, 8 pièces, salle bains. Tél.: 849-3722. quo-8

VAL St-Michel, 4 pièces, salle bains, $45, libre immédiatement, 527-3188. quo-11

ST-NICOLAS, village, maison 8 pièces, non chauffée, libre, bœuf ou veau à vendre. Tél.: 887-4385. quo-11

MAISON de 8 pièces, neuve, jumelée. Tél.: 633-4275. quo-8

## 121 MAISONS A VENDRE

### NON CLASSIFIÉES

### Maisons à revenus

POUR tous vos achats, vente, échange de terrains, propriétés, résidentielles ou commerciales consultez Les Immeubles Québécois Inc., 2516, chemin Ste-Foy, Québec 10, Valmont Boulleau, courtier, 656-9774, res. 527-5958. quo-12

MAISON, 6 logements à vendre, rue St-Sauveur, Bergemont, 651-2802, 661-2227. quo-28

STE-ANNE-Beaupré, maison 3 logements et un magasin, prix avantageux, Demaré Bédard, courtiers, Tél. 524-2221. quo-11

BLOC appartements, neuf, 6 logements 3 pièces, Tél. 626-6031, propriétaire. quo-8

VILLE Vanier, deux logements, comprenant grand terrain, Leclerc, courtier, 525-2171. quo-8

EDIFICE à terrasses, bien situé, accepterait échange, Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-8

TROIS propriétés 2 de 6 logements, une de 4 logements, échangerait pour logements et plus, Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 44-12

PROPRIÉTÉ de 20 logements, gros revenus bien situés, accepterait échange, Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-11

### Maisons seules

AUBAINE, acompte 3800, maison solage, ciment, 720, Leclerc, courtier, 525-2171. quo-12

### ACHETONS

VOTRE maison, si vous désirez changer de quartier ou avoir une plus grande maison nous vous construirons. Consultez J.-E. Lamothe, 2 Gabriel-Lallemand, Loretteville, Tél. 842-3615. quo-8

### Achetons

votre maison

Si vous désirez changer de quartier ou avoir une plus grande maison nous vous construirons.

Consultez

J.-E. Lamothe
2 Gabriel-Lallemand
Loretteville

Tél.: 842-3615
Qué. 8

## TRUST GENERAL DU CANADA

529-5311

A VENDRE

RESIDENCES — MAISONS APPARTEMENTS — COMMERCES — HOTELS — MOTELS — RESTAURANTS — IMMEUBLES COMMERCIAUX — TERRAINS — CHALETS.

Avons besoin de maisons seules et à logements, commerces, terrains, chalets dans Québec et banlieue. Avons acheteurs sérieux.

### QUARTIER CHAMPLAIN

#### Maisons à revenus

RUE St-Jean, propriété avec 2 postes commerces. Tél. 527-1508. quo-12

QUARTIER Champlain, Côte de la Fabrique, poste commercial, libre à l'acheteur, propriété rapportant $10,680, acompte $25,000. Chevrier, 653-5002, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

### QUARTIER LIMOILOU

#### Maisons à revenus

ST-PAUL, Apôtre, 6 logements, $55,000, revenu mensuel brut $653, 8 logements, $58,000, revenu mensuel brut $695, désirent propriétaire. Tél. 623-1608. quo-15

ST-ALBERT, 2 logements, 6 pièces, Théo. Genest, courtier, 522-1833, 527-8102. quo-8

LIMOILOU, Benoit XV, 6 logements, dont un sept pièces, libre, très propre, $9,000, 681-0110, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

ST-PIE X, rue Maufils, semi-duplex, un logement à louer, conditions faciles. W.L.S. Michaud, 625-4970, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

LINCER, gens, 4 pièces, $26 net, des Saules, 825-1681. quo-12

### STE-ODILE

DIRECT du propriétaire, faites bon placement qui vous rapportera 14 p.c. d'intérêt. Investissez dans maisons à revenus. Près église, écoles. Location garantie. Construction neuve et luxueuse, prix avantageux. Tél. 623-3648. quo-3

### QUARTIER LIMOILOU

#### Maisons à revenus

DEUX propriétés, 2 logements, 5 pièces, deuxième et sixième Rue, $15,000 et $17,500. Chevrier, 623-5002, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

STE-CLAIRE d'Assise, 5-3 pièces, non chauffée, $12,500, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2573. quo-11

ST-FASCAL, 4 quatre pièces, plus 3 demi meublées, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2573. quo-11

RUE Limoilou, 3 logements, 3 pièces, premier chauffé, 220 volts, garage, acompte $6,000, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2573. quo-11

ST-PIE X, 6 logements, 4 pièces, vente cause mortalité, prix beaucoup plus bas que sa valeur, Donat Bolland, courtier, 524-9301. quo-11

ST-FRANÇOIS d'Assise, 3 logements, acompte $7,000, balance par le propriétaire, Lacroix Immeubles, courtiers, 681-0023. quo-8

MAISON chauffée, flats, chambres, meublées, revenu 17 pour cent, Morel, courtier, 527-1702. quo-25

### 1ère AVENUE

2 LOGEMENTS, 7 pièces, à liquider, règlement succession, Trust Royal, courtiers, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171, soir, 681-8607. quo-8

### COIN DE RUES

ST-ALBERT, rue des Saules, 2 logements, terrain 75 x 100, acompte $4,000, balance 7 pour cent l'an, Royal Trust, courtiers, André Thibault, 825-6171, rés., 825-2436. quo-8

### QUARTIER LIMOILOU

#### Maisons à revenus

DEUX propriétés, 2 logements, 5 pièces, deuxième et sixième Rue, $15,000 et $17,500. Chevrier, 623-5002, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

STE-CLAIRE d'Assise, 5-3 pièces, non chauffée, $12,500, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2573. quo-11

ST-FASCAL, 4 quatre pièces, plus 3 demi meublées, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2573. quo-11

RUE Limoilou, 3 logements, 3 pièces, premier chauffé, 220 volts, garage, acompte $6,000, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2573. quo-11

ST-PIE X, 6 logements, 4 pièces, vente cause mortalité, prix beaucoup plus bas que sa valeur, Donat Bolland, courtier, 524-9301. quo-11

ST-FRANÇOIS d'Assise, 3 logements, acompte $7,000, balance par le propriétaire, Lacroix Immeubles, courtiers, 681-0023. quo-8

MAISON chauffée, flats, chambres, meublées, revenu 17 pour cent, Morel, courtier, 527-1702. quo-25

### 1ère AVENUE

2 LOGEMENTS, 7 pièces, à liquider, règlement succession, Trust Royal, courtiers, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171, soir, 681-8607. quo-8

### COIN DE RUES

ST-ALBERT, rue des Saules, 2 logements, terrain 75 x 100, acompte $4,000, balance 7 pour cent l'an, Royal Trust, courtiers, André Thibault, 825-6171, rés., 825-2436. quo-8

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

## 121 MAISONS A VENDRE

### QUARTIER LIMOILOU

#### Maisons à revenus

$30,000, 6 logements, acompte $7,000, balance facile, 2080 Bergemont, 849-3065. quo-25

240 SAPINIÈRE-Jorion, 6 logements, revenu $800 mois, $38,500, comptant $1,500. Tél. 523-7812. quo-12

BON immeuble, 6 logements, 4 pièces, rapporte $5,616, $37,000, 524-4484. quo-25

AUBAINE, 6 logements, chauffé, rue Champlain, renseignements, soir seulement, 623-2840. quo-25

ST-PIE X, 2 logements, 6 pièces, chauffé, garage, 61 Barrette, conseiller communautaire, 529-7681. quo-25

DIRECT propriétaire, maison 2 logements, 524-3810. quo-8

OCCASION de devenir propriétaire, 6 logements de 4 pièces, construction 1956, revenu brut $5,220, comptant exigé $2,000. Claude Auvray, 529-8651, 527-8901, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-8

MAISON 3 logements, 3 flat, St-Pascal, 7650 rue de la Capricieuse, revenu mensuel $720, prix $39,000, 525-4900 entre 9 et 5 heures, lundi au vendredi. quo-12

PROPRIÉTÉ 6 revenus, proximité école, église, peu comptant, directement du propriétaire. Tél. 623-5076. quo-8

7 LOGEMENTS, 2515 Maufils, revenus $6,500 brut, demande $45,000. Inf. Royal Trust, courtiers, 529-0171, soir, C. Roberge, 529-0171, C. Roberge, 683-9432. quo-11

STE-ODILE, rue des Chênes, 2 logements neufs de 6 pièces avec garage. Courtier Immobilier Yves Germain Ltée, (Henri Abel), 529-8156, soir, 683-4355. quo-11

AUBAINE, $15,000, propriété en brique, 4 logements de 4 pièces. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers, (Henri Abel), 529-8156, soir, 683-4355. quo-11

RUE Pierre-Boucher, 2 logements, un 6 et deux 3 pièces, chauffés, S'adresser 3297 Algonquin. 56-22

MAISON, 3 logements, à 200, 1e Avenue, Limoilou. Pour renseignements écrire Mlle M. Verma, 3405 Hutchison, Montréal 18. quo-11

ST-FRANÇOIS d'Assise, maison 3 logements, directement propriétaire. Tél. 525-9410. quo-8

AUBAINE, maison revenus, rue Rolette, logement libre rapporte 12 pour cent, prix $15,000, 527-2572. quo-8

386, 4e RUE, 5 logements, revenu $6,120, dépense $1,200, Trust Royal, courtiers, 529-0171, C. Roberge, 683-9432. quo-11

2 LOGEMENTS, 1626 Avenue, coin Boul. des Allées, 1-7 pièces, libre à l'acheteur, 2 garages, pouvant faire hangeries de 16 pieds et serviteurs, occasion immédiate. Trust Royal, courtiers, 529-0171, soir, C. Roberge, 683-9432. quo-11

2e AVENUE, coin 8e, 3 maisons revenus conditions spéciales, Jerry St-Arnault, courtier, 522-4128. quo-11

2 LOGEMENTS de 4 pièces, salle jeux, prix $15,000. Société Immobilière Québec Métropolitain, Giguère, 529-0047. quo-13

ÉCHANGERAIT bloc de 8 logements, pour 2 ou 3 logements dans la ville. Société Immobilière Québec-Métropolitain, 529-0047, 849-4292. quo-12

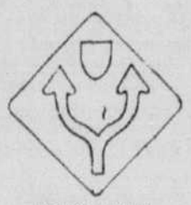
RUE de Gurenne, 2 logements, 4 pièces, revenu 60 x 125, 2 garages, $10,500 comptant $2,500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-13

PIERRE Boucher, bonne maison 2 logements 5 pièces, modernes, $20,000, comptant $6,000. Rouleau, courtiers, 655-5012

# Automobiles Usagées AUBAINES



## POUR VOTRE SECURITE... ET CELLE DES AUTRES, CONNAISSEZ LA SIGNALISATION ROUTIERE!



FOND JAUNE
DESSIN NOIR
Contournement par la droite ou par la gauche.




FOND JAUNE
DESSIN NOIR
Signal avancé de hauteur limitée.

| | |
|---|---|
| 66 Chevrolet, SS, hard top, 2 portes, équipée | 2,995. |
| 65 Plymouth Fury, V-8, aut. équipée | 2,150. |
| 65 Oldsmobile, hard top, 4 portes, équipée | 2,875. |
| 64 Falcon, décapotable, 6 cyl. aut. | 1,575. |
| 63 Cadillac, hard top, 4 portes, équipée | 3,050. |
| 62 Meteor, 4 portes, 6 cyl. aut. | 1,075. |

Vaste choix de petites voitures
1962 à 1965

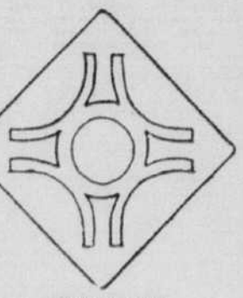
LE SEUL CONCESSIONNAIRE DE LA RIVE-SUD...

GM OK

LEVIS AUTOS INC.

Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-3661

EPIC - ENVOY - CHEVY II - CORVAIR - CHEVELLE - F85
CHEVROLET - OLDSMOBILE - CADILLAC - CAMIONS CHEVROLET
Le Roi de l'autobus scolaire



FOND JAUNE
DESSIN NOIR
Carrefour giratoire



FOND JAUNE
DESSIN NOIR
Terrain de jeux

PARTICULIER, vendrait ou échangerait 1964, Valiant, comme neuve. Tél. 683-2322. quo-11

AUCUN comptant requis, Pontiac Parisienne 1964, V-8, automatique, hard-top, 4 portes, Ford Fairlane, 1963, V-8, automatique, hard-top, 2 portes. Tél. 651-1371. quo-12

MERCURY Meteor, 1963, Mercury Montery 1963, bon état, cause départ. 622-3588, 524-6368. quo-12

JAGUAR XK150 Sport 1959, décapotable, unique à Québec, parfaite condition. Tél. 681-4946, Jean-Claude ou Guy. quo-8

CHEVROLET 1965, Impala, 4 portes, tout équipée, bas millage, échangé et financée acceptés, aubaine 626-0036. quo-8

BEAU choix de voitures usagées, très bas prix. Demander Amyot, 832-4021. quo-21

JEEP 1961, avec gratte, équipée complet, pour station de service, $1,600. S'adresser Station B.P. Labrecque. Tél. 524-8851. quo-8

CHRYSLER New Yorker, sport 1965, état neuf, 19,000 milles, $3,200. Tél. 626-6684. quo-13

RENAULT Gordini, 1963, radio. Tél. 529-4966. quo-15

CHEVROLET Bel-Air, 2 portes, 1965, 6 cylindres, automatique, radio. 846-3340. quo-13

VOULEZ-vous posséder ou échanger votre automobile sans aucun comptant, 1er paiement après 40 jours. Signalez 683-2322 quo-13

NOUVEAU, automobile 1959 à 1964, aucun comptant, de $7 à $10 par semaine. 527-1418. quo-21

**2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS**
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-12

LUDGER Ferland Enrg., parties d'automobiles, neuves, usagées, vitres, 661, 18re Avenue, 524-2920. quo-12

SPECIALITES, pare-chocs et grilles d'automobiles usagés et reconditionnés assortiment complet d'ailes et hoods récents modèles. Edgar Croteau, 14, 3e Avenue, 824-7791. quo-3

**17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES**

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobile, 1365 Dorchester. Tél. 529-3319. quo-18

ACHETONS autos usagées, payons comptant. Rinfret Auto, 210 Du Pont, 523-4708. quo-19

ACHETONS autos de toutes marques, argent comptant. Biron Automobiles Ltée, 571 Boul. Hamel, 527-2536, 2480, 1ère Avenue. Tél. 529-5253. quo-4

ACHETONS comptant tous modèles. Aussi vente, échange, Beauté Auto, 26, 3e Avenue. quo-7

ACHETONS voitures usagées, toutes marques et modèles américains, jusqu'à 1965. Payons le meilleur prix. S'adresser 34 Dorchester, 529-9031. quo-5

HUDON AUTOS

ACHETONS comptant tous modèles, 1200 Dorchester, coin Juken. Tél. 523-4769. quo-12

RAMBLER Classic 1963, très propre, parfaite condition, automatique, $1,050. 523-6372. quo-11

DODGE 1963, 6, automatique, radio, mécanique bonne condition, aubaine 653-3567. quo-8

VOLKSWAGEN 1962, de luxe, radio, bonne condition, prix discutable. 525-8670. quo-11

VOLKSWAGEN 1960, très propre, direct propriétaire. Tél. 687-2116. quo-8

MERCURY Comet, Station-wagon, 1963, 47,000 milles, mécanique déplorable mais bon pour une autre année, $550 ou au plus offrant. Après 6 hres, 626-6223. quo-11

GALAXIE 1961, parfait ordre, S'adresser 552 Boul. Langelier. Visible en tout temps. Tél. 529-0269. quo-11

ANGLIA 1963, radio, bas millage, aucun comptant, $39 mois. 683-3866. quo-12

VIVA 1963, radio, aucun comptant, $48 mois. Tél. 686-3866. quo-12

VIVA 1964, parfaite condition, aucun comptant. Tél. 683-3866. quo-12

CHEVROLET Bel-Air, 1962, 6, automatique, peinture neuve, aucun comptant. 683-3866. quo-12

DODGE 1965, 6, Automatique, 4 portes, radio, échange, finance, 683-3866. quo-12

CONSUL 1962, 4 portes, peinture neuve, aucun comptant, $29 mois. Tél. 683-3866. quo-12

METEOR 1964, V-8, automatique, 2 portes, sedan, échange, finance. Tél. 683-3866. quo-12

CHEVROLET Bel-Air, 2 portes, hard-top, 1959, 6, automatique, très bon état. 525-5491. quo-12

DECAPOTABLE Ford 1958, 8, automatique, propre, équipée, échange accepté, 872-2664. quo-11

MERCURY 1956, propre, $150. Tél. jour, 524-4266; soir, 663-3118. quo-8

VALIANT 1965, décapotable, V-200, 40,000 milles, 6 cylindres. 681-7161. quo-11

CAMION 1962, avec boîte d'acier." Tél. 623-7553. quo-8

DODGE 1958, hard-top, 2 portes, automatique, propre, $200. 661-9094. quo-8

CHEVROLET S.S., décapotable, 1962, 409 pouces c. 340 h.p., 4 vitesses au plancher. Tél. 71-2 St-Augustin. quo-8

PONTIAC 1961, 6 cylindres, régulier, 4 portes, bonne condition, 623-7297. quo-11

CHEVY II, Nova 1964, vente cause départ. Tél. 681-7535 de 8 à 9 a.m. quo-8

AUTO Fairlane, 1963, automatique, radio, chaufferette, moteur sur garantie, peinture neuve, prix $1,200. S'adresser 195 Caron, Loretteville, G.-A. Dion, 842-8716. quo-8

FORD 1959, 6, automatique. Tél. 849-8618. quo-11

**RINFRET AUTOS**

1965 PONTIAC; 1964 Corvair, décapotable; 1964 Chevrolet; 1963 Thames; 1962 Consul; 1962 Austin Sprite; 1962 Volkswagen; 39 Oldsmobile, décapotable, 210 Du Pont, 523-4708. quo-12

**BOIVIN & GUAY**

PONTIAC Laurentien 1965, sedan, automatique, spécial, $2,095; Corvair, sedan, 1963, automatique, radio, $750; Austin 1960, $350; Station-wagon Austin, 1961, $450. 346 Boul. Hamel, 527-4096. quo-8

## AUBAINES DE LA SEMAINE

| | | |
|---|---|---|
| 65 | CORVAIR, Monza, A.T.R. | $1,775. |
| 65 | RAMBLER, V8, A.T.R. | 1,950. |
| 64 | OLDS, Conv., A.T.R., P.S., P.B., P.W. | 2,400. |
| 64 | MERCURY, Montery, V8, AT.R., P.B., P.S. | 1,900. |
| 64 | CHEVROLET, Sedan, 6, A.T.R. | 1,750. |
| 63 | CHEVROLET, H.T., V8, A.T.R., P.B., P.S. | 1,650. |
| 63 | CHEVY II, Sedan, 6, AT.R. | 1,150. |

SPECIAL CAMIONS USAGES

DENIS PEPIN AUTOS LTEE

2475 CHEMIN SAINTE-FOY — TEL.: 653-2861

quo-8

PONTIAC 1959, à vendre, très propre. Tél. 524-8863. quo-8

JEEP Austin 1962, bon état. Baptiste Bouchard, 6—3ème Avenue St-Joachim, comté Montmorency, 263-2211. quo-8

PLYMOUTH Belvédère, 1960, 6, automatique, très propre, $400. 822-1304. quo-8

BUICK, Roadmaster, 1954, bancs et vitres électriques, $50. 41 Sauriol, Beauport. Tél.: 661-4557. quo-11

COMET 1966, 6,000 milles. Tél. 683-6058. quo-24

1962 CHRYSLER, d'un particulier, en parfaite condition, $1,400 ou échange pour petite auto récente. 661-6301. quo-29

RENAULT 8, 1965, mécanique parfaite, état neuf, cause départ, 842-5656. quo-8

VALIANT 1962, automatique, 4 portes, très propre, jamais sorti l'hiver. 529-5364, 653-2528. quo-12

CHEVROLET 1961, Biscayne, standard 6, pneus neufs, radio, 50,000 milles, $750. 1022 Du Long Sault. 633-7193. quo-12

FAIRLANE G.T. 1966, servo-direction, 2 portes, hard-top, $2,800. 626-3002. quo-8

Passez un hiver confortable en achetant au meilleur prix une auto usagée vérifiée et garantie 100 p.c.

1961 VOLKSWAGEN
$5.00 par semaine

1961 HILLMAN automatique
$5.00 par semaine

1963 RENAULT GORDINI
$7.00 par semaine

1964 RENAULT R8 automatique
$7.00 par semaine

1964 RENAULT R4 station
$7.00 par semaine

1965 SIMCA
$8.00 par semaine

1964 CONSUL Cortina
$8.00 par semaine

1963 FAIRLANE coupé sport
$11.00 par semaine

1965 RENAULT R8 automatique
$11.00 par semaine

1965 RENAULT R8 major
$11.00 par semaine

3 démonstrateurs
Renault R10 1966
$11.00 par semaine

ST-PASCAL AUTOS LTEE
Votre vendeur Renault
1265 Canardière
Québec — 529-0628

quo-12

FALCON 1961, très bon ordre. Lise Leclerc, 2203 Canardière, 661-7582. quo-8

MERCURY Meteor, 1963, 8, automatique, bas millage, cause départ, toute offre raisonnable acceptée. 872-2021. quo-8

AUBAINE, Chevrolet, décapotable Impala, 1961, $1,650. Tél. 653-5873. quo-8

JEEP Armée, $25 mensuellement, aucun comptant. 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-17

1965 RENAULT Gordini, automatique, $41 mensuellement. 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-12

PONTIAC 1962, automatique, très bon ordre. Jour, 681-5085; soir, 623-5503. quo-8

PONTIAC 1960, propre, comme neuf, moteur neuf, à vendre. 525-9045. quo-8

COMET décapotable 1964, prix modique. Tél. 524-4824. quo-8

VOLKSWAGEN 1300, 1963, très propre, moteur neuf, 3,000 milles. 822-1622. quo-8

CHEVROLET Impala 1965, V-8, tout équipée, 26,000 milles, pneus neufs, très propre, cause auto fournie, $2,600. Tél. 522-2174. quo-8

PONTIAC Catalina 1960, décapotable, moteur 389 p.c., $850. Tél. 527-2267. quo-8

NASH Metropolitain, 1959, état de neuf, $190. Tél. 626-2963. quo-14

METEOR 1964, V-8, sedan, automatique, radio, servo-direction. 623-0857. quo-11

FORD 1958, décapotable, à vendre, $150. Tél. 681-1261. quo-8

DECAPOTABLE Galaxie XL500, 1963, 8 automatique, sièges baquets. 623-0857. quo-11

JEEP avec gratte à neige, prix d'occasion. M. André Prévost, 222 rue St-Paul. Tél. 525-5525, à 8 à 6 hres quo-14

| | |
|---|---|
| 64 FORD, station wagon | 1,395. |
| 64 VOLKSWAGEN, modèle 1500 noir | 1,495. |
| 62 VOLKSWAGEN, régulier, bleu | 395. |
| 64 COMET, décapotable, V8, 37,000 milles | 1,995. |
| 63 OLDSMOBILE 88, H. T. 2 portes | 1,795. |

Maurice Lahoud INC.
SAINTE-FOY
681-6311

## VERITABLE PRIX D'AUBAINE
## POUR LE MOIS D'OCTOBRE

| | | |
|---|---|---|
| 1964 VOLKSWAGEN $750. | 1964 STUDEBAKER Sedan $975. | 1964 VIVA $995. |
| 1963 RENAULT $525. | 1962 RAMBLER $425. | 1961 PONTIAC Décapotable Automatique $1,095. |

## CHEZ L'AMI GIGUERE

BUICK — PONTIAC — VAUXHALL — ACADIAN

CARREFOUR LAURENTIEN ET BOUL. HAMEL

Tél.: Jour: 529-1351 - Soir: 529-1354

MERCURY 1966, commandement 4 roues, reprise finance, F. Savard, 837-3543. quo-11

CHEVROLET 1963, 4 portes, automatique, très propre. F. Savard, 837-3543. quo-11

MERCURY 1963, hard-top, 8, automatique. 837-3543. F. Savard. quo-11

1964 PEUGEOT, Familiale, Garage St-Jean Inc., 190 St-Jean, 524-3591. quo-11

1964 PEUGEOT 404, Injection. Garage St-Jean Inc., 190 St-Jean, 524-3591. quo-11

CAUSE maladie, Chevy II, 1963, 6, automatique, radio, $1,200. 322-5444, M. Gagné. quo-11

AUBAINE, Ford 1964, 39,000 milles, 6 CXL, automatique, $1,450. M. Gagné, 522-5444. quo-11

1966 PEUGEOT 403. Garage St-Jean Inc., 190 St-Jean, 524-3591. quo-11

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

PLYMOUTH 1957, parfaite condition, finance si désirée. F. Savard, 837-3543. quo-12

CHEVROLET 1957, 1 tonne. Tél. 683-8917. quo-11

MUSTANG 1965, à vendre, bonne condition, $2,500. Tél. 527-4957. quo-12

FORD 1965, Custom, 4 portes, radio, $2,000. Tél. St-Joachim, 263-2344, 31 Ave Royale. quo-8

A vendre, Vanguard, 1957, $200. Tél. 653-3596 ou 622-7570. 56-29

**CHEVY VAN 1966**

Bas millage, garantie de voiture neuve. Aubaine. S'adresser à: Produits Capitol Inc., 74 St-Paul.

Tél.: 692-1974
Soir: 527-8121

quo-8

VOLKSWAGEN 1500, 1964, parfaite condition, cause départ. Soir, 681-2521; jour, 692-0543. quo-8

CHEVROLET 1960, Biscayne, 4 portes, 6 cylindres, transmission ordinaire, très propre, $475. 661-1443. quo-8

DOIT vendre, Beaumont, 1965, ordinaire, 21,800 milles, retour étude. 653-5141. quo-12

AMBASSADOR 1963, aucune offre raisonnable refusée. Tél. 661-8926. quo-15

STATION-Wagon, Rambler Classic, 1965, 550, bas millage, 30 milles au gallon, parfait état, cause vente, voiture fournie. 626-0515. quo-8

FORD Fairlane 500, 1962, 6, automatique, 68 rue Godbout, 623-2060. quo-8

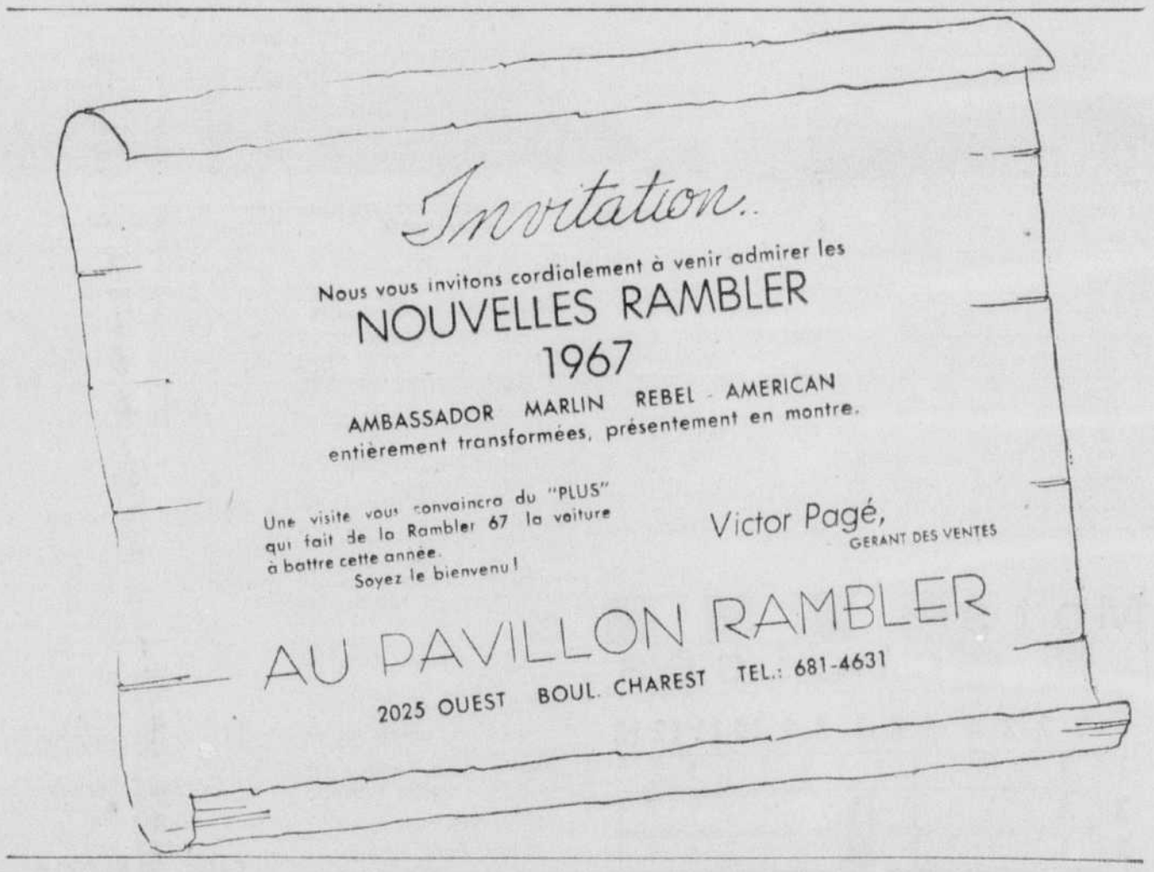
PLYMOUTH Fury III, 1965, 4 portes, hard-top, V-8, automatique, en très bonne condition, $2,100. 653-8266. quo-8

FORD, décapotable, 1964, très propre. Visible à 54 Labelle, 667-3417. quo-14

CHEVROLET Impala 1959, hard-top, 8, automatique, spécial, propre. 523-1673. quo-11

FORD Galaxie, 1962, à vendre. Tél. 681-9884. quo-11

PICK-Up, 1-2 tonne, Mercury, 1956, 6, parfait ordre. 626-6073. quo-13




## 121 MAISONS A VENDRE — STE-FOY — Maisons seules

sur le fleuve, grande terrasse, 7 pces, abri d'auto, sous-sol fini, directement du propriétaire, 656-9850. quo-8

BUNGALOW brique, 7 pièces, garage, 5 minutes marche Université Laval, très propre, $19,500. Mme Godin, 681-9034. Davis & Gagnon, courtiers. quo-8

LUXE 4 chambres coucher, salle familiale, 2 salles bains, terrain clôturé, à prix d'aubaine, Mme Lionel Bouvrette, 877-0860, Davis & Gagnon. quo-8

AUBAINE extraordinaire, 4 chambres, salle jeux, tapis, $16,800, Monique Beaumont, 656-0090, Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-13

616 STRASBOURG, bungalow, 5 pièces, $15,500, cause transfert, près école, services d'autobus, grand terrain. quo-13

ST-LOUIS France, très jolie maison, 7 pièces, à sacrifier, direct propriétaire, 2926 Les Grondines, 651-1744, soir seulement. quo-11

FROCHE Université, Parc Horizon, joli bungalow, 7 grandes pièces, très propre, garage, fini pierre, brique. Appeler Jack Ouellet, Royal Trust, courtiers. 529-0171; soir, 527-1706. quo-11

RUE Mgr Taché, bungalow 8 pièces, foyer, garage, piscine, grand terrain boisé, privé. Appeler Jack Ouellet, Royal Trust, 529-0171; soir, 527-1706. quo-11

PRIX demandé $18,500, bungalow brique, très propre, 6 pièces, foyer, beau terrain Mme Robert Guay, 653-2958. Davis & Gagnon, M.L.S. quo-8

3128 DE la Paix, bungalow 5 pièces, avec poêle Tappan, encastré, télévox, sous-sol fini avec joli bar et piano inclus, grand terrain, prix raisonnable, Royal Trust, courtiers, 529-0171; soir, C. Roberge, 683-9452. quo-11

DES Sorbiers, 7 pièces, paysagée, 90 x 105, tapis mur à mur, magnifiques arbres décoratifs, $20,000. Jerry St-Arnault, courtier, 872-4732. quo-11

DEPART, direct propriétaire, 4 chambres coucher, hypothèque 6 1-4 pour cent, capital, intérêt, $92 mois. Tél. 653-2004. quo-8

BUNGALOW, Parc Horizon, plain-pied, 6 pièces, hypothèque 6 1-4 pour cent, près écoles, $19,000, construction 1964, Mme Villeneuve, 527-8420, S.A.F., courtiers. 683-1320. quo-12

CAUSE départ, Style de France, cottage 10 pièces, construction de qualité, bien située, conditions faciles, directement du propriétaire. 527-5052. quo-14

## 121 MAISONS A VENDRE — STE-FOY — Maisons seules

DES Plaines (Ave), 10 pièces, belle finition, conditions faciles, transfert. Jerry St-Arnault, courtier, 872-4732. quo-11

PRES centre d'achats, Beauvoir 7 pièces, Immeubles Cartier, 681-6389, 527-6760. quo-13

QUATRE-Bourgeois, près Université, bungalow parfaite condition. Mme Mercier, 527-6277, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

STE-FOY, semi-split, près hôpital Laval, $16,000. Mme Mercier, 527-6277, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

PLACE Bruyères, 8 pièces, garage double, magnifique vue sur fleuve, départ de la ville, toute offre sérieuse sera considérée. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389, Bilodeau, 653-3610. quo-13

6 PIECES, sous-sol entièrement fini, prix $19,000. Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-8

8 PIECES, 2 étages, 2 salles bains, 5 chambres à coucher, garage chauffé, pierre naturel, patio. 656-0065. quo-12

ST-BENOIT, 7 pièces, terrain boisé 70 x 90, Chemin Ste-Foy, Société Immobilière Québec-Métropolitain, Giguère, 529-0047. quo-13

STE-FOY, Chemin St-Louis, propriété 8 pièces, aubaine à $10,000, acompte $1,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 64-13

AVENUE Bellevue, belle propriété moderne, 7 pièces, sous-sol fini, construction première classe, près Université, écoles. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers, (Mme Lemieux), 681-7042. quo-12

QUELQUES maisons 7 et 8 pièces, style canadien, colonial, endroit très résidentiel. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers, (Mme Laizon), 529-8436, heure des repas, 527-7183. quo-11

BUNGALOW en brique, 4 chambres à coucher, sous-sol fini. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers, (Mme Lemieux), 681-7042. quo-12

TRES jolie 5 pièces, beau terrain, autre terrain voisin à construire, cause départ, faut vendre d'ici 8 jours, conditions faciles, 525-8223, Immeubles Grande-Allée Inc. quo-15

CHAMPS Laval, beau plain-pied, neuf, prêt être habité, 7 pièces, propriétaire, prix spécial. 527-0220. quo-8

PARC Nelson, maison seule, 6 pièces, 1-level, garage, terrain 85 x 105 fini. Tél. 653-0871. quo-8

STE-GENEVIEVE, bungalow magnifiquement décoré, terrain boisé, clôturé, $16,800. Mme Mercier, 527-6277, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

## 121 MAISONS A VENDRE — STE-FOY — Maisons seules

MAISON neuve, 6 pièces, 4 chambres, $21,500. Tél. 653-9783. quo-15

PRES centre d'achats, Beauvoir 7 pièces, Immeubles Cartier, 681-6389, 527-6760. quo-13

STE-FOY, Parc Horizon, 6 pièces, foyer, tapis, abri-auto, revenu au sous-sol $170.00 par mois, Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Beaumont, 653-4728. quo-12

STE-FOY, Maisons neuves, 5, 6 et 7 pièces, près école, église, conditions faciles, Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Beaumont, 653-4728. quo-12

STE-FOY: Magnifique 6 1-2 pièces avec garage, beau terrain, acompte $4,000.00. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gilles DeBlois, 849-3139. quo-12

STE-FOY: Choix de 5 et 6 pièces, neuve, acompte à partir de $1,000.00. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Rhéaume, 653-0457. quo-12

BOIS Boulogne, bungalow 7 pièces, hypothèque 6 1-2 pour cent, cause transfert. Immeubles Cartier Courtiers, 681-6389, Jalbert 527-6760. quo-13

LIVRAISON en mai seulement, cottage 5 pièces, paroisse St-Thomas d'Aquin, propriétaire paiera loyer à acquéreur avant livraison. Soyez prévoyant. Immeubles Cartier Courtiers, 681-6389, 653-3610. quo-13

DUPLEX, 7 pièces, actuellement loué, achetez immédiatement pour livraison en mai. Payez votre propre maison plutôt que collectionnez reçus de loyer, intérêt 6 1-2 pour cent, conditions faciles. Immeubles Cartier Courtiers, 681-6389, 656-5610. quo-13

$16,500, Douée, 6 pièces, hypothèque 6 1-2 pour cent. Immeubles Cartier, 681-6389, 653-5810. quo-13

$17,500, Denonville, bungalow, 3 chambres. Immeubles Cartier Courtiers, 681-6389, 656-1066. quo-13

## 121 MAISONS A VENDRE — STE-FOY — Maisons à revenus

CAUSE départ, 6 logements neufs, gros revenus, buanderie, propriétaire, 623-3980. quo-12

VILLE Vanier, 4 logements, 3 pièces, $83 mois, $16,000, 661-1458. quo-25

VILLE Vanier, 5 logements, chauffés, 254 coin Pruneau, Beaucage. quo-15

## 121 MAISONS A VENDRE — BANLIEUE — Maisons à revenus

BEAUPORT, 2 logements, chauffage eau chaude, extérieur pierre champ, acompte $5,000. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-8

LORETTEVILLE, rue Racine, 4 logements, 4 pièces, revenu net $2,500, acompte $5,000. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-8

PREMIERE Avenue, Orsainville, 500 milles pieds terrain, avec 8 chalets, place idéale, acompte $10,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

VILLE Vanier, 4 quatre pièces, non chauffée, acompte $4,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

COURVILLE, 3 logements, 5 chauffée, moderne, $23,000, acompte $5,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

BEAUPORT, plain-pied, 5 pièces, plus 2 logements 4 pièces, garage double, prix $29,850. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-12

VILLE Belair, maison neuve, 2 logements, libre à l'acheteur, acompte $1,500. M. Ouellet, courtier, 524-8122. quo-8

ANCIENNE-Lorette, côte de l'Aéroport, maison 2 logements, 3 garages, grand terrain, revenu $1,400 année, cause mortalité, aucune offre raisonnable refusée, direct propriétaire. 525-6190, 872-1774. quo-13

COURVILLE, aubaine, trois logements. Aussi 2 logements, 5 pièces. Lapointe, 663-3281, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

GIFFARD, joli cottage, 5 pièces, plus 1-5 pièces, chauffé, garage, près écoles, église, bonnes conditions. Blais, 663-9140, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

VILLE Duberger, maison de rapport, rue Dubé, près des Patios, 5 logements tous loués, meublés, rendement 13 pour cent, comptant raisonnable. Michaud, 623-4970, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

3 LOGEMENTS, 6,000 comptant, édifice neuf, face à l'église, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389, Grenier, 656-1066. quo-13

BEAUPORT, cause départ, 2 logements, 4 pièces, $12,500. 661-4845. quo-8

**REELLE AUBAINE**

BEAUPORT, rue des Cascades, 3 logements, 2-3, 1-4, bons revenus, prix $19,500, acompte $3,000, balance $115 mois. Royal Trust, courtier, André Thibault, 529-0171; rés. 623-2436. quo-11

## 121 MAISONS A VENDRE — BANLIEUE — Maisons à revenus

BANLIEUE, 2 logements, 4 pièces, plus 3 pièces, sous-sol, acompte $1,500. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-8

BANLIEUE, 3 logements, chauffage sur 2 zones, garage double, le tout pour $14,000, conditions. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-8

VILLE Duberger, 5 logements, 4 pièces, 1 de 3 pièces, chauffée, brique, acompte $10,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-8

NEUFCHATEL, 2 logements, 1-6 et 1-4 pièces, bien située, prix $12,300. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 63-12

$50,000, LES Saules, propriété en brique, 7 logements 2 1-2, 4 et 5 pièces, entièrement loués, construction 1966. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers, (Colette Fournier), 529-8456; soir, 626-3316. quo-12

4 LOGEMENTS de 4 pièces, à vendre ou échanger contre maison seule. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Roy, 529-8121. quo-12

STE-THERESE de Lisieux, maison 3 logements, un libre à l'acheteur, bonnes conditions, M.L.S. Michaud, 623-4970, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

GIFFARD, restaurant avec [illegible] pièces, comptant raisonnable, accepterait échange, propriété à revenus. Cimon, 842-4734, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

QUEBEC-OUEST: Ville Vanier, 2 logements 4 pièces, garage, prix $7,000.00 comptant. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Côté, 653-4738. quo-12

GIFFARD, 4 logements, $16,800, échangerais pour chalet ou terrain. B. Bureau, courtier, 656-0065. quo-12

VILLE Duberger Sud, 3 revenus, meublée, cause départ, 681-9771, 523-9567. quo-12

VILLE Vanier, 2 logements, 4 pièces, non chauffée, prix $8,500. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-8

## 121 MAISONS A VENDRE — BANLIEUE — Maisons seules

PLAIN-pied 5 1-2 pièces, pierre façade, grand terrain, aucun comptant requis, $24, par mois complet, information 842-7362, résidence 653-4654. quo-10

MAISON 6 pièces, salle bains céramique, terrain 78 x 98, léger comptant, remboursement facile. Inf.: 623-0855 ou 626-3666. quo-27

ANCIENNE-Lorette, rue de la Joie, terrain et maison 25 x 40, $13,800, $95 mois, 872-7925. quo-25

ANCIENNE-Lorette, 5 pièces, maison 26 x 40, très moderne, cause départ, acompte $2,500, balance $100 par mois, capital intérêt, taxes, J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-8

NEUFCHATEL, 5 pièces, maison 1 an, acompte $1,500, libre immédiatement. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-8

VILLE Bélair, 4 pièces, terrain 115 x 200, acompte $1,500, balance facile. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-8

LAVAL, 7 pièces, chauffage central, garage, 30 x 30, terrain 120 x 300, près rivière Montmorency, acompte $1,500. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-8

ANCIENNE-Lorette, 5 pièces, chauffage eau chaude, garage, $8,900. 872-9190. quo-1

BEAUPORT, rue Seigneuriale, 6 pièces, garage, aubaine. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers, (Henri Abel), 529-8456; soir, 683-4335. quo-11

**NEUFCHATEL**

MAISON 5 pièces, moderne, $85 par mois, 681-3736. quo-15

**ORSAINVILLE**

MAISON 5 pièces, pour hypothèque seulement $97 par mois, capital, intérêt, taxes comprises. 626-3912. quo-11

**LES SAULES**

MAISON, 5 pièces, sans comptant, $93 par mois, capital, intérêt, taxes comprises. 626-3912. quo-11

**SPECIAL ORSAINVILLE**

Maison neuve semi-détachée, libre immédiatement, venez visiter et faites nous votre offre, aucun comptant exigé, 8162 rue des Ramiers, 626-3668 ou 525-9012. quo-8

## 121 MAISONS A VENDRE — BANLIEUE — Maisons seules

ORSAINVILLE, 5 et 6 pièces, comptant à discuter. Lacroix Immeubles, courtiers, 681-0022. quo-8

LORETTEVILLE, 5 pièces, comptant discutable. Lacroix Immeubles, courtiers, 681-0022. quo-8

CHATEAU-Richer, 9 pièces, peu comptant. Lacroix Immeubles, courtiers, 681-0022. quo-8

BEAUPORT, 2 logements, 4 et 5 pièces, peu de comptant. Lacroix Immeubles, courtiers, 681-0022. quo-8

VILLE Duberger, près Route 2, 4 pièces, acompte $1,500, balance $80 mois. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-8

ILE D'Orléans, 1 1-2 étage, 5 pièces, meublé, $6,000. Théo. Genest, courtier, 822-1532, 527-8192. quo-8

DUBERGER, jolie maison 5 pièces, 2 pièces au sous-sol, magnifique terrain, aubaine. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers, (Mme Lamy), 529-8456; heure des repas, 527-7183. quo-11

PRIX avantageux, maison 25 x 37, terrain 70 x 100, $88 par mois, capital, intérêt, taxes. 529-0341. quo-15

LAC Beauport, propriété 6 pièces, foyer, vue sur pente de ski St-Castin, accès au lac, garage double, sous-sol chauffé. Mme Blackburn, 683-4809, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

NOTRE-Dame des Laurentides, Côte Bédard, propriété confortable, très grand terrain boisé, aubaine, Michaud, 623-4970, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

ANCIENNE-Lorette, 7 pièces, plus salle bains, 872-2256. quo-13

**PARC BOISCHATEL**

ECONOMIQUE, nous pouvons vous construire bungalow 5 pièces, pour livraison début 1967. Claude Pelletier, 529-0341. quo-11

**BEAUPORT**

BUNGALOW, à 1-2 pièces, terrain 68 x 100, comptant à discuter, remboursement $88 par mois complet. Information 661-6414, 623-4168. quo-10

**ORSAINVILLE**

BUNGALOW, 5 pièces, magnifique terrain, près du centre d'achats, aucun comptant, légère mensualité. Informations 626-1704, soir après 9 heure. 0089. quo-12

## 121 MAISONS A VENDRE — BANLIEUE — Maisons seules

STONEHAM, près centre ski, domaine 130 acres avec propriété 9 pièces, style français, rivière, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

LORETTEVILLE, hôpital Nord, cause départ pour vente rapide, joli plain-pied, 5 pièces, brique 13,475, acompte $4,474. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

ORSAINVILLE, maison neuve, 5 pièces, chauffée, $14,500, acompte $1,300. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

CAP-Rouge, Ave Louis-Francoeur, maison luxueuse, 8 pièces, vaste terrain, livraison 30 jours. A. Hamel, 527-9181 ou 656-6705. Société Beauvoir Inc., courtiers. quo-8

## LOCATAIRES

DEVENEZ PROPRIETAIRE

Comptant à partir de

$100.

Maisons modèles à visiter: Loretteville, Neufchâtel, Ancienne-Lorettte. Ainsi que Québec et banlieue.

J.-E. LAMOTHE
2 Gabriel Lallemand
Loretteville
Tél.: 842-3615

quo-8

# Automobiles Usagées AUBAINES



## ★ Soyons Vedettes en '67

A LA MAISON

## "CHRYSLER"

**1966** CHRYSLER Windsor, équipée au grand compl comme neuf.

**1966** METEOR, décapotable, sport, entièrement équée.

**1966** PLYMOUTH, sedan, V-8, automatique, à l'état neuf.

**1965** CHEVROLET, sedan, 6 cylindres, automatiqu très propre.

**1965** CHRYSLER 300, hard-top, 4 portes, complètement équipée.

**1965** RAMBLER, décapotable, très bien équipée.

**1964** FORD Fairlane, sedan, en parfait ordre.

**1964** METEOR, 4 portes, sedan, V-8, automatiq

**1964** RAMBLER, sedan, V8, excellente condition.

**1964** CHEVY II, sedan, 4 portes, 6 cylindres, automatique.

**1963** CHEVROLET, hard-top, 2 portes, V-8, équée.

**1963** CHEVY II, sedan, 6 cylindres, automatiq très propre.

## CHAMPOUX AUTOS INC.

2015 ouest, boul. Charest 681-6076

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A .00 P.M.
LE SAMEDI JUSQU'A 5.00 .M.

CADILLAC 1964, spécial du propriétaire, 30,000 milles, cause achète 1967. Jour, 529-6174; soir, 655-7458. quo-8

SACRIFICE, Corvair 1961, très propre, style 500, 6 cylindres. 524-3345. quo-12

FORD 1959, peinture neuve, mécanique parfaite, $375. Tél. 626-3341. quo-8

1962 RAMBLER, sedan, automatique, $35 mensuellement, 1080 Boul. Capucins, 529-9012. quo-12

1961 CHEVROL lement, 1080 Pick-up, $41 mensuel- d. Capucins, 529-9012. quo-12

PONTIAC hard 4 portes, 1960, automatique. Tél 4384. quo-8

VOLKSWAGEN 962, moteur neuf, très propre, prix liste. 527-5608. quo-12

BUICK Skylar 1965, complètement équipée, 19,000 milles, cause mariage 656-9404, ap 5 hres p.m. quo-8

### SPECIAUX DE LA SEMNE

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1962 CADILLAC | $2,350. | 1961 CHEVROLET Sed. | $1,075. |
| 1964 CONSULL | $ 975. | 1963 G.M. décapotable | $1,150. |
| 1960 OLDSMOBILE sed. | $1,050. | 1963 CHRYSLER N. Y., | $2,100. |

## ROGER BARRE AUTOS LTEE

Centre de l'auto et camio usagés

1095 de la Canardière Tél.: 529-3335

246-11

ENVOY 1964, Custom, en très bonne condition, cause fourniture de voiture, bonne condition de financement. Jour, 524-4611; soir, 661-9667. quo-11

CHEVROLET 1963, 6 cylindres, automatique, 2 portes, très bonne condition, cause auto fournie. Soir, 663-4961. quo-12

PONTIAC 1961, automatique, 4 portes, radio, mécanisme parfait, batterie, pneus neufs, cause auto fournie. 623-2504. quo-8

RENAULT R-16 Major, 1966, 3,000 milles, garantie d'usine. 661-3116. quo-8

AUBAINE, Pontiac décapotable 1964, 37,000 milles, 8 cylindres, automatique. Résidence, 653-2951; bureau, 653-9395. quo-8

TOUJOURS
LES MEILLEURS PRIX !

65 RAMBLER, Classic, sedan.
64 VOLKSWAGEN, pneus blancs.
64 FALCON, station, V-8, aut.
64 VALIANT, V-100, 6 cyl., aut.
64 ACADIAN, Beaumont, 6, aut.
64 CHEVROLET, Biscayne, 6, aut.
62 CHEVROLET, coach, 6 cyl.
62 RAMBLER, station, 6, aut.
60 BUICK, H.T., équipée.
60 PONTIAC, Laurentian, aut.

Beau choix d'autres modeles 1960 à 1966
— GARANTIE 100% —
— AUCUN COMPTANT —

## Model

AUTO SALES INC.
999 Ouest, boul. Chares
683-2322

## A QUI LA CHANCE?

EN BAS DU PRIX DE LISTE

Sur tous nos autos 1960 à 1966

Conditions des plus faciles

— Exemple —

1963 CHRYSLER IMPERIAL H.T.

| Détail | Gros | Notre prix |
|---|---|---|
| $2,625. | $2,050. | $1,825. |

## AUTORAMA INC.

1880 D'ESTIMAUVILLE EST 661-9203

quo-8

PONTIAC 1960, propre, comme neuf, moteur neuf, à vendre. 525-9045. quo-8

CHRYSLER Windsor, sedan, 4 portes, 1962, servo-direction, servo-freins, parfaite condition, cause décès. 683-3054. quo-8

DODGE 1960, automatique, 4 portes, blanc, très propre, $750. 529-5154. quo-8

VOLKSWAGEN 1960, bonne mécanique, prix de débarras, $175. Soir, 524-0680. quo-8

PONTIAC 1958, propre, $300. Renault 1959, $225. Oldsmobile $50. 623-4573. quo-8

FORD panel Econoline 1965, 10,000 milles, très propre. Anglia 1961, bon ordre. Tél. 681-2055. quo-8

CHRYSLER Saratoga, 1964, bon état. Jour, J. Goudreault, 662-1030. quo-8

CHEVELLE, décapotable, 1964, S.S. Tél. 663-4470. quo-8

RENAULT 1963, très bonne condition, 626-2637 ou 626-1386, après 4 hres, $125, 1ère Avenue, Charlesbourg. quo-8

COMET 1961, sedan, 6, transmission ordinaire, radio, parfait ordre. 623-0837. quo-11

VOLKSWAGEN de luxe, 1960, très propre, bonne mécanique, aubaine. 623-0837. quo-11

FORD Econoline, 1965, un parfait ordre, 13,000 milles; Volkswagen 1962, parfait ordre. 681-2055. quo-11

## Progresser

EST NOTRE DEVISE !

## Satisfaire

EST NOTRE SOUCI !

## LUC DION

AUTOS INC.

PONTIAC — BUICK
ACADIAN — VAUXHALL
G. M. C.

RTE TRANS-CANADA
LAUZON

837-0291

## IMBATTABLE - INCROYABLE
## PRIX JAMAIS VU AU QUEBEC

IL NOUS RESTE 12 AUTOS NEUVES
ET USAGEES A SACRIFIER

REPRISE DE FINANCE

1961 à 1966. Décapotable, S.-Wagon
Sedan, Pick-Up, Jeep, Autom.

Livraison immédiate — Bonne condition

N.B. Ouvert le samedi et tous les soirs

DISTRIBUTEUR FIAT POUR REGION DE QUEBEC
et
Dépositaire Exclusif pour Québec Métropolitain
TOYOTA — ISUZU BELLET — LAND CRUISER — MOTO-SKI

## CHARLESBOURG AUTO Limitée

7925 BOUL. HENRI-BOURASSA TEL.: 623-9843

quo-8

PONTIAC Parisienne, 1960, 8, automatique, 4 portes, hard-top, très propre. 661-2802. quo-8

VALIANT 1963, 6 cylindres, très propre. Tél. 822-5071. quo-8

VIVA 1966, balance finance, $55 par mois. Tél. 524-7575. quo-8

PONTIAC 1960, hard-top, 4 portes, 2 tons, très propre, $850. Après 6 hres, 681-2407. quo-8

CHEVROLET 1963, 6, automatique, propre, prendrais échange plus vieux. 822-1247. quo-8

METEOR 1957, bon ordre, $125. Tél. 837-9125. quo-8

AUSTIN Cooper S, prêt pour compétition, "Road-bar" roues de magnésium, 81,000. Tél. 623-3412. quo-8

METEOR 1961, 6 cylindres, 2 portes, bonne condition, $400. 626-6880. quo-8

PONTIAC 1962, 8 cylindres, transmission ordinaire, 4 portes, très bon ordre, 35,000 milles. 661-2891. quo-8

CONSUL 1959, très propre, $250. Tél. 522-8436. quo-8

DIRECTEMENT propriétaire, Pontiac Laurentian, 1964, automatique, radio, parfaite condition. 663-6417. quo-12

ANGLIA 1962, excellent état, $600. Tél. 527-6053. quo-12

PONTIAC 1960, 6, automatique, 4 portes, $300. Tél. 663-0996. quo-12

PONTIAC 1958, très bon ordre, 6 cylindres, condition facile. 522-7970. quo-8

CHEVROLET 1956, très propre, très bon état. Tél. 523-9912. quo-11

FURY II, 1965, V-8, automatique, sedan, 4 portes, $1,600. 522-2163. quo-11

CHEVROLET 1958, sedan 2 portes, aubaine $75. Tél. 656-9139. quo-8

KARMANN Ghia, 1960, excellente condition, à sacrifier. 681-7444. quo-8

VAUXHALL 1959, chaufferette, radio, pneus neufs, prix de débarras, $35. Tél. 827-6080. quo-12

### THUNDEBIRD 1962

DECAPOTABLE, à sacrifier, cause départ. Tél. 525-6570. quo-11

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

CHEVROLET 1957, hard-top, tout équipée. 527-7396, heure repas. quo-8

VOLKSWAGEN 1962, de luxe, radio, parfait. Tél. 683-3008. quo-8

FORD Custom 1964, automatique, 6, 4 portes, très propre, peu de milleage, jamais servi hiver, belle occasion. 525-8692. quo-8

RAMBLER, 6, automatique, 1963, 2 portes, 27,000 milles, $700. 683-7169. quo-12

## BAS PRIX ET QUALITE

1966 PONTIAC neuf
Prix spécial

1961 COMET
Station Wagon
$650.

1965 PONTIAC
Laurentien V8
$1995.

1964 CHEVY II
$1075.

1963 PLYMOUTH Fury
$1550.

1963 PONTIAC
$1350.

1960 PONTIAC
Parisienne
$825.

1961 CHEVROLET
Impala
$1095.

Avec garantie de 12 mois

## Jos. Bouchard Automobiles Ltée

Pontiac — Buick — Acadian —
Vauxhall — G.M.C.
Boul. Ste-Anne — Château-Richer
Tél. 822-0571, 524-7417

FORD 1964, sedan, automatique, 4 portes, $1,000. Tél. 842-2019. quo-15

ENVOY, Epic, de luxe, 1965, radio, 10,000 milles, mécanique, carrosserie parfaites, d'un particulier, $1,100. 524-3153. quo-8

CAMION Métro, 1953, moteur neuf, pneus neufs, sacrifier, $350. Tél. 524-4172. quo-8

STATION Ford 1962, parfait ordre, très propre, pneus neufs, 6 cylindres, 527-6260. quo-8

PONTIAC à vendre, 1957, très propre, 6, automatique. Tél. 626-1417. quo-8

CORVAIR Monza, décapotable, 1964. Tél. 527-1195. quo-12

CHEVROLET 1959, tout équipée, très propre, mécanique parfaite condition, prix très raisonnable. 842-1006. quo-8

VALIANT 1962, état neuf, 44,000 milles. Heure souper, téléphose, 663-4943. quo-12

$1,350 PONTIAC 1963, 6 cylindres, transmission ordinaire, très propre. Tél. 527-8100. quo-8

1 CAMION Ford, 5 tonnes, 1 Dodge, 4 tonnes, modèle 1958, boîte et dompeuse, bon état, prix $350 chacun. 661-3273. quo-8

VRAIE aubaine, Plymouth Belvédère 1958, V-8, automatique, radio, très propre, mécanique en parfaite condition, prix raisonnable accepté. 626-4750, 627-4200. quo-12

### HUDON AUTOS

AVEC garantie. 1966 Ford, sedan; 1966 Ford, hard-top; 1965 Camionnette Chevelle; 1965 Pontiac; 1964 Pontiac; 1964 Camionnette Chevrolet; 1964 Décapotable Pontiac; 1964 Buick; 1964 Mercury Meteor; 1963 Station-wagon 1500 Volkswagen; 1963 Pontiac; 1963 Station-wagon Renault; 1963 Renault; 1962 Vauxhall; 1962 Corvair; 1962 Renault; 1962 Camionnette Pontiac; 1961 Volkswagen Panel; 1961 Gordini; 1960 Oldsmobile; 1960 Chevrolet; 1960 Triumph; 1959 Lark; 1959 Vauxhall 6; 1958 Chevrolet; 1956 Buick; 1956 Dodge Custom Royale; 1956 Dodge camionnette; 1954 Oldsmobile; 1953 Cadillac; 1953 Dodge; 1956 Buick et plusieurs autres. 1299 Dorchester, coin Julien. Tél. 525-4769. quo-11

## VENEZ COMPARER NOS PRIX

Sur nos automobiles usagées
ou la qualité et les prix dominent

| | | |
|---|---|---|
| 1965 | CITROEN, D.S. - 19 | 2,595 |
| 1965 | CITROEN, ID. - 19 | 2,395 |
| 1965 | VOLKSWAGEN 1500 | 1,895 |
| 1964 | CHEVY II | $1,195 |
| 1963 | OLDSMOBILE, 88 | 1,695 |
| 1964 | VOLKSWAGEN, 1500 T.S. | 1,095 |
| 1962 | VOLVO | 795 |
| 1962 | CHRYSLER | 1,195 |
| 1963 | STUDEBAKER | 595 |
| 1964 | VOLKSWAGEN, 1200 | 795 |

## CITROEN CANADA LTEE

1792 Boul. Hamel, Route 2 Tél.: 681-7393

quo-8

TRES intéressant pour quelqu'un qui aurait en main un moteur de Vauxhall ou Envoy 1960-61. A vendre Envoy 1961, très propre, bien chaussé, mécanique générale excellente sauf moteur, offre raisonnable acceptée. 681-7443. quo-8

RAMBLER American 1962, vitesse ordinaire, radio, propre, en très bonne condition, millage 49,000 milles, disponible 15 octobre. Tél. 663-0235. quo-8

PONTIAC Bonneville, 1960, 2 portes, hard-top. Après 6 hres, tél. $39-9281 quo-8

PARISIENNE 1962, hard-top, 4 portes, servo-freins, servo-direction, bas millage. Entre 6 et 7 heures p.m., 527-8117. quo-8

A vendre, camion Econoline Ford 1962. Tél. 522-2729. quo-8

RAMBLER American, 1964, Station-wagon, excellent état, 29,000 milles. 683-7483. quo-11

POUR balance de finance, taxes, licence compris, sans aucun comptant, $40 à $50 mois. 683-2102. quo-14

METROPOLITAIN 1958, hard-top, cause débarras. Tél. 525-6347. quo-11

VAUXHALL, 1961, en bonne condition, très propre, refait neuf. 529-6897. quo-8

PONTIAC Parisienne, 1966, neuf, jamais roulé, hard-top, 2 portes, V-8, automatique, cause mortalité. Entre 5, 7 hres. 683-9485. quo-11

COMET Caliente, décapotable, 1964, équipée, 21,000 milles. 623-3171, Mlle Lambert. quo-8

### PRIX SPECIAUX

VOLVO 1962; Rambler 1960; Pontiac 1961, sedan; Volkswagen 1962; Rambler, Station-wagon 1964; Epic 1964; Austin 1961; 1961 Anglia spécial; Cadillac 1954, $125. Turmel Auto 1385 Dorchester, 522-2793 ou Rond-Point Lévis, 837-2647. quo-14

MERCURY 1956, $150. Tél. 661-3214. quo-11

FONTIAC, décapotable, 1964, tout équipée, automatique. Jour, 529-2411; soir, 626-1588. quo-11

FORD 1958, 8, transmission ordinaire, très propre, mécanique parfaite, 52,000 milles, à sacrifier, $350, financement si désiré. 842-1273. quo-11

FRONTENAC 1960, à vendre, au complet ou en pièces. 842-3479. quo-8

PONTIAC 1956, moteur rebut, carrosserie comme neuve, en dedans, $25, moteur Oldsmobile 1953, $25, bon moteur de transmission Plymouth 1956, parfaite condition, $35, et autres pièces, à vendre. Tél. 849-4305. quo-8

PLYMOUTH 6, 1957, ordinaire, propre, moteur parfait, radio, $125. 683-0382. quo-8

IMPALA 1961, hard-top, 4 portes automatique, servo-freins, servo-direction, 8 cylindres, très propre, bonne condition. 623-4527. quo-14

1966 CHEVROLET, sedan; 1965 Pontiac décapotable; 1965 Volvo, automatique; 1965 Renault; 1962 Chevrolet, sedan; 1963 Chevrolet; 1963 Volvo Canadian; 1962 Acadian, décapotable; 1964 Acadian Beaumont, V-8, sedan; 1963 Chrysler Saratoga; 1964 Ford Fairlane, sedan. Turmel Auto, 1385 Dorchester, 522-2793 ou Rond-Point Lévis, 837-2647. quo-14

DECAPOTABLE Mercury 1962, très très propre, pas cher, peut financer. Appeler hres des repas, 692-0457. quo-12

BUICK 1958, 4 portes, hard-top, servo-direction, servo-freins, 8 cylindres, aubaine, particulier, 995-6044. quo-8

COMET 1964, V-8, sedan, très propre. Tél. 524-1048. quo-11

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

## VENEZ CONSTATER PAR VOUS-MEME
## DE NOS BAS PRIX
## AU PLUS GRAND CENTRE
## DE VOITURES USAGEES

1965 IMPALA
V8 H.T.
tout équipée
$2595.

1964 FORD
Fairlane sed.
très propre
$1375.

1962 MERCURY
H.T. V8
P.S.
$1195.

## LAPORTE AUTOMOBILES LTEE

NOTEZ BIEN L'ADRESSE
565 Boul. Hamel, Tél.: 529-4561
"OU LE SERVICE DOMINE"

quo-8

## CENTRE MONDIAL D'AUTOS USAGEES



64 RENAULT
Automatique, garantie OR, 1 an.
12.00 PAR SEMAINE

61 CORVAIR
En bon ordre.
11.50 PAR SEMAINE

63 VOLKSWAGEN
Peinture neuve.
10.50 PAR SEMAINE

64 CHEVROLET
Biscayne, 6, aut. très bon état.
16.00 PAR SEMAINE

62 VAUXHALL
Victor, vert intérieur cuirette.
8.50 PAR SEMAINE

63 RENAULT R-4
Station. Idéale pour la chasse.
8.00 PAR SEMAINE

61 CHEVROLET
Parfaite condition.
12.00 PAR SEMAINE

63 FALCON
Futura, décapotable, très propre.
14.50 PAR SEMAINE

62 SUNBEAM
Alpine, pour les sportifs.
12.00 PAR SEMAINE

## CARETTE AUTOMOBILES LTEE

2060 ouest, boul. Charest, Québec 10
Tél.: 681-7398

Par votre simple visite, vous pouvez gagner $1,000. en prix. Renseignez-vous en venant nous voir! C'est aussi simple que ça. (Voyez notre annonce en page du sport de ce journal.)

## 121 MAISONS A VENDRE

### BANLIEUE

#### Maisons seules

VILLENEUVE, véritable aubaine, 6 pièces, plus salle jeux, $14,500 acompte $500, discutable acheteur sérieux. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-6573. quo-11

BEAUPORT, plain-pied, lire 1er mai. Tél. 661-5224 quo-8

NEUFCHATEL, 6 pièces, abri d'auto, patterre fini, entrée en asphalte, près église, école, libre immédiatement, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-13

LORETTEVILLE, rue Trousseau, près église, école, 5 pièces, chauffage central, extérieur brique américaine, acompte $3,000. Libre immédiatement. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-13

VILLE Vanier, maison à vendre, 4 pièces, avec revenus, salle de bains, 352 Avenue Plante. quo-8

LAC St-Charles, 6 pièces, meublé, près école, église, cause départ. Tél. 849-8213. quo-8

PARTICULIER, maison neuve, 5 pièces, emplacement idéal, $13,800. 842-1740. quo-11

LORRAINE, plain-pied, 5 pièces, décors intérieur au travail. Jerry St-Arnaud, courtier, 822-4732. quo-11

### SANS CONCURRENCE

MAISON 25 x 28, près Boul. Laurentien. Capital, intérêts, taxes, $81.21. Tél. 529-0941. quo-15

### FAITES UNE OFFRE

BEAUPORT, rue du Temple, 5 pièces, 3 chambres, terrain paysagé, entrée pavée, très propre. Libre à l'acheteur dans 15 jours. Roya Trust, courtiers. André Thibault, 529-0171; rés., 628-2436 quo-8

### $100.

LOCATAIRE devenez propriétaire, comptant à partir de $100. Maisons modèles à visiter, Loretteville, Neufchâtel, Ancienne-Lorette, ainsi que Québec et Banlieue. J.-E. Lamothe, 2 Gabriel Lalemand, Loretteville, 842-3615. quo-3

### AUBAINE

PAIEMENT en 15 ans, capital, intérêt et taxes, $85 par mois, votre rêve, habiter jolie maisonnette, accueillante, pour résidant annuel, très beau site, magnifique terrain. Appeler M. Claude Pelletier, 529-0341. quo-13

## 121 MAISONS A VENDRE

### BANLIEUE

#### Maisons seules

LORETTEVILLE, bungalow 5 pièces, $2,500 comptant, situé 31 Notre-Dame de Fatima, construction 2 ans, terrassement fini, arbustes, Trust Royal, courtiers, 529-0171; soir, C. Roberge, 653-9452. quo-11

8735 PLACE des Laurentides, Laurentides, joli bungalow, 5 pièces, peu de comptant. Royal Trust, courtiers, 529-0171; soir, C. Roberge, 653-9452. quo-11

BUNGALOW, Notre-Dame de Lorette, la continuation du Boul. Pavillon, 5 pièces, construction récente de 7 mois, prix $13,900 comptant requis $1,900, possession 90 jours. Courtiers Royal Trust, 529-0171; soir, C. Roberge, 653-9452. quo-11

LAVAL, 7 pièces, chauffage central, garage 30 x 30, terrain 120 x 300, près rivière Montmorency, acompte $1,500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-14

DUBERGER, 5 grandes pièces, moderne, garage. Tél. 527-5026. quo-8

BEAUPORT, bungalow, 7 pièces, Laponte, 663-3261, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

STONEHAM, cottage parfaite condition, magnifique terrain, Mme Mercier, 527-6277, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

CHATEAU-Richer, véritable aubaine, $8,500. Mme Mercier, 527-6277, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

### ORSAINVILLE

5 PIECES, brique, pierre, abri d'auto pavé, très propre. Royal Trust, courtiers, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171; soir, 681-8607. quo-12

### NEUFCHATEL

MAISON 5 pièces, abri d'auto, $94 par mois, capital, intérêts, taxes comprises. Tél. 626-3812. quo-15

### ORSAINVILLE

MAISON neuve, 5 pièces, $108 par mois. Capital, intérêts, taxes compris. Tél. 529-0912. quo-15

### MEDECIN

117-119 RUEL, 2 étages, 17 pièces, tapis sur à mur dans salon, hall d'entrée, miroir du salon inclus dans prix de vente. Marcel Paquet, 522-7855, Montréal Trust, courtiers. quo-12

## 121 MAISONS A VENDRE

### BANLIEUE

#### Maisons seules

BEAUPORT, face au fleuve, magnifique résidences, 10 pièces, garage, foyer, piscine, endroit discret, conviendrait à professionnel, $38,000, acompte $10,000. M.L.S. Blais, 663-9140, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

GIFFARD, 3245 rue Loyola, 8 pièces, 2 étages, coin rues, très bien située. Tél. 663-0306. quo-8

DEBUT d'Orsainville, joli plain-pied de 2 ans, abri d'auto, se vendra à prix de sacrifice cause transfert. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-8

BANLIEUE, maisons seules, 5 pièces et plus, petit acompte. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-8

STE-MONIQUE, propriété 2 étages, chauffée, en bonne condition, prix $11,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-8

LORETTEVILLE, bungalow pierre et brique, 6 pièces, près écoles, autobus. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers (Mme Lauzon), 529-8456, heure des repas, 527-7183. 624-13

ANCIENNE-Lorette, rue St-Gédeon, bungalow en pierre, très propre, construction 1962, revenus au sous-sol. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers (Mme Lauzon), 529-8456; heure des repas, 527-7183. quo-12

LES Saules, superbe bungalow en pierre et brique, 5 1-2 pièces, 2 chambres au sous-sol, abri d'auto, magnifique terrain. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers, Mme Terreau, 529-8456; soir, 523-6936. quo-12

ORSAINVILLE: Bungalow 5 pièces très propre, prix $12,000.00, léger acompte. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. Côté. 653-4736. quo-12

#### RIVE SUD

#### Maisons à revenus

LEVIS, 4 logements, près église, école, acompte $3,000.00. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin, 837-6000. quo-12

LEVIS, brique solide, 4, 5 et 6 pièces, rue Barras, près Wolfe, acompte $3,000.00. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin, 837-6000. quo-12

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

## 121 MAISONS A VENDRE

### BANLIEUE

#### Maisons seules

BEAUPORT, face au fleuve, magnifique résidences, 10 pièces, garage, foyer, piscine, endroit discret, conviendrait à professionnel, $38,000, acompte $10,000. M.L.S. Blais, 663-9140, S.A.F., courtiers, 692-1030. quo-12

GIFFARD, 3245 rue Loyola, 8 pièces, 2 étages, coin rues, très bien située. Tél. 663-0306. quo-8

DEBUT d'Orsainville, joli plain-pied de 2 ans, abri d'auto, se vendra à prix de sacrifice cause transfert. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-8

BANLIEUE, maisons seules, 5 pièces et plus, petit acompte. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-8

STE-MONIQUE, propriété 2 étages, chauffée, en bonne condition, prix $11,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-8

LORETTEVILLE, bungalow pierre et brique, 6 pièces, près écoles, autobus. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers (Mme Lauzon), 529-8456, heure des repas, 527-7183. 624-13

ANCIENNE-Lorette, rue St-Gédeon, bungalow en pierre, très propre, construction 1962, revenus au sous-sol. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers (Mme Lauzon), 529-8456; heure des repas, 527-7183. quo-12

LES Saules, superbe bungalow en pierre et brique, 5 1-2 pièces, 2 chambres au sous-sol, abri d'auto, magnifique terrain. Courtage Immobilier de Québec, Courtiers, Mme Terreau, 529-8456; soir, 523-6936. quo-12

ORSAINVILLE: Bungalow 5 pièces très propre, prix $12,000.00, léger acompte. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. Côté. 653-4736. quo-12

#### RIVE SUD

#### Maisons seules

LAC Beauport, très joli cottage, habitable annuellement, foyer, occasion, $15,000. Claude Chilfour, courtiers, 656-9814. quo-23

LEVIS, Lallon, maisons neuves, bonli fédéral $500, léger comptant. Dallaire Entreprise Inc, 837-9695. quo-24

ST-REDEMPTEUR, plain-pied, 7 pièces, bonnes conditions de paiement. 832-4096. quo-8

ST-DAVID, 6 pièces, plus garage, terrasse, terrain gazonné et clôturé, belle vue sur fleuve 837-9243. 6-22

MAISON 1 1-2 étage, 220, eau chaude, 7 pièces. Tél. 837-9298. quo-8

ST-DAVID, maison neuve, 5 1-2 pièces, grand terrain, acompte $1,500. Livraison immédiate. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin, 837-6000. quo-12

### 122 MAISONS DEMANDEES

J'AI acheteur sérieux, maison seule ou revenu, commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-14

NOUS avons plusieurs acheteurs pour propriétés de 2, 4, 6, 8, 12 logements avec comptant. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-23

ETES-VOUS intéressé à vendre votre propriété ouvrire commerce ? G. Barrette, courtier hypothécaire, conseiller licencié, 529-5664, soir, 683-0614 quo-27

AVONS besoin urgent 2, 6, 8 logements. Représentez du Royal Trust, C. Roberge, 653-452. quo-11

FAITES confiance au Royal Trust, pour une vente rapide, représentant C. Roberge, 653-9452. quo-11

MAISON demandée pour mai, 5 pièces, seule ou avec revenu, direct propriétaire, préférence Limoilou, St-Rodrigue, environ $7,000 comptant et peut payer hypothèque $100 par mois, position stable. 624-9345. 6-8

AVONS acheteur sérieux pour Ste-Foy, 4 chambres, paierait comptant. Société Immobilière Québec-Métropolitain. 529-0047. quo-12

VOULEZ-vous vendre votre propriété rapidement, vous acheteur intéressé. L. Huot, courtier, 171 St-Jean. 529-3582 quo-14

ECHANGE-rais terrains, épicerie, pour propriété. E. Bureau courtiers, 656-0063. quo-12

## 127 MARCHANDISE - NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Aussi marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montréal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-14

### 129 MATERIAUX de construction

ATTENTION centre matériaux usagés le plus complet de la région de Québec, aussi matériaux neufs de toutes sortes, à prix d'aubaine. Tél. 842-1911. quo-20

200 COLOMBAGES, 1ère qualité, 2 x 4 x 8, $0.25 chacun. 661-9174. quo-8

### 133 OBJETS PERDUS - TROUVES

LARGE broche d'argent perdue, Haute-Ville, récompense promise, 522-1695. quo-8

### 138 PENSIONS POUR ENFANTS

FOYER des Petits Enf., garderie jour, 8 à 6, enfants jusqu'à 6 ans, pension si désiré, surveillance médicale. Réservations, 681-7893. quo-20

BEBE en pension, de fille-mère ou autre, 871-1292. quo-12

PRENDRAIS enfant en pension, naissance à 1 an. Tél. 524-7638. quo-11

PRENDRAIS enfant en pension. Tél. 681-0675. quo-28

ST-RODRIGUE, prendrais bébé, enfant, en pension. Tél. 626-3239, 626-9247. quo-12

PRENDRAIS enfant le jour ou à la semaine. 623-6522. quo-8

BEBES de fille-mère ou autres, bons soins, expérience. 661-6561. quo-13

PRENDRAIS 2 enfants en pension. Tél. 683-8503. quo-11

PRENDRAIS bébés, maison seule, bons soins, campagne, $12 semaine. 822-2585. quo-11

PRENDRAIS enfants 1 an et plus. Tél. 826-1248. quo-15

GARDERIE d'enfants, ouverte à Charlesbourg. Tél. 842-5664. quo-15

PENSION pour bébé et enfant, bons soins. 623-3365. quo-14

PRENDRAIS enfant en pension, soins maternels, pouvant fournir références. Inf. 872-9622. quo-8

## 138 PENSIONS POUR ENFANTS

PRENDRAIS enfant en pension de tout âge. Tél. 527-4901. quo-12

### 139 PERSONNELS

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez Secrétaire, Case Postale 1861 Québec. Tél. 524-6108. quo-11

POUR rencontres sérieuses, Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458, 523-5547. quo-21

LIBEREZ-vous de l'habitude de fumer grâce à la gomme à mâcher anti-tabac "KWITE", inoffensive, agréable. Traite la région où la passion ordaine. 60c dans toutes les pharmacies. quo-8

### 144 PIANOS — ORGUES

PIANO à queue, 5 1-2 pieds, Gerhard Heintzman. Tél. 527-1781. quo-12

PIANO automatique, acajou, discothèque avec rouleaux, bon ordre, $250. 626-2014. quo-11

### 150 PROPRIETES COMMERCIALES

EDIFICE commercial, 52 x 42, 2 étages, centre industriel, terrain 200 x 160, locataire si désiré. 681-7581. quo-11

BATISSE entièrement louée, financement facile, acheteur sérieux désirant déprécier intéressante sur impôt. Immeubles Cartier Courtiers, 681-6989, Grenier 626-1066. quo-15

### 153 RADIOS — TELEVISEURS

VOIR AUSSI RUBRIQUES 63-64
DIVERS A LOUER DIVERS A VENDRE
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

INCROYABLE, T.V. reconditionnée, état neuf, garantie écrite $20 et plus, réparations 522-6682. quo-12

TELEVISIONS reconditionnées, garantie écrite. De $25 à $49. Finançons nous-mêmes. 430 Ouest St-Vallier, 529-3202. quo-24

A louer, télévision, argent donné déduit si désireux d'acheter. 529-3522. quo-18

TELEVISION, vente, échange, service, noir et blanc et couleurs. Bédard Inc., 291 Chênes Est. 623-0704. quo-27

INCROYABLE! Seul atelier! Reconditionnons votre télévision, trouble de châssis jobber), $12.00 garantie. Lampes neuves, 17, 21, 24 pouces, $18.95 garanties 12 mois. Téléviseurs, $30 à $190, garantie 1 an. Location $10 par mois, montant versé crédité si désireux d'acheter. Plante & Gagnon, 773 Ouest St-Vallier, 681-5496. 456-29

## 153 RADIOS — TELEVISEURS

VOIR AUSSI RUBRIQUES 63-64
DIVERS A LOUER DIVERS A VENDRE
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

TELEVISIONS louer, vendre, aussi réparation. Columbia Télévision Service, 683-3971, 623-0606. quo-27

LOCATION, réparation, télévision, vente, échange, neuves et usagées, 653-8051. quo-27

### 155 ROULOTTES

IDEAL pour chasse, location roulotte voyage, équipée. Lessard Roulotte Enr., 28 St-Maurice, Charlesbour-Ouest 623-4255. quo-20

ROULOTTE 17 pds, équipée à louer pour garagiste. Tél. 837-1611. quo-29

SPECIAL pour 1 semaine, roulottes, 40 x 10, 8 x 18, Rang Vert Crêpe, St-Nicolas, Châteauguay, entrée Route 5 et 9, Jonction à droite. quo-11

DESIRE acheter roulotte, payable mensuellement, 18 à 20 pds, 626-4626. quo-11

BERAIS intéressé à louer roulotte, 18 pieds pour l'hiver, 653-9979. quo-22

A louer, roulotte, 16 pieds, équipée, idéal pour chasse. 524-9762. 256-15

ROULOTTE 60 x 10, avec extension, état neuf, $5,600. Tél.: 527-0628. quo-5

ACHETERAIS roulotte, Mobile Home, environ 45 x 12 pieds, meublée, poêle électrique, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, automatique, système chauffage air chaud, 837-6407. quo-11

### 158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES
72 FEMMES, FILLES DEMANDEES
73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

FILLE de campagne, aimant enfants, chambre seule, TV, Mme Pierre Barry, 1136, rue Vimont, Québec 6. 527-2061. quo-11

AIDE domestique, 3 enfants. Tél. 523-9515, 523-5079. quo-11

SILLERY, famille 4 enfants d'âge scolaire, bonnes conditions. 681-2480. quo-12

### $37.00 PAR SEMAINE

JEUNE ménage de France, bilingue, cherche personne interne pour s'occuper de trois enfants, chambre, téléphone, télévision et salle de bains privés. Mme Spitzer, 2202 Barclay, Montréal. Tél. 733-4809. quo-15

### 158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES
72 FEMMES, FILLES DEMANDEES
73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

BILLERY, fille pour famille 3 enfants d'âge scolaire, sachant faire cuisine, bon salaire. Tél. 527-2724. quo-12

BONNE demandée, travail année, chambre seule, 2 enfants, bon chez-soi. Tél. 524-9391 ou 622-4637. quo-8

BILLERY, aide familiale, chambre seule, fin de semaine, salaire selon expérience. 683-3927. quo-8

CUISINE, ouvrage général, petite famille, bon chez-soi. Tél. 527-1625. quo-11

FOUR, ouvrage général, chambre seule. Tél. 527-6805. quo-11

BONNE demandée, logée, nourrie. Tél. 523-5860. quo-11

BONNE, ouvrage général, cuisine, références, 2 adultes, 590 Avenue Laurier. Tél. 525-5216. quo-11

2 BONNES demandées pourront partager le travail, 5 enfants, 3 d'âge scolaire, bon salaire, bonnes conditions travail, aimant campagne. Mme Léon Grouls, Courcelles, Cté Frontenac. Tél. 61, charges renversées. quo-8

CHARLESBOURG, bonne demandée, sachant faire cuisine, ménage, références exigées. 623-1922. quo-12

SERVANTE demandée, aimant enfants, chambre seule, télévision, femme de journée. 2774 Mont-Royal, 527-8715. quo-12

JEUNE fille demandée, Ste-Foy, fins semaine libres, accessoires automatiques. 681-1664. quo-8

PERSONNE sérieuse, sachant faire un peu cuisine, ouvrage général, pour famille sans enfants. 683-7271. quo-8

DAME sérieuse et distinguée, bonne cuisinière, d'âge moyen, pour foyer à Québec, avec 3 jeunes d'âge universitaire ou collégial, travaux légers, chambre privée, pension, salaire. Ecrire Dépt. 432 Le Soleil. quo-12

MENAGERE d'un certain âge, connaissant la cuisine, 2 adultes, chambre, télévision, salle bains, références. 683-7419. quo-8

AIDE familiale, dans la trentaine, famille 3 enfants, ouvrage général, chambre seule, télévision. 683-4749. quo-11

BONNE demandée, Ste-Foy, famille 2 enfants. Tél. 653-5028. quo-14

AIDES demandées à Toronto, 12 jeunes personnes pour travailler comme aides ménagères dans deux familles voisines de langue anglaise. Nombreux congés, légers travaux domestiques. Commencement 15 octobre jusqu'au 1er mai ou plus tard. Salaire de $12 par semaine. Ecrire en anglais, mentionnant âge, expérience, numéro de téléphone à Mrs E. Sachter, 6 Maxwell Avenue, Downsview, Toronto, Ontario. quo-8

FILLE demandée, travail général Lac Beauport, salaire $25 semaine. 849-8776. quo-11

JEUNE fille pour garder 2 enfants et faire petit ménage, l'après-midi seulement, du lundi au vendredi. 522-1072. quo-8

FEMME ou fille-mère dans maison privée, 1 enfant. Après 7 hres, Mme Racine. 681-9771. quo-11

BONNE dans petite famille canadienne, opportunité d'apprendre l'anglais. Banlieue de Montréal près de l'Expo. Chambre privée, télévision, etc., $75 par mois. Ecrire à 870 Townshend, St-Lambert, P.Q. quo-11

BONNE, Sillery, ouvrage général, 4 enfants, 16, 8, 6, 5 ans, chambre seule, $30 à 35 semaine selon expérience, références exigées. 527-8491, matin 9 à 12 soir, 5 à 7. quo-8

BONNE demandée, sachant faire cuisine et entretenir maison, libre tous les soirs et dimanches. 623-6551. quo-8

BILLERY, 20 ans au moins, références, 3 enfants d'âge scolaire, chambre, salle bains, télévision. 527-1425. quo-11

BONNE demandée immédiatement. Tél. 692-9651. quo-8

BONNE demandée, 3 enfants, 2 d'âge scolaire, chambre seule, bon salaire. 2758 Pottier. 681-4325. quo-14

FEMME ou fille demandée, demeurant dans Parc Neilson, ou environ, pour faire légers travaux et garder 2 enfants d'âge scolaire dans l'après-midi seulement. 653-2580. quo-8

CHARLESBOURG, personne demandée, ouvrage général, et garder 3 enfants, de 8 hres a.m. à 4 hres p.m., $25 semaine. Tél. 626-3447. quo-8

AIDE domestique, pour famille 3 enfants, Ste-Foy, près centres d'achats, chambre avec T.V., salaire $150 par mois. 681-1606. quo-21

FEMME de ménage, mercredi, vendredi matin, paroisse St-Dominique. 681-6515, de 1 à 2 hres ou 9 à 10 p.m. quo-8

AIDE familiale, Ste-Foy, 4 enfants, 2 à l'école. Tél. 653-4503. quo-11

JEUNE fille demandée, pour ouvrage général, Appareils électriques, Sillery. 681-1148. quo-12

AIDE domestique, 2 enfants, chambre seule, bonnes conditions. Tél. 653-8032. quo-8

STE-FOY, fille ou femme, 25 ans ou plus, pour prendre soin 2 enfants d'âge scolaire et entretien de maison, bon chez-soi, chambre seule, appareils électriques. 653-7665. quo-8

AIDE domestique à Ste-Foy, près centre d'achats La Colline, soirées et fins semaine libres, possibilité de coucher en dehors. 653-5517. quo-15

AIDE familiale, logée, nourrie, ouvrage général maison, 4 enfants, bon salaire. Tél.: 627-4332, après 6 heures, 626-3052. quo-11

PERSONNE fiable, bonne éducation, désirerait se faire un bon chez-soi avec expérience, pouvant prendre charge de maison si nécessaire. Invitée dans famille 5 enfants dont 3 demi-pensionnaires. Appareils électriques, salaire avantageux, références. 527-1996. quo-15

BONNE demandée, un enfant, mère travaillant extérieur. Tél. 626-6884. quo-8

BONNE à l'année, dans petite famille, bon chez-soi. 653-5415. quo-11

JEUNE fille avec expérience, chambre seule, 3 enfants. Tél. 655-5034. quo-8

FEMME ménage demandée dans Ste-Foy, 2 jours par semaine. 653-8506. quo-12

PERSONNE avec expérience, famille un enfant (12 ans), chambre seule, télévision, $25 semaine. Tél. 683-0743. quo-8

BONNE demandée, honnête, propre, famille 3 enfants, bon salaire. 683-7006. quo-12

BONNE demandée, ouvrage général, 1 enfant, quartier Belvédère, références. 683-3350. quo-15

FILLE demandée comme aide. 1696 De Lévy, St-Pascal. Tél. 660-0322. quo-12

SERVANTE demandée préférence de la campagne, 2 enfants d'âge scolaire, sachant cuisiner, dimanche libre si désiré. St-Pascal. 660-8425. quo-8

FILLE ou dame veuve, 30 à 50 ans, pour prendre charge de maison, surveillance 1 enfant 4 ans, $30 par semaine, références. S'adresser Mme G. Carpentier, 296 Ave Dumouchel, Dorval. Tél. 631-1785, après 5 heures. quo-8

FEMME de journée demandée pour 4 adultes, 2 à 3 jours par semaine, devra être propre. TM. 681-5534. quo-8

JEUNE fille, travail année, Sillery, près centre d'achats, un enfant, chambre seule, T.V., 527-9289. quo-8

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

### 159 SOUMISSIONS

### 159 SOUMISSIONS

## Société Centrale d'Hypothèques et de Logement

## SOUMISSIONS

ENLEVEMENT DE LA NEIGE
DOMAINE ST-CHARLES
VILLE DE DUBERGER, P. Q.

Des soumissions scellées indiquant clairement leur contenu et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à MIDI, HEURE DE QUEBEC, JEUDI LE 27 OCTOBRE 1966, pour l'enlèvement de la neige dans le projet Domaine St-Charles, Ville de Duberger, P.Q.

Les devis et les formules de soumissions requis peuvent être obtenus à l'adresse indiquée ci-dessous. Chaque soumission doit être accompagnée d'un cautionnement garantissant la soumission ou d'un dépôt de sécurité se chiffrant à 10 p.c. de la cotation. Ce dépôt de sécurité compensera la Société contre toute perte dans l'éventualité où le soumissionnaire accepté refuserait d'entreprendre le contrat. Un chèque certifié ou des obligations négociables du Gouvernement du Canada seront acceptés comme dépôt de sécurité. Tout chèque doit être fait payable à l'ordre de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement celle acceptée.

LE GERANT,
SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES
ET DE LOGEMENT,
3475, Boulevard Sir Wilfrid Laurier,
Québec, P.Q.

### 161 TERRAINS A LOUER

60,000 PIEDS carrés, terrain commercial Charlesbourg, résidence, 683-7626, bureau 626-4515. quo-11

### 162 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN, près lac privé naturel, $1000 et plus, conditions. 842-2841. quo-14

TERRAIN 70 x 75, lac St-Charles, $300 chacun, $25 comptant. 842-2841. quo-14

2 TERRAINS, 8,000 pieds chacun, 69e Rue Ouest, Charlesbourg. 622-7935. quo-11

VUE fleuve, terrains boisés, Chemin St-Louis et Terrasse St-Laurent. 653-2498. quo-15

TERRAINE boisés, différentes grandeurs, Place Général Vanier, à Ste-Foy. Roba Construction inc.? 623-1792, 683-4041 quo-14

TERRAIN $300, $325, $25 comptant, $5 mois pour payer, 529-2883. quo-23

ST-EMILE, aqueduc, égouts, $25, comptant, $15 mois, sans intérêt. 623-0711. quo-24

10 TERRAINE résidentiels, prêts bâtir Charlesbourg, résidence, 683-7626, bureau 626-4515. quo-11

CHARLESBOURG, direct propriétaire conviendrait professionnel, bel entourage, vue magnifique. 626-3155. quo-23

CHARLESBOURG, rue Binet, 67 x 90, près école, église, OTJ 681-6647. quo-3

ORSAINVILLE, près école, église, coin de rues, rue asphaltée, 103 x 88. Tél. 524-0379. quo-5

VILLE Les Saules, avenue Barrès, terrain 95 pieds façade x 105, rue pavée, avec services publics. Tél. 872-2455. quo-18

ST-PIE X, terrain 5,950 pieds carrés, pour $5,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

LAUZON, Ste-Bernadette, près église, école, $1,400. Tél. 839-8987 ou 837-3786. quo-1

MAGNIFIQUE terrain, bord de la falaise Beauport, conditions avantageuses, vue splendide sur fleuve. Tél. 661-3073. quo-4

CHARNY, coin de rues, 72 x 92. Tél. 836-1403. quo-4

BEAUPORT, terrain 70 x 92, $1,000. Tél. 661-3513. quo-11

CHARLESBOURG, Jardin Laurentien $0.28 le pied, prêt à construire, vue sur tout Québec, près école, église. 527-3534, 623-2049. quo-11

BEAUPORT, rue Dumoncel Sud, face parc Mgr Lemieux, voisin Boul. des Chutes, rue asphaltée, prêt à construire. 661-8075, 529-6150. quo-8

AUBAINE, terrain 90 x 130, Villa Bélair, $800. Tél. 524-1359. quo-8

VAL-Bélair, 9 terrains, cadastrés, près église, école, 656-9850, 527-9384. quo-8

GRAND terrain à subdiviser selon besoin acheteur, très résidentiel dans Ste-Foy, Mme Hardy, 527-7482, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-8

STE-FOY, résidentiel, 80 x 100. Adressez-vous à 3374 de Beauchamp. Tél. 653-7066, le soir. quo-13

60,000 PIEDS, vendre ou louer, Duberger, 1-4 mille, Québec. 529-0721. quo-3

CHARLESBOURG, très beaux terrains, libre à l'acheteur. 626-8711 ou 527-0405. 56-15

STE-FOY, terrain résidentiel, emplacement de choix, prêts à bâtir. 656-6327. quo-8

SEULEMENT 0.05 pd. de Club Golf Lac Beauport, à Chemin du Lac Bleu. Albert Jacques, 299 Caron. 56-15

TERRASSE Bon-Air, terrain 80 x 80, coin Beaumont et Place Bon-Air. Tél. 661-2182. quo-8

NEUFCHATEL, terrain prêt à construire. Tél. 661-8727. quo-8

BORDURE fleuve, rive-sud, 2 milles Est Pont Québec. 839-6211. quo-14

TERRAIN à vendre, 78 x 110, Orsainville $0.30 le pied. 4109 rue des Martinets. 623-5957. quo-8

TERRAIN, 7,000 pieds carrés, Lévis, coin rues. 837-3367 ou 837-3093. quo-8

PLUSIEURS terrains à vendre, sur la route du Camp Valcartier, Arthur Girard. Tél. 842-2667. quo-8

RIVE-Sud, 192,600 pieds carrés, $0.05, près Pont Québec. 832-4120. quo-8

VUE sur le fleuve, magnifique terrain, 300 x 300, Ste-Foy, conditions à discuter. Tél. 527-3214. quo-4

CHARLESBOURG, direct propriétaire, 116 x 86, situé coin 66e Rue Est et 3e Avenue. 623-9363, 623-9292. quo-11

STE-FOY, zone commerciale, terrain avec vue sur fleuve, $1.00 pied. Courtage, Immobilier de Québec Courtiers, (Mme Terreau), 529-8456; soir, 525-6936. 624-13

STE-FOY, résidentiel, 9,200 pds carrés, rue pavée, $3,400. Tél. 626-2702. quo-12

CHARLESBOURG, rue Binet, terrain 67 x 90, $2,800, conditions avantageuses. Mme Villeneuve, 527-6420, S.A.E., courtiers, 692-1030. quo-12

10 MILLES Québec, magnifiques terrains, près lac artificiel, $0.03 à $0.06 le pied. 842-5675. quo-8

CHARLESBOURG, vue magnifique, coin de rues, près école. Tél.: 623-5718. quo-8

LES SAULES, 5,172 pieds, aubaine, $2,500. Claude Chalifour courtiers, 656-9844. quo-15

DUBERGER, pour blocs à logements, conditions à discuter, Cimon, 842-4734, S.A.E., COURTIERS, 692-1030. quo-12

TERRAIN 70 x 92, Beauport, services rendus. tél. 661-3438. quo-15

TERRAIN 70 x 92, Beauport, services rendus, tél. 661-3237. quo-15

TERRAIN 70 x 88, Beauport, services rendus. 661-8914. quo-15

CHEMIN Ste-Foy, 56,000 pieds carrés, partie commerciale, propriétaire. 527-5855. quo-8

BEAUMONT, vue sur Québec et Ile d'Orléans, 1,000,000 mètres carrés, .03 pied carré, borné route Transcanada au fleuve. 837-4828. quo-15

VUE SUR MONTAGNES

TERRAIN 16,500 p.c., basement facile. Monique Lessard, 527-8253, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-8

### 164 TERRES A LOUER

PRES Québec, 120 arpents, pour culture, sans bâtiment. Tél. 527-1600. quo-15

### 165 TERRES A VENDRE

ST-FERREOL, terre 40 arpents de longueur 4 arpents de largeur, 80 arpents en bois: sapins, épinettes. Possibilité club de pêche. Chemin Royal, 2e voisin moulin à scie, 4 à 5 minutes du Mont Ste-Anne. Soir 5 à 10.30 h. 525-8034. 56-15

ST-FERREOL, grande terre pour investissement, tout près du Mont Ste-Anne, conditions avantageuses Michaud, 623-4970, S.A.E., courtiers, 692-1030. quo-12

### 166 TERRES DEMANDEES

PARTICULIER recail acheteur d'une terre, banlieue de Québec, 626-0813. quo-22

TERRE, plusieurs terrains en banlieue de Québec, particulier. Tél. 626-3949. quo-8

ECHANGERAIS terrain commercial pour ferme en Banlieue Québec. 683-2065. quo-11

DEMANDE terre environs Québec. Ecrire tous détails, 2386 St-Georges, Giffard. 6-15

### 167 VACANCES — VOYAGES

POINTE au Pic, Manoir des Falaises, semaine $40. Pas xmas, incl. piscine, pension, Murray Bay. 665-9100. quo-11

### 169 YACHTS, CANOTS, MOTEURS

CRIST-CRAFT, 17 pieds, 140 forces, moteur état neuf. 656-1910. quo-1

YACHT fibre de verre, avec moteur 40 forces, remorque. 842-5711. quo-8

YACHT avec moteur et remorque, toute offre raisonnable acceptée. Après 6 hres, téléphone, 523-3910. quo-8

YACHT avec moteur, 15 forces, remorque. Tél. 681-8381. quo-11

YACHTS, terrain pour hivernement de bateaux. Tél. 822-0571 ou 1-824-4762. quo-4

AUBAINE, bateau 30 pds, modèle gaspésien, voiles, moteur, équipé, 10 personnes, finance acceptée. Tél. 623-3823. quo-8

## Livre blanc sur l'Immigration

OTTAWA (PC) — Le ministre de l'Immigration et de la Main-d'oeuvre, M. Jean Marchand, a fait savoir aux Communes hier que son livre blanc sera remis aux députés la semaine prochaine.

## Diefenbaker demande de convoquer le comité de la Défense

OTTAWA (PC) — Le chef de l'opposition aux Communes, M. John Diefenbaker, a demandé hier au premier ministre de convoquer sans délai le comité parlementaire de la défense afin qu'il puisse recueillir des témoignages au sujet du projet controversé d'intégration des forces armées.

M. Diefenbaker a souligné que ce comité doit se réunir dans le plus bref délai possible afin que le Parlement puisse recueillir des faits à ce sujet au lieu de simples déclarations du ministre de la Défense nationale, M. Paul Hellyer.

M. Pearson a déclaré pour sa part que plus vite la législation relative à ce projet sera présentée, plus tôt le comité pourra se saisir de l'affaire.

# Enquête nationale sur l'alcool dans les loisirs

Une vaste enquête sur l'alcool dans les loisirs des jeunes en milieux urbain et rural se tiendra dans cinq provinces canadiennes au cours du mois d'octobre. L'enquête portera sur les étudiants et les jeunes travailleurs.

Cette enquête à l'échelon national est lancée par la Jeunesse Lacordaire, section des cercles Lacordaire, qui groupe au-delà de 30,000 membres. Comme nous l'a expliqué M. Philippe Côté, publiciste de l'Association Lacordaire, au cours d'une conversation téléphonique, les résultats obtenus seront analysés pendant la Semaine nationale de la Sobriété, qui se tiendra du 20 au 26 novembre prochain.

"Nous ferons appel à toutes les personnes qualifiées de bonne volonté pour se pencher sur les données recueillies : travailleurs sociaux, sociologues et autres. Bien sûr, précise M. Côté, notre enquête n'aura pas l'envergure des grandes enquêtes gouvernementales. Nous ne disposons pas des mêmes moyens. Mais les résultats que nous obtiendrons auront certainement une grande valeur." L'enquête a pour but de déterminer de façon précise la place que l'usage de l'alcool, même sans abus, tient dans la vie des jeunes, et particulièrement pendant les périodes de loisirs. Elle sera menée en collaboration avec les autorités scolaires et divers organismes ou groupements de jeunes.

L'enquête mettra en lumière les conséquences de la consommation plus ou moins modérée d'alcool sur les échecs scolaires, la délinquance, le chômage et le comportement individuel et social. L'enquête se fait sous forme de questionnaire qui porte principalement sur les points suivants: la façon dont les jeunes emploient leur temps libre, la fréquence de la consommation de boissons alcooliques, le nombre de jeunes qui abusent occasionnellement d'alcool et les principales raisons qui les incitent à boire.

Les autorités des cercles Lacordaire sont d'avis que c'est la première fois qu'une enquête d'une telle envergure au sujet de l'alcoolisme chez les jeunes a lieu au Canada français. Il est généralement admis qu'un nombre de plus en plus grand de jeunes boivent davantage en raison de divers facteurs comme la multiplication des occasions, la publicité intense faite aux boissons alcooliques et un sentiment d'insécurité généralisé, estiment les responsables. L'enquête révélera dans quelle proportion ces facteurs influent sur la consommation d'alcool et le comportement qui en découle chez les jeunes.

Les cercles Lacordaire croient en l'à-propos d'une telle enquête, surtout parce que les périodes de loisirs s'accroissent sans cesse et que les jeunes boivent surtout pendant ces périodes.



SAINTE-ANNE DE BEAUPRE — Avec la fin de la saison des pèlerinages à Sainte-Anne de Beaupré, le R.P. Eugène Lefebvre, rédemptoriste, a compté 25 ans de loyaux et fructueux services à la direction des pèlerinages. Agé de 55 ans et originaire de la région de Sherbrooke, le Père Lefebvre a été ordonné en 1937. Nommé préfet spirituel du Grand Séminaire d'Aylmer en 1945, il fut adjoint au Père Irénée Lussier c.ss.r., en 1947, à la direction des pèlerinages et fut appelé à lui succéder, en juin 1952, le Père Lussier ayant été nommé évêque de Saint-Paul, Alberta. C'est au Père Lefebvre que l'on doit le secrétariat des pèlerinages, l'Historial et son musée, la bibliothèque du pèlerin, la nouvelle fontaine de la Basilique, le parachèvement de la basilique et l'ouverture d'hôtelleries pour les pèlerins malades.



MEDECINS-VETERINAIRES — M. Paul Boulanger, de Hull, a été porté à la présidence du Collège des médecins-vétérinaires du Québec, hier, au cours du 32e congrès biennal tenu à Sainte-Foy. M. Boulanger s'entretient avec le Dr Philippe Demers, de Shawinigan, conférencier invité, et avec M. Jean-Marie Dionne, de Montmagny, président sortant de charge.



C'EST L'AUTOMNE . . . — La scène fut croquée dans l'un des quartiers les plus pittoresques de Québec, Limoilou.

## Retraite à 55 ans après 10 ans de service à General Motors

OSHAWA (PC) — La General Motors du Canada Ltd a annoncé qu'elle permettrait à l'avenir aux employés de ses usines ayant 10 ans de service de prendre leur retraite à 55 ans.

Un porte-parole de la compagnie a indiqué que, si ce système était nouveau au Canada, il était en usage depuis déjà quelque temps dans les ateliers de GM aux Etats-Unis et qu'un petit nombre seulement avait profité de cette retraite hâtive.

Les Travailleurs unis de l'automobile avaient fait une demande en ce sens, afin d'encourager les vieux employés à prendre leur retraite et créer des positions pour les employés plus jeunes, qui sans le départ des premiers seraient probablement mis à pied.

La compagnie a accepté de faire l'expérience de cette offre durant la période actuelle où le travail est moins accéléré.

GM avait déjà annoncé que 2,800 employés de ses usines d'Oshawa pouvaient être remerciés. Un représentant de la compagnie a indiqué que des précisions sur ces mises à pied seront apportés tout probablement la semaine prochaine.

L'âge normal de la retraite à la GM est 62 ans. Selon le système dont on fait l'expérience, un travailleur ayant 40 années d'expérience peut se retirer à 55 ans et recevra une pension de $297 par mois; le travailleur ayant 35 années d'expérience recevra $276 par mois.

## Québec se prépare en vue des jeux d'été de 1969

Par Lucien BOUCHARD

MONTREAL (De notre envoyé) — Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec, Me Gabriel Loubier, a promis son appui au maire Gilles Lamontagne dans ses démarches pour obtenir que les premiers jeux d'été aient lieu dans la capitale provinciale en 1969. Le maire de Québec nous a remis, hier, une copie du télégramme que le ministre lui a fait parvenir en ce sens.

Interrogé à ce sujet par téléphone, à Montréal, M. J. J. Hunnius, membre du conseil national des sports et de la Santé, a déclaré que Québec a de grosses chances d'obtenir les jeux d'été en 1969 parce qu'il y a déjà à cet endroit un organisme qui s'occupe de l'organisation des jeux d'hiver. "Evidemment, a dit M. Hunnius, ce sont les membres qui décideront du choix". Ce choix doit se faire au début de novembre, au cours d'une réunion qui aura lieu à Ottawa.

Neuf villes canadiennes ont fait des représentations pour obtenir les jeux d'été canadiens en 1969. Ce sont: Vancouver, Calgary, Edmonton, Winipeg, Toronto, Hamilton, Québec et Halifax.

Le maire Lamontagne a déjà écrit au premier ministre, Me Daniel Johnson à ce sujet, louant le travail sérieux des organisateurs des jeux d'hiver qui est une garantie pour l'organisation des jeux d'été a-t-il dit. La tenue des jeux d'été à Québec nécessiterait la signature d'un protocole d'accords entre Québec et Ottawa, comme ce fut le cas pour les jeux d'hiver.

Ces événements sportifs sont l'objet de subventions substantielles de la part des gouvernements, afin de faire les aménagements nécessaires, et le maire de Québec voit dans cet événement l'occasion d'aménager le parc Victoria selon le plan prévu par le comité des loisirs, à l'aide de subventions.

"Inutile de dire, écrit le maire de Québec au premier ministre, que la tenue des premiers jeux d'hiver a permis de procéder à certaines améliorations. Des jeux d'été nécessiterait des améliorations qui rendraient certes un grand service à nos organisations de loisirs".

## Un corps est trouvé à Lauzon, sur les battures du fleuve

Le corps d'une personne que l'on croit être celui d'une femme a été trouvé sur les battures du fleuve Saint-Laurent, au pied de la rue Saint-Dominique, à Lauzon, hier après-midi. Le cadavre est dans un état très avancé de décomposition et quelques parties de vêtements y adhèrent. On croit que le corps a pu séjourner dans l'eau au moins six mois.

La Sûreté provinciale a institué une enquête et des démarches se font en vue d'identifier, si possible, le corps de la victime. Le détective Marc Saulnier a pris charge des recherches. Le coroner du district, le Dr Roger Roberge, a ordonné le transport du cadavre de la morgue Richard Gauthier, à Lauzon, à celle de la Sûreté provinciale, à Québec, où le Dr Richard Authier pratiquera une autopsie.

La macabre découverte a été faite par deux élèves de l'Institut de technologie de Lauzon, vers 2h. hier après-midi. Jean-Paul Vachon et Jean-Claude Côté, tous deux de Saint-Charles de Bellechasse, se trouvaient sur la berge lorsque leur attention fut attirée par la présence du cadavre. La police municipale de Lauzon fut assitôt informée. Le détective Marcel Bourget s'est rendu sur les lieux avec le chef adjoint Murphey et l'agent Morissette. Un peu plus tard, le détective Marc Saulnier de la brigade judiciaire de la PP, se joignait à eux, aux fins de l'enquête.

## Comment profiter de l'Expo dans toute la province

MONTREAL (De notre envoyé). — "Dans la mesure où vous vous serez préparés en conséquence, vos municipalités profiteront de l'exposition universelle de Montréal" a dit hier le maire Jean Drapeau aux maires du Québec réunis dans la métropole à l'occasion du congrès annuel de l'Union des municipalités.

"Les municipalités américaines des états limitrophes s'organisent pour accueillir et garder plus longtemps les voyageurs américains en route vers l'expo. Rien n'empêche les municipalités du Québec d'en faire autant" dit le maire de la métropole.


POINTE LAC BEAUPORT

A vendre, beau terrain environ 65,000 pieds entre deux routes, avec propriété commerciale 3 logements. Prix final $16,000., comptant à discuter.

Tél.: 626-0150

REPRISE DE FINANCE

Notre-Dame des Laurentides, maison seule, 5 pièces. Construction récente. $8,000. Acompte: $300. Conditions faciles.

M. PLANTE
Tél.: 529-4982

FIN DES VERS
AVEC
L'AIL EN SUPPOSITOIRES



Les suppositoires AIL-A-VER, contenant un extrait d'ail parfaitement dosé, débarrassent des vers en trois jours, sans aucun malaise.

Traitement complet: $1.50

Demandez les suppositoires AIL-A-VER aux pharmacies ou au
LABORATOIRE MARCHAND
St-Tite, Cté Champlain, P.Q.

LES PRETS P.M. DU QUEBEC LTEE
1439, Ch. Ste-Foy, Québec 8. 683-4314 - 683-3793 - Soir: 626-1513
PRETS 1ère et 2e Hypothèques DANS TOUTE LA PROVINCE
SUR COMMERCES, PROPRIETES, TERRAINS, ETC.

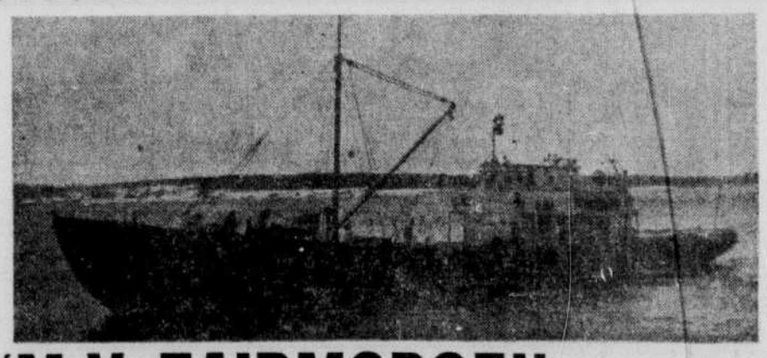
1ère Hypothèque — Aussi bas que 7½% — 25 ans

| Deuxième hypothèque | Montant | 5 ans | 7 ans | 10 ans | 12 ans | 15 ans |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1,500. | 33.88 | 27.02 | 22.10 | 20.31 | 18.65 |
| | 3,000. | 67.75 | 54.03 | 44.20 | 40.62 | 37.30 |
| | 7,000. | 158.07 | 126.06 | 103.13 | 94.77 | 87.02 |

Aucune limite - Service rapide - Discrétion absolue.

Consolidez tous vos prêts de finance, d'achats à tempérament et autres dettes en un seul versement par une 2e hypothèque, diminuez votre versement. Donnant 10 ans pour rembourser.

BUREAU A TROIS-RIVIERES — TEL.: 375-4969
BUREAU A DRUMMONDVILLE — TEL.: 478-1979
INFORMATIONS A BEAUCEVILLE — TEL.: 227-3716



"M.V. FAIRMORSE" à vendre

- Cargo côtier à hélice jumelée
- Longueur: 118.4 B.P.
- Largeur: 26'
- Profondeur de cale: 9'2"
- Tonnage brut 161
- Tonnage enregistré 81
- Deux cales - l'une réfrigérée
- Deux moteurs Fairbanks Morse deux cycles à inversion directe, 150 C.V. chacun.
- Radar, radiogoniomètre, sondeur
- Radio-téléphone
- Certificat valide de la C.S.I.

Prix: $60,000

Coque et moteurs entièrement ouverts et repares en janvier 1966.
Pour autres renseignements, écrire à
LANGLEY SHIPPING LIMITED Box 131 — Port Hawkesbury, N.S.

**Collation des diplômes à Laval**

# Chaque université devrait exceller dans une discipline particulière (Mgr Vachon)

Par Benoit Routhier

Chacune de nos universités devrait se caractériser en excellant dans une discipline particulière.

Le recteur de l'université Laval, Mgr Louis-Albert Vachon, a fait cette recommandation, hier soir, lors de la collation des grades à environ 580 étudiants de l'université Laval, au Grand Séminaire. Trois doctorats honorifiques ont été décernés à la même occasion.

Faisant allusion aux relations des universités du Canada entre elles, Mgr Vachon a dit penser, à la lumière des tentatives en cours, que la coordination entre les universités, quelles soient de langue française ou de langue anglaise, est possible et favoriserait le bien des étudiants et le progrès de l'enseignement en général.

Dans cette coordination, Mgr Vachon fait entrer, dans la mesure du possible, les conditions d'admission à l'université, le niveau de l'enseignement de la première année dans les diverses Facultés, la durée de l'année universitaire, le nombre d'années requises pour l'obtention d'un premier diplôme et l'évaluation des études et des diplômes en général.

A propos de la formation professionnelle et de la formation scientifique, le recteur de l'université Laval s'est dit d'avis qu'il ne faut pas créer un nouveau département chaque fois qu'un nouveau secteur de l'activité professionnelle s'organise, ainsi ce serait courir vers un amoindrissement de la qualité. Le recteur est tombé d'accord avec le Rapport Parent en disant sa préférence pour une organisation de l'enseignement qui assure avant tout une excellente formation de base.

Touchant une autre question relative au progrès de l'université, Mgr Vachon a déclaré qu'à Laval il faut un développement organique et pouvoir envisager un développement au ralenti de quelques secteurs en vue de l'accroissement accéléré de certains autres. "Inutile de développer des secteurs qui ne correspondent pas à l'avenir de notre milieu, alors qu'en d'autres domaines nous serons malheureusement dépassés si nous manquons de vision et d'initiative."

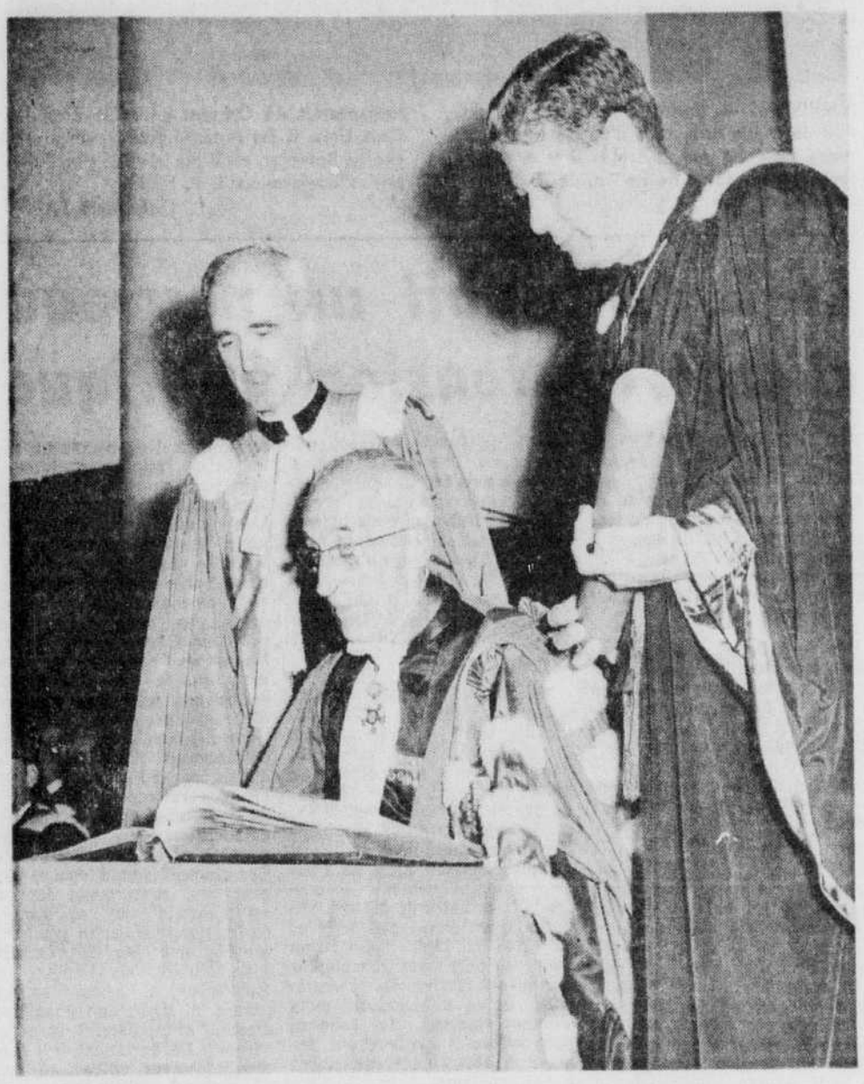
**DOCTORATS HONORIFIQUES**

Trois grandes personnalités ont reçu des doctorats honorifiques et ont été invitées à signer le livre d'or de l'université Laval. Il s'agit de M. le docteur Jacques Rousseau, en sciences; M. Henry Solus, en droit; et M. Friedrich Traugott Wahlen, en sciences agronomiques.

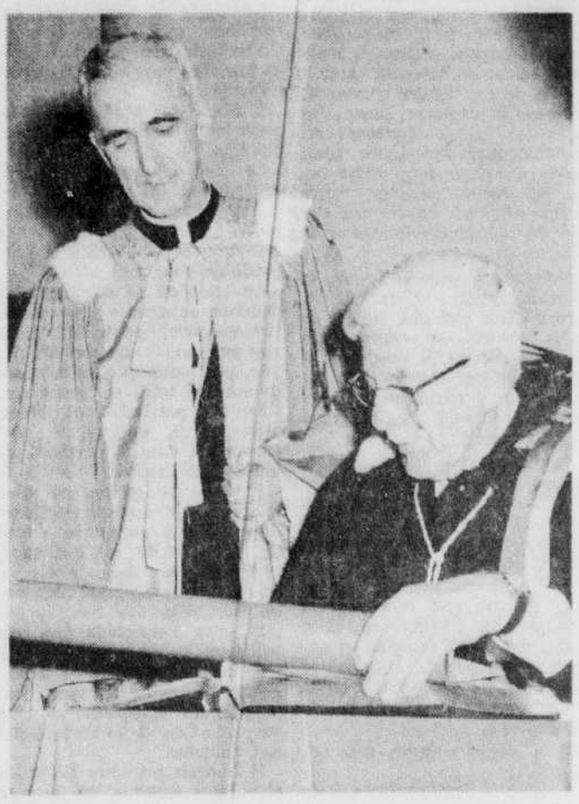
M. Wahlen, en remerciant l'université Laval au nom des trois docteurs, a souligné l'essor grandiose qu'a connu cette institution depuis son premier contact avec elle, il y a plus de quarante ans.

M. Wahlen a ajouté que lui et M. Solus voyaient en cette manifestation un renforcement des liens d'estime et d'amitié qui lient le Canada, la France et la Suisse.

NDLR — Le nom de M. Claude Poiré, qui a obtenu son baccalauriat en sciences (biochimie) a été omis dans la publication, mercredi, de la liste des nouveaux diplômés.



M. Henry Solus, professeur honoraire à la faculté de Droit de Paris.



M. Jacques Rousseau, professeur d'ethnologie et chargé de recherches au Centre d'études nordiques de l'université Laval.



M. Friedrich Traugitt Wahlen, ancien Conseiller fédéral de la Suisse.

## L'idée de race est un mythe de l'époque contemporaine

Les Etats modernes agissent souvent comme s'ils étaient des tribus primitives, en développant le caractère contradictoire et mythique de la pensée raciste parmi le peuple. L'idée de race est une fiction des temps modernes (dernier exemple en date, Hitler et sa clique) car les races pures n'existent pratiquement pas dans la réalité, pas plus qu'il n'existe un type homogène d'homme.

Le professeur Otto Klenberg, sociologue et ethnologue canadien de grande réputation (il est originaire de Québec) a donné hier soir une conférence sur "la société pluraliste au point de vue international", à l'Académie de Québec, dans le cadre du colloque annuel de la faculté des sciences de l'éducation de l'Université Laval.

Combien de guerres et partant, d'hécatombes, sont imputable à l'idée de race et, conséquemment, aux préjugés des peuples les uns envers les autres, dit M. Klenberg, alors que la caractère multi - ethnique des nations est flagrant partout dans le vaste monde.

Les discriminations raciales et les préjugés, entre autres en Afrique du Sud, aux Etats - Unis et en bien d'autres contrées du globe, créent, selon M. Klenberg, des barrières à la compréhension humaine et fraternelle, et constituent autant d'obstacles à l'achèvement d'une société vraiment pluraliste ou multi - ethnique, et, en définitive, à l'avènement d'une véritable liberté égalitaire.

Le problème des minorités, dit-il, est du ressort exclusif des gouvernements, et il leur appartient d'adopter des mesures législatives correctives pour parer à tous conflits ethniques et de ségrégation. C'est là le seul chemin pour parvenir à une authentique unité nationale.

Les batailles linguistiques sont le fait de nombreux pays: Canada, Belgique, Union sud - africaine, Inde, etc. Et même dans des pays européens où l'unité nationale date de plusieurs siècles, tels la France, la Grande - Bretagne et l'Espagne, les Bretons, les Gallois, les Basques et les Catalans résistent encore aujourd'hui, dans une certaine mesure, à l'assimilation nationale et à la langue unique de la majorité. Car, il faut bien le dire, l'homogénéité est un phénomène contemporain, selon M. Klenberg, qui voit l'avenir des nations dans une acceptation sincère et différents des groupes qui les composent.

L'histoire passée et récente des peuples a prouvé amplement que le terme race est explosif et dangereux pour la paix. C'est pourquoi on ne doit l'employer qu'avec beaucoup de circonspection dans les rapports de tous les jours, l'esprit humain très chauvin, n'étant que trop porté, comme on le sait, à s'enflammer... même pour les causes ou croisades les plus futiles ou les plus sordides.

Le conférencier avait été présenté à l'auditoire par M. Maurice Barbeau, doyen de la faculté des sciences de l'éducation, Mgr L. - A. Vachon, recteur de Laval, était au premier rang de l'assistance.

## La deuxième promesse sur les restrictions disparaîtrait de l'engagement Lacordaire

Les délégués de la section de Québec de l'Association Lacordaire du Canada, qui se réuniront demain à la maison Jésus-Ouvrier de Québec étudieront la proposition du comité exécutif national qui les enjoint de supprimer la 2ième promesse sur les restrictions.

Cette proposition, selon le comité exécutif, est la solution qu'ils proposent aux problèmes sociaux provoqués chez les membres par ces restrictions.

Cette suppression ne signifierait pas, précise le comité, un encouragement à favoriser la consommation de l'alcool. "La troisième promesse, ajoute-t-il, contient tout ce qui doit constituer l'attitude Lacordaire en ce domaine. Voici comment elle se formule: Autant que la prudence et la charité vous le permettront, promettez-vous de combattre autour de vous les habitudes alcooliques et les préjugés en faveur des boissons alcooliques?"

"Le respect de la liberté d'autrui, souligne encore le comité exécutif, est aujourd'hui plus exigeant que jamais".

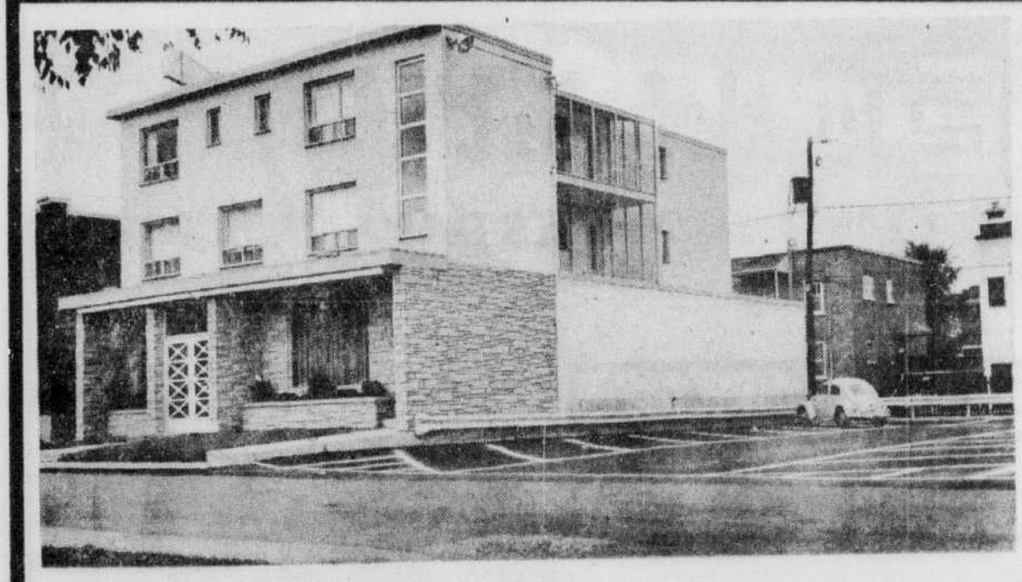
Le comité affirme que l'engagement des membres ne doit jamais lier ceux qui optent, aussi légitimement qu'eux pour la modération. A titre d'exemple, il cite le cas d'une personne mariée pour son conjoint.

"On s'aperçoit, parlant ensuite des membres les plus anciens du mouvement, que presque tous, ils ont dû enfreindre la 2ième promesse à un moment ou l'autre, afin de satisfaire aux exigences de la charité ou de la prudence".

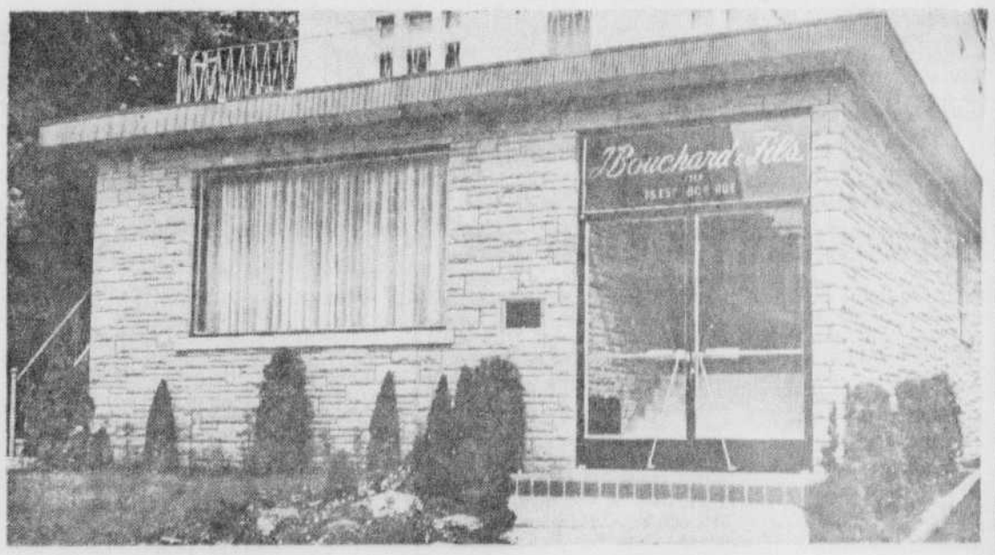


Grande reconnaissance et remerciements à Jean XIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme P. G., Hauterive

Situé à 1740, Ave Bardy, angle Canardière

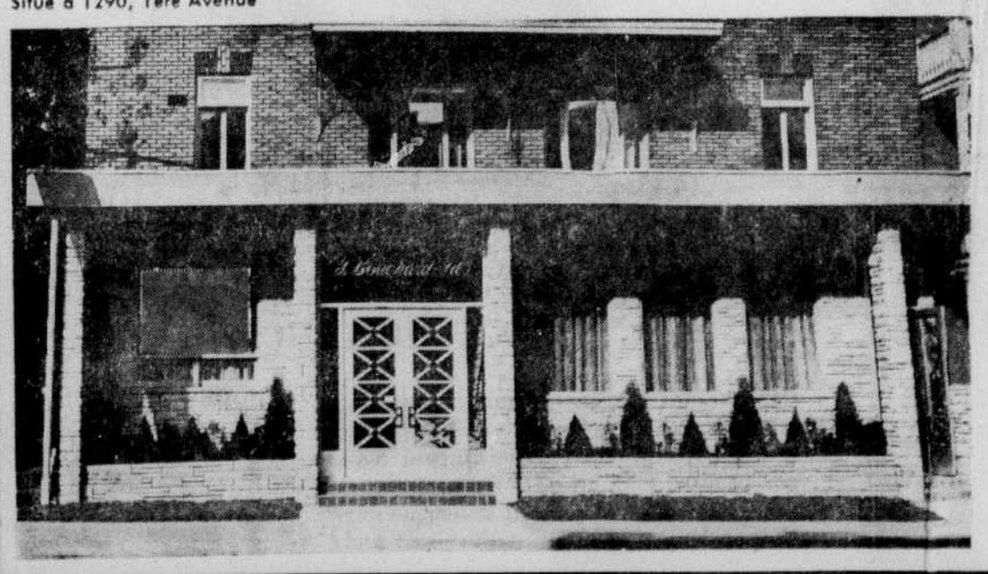



Situé à 115, 80e Rue Est, Charlesbourg

J. BOUCHARD & FILS LTEE

QUATRE FOYERS FUNERAIRES • VASTES TERRAINS DE STATIONNEMENT

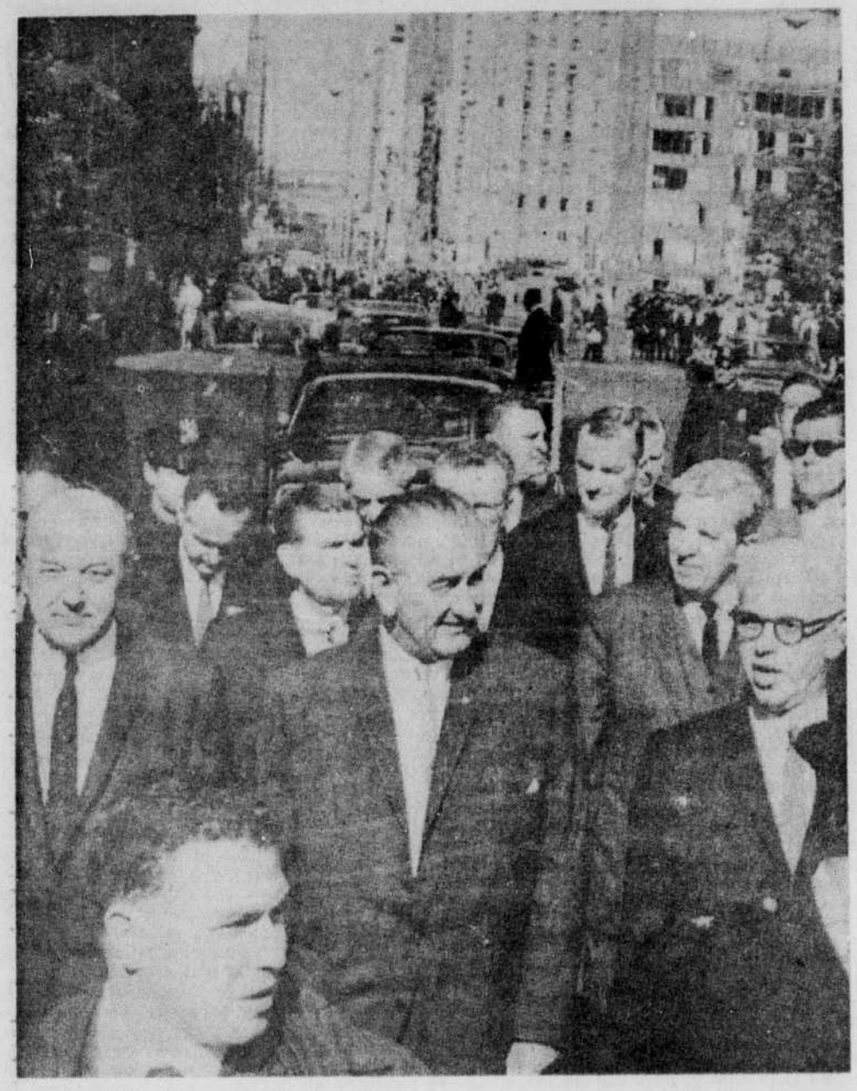
Situé à 1290, 1ère Avenue



POUR MIEUX VOUS SERVIR

Situé à 320, 5e Rue, Limoilou





PROMENADE — Le président Lyndon B. Johnson, en compagnie du Secrétaire d'Etat Dean Rusk, à gauche, et d'Arthur Goldberg, chef de la délégation américaine aux Nations unies, sur la Première Avenue et 46e rue à New York, à l'issue d'un discours qu'il venait de prononcer à la conférence nationale des éditorialistes, pour se diriger ensuite aux Nations-Unies où il fit une visite imprévue à U Thant, secrétaire aux Nations-unies. (Nouvelle p. 76).

(Téléphoto PA)

# Le phénomène nationaliste a été inefficace (Bourgault)

MONTREAL (PC)—Commentant le phénomène nationaliste des dernières années au Québec, M. Pierre Bourgault, leader du Rassemblement pour l'indépendance nationale, a dit qu'il s'était avéré inefficace parce qu'on avait refusé "les conséquences logiques de ce nationalisme".

Ainsi, a-t-il dit, on a voulu faire Sidbed pour nous créer une sidérurgie nationale, mais on a refusé de déplacer ce qu'il fallait pour y donner naissance, c'est-à-dire déplacer Dosco. On a refusé les conséquences du nationalisme, c'est-à-dire aussi qu'on a refusé de prendre les moyens pour contrôler notre propre marché, envahi par l'acier de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ontario.

Portant la parole devant le club Richelieu - Montréal, M. Bourgault a noté que malgré ce refus multiple des conséquences du nationalisme, il s'est produit quelque chose de nouveau au Québec ces dernières années, une sorte d'unité psychologique des Québecois.

Les Québecois, a-t-il précisé, cessent de plus en plus de s'identifier à leur petite famille, à leur village ou leur région, et s'identifient de plus en plus à une collectivité.

Il s'agit maintenant, avant qu'il ne soit trop tard pour le Québec, de profiter de cette unité pour nous ressaisir et définir des objectifs acceptables par tous les Québecois, qu'ils soient ou non favorables à l'indépendance.

Il a défini comme suit ces objectifs:

1. Etablir l'unilinguisme français.
2. Rendre l'éducation gratuite à tous les niveaux.
3. Créer une deuxième université de langue française à Montréal.
4. Créer un conseil économique tripartite, avec représentation de l'Etat, du patronat et des syndicats.
5. Légiférer de façon draconienne pour relever l'agriculture.
6. Obliger les entreprises étrangères à réinvestir une part de leurs profits au Québec.
7. Exiger de ces mêmes entreprises que leurs conseils d'administration soient formés en majeure partie de Québecois francophones.
8. Abolir les taxes indirectes, pour leur substituer les taxes directes.

Le chef séparatiste a particulièrement insisté sur la formation d'un conseil tripartite, pour assurer une croissance économique plus stable et plus équitable pour tous.

Au train où se déroulent les relations patronales - ouvrières, par exemple, a-t-il dit, "nous risquons une catastrophe". Et cela, pas parce que les ouvriers demandent trop, ou parce que tous les patrons sont bêtes, mais parce que, d'un côté comme de l'autre, personne ne sait où on s'en va.

Et dans la perspective d'un tel conseil, il faudrait légiférer de manière à permettre à tous les ouvriers de se syndiquer, pour que les syndicats sur ce conseil ne représentant plus que 30 pour cent des travailleurs, mais bien l'ensemble des travailleurs.

Ce conseil, a ajouté M. Bourgault, pourrait formuler "un programme acceptable à tous de production et de distribution des richesses".

Il faudrait peut-être geler les plus hauts salaires, de façon à relever celui des masses de travailleurs infortunés. On pourrait aussi favoriser une certaine cogestion de l'entreprise et assurer une sorte de négociation permanente entre les parties.



SURVIVANT — Enriqua Gonzalez, 32 ans, l'un des deux survivants d'un bateau de 23 pieds de long qui a coulé il y a quatre jours sur les côtes de la Floride alors qu'il transportait 46 Cubains en route pour les Etats-Unis. Il fut repêché par le cargo Nicholas Bowater, où il est ici aidé par l'officier d'immigration J. P. Hinkle.

(Téléphoto PA)

# Le Brésil subit un nouveau climat de tension politique

RIO DE JANEIRO (AFP) — Après l'intermède constitué par l'élection présidentielle, qui s'est déroulée sans surprise et dans le calme, un climat de tension politique s'est de nouveau instauré au Brésil. Le centre des préoccupations est constitué par les élections législatives du 15 novembre.

Dès à présent, les observateurs prévoient que le régime sortant s'efforcera par tous les moyens d'éviter un "raz-de-marée" au profit de l'opposition, ce qui rendrait ingouvernable le Congrès avec lequel le futur chef de l'Etat devra compter durant la prochaine législature.

Le gouvernement Castelo Branco, qui a annoncé sa décision de maintenir en vigueur jusqu'à la fin de son mandat les décrets d'exception lui permettant d'écarter de la vie politique les adversaires gênants, était directement accusé jeudi par des organes d'opposition, tel le "Correio da Manha", de faire peser des menaces sur les candidats qui seraient susceptibles de faire pencher la balance en faveur de la grande coalition démocrate. La création même du "large front" imaginé par M. Carlos Lacerda et auquel l'ancien gouverneur entend associer des politiciens "cassés" et frappés d'ostracisme comme les ex-présidents Joao Goulart et Juscelino Kubitschek, pourrait semble-t-il fournir au gouvernement un motif pour faire jouer la législation d'exception.

**INTIMIDATION**

En effet, depuis 1964, l'accusation de corruption ou de subversion suffit généralement, à la condition d'être consignée dans un dossier d'enquête de la police militaire, pour justifier un procès de "cassation" à l'égard de personnalités politiques ou de candidats, dont les droits civiques peuvent ainsi se trouver automatiquement suspendus. Or, en vertu de dispositions complémentaires promulguées en 1965 et 1966, l'association avec des personnes considérées comme subversives ou "corrompues" et la diffusion de mots d'ordre émanant de celles-ci peut suffire à motiver une enquête et aboutir éventuellement à des sanctions.

L'adhésion au "large front" en gestation depuis un mois et sur lequel de nombreux candidats de l'opposition comptent déjà pour s'unir contre le gouvernement sortant, pourrait donc bien signifier dans les prochains jours le déclenchement d'une nouvelle vague de "cassations" qui supprimerait tout espoir de voir une majorité démocrate tenir tête en 1967 au régime du président Costa e Silva. Divers leaders de l'Etat de Bahia, estiment que les chances de voir naître une telle majorité sont déjà compromises dans les Etats périphériques par la prise de mesures d'intimidation, et que c'est seulement dans les grandes métropoles de Rio et de Sao Paulo que des victoires démocrates pourront être enregistrées en novembre prochain. Ces chances seront encore plus précaires, remarquent les observateurs, s'il est vrai, comme on le laissait entendre jeudi soir à Rio, que les ex-présidents Joao Goulart, en Uruguay, et Kubitschek, à Lisbonne se préparent à signer un manifeste donnant officiellement corps au "front". Ce document, s'il était prochainement diffusé au Brésil, pourrait donner le signal de la répression redoutée par l'opposition.

# Le président Senghor se dit très satisfait de son voyage au Canada

PARIS (AFP) — M. Léopold Senghor, président de la république du Sénégal, qui est arrivé jeudi soir, à l'aéroport d'Orly, de retour d'un voyage officiel au Canada et aux Etats-Unis, s'est déclaré très satisfait de ce double voyage officiel et des "conversations fructueuses" qu'il a permises. "Au Canada, a-t-il dit, il a, bien entendu, été question de la francophonie. Quant à une entrée éventuelle du Canada dans le "club des francophones" qui, pour les Etats blancs aurait un caractère exclusivement culturel, elle n'est nullement impossible aux yeux du chef de l'Etat sénégalais. La décision dépend des autorités fédérales canadiennes et provinciales du Québec.

Le président Senghor a rapporté à ce propos une déclaration que lui avait faite une personnalité canadienne: "La langue et la culture françaises ne sont pas la chose des seuls Français et si les Français ne veulent pas faire la francophonie, nous la ferons sans eux." Le président Senghor s'est félicité également de la compréhension qu'il a rencontrée aux Etats-Unis sur ce problème de la francophonie.

"Je pense, a-t-il dit, que la francophonie est une bonne carte à jouer aux Etats-Unis."

M. Senghor s'est en outre entretenu avec le président Johnson et M. Dean Rusk des problèmes internationaux. Le chef de l'Etat sénégalais, qui reganera Dakar en principe samedi, doit dîner ce soir avec le premier ministre, M. Georges Pompidou.

# Le gouvernement fédéral est à faire du Canada un satellite des E.-U. (C. Taylor)

NIAGARA FALLS, Ont. (PC) — Le gouvernement fédéral actuel est en train de faire du Canada un satellite des Etats-Unis, affirmait vendredi soir un professeur de sciences politiques de l'université McGill, M. Charles Taylor.

Devant un comité politique du NPD de l'Ontario, M. Taylor a déclaré que le parti libéral préside encore aujourd'hui, comme il l'a toujours fait, à une transformation de l'organisation économique du pays qui se rapproche sans cesse de ce qui est symbolisé par le phénomène des filiales canadiennes des grosses compagnies américaines.

Soulignant que cette politique est approuvée par la très grande majorité de l'élite financière du Canada, M. Taylor a soumis ce qu'il croit être la seule alternative, en l'occurence.

Cette alternative, dit-il, consiste à forcer une baisse générale des prix, de façon à ce que le Canada s'éloigne de cette "tendance anormale et exceptionnelle à fonder son économie sur ce phénomène des filiales des compagnies manufacturières."

# Le gouvernement fédéral a détruit "accidentellement" la maison Galt

OTTAWA (PC)—Le gouvernement fédéral a "accidentellement détruit" la maison de sir John Alexander Galt, à Sherbrooke, a révélé aux Communes, M. Arthur Laing, ministre du Nord canadien et des Affaires indiennes.

Le ministre, qui répondait à M. Maurice Allard (Ind.-Sherbrooke) a révélé, retraçant l'histoire de cette maison d'un Père de la Confédération, que le gouvernement fédéral durant l'été avait ordonné le transfert de la maison.

"C'était une maison de briques," a dit le ministre. "Le mortier remontait à cent ans. Elle s'est effondrée quand nous avons tenté de la soulever pour la transporter."

"Cette expérience," a déclaré encore M. Laing, "nous a appris une chose: c'est qu'il n'est pas possible de déménager une maison de briques réunies par du mortier posé il y a cent ans."

M. Maurice Allard avait soutenu dans un débat d'ajournement, hier soir, que la démolition de la maison Galt à Sherbrooke indignait une minorité anglophone au Québec.

Retraçant l'histoire de l'effort de restauration de la maison Galt, M. Laing a mentionné qu'au printemps dernier, M. Carrier Fortin, ex-député libéral de Sherbrooke à l'Assemblée législative et ex-ministre du Travail dans le gouvernement de M. Jean Lesage, avait engagé le gouvernement du Québec à contribuer à 50 pour cent dans la restauration de la maison de ce Père de la Confédération.

Mais au mois d'août, les Soeurs de la congrégation des dominicaines, propriétaires du terrain où se trouvait la maison Galt, informait le gouvernement fédéral, notant que rien ne se produirait, qu'elles allaient ordonner dans les jours suivants la démolition de la maison Galt pour agrandir leur propre édifice, a rappelé M. Laing.

"Nous nous sommes alors pressés," a-t-il ajouté, "et la maison est tombée en ruines."

# L'as-pilote Oliver a commis une erreur

TORONTO (PC) — Selon un jury du coroner, le pilote de la marine américaine, mort le 2 septembre dans l'écrasement de son avion au cours d'un spectacle aérien à l'Exposition nationale, a commis une erreur de pilotage.

Le lieutenant-commandant Richard Oliver, 31 ans, faisant partie de la troupe des Blue Angels, spécialistes des trucs acrobatiques aériens, a perdu la vie devant des milliers de spectateurs, quand son réacté Tiger a explosé et s'est désintégré non loin de l'aéroport de Toronto Island.

Le jury de cinq hommes a recommandé dans son jugement qu'à l'avenir le ministère du Transport et l'Aviation canadienne formulent des principes clairs et les fassent connaître à ceux qui participent à des spectacles aériens. Il a souligné en particulier la nécessité de règlements sur l'altitude minimum.

M. Allen Frye, contrôleur du trafic à l'aéroport international de Toronto et directeur du spectacle aérien de l'Exposition nationale, a témoigné qu'il avait prévenu le commandant Robert Francis Aunack, chef de file des Blue Angles, d'interdire une altitude moindre de 150 pieds à ses compagnons.

M. Frye avait manifesté son inquiétude, après avoir vu le pilote Oliver descendre à près de 50 pieds.

Des témoins ont signalé que la veille de l'accident le lieutenant-commandant Oliver avait pris part à une réunion d'amis jusque tard dans la nuit.

Cette circonstance n'a eu aucune importance dans l'accident, a noté M. Frye, qui assistait à la fête.

M. Morton Shulman, coroner de Toronto, a constaté avec regret qu'aucun témoin américain, de la marine ou du gouvernement, n'ait assisté à l'enquête.


Paquet

VENTE la clef de L'ÉCONOMIE

LE PLUS GRAND CHOIX DE VALEURS JAMAIS REUNIES DANS UN MAGASIN

Au Bon Budget sous-sol

Sensationnel ANORAK en nylon lavable

Rég. 16.99

10.88

Tissu durable et des plus pratiques, puisqu'il est entièrement lavable. Chaude doublure de peluche, vous permettant le maximum de confort possible. Meilleure catégorie de cagoule sur le marché. Garantie par Walker. Choix de brun, marine et noir. 8 à 16 ans.

Paquet, vêtements pour garçons, Bon Budget, sous-sol. Commandez par la poste ou par téléphone: ST-ROCH: 529-4501

Bon Budget sous-sol — LA CIE PAQUET INC. 545 Est, St-Joseph, Qué. 2
Veuillez me faire parvenir l'anorak illustré au prix de 10.88.
Quant. | Description | Prix
(sans oublier la taille et la couleur)
Nom ..... Tél.: .....
Adresse ..... C.O.D. ☐
Ville ..... Comptant ☐
Entrée ☐

Souliers en cuir de veau pour hommes

Confortables souliers de cuir de qualité supérieure. Modèle récent de très belle apparence. Semelle entièrement de cuir. Soulier qui chausse bien en offrant un confort inégalé. Confection soignée et de longue durée. Noir seulement. 7 à 12.

Rég. 17.99

14.88

Paquet, chaussures, Bon Budget, sous-sol.

# Les décès

## M. G. Auclair

M. Gérard Auclair, hôtelier, demeurant au 109, Champigny-Ouest, à l'Ancienne-Lorette, est décédé à l'hôpital Notre-Dame de l'Espérance, à l'âge de 57 ans et 8 mois. Il était l'époux de feu dame Blanche Bédard.

M. Auclair laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Alphonse Robitaille (Germaine), M. et Mme René Amyot (Alice), M. et Mme Henri Hamel (Annette), M. et Mme Armand Blondeau (Bertha), M. et Mme Armand Robitaille (Georgette), Mlles Cécile et Irène Auclair, MM. Henri, Jean-Baptiste, René, Roger et Raymond Auclair, ainsi que MM. et Mmes Christie Garneau, Hermel Garneau, Albert Bonhomme, Romain Vézina, Ernest Bélanger, Wilfrid Robitaille et Mme veuve Aimé Bédard. Il comptait plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu en l'église de l'Ancienne-Lorette. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires Sylvio Marceau, 1460, rue Notre-Dame, à l'Ancienne-Lorette. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

## Mlle J. Bussières

Mademoiselle Jeanne Bussières, fille de feu monsieur Edmond Bussières et de feu dame Adriana Gagnon, est décédée le 7 octobre à l'âge de 62 ans. Elle demeurait au 158 ouest, rue Crémazie, Québec.

Mademoiselle Bussières laisse dans le deuil ses frères, ses belles-soeurs: M. et Mme Alexandre Bussières (Anna-Marie Guimond), M. et Mme Louis-Philippe Bussières (Germaine Frederick), Mme Edmond Bussières, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Mademoiselle Bussières repose à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, Ltée, 46 ouest, Saint-Cyrille. Les funérailles auront lieu mardi, en l'église Notre - Dame - du - Chemin, et l'inhumation au cimetière Belmont.

## Mme E. Bisson

SAINT-CHARLES — Dame Marie-Anna Royer, épouse de feu M. Emile Bisson, est décédée le 28 septembre, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, à l'âge de 74 ans et 5 mois. Elle demeurait à Saint-Charles de Bellechasse.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants, gendre et belles-filles: M. et Mme Maurice Bisson (Annette Asselin), de Lauzon; M. et Mme Arthur Tremblay (Alice Bisson), de Hull; M. et Mme Léopold Roberge (Jeannette Bisson), de Lauzon; son frère, M. Archille Royer, de Lauzon; ses petits-enfants, Pierrette, Gilles, Murielle et Michel Bisson; Jacques, Yves, Nicole, Pauline, André, Michel et Pierre Roberge, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu en l'église de Saint-Charles de Bellechasse et l'inhumation au cimetière paroissial, sous la direction de la maison Chabot & Frères, de Saint-Charles. —

## Johnson au congrès des conseils de comtés

MM. Daniel Johnson, premier ministre du Québec, et Paul Dozois, ministre des Finances et des Affaires municipales, participeront au congrès de l'Union des conseils de comtés, à Québec, les 13, 14 et 15 cotobre.

M. Johnson sera le conférencier au banquet de clôture, le samedi, 15 octobre, et M. Dozois prononcera le discours d'ouverture, jeudi soir.

La restructuration des conseils des conseils de comtés sera le thème principal de ce congrès et près de mille représentants des municipalités ont annoncé qu'ils participeront à ces assises municipales.

Au nombre des autres orateurs on remarque Me J.-L. Doucet, c.r., sous-ministre des Affaires municipales, et M. Gilles Jolicoeur, membre de la Régie des eaux.

## M. André Lafleur

M. André Lafleur, époux en premières noces de feu dame Odina Litalien et en secondes noces de dame Marie Bernier, est décédé le 7 octobre à Sainte-Germaine - de - Dorchester, à l'âge de 82 ans et 8 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Wilfrid Leblon' (Eliane Leclerc), de Lauzon; M. et Mme Paul Henderson (Eva Leclerc), de Québec; M. André Leclerc, imprimeur, et Mme Leclerc (Rose Chénard), de Lévis; M. et Mme Maurice Leclerc (Pierrette Gagnon), de Lévis; R. S. Marie-Geneviève (Jeanne-d'Arc Leclerc), des Soeurs de l'Enfant-Jésus, de Saint-Joseph - de-Kamouraska; M. et Mme Laval Dumas (Anne-Marie Leclerc), de Lauzon; M. et Mme Louis-Philippe Dorval (Rita Leclerc), de Lévis; M. et Mme Clément Martel (Germaine Leclerc), de Lauzon; M. et Mme Albert Guay, de Québec; MM. et Mmes Wellie Tabara et Albert Tabara, de Lévis; M. et Mme Lorenzo Gagné, des Etats-Unis; M. et Mme Conrad Tabara, de Québec; M. et Mme Adélard Bouthillette, de Stoneham; MM. et Mmes Robert Lamontagne et Louis Henderson, de Lévis; M. Antoine Dumas, de Lauzon; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Eugène Leclerc, de Saint-Jean - Port - Joli; M. et Mme François Blais, de Saint-Anselme - de - Dorchester; Mme Aimé Leclerc, de Saint-Pamphile - de - L'Islet; M. et Mme François Litalien, d'Everell, Mass., Mme Emilia Beaubien, de Montréal; M. et Mme Wellie Bernier, de Drummondville; M. et Mme Johnny Bernier, de Québec; M. et Mme Gédéon Guillemette, de Sainte-Perpétue-de-L'Islet, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Gauthier, Limitée, 25, avenue Bégin, Lévis. Les funérailles auront lieu lundi, en l'église Saint-Antoine, de Bienville, et l'inhumation au cimetière Mont-Marie, Lévis.


*Par respect pour la mémoire de*

**M. JEAN-MARIE BELANGER**

Les Entreprises Bélanger & Bélanger Ltée

180, Avenue Lamontagne

SERONT FERMEES TOUTE LA JOURNEE LUNDI

jour des funérailles


## Mme Emile Lafontaine

Dame Marie-Louise Garon, épouse en premières noces de feu M. Odilon Drouin et en secondes noces de M. Emile Lafontaine, est décédée le 7 octobre, à l'âge de 83 ans. Elle demeurait au Foyer Saint-Joseph, Notre-Dame-des-Laurentides.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants et belles-filles: M. et Mme Alfred Drouin (Simonne Bélanger), M. et Mme Maurice Drouin (Adèle Matte), M. et Mme Julien Drouin (Marie Gosselin), M. et Mme Georges Drouin (Régina Chevalier), M. Paul Drouin, M. et Mme Gérard Lafontaine (Cécile Bizier); ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Albert Boutet (Marie-Jeanne Drouin), M. et Mme Elzéar Drouin (Virginie Poulin), M. et Mme Charles Lévesque (Bernadette Lafontaine).

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Sylvio Marceau, Inc., 224 ouest, St-Vallier, Québec. Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Saint-Sauveur, et l'inhumation au cimetière Saint-Charles.

## M. J.-M. Bélanger

M. Jean-Marie Bélanger, époux de dame Irène Paquet, est décédé le 6 octobre à l'hôpital Saint-François d'Assise, à l'âge de 45 ans. Il demeurait au 694, avenue Notre-Dame, Notre - Dame - des - Laurentides.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Ginette, Denis, Lise, Marc et Sylvie; ses parents, M. et Mme Jules Bélanger; ses beaux-parents, M. et Mme Odilon Paquet; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Guy Bélanger, Soeur Marie-Eustelle Bélanger, s.f.a., Soeur Suzanne Bélanger, s.f.a., M. et Mme Jean-Paul Saint-Pierre (Juliette), Mlle Monique Bélanger, M. et Mme Albert Whalen, M. Réal Paquet, M. et Mme Roger Paquet, M. et Mme Camille Gauvin, M. et Mme Jean-Guy Paquet, M. et Mme Jean-Claude Paquet, M. et Mme Gilles Paquet.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire J.-E. Asselin, Enr., 492, avenue Notre-Dame, Notre - Dame - des - Laurentides. Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Notre - Dame - des - Laurentides et l'inhumation au cimetière paroissial.

## Mme A. Désilets

Dame Rolande Savard, épouse de feu monsieur Alphonse Désilets, est décédée le 7 octobre à l'âge de 75 ans. Elle demeurait au no 1155, Claire Fontaine, Québec.

Madame Désilets laisse dans le deuil sa fille et son gendre: M. et Mme Jean-Charles Bonenfant (Yolande); ses soeurs et une belle-soeur: Mlle Blanche-Alice Savard, de Chicoutimi; le notaire et Mme Léonidas Gagnon (Rachel), de Chicoutimi; Mme Antonio Savard, de Québec; Rév. Soeur St-Emile (Maria Désilets), c.n.d., de Sherbrooke; ses petits-enfants, Michèle, Claude, Mireille et Françoise, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Mme Désilets repose à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, Ltée, 46 ouest St-Cyrille.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église Saint - Coeur - de - Marie, et l'inhumation au cimetière de Saint-Jean, Ile d'Orléans, où un libéra sera chanté.

SERVICES SPECIALISES

MONUMENTS funéraires. Réductions, cause maladie. Villeneuve & Frères, 1060, Canardière 523-5394. quo-24

## M. Réal Dallaire

Monsieur Réal Dallaire, employé civil au ministère des Terres et Forêts, en charge de la cartographie, depuis 40 ans, membre de la commission de Géographie, époux de dame Marguerite-Marie Moisan, est décédé le 7 octobre 1966 à l'âge de 63 ans. Il demeurait au 1135, rue Holland, Québec.

Outre son épouse, Monsieur Dallaire laisse dans le deuil ses filles, ses gendres: M. et Mme Jean Porter, ing. f. (Louise), M.



et Mme Edouard Drolet, pharmacien (Suzanne); ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: M. l'abbé Albert E. Moisan, curé de Saint-Léonard; Mme Edouard Hamel, M. et Mme Augustin Chesnier, Mlles Gilberte et Isabelle Dallaire, M. Cyprien Léveillée, Dr et Mme Octave Moisan, M. Alex Boivin, Dr et Mme Vallère Groleau, Mme Maxime Fortier, Mlle Gracia Moisan, M. Benjamin Moisan, Mme Pierre Huot; ses petits-enfants: Claire et Anne Porter. Il était l'oncle de Mgr Jean-Robert Hamel, de l'archevêché de Québec et de Monsieur l'abbé Guy Groleau.

Monsieur Dallaire repose à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, Ltée, 975, Marguerite-Bourgeoys. Les funérailles auront lieu lundi, en l'église Saint-Charles-Garnier, et l'inhumation au cimetière Belmont.

## Mme A. Turgeon

SAINT-GILLES — Dame Marie-Blanche Delage, épouse de M. Amédée Turgeon, est décédée le 24 septembre, à l'hôpital Notre-Dame du Chemin, Québec, à l'âge de 46 ans et 5 mois. Elle demeurait à Saint-Gilles, comté de Lotbinière.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils, M. Jacques Turgeon; son père et sa belle-mère, M. et Mme Alexis Delage; ses frères, MM. Lucien et Alphonse Delage; ses frères et belles-soeurs: M. et Mme André Delage, M. et Mme Marcel Delage, tous de Saint-Gilles; son beau-frère et belle-soeur, M. et Mme Richard Côté (Rose-Anna Turgeon), de Saint-Etienne de Lauzon; M. Raymond Beaudoin, de Saint-Agapit; ses oncles et tantes: M. et Mme Eugène Bélanger, M. et Mme Alphonse Bélanger, M. et Mme Philippe Bélanger, de Saint-Lambert; M. et Mme Arsène Lemay, de Charny; M. et Mme Alfred Delage, de l'Abitibi; M. Alfred Laflamme, de Drummondville; M. Maximent Delage, de Macamic, Abitibi; M. et Mme Eugène Delage, de Saint-Gilles; MM. et Mmes Edouard Delage et Arthur Delage, de l'Abitibi; M. et Mme Albert Delage.

Les funérailles eurent lieu en l'église de Saint-Gilles et l'inhumation au cimetière paroissial, sous la direction de la maison Eugène Beaudoin & Fils, de Saint-Agapit. —

## M. R. Forgues

SAINT-HENRI — M. Rénald Forgues, fils de M. J.-Raymond Forgues, agent d'assurances, et de dame Thérèse Audet, est mort accidentellement le 3 octobre, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, à l'âge de 19 ans. Il demeurait à Saint-Henri de Lévis.

Outre ses parents, il laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: Alain, Félicien, Pierre-André, Nicole, Suzanne et Francine Forgues, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu en l'église de Saint-Henri de Lévis et l'inhumation au cimetière paroissial, sous la direction de la maison Gaston Breton, de Saint-Anselme.

## Mme A. Ouellet

Dame Amanda Chamberland, épouse en premières noces de M. Bernard Leblanc et en secondes noces de feu M. Auguste Ouellet, est décédée à son domicile, 166, avenue Du Golf, Château-d'Eau, à l'âge de 84 ans et 10 mois.

Elle laisse dans le deuil ses enfants et belles-filles: M. Gérard Leblanc, M. et Mme Harvey Leblanc, Mlle Marie Leblanc, Mme Lina Cloran, de Lynn, Mass.; Mme Béatrice Laroche, de Château-d'Eau; Mme Lorette Tuck, d'Orlando, Floride; Mlle Jeannette Houde; sa soeur, Mme Elzéar Dubois, de Lawrence, Mass.; ses frères: MM. Philippe Chamberland, Alfred Chamberland, Paul Chamberland, François Chamberland et Léo Chamberland, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Antonio Falardeau & Fils, 30, rue Saint-Joseph, Loretteville. Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Château-d'Eau, et l'inhumation au cimetière Belmont.

SERVICE ANNIVERSAIRE



**M. ARTHUR GIROUX**

**Lundi le 10 octobre à 9 hres a.m., en l'église St-Joseph de Québec, sera chanté le service anniversaire de M. Arthur Giroux, époux de dame Marie-Blanche Denis. Parents et amis sont invités à y assister.**

SERVICE ANNIVERSAIRE



**Mme PIERRE DESPRES**

**Lundi le 10 octobre 1966, à 9h.30 a.m., en l'église de Saint-Pascal de Kamouraska, sera chanté le service anniversaire de dame Pierre Després, née Adéla Ouellet. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.**

**DELISLE** — A Pont-Rouge, le 7 octobre 1966, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Mandoza Delisle, époux de dame Lydia Bertrand.

Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.

Départ des salons funéraires Julien & Fils Enr., à 9h45 pour l'église de Pont-Rouge et de là au cimetière paroissial.

**DESILETS** — A St-Jean Ile d'Orléans, le 7 octobre 1966, à l'âge de 75 ans, est décédée dame Rolande Savard, épouse de feu Alphonse Désilets demeurant à 1155 Claire-Fontaine, appt 9.

Les funérailles auront lieu lundi à Murs.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier No 46 rue Ouest St-Cyrille à 2h.45 pour l'église St-Coeur de Marie et de là au cimetière St-Jean Ile d'Orléans. Il y aura un libéra avant l'inhumation. Trajet en automobile.

**GAUMOND** — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 7 octobre 1966, est décédée Mlle Simonne Gaumond, fille de feu Joseph Gaumond, et de Dame Ernestine De La Durantaye.

Les funérailles auront lieu mardi à 10.00 heures.

Départ des salons mortuaires de la maison Marcel Rueland, No 31 Avenue de la Fabrique, Montmagny, à 9h. 45 pour l'église Saint-Mathieu et de là au cimetière paroissial.

**HUOT** — A Québec, le 6 octobre 1966, à l'âge de 51 ans, est décédé M. René Huot, époux de feu dame Thérèse Bourget, demeurant à 331, rue Carillon.

Les funérailles auront lieu samedi, à 11.30 heures.

Départ de la Compagnie Hubert Moisan, 253 est, rue Saint - Joseph, à 11.20 heures, pour l'église Saint - Sauveur et de là au cimetière Saint - Charles.

**JACQUES** — A Lévis, le 7 octobre 1966, à l'âge de 65 ans et un mois, est décédée dame Rose-Aimée Roy, épouse de feu M. André Jacques, 20, rue Desjardins, Lévis.

Les funérailles auront lieu mardi 11 octobre à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, 58 avenue Bégin, Lévis, à 9h45 pour l'église Notre-Dame de Lévis et de là au cimetière Mont-Marie.

**LAFONTAINE** — A Québec, le 7 octobre 1966, à l'âge de 83 ans, est décédée Marie-Louise Garon, épouse en 1ères noces de feu Odilon Drouin, en 2èmes noces de M. Emile Lafontaine.

Les obsèques auront lieu lundi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 224 Ouest St-Vallier, à 8.45 hres pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

**LECLERC** — A Sainte-Germaine de Dorchester, le 7 octobre 1966, à l'âge de 82 ans, est décédé M. André Leclerc, époux en 1ère noces de feu Odina Litalien, en 2e noces de Marie Bernier, demeurant à 9, rue Sainte-Anne Bienville, Lévis.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Gauthier Ltd, 25 Bégin, Lévis, à 8h. 45 pour l'église Sainte-Antoine de Bienville et de là au cimetière Mont-Marie, Lévis.

**OUELLET** — A Château d'Eau, le 5 octobre 1966, à l'âge de 84 ans et 10 mois, est décédée dame Amanda Chamberland, épouse en premières noces de feu Bernard Leblanc et en secondes noces de feu Auguste Ouellet, demeurant à 166, avenue Du Golf.

Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.

Départ du salon funéraire Antonio Falardeau, 30, rue Saint - Joseph, Loretteville, à 9.45 heures, pour l'église de Château d'Eau et de là au cimetière Belmont.

**PERRON** — A l'hôpital Saint - Raymond, le 6 octobre 1966, à l'âge de 74 ans et 8 mois, est décédé M. Arthur Perron, époux de dame Bertha Nolet, demeurant à Rivière - à - Pierre.

Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.

Départ du salon mortuaire paroissial, à 9.45 heures, pour l'église de Rivière - à - Pierre et de là au cimetière paroissial.

**PROTEAU** — A Québec, le 5 octobre 1966, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Léonidas Proteau, époux de dame Lidia Thébarge, demeurant à 10, rue Bourdon.

Les funérailles auront lieu samedi, à 4 heures.

Départ de la résidence funéraire Paul-H. Tremblay, 608, 5e Rue, à 3.45 heures, pour l'église Sainte - Claire d'Assise et de là au cimetière Saint - Charles.

**TREMBLAY** — A Québec, le 5 octobre 1966, à l'âge de 56 ans et 10 mois, est décédé M. Arthur Tremblay, époux de Dame Annette Giroux, demeurant au 1150 Ave Royale, St-Thomas de Villeneuve.

Les funérailles auront lieu samedi à 3 heures.

Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., au no 738 Avenue Royale, à 2.40 hres, pour l'église St-Thomas de Villeneuve et de là au cimetière de Beauport.

## Services anniversaires

**FECTEAU** — Lundi le 10 octobre à 9 heures, en l'église Saint-Charles de Limoilou, sera chanté le service anniversaire de M. Arthur Fecteau, époux de dame Marie-Louise Rousseau.

**GOULET** — Samedi le 15 octobre, à 9 heures et demie, en l'église Saint-Pierre, Ile d'Orléans, sera chanté le service anniversaire de feu M. Jean Goulet et de feu son épouse, née Imelda Paquet.

**MORNEAU** — Lundi, 10 octobre à 10 heures, en l'église de Sainte-Perpétue, sera chanté le service anniversaire de monsieur Alphonse Morneau, époux de dame Marie-Anna Robichaud.

**ROUTHIER** — Le lundi 10 octobre, à 7.30 heures, en l'église Sainte - Monique Les Saules, sera chanté un service anniversaire pour le repos de l'âme de madame Jean - Baptiste Routhier.

## Remerciements

**CLOUTIER** — Les membres de la famille Joseph Cloutier, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de leur père, M. Joseph Cloutier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

**DORVAL** — Mme Gérard Dorval et M. Mme Georges Orel Dorval, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Gérard Dorval, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

**GINGRAS** — Les membres de la famille de Mme Henri Gingras remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Mme Henri Gingras, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

**JOBIDON** — La famille de monsieur Robert Jobidon, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de monsieur Robert Jobidon, soit pas offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

**LAPERRIERE** — Mlle Annette Laperrière et la famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Wilfrid Laperrière, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

**LEGRAND** — Mme Yves Legrand et la famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Yves Legrand, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

**ROUSSEAU** — M. et Mme Fortunat De Montigny, M. et Mme Gérard Rousseau, de Saint-Pierre I.O., remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Joseph Rousseau de Saint-Pierre, Ile d'Orléans, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

**TREPANIER** — Mme Alphonse Trépanier et sa fille Rita, Mme Jean-Paul Bélanger, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Alphonse Trépanier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

Profonde reconnaissance à Jean XXIII, pour faveurs obtenues, Mme L. G.


Paquet

**VENTE**

**LA CLEF DE L'ECONOMIE**

EN VENTE A L'ANNEXE

Coin Boul. Charest et rue de l'Eglise



EN VENTE mercredi seulement à ce bas prix!

SUPERBES MANTEAUX

100% laine

a) BOUCLE de laine orné de fourrure noire. Coupe de ligne "A", poches dissimulées dans les plis plats. Joli modèle pour la jeune adolescente! Choix de bourgogne, turquoise et vert jade. Tailles: 5 à 13 ans.

Rég. 110.00 78.88

b) TWEED de qualité supérieure rehaussé de fourrure noire. Coupe de ligne "A", élégant modèle pour la jeune demoiselle. Procurez-vous le vôtre sans tarder, l'hiver arrive à grands pas. Blanc/noir et gris/brun. 5 à 15 ans.

Rég. 119.00 78.88

Annexe Paquet

- dignité
- courtoisie
- discrétion

LA CIE HUBERT MOISAN directeurs de funérailles 253 est St-Joseph Québec 2. 524-2473

Pour vos Fleurs 1237 Rte de l'Eglise Place Ste-Foy ARCHER FLEURISTE - 653-7284

Services funéraires de distinction

Depuis 4 générations

7 RESIDENCES FUNERAIRES

Ste-Foy - QUEBEC - Charlesbourg

Arthur Cloutier & Fils

522-4088

# U Thant est "particulièrement indispensable en ces heures d'épreuves"

(L. Johnson)

NATIONS - UNIES (AFP) — Dans ses déclarations à la presse à l'issue de son entretien avec U Thant, le président Lyndon Johnson a souligné que U Thant "non seulement avait rendu de grands services à la cause de la paix mais était aussi particulièrement indispensable en ces heures d'épreuve".

Le compte rendu donné à la presse par le porte-parole d'U Thant ne mentionne pas ce nouvel appel, venant cette fois du président des Etats-Unis, au secrétaire général des Nations unies pour qu'il revienne sur sa décision de démissionner. Il est indiqué dans ce commentaire que l'entretien entre le président des Etats-Unis et le secrétaire général a été "cordial, empreint de franchise et utile". Le président, ajoute le compte rendu du porte-parole d'U Thant "a manifesté son soutien aux Nations unies et sa confiance envers le secrétaire général. La conversation a porté sur une vaste gamme de problèmes internationaux, le Vietnam y compris".

La visite "en voisin" du président Johnson a fait sensation a l'ONU mais les indications qui en sont données par les porte-parole de la Maison blanche et du secrétaire général ne contiennent aucun élément véritablement politique ou sortant des formules courantes de la courtoisie diplomatique.

Il semblerait ainsi que le président Johnson qui a demandé à s'entretenir avec M. Thant littéralement au pied levé, profitant du fait qu'il se rendait à un banquet ayant lieu dans un immeuble situé vis-à-vis de l'ONU, a surtout voulu faire un geste de courtoisie. A cela a pu s'ajouter l'idée qu'il serait peut-être bon de démontrer qu'un désaccord profond tant politique qu'intellectuel sur la nature et les effets de la guerre du Vietnam n'empêchait pas le président des Etats-Unis d'avoir de bons rapports avec le secrétaire général des Nations unies et d'apparaître avec lui devant les caméras de l'actualité.

Il a été indiqué que c'est à 13 heures quinze locales, pendant le déjeuner, que le président Johnson a demandé à son représentant aux Nations unies, M. Arthur Goldberg, de téléphoner à U Thant pour lui demander de s'entretenir avec lui. Même si le président des Etats-Unis avait eu l'intention de saisir l'occasion de cet entretien pour une initiative politique réelle ou pour obtenir d'U Thant une réponse précise sur la question de sa démission, son interlocuteur aurait été pris de surprise. Ce n'eut pas été dans les bons usages des relations internationales.

De même les circonstances de cette visite d'un impromptu au moins relatif tendraient à indiquer que les discussions qui ont lieu sur la guerre du Vietnam ne portaient pas sur des éléments ou des facteurs nouveaux et ont consisté apparemment dans des énoncés de politique où les dénominateurs communs sont rares.

Cela étant, la visite à l'improviste du président des Etats-Unis au secrétaire général des Nations unies n'a pas de précédents. Les présidents Truman, Eisenhower et Kennedy étaient venus tous trois à l'ONU mais ce fut chaque fois pour prononcer un discours devant l'Assemblée générale.

## Conditions de sécurité insuffisantes au S.-Vietnam

SAIGON (AFP) — La Commission internationale de contrôle refuse d'exercer ses fonctions dans la portion est de la zone démilitarisée, sous contrôle sud-vietnamien, "par suite des conditions de sécurité insuffisantes", fait savoir un communiqué publié par elle à Saigon. Ce communiqué précise que le gouvernement sud-vietnamien s'était engagé à suspendre toute activité militaire dans cette région à partir du 27 septembre.

A la suite de ce refus, le gouvernement sud-vietnamien a annoncé qu'il se réservait le droit de prendre "toutes mesures adéquates pour protéger la vie et les biens de la population au sud du 17ème parallèle". Le gouvernement ne précise pas s'il envisage des opérations terrestres ou seulement des bombardements aériens pour prévenir le passage des unités nord-vietnamiennes, mais il accuse le gouvernement nord - vietnamien d'avoir entravé le travail d'enquête de la CIC en refusant de collaborer avec ses équipes, en alléguant le manque de sécurité ou des moyens de transport ou le danger d'alertes.

Au point de vue militaire au Nord-Vietnam, toutes les communications routières, ferroviaires et fluviales de la partie sud du pays, ont été à nouveau systématiquement bombardées par l'aviation américaine, qui a effectué 138 missions dans la journée de jeudi.

## L'URSS répondrait "non" à la G.-B.

Par l'Agence France-Presse

L'URSS répondra très vraisemblablement "non" à la proposition britannique que va lui soumettre M. George Brown, secrétaire au Foreign Office, de convoquer à nouveau la conférence de Genève, dont la Grande-Bretagne et l'Union soviétique sont co-présidents, pour trouver une solution au conflit vietnamien.

C'est ce qui ressort des termes dans lesquels l'agence Tass a rendu compte de l'initiative britannique telle que l'a annoncée jeudi au congrès travailliste M. Brown à la veille de se rendre à New York où il rencontrera notamment M. Andrei Gromyko, ministre soviétique des Affaires étrangères.

"M. Brown, écrit Tass, a formulé les principes majeurs du plan britannique sur le Vietnam qui, comme l'a démontré son intervention, sont favorables et font pratiquement écho à la position américaine".

L'URSS a jusqu'ici toujours refusé de s'associer à la mise en oeuvre d'un plan de paix tel que celui que M. Brown a exposé, plan dont d'ailleurs toutes les dispositions ont été rejetées en détail par Hanoi et Pékin.

Au cours d'une conférence de presse, M. Brown a déclaré que les premières réactions de Washington à sa proposition étaient "extrêmement encourageantes".

A New York, un porte-parole de M. Thant, secrétaire général de l'ONU, a déclaré que ce dernier restait en contact avec les parties intéressées à l'ouverture d'une éventuelle négociation, mais il a laissé entendre que le secrétaire général refusait d'être tenu comme l'un des participants à l'offensive de paix des Etats-Unis telle qu'elle se manifeste par la conférence de Manille et par la suspension des bombardements dans la partie est de la zone démilitarisée entre les deux Vietnams.

A Hanoi, un article du quotidien Nan Dhan rejette comme tout à fait insuffisantes les propositions d'U Thant pour ramener la paix au Vietnam. Quant à l'appel de Paul VI, il est, dans le même article, brutalement écarté comme étant "à l'unisson de l'impérialisme américain".


Paquet

# VENTE la clef de L'ÉCONOMIE

ST-ROCH PLACE LAURIER

**LE PLUS GRAND CHOIX DE VALEURS JAMAIS RÉUNIES DANS UN MAGASIN**

## AU BON BUDGET - SOUS-SOL



### Fraîches blouses coton ou arnel faciles d'entretien

Val. 3.99 et 4.99

Une grande variété de styles nouveaux dont les deux illustrés. Très bonne coupe et confection parfaitement soignée. Modèles à manches courtes ou longues, collets à pointes ou ronds. Entretien facile, se lave et sèche rapidement. Dans le bleu, blanc, rose, vert, rouge, unies, fleuries ou quadrillées. 8 à 20 ans.

2.44

### Jupes de lainage ou tissées confection impeccable

Val. 3.99 et 4.99

Lignes droites ou amples, coupe et confection parfaite. Seul un achat spécial pouvait nous permettre de vous les offrir à un si bas prix. Hâtez-vous d'en profiter. Choix de gris, noir, charbon, vert, rouge, unies, ou imprimées. 8 à 20 ans et 38 à 44.

2.44

Paquet, vêtements sport pour dames, Bon Budget, sous-sol
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501



### Lot de fraîches robes de coton

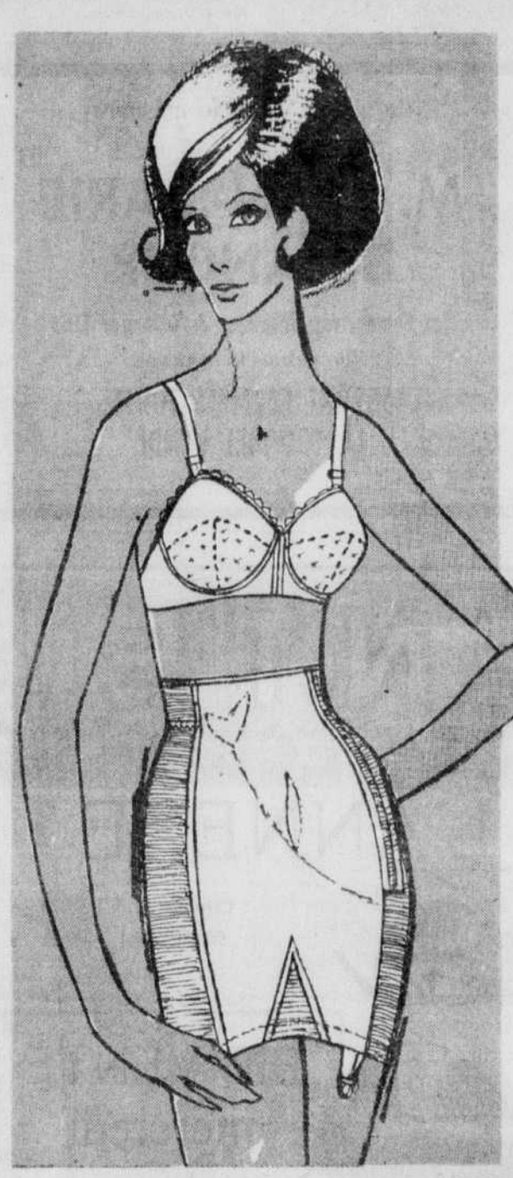
grand choix de modèles

Pour la maîtresse de maison, un vaste assortiment de jolies et pimpantes robes de coton de belle qualité, légèrement imparfaites mais n'affectant aucunement l'apparence ou la durée du vêtement. Choix de couleurs et toutes tailles dans le groupe.

Val. 3.99 et 4.99

2.55

Paquet, robes, Bon Budget, sous-sol



### Soutien-gorge de coton dos en Spandex

Rég. 5.00

Un soutien-gorge, léger et confortable vous offrant un support léger mais ferme. Dos en Spandex assurant un ajustement parfait. Goussets renforcés de cercles métalliques. Tailles B et C 32 à 42. Blanc seulement.

2.11

### Gaine régulière bande de taille

Rég. 7.00

Gaine élastique avec bande de taille la maintenant bien en place. Baleines au dos et panneau avant à intérieur baleiné. De très bonne coupe, amincissante et éliminant les bourrelets. Blanc seulement. 24 à 30.

3.55

Paquet, corsets, Bon Budget, sous-sol.
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501



### Très belles bourses

simili-cuir ou tapisserie

Choix de très beaux modèles aux formes nouvelles en grande vogue. Deux prix très bas.

Rég. 9.99

6.88

Bourse de tapisserie aux couleurs attrayantes, fermoir intérieur et monture de fantaisie. Deux courroies.

Aussi bourse de vinyle très pratique. Porte-monnaie intérieur et monture en métal doré. Choix de couleurs. Rég. 7.99

5.88

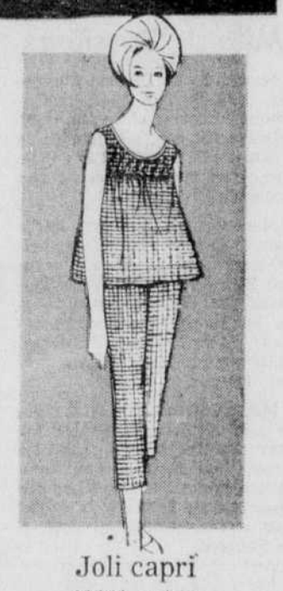
Paquet, bourses, Bon Budget, sous-sol.



### Coquet bikini 100% nylon

Pyjama bikini très féminin, garni de fine dentelle de nylon. Très léger, de belle apparence et de bonne confection. Facile d'entretien. Dans le rouge, rose, bleu pâle et noir. P.M.G.

Rég. 2.99 1.88

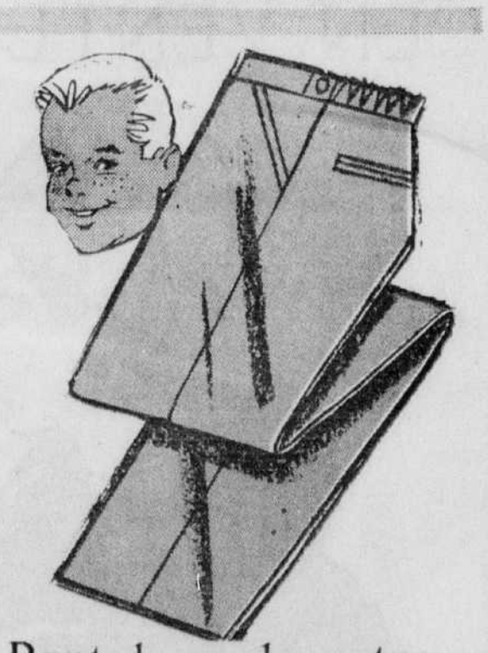


### Joli capri 100% coton

De toute première qualité, de confection soignée et de belle apparence. Joli capri de coton bordé à l'encolure de broderie de fantaisie. Dans le rose seulement. Taille moyenne.

Rég. 2.19 1.44

Paquet, lingerie, Bon Budget, sous-sol.
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501



### Pantalons de coton

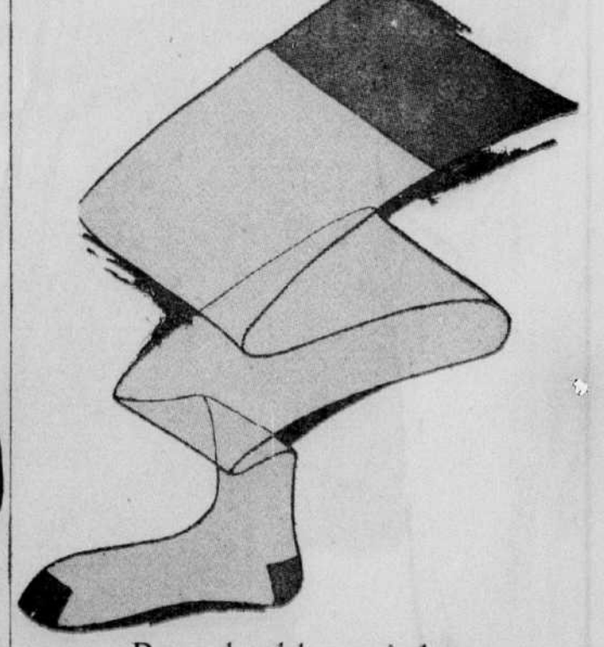
pour jeunes garçons

Rég. 2.99

De bonne confection et de coupe soignée, pantalons de coton, dans le gris seulement pour jeunes garçons. Elastique à la taille. Haute qualité. Tailles de 4 à 6x ans.

1.55 ou 2 pour 3.00

Paquet, confection pour enfants, Bon Budget, sous-sol
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501



### Bas double mèche

haute qualité

Rég. 1.19
2 paires

Vous aimerez ces bas pour leur beauté, leur fini impeccable et leur longue durée. Haut de jambe extensible offrant un meilleur ajustement et un plus grand confort. Profitez du très bas prix pour vous en procurer plusieurs paires. Choix de Coppertone, Mokatone et tons chauds. 8½ à 11.

.88

Paquet, bas pour dames, Bon Budget, sous-sol.
AU COMPTOIR SEULEMENT.